CORPUS
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM
ORIENTALIUM

EDITUM CONSILIO

UNIVERSITATIS CATHOLICAE AMERICAE

ET

UNIVERSITATIS CATHOLICAE LOVANIENSIS

CURANTIBUS

I.-B. CHABOT, I. FORGET, I. GUIDI, H. HYVERNAT

SCRIPTORES COPTICI

SERIES TERTIA

TOMUS II

TEXTUS

PARISIIS MDCCCCXXIV

ACTA MARTYRUM

EDIDERUNT

I. BALESTRI ET H. HYVERNAT

II



PARISIIS

E TYPOGRAPHEO REIPUBLICAE

MDCCCCXXIV

*ϯⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁ̀ⲙⲏⲛ

* Cod. Vatic. Copt. 68, f. 16 r°.

Ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲉϥⲟⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉⲩⲥ ⲉϥⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲡⲣⲁⲝⲓⲥ
5 ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙⲙⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲁⲩⲓ̈ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲙⲏ ϯⲃⲁⲕⲓ
ⲁⲩϩⲱⲗⲉⲙ ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁ-
ⲛⲁⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲉⲥⲁⲣⲟⲥ ⲛⲏⲣⲱⲛ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲗⲓⲃⲓ
10 ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲙⲉⲛ
ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩⲃⲓ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲫⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ-
ϩⲁ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲕⲁⲧⲁ ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ϯⲙⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁⲗⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲱⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲁϥⲧⲁϫⲣⲉ ⲫⲛⲁϩϯ
15 ⲙ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ̀ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ *ⲛⲁϥⲓ̈ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑϣⲱⲛⲓ
ϩⲁⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ϣⲁϥⲑⲣⲟⲩⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲛϭⲁⲗⲉⲩ ϣⲁϥ-
ⲑⲣⲟⲩⲙⲟϣⲓ ϩⲁⲛⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ ϣⲁϥⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ ϩⲁⲛⲕⲟⲩⲣ
ϣⲁϥⲑⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ϣⲱⲛⲓ
20 ⲛ̀ⲟⲩⲑⲟ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲛϫⲉ ϩⲁⲛⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲓⲙⲓ ⲉⲩⲟϣ
ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲉⲧⲉϥⲓ̈ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛϫⲉ ⲡⲉϥⲃⲱⲕ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ϩⲁⲛⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲟⲛⲏ ⲛⲁⲩⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁ ⲛⲏ ⲇⲉ
25 ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲁⲩⲣⲱⲟⲩⲧ ⲡⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡϣⲉⲙϣⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ
ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲁ ⲡⲥⲁⲧⲁ-
ⲛⲁⲥ ⲙⲁϩ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩⲥⲟϭ̀ⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓ̈ⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ
ϯⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓ-

* f. 16 v°.

ⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏⲧⲣⲟⲡⲟⲗⲓⲥ ϣⲁ ⲥⲟⲩ ⲕ̄ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ
ⲑⲱⲟⲩⲧ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲉⲗⲗⲏ-
ⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓ̈ⲟⲩⲇⲁⲓ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲁϥⲓ̈ ⲉⲑⲙⲏϯ 5
*f. 17 r°. ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲃ *ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲛ-
ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲟⲡ
ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲡⲣⲟⲛⲟⲓ̈ⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲡⲉⲧ-
ⲥϣⲉ ⲉⲣⲟⲛ ⲡⲉ ⲉϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲉⲣⲁⲡⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲉⲙⲡⲟⲇⲁⲍⲓⲛ 10
ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲛⲥⲱⲕ ⲉϫⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲉⲅⲗⲏⲙⲁ[1] ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲣⲟⲩϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉϥⲟⲧⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁⲛⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲙⲁ-
ⲅⲟⲥ ϫⲉ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲉⲑⲣⲉϥⲥⲱⲣⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲭⲱⲣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ 15
ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲁⲩⲟⲡϥ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ
ⲇⲉ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲓ̈ⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉⲟⲩⲁⲣ-
ⲭⲏⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉⲓⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ 20
ⲙ̀ⲡⲁϯⲓ̈ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲭⲱⲣⲁ ⲛⲁⲓⲭⲏ ϧⲁⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲉⲗⲏ̄ⲙ̄ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲅⲁⲙⲁⲗⲓⲏⲗ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ
ⲉ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲛⲛⲁ ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲓ̈ⲁ̀ⲫⲁ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲓ
*f. 17 v°. ⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ ⲓⲏ̄ⲥ̄ *ⲁⲩϯϩⲁⲡ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲩⲁϣϥ
ⲉⲟⲩⲥ̄ⲧ̄ⲥ̄ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲁⲩⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ 25
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲅ̄ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁⲛ[2] ⲁⲩⲉⲣ-
ⲟⲩⲱ̀ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ
ϫⲉ ⲟⲩⲁϣ ⲛⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ

[1] Sic, pro ⲛ̀ⲉⲛⲕⲗⲏⲙⲁ = ἔγκλημα. — [2] Hic incipit fragmentum Cantabrigiense.

ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩϫⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲓⲏ̄ⲥ̄
ⲁⲩϩⲉⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲁⲩϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲃⲉⲗϫ ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲁⲙϣⲉ ⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ
ⲉⲡⲧⲁⲕⲟ ⲛⲛⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲁⲩϫⲱⲛⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲩⲃⲓ[1] ⲉϥⲟϣ
5 ⲁⲩⲫⲱϧ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲃⲱⲥ ⲁⲩⲥⲱⲗⲡ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲟⲩⲁⲫⲉ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲙⲏ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ[2] ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲛϧ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲁ̄ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲓ̄ ⲉⲧⲉⲛⲭⲱⲣⲁ ⲁϥ-
ⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲛ-
ⲕⲉⲛⲟⲩϯ ⲛⲏ ⲉⲧϯ ⲙ̀ⲡⲓϭⲣⲟ ⲛⲁⲕ ⲁϥϧⲉⲙϧⲱⲙⲟⲩ

10 Ⲕⲉⲥⲁⲣ ⲛⲉⲣⲱⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ-
ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲭⲱⲣⲁ ⲁⲓϧⲟⲑⲃⲟⲩ ϣⲁⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲁϥⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁϫⲓϫ ⲁϥⲉⲣ-
ⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲭⲱⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉϥϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ *ⲡⲣⲟⲕⲟⲛⲏⲥⲟⲛ *f. 18 r°.
15 ⲟⲩⲟϩ ϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉⲑⲣⲟⲩϩⲉⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ
ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲭⲉⲇⲟⲛ ⲁⲣⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲉⲕⲕⲣⲁⲧⲟⲥ
ⲉⲣⲃⲟⲏ̄ⲑⲓⲛ ⲧⲉⲛⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲁϣⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲡⲗⲁⲛⲏ
ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲁϥϧⲣⲁϫ-
ⲣⲉϫ[3] ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲁϫϩⲓ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲃ̄
20 ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲥ̄ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲛϥ

Ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲉⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲉⲑⲣⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲟ̄ⲥ̄ ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲭ̄ⲥ̄
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲫⲟⲣϫⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲓ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ ⲓ̀ⲧⲉ
25 ⲡⲱⲛϧ ⲓ̀ⲧⲉ ⲡϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲓ̀ⲧⲉ ⲑⲗⲓⲯⲓⲥ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲡⲉϫⲁϥ ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ
ⲉⲧⲁⲩⲑⲁϣϥ ⲛⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ
ⲁϥⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩϧⲱⲛⲧ

[1] Sic, pro ⲟⲩⲗⲓⲃⲓ. — [2] Sic, pro ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ. — [3] Explicit fragmentum Cantabrigiense in litt. ⲁϥϧⲣⲁϫ.

ⲉ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲩϫⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ϯϩⲟϯ

Ⲉⲧⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ
ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϧⲉⲗⲗⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϩⲓⲱⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁϩⲉ ⲧⲉⲃⲧ
*f. 18 v°. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ *ϫⲉ ⲁⲓϭⲉⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲧⲁϩⲉ ⲧⲉⲃⲧ 5
ⲁⲙⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲥⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲉⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲇⲉ ⲉⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲟ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲁ-
ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥⲛⲁϯⲁ̀ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲫⲁⲓ 10
ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀Ⲫϯ ϭⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲁⲓϫⲱⲙ ⲭⲁⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲉϥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϭⲓ-
ⲙⲱⲓⲧ ⲛⲁⲕ ⲉⲡⲓⲱⲛϧ ⲛⲉⲛⲉϩ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲉ̀ⲙⲓ
ⲉⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲱϣ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥϫⲓ ⲛⲛⲓϫⲱⲙ ⲁϥⲱϣ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ 15
ⲫⲣⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲥⲓⲗⲁⲥ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲟϥ ϩⲱϥ ⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀Ⲫϯ

Ϩⲟⲥ[1] ⲇⲉ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲁⲩⲓ̈
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲩⲛⲇⲏⲣⲓⲱⲛ[2] ⲃ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲡⲣⲟⲕⲟⲛⲏⲥⲟⲥ ⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲁⲩ- 20
ⲥⲟⲛϩϥ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ-
ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲫϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ϯⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ⲁⲕⲁⲓⲧ
*f. 19 r°. ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲉⲛⲉⲕⲙ̀ⲕⲁⲩϩ ⲛ̀ⲣⲉϥ*ⲧⲁⲛϧⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ
ⲉϥⲥⲟⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ 25
ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲫⲏ ⲉⲧϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ
ⲛ̀ϯⲣⲱⲙⲁⲛⲓⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲁⲕϣⲉⲣϣⲱⲣⲟⲩ ϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲅⲓⲁ ⲉⲧⲁⲕⲧⲥⲁⲃⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲫⲁⲓ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲧⲁⲕⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ

[1] Sic. Lege ϩⲱⲥ. — [2] Sic.

ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛϣⲉϣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲥⲉϫⲉ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲏⲛⲟⲩ[1] ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁϧ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲥⲉⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉⲧⲁϥⲧⲥⲁⲃⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
5 ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ⲛⲉ ⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲅⲁⲣ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ
ⲁⲛ ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲡⲁϭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲟⲣⲅⲏ ⲉⲧⲁϥϫⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲓⲕⲱⲛ ⲉⲧⲫⲟⲧϩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲏϣ
10 ⲉ̀ⲡϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲁⲩⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϣⲱⲡ ⲉⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲭⲱⲣⲁ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲟⲣϣⲉⲣ
ⲛ̀ⲛⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ

Ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲉⲣⲱⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩϭⲟⲗⲕϥ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲟⲩⲓ̈ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲥⲓ *ϣⲁⲧⲉ ⲛⲉϥ- *f. 19 v°.
15 ⲥⲛⲱϥ ϩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲥⲉ-
ⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡϣⲓϣ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕϣⲉⲣϣⲱⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̈ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀ ⲁϥ-
ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲛⲓⲁⲧϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲁⲧⲕⲁϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲧⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲓϣⲟⲣ-
20 ϣⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲉⲣⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ
ⲥⲉⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡϣⲓϣ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲕⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϩⲱⲕ ϯⲛⲟⲩ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̈ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀
ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲟ ⲛⲉ ⲛ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲣ ⲛⲏ
25 ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲓⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕϯ-
ϣⲱϣ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲁⲕⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲁϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲉⲧϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲛⲁⲛ
ⲁⲕⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲕⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲁⲧⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲉⲣ-

[1] Mt., v, 11.

ⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲉⲙⲕⲁϩ ϣⲁⲧⲉⲕⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲛ̀ⲙ̀ⲛⲟⲩϯ ϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲉϥϯ
ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲛⲉ

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲁϣϥ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲙⲏⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ⲁⲩϩⲱⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
(* f. 20 r°.) ϣⲁⲧⲉ ⲛⲉϥⲕⲁⲥ ⲟⲩ*ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲭⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉ-
ⲥⲏⲧ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϫ ⲡⲉ ϩⲱⲥ ⲓⲥϫⲉⲕ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣⲃⲁ-
ⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲣⲱⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲥⲁϧ ⲙ̀ⲙⲁⲅⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲕⲉⲟⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϣⲁϣ ⲁϥⲑⲣⲉⲥⲉⲣⲁⲧⲟⲩⲱⲛϩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲏⲇⲏ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲏ ⲉⲧϯϫⲟⲙ ⲛⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲉϫⲱϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲛⲁϩ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϯⲛⲁϫⲱϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯϫⲓϫ ⲉⲧⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲗⲁⲛⲏ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁⲣⲓⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϣⲧⲁⲗϭⲟⲕ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ[1]
ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉⲃⲟⲗ ⲁϥⲓ̀ ⲛϫⲉ ⲟⲩⲥⲕⲉⲡⲱⲗⲁⲧⲱⲣ[2] ⲁϥϯ ⲛⲟⲩ-
ϣⲁϣ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϭⲛⲁϩ ⲁϥⲛⲉϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲓⲁ̀-
ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲟⲩϩⲗⲓ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲧⲱⲃϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲛⲭⲁ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲁⲛⲟⲩⲁϩⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϫⲉ ⲛⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲱⲧⲏⲣ
ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙⲡⲉⲣϯϩⲑⲏⲕ ⲉⲛⲓⲙⲉⲧⲁⲙⲉⲗⲉⲥ ⲉⲧⲁⲓⲁⲓⲧⲟⲩ
(* f. 20 v°.) ⲛⲏ ⲉ̀ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲉⲣⲱⲟⲩ *ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉ̀ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲁⲓⲥ
ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙ-
ϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ[3] ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁϥ-
ϫⲟⲧⲟⲩ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ[4] ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ϫⲁϭⲏ ⲉⲃⲟⲗ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲛⲁϩ ⲛⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲉⲧⲁⲩϫⲟϫϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲭⲏ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲉϥⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϣⲟⲣⲡ

Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ϯⲥⲩ-

[1] Sic. Lege ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ. — [2] Sic. — [3] Cf. *Ps.* cxiii, 10. — [4] Sic. Lege ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ.

ⲕⲗⲏⲧⲟⲥ[1] ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲁⲅⲟⲥ
ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲙⲁⲅⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉ̀ⲙⲓ ⲉϯϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛ̀ϯⲫⲏⲧ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲁϥⲭⲁⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙⲡⲉⲥ-
ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁⲩⲱϣ
ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲗⲟⲩ-
ⲕⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲟ̀ⲗⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲛ̀ⲥⲉϭⲉⲧϭⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ
ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲕ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̀ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲁ̀ⲙⲏⲛ *ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲓ̀ⲛⲓ (* f. 21 r°.)
ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥ-
ⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲉ ⲛⲁϯⲥⲩⲛⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲭⲁϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲟⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϥⲛⲁⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ
ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲟⲕ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲫⲁϣⲓ ⲛ̀ϣⲱ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ

Ⲛⲓⲕⲉⲛⲧⲏⲣⲓⲱⲛ ⲇⲉ ⲁⲩⲥⲟⲕϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ
ⲧⲕⲉⲗⲉⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲧⲁϥⲫⲱⲣϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲭⲱ ⲛⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲁⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲡⲧ ϩⲱ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲏⲙⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲫⲁϣⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲉⲩⲭⲏ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲇⲏⲙⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲁϥⲥⲁⲧ ϯⲥⲏϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ϯⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϫⲉ

[1] Sic, pro ϯⲥⲩⲛⲕⲗⲏⲧⲟⲥ = *σύγκλητος*.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲫ̅ϯ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲓⲕⲩⲛⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
*f. 21 v°. ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀*ⲑⲛⲁϩⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲏⲙⲓⲟⲥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ ⲡⲓⲁ̅-
ⲅⲓⲟⲥ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩ-
ϩⲓⲧϥ ⲉⲡⲓⲥⲟⲕ ⲁⲩⲥⲁⲧϥ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲓ-
ⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁ ⲛⲓϩⲱⲓⲙⲓ ⲥⲁⲧϥ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉⲟⲩⲛⲏⲥⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩϫⲉⲙϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛⲣⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲩⲁⲩ-
ϫⲱⲗϥ[1] ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲃⲱⲥ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲫⲓⲗⲁⲕⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲡⲁⲓⲥⲱⲙⲁ ⲫⲁⲟⲩⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ ⲁⲩ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧ-
ϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲟⲩⲱⲛϥ ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲡⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ
ⲉ̀ⲧⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ⲥⲟⲩ̅ⲕ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̀ⲡⲏ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲣⲱⲛ ⲡⲉⲛ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ[2] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ

ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲃ ⲉⲧⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲁ̀ⲙⲏⲛ

[1] Sic. Lege ⲁⲩϫⲟⲗϥ, vel saltem ⲁⲩⲁⲩϫⲟⲗϥ. — [2] Sic.

*ϯⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲁ̅ⲕⲟⲥ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ
ⲛ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲛⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁⲙⲏⲛ

*Cod. Vatic. Copt. 68, f. 22.

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲛϫⲉ ⲕⲱⲛⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ ⲡⲓⲇⲓ-
ⲕⲉⲟⲥ ⲁϥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉϥⲟⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲓⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲧⲏⲣⲥ ϩⲱⲥ ⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲥ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲱⲥ ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲉϥϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲓⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲉⲥⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲱⲣϩ ⲛⲉⲙ
ⲙⲉⲣⲓ ⲉϥϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛ̀ⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱϥ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁϥϯ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉ̀ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲉϥⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲁ̅ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉ̀ⲗⲉⲛⲏ ⲉⲥⲉⲓ[1] ⲛϣⲁⲙϣⲉⲛⲟⲩϯ ⲉⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲥⲉⲣⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲁϩ ⲡⲁⲓⲭⲉⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲥⲕⲁ-
ⲧⲟⲣⲑⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲑⲣⲉⲥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡϣⲉ
ⲙⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥϧⲏⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
[ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲓⲗ]ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ

*Ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲉⲟⲩⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ *ⲃ̅.
ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲧⲟⲇⲓⲁⲕⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲡⲣⲟⲧⲟ-
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲓϥⲧ ⲉⲧⲁⲩ-
ⲑⲟⲍⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲉⲛ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϩⲓ ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲁϥⲛⲁϩϯ ϩⲱϥ
ⲉⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓⲧ ⲉϥⲧⲁ-
ϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲧⲏⲣⲥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ[2] ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲛⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲯⲩⲫⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲓⲇⲏⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲕⲩⲣⲓⲁ̅ⲕⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲥ-

[1] Sic. Lege ⲉⲥⲟⲓ. — [2] Lege... ⲡⲉⲙⲡϣⲁ.

ϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̀ⲕⲁⲧⲟⲣⲑⲱⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲁⲓ-
ⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲗⲉⲛⲏ ⲁⲥⲉⲛⲕⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ

Ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲕⲱⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲡⲏ
ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲕⲱϯ
ⲉⲣⲟϥ ⲥⲁⲥⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲁϥϫⲫⲉ
ϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲕⲱⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲕⲟⲥⲧⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ
ⲕⲱⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲥ ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ
ϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ ⲫ̅ϯ̅
(* f. 23.) ⲫⲟⲛϫϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓ̀ⲏⲥ *ⲉⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ
ⲉⲟⲩⲙⲁⲓⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲉⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲥⲭⲉⲇⲟⲛ ⲉϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲩ
ⲣⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲱⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ ⲛⲁⲣⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲁ̀ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥϣⲁⲙϣⲉⲓ̀-
ⲇⲱⲗⲱⲛ ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲥⲱⲛⲓ
ⲛ̀ⲕⲱⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲓⲟⲩⲗⲓⲁⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲁ̀-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲅⲛⲱⲙⲏ ⲉϥⲙⲉⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲟⲥⲧⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲁⲩⲁⲓϥ
ⲛ̀ⲇⲓⲁⲕⲱⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ϥⲛⲁϣⲓⲃϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲅⲛⲱⲙⲏ ⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ

Ⲉⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲟⲥⲧⲟⲥ ⲁϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲓⲟⲩⲗⲓⲁⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲁϥϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲉϯⲙⲉⲧϩⲉⲗⲗⲏⲛⲟⲥ ⲉⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲁⲟⲩⲱⲛ
ⲙ̀ⲫⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲣⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[1] ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲡⲁⲣⲁⲛⲟ-
ⲙⲓⲁ ϫⲉ ϯⲛⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[2] ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲙⲉⲛ ⲁⲛ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓⲭⲣⲏ-
ⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲛⲉⲣⲙⲁⲣ-
(* ⲇ̅.) ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲁⲧϩⲉⲙⲕⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓ*ⲇⲏⲙⲟⲥⲓⲟⲛ
ϣⲁⲧⲟⲩϫⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲱⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ

[1] Lege ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — [2] Lege ϯⲛⲁⲧⲟⲩⲛⲉⲥ.

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ
ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲉϥⲉϯ ⲛⲟⲩⲗⲟⲩⲕⲟⲧⲓⲛ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩ-
ⲣⲱⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲉϯ ⲛⲅ̅ϯ ⲛ̀ⲟⲅⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲇⲉ
ⲛⲛⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲉϯⲡⲁⲗⲉⲥⲧⲓⲛⲏ ⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲛⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲟⲥ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϭⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ϫⲉ
ⲟⲩⲏⲓ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲁϯ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ ⲙⲡⲉⲣϫⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ϭ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ϫⲉ ⲁⲛϣⲁⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲧⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲉⲡⲉⲛⲛⲏⲃ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϥⲛⲁⲭⲁ ⲟⲩϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲁⲫⲉ ⲁⲛ ⲉ̀ⲕⲓⲙ
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥⲥϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲉϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁ ⲡⲓϣⲓⲛⲓ ⲇⲉ
ⲧⲁϩⲉ ⲓⲟⲩⲗⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛⲁϥ
ⲛⲟⲩⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲕⲏⲛ ⲉⲣⲟⲕ ⲉⲕⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡ-
ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲟⲩϫⲟ ⲙⲙⲟⲛ
ϣⲉ ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ ⲁⲓϣⲁⲛⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ϯⲛⲁϣⲁⲧ
ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲡⲕⲉⲛⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ϯⲛⲁϯ (f. 24.)
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲁⲕ ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁϥ-
ⲥϧⲁⲓ ϩⲱϥ ⲛⲟⲩⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛⲁϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉϣⲱⲡ
ⲁⲕϣⲁⲛⲧⲁⲥⲑⲟⲕ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ
ⲉ̀ⲛⲉϩ

Ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲗⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲛϣⲁϣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲉ̀ⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲟⲥ ⲉⲧⲁⲩⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲉⲧϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ϯⲡⲁⲗⲉⲥ-
ⲧⲓⲛⲏ ⲉⲕⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁϩⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲛⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉⲣⲁⲧⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ
ⲉ̀ⲁⲥⲉⲣϧⲉⲗⲗⲱ ⲉⲥⲕⲉⲛⲓⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩ-
ⲗⲓⲁⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ

ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲟⲩⲗⲓⲁⲛⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉ ⲡⲉⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲙⲉⲛ ⲉⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓⲟϯ ⲡⲉ ⲁⲛⲛⲁ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ
ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲏ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲟⲩⲗⲓⲁⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲭⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲉⲣ-
ⲑⲩⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛϫⲉ ⲕⲩⲣⲓⲁ̀-
ⲕⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲓⲉ̀ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ
*[ⲓ̈]. ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲭ̄ⲥ̄ *ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲓ̀ⲧⲁ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲁⲛⲛⲁ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ϯϧⲉⲗⲗⲱ ⲡⲉϫⲉ
ϯⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲟⲩⲣⲟ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲉϩⲛⲟⲩ[1] ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲕⲉ-
ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓϣⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲙⲉⲧⲥⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϯ-
ϩⲛⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲕⲩⲣⲓⲁ̀ⲕⲟⲥ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲡⲓ-
ⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲕϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲡⲟⲩϯϩⲛⲟⲩ ⲛⲏⲓ
ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲁⲕⲭⲱ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛ̀ⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̄ϯ̄
ⲙ̀ⲡⲉⲕϯϩⲑⲏⲕ ⲉ̀ϭϣⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲩⲱⲛ
ⲛ̀ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̄ϯ̄ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲣⲟ ⲁⲕϯ ⲅⲁⲣ ϩⲓⲱⲧⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ
ⲁⲕϭⲟϫⲓ ⲛⲥⲁ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϣⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϥⲛⲁⲱ̀ⲗⲓ̈ ⲛⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲟⲧⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲧⲉϥϣⲉⲣϣⲱⲣⲕ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ
ⲉⲧⲧⲁⲥⲑⲏⲟⲩⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲟⲩⲗⲓⲁⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲁⲛ
ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥϯ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ ⲡⲉ ⲥⲁ-
ⲧⲟⲧϥ ⲁ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ϩⲑⲏϥ ⲙ̀ⲡⲉϥ[ⲗⲁⲥ] ⲁϥⲥⲟⲕϥ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲛⲟⲩⲉⲣⲧⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁϣϥ ⲉⲡϣⲱⲓ
*f. 25. *ⲛ̀ⲁⲧⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁϥ ⲇⲉ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲁϥϫⲱⲛⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲭⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ

[1] Sic. Lege ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲉⲙϩⲛⲟⲩ.

ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ ϫⲉ ϯϣⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲁⲕ
ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲧⲏⲣⲥ

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛ̀ⲃⲁⲥⲁ-
ⲛⲓⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁⲩ ⲙⲡⲉϥⲙⲑⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁⲣⲓⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲁⲓ
ⲉⲓⲛⲁⲑⲁⲙⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛϩⲁⲛⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉⲩⲧⲉⲛ-
ⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲛⲓⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲁ ⲉⲧⲁ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲗϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ ⲡⲓ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ϥϣⲟⲡ[1] ϧⲓⲥⲓ ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ϥϫⲫⲟ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲏⲟⲩ ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ⲙⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛϭⲁⲗⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲫⲟⲣⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲙ̀ⲡⲓϩⲉⲃⲓ ⲉϣⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲕⲱⲃ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛϧⲟⲙϧⲉⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϧⲓⲥⲓ ⲉⲩⲟϣ ⲧⲟⲧⲉ
ϣⲁⲣⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲣⲉⲧⲧⲉⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡϭⲓⲥⲓ ϣⲁ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲫⲏ
ⲉⲧⲁϥϣⲉⲡ ϧⲓⲥⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ⲉⲥⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲣⲱϫ
ⲉⲩⲕⲏⲃ ⲛ̀ⲣ̄ ⲛ̀ⲕⲱⲃ *ⲡⲉϫⲉ ⲓⲟⲩⲗⲓⲁⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ *ⲏ̄.
ⲉ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲕⲩⲣⲓⲁ̀ⲕⲉ ⲕⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉ̀ϣⲉⲡ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲙⲟⲩ ϧⲁ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲱⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲉ ⲕⲩ-
ⲣⲓⲁⲕⲟⲥ ϫⲉ ϯⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ϯⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲟⲩⲗⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲡⲗⲁⲛⲏ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲟⲩⲱⲛ[2] ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲣⲉϥⲧⲟⲩϫⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲛⲛⲁⲓⲁⲯⲩⲭⲟⲛ ⲛⲣⲉϥⲧⲁⲕⲉⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲱ
ⲛⲥⲱⲓ ⲛⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲉⲛⲧ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲗⲁⲛⲏ ⲉⲛⲁⲓⲛ̀ϧⲏⲧⲥ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛⲁ-
ⲡⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲉⲁⲕⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲁⲕ

[1] Lege ϥϣⲉⲡ. — [2] Lege ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲟⲩⲉⲛ.

ⲁⲕϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̃ϩⲁⲛϣⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲱ̃ⲛⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲙⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̃ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̃ⲛⲁⲩ ⲙ̃ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲇⲉ ⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲇⲉ
ⲉ̃ⲙⲟϣⲓ ⲉⲩⲉ̃ⲓ̈ⲛⲓ ⲙ̃ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̃ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̃ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲉ ϩⲑⲏⲟⲩ ⲭⲏ ⲉ̃ⲣⲱⲟⲩ[1] ⲉⲁⲕϫⲱⲕ
ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̃ⲫⲟⲩⲱϣ ⲛ̃ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲕⲑⲏϣ ⲉⲑⲣⲟⲩϯϩⲁⲡ 5
ⲉ̃ⲣⲟⲕ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲛ̃ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ

Ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉⲛⲁⲓ ⲛ̃ϫⲉ ⲓⲟⲩⲗⲓⲁⲛⲟⲥ ⲁϥϫⲱⲛⲧ
ⲙ̃ⲫⲣⲏϯ ⲛ̃ⲟⲩⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̈ⲛⲓ ⲛ̃ϩⲁⲛ-
*f. 26. ⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲛⲭⲣⲱⲙ ⲛ̃ⲥⲉϩⲓⲧⲟⲩ ϧⲁ *ⲛⲉϥⲥⲫⲓⲣⲱⲟⲩⲓ̈ ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̃ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲛ̃ⲭⲣⲱⲙ ⲉ̃ⲧⲟⲩ- 10
ⲛⲁϩⲓⲧ ⲉ̃ⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̃ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲙⲟⲓ ⲱ̃ ⲡⲓⲉ̃ⲃⲓⲏⲛ
ϣⲁ ⲫⲁⲓ ⲙ̃ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲉ̃ⲧⲟⲩⲛⲁϩⲓⲧⲕ ⲉⲣⲟϥ
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲭⲣⲱⲙ ⲫⲁⲓ ϣⲁⲣⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̃ⲙⲱⲟⲩ
ⲟϣⲙⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̃ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲕ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁⲩ ⲛ̃ϯⲉⲣⲉⲥⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ
ⲉⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲛ̃ⲑⲟϥ ⲉ̃ⲧⲟⲩⲛⲁϩⲓⲧⲕ ⲉ̃ⲣⲟϥ 15
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̃ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲛ̃ⲛⲟⲩϣϭⲉⲛⲟϥ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲟⲩⲗⲓⲁⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲕϭⲣⲟ ⲉ̃ⲡⲁⲓ-
ⲭⲣⲱⲙ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁⲓ̈ⲛⲓ ⲉ̃ϫⲱⲕ ⲛ̃ⲕⲉⲭⲣⲱⲙ ⲛ̃ⲁⲧⲉⲣⲉⲃⲟⲗ ⲉ̃ⲣⲟϥ
ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲃⲱⲗ ⲛ̃ⲟⲩⲧⲁϩⲧ ⲉ̃ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ 20
ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲛ̃ⲥⲉϫⲟϣϥ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉ̃ϩⲑⲏϥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲛ̃ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̃ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲁϥⲙ̃ⲫⲣⲏϯ[2] ⲛ̃ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ
ⲉϥⲕⲏⲃ ϧⲉⲛ ⲧⲁϣⲃⲱⲃⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧϫⲟⲙ ⲙ̃ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅

Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲡⲓϫⲱⲛⲧ ⲛ̃ⲧⲉ
ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲧ ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̃ϫⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲓⲛⲁⲩ ϫⲉ 25
ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̃ⲁϣⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̈ⲛⲓ ⲛ̃ⲟⲩϭⲗⲟϫ ⲛ̃ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲛ̃ⲥⲉϣⲧⲟ ⲙ̃ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
*[ⲓ]. ⲉ̃ϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̃ⲥⲉⲥⲁϩϯ ϧⲁⲣⲟϥ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̃ⲙⲟϥ *ⲉⲩϫⲉϣ
ⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϩ ⲉ̃ϫⲱϥ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̃ⲥⲁ

[1] Cf. *Ps.* CXIII, 16; CXXXIV, 18. — [2] Sic.

*ⲛⲉϥⲥⲡⲗⲁⲅⲛⲟⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲭⲛⲁϭⲣⲟ ⲉⲡⲓⲭⲣⲱⲙ
ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̃ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̃ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲇⲏⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲡⲥⲱⲧⲏⲣ
ⲛ̃ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲛ̃ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲧⲁϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ
5 ⲡⲁⲧⲁϫⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲙⲁⲛⲫⲱⲧ ⲡⲁⲛⲁϣϯ ⲡⲁⲣⲉϥⲧⲟⲩϫⲟⲓ
ⲡⲁⲣⲉϥϯ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲓ ⲉϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̃ⲣⲟϥ ϫⲟⲩϣⲧ ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲉϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̃ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̃ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲃⲱⲕⲓ ϫⲉ
ⲙ̃ⲙⲟⲛ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉ̃ⲃⲏⲗ ⲉ̃ⲣⲟⲕ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̃ⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̃ϫⲉ ⲡⲓⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
10 ϫⲉ ϣⲉ ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ ϯⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲉ̃ⲧⲓ ϥⲟⲛϧ ⲉϥⲙⲉϩ ⲇⲉ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲫⲓⲧ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕϭⲣⲟ ⲉ̃ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ
ⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̃ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲓϭⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϭⲣⲟ
ⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̃ⲧⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲁ̃ⲛⲟⲕ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̃ⲧⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̃ⲣⲟϥ ⲛ̃ⲑⲟⲕ ⲇⲉ
15 ⲛ̃ⲑⲟⲕ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲁⲧϭⲉⲛⲟ ⲛⲁⲥⲓ ⲙ̃ⲙⲟⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲉⲧⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲇⲉ ⲛ̃ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲉϩⲓⲟⲩⲓ̈ ⲉ̃ϫⲉⲛ ⲧⲉϥϭⲓ̈ⲥⲓ ⲛ̃ϩⲁⲛϣⲃⲱⲧ ⲉⲩⲗⲏⲕ *ⲉϥϣⲧⲏⲟⲩⲧ *f. 27.
ⲉ̃ϫⲉⲛ ⲡⲓϭⲗⲟϫ ⲛ̃ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲙⲟϩ ϧⲁⲣⲟϥ ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲇⲉ ⲛⲁϥⲉⲣⲥⲕⲉⲡⲁⲍⲓⲛ ⲙ̃ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉ̃ⲙⲓ ⲁ̃ⲛ
20 ⲉ̃ⲉⲙⲕⲁϩ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲓⲟⲩⲗⲓⲁⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲉⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲏⲧⲏⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲉⲣⲟ ⲁⲛ ⲙ̃ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ
ⲛ̃ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲛ̃ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲭⲛⲁⲩ ϫⲉ
ϥϯϣⲁϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ̃ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲑⲁⲓ ϩⲱⲛ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̃ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩϫⲟⲧⲟⲩ ⲁ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲙⲟϣⲓ
25 ⲉ̃ⲃⲟⲗ ⲁϥⲣⲱⲕϩ ⲙⲓ̅ⲇ̅ ⲛ̃ϧⲏⲧⲟⲩ

Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲥⲩⲛⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲟⲥ ⲛ̃ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩ-
ϩⲓⲱ̃ⲛⲓ ⲉ̃ϫⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲙ̃ⲙⲟⲛ ϥⲛⲁⲑⲣⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲟⲙⲧⲉⲛ
ⲧⲏⲣⲉⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲅⲓⲁ ⲉⲧⲁⲩϩⲓⲱ̃ⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̃ⲣⲟϥ ⲛⲉ
ⲙ̃ⲡⲁⲣⲉ ⲱ̃ⲛⲓ ⲧⲁϩⲟϥ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ϣⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̃ⲫⲁϩⲟⲩ
30 ⲛ̃ⲥⲉⲧⲁⲕⲟ ⲛ̃ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̃ϫⲉ ⲓⲟⲩⲗⲓⲁ̃ⲛⲟⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲧⲁϩⲟϥ

ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲉⲙ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩⲥ
ⲕⲩⲣⲓⲁ̀ⲕⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲑⲟⲩⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ ⲡⲉϫⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲛⲑⲟⲕ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲉ
ⲉⲧⲁⲕⲭⲁ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩⲥ ⲉⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ ⲛⲧⲁⲓϧⲉ
ⲧⲏⲣⲥ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲡⲱⲃϣ ⲙ̀ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟⲕ ⲛⲉⲙ
*[ⲓ̅ⲃ̅]. ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲑⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ *ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲉⲙϣⲓ
ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲱ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲯⲩⲭⲏ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲛⲁⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲉϥϯϩⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲓⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲁⲓ-
ⲥⲟⲩⲱⲛ[1] ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲛⲏ ⲉⲧϯ ⲙⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲉⲙ
ⲡⲓϭⲣⲟ ⲛⲏⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉⲧⲁⲕⲥⲟⲩⲉⲛ
ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ
ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯϫⲓϫ ⲉⲧⲁⲥⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ϯⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉⲕⲫⲱⲛϩ
ⲙ̀ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉϣⲧⲉⲙⲥⲟⲩⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲁ̀ⲕⲟⲥ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲕⲁⲓⲥ
ⲡⲓⲟⲩϩⲟⲣ ⲉⲧϭⲁϧⲉⲙ ⲛ̀ⲕⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ[2] ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛⲉⲛⲉϩ
ⲡⲉⲧⲁⲕⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲛⲏⲓ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁϯⲥⲟⲩⲉⲛ
ⲡⲁⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉ ϣⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉϣⲧⲉⲙⲑⲣⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲭⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲁⲕϣⲁⲧϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲙⲉⲗⲟⲥ
ⲧⲁⲕⲟ ⲛⲥⲉϣⲧⲉⲙϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲁⲩϫⲉ ⲡⲓⲕⲉ-
*f. 28. ⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ *ⲛⲉⲙ ϯϭⲁⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲫⲱⲣⲕ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϫⲱϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲉϭⲁⲗⲟϫ

Ⲧⲉϥϧⲉⲗⲗⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϯⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛⲛⲁ ⲛⲁⲥⲟ̀ϩⲓ
ⲉⲣⲁⲧⲥ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲥϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲁϥ ⲉⲥ-
ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϭⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲕⲁⲛ ⲓⲥϫⲉ ⲕⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ

[1] Lege ⲁⲓⲥⲟⲩⲉⲛ. — [2] Sic.

ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲕⲁⲛ ⲓⲥϫⲉ ⲕϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲣⲱ ⲁⲕϫⲱⲕ ⲅⲁⲣ
ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲟⲧⲟⲩ ⲁ ⲡⲓ-
ⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ ⲑⲣⲟⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙⲡⲓⲃⲁⲗ ⲛⲉⲙ ϯϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ϯϭⲁ-
ⲗⲟϫ ⲁⲩⲥⲁⲧⲟⲩ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲥϩⲟ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ⲓⲥ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̀ ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩϫⲟϥ ⲡⲉϫⲉ
ϯⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛⲛⲁ ϫⲉ ⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲱ ⲫⲏ
ⲉⲧⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲭⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲧⲟⲧⲉ
ⲁⲥⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟ-
ⲡⲟⲥ ⲁⲥⲧⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲇⲉ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ̀ ⲛⲉϥⲙⲉⲗⲟⲥ ⲉⲣ ⲡⲟⲩⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ϣⲟⲣⲡ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲧⲉ ⲧϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲁϥϣⲫⲓⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲅⲟⲥ *ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲁ- *[ⲓ̅ⲇ̅].
ⲅⲟⲥ ⲉϩⲟⲧⲉ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛⲁⲭⲱ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ
ⲁⲇⲙⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲓⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲟϩ
ⲛ̀ⲟⲩϣⲓⲕ ⲛ̀ϩⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ϭⲗⲏ
ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲥⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲧⲉⲭⲛⲏ
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁϥ ⲧⲟⲧⲉ
ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲥⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧϥ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϣⲓⲕ
ⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲉϯⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲁ ⲁⲛⲛⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉⲧⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϯϧⲉⲗⲗⲱ ⲙⲁⲣⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲁϩⲙⲉϥ
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲉϥ
ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ[1] ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϯϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ
ⲛⲏⲓ ⲛⲟⲩⲃⲟⲏ̀ⲑⲟⲥ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲁⲛϩⲱⲙⲓ

[1] Redundat.

ⲉ̄ϫⲉⲛ ⲛⲓϩⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲗⲏ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲉ̄ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̄ ⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲥ
ⲛ̄ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̄ⲣⲟⲕ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϩⲓⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧϫⲟⲙ ⲙ̄ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲛ̄ϩⲁⲛⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲧⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̄ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̄ⲧⲁⲕⲟ
*f. 29. ϣⲱⲡⲓ ⲙ̄ⲙⲟϥ *ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̄ⲥⲓϯ ⲛ̄ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲉϧⲣⲏⲓ 5
ⲉ̄ⲡⲓϣⲓⲕ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̄ⲧⲟⲩ-
ⲣⲱⲕϩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲣⲱⲕϩ ⲙⲉⲛ ⲛ̄ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̄ⲡⲉϥϣⲱϩⲉⲃ ⲛ̄ⲟⲩϥⲱⲓ ⲛ̄ⲧⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ϧⲉⲛ ⲧϫⲟⲙ ⲙ̄ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲑⲁϥϥ[1] ⲁⲩⲟⲩⲟϩ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲙ̄ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲙ̄ⲡⲟⲩⲣⲟ 10

Ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̄ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ⲕⲉⲛⲟⲩϯ ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲣⲟⲕ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ
ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̄ⲕⲩⲣⲓⲁ̄ⲕⲟⲥ ⲁⲥⲱϣ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̄ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉⲥⲉⲣ-
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̄ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̄ⲑⲟⲕ
ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙ̄ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ϫⲉ ⲁⲕⲉⲣⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̄ⲡⲓⲁⲅⲱⲛ 15
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲡⲓⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲁⲕϫⲟⲕϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲁⲕⲁⲣⲉϩ
ⲉ̄ⲣⲟⲕ[2] ⲁⲕϭⲣⲟ ⲅⲁⲣ ⲉ̄ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲙ̄ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̄ⲁⲅⲓⲟⲥ
ⲁⲩⲟⲩⲉϣⲟⲩⲱϣⲕ ⲙ̄ⲡϣⲃⲱⲧ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲙ̄ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲁⲩ-
ϩⲓⲱ̄ⲛⲓ ⲉ̄ϫⲱⲕ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲛ̄ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ
ⲟⲩⲧⲟⲗⲙⲏⲣⲟⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ ϯⲛⲁϫⲟϥ ⲁⲕⲁ̄ⲗⲏⲓ ⲉ̄ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϥ 20
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲥⲕⲟⲥ ⲁⲕϩⲱⲙⲓ ⲉ̄ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩⲓ̈ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ[3] ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲧⲩⲣⲁⲛ-
ⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲉϥϣⲫⲓⲧ ⲛⲁϥϧⲣⲁϫⲣⲉϫ ⲛ̄ⲛⲉϥⲛⲁϫϩⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲉ̄ϫⲱⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̄ϧⲟⲑⲃⲟⲩ

*ⲓ̅ⲉ̅. *Ⲗⲁⲙⲱⲛ ⲇⲉ ⲡⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲛⲁⲓϣⲫⲏⲣⲓ 25
ⲡⲉϫⲁϥ ⲙⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲁⲕⲙⲟϩ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̄ⲙⲉⲧ-
ⲁⲧϩⲏⲧ ⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲉ̄ϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̄ⲛⲁⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲙ̄ⲙⲟⲛ
ⲕⲉⲛⲟⲩϯ ⲛ̄ⲥⲁ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̄ⲛⲁⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲫⲁⲓ ϩⲱ ⲉ̄ϯⲛⲁϩϯ
ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲡⲓⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲁϥⲟⲩⲁϩ-

[1] Sic. — [2] Lege ⲉ̄ⲣⲟϥ. Cf. II *Tim.*, IV, 7. — [3] Cf. *Ps.* XC, 13.

ⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̄ⲱ̄ⲗⲓ ⲛ̄ⲧⲉϥⲁ̄ⲫⲉ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲫⲁϧⲧϥ ϧⲁ ⲛⲉⲛ-
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲁ̄ⲕⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
ⲛ̄ⲓⲱⲧ ⲛ̄ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ϩⲱ ⲛ̄ϯⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟⲓ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ
5 ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲥⲉⲉⲣⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ
ⲙ̄ⲙⲟⲕ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲇⲉ ⲭⲛⲁϭⲓⲧϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲥⲛⲟϥ
ⲙ̄ⲙⲓⲛ ⲙ̄ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ[1] ⲧⲉϥⲛⲁϩⲃⲓ
ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲉϥⲫⲱⲛϩ ⲉⲡⲉⲓ̈ⲉⲃⲧ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙⲡⲉⲣ-
ⲱⲡ ⲉⲣⲟⲓ ⲛ̄ⲛⲁⲙⲉⲧⲁⲧⲉ̄ⲙⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲡⲧ ϩⲱ ⲉ̄ⲛⲉⲕⲙⲁⲣ-
10 ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁⲩⲱ̄ⲗⲓ ⲛ̄ⲧⲉϥⲁ̄ⲫⲉ ⲁϥⲉⲣ-
ⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̄ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛⲉⲛⲉϩ

Ⲓⲟⲩⲗⲓⲁⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ
ⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲛⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉⲧⲁⲕⲉ̄ⲙⲓ ⲉ̄ⲧⲁⲓⲛⲓϣϯ
ⲙ̄ⲙⲉⲧⲙⲁⲅⲟⲥ ⲛⲁϣ ⲛ̄ⲣⲏϯ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲕⲥⲱⲣⲉⲙ ⲙ̄ⲡⲁⲣ-
15 ⲭⲱⲛ *ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̄ϯⲥⲱⲟⲩⲛ *f. 30.
ⲛ̄ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲛ̄ⲥⲁ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ϣⲉ ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ
ⲁⲓϣⲁⲛⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ϯⲛⲁϥⲱϯ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉⲡⲁⲓⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲙ ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲣⲓⲉ̄ⲙⲓ ⲛⲁⲕ ⲡⲓⲟⲩϩⲟⲣ ⲉⲧϭⲁϧⲉⲙ ϫⲉ
20 ⲭⲛⲁϩⲱⲗ ⲉϯⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ⲉⲕⲟⲛϧ ⲛⲧⲉⲕⲓ̈ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̄ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲉⲁⲩϧⲉⲗϧⲱⲗⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲏϥⲓ ⲉⲥϩⲏⲡ ⲛ̄ⲧⲉϥⲫⲟⲛϫⲕ ⲛ̄ⲭⲱ-
ⲗⲉⲙ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲱⲟⲩ ⲛ̄ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲁⲕϫⲉⲟⲩⲁ ⲉ̄ⲣⲟϥ
ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲇⲉ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲁⲛⲟⲥⲓⲟⲥ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲁϣϥ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲛ̄ⲥⲉ-
ϩⲱⲕⲓ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛϯⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲁ̄ ⲁⲛⲛⲁ ϫⲉ
25 ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉϫⲱ· ⲙ̄ⲙⲟⲥ ⲁⲛⲛⲁ ⲁ̄ⲣⲓⲑⲩⲥⲓⲁ̄ ⲙ̄ⲡⲉⲣⲉⲣⲁⲧϩⲏⲧ
ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲙ̄ⲡⲉϣⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁϥ ⲙ̄ⲫⲙⲟⲩ ⲉϩⲟⲧⲉ
ⲡⲱⲛϧ ⲛ̄ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲑⲱⲙ ⲛ̄ⲣⲱⲕ ⲫⲏ ⲉ̄ⲧϭⲁϧⲉⲙ
ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲉϥⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̄ⲡⲱⲛϧ ⲛⲉⲛⲉϩ
ⲉⲫⲙⲁ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲙⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲱⲛϧ ⲙ̄ⲡⲣⲟⲥⲟⲩⲥⲏⲟⲩ

[1] Lege ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ.

ⲉⲧⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲁϣϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲥⲁ̀ⲫⲉ ⲉⲁⲩϩⲱⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲩⲧ̀ϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥⲉⲣⲉⲥⲑⲁ-
ⲛⲉⲥⲑⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲁⲥⲱϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
*ⲓⲏ̅. *ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲡⲁⲣⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉⲕ 5
ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲛⲓⲟⲩⲓ̀ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀
ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲁⲛⲁⲛⲏⲗⲁ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩ ⲟⲩ-
ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ[ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣ]ⲥⲕⲉⲡⲁⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉ

Ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲟⲥ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲉϥⲁ̀ϣⲓ
ⲉϩⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ 10
ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲛⲧ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲕϩⲓⲕⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲓⲛⲓ ⲁⲕⲭⲁϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲉⲧⲁϥϩⲉⲓ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲁⲡⲁⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉⲕ- 15
ϩⲓⲡϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲕⲡⲗⲁⲥⲙⲁ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲥ ϣⲁⲛ-
ⲑⲙⲁϧⲧ ⲁ̀ⲕⲉⲣⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥⲕⲟⲗϫ ⲟⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲱϣϯ
ϩⲓⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟϥ ⲉ̀ⲁϥϣⲉ ⲛ̀ⲉⲥⲓⲉ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲁϣⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲉⲧⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲅⲁⲣ 20
ⲡⲉ ⲫϯ ⲡⲓⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲟϩⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
*f. 31. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϭⲓ ⲙ̀ⲡϣⲓϣ ⲛ̀ⲛⲓ*ⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲕⲁⲓⲥ ϩⲓ
ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲱⲉ ⲉⲁⲕⲧⲟⲩϫⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲁⲕ-
ⲧⲁⲕⲟ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲃⲓ 25
ⲇⲉ ⲁϣⲁⲓ ϩⲓ ⲛⲓⲣⲉⲙⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲁⲕⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲉ̅ ⲙ̀ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ⲁ-
ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲡⲉⲕⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲗⲱⲧ ⲁⲕⲛⲁϩⲙⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ
ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲉⲣⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲉⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲥⲱⲛⲧ ⲉⲩϯϫⲱⲛⲧ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϧⲁ ⲡⲓⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲉⲡϧⲁⲉ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲁⲕⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ 30
ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲡⲓⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲕ-

ϫⲫⲟϥ ϧⲁϫⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ
ⲉⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉ-
ⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ϣⲁⲧⲉϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲕⲉ-
5 ⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁϥϩⲉⲓ
ⲉⲃⲟⲗⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉ̀ⲁ̀ ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ ⲫⲱⲣϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲁ ⲫⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲥⲟⲩⲱⲛ[1] ⲡⲉϥⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲁⲩϫⲱ ⲛⲥⲱⲟⲩ
ⲛϯⲡⲗⲁⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩ-
ⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲫⲁⲓ ϩⲱ ⲉⲧⲁⲓⲉⲣ-
10 ⲣⲉⲙϩⲉ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁ*ⲡⲗⲁⲛⲏ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥ- *[ⲕ̅].
ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[2] ⲧⲡⲗⲁⲛⲏ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ-
ϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲱ̀ϣⲉⲙ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ
ⲭⲛⲁϧⲟⲣϥ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲑⲣⲓⲥⲕⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲃⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲟ-
ϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀
15 ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲁ̀ⲥⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲙⲉⲛⲧⲟⲓⲅⲉ ⲁⲩϣⲁⲛⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲁⲙⲏⲛ

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁⲩϫⲁⲩ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁ-
20 ⲃⲁⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ϣϥⲱ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲛⲁⲓϣϥⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲑⲁⲙⲓⲉ̀ ϩⲗⲓ
ⲛ̀ϩⲏⲟⲩ ⲛⲏⲓ ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲁ̀ⲥⲓϩⲏⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛϣϥⲓⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁⲧⲁϩⲉ ⲑⲟⲩⲱⲧ ⲉⲣⲁⲧϥ
25 ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡⲓ-
ⲍⲉⲩⲥ ⲟⲩⲟϩ ϫⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲱⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϫⲁⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ
ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲛⲛⲁϫⲱⲗ
ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀*ⲧⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ *f. 32.

[1] Lege ⲥⲟⲩⲉⲛ. — [2] Lege ⲉⲧⲟⲩⲛⲉⲥ.

ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲕⲉϣⲱⲡⲓ ⲉⲡⲧⲁⲕⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲃⲟϯ ⲉⲧⲁϥ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲁϥⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩ-
ⲥⲁϩϯ ϧⲁ ⲟⲩⲭⲁⲗⲕⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲉϩ ϣⲁⲧⲉϥⲃⲉⲣⲃⲉⲣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲟⲩ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ϫⲉ
ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ
ⲡⲉϫⲉ ϯϫⲱⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲡϭ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϯϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲕϣⲗⲏⲗ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲓⲥⲕⲓⲛⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲕⲏⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ
ϩⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲫⲟⲩⲉⲓ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ϭⲓⲉⲣϧⲟⲧ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧϫⲓϫ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲁⲩϣⲉ
ⲛⲱⲟⲩ ⲙⲡ̅ⲃ̅ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲡⲓⲭⲁⲗⲕⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲩⲛⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲟⲩⲡⲩⲅⲏ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲕⲏⲃ ⲡⲓⲃⲉⲣⲃⲉⲣ ⲇⲉ ⲁϥⲛⲟⲩϫϧ
ⲉⲡϣⲱⲓ ⲁϥⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϩⲩⲡⲉⲣ-
ⲉⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓ̈ⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ
ⲉⲧⲁϥϣⲫⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϧⲉⲗϧⲱ-
ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲟⲅⲭⲏ ⲉⲥϣⲏⲟⲩ ⲛ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ
*[ⲕⲃ]. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ *ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲡⲛ̅ⲁ̅
ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛⲉⲛⲉϩ
ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲩⲁⲩϫⲱⲗⲟⲩ[1]
ⲁⲩⲭⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲗϭⲟ
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ

ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲁ̀ⲡⲟⲛⲟⲓⲁ̀ ⲉ̀ϯⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲏⲥ ⲫ̅ϯ̅ ⲇⲉ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙϣⲓϣ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉⲧⲁϥϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲁϥϧⲉⲗϧⲱⲗϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲗⲟⲅⲭⲏ ⲉⲥϩⲏⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲉⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲥ
ⲉⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱϥ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲁϥϩⲓ ⲡⲉϥⲑⲏⲛⲟⲩ ⲫ̅ϯ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[2] ⲕⲉⲟⲩⲣⲟ ⲛⲑⲙⲏⲓ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲓⲟⲩⲃⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲥϩ

[1] Sic. Cf. p. 8, n. 1. — [2] Lege ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲉⲥ.

ⲛ̀ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̅
ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲫⲱⲣϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ

Ⲉⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲟⲥ ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲛⲁ
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲁⲇⲙⲱⲛ ⲡⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲕ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̀ⲡⲓ
ⲉⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ
ⲉⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲱⲟⲩ[1]

[1] Hac voce explicit liber ms.

*Cod. Vatic. Copt. 59. [ⲣ̅ⲛ̅ⲋ̅.]

*Ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲗⲟⲅⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲓⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲉⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁⲅⲱⲛ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲕ̅ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲁⲑⲱⲣ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ⲧ︦ ⲁ̀ⲙⲏⲛ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲓⲥⲕⲁⲣⲁⲧ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ- 5
ⲃⲱⲣ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[1] ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ
ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ ⲉⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲉ ϫⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ϯⲡⲉⲣ-
ⲥⲏⲥ ⲉⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ϭⲓⲭⲗⲟⲙ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉⲩϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ 10
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲁⲩϣⲉ ⲉⲡϣⲱⲓ ϣⲁ ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲩⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ [ϧⲉⲛ] ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ [ⲛⲁϥ]ϣⲟⲡ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓ[ⲟⲥ ⲓⲁⲕ]ⲱⲃⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲃⲏⲗⲡⲁⲧⲏ [ϯⲃⲁⲕⲓ] ⲛ̀ⲧⲉ
*f. 2. ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓ[ⲡ]ⲉⲣⲥⲓⲥ *ⲛⲉ ⲟⲩⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲟⲩⲓⲛ ⲉⲟⲩϣⲟⲣⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ⲍⲓⲱⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲗⲁ- 15
ⲧⲓⲟⲛ ⲉⲟⲩⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲗⲁⲧⲓⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲓⲥⲕⲁⲣⲁⲧ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ
ϣⲁϥϭⲓⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲇⲓⲟⲓ̀ⲕⲏⲥⲓⲥ
ⲛⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛⲓⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ 20
ⲛϩⲁⲛⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲅⲙⲁ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁϥⲙⲉⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲁϥⲑⲱⲧ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲁϥⲫⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲓⲟ̀ϯ ⲁϥϫⲱⲗ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛϯⲙⲉⲧⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡϣⲉⲙϣⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ 25

Ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ-
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩⲥϧⲁⲓ ϣⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ

[1] Lege ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲉⲥ.

ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲙⲥⲁ[1] ϯⲁⲕⲟⲗⲟⲩⲑⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ *ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲙⲉⲛ ⲁⲛ *ⲣ̅ⲛ̅ⲏ̅.
ⲉⲣⲟⲕ ⲉⲣⲁⲕⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲉⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ
ⲉϣⲁϥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲉⲁⲕⲫⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
5 ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧϩⲟⲗϫ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϩⲉⲗⲗⲏⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲥⲟⲧⲡⲥ ⲛⲁⲕ ⲉⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ
ⲉϣⲁϥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲧⲁⲕⲟ ⲉⲁⲕⲥⲁϩⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲁⲑⲙⲟⲩ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲙⲉⲛⲣⲉ ϩⲁⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲇⲱⲣⲟⲛ
10 ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲓⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲉⲁⲕϩⲉⲛⲕ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲫ︦ⲧ︦ ⲑⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲙⲟⲩⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ
ϯϩⲧⲏⲕ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ
ⲉⲧⲁⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ϥⲟⲛϧ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ϣⲁϥ-
ⲉⲣⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥ-
15 ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲉϥⲇⲱⲣⲟⲛ ⲛⲁϯϩⲛⲟⲩ *ⲛⲁⲕ *f. 3.
ⲁⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲏⲥⲓⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁϣ-
ⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁⲕϣⲧⲉⲙⲧⲁⲥⲑⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲱⲥ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ-
ⲡⲗⲁⲛⲏ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲟⲩϯ
20 ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ︦ⲧ︦ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲧⲉⲕⲕⲏⲛ ⲉⲕⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥ-
ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ
ⲥⲉⲛⲁⲙⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ[2] ⲡⲉϫⲁϥ
ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϫⲉⲙϩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩ ⲁϥ-
25 ϣⲁⲛϫⲉⲙϩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲟⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲯⲩⲭⲏ[3] ⲁⲣⲓⲛⲏⲫⲓⲛ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲡⲗⲁⲛⲏ
ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥⲧⲁϩⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϫⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ⲧ︦
ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲙⲟⲩϣⲧ ⲑⲁⲓ ⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥⲉⲣⲑⲩⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ

[1] Sic. Lege ⲛⲥⲁ. — [2] Cf. *Rom.*, VIII, 18. — [3] Cf. Mt., XVI, 26.

*ρζ̄. ⲉⲧⲁϥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲁϣ *ⲛ̀ϫⲓⲛⲙⲟⲩ ⲉⲥϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉⲙⲁϣⲱ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲉϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲙⲟⲩⲛ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ⲛⲁⲓ ⲉⲧϣⲉⲙϣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟϩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛⲟⲛ
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙϣⲉⲙⲙⲟ[1] ⲉⲣⲟⲕ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲉⲕ ⲙⲉⲣⲓⲥ
ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉⲉ̀ⲱⲛ

Ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉϥⲑⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁ[ⲛ]ⲁⲣⲉϩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧϧⲁⲣⲁⲧϥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲉⲩⲓ ⲉϩⲁⲛⲥⲟϭⲛⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲁϥⲛⲓϣϯ[2] ⲙ̀ⲙⲁⲅⲟⲥ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛ-
ⲑⲣⲉϥϭⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲧⲁϥⲱϣ ⲛ̀ϯⲉⲡⲓⲥⲧⲟ-
ⲗⲏ ⲉⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲥ ϣⲁⲣⲟϥ ⲁ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲥⲉⲙⲛⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̄ ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ̄ ⲃⲉⲃⲓ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲩⲅⲏ
*f. 4. ⲉⲥⲥⲱⲕ ⲉⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ *ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ
ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲁ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ⲧⲁⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲫⲓⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϣⲉⲙⲙⲟ ⲉⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉⲱⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲟⲗⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉⲉⲱⲛ ⲓⲉ ⲉⲣⲉ ⲫϯ ⲛⲁⲉⲣ
ⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲓⲭⲁϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲉⲁⲓϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϯϣⲉⲃⲓⲱ ⲛⲏⲓ ⲛϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲫⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲧⲁⲓϯϫⲱⲛⲧ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲥ
ⲛ̀ϯⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲁϥϣⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲧⲉϥⲥⲕⲏⲛⲏ ⲉⲁϥϭⲓ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲛⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥⲱϣ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉⲣⲟϥ
ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟϥ ⲉⲁ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉⲣⲟⲩⲟⲧ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲱϣ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲛⲉϩⲥⲓ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲛⲓⲙ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ⲑⲱⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲱ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲓⲉ ⲉϥⲑⲱⲛ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ

[1] Sic. Lege ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ. — [2] Lege ⲛⲉϥⲛⲓϣϯ.

ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲟⲩ ⲓⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲁⲣⲓ-
ⲛⲏⲙⲫⲓⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟ ⲱ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲁ̄ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲉⲧⲁⲥϫⲫⲟⲓ ⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲕⲉⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲧ-
ϩⲟⲧⲡ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲓⲁ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲥⲉⲣϣⲉⲙⲙⲟ ⲉⲣⲟⲓ ⲁϣ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲁⲡⲟ-
ⲗⲟⲅⲓⲁ̄ ⲉ̀ϯⲛⲁϫⲉⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ *ⲙ̀ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ *ρζ̄ⲃ̄.
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉⲧⲉⲣⲉ ⲫϯ ⲛⲁϯ
ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲛⲁⲥⲩⲅ-
ⲅⲉⲛⲏⲥ ϩⲱⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲁϫⲓⲛϫⲱⲗ
ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲣ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙⲃⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲏ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ϭⲓ ⲙⲡⲟⲩⲃⲉⲭⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ
ϩⲱⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩⲣⲁⲕⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲭ︦ⲥ︦ ϭⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲁⲓ-
ⲛⲁⲱⲡ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲁϣ ⲙ̀ⲙⲉⲣⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲓϣⲓⲃϯ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲛⲟⲩϫ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲁϣ ⲡⲉ
ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ ⲉϯⲛⲁϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ
ⲛⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ϣⲁ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ
ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁⲥϩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ
ⲥϣⲉ ⲉⲣⲟⲓ ⲉⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲱⲃϩ ϧⲉⲛ ⲛⲁϫⲓϫ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲛⲏⲥⲧⲓⲁ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ
ϣⲁⲧⲟⲩⲟⲩⲱⲛ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲁ-
ⲑⲟⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ
ⲉⲧⲁⲩϩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩϫⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲧⲁⲕⲟ

Ⲉⲧⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲁ̄ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲛⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉϥⲱϣ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩϯ ⲙ̀*ⲡⲟⲩⲟⲩⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲱⲥ ⲉⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ *f. 5.
ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲕϯ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ̄ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲙⲁ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ
ⲉⲁⲕϭⲁⲥϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲁⲝⲓⲱⲙⲁ̄ ⲉⲩϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧ-

ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏⲇⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛⲓⲟⲥ
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉⲕⲟⲧϥ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ
ⲉⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̈ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ

Ⲉⲧⲁⲩⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲁⲩⲧⲁϩⲟϥ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ⲱ̀ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲟⲩⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲉⲧϯϫⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁ ⲡⲁⲓ̈ⲱⲧ ⲉⲣⲥⲡⲟⲩⲇⲁⲍⲓⲛ ⲉϩⲓⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϫⲉ ⲁϩⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲛⲁ-
ⲍⲱⲣⲉⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ϫⲟⲩⲕⲟⲩⲛ[1] ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲙⲁⲅⲟⲥ
ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲙⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲁⲓ
ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲙⲁⲅⲟⲥ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏ
ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓ̈ⲱⲧ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϩⲓⲕ ⲡⲉϫⲉ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϯⲛⲟⲩ ⲉⲧⲁϥϯ
*ⲣ̅ⲍ̅ⲇ̅. ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛⲉⲙ *ⲛⲁⲓⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲫⲏ
ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲏ ⲛ̀ϥⲥⲁϯ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲙ̀ϩⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ[2] ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥϫⲱⲛⲧ
ⲉⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩϭⲟⲗⲕϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲟⲩⲓ̈ ⲉⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲃⲱⲧ
ⲉⲩⲙⲉϩ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲣⲓ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ϩⲱⲣⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲁⲣⲓⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲉⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓ̈ⲟϩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲉⲃⲟⲗ ⲉϩⲁⲛ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲁⲍⲓⲥ
ⲛⲉⲙ ϯϩⲩⲗⲏⲕⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲃⲉⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲭⲣⲏⲙⲁ ⲓⲥ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲭⲛⲁⲩ ϩⲱⲕ ⲉⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ

[1] Lege ϫⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ. — [2] Supple ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲥ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲭⲣⲓⲥ-
ⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉⲁⲩϯⲟⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ-
ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲓⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓϣⲗⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱⲓ ⲉⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲧⲁϩⲱⲟⲩ
ϩⲱ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲗⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲉⲣⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲓⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲏ ⲉⲧⲉ ⲙⲡⲉ ⲃⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲡⲉ
ⲙⲁϣϫⲉ ⲥⲟⲑⲙⲟⲩ[1] ⲙ̀ⲡⲟⲩⲁⲗⲏⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ *ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲫ̅ϯ̅ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ[2] ⲛⲉⲙ *f. 6.
ⲛⲏ ⲉⲧⲓ̈ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ

Ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲱⲛⲧ
ⲉⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉⲣⲟϥ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲕⲟⲛⲧⲟⲃⲁⲕⲗⲟⲛ ⲉⲩⲑⲏⲙ ϣⲁⲧⲉ ⲛⲉϥⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲥⲉ-
ϣⲁϥⲓ̈ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲣⲓⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲁϩⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ ⲁϥ-
ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉⲛⲉϩ ⲉⲑⲣⲓⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉⲙ-
ϣⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ⲙⲉⲩⲓ̈ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ϯⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲏϥⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲓ-
ⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲁⲕ ⲉϥⲁⲓ ϫⲉ ⲁⲕϣⲧⲉⲙⲧⲁⲥⲑⲟⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲕ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϯⲛⲁⲓ̈ⲛⲓ ⲉϫⲱⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉⲩⲛⲁϣⲧ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲓ̀ⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ
ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲁⲕ ⲱ̀
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲛϣⲱ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲁⲗⲗⲁ ϫⲱⲕ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈ ⲡⲗⲏⲛ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲛⲁϣⲑⲉⲣⲑⲱⲣⲧ ⲁⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕⲁ̀ⲡⲩⲗⲏ ⲛⲁϣⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲙⲁϣϫ ⲉⲓ̈ⲏⲥ
ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉϣϣⲉ ϣⲁ ⲫⲏ ⲉϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁⲡⲉⲕϣⲉⲙϣⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲁⲩϭⲓϣⲓⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ̈ⲱⲧ ⲉⲩⲟⲩⲱϣⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ

[1] Supple ⲟⲩⲟϩ vel ⲟⲩⲇⲉ. — [2] Cf. I *Cor.*, II, 9.

ⲣ̅ⲝ̅ⲋ̅ *ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲁ ϩⲁⲛⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉⲩⲟϣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲧⲉⲕⲟ
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲗⲏⲗ ⲉϯⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ
ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲟⲛ
ⲉⲓⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲫⲣⲏϯ[1] ⲙ̀ⲫⲱⲟⲩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲁⲧϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲁⲧ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲛⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧ-
ⲃⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉⲕϯⲟⲥⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲉⲕϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲁⲓⲙⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲛⲟⲩⲙⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ϥⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ̀ ⲙⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉϣⲁⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉϩⲥⲓ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲓ-
ⲛⲓⲙ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲟⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲣⲏ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲥ ⲉϥϯⲁⲓⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓ̀ⲟϩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲉⲛⲉϩ ⲉⲑⲣⲓⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ
f. 7. ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁ *ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲑⲁⲙⲓⲱⲟⲩ ⲉⲧⲁϩⲩⲡⲉⲣⲉⲥⲓⲁ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲁϥ ⲡⲓⲣⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲉⲣⲭⲁⲕⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓ̀ⲟϩ ⲉⲣⲥⲛⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲓ̀ⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲟⲙ
ⲛⲁϣⲱⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲭⲣⲱⲙ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ϣⲟⲡ ⲉⲩⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁϫⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲱⲛⲧ
ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓⲓ̀ⲟϩ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ

[1] Sic. Lege ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ.

ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲣⲁ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ

ⲦⲟⲦⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲃⲟⲛ ⲁϥⲉⲣⲕⲉ-
ⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲟϥⲧϥ ⲉ̀ⲟⲩϣⲉ ⲛ̀ⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲉⲁⲩⲁϣϥ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲁ-
ϫⲱϥ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩϩⲓⲥⲟⲑⲛⲉϥ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲓⲥⲟⲑⲛⲉϥ
ⲉⲧⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ϭⲟϩ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲟϩⲓ ⲉⲩⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ
ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲉϥϩⲓⲥⲟⲑⲛⲉϥ ⲉⲧⲉ ⲫⲏ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥϯ
ϣⲑⲟⲩⲓⲧ ϧⲁ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲟⲓ
ⲉⲣⲟϥ ⲉⲣⲉ ⲧⲉϥⲫⲓϯ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲁϣ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ
*ⲧⲉϥⲛⲉϫⲓ ϧⲉⲛ ϯⲫⲓϯ ⲉⲧⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲣ̅ⲝ̅ⲏ̅
ϩⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁ ⲟⲥⲟⲑⲛⲉϥ[1] ⲉⲣ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ
ⲁϥϩⲉⲓ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲑⲟⲩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲕⲱϯ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉⲡⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲱⲛⲧ ⲉⲙⲁϣⲱ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲛⲓⲫⲱⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲉ
ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲕⲱϯ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲥⲟⲑⲛⲉϥ ⲙ̀ⲡⲟⲗⲉⲙⲓⲕⲟⲛ
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ϩⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲟⲩ ⲛⲁⲓ
ⲉⲧⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉⲡⲓⲥⲟⲛⲓ ⲉⲧⲁ ⲫϯ ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ

ⲦⲟⲦⲉ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲭⲁ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲉϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲛϥ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲭⲛⲁⲩ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲗⲱⲓϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲕ-
ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϩⲓⲕ ϫⲉ ⲛⲓⲥⲟⲑⲛⲉϥ ⲙⲉⲛ ⲁⲕⲑⲣⲟⲩϭⲟ̀ϩⲓ ⲉⲩⲁϣⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲩⲡⲁⲧⲓⲕⲟⲥ ⲁⲕϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲁⲩⲙⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲕⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲛ
ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲁ *ⲡⲉⲕⲟⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ f. 8.

[1] Lege ⲟⲩⲥⲟⲑⲛⲉϥ.

ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩϣⲫⲏⲣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲟⲩⲟϩ ϯⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲣ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϫⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⲧⲉ ⲉ̀ⲫϯ[1] ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛ-
ⲑⲣⲟⲩⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲁⲓⲙⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲟⲩϩⲓⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ ⲧⲉϥϩⲏ
ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲥⲉⲉⲣϩⲟϯ
ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱ̀ⲃⲟⲥ ϫⲉ
ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲓ ⲁⲛ
ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ ϣⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲁⲩⲁⲓϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲥⲁⲣⲝ
ⲙ̀ⲡⲓϧⲁⲉ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲣⲉ ⲧⲟⲩ-
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲅⲁⲣ ϣⲁ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲩⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁϫⲱϥ
ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲉⲑⲏⲛⲟⲩ
ϫⲉ ⲁ ⲡⲓϩⲉⲗⲗⲏⲛⲟⲥ ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲧⲉϥϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲟ̀ϩⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲧϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲁⲧⲁⲕⲟ[2]
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉⲣⲟⲛ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁⲛϩⲉⲗⲗⲏⲛⲟⲥ
*ⲣⲟ̅. ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛ*ⲕⲟⲣϥ ⲉⲃⲟⲗϩⲁ
ⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛ-
ϭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓⲟϩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧⲉ
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲕⲥⲟⲣⲉⲙ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϫⲉ
ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲣⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ[3] ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲉⲛ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲱⲛⲧ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲟⲛⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϯϫⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ

[1] Cf. Iac., iv, 4. — [2] Cf. *Prov.*, x, 28; xi, 7. — [3] Cf. *Rom.*, viii, 14.

ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲉϯϩⲏⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ

Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲃⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲥⲟⲫⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲩⲛⲏⲅⲟⲣⲟⲥ ⲛⲁⲩⲑⲟⲩⲏⲧ ⲉⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲓⲛⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲁϣ ⲉⲩϫⲏⲣ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲧⲉⲣⲧⲱⲣⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲉⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲇⲉ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓⲛⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ
ⲉϥϣⲉⲃϣⲱⲃ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧϥ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲉϥϣⲁⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ
ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧϥ ⲉⲡϣⲧⲉⲕⲟ ϣⲁⲧⲉϥⲉⲣⲥⲕⲉⲡⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲁϥⲛⲁ-
ϧⲟⲑⲃⲉϥ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲁϥⲭⲏ
*ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ϫⲉ *f. 9.
ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫϯ ⲫⲏ ⲉϯⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲛⲁϥ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲧⲁⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲁ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϯⲛⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲉϯϣⲱⲡ
ⲛ̀ⲛⲁⲓϧⲓⲥⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲕⲉϫⲟⲩϣⲧ ⲉϫⲉⲛ
ⲧⲉⲕⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲓ-
ⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲟ̀ϩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲉϯⲉⲛϧⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡϣⲧⲉⲕⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ ⲉⲑⲣⲓⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲫϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ̀ⲟϯ

Ⲉⲧⲓ ⲇⲉ ⲉϥϣⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲓⲥ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲁϥϣⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲛⲁϥϩⲟⲧⲡ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩⲭⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲉⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ
ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϭⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲡⲓϣⲱⲓϫ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ϯϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲉⲓϯϫⲟⲙ ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ
ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉⲕⲟ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲕ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϣⲁⲧⲉⲕϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲕ-
ⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲓⲥ ϫⲉ ⲭⲛⲁϣⲉⲡ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲟⲛ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ϣⲁⲧⲉⲕϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁⲑⲗⲏⲥⲓⲥ ⲁⲗⲗⲁ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲭⲛⲁⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲧⲁⲧⲣⲁ-
ⲡⲉⲍⲁ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁ-

ⲉⲣⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲣⲥⲱⲓⲧ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϣⲁ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲧⲭⲱⲣⲁ
*ⲣⲟⲃ. ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ̀ⲣⲉ *ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲕⲱⲧ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲟⲩⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̈ ⲛⲁⲕ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ 5
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩⲑⲉ-
ⲕⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁϣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩ-
ϫⲁⲓ ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲩⲟϫ
ⲁϥⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓⲛⲁⲩ 10
ⲉⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲙⲉⲑⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲕⲓⲙ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲉⲗⲏⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲗⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϯ ⲛⲟⲩⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ[1] ϧⲉⲛ
ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲛ ⲁϥⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉⲡϣⲱⲓ 15
ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̅ϯ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉϣⲗⲏⲗⲟⲩⲓ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲥⲁⲗⲡⲓⲅⲝ ⲁⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲁ̀ⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ ⲁⲗⲗⲏ-
ⲗⲟⲩⲓⲁ̀[2]

Ⲉⲧⲁ ϣⲱⲣⲡ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̈ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ 20
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ
ⲁⲩⲃⲱⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁⲗⲟⲩ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣ-
ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉⲣⲟⲓ ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ̀[3] ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ
ⲉϥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
*f. 10. ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲛⲓϣϯ *ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ 25
ⲡⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲙⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲣⲓⲛ
ⲉⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲡⲁⲗⲁⲧⲓⲟⲛ
ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲓϣϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲟⲩ

[1] Cf. *Ps.* xv, 8, 9. — [2] Cf. *Ps.* xlvi, 6, 7. — [3] Cf. *Ps.* cxxviii, 1, 2.

ⲛⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲉⲑⲣⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲙⲟⲩ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓϩⲉ ⲧⲏⲣⲥ ⲉϯⲟⲩⲃⲉ
ⲛⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲁⲧϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣ
ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲇⲟⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ
5 ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉϣⲁϥϭⲓⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲡⲓ-
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉⲣⲉ[1] ⲫⲁⲓ ⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ
ⲛⲟⲩⲫⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̅ ⲟⲩⲇⲉ ⲓ̅ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲁⲛⲙⲏϣ
ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲁⲩⲙⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϯⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲣⲉ
ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ
10 ⲉⲑⲣⲟⲩϭⲟⲗⲕϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛⲥⲉ-
ϭⲉⲧϭⲱⲧϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉϥⲣⲁⲧⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲫⲏ
ⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛⲧⲁⲓⲟ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙⲡⲁⲓ̈ⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ
15 ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ϩⲱ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲙⲙⲁϩⲅ̅ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲏⲇⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ
ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲁϥϥⲟϫϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ϯⲇⲱⲣⲉⲁ *ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁ- *ⲣⲟⲇ.
ⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲛ̀ϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲣⲏ
20 ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟ̈ϩ ⲛⲓⲣⲉϥϣⲁⲛϣ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲉⲧ-
ⲛⲓϣϯ ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲁⲧ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ϯⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲥⲩⲛⲃⲟⲩ-
ⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲧⲟⲥϥ
25 ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲥⲉϣⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϫⲱϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲫⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲫⲁⲧ ⲛ̀ⲥⲉⲫⲁϧⲟⲩ ϣⲁ
ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉϥⲁⲗⲱϫ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲁⲓϥ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲟⲥ
ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲉⲩⲉϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ

[1] Pro ⲁ̀ⲣⲉ.

ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲓ̈ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓ-
ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲁⲩϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲁⲩⲉⲛϥ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲁⲑⲗⲏⲥⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲩⲟⲩⲁ-
ϩⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲡⲉⲛⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ 5
ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉϯϧⲁⲏ ⲛ̀ϯⲁⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲁⲩⲫⲁϧⲧⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲟ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
*f. 11. ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲩ*ϩⲟϫϩⲉϫ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉⲕⲉⲧⲁⲛϣⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲭ̅ⲥ̅ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧϯϫⲟⲙ 10
ⲛ̀ⲛⲓⲁⲧϫⲟⲙ ⲡⲥⲱϯ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲕⲟ ⲙⲁϫⲟⲙ ϯⲛⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲓ̈ⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̈ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲗⲉⲙ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧϯ ⲙ̀ⲡⲓϭⲣⲟ
ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲣⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲓ 15
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲁ̀ⲕⲱⲃⲟⲥ ⲫⲟϩ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲧⲉϥⲛⲁϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁⲅⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲁⲑⲗⲏⲥⲓⲥ ⲁϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲝⲓⲟⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲧⲟⲩⲛⲁϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲁ ⲙⲁ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϧⲁ ⲡⲓϧⲓⲥⲓ ⲉϯⲛⲁϣⲟⲡϥ 20
ⲉϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ
ⲇⲉ ⲉⲛⲓⲙⲁⲛϣⲁⲓ ⲁϥⲕⲱⲗϫ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲛⲁϩϯ ⲉⲫ̅ϯ̅ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲁϥⲧⲱⲃϩ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡϧⲣⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲁⲛⲟⲕ 25
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲉⲓⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ ϫⲱⲗⲉⲙ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲉⲓ̈ⲉⲉⲣⲡⲉⲙ-
ⲡϣⲁ ⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ
*ⲣⲟ̅ⲋ̅. *ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ
ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ 30
ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁⲩⲫⲱⲧ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲁⲕϯⲭⲗⲟⲙ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲩⲛⲁⲩ

ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁϫⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓϣⲓⲡⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕⲉⲣⲃⲟⲏ̅ⲑⲓⲛ
ⲉⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲏⲓ

Ⲉⲧⲁϥϣⲗⲏⲗ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩⲓ̈ⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁⲓ ⲁⲩϭⲟⲗⲕϥ
5 ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲉⲕⲉⲣ ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲉⲧϩⲁⲣϣϩⲏⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲛⲁϭⲉⲧϭⲱⲧⲕ
ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉⲕⲣⲁⲧⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲁⲓⲕ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲙⲉⲗⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁϫⲟⲩϣⲧ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲉ-
10 ⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲥⲉⲛⲁⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ⲙⲟϣⲧⲕ
ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ϫⲉ ⲁϣ ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲛⲁϩⲣⲁⲕ
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲁⲕⲛⲁϫⲫⲟ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲱⲛϧ
ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲟⲩⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲅⲛⲱⲙⲏ ⲓ̀ⲉ ⲭⲛⲁⲙⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ
15 ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁⲩⲣⲓⲙⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϩⲩ-
ⲗⲏⲕⲓⲁ ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ *ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲕⲟ *f. 12
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉⲡⲉⲕⲥⲁⲓ̈
20 ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲣⲟⲕ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲉⲛⲭⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕ-
ϩⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̈ ⲉⲧⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱϣ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲟⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱϣ
ⲭⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲕϣⲉⲙϣⲓ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
25 ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ ⲉⲣⲟⲓ̈ ⲁⲗⲗⲁ ⲣⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲉϫⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙ̀ⲧⲟⲛ
ⲡⲣⲟⲥⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ-
ⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ[1] ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲉ-
ⲙⲱⲛ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲁⲧⲁⲕⲟ

[1] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ.

ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϧⲱⲧⲉⲃ ⲫⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ
ⲛⲟⲩⲱⲛϧ ⲛⲉⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩϣⲱⲧ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲁⲙⲉⲗⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲛⲁⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉϫⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲫⲃⲉϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϧⲓⲥⲓ[1] ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̅ϯ̅
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲉⲧϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓϩⲟ ϧⲁⲧⲟⲧϥ[2]

Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲁⲩ-
ⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲓ̈ ⲉϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲕⲉ-
* ⲣ̅ⲟ̅ⲏ̅. ⲗⲉⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲕⲉⲡⲱ*ⲗⲁⲧⲱⲣ ϫⲉ ⲁⲣⲓϩⲏⲧⲥ
ⲛϫⲱϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲧⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ϫⲱϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̈ⲛⲁⲙ ⲉⲧⲁⲩ-
ϣⲱⲧ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̈ⲛⲓ ⲁϥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ ϣⲱⲡ ⲉⲣⲟⲕ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲗⲁⲇⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϣϣⲏⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲉϣⲁⲩϣⲱⲧ
ⲅⲁⲣ ϩⲱϥ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲕⲗⲁⲇⲟⲥ ⲛ̀ϯⲃⲱ ⲛⲁⲗⲟⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲧϫⲓϫ
ⲙⲡⲉⲧϭⲱⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲫⲁⲣⲙⲟⲩⲑⲓ ϣⲁⲥϯⲟⲩⲱ̀
ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲥⲫⲟⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲗⲁⲇⲟⲥ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲣⲱϣⲓ ⲉⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲁⲩϫⲱϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲉⲕⲧⲏⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉⲣⲟⲕ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲕⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲉⲧϫⲏⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲅⲁⲣ ϣⲟⲡ ⲛⲁⲕ ϫⲛⲁϯ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ
ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉϫⲱ ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲙⲟⲛⲟⲛ
ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲡⲓϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲱ ⲛⲁⲗⲟⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉϣⲁⲩϣⲁⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲉϭⲣⲏ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲥϭ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲥ
ⲉⲥⲃⲏϣ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲫⲣⲱ ⲙⲡⲓⲛⲁⲩ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϧⲱⲛⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϣⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲫⲁⲣⲙⲟⲩⲑⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥϧⲙⲟⲙ
ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲁⲥϯⲟⲩⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲥ-
* f. 13. ϯⲟⲩⲱ̀ *ⲙⲁϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲱ̀ ⲛⲓⲁⲛⲟⲏ̅ⲧⲟⲥ ⲓⲥϫⲉ ϯⲃⲱ

[1] I *Cor.*, III, 8. — [2] Cf. II *Par.*, XIX, 7.

ⲛⲁⲗⲟⲗⲓ ⲙⲉⲛ ϣⲁⲥⲫⲓⲣⲓ ⲉⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲓⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉⲧϭⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲃⲱ ⲛⲁⲗⲟⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϣⲁⲛϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓ
ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲱⲥⲱ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ϥⲛⲁⲁⲓⲁⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲕⲗⲁⲇⲟⲥ

Ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙⲁϩⲃ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϫⲉ
ⲙⲁⲣⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲁⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ⲉⲣⲟϥ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧϥ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲱⲡ ⲉⲣⲟⲕ
ⲙ̀ⲡⲓⲧⲏⲃ ⲃ̅[1] ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁ ⲧⲉⲕⲟⲩⲓ̈ⲛⲁⲙ
ϭⲟϥ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲟ ⲅⲁⲣ ⲉⲣⲟⲩⲟⲧ ⲡⲉ ⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ-
ⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲇⲉ ⲟⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ ⲁϥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁ-
ⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲁⲅⲓⲟⲥ ⲉⲧϧⲉⲛ
ϯϩⲣⲱ ⲛⲉⲙ ⲡⲭⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩϣⲱⲧ
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩⲇ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϭⲣⲟ
ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉⲣⲉ[2] ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩⲇ̅
ⲉⲛⲱⲡ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙ̀*ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ * ⲣ̅ⲡ̅.
ⲡⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲇ̅
ⲛ̀ⲧⲏⲃ ϯⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲝⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲥⲱϯ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁⲩϣⲱⲧ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩⲉ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲣⲱⲓ ⲁϥⲙⲟϩ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲁⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ[3] ⲁϥⲉⲣ-
ⲟⲩⲱ̀ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲉ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϫⲓⲛϭⲟ[4]
ⲛ̀ⲟⲩⲓ̈ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓϣϣⲏⲛ ϣⲁⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲫⲉⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ
ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥϭⲟ ⲙ̀ⲡⲓϣϣⲏⲛ

Ⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉϫⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ϫⲁϭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲕϫⲱ[5] ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲁⲕⲙⲟϣⲧⲕ

[1] Lege ⲙ̀ⲙⲁϩⲃ̅. — [2] Pro ⲁ̀ⲣⲉ. — [3] *Ps.* CXXV, 2. — [4] Lege ϯϫⲓϫ (?).
— [5] Pro ⲁⲕϫⲱ.

ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉⲑⲣⲉⲕⲱⲛϧ ⲁⲕϣⲁⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱϣ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩϫⲓϫ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲉⲧⲉⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲟⲛϧ ⲛ̀ⲕⲁ-
ⲗⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ ϫⲉ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ
ⲉⲥⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙⲭⲁ ⲛⲉⲕⲙⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲉⲧϭⲱⲧⲟⲩ ⲉⲣⲉ ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩϥⲱϫⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱ-
ⲃⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩ-
ϧⲟⲕϥ ⲉϣⲁⲩϧⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲡ
f. 14. ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϣⲁⲩ*ϧⲱⲕ ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲫⲓⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀-
ⲛⲁⲙ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲉϧⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲫⲓⲣ ⲛ̀ϫⲁϭⲏ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲡⲓⲉⲥⲱⲟⲩ ϣⲁϥϣⲓⲡⲓ ⲉϥⲟⲩⲱϣ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲣⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲅⲟⲛ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲓ̀ⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ϧⲁ ⲡⲓⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲥϣⲉ
ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ⲁⲩϫⲉⲙⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓϭ̀ϩⲓ ⲛⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲉⲁⲩϧⲟⲕⲧ ⲛ̀ⲛⲁϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ
ϯⲛⲁⲧⲁⲗⲟⲓ ⲛⲁϥ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲧⲏⲣⲧ ⲛⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲁⲛⲟⲕ ϧⲁ
ⲫⲏ ⲉⲧϫⲟϫⲉⲃ ⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲧⲏⲓⲧ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁϧⲱⲕ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅

Ⲁⲩϧⲱⲛⲧ ⲇⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲉϣⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ϫⲁϭⲏ ⲉⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲏⲃ
ⲉⲧⲁⲩϣⲁⲧϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲡⲁⲣⲏⲥⲓⲁⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲁⲕⲑⲉⲃⲓⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲁⲕⲓ̀ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ
ϣⲁⲣⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁϯ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉ-
ⲕⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲭⲛⲁ-
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲧ ⲉⲓϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲙⲉⲗⲟⲥ ⲉⲩⲟⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉⲓⲟⲩⲟϫ ⲧⲏⲣⲧ ⲉⲓⲙⲉϩ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲁⲩϣⲱⲧ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲏⲃ ⲉⲑⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲟⲩⲟϩ

ⲁϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ *ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ *ⲣ̅ⲡ̅ⲃ̅.
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ ϯⲛⲁϯⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧⲟⲩ ⲟⲛ
ⲁⲩϣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲏ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲏ̅ ⲡⲉ ϣⲁⲩⲥⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ
ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲫⲟⲣϫ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ
ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ϧⲁ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲁⲕⲫⲱⲣϫ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁϩⲏⲧ
ⲉⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ ⲉⲧϭⲁϧⲉⲙ ⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲓ̀ⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲧⲟⲛϧ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲟⲛϩⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ
ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅[1] ⲁⲩϣⲱⲧ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲑ̅ϯ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲕⲁϣⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲥ̅⳨̅ⲥ̅ ⲉⲕⲫⲟⲣϣ ⲉⲃⲟⲗ
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲩⲫⲟⲣϣⲕ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓϣⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲟⲛ ϧⲁ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲁⲕⲁⲓⲧ ⲛⲉⲙ-
ⲡϣⲁ ⲉⲑⲣⲟⲩⲫⲟⲣϣⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϣⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲗⲁⲇⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲓ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ
ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲓⲱⲧⲁ ⲉϣⲁⲩⲱⲡ
ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉ̀ϣⲁⲩⲱⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁⲛ-
ⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲑⲃⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲓⲱⲧⲁ ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ *ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁⲉⲣ- *f. 15.
ⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲯⲁⲗⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲧ ⲛ̀ⲕⲁⲡ[2] ⲉⲧⲉ
ⲛⲁⲧⲏⲃ ⲛⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲁⲓⲧ ⲛ̀ⲉⲙⲡϣⲁ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲁⲓⲙⲟⲩ
ⲫⲁⲓ ⲉϥⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲏⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁϧⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲥⲱⲟⲩ
ϯⲛⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲇⲏ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲉⲣⲯⲁ-
ⲗⲓⲛ ⲉⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉϥ

Ⲁⲩϧⲱⲛⲧ ⲇⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲫⲉⲣ ⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ

[1] Cf. *Ps.* XLI, 3. — [2] Cf. *Ps.* CXLIII, 9.

ⲁⲩⲣⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛ̄ϣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱϣ ⲱ̄ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̄ⲙⲟⲕ ⲉⲱⲛϧ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲛ̄ⲛⲉⲕⲧⲏⲃ ⲙ̄ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ⲡⲓϩⲱⲃ
ϣⲑⲉⲣⲑⲱⲣⲕ ⲟⲩⲟⲛ ⲥⲏⲛⲓ ⲛ̄ⲥⲟⲫⲟⲥ ϣⲟⲡ ⲉⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲉⲣⲑⲉⲣⲁⲡⲉⲩⲓⲛ ⲙ̄ⲙⲟⲕ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲁⲣⲓ ⲫⲟⲩⲱϣ
ⲙ̄ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲧⲉⲕⲉⲣⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲁⲓⲁ̄ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉⲣⲟⲕ ϫⲉ
ⲛ̄ⲛⲉⲕⲙⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉⲕϯⲟ̄ⲥⲓ ⲛ̄ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲧⲉⲕϯⲟ̄ⲥⲓ
ⲙ̄ⲡⲁⲓⲁ̄ⲏⲣ ⲉⲧⲑⲏⲧ ⲛ̄ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̄ϩⲩⲡⲁⲣ-
ⲭⲟⲛⲧⲁ ϣⲟⲡ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̄ⲙⲟⲕ ⲉⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̄ⲧⲉⲕϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̄ⲧⲟⲛ ⲉⲛⲉ ⲛ̄ⲑⲟⲕ ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲛⲁⲕⲛⲁ-
ϫⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̄ϧⲣⲏⲓ ⲛ̄ϧⲏⲧⲕ ϫⲉ ⲉⲫⲟⲥⲟⲛ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲛ̄ⲛⲁⲧⲏⲃ
ⲁϣ ⲧⲉ ⲧⲁϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡϩⲛⲟⲩ ⲙ̄ⲡⲁⲱⲛϧ ⲙ̄ⲙⲟⲛ
*ⲣ̄ⲡ̄ⲇ̄. ϣϫⲟⲙ ⲙ̄ⲙⲟⲓ ⲉϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ *ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲁⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲕⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̄ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̄
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲟⲩⲃ ⲉⲛⲁϣⲱϥ ϣⲟⲡ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̄ⲙⲟⲕ ⲉⲟⲩⲛⲧⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲥϩⲓⲙⲓ ⲑⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲕ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲉⲧⲁⲥϫⲫⲟⲕ ϫⲉ
ⲥⲉϣⲟⲡ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲓⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲧⲉⲕⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̄ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ
ⲕⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲙ̄ⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲉⲥⲱⲣⲉⲙ
ⲛ̄ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲛ̄ⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ
ⲛ̄ⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ⲉⲑⲣⲉⲕϫⲟϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲕ ⲛ̄ⲧⲉⲕⲱⲛϧ ⲟⲩϩⲗⲓ
ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛⲁⲭⲱ ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲫ̄ϯ ⲛ̄ⲛⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ ⲟⲩϣⲁⲛⲁϩⲑⲏϥ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϫⲱ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲛⲏ ⲉⲧⲉ ϣⲁⲩϯϫⲱⲛⲧ ⲛⲁϥ
ⲁⲩϣⲁⲛⲕⲟⲧⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̄ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲣⲟϥ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲁⲛ ⲉ̄ⲛⲉϩ ⲙ̄ⲡⲁⲣⲉ
ϩⲗⲓ ⲅⲁⲣ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲉ̄ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲃⲓ ⲛ̄ⲧⲉϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉⲫⲁϩⲟⲩ
ⲛ̄ⲧⲉϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉϣⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈[1]

[1] Cf. Lc., ix, 62,

ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̄ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲉⲧⲁⲥϫⲫⲟⲓ ⲓ̈ⲉ ⲧⲁⲥϩⲓⲙⲓ
ⲉⲱϣⲉⲙ ⲙ̄ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̄ⲧⲉ ⲫ̄ϯ ⲉⲧⲉⲛϧⲏⲧ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̄ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧ ϥⲛⲁ-
ϫⲉⲙⲥ[1] ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛⲉⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲧⲉϥⲛⲁⲭⲁ ⲓⲱⲧ
ⲛ*ⲥⲱϥ ⲓⲉ ⲙⲁⲩ ⲓⲉ ⲥⲟⲛ ⲓⲉ ⲥⲱⲛⲓ ⲓⲉ ϣⲏⲣⲓ ⲓⲉ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲓⲉ *f. 16.
ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛ̄ⲧⲉϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̄ⲥⲱⲓ ϯⲛⲁϯ ⲛⲁϥ ⲛ̄ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛⲉ-
ⲛⲉϩ[2] ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙ̄ⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲱⲧⲡ ⲁⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ
ϫⲉ ⲛⲁϯⲱⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲛ̄ⲟⲩ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁϣⲉⲣⲃⲗⲁⲡⲧⲓⲛ
ⲙ̄ⲙⲟⲓ ⲁⲛ ⲛ̄ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̄ⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ
ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲱⲛⲧ ⲉ̄ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲓⲟⲩⲓ̈ ⲙ̄ⲡⲉⲧⲁⲩ-
ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲁⲓϥ ⲛⲏⲓ

Ⲉⲧⲁⲩϧⲱⲛⲧ ⲇⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲙ̄ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̄ⲧⲏⲃ ⲛ̄ⲧⲉ ⲧⲉϥⲫⲁⲧ ⲛ̄ⲟⲩⲓ̈ⲛⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̄ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲟⲩⲱⲛ
ⲛ̄ⲣⲱϥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̄ⲡⲁ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲛ̄ϯϣⲉ ⲛ̄ⲗⲟⲅⲭⲏ ⲁ̄ ⲧⲉⲕϭⲁⲗⲟϫ ϭⲱϫ
ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩⲓ̈ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲥⲫⲓⲣ
ⲛⲁⲧⲁϭⲛⲓ ⲉⲁⲕϯⲱⲙⲥ ⲙ̄ⲡⲓⲥⲟⲛⲓ ⲉⲕϩⲏⲗ ⲉ̄ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ
ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ϧⲁ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ϯϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̄ⲧⲟⲧⲕ ⲉⲓⲣⲁϣⲓ
ϫⲉ ⲁ̄ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲥⲙⲁⲛⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ
ⲡⲁⲥⲛⲟϥ ϧⲁϯ ⲉⲃⲟⲗⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̄ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ-
ϣⲱⲧ ⲛ̄ⲛⲁϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲇⲉ ⲙ̄ⲡⲓ-
ⲙⲁϩⲃ̄ ⲛ̄ⲧⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛⲏⲓ ⲡⲉ
ⲉϩⲟⲧⲉ ⲛⲁⲉϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲁϫⲱϥ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲟⲩ ⲙ̄ⲡⲁϯⲓ̈
ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲡⲁⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲁⲱⲟⲩ ϣⲟⲩⲓⲧ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲣⲉ *ⲡⲁϩⲏⲧ ϣⲟⲡ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈ *ⲣ̄ⲡ̄ⲉ̄.
ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲣⲱϥⲧ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲁⲃⲓⲟⲥ ⲛⲁ-
ⲥⲉⲣⲕⲟⲗⲓⲛ ⲙ̄ⲙⲟⲓ ⲙ̄ⲡⲓϣⲗⲏⲗ ⲡⲓⲙⲁ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲧ
ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲁⲣⲉ ⲡⲓⲁϩⲟ ⲟⲛ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̄ⲙⲁⲩ[3] ⲟⲩⲟϩ ⲙⲡⲓ-
ⲛⲁⲩ ⲉϯⲛⲁϣⲗⲏⲗ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲙⲉⲛ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ

[1] Cf. Mt., x, 39. — [2] Cf. Mt., xix, 29. — [3] Cf. Lc., xii, 34.

ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲉϥⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙⲡⲓϣⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲙⲉⲛϯ
ⲙⲫⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲓⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙⲡⲁϩⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧ-
ϣⲟⲩⲓⲧ ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲣⲱⲟⲩϣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲓⲉⲣⲥⲡⲟⲩ-
ⲇⲁⲍⲓⲛ ⲉⲙⲟϣⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉϥⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ
ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲉⲧⲟⲩϣⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲉ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲅ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϭⲁⲗⲟϫ ⲁⲩⲥⲁⲧϥ ϩⲓⲧϩⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ
ⲉⲣⲟϥ ⲁϥⲥⲱⲃⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲅ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲉ
ⲛⲁⲕ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲁϩⲟⲙ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ
ⲛϯⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲟ ⲉϣⲁⲥⲟϩⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥ-
ⲙⲟⲩ ϣⲁⲥϯⲟⲩⲧⲁϩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲃⲟⲩϩⲓ
ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲁⲗ ⲫⲁⲓ ϩⲱⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲏϯ
ⲙ̀ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ϯⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉⲕⲛⲁⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕ-
ϣⲫⲏⲣ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲇ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
(*f. 17.) *ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲧⲉⲙⲟⲕϩⲛϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲧⲉϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲣⲓϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲫ̅ϯ̅ ϫⲉ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁϥ
ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲙⲡⲁϩⲟ ⲡⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ[1] ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲧ
ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲛ̀ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁ̀ⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉⲧⲁⲓⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁⲓⲧ ⲛⲉⲙ-
ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲑⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲅⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϯϫⲟⲙ ⲛⲏⲓ ⲉⲑⲣⲓⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁⲩϯ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲧⲉϥⲫⲁⲧ ⲛϫⲁϭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲧⲏⲃ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲟⲩⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ ⲉⲧⲟⲩ-
ⲛⲁϫⲉⲙϥ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲁⲫⲉ ⲥⲉⲏⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ[2] ⲛⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϫⲛⲁⲥⲱⲣⲉⲙ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲃ̅
ⲛ̀ⲧⲏⲃ ⲉⲧⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲉϥⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲣ-

[1] *Ps.* XLI, 6, 12; XLII, 5. — [2] Mt., X, 30; Lc., XII, 7.

ⲟⲩⲟⲧ ϫⲉ ⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲡⲁⲥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ
ⲉⲕⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲱⲥ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲅ̅
ⲛ̀ⲧⲏⲃ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱ-
ⲃⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲁⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲉⲥⲛⲏⲧ ⲉϣⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̈
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲁⲑⲏⲣ *ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲏϣ ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ (*ⲣ̅ⲙ̅ⲏ̅.)
ⲉϣⲁⲩⲑⲣⲟⲩϣⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲟⲕⲟⲩ ϩⲓϫⲱϥ ⲡⲓⲁⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁϥⲉⲣⲉⲥⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁϥϧⲓⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲇ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲙⲁϫⲟⲙ ⲛⲏⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ
ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲧⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲁϥⲉⲣⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲛⲉϩⲥⲓ
ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲓⲛⲓⲙ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁ-
ϩⲁⲡ ⲛⲏⲓ ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲓ ⲙⲡⲁϩⲁⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲉϥϭⲁϧⲉⲙ[1] ϩⲏⲡⲡⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲉϥⲉⲛ-
ϣⲁϣⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϯⲁⲥⲟ ⲉ̀ⲡⲉⲕ-
ⲡⲗⲁⲥⲙⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ ⲛ̀ⲣⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ

Ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲧⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ
ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲁⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲕⲟⲣϥ ⲉⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲉⲣⲅⲁⲥⲓⲁ̀ ⲉⲧⲁⲩⲑⲁϣⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ*ϣⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲗⲁ- (*f. 18.)
ⲇⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϯⲁⲥⲟ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲅⲁⲣ ⲉⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϫⲱⲕ
ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲉⲑⲣⲓϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛⲁϥⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲟⲩⲛⲟϥ
ⲉϫⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲁ-
ⲥⲱⲧⲏⲣ[2]

[1] Cf. *Ps.* XLII, 1. — [2] Cf. *Ps.* LXXXV, 6; Lc., I, 47.

Ⲛⲓⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲇⲉ ⲁⲩϧⲱⲛⲧ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ϫⲱⲛⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲁⲩϧⲣⲁϫⲣⲉϫ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲁϫϩⲓ ⲉϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱϥ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲫⲁⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ-
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲧ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲓⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲛⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲫⲉ
ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲁⲗⲟϫ ⲛ̀ϫⲁϭⲏ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϣⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ
ⲁϥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲉⲣⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ
ⲉⲣⲟⲓ ⲙⲁⲧⲟⲩϫⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ
ⲉⲧⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲁⲩϣⲱⲧ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ϫⲁϭⲏ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲫ̅ϯ̅ ⲫⲏ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ
*ⲣ̅ϥ̅. ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ[1] ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ [ⲙⲁ]ⲧⲟⲩϫⲟⲓ *ⲁⲩϣⲱⲧ
ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲫⲟⲓ ⲛ̀ϫⲁϭⲏ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧϥ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲅⲉⲛ-
ⲛⲉⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲉⲣ-
ⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉⲡⲁⲛⲟⲩϯ ϩⲱⲥ ϯϣⲟⲡ ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ⲉϥϩⲟⲗϫ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲟⲩϯ[2] ⲁⲩϣⲱⲧ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲫⲟⲓ ⲛⲟⲩⲓⲛⲁⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲫⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲭⲛⲁϫⲉⲣ ⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲧⲁϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲥ-
ⲙⲟⲩ ⲡⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲉⲩⲥⲱⲧⲏⲣⲓⲁ[3] ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲧ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲕⲉⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲫⲁⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲁⲩⲫⲁϧⲥ ϣⲁ
ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉϥⲁⲗⲱϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲉⲥⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ ⲉⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲁϥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲛⲁⲕϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ[4]

Ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛϫⲟⲥ
ⲛⲁⲕ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ

[1] Cf. *Ps.* LXXI, 18. — [2] Cf. *Ps.* CIII, 33. 34. — [3] Cf. *Ps.* LXXXVIII, 11; CXVII, 14; *Ex.* XV, 2. — [4] *Ps.* XVII, 5; CXIV, 3.

ⲛ̀ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲥ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉⲧⲁⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ
ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲁⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ϫⲉⲭⲁⲥ ⲉⲓⲉ̀ⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ
ⲉⲧⲧⲟⲓ ϩⲓⲱⲧ ϩⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ϩⲓ
ⲥⲛⲟϥ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲙⲕⲁϩ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ
ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲣⲓⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲣ-
ⲉⲧⲉⲛⲉⲛⲟⲩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲉⲥⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ ϣⲁ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲉϯⲛⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲩ*ϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲟⲩⲥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ *f. 19.
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲕⲟⲣϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲟⲩ-
ⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϯⲓⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϣⲉ ϣⲁ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲉϩⲟⲧⲉ ⲡⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩⲭⲁⲧⲟ-
ⲧⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲇⲏⲙⲓⲟⲥ ⲉⲩϣⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲩⲥⲓϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲓⲧϩⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲓⲥϫⲉⲛ
ϣⲱⲣⲡ ϣⲁ ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲑ̅ϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲛⲁϥⲉⲣ-
ϩⲟⲩⲟ̀ ⲡⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲫⲱϧ ⲛ̀ϯⲕⲉⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉϥⲫⲁⲧ ⲛ̀ϫⲁϭⲏ ⲉⲁⲩⲫⲁϧⲥ ϣⲁ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲗⲟϫ
ⲛⲁϥⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁ̀ⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲉⲧⲁⲩϣⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲟⲩϣϣⲏⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲕⲗⲁⲇⲟⲥ ϩⲓⲱⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ϫⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ
ⲥⲟϫⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲥⲧⲉⲛ-
ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲛⲉϫⲓ ⲛⲁϥⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲩⲡⲁⲣⲓⲥⲟⲥ
ⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲑⲟⲩⲛⲟⲩϥⲓ ⲁⲩϣⲁⲛϭⲟⲗϥ ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲣⲉ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁⲧⲥ ⲟ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲥⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲛⲉϫⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲙⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲩⲥⲁϯ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲟⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲡⲉ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ
ϯϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ϯⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲕ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲟϯ

*Ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲣϥ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ- *ⲣ̅ϥ̅ⲃ̅.
ϧⲉⲛ ⲡⲓϧⲓⲥⲓ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉ

ⲡⲁⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲡⲁⲣⲉϥϣⲟⲡⲧ ⲉⲣⲟϥ ϣⲱⲡ
ⲉⲣⲟⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲁϯϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲡⲁⲧⲱⲃϩ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲓⲉⲣϣⲉⲙⲙⲟ ⲛ̀ⲛⲁⲙⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲣⲉ ⲧⲫⲁϣⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲣⲉ ϯⲕⲉⲫⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ
ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲏⲃ ⲟⲩⲇⲉ ϫⲓϫ ϣⲟⲡ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲕ-
ⲑⲁⲙⲓⲟⲓ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲉⲓⲉⲫⲟⲣϣⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲉⲃⲟⲗ
ⲁⲩⲫⲱϧ ⲛ̀ⲛⲁⲫⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲁ̀ⲗⲱϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱⲗⲡ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲁϫⲫⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲥⲏϯ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲏⲓ ⲉⲁϥϩⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲝⲁⲡⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲥⲟϫⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ϩⲱ ⲉⲧⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ[1]
ϯϯϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ϯⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲣⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲡⲁ-
ⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϣⲧⲉⲕⲟ
ⲉⲑⲣⲓⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲥⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ[2] ⲛⲉⲕⲙⲁⲣⲧⲩ-
ⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲩϧⲱ-
ⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙⲟⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓ-
ⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉⲧⲟⲩⲉⲣⲇⲓⲱⲕⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
*f. 20. ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ *ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϯⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲙⲁⲣⲉⲥ-
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲥⲉⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲗⲟϫⲟⲩ ⲉⲩϫⲏⲣ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲧⲉⲕⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲕⲉⲧⲁϩⲟⲥ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲕⲉⲧⲁϫ-
ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲉⲑⲣⲟⲩϫⲉⲙ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙⲡⲉⲕ-
ⲗⲁⲟⲥ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲓⲁⲕⲱⲛ ⲁⲣⲓ-
ⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ⲉⲑⲣⲟⲩϯϩⲟ ⲉⲣⲟⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲉϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲕⲉϫⲟⲩϣⲧ
ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲫⲉ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲟϩⲓ
ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉⲩⲉⲣⲑⲉⲱⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲕϯϫⲟⲙ ⲛⲏⲓ ⲉⲑⲣⲓϥⲁⲓ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ϧⲁ

[1] Sic. Lege ⲙ̀ⲙⲟϥ. — [2] Sic. Lege ⲛⲉⲙ (?).

ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲕⲉⲁ̀ⲣⲉϩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲉⲣⲥⲕⲉⲡⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲙⲟⲩ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲓⲉ ⲡⲉⲧⲛⲁϣⲱⲡ ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϣⲉⲙⲙⲟ ⲓⲉ ⲡⲉⲧⲛⲁⲉⲣ ⲟⲩⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲓⲉ
ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲉⲡⲁⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲉⲕⲉϭⲓ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉⲩⲥⲑⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲑⲟⲩⲛⲟⲩϥⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲑⲩ-
ⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲛⲉⲗⲁⲭⲓⲥ-
ⲧⲟⲥ ϯⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲓⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉϩⲣⲏⲓ *ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧ- *ⲣ̅ϥ̅ⲇ̅.
ⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲧⲏⲥ
ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁ ⲡⲉⲙϩⲓⲧ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱⲟⲩ
ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ ⲁⲙⲏⲛ

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲉϥϭ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϫⲉ ⲁⲕϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲁⲙⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲧⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉⲧⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲉⲕⲭⲗⲟⲙ
ϧⲉⲛ ⲧϫⲓϫ ⲙ̀ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϣⲟⲣⲡ
ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁⲧⲉⲕϩⲏ ⲉⲩⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ϧⲁϫⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ϣⲁⲧⲟⲩϭⲓ̀ⲧⲕ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲓⲥⲓ ⲟⲩⲇⲉ ϥⲓⲁ̀ϩⲟⲙ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉⲕ-
ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ-
ⲉⲱⲛ ⲉⲧⲉ ⲁⲃⲉⲗ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲱⲉ ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ
ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲉⲥⲉⲡⲓ *ⲛⲁⲓ *f. 21.
ⲇⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉⲡϣⲱⲓ
ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉϥⲛⲁϯ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥϣⲫⲉⲣ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲉ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁ̀ⲕⲱⲃⲟⲥ

ⲁϥⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲓⲥⲕⲁⲣⲁⲧ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲱⲣ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲫⲏ ⲉϣⲁⲩⲟⲩⲁϩⲙⲉϥ ϫⲉ ⲥⲭⲱⲣⲇⲁⲧ
ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉϣⲁⲩⲉⲣⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲧⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓ- 5
ⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲩⲟⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲣⲕⲁⲇⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲛⲛⲟⲩⲣⲓⲟⲥ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲑⲉⲟⲇⲟⲥⲓⲟⲥ ⲡⲓⲁⲩⲅⲟⲩⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲟⲩ̅ⲕ̅ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲛⲟⲉⲙⲃⲣⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲁⲑⲱⲣ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲣⲟⲩϩⲓ ⲙ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ 10

Ⲉⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲩⲓ̈ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲁⲡⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲉ-
ⲗⲓⲁ̀ⲣⲓⲥⲓⲟⲛ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲥⲉϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ 15
*ⲣϥ̅ⲋ̅. ⲉⲣⲉ ⲫⲣⲏ ⲛⲁϩⲱⲧⲡ ⲁⲩⲉⲣⲁⲛⲁⲭⲱ*ⲣⲓⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ
ⲉⲧⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲁⲅⲣⲓⲟⲛ
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁ ⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲧⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̈ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲛⲁⲡⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲛⲉ ⲁⲩⲁⲩϫⲱⲗ[1] ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ
ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲓ̈ⲣⲓ ⲙ̀ⲗ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲟⲥ 20
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲁⲩⲕⲟⲥϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲡ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲙ̀ⲡϣⲁ ⲉⲧⲁ ⲣⲟⲩϩⲓ
ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲉϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲟⲛ
ⲉⲩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲁ
ⲉⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ ⲁⲙⲏⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ 25
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲁⲓ
ⲉⲧⲁⲩϯϫⲟⲙ ⲛⲁϥ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ϣⲁⲧⲉϥϫⲱⲕ
ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁⲩⲓ̈ ⲉⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁⲩ-
ⲭⲁϥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉⲁⲩⲓ̈ⲛⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲗⲟⲥⲓⲣⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉⲙ

[1] Sic.

ϩⲁⲛϩⲃⲱⲥ ⲉⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲑⲟⲩⲛⲟⲩϥⲓ ⲉⲛⲁϣⲉ
ⲛⲥⲟⲩⲉⲛⲟⲩ ⲁⲩⲕⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲅⲉⲛ-
ⲛⲉⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲁⲩⲭⲁϥ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲛⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣ-
5 ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ϩⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲁⲃⲱⲣ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ *ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ *f. 22
ϧⲁ ϩⲁⲛⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉⲩⲟϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉⲁⲩϫⲉⲕ
ⲡⲟⲩⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲡϭⲓⲥⲓ ϣⲁ ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲩ-
ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲉ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ ⲁⲕⲉⲯⲁⲙⲁ ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟ-
10 ⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲓⲑⲁⲗⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲁⲃⲇⲓⲏⲥⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲇⲁⲇⲓⲏⲥⲟⲩ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲱⲣⲙⲓ-
ⲥⲉⲇⲉⲕ ⲛⲉⲙ ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ ⲛⲓⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲕⲟⲩⲃⲓⲧⲗⲁⲁⲥ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲱⲣ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲍⲟⲩ ⲧⲉϥ-
ⲥⲱⲛⲓ

15 Ⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ϯ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲁⲩⲕⲱⲧ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲟⲛ ⲉⲩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲁ̀ⲕⲱⲃⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱⲣⲁ
ⲛ̀ϯⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲉϥⲕⲏⲧ ϣⲁ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲫⲟⲟⲩ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲡⲓⲙⲁ
20 ⲉⲧⲁ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲱⲇⲏ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅-
ⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉⲩϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲩⲫⲁϧⲧⲟⲩ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏ-
ⲟⲩⲧ ⲁⲩⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲏⲓ ϧⲉⲛ
25 ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ *ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ *ⲣϥ̅ⲏ̅.
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲛϩⲓⲧⲟⲩ
ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲥⲉⲑⲟⲩⲏⲧ ⲉⲛⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
30 ⲙⲏⲇⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲥⲉⲑⲱⲟⲩϯ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ

ⲉⲩϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̄ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲧⲁⲓϭ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̄ⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̄ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲛ̄ⲥⲉϫⲱ ⲛ̄ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲉ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲏ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓⲟϩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ

Ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉⲛⲁⲓ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲓⲥⲕⲁⲣⲁⲧ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲱ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲛ̄ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲅⲙⲁ ⲉϥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲓⲥⲕⲁⲣⲁⲧ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲛⲓⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲏⲇⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ϯⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ϫⲉ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁϫⲉⲙ ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲩⲉ̄ⲣⲟⲕϩⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ϣⲁⲧⲟⲩⲉⲣⲕⲉⲣⲙⲓ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̄ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲉⲙⲟⲩ *ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉⲩⲉⲑⲟⲕⲥⲟⲩ ⲛ̄ϩⲁⲛⲕⲟⲩⲛⲧⲟⲥ ⲛ̄ⲥⲉϫⲁⲩ ⲉⲩⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̄ⲏⲣ ϣⲁⲧⲟⲩϯ ⲙ̄ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̄ⲧⲁϥⲓ̄ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲁⲓⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲅⲙⲁ ⲁ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲥ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟⲩϣⲧ ⲡⲉ ⲛ̄ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲑⲟⲩⲏⲧ ⲉ̄ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̄ⲥⲉⲱⲗⲓ ⲛ̄ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̄ⲥⲉⲣⲟⲕϩⲟⲩ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̄ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲁⲩⲃⲟⲣⲃⲉⲣ ⲛ̄ⲛⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲁⲓ ⲁⲩⲧⲁϫⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲓⲃϯ ⲙ̄ⲡⲟⲩⲥⲭⲏⲙⲁ ⲁⲩϯϩⲓⲱⲧⲟⲩ ⲙ̄ⲡⲥⲭⲏⲙⲁ ⲛ̄ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲙ̄ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲙ̄ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲛ̄ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ ⲛ̄ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̄ϩ̅ⲙ̅ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̄ⲙⲟϣⲓ ⲁⲩⲓ̄ ⲉ̄ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲁⲩϫⲱ ⲛ̄ⲛⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̄ⲡⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲙ̄ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛ̄ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ ⲫⲁⲛⲓⲩ̄ⲃⲉⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉ̄ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̄ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲁⲅⲓⲟⲥ *ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̄ⲅⲁⲍⲁ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲓⲟⲩⲙⲁ ⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲛ̄ⲛⲓⲟⲩ-

*f. 23.

*ϛ̅.

ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲩ̄ⲃⲉⲣⲟⲥ ⲉⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲩⲱ[1] ⲛ̄ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲉⲙ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲛⲉⲣⲉⲃⲟⲗ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̄ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̄ⲟⲩⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲉϥϯⲥⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲛ̄ϯⲙⲉⲧⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̄ⲥⲁϫⲓ ⲉⲣⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲙⲁⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲣⲉ ⲙⲁⲣⲕⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ ⲟⲓ̄ ⲛ̄ⲟⲩⲣⲟ ⲉⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲉⲣⲇⲓⲱ̄ⲕⲓⲛ ⲛ̄ⲥⲁ ⲛⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̄ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲍⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̄ⲡⲟⲩⲟⲩⲁϩⲟⲩ ⲛ̄ⲥⲁ ϯⲥⲩⲛⲟⲇⲟⲥ ⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲭⲁⲗⲕⲏⲇⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲟⲙⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲗⲉⲱⲛ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̄ⲥⲁ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϩⲱϥ ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁϥⲓ̄ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲁⲕⲟϯ ϯⲙⲏⲧⲣⲟⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ ⲃ̅ ⲇⲉ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉϩⲁⲛⲓⲉⲣⲟⲥⲟⲗⲟⲙⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲛ̄ⲛⲓⲗⲩⲙⲯⲁⲛⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁ̄ⲃ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲓ̄ⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲁⲯⲁ ⲛ̄ϩⲁⲧ ⲁⲩⲉⲛⲟⲩ ⲉⲟⲩⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲙ̄ⲡⲕⲱϯ ⲛ̄ⲣⲁⲕⲟϯ ⲁⲩⲭⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ *ⲛⲁϥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉϫⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ ⲛ̄ⲧⲉ ⲣⲁⲕⲟϯ ⲙ̄ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲣⲟⲧⲉⲣⲓⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲧⲓⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̄ⲥⲛⲟϥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲣⲟⲩⲫⲟⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉϫⲉⲛ ϯϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ[2] ϣⲁ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲫⲙⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲡⲣⲟⲧⲉⲣⲓⲟⲥ ⲁϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉⲥⲱⲕ ϣⲁⲣⲟϥ ⲙ̄ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲣⲁⲕⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁϥⲑⲱⲧ ⲙ̄ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲙⲁ ⲉ̄ⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲣⲇⲓⲱⲕⲓⲛ ⲛ̄ⲥⲁ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̄ⲡⲕⲱϯ ⲛ̄ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲣⲁⲕⲟϯ ⲛ̄ⲥⲉϩⲓⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉⲧⲁϥⲉⲙⲓ ⲇⲉ ⲉⲛⲁⲓ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲧⲏⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ

*f. 24.

[1] Sic, pro ⲛ̄ⲁⲟⲩⲱ̄. — [2] Sic. Lege ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.

ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉϫⲱ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ⲣⲁⲕⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉⲛⲓⲥⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲓⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲅⲁⲍⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ
ⲉⲣⲱⲟⲩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉϯⲡⲁⲗⲉⲥⲧⲓⲛⲏ ⲁⲗⲗⲁ
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲡⲉⲙϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲭⲏⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁⲓⲟⲩⲱϣ
ⲅⲁⲣ ⲉⲟϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ
*ⲥ̅ⲃ̅. ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲱϣ ⲉⲕⲱⲧ ⲛⲏⲓ *ⲛⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϭⲁⲩ-
ⲙⲱⲓⲧ ϧⲉⲛ ⲙⲱⲓⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁϣⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϣⲁⲧⲉⲕⲧ-
ϩⲉⲙⲥⲟ ⲛ̀ⲛⲁⲕⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉϯⲛⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉⲣⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲣⲓⲟⲛ ⲥⲁ ⲡⲉⲓⲉⲃⲧ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲡⲉⲙϫⲉ ⲛⲁⲩ̅ⲉ̅
ⲛ̀ⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙ-
ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ

Ⲉⲧⲁϥϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲣⲁⲕⲟϯ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ
ⲉⲡⲉⲙϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲧϥⲁⲓ ϧⲁ ⲛⲉⲛⲕⲁⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲟⲗⲓⲧⲉⲩⲟⲙⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϣⲟⲡⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉⲙⲁϣⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲙⲁⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ
ⲟⲛⲟⲥⲓⲫⲟⲣⲟⲥ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ
ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲉϥⲡⲣⲟⲥⲟⲇⲟⲥ ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲕ̅ ⲛ̀ϣⲉ ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲙ-
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲧⲟⲩⲫⲁϣⲓ ⲉϥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲉϥⲇⲏⲙⲟⲥⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲭⲣⲓⲁ ϯⲕⲉⲫⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲉϥϫⲁⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲛⲓϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲉⲧⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲇⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲙϫⲉ ⲉϥⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲁϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧⲁϫⲣⲟ
*f. 25. *ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ

Ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲣⲟⲧⲉⲣⲓ[1] ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲙⲁϩⲓ

[1] Pro ⲡⲣⲟⲧⲉⲣⲓⲟⲥ.

ⲉϫⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲕⲟϯ ϫⲉ ϥϫⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲙϫⲉ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ
ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲩⲟϣ ⲉⲙⲁϣⲱ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲧⲁϩⲟ ⲛ̀ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉⲧⲁϥⲉⲙⲓ ⲇⲉ ⲉⲫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ⲡⲉⲧⲁϥϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁ-
ϩⲟϥ ⲁϥϯϩⲟ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲥⲁ ⲡⲉⲓⲉⲃⲧ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲡⲉⲥⲣⲁⲛ[1] ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲙ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙ
ⲡⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ϥⲓ ⲡⲉϥⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲑⲛⲉⲥ ϫⲉ ϥϧⲉⲛⲧ
ⲉⲣⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̈ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁ̅ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ
ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲁⲩⲭⲁϥ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲭⲏ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉⲩⲓ̈ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲩⲛⲁⲝⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲁⲧⲟⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ
ⲙⲙⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲣⲉ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲗⲩⲧⲟⲩⲣⲅⲓⲁ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲝⲁⲡⲓⲛⲁ
ⲇⲉ ⲁ̅ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀*ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲩⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ *ⲥ̅ⲁ̅.
ⲙ̀ⲡⲥⲭⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ϯⲍⲱⲅⲣⲁⲫⲓⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲇⲁ-
ⲛⲓⲏⲗ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲁⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⲉⲩⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲩⲉϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛⲓϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲧⲟⲩϣⲃⲱⲃⲓ ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ̅[2] ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲁⲩⲫⲁϧⲧⲟⲩ
ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩ-
ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲙⲁⲛ-
ϣⲱⲡⲓ ⲁⲓⲛⲁⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲁⲓⲟⲩⲁϩϥ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉⲧⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲁϣϥ ⲛⲏⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲓⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ϯⲡⲉⲣ-

[1] Lege. ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ. — [2] Cf. *Ps.* CXLIX, 5, 6.

ⲥⲏⲥ ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲁⲙⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁⲣⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲓϯⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲕⲱⲧ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲥⲉⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲉⲣⲁ-
ⲡⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ̈ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ 5
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲥⲉⲧⲱⲃϩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ

Ⲁϥⲓ̈ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁⲩϣⲗⲏⲗ
ⲁⲩⲉⲣⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲛⲓ̈ⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁϥⲭⲁ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
f. 26. ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ *ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ 10
ⲙ̀ⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲕⲉⲧ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲉⲑⲣⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉⲡⲉϥⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲫⲁⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲙⲁⲓⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲅⲁⲍⲁ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲧⲱⲟⲩⲛ ϧⲁ
ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉⲣⲇⲓⲁⲕⲱⲛⲓⲛ ⲉⲣⲟϥ 15
ⲛⲁⲩⲟⲩⲱϣ ⲉⲱⲗⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ
ⲉⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲟϩⲓ
ⲉⲫⲁϩⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉⲟⲗϥ ⲛⲁⲩⲙⲉⲓ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲱⲗⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲥⲱ-
ⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛⲉ- 20
ⲙⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲁ̀ⲣⲟ ⲉⲩϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩϫⲟⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩϣϭⲏⲣ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲗϥ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ

Ⲉⲧⲁⲩϭⲓ ⲇⲉ ϩⲓ ⲡⲓⲭⲣⲟ ⲉⲩϫⲟⲩϣⲧ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲓ
ⲉⲩⲉⲣⲥⲡⲟⲩⲇⲁⲍⲓⲛ ⲉ̀ⲫⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲝⲁⲡⲓⲛⲁ ⲇⲉ ⲁ ⲫⲏ 25
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙⲏ ⲁⲓϭⲓⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲙⲏ ⲛⲁⲓⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ
ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲉⲓⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̄ⲗ̄ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲣⲉ ⲫ̄ϯ̄ ⲉⲣϧⲏⲓⲃⲓ 30
'cs̄. ⲉϫⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ *ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲧⲩⲗⲟⲥ ⲛ̀ϭⲏⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲧⲩⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲧⲏⲣϥ ⲙⲏ
ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲩⲛⲁⲓⲛⲉⲩⲓⲛ[1] ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁϣⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲟⲛⲓ ⲉⲧⲁⲩⲓ̈ ⲉϫⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡϣⲁϥⲉ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲟⲩⲫⲱⲧ ϩⲓⲧⲉⲛ
5 ϯϩⲟϯ [ⲙ]ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲙⲏ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀-
ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉⲣⲫⲑⲟⲛⲓⲛ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲓ
ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩⲙⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲡⲓⲡⲉⲗⲁⲅⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲙⲟⲗϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲟⲩⲱϣ ⲉⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲉⲁ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲧⲁϫⲣⲟⲥ
10 ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉⲑⲣⲓϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁⲩ-
ⲭⲁⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϭⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲭⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲉϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓϫⲱⲧ ⲛ̀ⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲁⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲓϫⲟⲓ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲡⲗⲉⲓⲛ ⲫⲏ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲁⲃⲃⲁⲕⲟⲩⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ
15 ϧⲉⲛ ⲑⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲉⲍⲉⲕⲓⲏⲗ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ
ϣⲁ ⲓ̄ⲗ̄ⲏ̄ⲙ̄ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲧϩⲉⲙⲥⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ
ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲗⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲇⲉ ⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄ ⲉϥⲉϯ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲙⲡⲃⲉϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϧⲓⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉϭⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩⲙⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
20 ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⲁⲣⲉϩ ⲇⲉ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁϫⲣⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϣ-
ⲧⲉⲙⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲓ *ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ *f. 27.
ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲝⲁⲡⲓⲛⲁ
ⲁ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ϯϫⲱⲧ ⲛ̀ⲱⲛⲓ ⲁⲩϩⲟⲗⲙⲟⲩ
25 ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ ⲁⲩⲭⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲁⲙ[2] ⲥⲁⲣⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙ
ⲙ̀ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓϯⲙⲓ ⲉⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲉⲥⲉⲣⲁⲥⲕⲓⲛ ⲉⲡⲓⲃⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲧⲉⲥⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲟⲩⲥⲉⲙⲛⲏ ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ

[1] Sic. — [2] Ita et inferius; semel vero ⲡⲓⲟⲩⲁⲛ.

ⲙ̀ⲙⲁⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲉⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲑⲉⲟⲇⲱⲣⲁ ⲑⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣ-
ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲥⲭⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲉⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϩⲟϯ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲓ-
ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲁϯⲱⲥⲕ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲧⲁⲓⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲉϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟⲣⲡⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁϥⲉⲣ-
ⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙⲙⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲣⲓϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲁϫⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲁϣϯ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϯⲙⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲉ ϩⲁ ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉ-
* ⲥ̅ⲏ̅. ⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ*ϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲣⲏⲥ
ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲙ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϫⲱⲧ ⲛ̀ⲱⲛⲓ ⲉⲣⲉ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲭⲏ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲁⲗⲓⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲉⲣⲇⲓⲟⲓⲕⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲁⲥⲧⲱⲟⲩⲛ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲏ ⲁⲥⲓ̀ ⲁⲥϫⲱ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϯⲙⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲡⲓϯⲙⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲩⲣⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲟⲩⲣⲏ
ⲉⲩⲙⲉϩ ⲛ̀ⲥⲑⲟⲩⲛⲟⲩϥⲓ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲑⲟⲓ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲉϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯϫⲱⲧ ⲁⲩⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ
ϧⲁϫⲱϥ ϣⲁⲧⲟⲩϭⲓⲧϥ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓϯⲙⲓ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲭⲁϥ ⲛ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲕⲱⲧ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϩⲓ-
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲁⲛ ⲥⲁⲣⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲓϯⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲟⲕϥ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ ϣⲁ ⲥⲟⲩⲅ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲙⲉⲭⲓⲣ ⲟⲩ-
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϫⲱⲥ ⲫⲁⲓ ⲉⲧϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲛⲉⲙ
ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛⲁⲥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲉⲩⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲙⲟϣⲓ ⲉⲧϩⲏ ϧⲉⲛ ϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ
* f. 28. ⲡⲟ̅ⲥ̅ *ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϯϩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ

ⲛⲁϣⲁⲓ[1] ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲩⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ
ϧⲁϫⲱϥ ⲉⲁ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲩϫⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲥⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲱⲇⲏ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲉⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁⲩⲕⲟⲧϥ ⲛⲁϥ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲧⲓⲙⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ
ⲁⲙⲏⲛ

Ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲣⲁⲛⲧⲓⲗⲉⲅⲓⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲉⲧⲁ ⲡⲁⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱⲣⲁ
ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲉⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲫⲁⲓ ⲙⲁ-
ⲣⲉϥⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉϥⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉⲧⲁϥϭⲓⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲑⲁⲓ ⲉⲧⲟⲩϣⲉⲙϣⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲡⲁⲣⲁ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲛⲧ ⲉⲁϥⲉⲛϥ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲉⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁⲑⲗⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ
*ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲉⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲥ * ⲥ̅ⲓ̅.
ⲉⲁⲩⲓ ⲉⲡⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲕⲟⲧϥ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲉϥ-
ⲉⲩⲕⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ
ⲫⲱⲗϩ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩⲣⲁϣⲓ
ⲉⲩⲥⲟⲡ ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲫⲱⲥⲧⲏⲣ ϧⲁⲧⲟ-
ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲉⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲩⲉⲣϣⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉⲡⲉϥⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ

[1] Cf. *Act.*, ix, 31.

ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲛⲁⲩϯⲱⲟⲩ ⲙ̄ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲛ̄ⲧⲁⲗϭⲟ
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̄ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲉⲡⲉϥⲙⲁⲣⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲛⲛⲁϣϭⲓⲏⲡⲓ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ
ⲁⲛ ⲉⲟⲩⲡⲗⲏⲣⲟⲫⲟⲣⲓⲁ̄ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲱⲧ ⲛ̄ϩⲏⲧ ⲛ̄ⲛⲁⲡⲓⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ 5
ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲱⲣⲟⲛ ⲛⲁϣ ⲙ̄ⲙⲁⲏ[1] ⲡⲉⲧⲁⲩⲙ̄ⲡϣⲁ
ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲁϥⲟⲩⲟϩ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̄ⲛⲁϣϯ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
*f. 29. ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ *ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϭⲓⲙⲱⲓⲧ ϧⲁ-
ϫⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲙⲱⲓⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲙⲟϣⲓ ⲛ̄ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲛ ϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̄ⲛⲏ ⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲛ̄ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ 10
ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲙⲟⲕϩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲱⲛⲓ ⲉⲩϣⲉⲃⲓⲏ̄ⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲟϩ ϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛ̄ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̄ⲥⲟⲡ ⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲉⲛⲁⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲁϥϯϩⲟ ⲉ̄ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ 15
ⲉⲡⲉϥⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲑⲟⲩⲏⲧ ⲉϧⲟⲩⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ϥϭⲓ ⲛ̄ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲇⲱⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲁⲡⲁⲣⲭⲏ ⲉϥⲉⲣⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ϧⲁ-
ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ[2] ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓ̈ⲱⲧ ⲛ̄ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̄ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ 20
ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ ⲁⲙⲏⲛ

*ⲥ̅ⲓ̅ⲃ̅. *Ⲡⲓⲉ̄ⲗⲁⲭ[3] ⲓ̈ⲥⲁ̄ⲁ̄ⲕ[4] ⲡⲓⲣⲉϥⲱϣ ⲫ̅ϯ̅ ϯⲡⲓⲕⲁϯ ⲛⲁϥ ⲁ̄ⲙⲏⲛ

Ⲁⲛⲟⲕ ⲭⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲡⲁⲣⲁ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲁ̄ⲣⲓⲡⲁⲙⲉⲩⲓ ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲭⲱ ⲛⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗ [ⲛ]ⲁⲛⲟⲃⲓ ⲡⲏ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣ ⲡⲁⲙⲉⲩⲓ
ⲧⲉⲫϫⲟⲥ[5] ⲉⲣⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲭⲱ ⲛⲁⲫ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲫⲛⲟⲃⲓ 25

Ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛ̄ⲫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲭ̅[6] ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ[7] ☧ ⲉⲣⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉϥⲱ̄ϩⲓ ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲉϫⲱⲛ[8]

[1] Lege ⲙ̄ⲙⲁⲓⲏ. — [2] Supple ⲉⲧⲉ. — [3] ⲭ supra lineam scriptum. — [4] ⲕ supra lin. — [5] Supple ϫⲉ ⲁ̄ⲙⲏⲛ. — [6] ⲛ̄ⲣⲟⲙⲡⲓ altera (?) manu supra lineam hic additum est. — [7] ⲁ supra lin. — [8] ⲉ supra lin.

Ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲡⲉⲛⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲁⲛⲟⲕ ϣⲁ ⲡⲓϫⲱⲃ ⲛ̄ⲛⲁⲧⲛ̄ⲡϣⲁ[1] ⲛ̄ⲧⲁⲗⲡⲟⲣⲟⲥ[2] ⲡⲓⲇ̅ⲓ̅ ⲕⲓⲣⲓⲁⲛⲓ
[ⲡ]ϣⲏⲣⲓ ⲛ̄ⲡⲓⲇ̅ⲓ̅ ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲡⲓⲣⲉⲙϭⲙⲟⲩⲙ ⲓⲥ ϯⲙⲁⲧⲁⲛⲓⲁ ϯ
ⲱϣ[3] ⲁ̄ⲃⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲛⲁⲱϣ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥϧⲁⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̄ⲧⲉ
5 ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϯ ⲛⲟⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲁϯ ⲛ̄ⲧⲁϥ ⲛⲏⲓ S ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲁⲛⲟⲃⲓ
ⲛⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗ S ⲧⲉ[ϥ]ϯⲙ̄[ⲧⲟⲛ] ⲛ̄ⲡⲁⲓⲱⲧ[4] Ⲁⲙⲏⲛ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧ[5]...
.... [Ⲁⲣⲓⲡⲁⲙⲉⲩⲉ] (?)

[1] ⲧ supra lineam scriptum. — [2] ⲗ supra lin. — [3] ⲱ dubium. — [4] ⲧ supra lin. — [5] ⲧ supra lineam.

Cod. Vatic. Cop. 58, f. 79.

* ⲫⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲗⲟⲅⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲫⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲕⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲕ̅ⲑ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲃⲟⲧ ⲙⲉⲭⲓⲣ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁⲙⲏⲛ

ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲥⲙⲩⲣⲛⲁ ⲉⲥⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ϯⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲗⲟⲙⲏⲗⲁ

Ⲫⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̅ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲉⲁ̅ϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲛⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̅ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲧϩⲉⲙⲥⲟϥ ⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲁ̅ⲥⲓⲁ̅ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏ*ⲥⲓⲁ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲥⲙⲩⲣⲛⲁ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲟⲛ ⲉⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉ ⲁϥⲱⲥⲕ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲁϥⲉⲣϧⲉⲗⲗⲟ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁϥϭⲓⲥⲃⲱ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̅ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲡϧⲁⲉ̅ ⲇⲉ ⲁϥϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲥⲙⲉϩ ⲛ̀ⲱ̅ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲓⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ϩⲉⲣⲓ ϩⲱⲥ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲱϥ[1] ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̅ ⲛⲉ ⲁⲩⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϧⲁϫⲱϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ϧⲁ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲱϯ ⲉⲧⲉⲣⲑⲉⲱ̀ⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ϩⲁⲛⲥⲟⲡ ⲙⲉⲛ ⲉⲩϩⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ϣⲁ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲛⲉⲩⲣⲟⲛ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲙⲁϩⲧ ⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲙⲉⲗⲟⲥ ϭⲱⲣⲡ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲛⲥⲟⲡ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲩⲫⲱⲣϣ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛϩⲁⲛⲟ̀ⲃⲟⲗⲓⲥⲕⲟⲥ[2]

* ⲣⲛⲃ.

[1] Sic. Lege ⲉ̀ⲣⲟϥ. — [2] Sic.

ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲉⲩϫⲏⲣ *ⲉⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓ̅ⲁⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ ⲉⲡϧⲁⲉ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲟⲩⲱ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̅ ⲇⲉ ⲡⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲅⲉⲣⲙⲁⲛⲓⲕⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϫⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲟⲓ ⲉϥⲙⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁⲛⲑⲩⲡⲁⲧⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲱϣ ⲉⲑⲉⲧ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϯⲗⲱⲓϫⲓ ⲛⲁϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥϩⲩⲗⲏⲕⲓⲁ̅ ⲛⲉ ⲟⲩⲁ̅ⲗⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲛⲁϥϯϩⲟ ⲉⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲟⲩⲧϥ ⲁϥⲥⲱⲕ ⲉϫⲱϥ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲉϥϯϫⲱⲛⲧ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϣⲟⲡϣⲉⲃ[1] ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲟⲩⲟⲙϥ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲉⲃⲟⲗ ⲉⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ

Ⲉⲧⲁⲓ[2] ⲡⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ϯⲁⲣⲉⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̅ⲛⲟⲥ *ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ ϫⲉ ⲁ̅ⲗⲓⲟⲩⲓ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̅ⲛⲟⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲥⲙⲏ ⲉⲧⲟϣ ⲁ̅ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲕⲟⲓⲛ ⲉⲟⲩⲫⲣⲓⲝ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲅⲉⲛⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̅ ⲛ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲫⲣⲩⲅⲓⲁ̅ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲙⲡⲉϥⲟⲩⲟⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲅⲣⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲣϫⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ⲉⲡϧⲁⲉ̅ ⲁϥϫⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩⲟⲛϩϥ[3] ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥϧⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲟⲓ ⲉⲡⲓⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲡⲣⲟⲡⲉⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁⲗⲗⲁ ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲉⲧⲁϥϩⲉⲓ ⲁϥϫⲱ ⲛⲟⲩⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲉϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲟⲩⲟⲛ

* f. 80. * ⲣⲛⲅ.

[1] Sic, pro ⲉϥϣⲟⲃϣⲉⲃ. — [2] Sic. Lege ⲉⲧⲁ. — [3] Sic. Lege ⲁⲩⲟⲩⲟⲛϩϥ.

*f. 81. ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲗⲓ ⲉⲣⲧⲟⲗ*ⲙⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲓ-
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϩⲟϯ

Ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ϫⲉ ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉⲡⲉϥϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧ- 5
ⲕⲓⲙ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉ̀ϭϩⲓ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲡⲉϥⲕⲱϯ ⲁⲩϯϩⲟ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲑⲣⲉϥϣⲉ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲑⲉⲧ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲁϥϣⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲟⲓ ⲉⲥⲟⲩⲏ̀ⲟⲩ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁϥϭ̀ϩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲛ̀ϥⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲁⲛ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ 10
ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲓϣⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉϥϯϩⲟ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲉϥⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲛⲟⲩ-
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲧϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉ
ⲧⲉϥⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲅⲁⲣ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲁⲧϩⲏ ⲇⲉ
ⲛ̅ⲅ̅ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩⲟϥ ⲁ̀ ⲟⲩϩⲟⲣⲁⲙⲁ ϭⲱⲣⲡ ⲛⲁϥ 15
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲉϥϣⲗⲏⲗ ⲓⲥϫⲉⲕ ⲛⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲡⲉϥϩⲃⲟⲥ
*ⲣ̅ⲛ̅ⲋ̅. *ⲉⲧϩⲓϫⲱϥ ⲉ̀ⲁϥⲣⲱⲕϩ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲥ ⲉⲧⲁϥ-
ⲣⲱⲕϩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱ-
ⲗⲉⲙ ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲉϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲛⲉⲣⲥⲩⲛⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ 20
ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅

Ⲉⲧⲁⲩⲙⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛⲥⲱϥ ϧⲉⲛ ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩⲙⲉⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲁϥⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉⲡⲓⲙⲁ 25
ⲉⲧⲁ ⲛⲏ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲓ̀ ⲉⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲗⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧⲁⲩⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲃ̅ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲁⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϣⲁⲧⲟⲩϭⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ
ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲁⲩⲓ̈
ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱϥ ⲁⲩϫⲉⲙϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓϫⲉⲛⲉⲫⲱⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ 30
*f. 82. ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲑⲣⲉϥⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ *ⲡⲓⲙⲁ

ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲕⲉⲛⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉ
ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲩⲓ̈ ϩⲓⲣⲉⲛ
ⲫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁϥⲓ̈
ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ϣⲁⲣⲱⲟⲩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟ ⲉϥ-
5 ⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲥⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲅ̅
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉⲩϫⲟⲩϣⲧ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϩⲩⲗⲏⲕⲓⲁ̀
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲥⲉⲙⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲕⲁⲧⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⲉⲑⲣⲟⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ
10 ⲟⲩϧⲉⲗⲗⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ
ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲱⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲭⲱ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲣⲁ-
ⲡⲉⲍⲁ ⲓ̀ⲧⲁ ⲁϥϯϩⲟ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩϭⲓ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲣⲟⲫⲏ

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁϥⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲭⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϣⲗⲏⲗ ⲛⲁⲡϣⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲭⲁϥ ⲁϥ-
15 ⲧⲱⲛϥ ⲁϥϣⲗⲏⲗ ⲉϥⲙⲉϩ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
*ϩⲱⲥⲇⲉ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲉⲧϧⲁⲧⲟⲧϥ *ⲣ̅ⲛ̅ⲏ̅.
ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟϥ ⲉϥϣⲗⲏⲗ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗⲛ̀ϧⲏ-
ⲧⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓϧⲉⲗⲗⲟ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲥⲉⲙⲛⲟⲛ ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲟⲗⲓ-
20 ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲉⲧⲁϥϫⲉⲕ ⲡⲉϥϣⲗⲏⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲁϥⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̈ ⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲓ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲧϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ
ⲉⲧⲁ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲑⲣⲉϥⲓ̈ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟϥ
25 ⲉ̀ⲟⲩⲓ̈ⲱ̀ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲁⲃ-
ⲃⲁⲧⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲁⲡⲁⲛⲧⲁⲛ
ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲓⲣⲏⲛⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲩⲧⲏⲥ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟϥ ⲉϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲁⲣⲙⲁ ⲉⲑⲣⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓ-
30 ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲉⲕϫⲟⲥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲕⲉⲥⲁⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲑⲩ-
ⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ *ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ *f. 83.

ϫⲉ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲥⲩⲙⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛⲏⲓ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲛ̄ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̄ⲙⲟⲓ ⲉⲛⲉϩ ⲉⲑⲣⲓⲁⲓϥ ⲛⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̄ⲧⲉ ⲙⲡⲟⲩϣⲑⲉⲧ
ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲁⲩⲧⲁⲟⲩⲟ̄ ⲛ̄ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲛⲁϣⲧ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲟⲕϥ ⲉ̄ⲡⲉⲥⲏⲧ ϩⲓ ⲡⲓϩⲁⲣⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̄ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̄ⲥⲉⲫⲉⲗϩ ⲧⲉϥⲫⲁⲧ ⲉⲩⲓ̄ⲛⲓ ⲙⲙⲟϥ 5
ⲉ̄ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̄ⲡⲉϥⲉⲣⲙⲕⲁϩⲛ̄ϩⲏⲧ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ϩⲱⲥ
ⲓⲥϫⲉⲕ ⲙ̄ⲡⲉϥϣⲉⲡ ϩⲗⲓ ⲛϧⲓⲥⲓ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲡⲟⲩⲇⲏ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲱⲟⲩⲧϥ ⲉⲩⲱ̄ⲗⲓ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ
ϩⲱⲥⲇⲉ ⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲟⲗⲓ- 10
ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ϩⲏⲗ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ ⲁ ⲟⲩⲥⲙⲏ ϣⲱⲡⲓ
ϩⲁⲣⲟϥ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ϫⲉ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲧⲉⲕⲧⲁϫⲣⲟ ⲡⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲙⲉⲛ ⲙ̄ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ
ϯⲥⲙⲏ ⲇⲉ ⲁ̄ ⲟⲩⲙⲏϣ ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲛ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̄ⲣⲟⲥ
*ⲣ̅ⲍ̅. *ⲉⲧⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲇⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲁ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϣⲱⲡⲓ 15
ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩⲧⲁϩⲉ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ

Ⲉⲧⲁϥϯ ⲇⲉ ⲙ̄ⲡⲉϥⲟⲩⲟⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲉⲛϥ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲁⲛⲑⲩ-
ⲡⲁⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̄ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̄ϯϩⲟ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲑⲣⲉϥϫⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϣⲓⲡⲓ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̄ⲧⲉⲕϩⲩⲗⲏⲕⲓⲁ̄ 20
ⲱⲣⲕ ⲛ̄ⲧⲧⲩⲭⲏ ⲛ̄ⲕⲉⲥⲁⲣ ⲁ̄ⲣⲓⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲁ̄ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̄ⲗⲓ̈ⲟⲩⲓ̈
ⲙ̄ⲙⲁⲩ ⲛ̄ⲛⲓⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̄ⲥⲁϫⲓ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̄ ⲡⲉ
ⲉϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̄ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉϥϣⲁⲙϣⲉⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲇⲉ
ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁϥ ⲙ̄ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲩⲛ- 25
ⲉⲇⲣⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟ ⲉϥϭ̄ⲕⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲕⲓⲙ ⲉⲣⲱⲟⲩ
ⲛ̄ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̄ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉⲧⲫⲉ ⲁϥϥⲓⲁ̄ϩⲟⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲱ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲗⲓⲟⲩⲓ̈ ⲙ̄ⲙⲁⲩ ⲙ̄ⲛⲓⲁⲑⲛⲟⲩϯ[1]
ⲛ̄ⲣⲉϥϣⲁⲙϣⲉⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉⲣⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲇⲉ ⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ

[1] Sic. Lege ⲛ̄ⲛⲓⲁⲑⲛⲟⲩϯ.

ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱⲣⲕ ⲛ̄*ⲧⲧⲩⲭⲏ ⲛ̄ⲕⲉⲥⲁⲣ ⲛ̄ⲧⲉⲕϣⲱϣ *f. 84.
ⲙ̄ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲭⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ
ϫⲉ ⲓⲥ ⲡ̅ⲉ̅ ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ϣⲁ ⲫⲟⲟⲩ ϯⲟⲓ ⲛ̄ⲃⲱⲕ ⲙ̄ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̄ⲡⲉϥϭⲓⲧⲧ ⲛ̄ϫⲟⲛⲥ ⲉ̄ⲛⲉϩ ⲛⲁϣ ⲟⲩⲛ ⲛ̄ⲣⲏϯ
5 ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲉⲓⲛⲁϫⲉⲟⲩⲁ̄ ⲉ̄ⲡⲁⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲟⲩⲣⲟ
ⲉⲑⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̄ⲙⲟⲓ ⲛ̄ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲇⲉ
ϩⲉϫϩⲱϫϥ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱⲣⲕ ⲛ̄ⲧⲧⲩⲭⲏ ⲛ̄ⲕⲉⲥⲁⲣ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲕϣⲟⲩ-
ϣⲟⲩ ⲉⲑⲣⲓⲱⲣⲕ ⲛ̄ⲧⲧⲩⲭⲏ ⲛ̄ⲕⲉⲥⲁⲣ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲉⲕϫⲱ
10 ⲙⲙⲟⲥ ϩⲱⲥ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̄ⲛⲁⲧⲥⲱⲟⲩⲛ[1] ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̄ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲉϣⲱⲡ
ⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲉ̄ⲉⲙⲓ ⲉⲧϫⲟⲙ ⲛ̄ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲛⲟⲩ-
ⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲁⲧⲥⲁⲃⲟⲕ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲛⲑⲩⲡⲁⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲑⲉⲧ ⲡϩⲏⲧ
ⲛ̄ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̄ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̄ⲑⲟⲕ ⲙⲉⲛ
15 ⲁⲓⲧⲁⲓⲟⲕ ⲁⲓⲉⲣⲟⲩⲱ̄ ⲛⲁⲕ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲩϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ ⲉ̄ϭⲛⲉ-
ϫⲱⲛ ⲛ̄ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̄ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ
ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ *ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲃⲗⲁⲡⲧⲓⲛ *ⲣ̅ⲍ̅ⲃ̅.
ⲁⲛ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̄ⲑⲱⲟⲩ ϯϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲉⲙⲡϣⲁ
ⲁⲛ ⲉ̄ⲉⲣⲁⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲑⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧϥ ⲟⲛ
20 ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲁⲛⲑⲩⲡⲁⲧⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̄ⲧⲏⲓ ⲛ̄ϩⲁⲛⲑⲏ-
ⲣⲓⲟⲛ ⲙ̄ⲙⲁⲩ ⲁⲕϣⲧⲉⲙⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲕ ⲛⲱⲟⲩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϫⲟⲙ
ⲧⲉ ⲉⲑⲣⲉⲛⲟⲩⲱ̄ⲧⲉⲃ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉⲛⲏ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲇⲉ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲉⲟⲩⲱ̄ⲧⲉⲃ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲛⲏ
25 ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲟⲛ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲁⲛⲑⲩⲡⲁⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕϣⲁⲛ-
ⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̄ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ϯⲛⲁⲉⲣⲇⲁⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙⲙⲟⲕ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲕϯϩⲟϯ ⲛⲏⲓ
ⲉⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲫⲁⲓ ⲉϣⲁϥϭⲣⲟ ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ϥⲛⲁⲱ̄ϣⲉⲙ
ⲗⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲕⲱⲓ[2] ⲛⲁⲧⲉ̄ⲙⲓ ⲇⲉ ⲉ̄ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ

[1] Sic. Lege ⲛ̄ⲁⲧⲥⲱⲟⲩⲛ. — [2] Sic. Lege ⲕⲟⲓ.

ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲛⲉϩ ⲛⲁⲓ
ⲉⲧⲟⲩⲁ̄ⲣⲉϩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲓⲁ̄ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲕ-
*f. 85. ϭⲓⲁ̄ⲟⲩⲱ̄ ⲛⲁϥ ⲁ̄ⲛⲓⲟⲩⲓ̄ ⲙ̄ⲡⲉⲧⲉⲕⲟⲩⲁϣϥ *ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ
ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣ-
ⲡⲟⲥ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̄ⲣⲁϣⲓ ϩⲓ ⲧⲁϫⲣⲟ ⲛϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲟ
ⲙⲉϩ ⲛ̄ⲭⲁⲣⲓⲥ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲙ̄ⲡⲉϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉϫⲉⲛ
ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲩϫⲱ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̄ⲑⲟϥ
ⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲓⲁⲛⲑⲩⲡⲁⲧⲟⲥ ϫⲱⲛⲧ

Ⲉⲡϧⲁⲉ̄ ⲇⲉ ⲁ ⲡⲓⲁⲛⲑⲩⲡⲁⲧⲟⲥ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̄ⲟⲩⲕⲩⲣⲓⲝ
ⲁϥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ ⲛⲅ̄ ⲛⲥⲟⲡ ϫⲉ ⲁ ⲡⲟⲗⲓ-
ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲉⲣⲟ̄ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ
ⲉⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲕⲩⲣⲓⲝ ⲁ̄ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓ
ϩⲉⲗⲗⲏⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓ̈ⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲥⲙⲩⲣⲛⲁ ⲱϣ
ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̄ⲥⲙⲏ[1] ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ ⲛⲁⲧ-
ⲁ̄ⲙⲁϩⲓ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲥⲁϧ ⲛ̄ϯⲁⲥⲓⲁ̄ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲫⲓⲱⲧ ⲡⲉ
ⲛ̄ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϣⲧⲉⲙⲉⲣⲑⲩⲥⲓⲁ̄ ⲟⲩⲟϩ ⲉϣⲧⲉⲙⲟⲩⲱϣⲧ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲉⲩϯϩⲟ
ⲉ̄ⲫⲩⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̄ϯⲁ̄ⲥⲓⲁ̄ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̄ⲧⲉϥϫⲱ
*ⲣ̅ⲝ̅ⲍ̅. ⲛⲟⲩⲙⲟⲩⲓ̄ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ *ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲥⲧⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲁⲛ ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲁϥϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲓ-
ⲕⲩⲛⲓⲕⲓⲟⲛ ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲥⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲓ ⲟⲩⲥⲟⲡ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̄ⲧⲟⲩⲣⲱⲕϩ ⲙ̄ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣ-
ⲡⲟⲥ ⲛⲉ ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ
ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ
ⲉϥϣⲗⲏⲗ ⲉⲧⲁ ⲡⲉϥϩⲃⲟⲥ ⲣⲱⲕϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̄ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̄ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲏϣ ⲛⲏⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲣⲟⲕϩⲧ ⲉⲓⲟⲛϧ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ

[1] Sic. Lege ⲛ̄ⲥⲙⲏ.

ⲛⲓⲙⲏϣ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲗⲉⲙ ⲛ̄ϩⲁⲛϣⲉ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̄ⲗⲉⲃϣ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲣⲕⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲥⲓⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛ̄ϩⲟⲩⲟ̄ ⲇⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϩⲱⲥ ⲉ̄ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̄ ⲧⲉ
ⲉ̄ⲣⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲛ ⲉ̄ⲛⲁⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̄ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲟⲩⲧϥ

Ⲉⲧⲁⲩⲥⲟⲃϯ ⲇⲉ ⲛ̄ϯϩⲣⲱ ⲁϥϫⲱ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲛ̄ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ
ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲥⲧⲩⲗⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧⲁϥⲃⲱⲗ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲧⲉϥⲍⲱⲛⲏ *ⲁϥϭⲱⲛⲧ ⲟⲛ ⲉⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ *f. 86.
ⲙ̄ⲡⲉϥⲑⲱⲟⲩⲓ̄ ⲕⲉⲧⲟⲓⲅⲉ ⲙ̄ⲡⲁϥⲓ̄ⲣⲓ ⲙ̄ⲫⲁⲓ ⲛ̄ϣⲟⲣⲡ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ
ϣⲁⲣⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̄ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲱⲥ ⲛ̄ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉϭⲟϩ ⲉ̄ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ⲓ̄ⲉ̄ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲡⲟⲗⲏⲧⲓⲁ̄ ⲉⲑⲛⲁ
ⲛⲉⲥ ⲉⲛⲁϥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ ⲛϯⲟⲩ
ⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲥⲟⲛϩϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲟⲣⲅⲁⲛⲟⲛ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉ ϣⲁⲩ-
ⲥⲱⲛϩ ⲛ̄ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲣⲟⲕϩⲟⲩ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲓ̄ ⲇⲉ ⲟⲛ
ϫⲉ ⲉⲩⲛⲁⲟϥⲧϥ ⲛ̄ϩⲁⲛⲓϥⲧ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲭⲏⲛ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲑⲁϣⲧ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲣⲓⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ϥⲛⲁϯ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲛⲏⲓ ⲟⲛ ⲉⲑⲣⲓϥⲁⲓ ϧⲁⲣⲟϥ ⲭⲱⲣⲓⲥ
ⲡⲧⲁϫⲣⲟ ⲛⲛⲓϥⲧ ⲛ̄ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̄ⲡⲟⲩϯ ⲓϥⲧ ⲛⲁϥ ⲁⲗⲗⲁ
ⲁⲩⲥⲟⲛϩϥ ⲙ̄ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̄ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲁϥⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲓϫ ϩⲓ
ⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲉⲧⲁⲩⲥⲟⲛϩϥ ⲇⲉ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲱⲓⲗⲓ
ⲉϥⲥⲟⲧⲡ ⲉⲩⲛⲁⲧⲁⲗⲟϥ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲛⲟⲩϭⲗⲓⲗ ⲉϥϣⲏⲡ ⲙ̄ⲫ̄ϯ̄
ⲙ̄ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̄ⲣⲱϥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲓⲱⲧ
ⲙ̄ⲫⲏ ⲉⲧⲥⲙⲁⲙⲁⲧ *ⲡⲉⲕⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̄ϣⲏⲣⲓ ⲙ̄ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ *ⲣ̅ⲝ̅ⲏ̅.
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲛϭⲓ ⲙⲡⲉⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲫ̄ϯ̄ ⲛ̄ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲫ̄ϯ̄ ⲛ̄ⲥⲱⲛⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫ̄ϯ̄
ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̄ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲙ̄ⲡⲉⲕⲙ̄ⲑⲟ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛ̄ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϯϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̄ⲧⲟⲧⲕ ϫⲉ ⲁⲕⲁⲓⲧ ⲛⲉⲙⲡϣⲁ
ⲙ̄ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲑⲣⲓϭⲓ ϩⲱ ⲛⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲧⲏⲡⲓ ⲛ̄ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲣⲉⲕⲟⲡⲧ ⲛ̄ϩⲣⲏⲓ ⲛ̄ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲉⲕⲉϣⲟⲡⲧ ⲉⲣⲟⲕ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ̄ ⲉⲥⲕⲉⲛⲓⲱ̄ⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥϣⲏⲡ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲕⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̄ⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̄ⲟⲩⲟⲛϩⲥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϫⲟⲕⲥ ⲉⲃⲟⲗ

ⲫ̄ϯ ⲙ̄ⲙⲏⲓ ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲉ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲙ̄ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲛⲁϣϧⲱⲛⲧ ⲉ̄ⲣⲟϥ ϯⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲕ ϯϭⲓⲥⲓ ⲙ̄ⲙⲟⲕ ϯϯⲱ̄ⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲣⲭⲓⲉⲣⲉⲩⲥ ⲙ̄ⲙⲏⲓ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲡⲉⲛⲟ̄ⲥ̄ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲭ̄ⲥ̄ (f. 87.) ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̄ϣⲏⲣⲓ ⲙ̄ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ *ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲡⲓⲱ̄ⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̄ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̄ⲛⲉϩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̄ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ

Ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲙⲏⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲧⲉϥⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩϭⲉⲣⲟ ⲙ̄ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̄ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲏⲡ ⲉ̄ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ϣⲁϩ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲁⲛⲟⲛ ⲉⲟⲩϣⲫⲏⲣⲓ ϧⲁ ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲡⲟ̄ⲥ̄ ⲧⲏⲓⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲉⲧⲁⲩⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲟ̄ϩⲓ[1] ⲉⲡⲕⲉⲥⲉⲡⲓ ⲛ̄ⲛⲏ ⲉ̄ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̄ⲟⲩⲭⲏⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲗⲁⲟⲩⲟ̄ ⲛ̄ϫⲟⲓ ⲁⲉⲉⲙⲉϩ[2] ⲛ̄ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲥⲟⲃⲧ ⲉⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̄ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉϥⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̄ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲛ̄ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲉⲩⲣⲱⲕϩ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲁⲧ ⲉⲩⲫⲓⲥⲓ ⲙ̄ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲁⲛϣⲱⲗⲉⲙ ⲉⲟⲩⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ ⲉϥϣⲱϣ ⲓ̄ⲉ̄ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲕⲉⲓ̈ⲇⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲑⲟⲓϥⲓ[3] ⲉⲧⲧⲁⲓ̈ⲏⲟⲩⲧ (ρ̄ο̄) *ⲉⲡϧⲁⲉ ⲇⲉ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲛ̄ϫⲉ ⲛⲓⲁ̄ⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲙⲟⲩⲛⲕ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ[4] ⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̄ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ϯ ⲙ̄ⲡⲉϥⲟⲩⲟⲓ ⲉⲣⲟϥ ⲛ̄ⲧⲉϥϧⲉⲗϧⲱⲗϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̄ⲧⲁϥⲓ̈ⲣⲓ ⲙ̄ⲫⲁⲓ ⲁϥⲓ̈ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̄ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̄ⲥⲛⲟϥ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲉⲑⲣⲉϥⲱ̄ϣⲉⲙ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ϣⲓⲃϯ ϣⲟⲡ ⲛ̄ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̄ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛϣⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̄ⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̄ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ

[1] Sic. Lege ⲉⲑⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ (?). — [2] Sic. Lege ⲉϥⲙⲉϩ. — [3] Sic. Lege ⲛⲓⲥⲑⲟⲓ vel ⲛⲓⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ. — [4] Exspectares ⲁⲩⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ.

ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲓⲕⲏ[1] ⲛ̄ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲥⲙⲩⲣⲛⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̄ ⲛ̄ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̄ⲧⲉ ⲫ̄ϯ ⲛⲥⲟⲩⲕ̄ⲑ̄ ⲙ̄ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲙⲉⲭⲓⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲩⲓ̈ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲁⲩϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ

Ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲙ̄ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ *ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲣⲉϥϫⲟϩ ⲟⲩⲟϩ (f. 88.) ⲁⲛⲧⲓⲕⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲉⲧⲁϥⲉ̄ⲙⲓ ⲉⲑⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̄ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲡⲟⲗⲏⲧⲓⲁ̄ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ ⲛⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁⲩϯⲭⲗⲟⲙ ⲉϫⲱϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲉ̄ⲁϥϭⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲃⲁⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓϭⲣⲟ ⲁϥⲓ̈ⲏⲥ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉⲛⲱⲗⲓ ⲙ̄ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲕⲉⲡⲉⲣ ⲉⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉⲣⲉ̄ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̄ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩϭⲟϩ ⲉⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲁⲩⲥⲓϯ ⲛ̄ⲛⲓⲕⲩⲧⲏⲥ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̄ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲉⲑⲣⲉϥⲥⲉⲙⲛⲓ[2] ⲙ̄ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̄ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̄ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̄ⲥⲉϩⲉⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̄ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲉ̄ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̄ⲥⲉⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̄ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲣⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲕⲱⲗⲡ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϯⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̄ϩⲏⲧ ⲛⲁϥ ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲉⲧⲁⲩⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟⲛ ⲉϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉⲛⲓ̈ⲛⲓ ⲙ̄ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ *ⲉⲩⲟⲓ ⲛⲁⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̄ϫⲉ ⲛⲓⲉⲃⲓⲏⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲧⲉⲛⲛⲁⲭⲁϥ ⲛ̄ⲥⲱⲛ ⲁⲛ ϣⲁ ⲉ̄ⲛⲉϩ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲙⲟⲩ ϧⲁ ⲡⲟⲩⲗⲁⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲛ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲁⲛ ⲛ̄ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲣⲟϥ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̄ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̄ⲫ̄ϯ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲡⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲇⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲧⲉⲛⲙⲉⲓ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟⲩⲙ̄ⲡϣⲁ ϩⲱⲥ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲣⲉϥⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲟⲩ ⲉⲡⲟⲩⲟ̄ⲥ̄ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩⲙⲉⲓ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲟⲩⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲩⲥⲁϧ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ϩⲱⲛ ⲉⲑⲣⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̄ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ

[1] Sic. Lege ϯⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲏ. — [2] Sic. Lege ⲉ̄ⲑⲣⲉϥⲥⲉⲙⲓ.

Ⲡⲓⲉⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲑⲙⲉⲧⲣⲉϥⲧⲓⲧⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁϥϫⲁ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ[1] ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ̀[2] ⲛⲛⲉϥⲕⲁⲥ ⲉⲧⲧⲁⲓ̈ⲏⲟⲩⲧ ⲉϩⲟⲧⲉ ϩⲁⲛⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲉⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲉϩⲟⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ *ⲁⲛⲭⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲥϣⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟⲩⲙ̀ⲡϣⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ϥⲉϯ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲛϫⲟⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲙⲓⲥⲓ ⲉⲛϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲣⲟⲩⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲣⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲟⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ̈ⲣⲓ

*f. 89

Ⲟⲩⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲟⲗⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲡⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ ⲉⲧⲟⲩⲓ̈ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲉⲩⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲉⲑⲣⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲉⲑⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣϣⲉⲱ̀ⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉⲛⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲉⲛⲉϥϧⲓⲥⲓ ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲟⲛ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ *ⲉⲡⲉϥⲙ̀ⲧⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ[3] ⲉⲣⲉ ⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲏⲥⲓⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ

*ⲣⲟ̅ⲁ̅

[1] Supple ⲁϥⲣⲟⲕϩϥ. — [2] Sic. — [3] Pro ⲉⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ...

*ϯⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ[1] ⲁⲃⲃⲁ[2] ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲡⲓⲣⲉⲙϯⲫⲣⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲑⲟϣ ⲡⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲕⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲟⲩ ⲓ̅ⲉ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲡⲁϣⲟⲛⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲁ̀ⲙⲏⲛ

*Cod. Vatic. Copt. 66, f. 82 v°.

Ⲛϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ[3] ⲁϥⲓ̈ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈ ⲛ̀ⲥϣⲉ ⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ[4] ⲁⲛ ⌜ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲗ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲗ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϩⲓⲙⲓ ⲁϥϯⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ϩⲁⲛⲛⲟⲩϯ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲡⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ[5] ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲧⲁⲅⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϯⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲉ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲛⲟⲩϯ ⌜ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲡⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉⲣⲙⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲣⲁⲕⲗⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ[6] ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲁⲑⲥⲱⲧⲉⲙ[7] ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲛⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲅⲙⲁ[8] ⲉⲩⲉⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲩϧⲟⲥⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲉⲩⲉ̀ϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⌜ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁϥ[9] ⲧⲏⲣϥ[10] ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲗⲕⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ *ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲕⲟϯ ⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀[11] ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲃⲁϩ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲉ̀ϯⲁⲛⲉⲙⲣⲱ

*f. 83.

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ[12] ⲛ̀ⲗⲁⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲉⲛⲉⲥⲱϥ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ[13] ⲉϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩϯⲙⲓ ϫⲉ ϯⲫⲣⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲑⲟϣ ⲡⲁⲛⲁⲩ[14] ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲉϥϧⲉⲛ ⲕ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ

[1] W add. ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅. — [2] W ⲁⲡⲁ, ita semper. — [3] W om. — [4] W ⲛⲁⲓⲧⲟⲩ. — [5] W ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ϩⲁⲛⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲛⲱⲟⲩ ⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ. — [6] W om. — [7] W ...ⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ. — [8] W ⲡⲁⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲅⲙⲁ. — [9] W ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ. — [10] W add. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. — [11] W add. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ. — [12] W add. ⲇⲉ. — [13] W ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ. — [14] W ⲙ̀ⲡⲁⲛⲁⲩ.

ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲭⲏ[1] ⸢ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ ⲉϥⲉⲛⲕⲟⲧ[2]
ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲓⲟⲥϧ[3] ⲁϥⲛⲉϩⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲉ̀ⲕⲉⲛⲕⲟⲧ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲥⲏⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲟⲩⲭⲗⲟⲙ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲡⲁⲓⲭⲗⲟⲙ ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ⲉⲣⲁ̀ⲙⲉⲗⲉⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ ⲧⲱⲛⲕ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲃⲁϩ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲟⲩ
ϩⲓϫⲉⲛ[4] ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲛⲉϩ[5] ⸢ⲉⲧⲁϥϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ[6] ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲟⲥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ

Ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲥⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ
* ⲣ̅ⲗ̅ⲃ̅. ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ[7] ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ *ⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲟϯ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕⲛⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉⲑⲱⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲉⲓϩⲏⲗ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ[8] ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅[9] ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲱⲛ-
ⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲟⲛⲧⲓⲟⲥ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̅ϯ̅ ⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⸢ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲓⲟϯ[10] ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲭⲁⲕ
⸢ⲁⲛ[11] ⲉ̀ⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ[12]

Ϧⲉⲛ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ[13] ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ[14] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ ⲡⲓⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ[15] ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉ-
ⲙⲁⲕ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲕϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ϥⲉϣⲱⲡⲓ
ⲛⲉⲙⲏⲓ[16] ⲁϥⲉⲛϥ ⲇⲉ[17] ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ[18] ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ

[1] W om. — [2] W ⲉϥⲉⲛⲕⲟⲧ ϩⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ. — [3] Sic. — [4] W ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ. — [5] W ⲛ̀ⲏⲛⲉϩ. — [6] W ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥ ϫⲟⲧⲟⲩ. — [7] W ⲉϧⲣⲏⲓ. — [8] α (= cod. Vat. copt. 69) ⲛ̀ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ. — [9] α ⲛ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅. — [10] α et W omm. — [11] α ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲱ ⲡⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ, ita et W, sed om. ⲁⲛ. — [12] α ⲉⲑϩⲱⲟⲩ. — [13] α ⲛ̀ⲡⲓ... — [14] α et W ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. — [15] α ⲁ̀ⲡⲁ, ita semper cum W — [16] W ⲛⲏⲓ, et subiungit ⲡⲁⲓⲣⲏϯ cum α — [17] α et W omm. — [18] α et W ⲙ̀ⲡⲉϥϯⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ.

ⲁ̀ⲣⲓϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ϯϫⲱ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲇⲉ ⲡⲉⲕⲭⲗⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϯϫⲏ[1] ⲛⲉⲙⲁⲕ ϣⲁⲧⲉⲕϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ *ⲭⲛⲁϣⲱⲡ[2] ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲉⲑⲃⲉ * f. 84.
ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ϯⲛⲏⲟⲩ[3] ⲛ̀ⲧⲁϯϫⲟⲙ
ⲛⲁⲕ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁϥϩⲱⲗ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ

Ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲃⲁϩ
ⲡⲉ[4] ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ[5] ϧⲉⲛ ϯⲥⲓⲱ̀ⲟⲩⲛⲓ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲇⲓⲟⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲕ-
ⲉⲣⲛ̀ⲭⲣⲓⲁ̀[6] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲓⲉⲣ-
ⲛ̀ⲭⲣⲓⲁ̀[7] ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲡⲉⲕϩⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲇⲓⲟⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ϧⲟⲕ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙⲏ[8] ⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲉⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲙⲟⲩ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲱⲛ[9] ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲱⲥ
ⲇⲉ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲇⲓⲟⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲥⲓⲱ̀ⲟⲩⲛⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ
ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ *ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ * ⲣ̅ⲗ̅ⲇ̅.
ⲟⲩⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲕⲟⲩⲗⲕⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⸢ⲁϥ-
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ[10] ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲭⲛⲁⲱⲛϧ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲕ-

[1] α et W ϯϣⲟⲡ. — [2] W ⲭⲛⲁϣⲱⲡⲓ. — [3] α W add. ϣⲁⲣⲟⲕ. — [4] α W omm. — [5] α ⲛ̀ⲡⲓϩⲏ..... — [6] α W ⲉ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲉⲛⲭⲣⲓⲁ̀. — [7] α W ...ⲉⲛⲭⲣⲓⲁ̀. — [8] W ⲛⲏ. — [9] α W ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ. — [10] α W ⲛⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉⲣⲟϥ ⲡⲉ.

ϣⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ϫⲛⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ[1] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ[2] ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲥ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ[3] ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲑⲱⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲩⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲁϥ ⲟⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉϥⲱϣ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ[4] ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉⲙⲑⲱⲛ *ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉⲙϯⲫⲣⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲑⲟϣ ⲡⲁⲛⲁⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲇⲓⲟ̀ⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ϫⲛⲁϣⲑⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ[5] ϣⲁϯϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲓⲁϯ[6] ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲥⲑⲟⲓ

*f. 85.

Ⲉⲧⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲁϥϩⲱⲗ[7] ⲉ̀ⲧⲁⲙⲓⲁϯ[8] ⲇⲓⲟ̀ⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ[9] ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲉⲩⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁⲕ ⲉⲩⲥϩⲓⲙⲓ ϯⲛⲁⲑⲣⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲧⲏⲓⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲍⲓⲥ[10] ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲓⲧⲁⲓⲟ ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ[11] ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϣⲉ ⲛⲓϣⲗⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ⲁⲕϣⲁⲛⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ϯⲛⲁⲭⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅[12] ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅[13] ⲇⲓⲟⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲁⲛ ⲁϥⲗⲟϫϥ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁϥⲧⲏⲓϥ

[1] α W ⲥϧⲏⲟⲩⲧ. — [2] α W add. ⲇⲉ. — [3] Mt., x, 28. — [4] α W omm. — [5] α ⲛ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ. — [6] α ⲉ̀ⲧⲁⲙⲓⲁ̀ϯ; W ⲉ̀ⲧⲁⲛⲓⲁ̀ϯ. — [7] α W ⲉⲧⲁϥϩⲱⲗ. — [8] α ⲉ̀ⲧⲁⲙⲓⲁ̀ϯ; W ⲉ̀ⲧⲁⲛⲓⲁ̀ϯ. — [9] α ⲛ̀ⲡⲓ..... — [10] α W ⲉⲟⲩⲧⲁⲍⲓⲥ. — [11] α et W omm. — [12] α ⲛ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅. — [13] α W add. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ.

ⲉⲑⲣⲟⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲣⲟⲫⲏ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ

Ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲉϥϣⲁⲧⲙⲉⲑⲛⲁⲓ *ⲡⲉϫⲉ ⲇⲓⲟⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲱⲗ ⲙⲁϯϩⲟ[1] ⲉ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲗⲉ[2] ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ ϫⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ[3] ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ[4] ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ[5] ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲟⲥ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲕⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲫϯ ⲛⲁⲡⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲧⲁϩⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩϫⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉϫⲁⲥ[6] ϫⲉ ⲉⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲉⲡⲓⲍⲉⲩⲥ[7] ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉⲣⲙⲏⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟ ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕⲉⲛⲟⲩϯ ϩⲁⲛϩⲏⲕⲓ ⲛⲉ ⲉϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲡⲥⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲉ ϣⲉⲙϣⲓ[8] ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲉ

*ⲣⲗ̅ⲉ̅.

*Ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ[9] ϣⲁⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲣⲏⲥ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲇⲓⲟ̀ⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉⲉⲣϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲇⲓⲟⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲣⲟⲕϩⲕ[10] ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ

*f. 86.

[1] W ⲛⲁϯϩⲟ. — [2] α W ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲗⲟ. — [3] α W ⲙ̀ⲃⲟⲗ. — [4] α W ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ. — [5] α W ⲙ̀ⲃⲟⲗ; ita et inferius. — [6] α W add. ⲛⲁϥ. — [7] α ⲛ̀ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ; W ⲙ̀ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ. — [8] α W ⲛ̀ⲧⲉϣⲉⲙϣⲓ. — [9] α W ⲛ̀ⲇⲓⲟⲛⲏ̅ⲥ̅ⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ. — [10] Sic. Lege ⲉⲩⲉ̀ⲣⲟⲕϩⲕ.

ϯⲛⲟⲩ[1] ⲉⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡⲁϭ̅ⲥ̅[2] ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ[3] ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲑⲣⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲇⲓⲟⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϥⲟⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲛⲁⲃⲃⲁ̀ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ϫⲉ ⲭⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲭⲛⲁⲥⲱ ⲁⲛ ϣⲁⲧⲉⲕϯ ⲛ̀ⲧⲁⲁ̀ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ϫⲉ ⲉϥⲛⲁϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲁϥϣⲱϣⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϩⲁⲣⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲇⲓⲟⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ϫⲉ ⸢ⲁⲕⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲙⲁⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ[4] ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲙⲁⲅⲟⲥ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ[5] ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲁϥⲥϧⲁⲓ[6] *ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ (*ⲣ̅ⲗ̅ⲏ̅.) ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲧⲩⲡⲟⲥ[7] ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲇⲓⲟⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁϥⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲕⲉⲗⲉⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ϯⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲱ̀ⲗⲓ[8] ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ[9] ⲉⲧⲁⲩⲟⲗϥ ⲇⲉ ⲥⲁ ⲡⲉⲙⲉⲛⲧ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉⲫⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲉⲁⲧⲣⲟⲛ ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲟⲩ ⲉ̅ ⲙ̀ⲡⲁϣⲟⲛⲥ[10] ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ[11] ⲁ̀ⲙⲏⲛ

Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲗⲱⲓϫⲓ ϯⲛⲁⲟⲗⲕ ϫⲉ ⲉ̀ⲡϣⲁϯ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ[12] ⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡϣⲁϯ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲁϥϫⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲉⲧⲁⲩⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ

[1] α W ⲉⲩⲉⲣⲱⲕϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉⲧⲥⲟϥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ. — [2] α ⲛ̀ⲡⲁϭ̅ⲥ̅. — [3] α W omm. — [4] α W ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ... — [5] α W add. ⲓⲏ̅ⲥ̅. — [6] W ⲛⲁϥⲥϧⲁⲓ. — [7] Melius α W ⲛⲟⲩⲧⲩⲡⲟⲥ. — [8] α W ⲉⲑⲣⲟⲩⲱ̀ⲗⲓ. — [9] α W add. ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ. — [10] α ⲛ̀ⲡⲁϣⲟⲛⲥ. — [11] α W add. ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ. — [12] α W add. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ.

ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲑⲩⲥⲓⲁ̀[1] ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲙⲏϣ[2] ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ϯϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲕϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁϥ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲓ[3] ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲁϣϥ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲙⲏⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ[4] ⲛ̀ⲥⲉϩⲱⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲉⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ *ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ (*f. 87.) ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ[5] ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲁⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁ̀ ⲡⲓⲉⲣⲙⲏⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ⲕⲱϣ ⲁϥⲉⲣⲃ̅ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲉ̀ϯϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲫϯ ⲛ̀ⲁⲃⲃⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲟⲩϭⲗⲟϫ[6] ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲁϩϯ ϧⲁⲣⲟϥ ϣⲁⲧⲉϥⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ[7] ⲁϥⲑⲣⲟⲩϫⲉϣ ⲑⲏⲛ ⲛⲉⲙ ⲗⲁⲙϫⲁⲡⲧ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥϣⲃⲱⲃⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ[8] ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲁⲣⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ϯⲛⲁϥⲁⲓ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ϫⲉ ⲁⲗⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ϣⲁϯⲥⲟϭⲛⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉϯⲛⲁⲁⲓϥ[9] ⲛⲁϥ[10] ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲉⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ

Ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲁⲩⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ *ⲡⲉϫⲉ ⲕⲟⲩⲗⲕⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛⲁⲣⲓⲁⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ (*ⲣ̅ⲙ̅.) ⲟⲩⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲉⲣⲑⲩⲥⲓⲁ̀[11] ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ[12] ⲡⲉϫⲉ ⲁⲣⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉⲙϯⲫⲣⲉ ⲉⲕϯϣⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ

[1] α W add. ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ. — [2] α W ⲉ̀ⲛⲁⲓⲙⲏϣ. — [3] α W add. ⲁⲛ. — [4] W ⲉⲡⲓⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲣⲓⲟⲛ. — [5] α ⲛ̀ⲫⲓⲱⲧ. — [6] α W ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϭⲗⲟϫ. — [7] α W add. ⲟⲩⲟϩ. — [8] α W omm. — [9] W ⲉϯⲛⲁϥⲁⲓ. — [10] α W add. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. — [11] Melius α W ⲉ̀ⲑⲣⲉϥⲉⲣⲑⲩⲥⲓⲁ̀. — [12] α ⲛ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ.

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲙⲁⲅⲟⲥ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲓⲛⲏⲡ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲗⲕⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲉⲣⲡⲉⲧⲉⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲉ
ⲕⲟⲩⲗⲕⲓⲁⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ϫⲉ ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲁⲉⲣⲉϩⲱⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥ- 5
ⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲁϥⲉⲣϩⲱⲧ ⲉ̀ⲣⲏⲥ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ
ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲉⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϩⲓ ⲡⲓⲟⲩⲉⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ
*f. 88. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲣⲓⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲕϯϫⲟⲙ ⲛⲏⲓ *ϣⲁ- 10
ϯϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ⲉⲣϩⲟϯ ϯⲛⲁⲭⲁⲕ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ[1] ⸢ⲁϥϯ ⲛ̀ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲁϥ[2] ⲁϥϣⲉ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏ-
ⲟⲩⲓ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲉⲡϣⲱⲓ ϩⲁ 15
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫ̅ϯ̅[3] ⲉ̀ⲧⲁⲕⲉⲣⲡⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲉⲓϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲁⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϯⲛⲁϩⲱⲗ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲩⲉⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙⲏ-
ⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ[4]

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲛⲉϥ 20
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲉ ⲉⲧⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲉϥ[5] ⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲉⲛⲧ[6]
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ-
ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲕⲩⲣⲓ ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲁⲣⲓ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ[7]
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ[8] ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁ- 25
ⲧⲟⲩⲥ[9] ⲁϥⲥⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲉϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣ ⲡⲓⲛⲁⲓ
*ⲣ̅ⲙ̅ⲃ̅. ⲛⲉⲙⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲁⲡ *ⲡⲓⲛⲉϥ ⲇⲉ
ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲧⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲥⲟϫⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ

1 α W add. ⲛⲁϥ. — 2 α W ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ. — 3 Melius α W add. ⲫⲏ. — 4 Cf. *Ps.* cxiii, 10. — 5 α W ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲉϥ. — 6 α om. — 7 W ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲉ. — 8 α W add. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. — 9 α ⲙ̀ⲡⲓ. . . . . ita et postea

ⲁϥⲫⲟⲛϥ[1] ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲉϥ[2] ϩⲱⲥ ⲉϥⲥⲱⲃⲓ ⲡⲓⲛⲉϥ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ[3]
ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛⲓⲛⲉϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲁⲩϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲓⲣⲓ
5 ⲛ̀ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ[4] ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲟⲛ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲱⲓⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ϥⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲙ[5] ⲁⲛ ϣⲁϯ-
ϫⲱⲕ[6] ⲙ̀ⲡⲁⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛⲟⲩⲱⲓⲕ ϧⲉⲛ
ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅

10 Ϧⲉⲛ ⲡϫⲱⲕ ⲙ̀ⲓ̅ⲋ̅[7] ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲁϥⲙ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲣⲙⲉⲥ
ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ[8] ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⸢ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲡⲟⲗⲓⲥ[9] ⲛⲉ ϩⲁⲛⲙⲁⲓϣⲉⲙⲙⲟ[10] ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲛⲉ ⲉⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲫⲓⲗⲟⲝⲉⲛⲟⲥ[11] ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲡⲁ ⲥⲓⲣⲓⲛⲏ[12] ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ϣⲧⲉⲕⲟ ⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ
15 ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲡⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲁ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲧⲁϩⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲛ-
ⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲕ *ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁ̀ⲡⲁ ⲥⲓⲣⲓⲛⲏ[13] *f. 89.
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫ̅ϯ̅ ϯϫⲟⲙ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁϩⲟⲛ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲁⲧⲉⲛϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛ-
ⲁ̀ⲅⲱⲛ[14] ⲁ̀ⲙⲏⲛ[15] ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ[16]
20 ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛⲁⲓⲟϯ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁⲗⲟⲩ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲡⲉϫⲉ
ⲁ̀ⲡⲁ ⲫⲓⲗⲟⲝⲉⲛⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ[17] ⲭⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕ-
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ϧⲉⲛ
25 ⲧⲫⲁϣⲓ ⸢ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ[18] ⲁⲩⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ

1 W ⲁϥⲫⲟⲛϩϥ. — 2 α W ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲉϥ. — 3 α W ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ. — 4 Cf. *Ps.* cxxxv, 4. — 5 α W ⲉⲛϯⲛⲁⲟⲩⲱⲙ. — 6 W ϣⲁ ⲡϫⲱⲕ. — 7 α ⲙⲓ̅ⲋ̅; W ⲛ̀ⲓ̅ⲍ̅, in translatione vero *sixteenth*. — 8 α ⲙ̀ⲡⲓ. . . . . — 9 W om. — 10 α W ⲛⲉ superfluum. — 11 α W ⲫⲩⲗⲟⲝⲉⲛⲟⲥ, ita et postea. — 12 α W ⲥⲩⲣⲓⲛⲏ. — 13 α ⲥⲩⲣⲓⲛⲏ; W ⲥⲩⲣⲓⲛⲛⲏ. — 14 α ⲙ̀ⲡⲉⲛ. . . — 15 α W omm. — 16 Ms. ⲓ̀ⲥⲁⲕ. — 17 α W add. ⲉ̀ⲣⲟⲛ. — 18 α ⲙ̀ⲡⲓ. . . .; W ⲙⲡⲓ. . . .

ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ[1] ϫⲉ ϯⲛⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲫ̅ϯ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲱⲛϧ ϯⲛⲁⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ϩⲱⲥ ⲉⲓϣⲟⲡ[2] ⲙⲁⲣⲉ[3] ⲧⲁⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲓ̀[4] ⲉⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲉ̀ⲁⲕⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ[5] ⲧϧⲏⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲧⲉⲛϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ[6] ϫⲉ ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁⲙⲏⲛ

Ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ[7] ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁⲅⲟⲥ[8] ⲛ̀ⲣⲉⲙϯⲫⲣⲉ *ⲛⲓⲕⲉⲥⲧⲱⲛⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ[9] ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ϯϫⲟⲙ ⲛⲏⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉϥⲉ̀ϯϫⲟⲙ ⲛⲁⲕ ϣⲁⲧⲉⲕϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲕⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲉⲧⲁⲩⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ[10] ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲙⲉⲛⲉⲩⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲑⲱⲧ ⲟⲛ ⲉⲉⲣⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲥϧⲁⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ[11] ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲃ̅ ⲁⲛ ⲛⲉ[12] ⲁⲓⲟⲩⲱ̀ ⲉⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ϯⲛⲁⲉⲣⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲁⲛ ⲁⲓⲟⲩⲱ̀ ⲉⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲁϥⲛⲁϣⲉ[13] ⲛⲁϥ ⲉⲡⲧⲁⲕⲟ ⲡⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ϥⲛⲁⲙⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ

Ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϯ ⲕⲟⲩⲫⲟⲥ[14] ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ϣⲁⲧⲟⲩⲕⲱⲣϫ ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲁϫϩⲓ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ

*ⲣ̅ⲙ̅ⲁ̅.

[1] α W add. ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. — [2] α W ϯϣⲟⲡ. — [3] W ⲛⲁⲣⲉ. — [4] W om. — [5] α W ϧⲁ. — [6] Oratio haec coalescit ex Psalmis CXLV, 2; CXL, 2; XVI, 8; LIII, 3. — [7] α W add. ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ. — [8] α W ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲅⲟⲥ. — [9] Ms. ⲓ̀ⲥⲁⲕ. — [10] α ⲛ̀ⲡⲓ..... — [11] α W ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ. — [12] α W ⲡⲉ. — [13] α W ⲁϥϣⲉ. — [14] α W ⲕⲟⲩⲙⲫⲟⲥ.

ⲧⲏⲣⲟⲩ *ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲛ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ[1] ⲛ̀ⲥⲱⲣϫ ⲥⲱⲣϫ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ[2] ⲁⲩⲫⲱⲛ ⲛⲟⲩⲭⲓⲣ[3] ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲉⲡⲣⲟⲥ[4] ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥϣⲁϣ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲫⲱⲣⲕ ⲛ̀ⲛⲉϥⲓⲉⲃ ⲛⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲛⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲫⲉⲛ ϩⲉⲙϫ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ⲛⲁⲧⲱϣⲉⲙ[5] ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁϩ ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ[6] ⲉⲩⲗⲟⲃϣ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁϣϫ ⲁⲩϧⲓϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲓϣⲁϩ ⲛⲉϩⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ⲛⲕⲉⲫⲁⲗⲟⲥ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲱⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ

Ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲁⲣⲓⲁⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲡⲓⲗⲁⲣϩⲏⲧ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲁ̀ ⲛⲉⲕⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ[7] ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲛⲁⲩ ⲛⲟⲟⲕ ⲁⲛ ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲧϩⲏⲧ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲉⲡⲓⲃⲟⲩⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲁⲣⲓⲁⲛⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲓ̀ⲙⲏⲧⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲕⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲉⲧⲉⲕⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲏ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲗⲗⲁ ϣⲉ ⲛⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ *ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ϫⲉ ϯⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ[8] ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ϣⲁⲩ ϣⲁⲩ ϣⲁϯⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲉⲕⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲛⲁϣⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁϫⲓϫ

Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲁϥ ⲟⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲁⲓⲟϯ ⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉ̀ϯⲉⲣⲡⲟⲗⲓⲧⲉⲩⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲡⲉ ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲥⲟϭ[9] ⲛⲁϯϩⲛⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲁ̀ⲣⲓϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ

*f. 90. — *ⲣ̅ⲙ̅ⲃ̅.

[1] α ⲛ̀ⲡⲓ... — [2] α ⲛ̀ⲃⲉ... — [3] α W ⲛⲟⲩϩⲉⲙϫ. — [4] W ⲟⲩϩⲙⲟⲩ. — [5] α W ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲫⲱⲛ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲛⲓⲁ ⲛⲁⲧⲱϣⲉⲙ. — [6] W ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲉ. — [7] α ⲫⲟⲟⲩ. — [8] W ϯⲓ̀ⲣⲓ. — [9] Sic. α W ⲙ̀ⲙⲉⲧⲥⲟϫ.

ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲥⲟϭ[1]
ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲥⲁⲃⲉ ⲁⲓϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ϯⲛⲁⲉⲣⲥⲟϭ[2] ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲙⲏ-
ⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲉϩⲱⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⸢ϣⲁⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ[3] ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ- 5
ⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲁϫⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲙⲉⲛ ⲕⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ
*f. 91. ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ *ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲉⲕ ϩⲗⲓ ⲛⲉⲣϣⲓϣⲓ
ⲉ̀ⲭⲱⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ[4] ϫⲉ ⲁⲛⲓⲟⲩⲓ̈
ⲛⲟⲩⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲟⲩⲗϩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲗⲁⲙⲭⲁⲧⲡ[5] ϩⲓⲧⲟⲩ 10
ⲉ̀ⲡⲓⲭⲁⲗⲕⲓⲟⲛ ⲥⲁϩϯ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ϣⲁⲧⲟⲩⲃⲉⲣⲃⲉⲣ ϫⲟϣⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉϥϣⲃⲱⲃⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϫⲱϣ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ
ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩⲓ̈ⲣⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ[6] ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲭⲁⲗⲕⲓⲟⲛ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲣⲓ-
ⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ 15
ⲁⲕⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲅ̅ ⲛⲁⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯϩⲣⲱ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲁⲃⲟⲩⲭⲟⲇⲟⲛⲟⲥⲟⲣ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲕⲉⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅[7]
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ ⲡⲉϥⲛⲟⲩϯ ⲛⲁⲓ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ 20
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ[8] ⲉ̀ⲡⲓⲭⲁⲗⲕⲓⲟⲛ ⲁϥⲧⲱⲃϩ
ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅[9] ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⸢ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ
ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲙⲟⲩ[10] ϣⲁⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲩⲉⲓ ⲥⲁ-
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ[11]

*ⲣ̅ⲙ̅ⲏ̅. ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲓⲥ ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ*ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁϥⲓ̈[12] 25

[1] Sic. W ⲥⲟϫ. — [2] Sic. α W ϯⲛⲁⲉⲣⲥⲟϫ. — [3] W ϣⲁⲧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ. — [4] α W add. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. — [5] Sic. α W ⲟⲩⲗⲁⲙⲭⲁⲡⲧ. — [6] α W omm. — [7] α W add. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅. — [8] α W ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ. — [9] W om.; in α, membrana lacera, non adest spatium ad eam vocem excipiendam. — [10] α W ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲙⲟⲩ. — [11] α ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ. — [12] α W add. ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ.

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲁϥⲱ̀ϣⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲁⲗⲕⲓⲟⲛ[1] ⲁϥⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲕⲏⲃ ⲛⲁϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϩⲓⲱ̀ⲛⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ϫⲉ ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕϯ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲉ- 5
ⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲟⲩⲭⲟⲓ[2] ⲛ̀ⲥⲉⲟⲗϥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲃⲁϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥϯ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲓⲣⲉⲙϯⲫⲣⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲑⲟϣ ⲡⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲙⲟⲩ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀ⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ
ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⸢ⲁϥⲥⲉⲕ ⲡⲓⲃⲏⲗⲁⲗ[3] ⲁϥⲧⲱⲛϥ 10
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ[4] ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ

Ⲉⲧⲁⲩⲓ̈ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏ̅ⲥ̅[5] ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲁⲩⲥⲱⲕ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ[6] ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲭⲁⲙⲟⲥ[7] ⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ ⲉⲧⲁⲩⲉⲛϥ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲃⲁϩ ⲁ̅ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲓ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧϩⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩⲉⲣ-
ϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲧⲁⲩⲟⲗϥ 15
ⲇⲉ ϫⲉ ⲉⲩⲛⲁⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ *ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ *f. 92.
ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲁϣⲗⲏⲗ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛϧⲱⲧⲉⲃ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛⲓⲕⲉⲥⲧⲱⲛⲁⲣⲓⲟⲥ[8] ⲇⲉ ⲁⲩⲥⲟⲕⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ 20
ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲁϥⲕⲱϯ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲥⲁⲡⲥⲁ[9]
ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲏ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲁϥϣⲗⲏⲗ[10] ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ[11]
ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ[12] ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟ̀ϩⲓ 25
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛⲓⲗⲟⲩⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ[13] ⲛ̀ⲧⲉ

[1] α ⲛ̀ⲡⲓ . . . . . — [2] W ⲉⲡⲓⲭⲟⲓ. — [3] Sic. — [4] α W ϩⲓϫⲉⲛ. — [5] W ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ. — [6] α ⲛ̀ⲡⲓ . . . — [7] α W ⲡⲓⲭⲁⲙⲱⲥ. — [8] W ⲛⲓⲕⲟⲥⲧⲱⲛⲁⲣⲓⲟⲥ. — [9] W ⲉⲡⲥⲁ. — [10] α W add. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. — [11] α W recte add. ϫⲉ. — [12] α ⲛ̀ⲫⲟⲟⲩ. — [13] W ⲛⲓⲗⲩⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ, postea emendatum in nota ad versionem.

ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲁⲙⲟⲩ
ϣⲁⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅[1] ⲛ̀ⲧⲉⲕϯϫⲟⲙ ⲛⲏⲓ ⲙⲁⲣⲓⲉⲣ-
ⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲥⲙⲏ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲁϯⲙⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲑⲱⲧ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ[2] ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲙ̀ⲡⲁⲉ̀ⲧⲏⲙⲁ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ 5
ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲓⲥ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅[3] ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ
* ⲣ̅ⲛ̅. *ⲉ̀ϥⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲟⲩϩⲁⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ϩⲁⲛⲁⲛϣⲟ
ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲣⲙⲁ[4]
ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϣⲁⲣⲟⲓ[5] ⲡⲁⲙⲉⲛ- 10
ⲣⲓⲧ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ϯⲛⲁϯ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲉⲭⲉ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲛⲓϧⲓⲥⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲕϣⲟⲡⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ[6] ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲏⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲉ̀ⲡⲓ-
ⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϯⲛⲁⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲣⲉϥϯ ⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉ 15
ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲁ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲧⲁϫⲣⲟ ⲁϥⲥⲁ-
ϫⲓ ⸢ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ[7] ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲑⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲁϩⲏⲧ[8] ϧⲉⲛ ⲫⲏ ⲉ̀ϯⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ[9] ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϯⲙⲓ ⲡⲉ ⲡⲁ-
ϯⲙⲓ ⲙⲏⲡⲱⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϫⲁϫⲓ ⲧⲱⲛϥ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ 20
ⲉⲕⲉⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ[10] ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ-
ⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯϫⲟⲙ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ϫⲁϫⲓ ⲁⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ
* f. 93. *ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲕⲉⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲟⲃⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲫⲣⲏ ϩⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ 25
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ[11] ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ[12]
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲓⲉⲣⲉⲧⲓⲛ[13] ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁⲕⲱⲥ[14] ⲙ̀ⲡⲁ-

[1] α W add. ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅. — [2] W ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ. — [3] α W add. ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅. — [4] α ⲛ̀ⲡⲓ... — [5] α W ϩⲁⲣⲟⲓ. — [6] α W ⲉ̀ϫⲉⲛ. — [7] W ⲉⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ. — [8] α ⲛ̀ⲡⲁ... — [9] Sic; α W ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ, et add. ⲱ. — [10] α ⲙ̀ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ. — [11] α W add. ⲱ. — [12] α W add. ⲁⲡⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ. — [13] W ⲉ̀ⲓⲉⲣⲉⲧⲓⲡ — [14] W ⲉⲧⲕⲱⲥ.

ⲥⲱⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲁⲓⲥⲓ ⲉⲕⲉϩⲱⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲃⲏϣ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁⲥϧⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲁⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲟⲛϩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲕⲉⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
⸢ϩⲓ ⲡϫⲱⲙ[1] ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁϯ[2] ⲉ̀ⲡⲁⲣⲁⲛ[3] ⲉ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ
5 ⲛ̀ⲧⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲕⲉⲑⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ[4] ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲉ̀ⲡⲁⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲕⲉϯ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ϯⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲛ̀ⲁⲡⲉⲣⲁⲧⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ[5] ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ
ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲁ̀ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲟⲩⲱ̀ϩⲉⲙ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲙⲏ
ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
10 ⲛⲁⲕ ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ[6] ϯⲛⲁ-
ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲉⲣⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ
ϯⲛⲁⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲓⲥ ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁⲓⲑⲁϣϥ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲧⲟⲡⲟⲥ *ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲭⲱ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ[7] ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ
15 ⲉ̀ⲧⲏⲙⲁ[8] ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲗϭⲟ ⸢ⲉⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ * ⲣ̅ⲛ̅ⲃ̅.
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ[9]

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ[10] ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲉⲥⲧⲱⲛⲁ-
ⲣⲓⲟⲥ[11] ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲏ[12]
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
20 ⲛⲓⲕⲉⲥⲧⲱⲛⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲁⲙⲟⲥ[13] ⲉ̀ⲣⲱϥ ⲁⲩⲭⲱ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉϫⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱⲛⲓ ⲁⲩϭⲱⲗⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲩⲧ[14]
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ[15] ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉ̀ⲣⲱϯ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁ
25 ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁ̀ ⲟⲩⲙⲏϣ

[1] α W ⲉ̀ⲡϫⲱⲙ. — [2] α W ⲉⲑⲛⲁϯ. — [3] Sic. α W ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲛ. — [4] W ⲛ̀ϧⲏⲧ et addit cum α ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ. — [5] W ⲡϫⲓⲛ et addit cum α ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ. — [6] α W add. ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ. — [7] α ⲛ̀ⲡⲉⲕ... — [8] W ⲉⲧⲉⲙⲁ. — [9] α ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓⲛⲏ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ, ita et W, sed pro ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲉ... habet ⲉⲧⲟⲩⲉ... — [10] α W add. ⲁ̀ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ. — [11] W ⲉⲛⲓⲕⲉⲥⲧⲟⲛⲁⲣⲓⲟⲥ. — [12] α ⲛ̀ⲫⲏ. — [13] α W ⲙ̀ⲡⲓⲭⲁⲙⲱⲥ. — [14] W ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲧ. — [15] α W add. ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲩⲓ̈ ⲉ̀ⲃⲟⲗ[1] ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲣⲱϯ ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲃⲃⲁ[2] ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲁⲗⲉⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲟⲩⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲟ ⲉ̀ϣⲁⲩϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ *f. 94. ⲡⲓⲉ̀ⲣⲱϯ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲥⲱⲙⲁ *ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ϣⲁⲩϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲙⲟⲕϩ ϣⲁⲩⲟⲩϫⲁⲓ[3] ⲛⲓⲃⲉⲗ-ⲗⲉⲩ ⲛⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ[4] ⲛⲓϭⲁⲗⲉⲩ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ⲛⲓⲕⲟⲩⲣ ⲛⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲟ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲕ ⌜ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀[5] ⲛ̀ϫⲉ[6] ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲛ̀ⲥⲟⲩ̅ⲉ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲡⲁϣⲟⲛⲥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ[7] ϣⲁ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ[8] ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛⲁⲧⲧⲁⲕⲟ[9] ⌜ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ[10]

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲧⲟⲡⲟⲗⲓⲧⲏⲥ[11] ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲉⲛⲧⲓⲟⲛ ⲛ̀ϣⲉⲛⲥ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲩⲛⲧⲟⲛⲓⲟⲛ[12] ⲁϥⲕⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ

Ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ[13] ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩ-ⲥⲩⲛⲅⲉⲛⲏⲥ ⌜ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ[14] ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲁⲣⲭⲏ ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲩⲡⲟⲙⲛⲏⲙⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓ-ⲧⲟⲩϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲓϯϩⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲧⲟⲡⲟⲗⲓⲧⲏⲥ *ⲣⲛ̅ⲇ̅ ⲁϥϯ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁⲣⲟⲩⲕⲓⲟⲛ *ⲛⲉⲙ ⲓ̅ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲁⲓⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲁⲓⲉⲛϥ ϣⲁ ϯⲁⲛⲉⲙⲣⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϯⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲉⲙϫⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣϭⲓⲛⲓⲟⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁ ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̀ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙⲡⲉⲧ-

[1] W om. — [2] α W ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ. — [3] α W add. ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ. — [4] α W ⲙ̀ⲃⲟⲗ. — [5] α W ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. — [6] α W add. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ. — [7] W om. — [8] α W add. ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅. — [9] α W add. ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. — [10] α W omm. — [11] α W add. ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ. — [12] α W ... ⲥⲩⲛⲇⲟⲛⲓⲟⲛ. — [13] α W ϧⲁ. — [14] W ⲙ̀ⲡⲁⲓ-ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ.

ϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ[1] ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϯⲙⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲩⲓ̈ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ϯⲉⲕ-ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀[2] ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲉⲩⲣⲁϣⲓ ⲉⲩϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲁⲓϣⲟⲣϣⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲥⲁϧⲏⲧ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡϫⲱⲕ ⲛ̀ⲏ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲁⲓⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲩⲕⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ[3] ⲁⲓϯ ⲡⲉϥⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲩ[4] ⲁⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲁⲛⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲥⲟⲩ̅ⲉ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ[5] ⲧⲱⲃⲓ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩⲱⲟⲩ ⲙⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⌜ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲣⲉϥ-ⲧⲁⲛϧⲟ[6] ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲙⲏⲛ

⳩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ϣⲉⲛⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϫⲱⲙ ⲛ̀ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲟⲗⲑⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲙⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲁⲅⲓⲁ ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϣⲏϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲕⲟϯ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲱϣ ⲉϫⲉⲛ ϯⲕⲁⲑⲉ-ⲇⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ̅ⲇ̅ⲓ̅ ⲓⲁⲕⲱⲃ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩⲭ̅ⲙ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲓⲥ ⲇⲓⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲁⲙⲉⲩⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲡⲓϫⲱⲃ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲑⲉⲟⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲧⲉ ⲕⲟⲗⲑⲁ ⲧⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲭⲁ ⲛⲁⲛⲟⲃⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲁϣⲱⲧϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲙⲏⲛ.

[1] α ⲡⲉⲧ... — [2] W. ⲉ̀ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀. — [3] α ⲛ̀ⲡⲓ... — [4] W ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲧⲉ-ⲫⲁⲛⲟⲩ; α [illegible]ϥⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲩ. — [5] α ⲛ̀ⲡⲓ... — [6] α W ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲫ[ⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ]ϥ ⲉⲣⲉ ⲱ̀ⲟⲩ [ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉ]ⲙ ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ [ⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛ]ⲏⲥⲓⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲡⲣⲉ[ⲡⲓ ⲙ̀]ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ[ⲑⲟⲩⲁⲃ] (W om.) ⲛⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲟⲩⲟϩ [ⲛⲟⲙⲟⲟⲩ]ⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ.

* Cod. Vatic. Copt. 65, f. 30.

*Ⲟⲩⲉⲛⲕⲱⲙⲓⲟⲛ ⲉⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲉⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉⲡϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ-
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲉⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟϥ ⲉ̀ⲡⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲣⲟ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛ[1] ⲡⲓⲣⲉⲙ-
ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟϫ ⲛ̀ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓ-
ϣⲏⲣⲉ̀ⲕⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲉⲩⲭⲏⲧⲟⲥ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ
ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ϭⲓⲱⲟⲩ ⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲛⲕⲱⲙⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲟⲩⲉⲙⲡϣⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲑⲟⲩⲏⲧ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀
ⲉⲩⲉⲣϣⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲩⲗⲁⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ-
ⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̈ ⲉⲧⲧⲁⲓ̈ⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲥⲟⲩⲕ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟ̀ⲧ ⲉ̀ⲡⲏⲡ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ[2] ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓ̀ⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲟⲩⲕⲟⲧ[3] ⲉⲩⲕⲧⲏ-
ⲣⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲩⲓ̈ⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁⲙⲏⲛ

*ⲃ̅. Ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲥⲧⲁⲓ̈ⲏⲟⲩⲧ ⲛϫⲉ *ⲟⲩⲙⲁⲩ ⲛⲉⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲁ
ⲉⲥⲉⲣⲑⲁⲗⲡⲓⲛ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲱ̀ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ϩⲁⲛⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϣⲁⲩⲧⲁⲓ̈ⲉ̀ ⲧⲟⲩⲙⲟⲛⲓ
ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ϫⲉ ⲁⲥⲉⲛⲟⲩ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲥⲉⲣⲑⲁⲗⲡⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲣⲥⲩⲙⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲡⲁ-
ⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ϩⲁⲛϫⲱⲣⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲁⲛ-
ⲉⲣⲛⲓϣϯ ϣⲁⲩⲙⲟϣⲓ ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉϧⲱ-
ⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϣⲁⲣⲉ ϯⲙⲟⲛⲓ
ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣⲑⲁⲗⲡⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ϣⲁⲛⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲛⲣⲉϥⲙⲓϣⲓ

[1] Lege ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. — [2] Sic. Lege ⲛⲉ. — [3] Lege ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲟⲩⲕⲉⲧ.

ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛⲁ̀ⲓ̈ⲁ̀ⲓ̈
ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϯⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣⲥⲩⲙⲙⲉⲛⲓⲛ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲡⲁⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ϫⲉ *ϩⲁⲛⲣⲉϥⲙⲓϣⲓ ⲛⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉ- *f. 31.
ⲙⲟⲥ ⲧⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϣⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲝⲓⲥ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ϫⲉϫⲁⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲁⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲛⲁⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀
ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛⲱⲥⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲩϥⲱⲕ[1]
ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ϩⲟⲗⲗⲟⲥ[2]
ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲟⲩϫⲟⲙ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ϫⲉ
ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲁⲛ
ⲉⲡⲓⲧⲁⲃⲓⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣⲁϥ-
ϧⲟⲕⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϯⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ ⲛⲁⲓ ⲓ̈ⲣⲓ
ⲛ̀ⲛⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ⲓ̈ⲉ̀ ⲁ̀ⲟⲩⲏⲣ
ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲣⲛⲓϣϯ ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲟⲗⲉⲙⲁⲣⲭⲟⲥ ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲟⲩ*ⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲛⲓϣϯ *ⲗ̅.
ϯⲥⲱⲓⲧ ϧⲁ ⲛⲓϣⲏⲣⲉ̀ⲕⲟⲩⲓ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϩⲱⲥ ϫⲉ ϩⲁⲛϫⲱⲣⲓ
ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ϣⲁⲩⲉⲣⲑⲁⲗⲡⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ϫⲉϫⲁⲥ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲟⲙϫⲟⲙ[3] ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀

Ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲱ̀ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲣⲓ
ⲃ̅ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉ ϩⲁⲛϫⲱⲣⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛ-
ⲡⲟⲗⲉⲙⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲙⲟⲧ ⲉⲓ̈ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ
ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲓ̈ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ
ⲛⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ[2] ⲱ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲡⲓⲙⲟⲩⲓ̈ ⲃ̅ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈[2] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲓ
ⲛⲉ ⲛⲓⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧϣⲏⲣⲉ̀ϣⲏⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲡⲟ-
ⲗⲉⲙⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲓϣⲓ ⲛⲓⲣⲉϥϭⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-

[1] Sic, pro ⲛ̀ⲧⲟⲩⲃⲱⲕ. — [2] Sic. — [3] Lege ⲛⲧⲟⲩϫⲉⲙϫⲟⲙ.

*f. 32. ⲣⲏϯ ⲉⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲱ̈ⲩ*ⲥⲏⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲓ̀ⲏⲥⲟⲩ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲩⲏ̀ ⲛⲉⲙ ⲭⲁⲗⲉⲃ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓ̀ⲉ̀ⲫⲱⲛⲏ
ⲛⲏ ⲉⲧϭⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ϩⲓⲧϩⲓ[1] ⲙ̀ⲙⲱ̈ⲩⲥⲏⲥ ⲡⲁⲓϫⲱⲣⲓ
ⲇⲉ ⲃ̅ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲙⲟⲥ[2] ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ
ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲁⲛⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩϣⲟⲩ[3] ⲉⲧⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ ⲉⲧⲙⲓϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀
ⲉⲩϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉⲧⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ ⲉⲣⲉ ⲛⲉⲥⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ ⲙⲓϣⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲉⲧⲉ ⲁ̀ⲃⲉⲛⲛⲏⲣ
ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲏⲣ[4] ⲛⲉⲙ ⲥⲩⲙⲉⲓ̀ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲕⲓⲣⲁⲣⲁ[5] ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲛⲉⲥⲡⲩⲗⲏ[6] ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲛⲧⲓⲱ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲉⲣⲉ ⲡⲁⲓϫⲱⲣⲓ ⲃ̅ ⲙⲓϣⲓ
*ⲋ̅. ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲛⲓ*ⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲉⲣϭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲟⲥ

Ⲁⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲱ̀ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲉ̀ⲑⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ
ⲛ̀ⲛⲁⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲉϣⲏϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ
ⲙⲉⲛ ϫⲉ ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲛ̀ϯⲙⲟⲩⲕⲓ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲗⲓⲡⲏ[7] ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲧⲁⲣⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ
ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲡⲁⲧⲓⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁ̀ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲣⲁϣⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲡⲉⲧⲉⲣⲕⲱⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲱϥ ϣⲁⲧⲉϥⲉⲣ ⲧⲁⲓⲙⲉⲧ-
ϫⲱⲣⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ϩⲓⲑⲱϥ[8] ⲙ̀ⲫⲱϥ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲟⲙϧⲉⲙ
*f. 33. ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ *ⲫⲏ ⲉⲧϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ

Ⲡⲁⲗⲓⲛ[9] ⲡⲁⲓϫⲱⲣⲓ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ

[1] Sic. Lege ϩⲓⲧϩⲏ. — [2] Sic. Lege ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ. — [3] Sic. Lege ⲛ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ. — [4] Sic. Lege ⲛ̀ⲛⲏⲣ. — [5] Sic. — [6] Sic. — [7] Sic. Lege ⲉⲧϯⲗⲩⲡⲏ. — [8] Sic. Lege ϩⲓⲑⲟⲩⲱϥ. — [9] Sic.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲁϥϧⲱ-
ⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲁϥⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ
ⲁϥⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲗⲩⲃⲓ[1] ⲛ̀ⲛⲓⲭⲏⲣⲁ ⲁϥⲃⲱⲗ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲧⲥⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲕⲱⲣϥ ⲛ̀ⲧⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲕⲉⲡⲉⲣ
ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲙⲓϣⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲛⲟϫ ⲛ̀ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲁⲓ̀ⲏ̀ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲧⲟⲩϫⲟ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲉ̀ⲕⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲭⲏⲣⲁ
ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲁ̀ ⲧⲉϥⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲥⲣⲁⲛⲁϥ
ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲁϥⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲁϥ ⲉⲑⲣⲉϥϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲛ̀ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛⲓⲃ[2]
ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧ*ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ *ⲏ̅.
ⲛⲏ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲩⲛ ϫⲉⲭⲁⲥ ⲁⲩϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ϩⲟⲗⲗⲟⲥ[3] ⲛ̀ⲥⲉϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ
ⲉⲧⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ ⲛⲉϥⲕⲉ-
ϣⲏⲣⲓ ⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ ⲧⲉϥϩⲏ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲱ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲛⲁⲓⲉϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓϣⲱⲓϫ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ ⲁ ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ
ⲛ̀ⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲉⲑⲣⲉϥϭⲓⲧϥ
ⲉⲫⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ
ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ϣⲱⲡⲓ
ⲉⲥⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ

ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ϫⲉ
ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉⲛⲓⲕⲉⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛⲏ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ
ⲉⲩϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲩⲗⲟⲩϫ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ *ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ *f. 34.
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ
ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ
ϣⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛ[4] ⲧⲟⲩⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲁ̀ⲡⲁⲧⲏⲥ[5]
ⲛ̀ⲛⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ϣⲁⲩϩⲟⲡⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ

[1] Sic. Lege ⲛ̀ϯⲗⲩⲡⲏ (?). — [2] Sic. Lege ⲛⲓⲃⲉⲛ. — [3] Sic. — [4] Sic. Lege ϣⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ. — [5] Sic.

ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲁⲩϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲣⲁⲛ ϣⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲑⲟⲩⲱⲛϩ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱ̀ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛⲟⲩⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉϥⲗⲟⲩⲍ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ
ⲛⲉⲥⲛⲟⲃⲓ ⲁⲥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ
ⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲕⲉ ⲉ̀ⲥⲓⲛⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ 5
ⲥⲟⲩⲱⲛ[1] ⲧϣⲉⲛⲧⲁⲧⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲉ̀ϩⲑⲟ ϣⲁϥϫⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲉ ⲧϩⲟϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲕⲉⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ
*ⲓ̅. ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲧⲉ ⲉⲥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩ*ⲁⲃ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ ⲕⲁⲛ ⲟⲩϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ 10
ⲡⲟⲩⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲕⲁⲛ ⲉϩⲗⲓ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ
ϣϭⲟϩ ⲉ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣ ⲉϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲥ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ

Ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲱ̀ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲓⲥ ⲡⲁⲣⲁϣⲓ ⲟ̀ⲓ ⲛ̀ⲃ̅ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ 15
ⲉ̀ⲓⲟⲩⲛⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲃ̅ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲕⲉⲡⲉⲣ ϩⲁⲛⲥⲧⲣⲁⲧⲏ-
ⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲟⲩⲣⲁⲛ ϣⲏϣ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲃ̅ ⲉ̀ϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲧⲩⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲑⲏⲧⲁ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ 20
ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛ ⲫⲃⲱⲗ ⲛ̀ⲑⲏⲧⲁ ⲡⲉ ⲑⲉⲟⲥ ⲟ̀ ⲑⲉⲟⲥ ⲟⲛ
ⲡⲉ ⲫ̅ϯ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϯϫⲟⲙ ⲛⲱⲟⲩ ϣⲁⲧⲟⲩⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲁⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁⲣⲉ-
*f. 35. ϣⲁⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀*ⲫ̅ϯ ⲱⲡ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϣⲁⲩⲉⲣ ⲅ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲥⲧⲩⲭⲙⲁ[2] ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲑⲣⲓⲁⲥ[3] ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥⲟ̀ⲓ ⲛ̀ⲁⲧ- 25
ⲫⲱϣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲕⲁⲛ ⲁⲓϣⲁⲛϩⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲁⲛ ⲉ̀ϯⲑⲣⲓⲁⲥ ⲟⲩⲙⲏⲓ
ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲟⲩⲇⲉ
ϯⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲟⲩⲇⲉ ϯⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓϭⲓⲥⲓ ⲁⲗⲗⲁ

[1] Sic. Lege ⲥⲟⲩⲉⲛ. — [2] Sic. — [3] Sic; ita et inferius.

ϩⲱⲥ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫ̅ϯ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲕⲗⲏ-
ⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲡϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ⲛⲁ-
ⲥⲧⲣⲟⲫⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩϩⲟ ⲉⲧⲙⲉϩ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲭⲁⲣⲓⲥ
ϣⲁⲓⲟ̀ⲡⲟⲩ ϫⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫ̅ϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
5 ⲛ̀ⲟⲩⲥⲙⲉϩ ⲉϥⲁ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲃⲱⲛⲁⲗⲟⲗⲓ ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲉⲥⲭⲗⲁ-
ⲧⲟⲥ ϩⲱⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̈ⲟ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ[1] ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲟⲩⲛⲟϥ ϧⲁ ⲧⲉⲥϧⲏⲓⲃⲓ
ⲉϥⲥⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲙⲱⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲣⲓ
ⲃ̅ *ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀- *ⲓ̅ⲃ̅.
ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲉⲩⲟⲛϧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲟⲩⲉ̀
10 ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲑⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣ
ⲛⲉ ⲛ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅

Ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲱ ϧⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲗⲁⲭⲏⲥⲧⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲡⲉⲑⲩⲙⲓⲁ̀[2] ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲁⲓⲙⲟⲩⲓ ⲃ̅
ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟ-
15 ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏ-
ⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲥⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲙⲁϩ
ϯⲟ̀ⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ
ⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲃⲉⲛⲛⲏⲣ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲉϩⲗⲓ
ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁ-
20 ϩⲱⲗ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓ̀ⲉ̀ ⲉ̀ⲧⲁϩⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲧⲱⲣⲓⲛ[3] ⲛ̀ⲧⲉϥⲗⲟⲅⲭⲏ
ⲓ̀ⲉ ⲉ̀ϥⲁⲓ ϧⲁ ⲡϩⲣⲟϣ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲁⲣⲙⲁ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲇⲉ
ϩⲱϥ ⲁ̀ⲃⲉⲛⲏⲣ[4] ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲛⲉϩ *ⲉ̀ⲃⲏⲗ *f. 36.
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁⲛⲭⲣⲟϥ ⲓⲱⲁⲃ ⲡⲁⲓϫⲱⲣⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ
25 ⲁⲗⲗⲁ ϣⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲁⲣⲁ ⲙ̀ⲡⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓ-
ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲟⲡ ϣⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛ[5]
ⲡⲓⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϣⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲕⲉⲥⲁ
ⲉϣⲱⲡ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥ-

[1] Sic. Exspectares ⲙ̀ⲡⲟⲓⲩⲱⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲟⲗⲓ. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲧⲧⲱⲣⲓ. — [4] Sic. — [5] Sic. Lege ϣⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ vel potius ⲁⲩϣⲁⲛⲥⲟⲩⲉⲛ (?).

ⲧⲁϫⲣⲟ ϣⲁϥϭⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛⲟⲩ-
ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁ-
ⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ ϣⲁⲩ-
ⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲛⲟⲩⲉϩⲑⲱⲣ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲉⲙϧⲱⲙⲟⲩ ⲡⲁⲓϫⲱⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲁⲓ̈ⲏ̀ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϩⲗⲓ 5
ϣϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲁⲣⲙⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲉϥⲙⲉϩⲣⲉ[1] ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩⲉϩⲣⲱϣ
*ⲓⲁ. ⲓ̀ⲙⲏϯ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ *ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲧⲁϩⲟϥ ⲓ̀ⲙⲏϯ ⲫⲏ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲁϭ︦ⲥ︦ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ 10
ϩⲱϥ ⲉϥⲣⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧϫⲟϫⲉⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧϫⲱⲃ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲗⲁⲭⲏⲥⲧⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲣⲁϣⲓ
ⲉⲑⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲉϥϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁϫⲓ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲡⲁⲓϫⲉⲧ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲉⲧⲉ ⲡⲁϭ︦ⲥ︦ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓ-
ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲡⲉ ⲉϥⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲥⲓⲙⲉⲓ̀ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲕⲩⲣⲁⲣⲁ[2] 15
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁⲗⲗⲁ
ⲁϥϣⲟϣϥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ ⲁϥϣⲟϣϥ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲓⲁⲥ ⲡⲓⲭⲉⲧⲧⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ[3] ⲡⲁⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ. 20
. . . . [4]

*f. 37. *ⲕⲁⲥⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϯⲟⲩⲃⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲁⲥⲉⲣⲉ̀ϩⲱⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲧϫⲱⲣⲁ
ⲛ̀ⲭⲏ̀ⲙⲓ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯⲙⲕⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲏⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁⲓ-
ⲛⲁⲩ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲁϫⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲟⲣⲡⲕ ⲉ̀ⲡⲓⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲓⲕⲟⲛ 25
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧϫⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲇⲓⲟⲕ-
ⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲓⲕⲉⲟⲛ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲱ̀ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏ-
ⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉⲕϣⲱϣ ⲛ̀ⲧϫⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕϯⲟⲩⲱ̀

[1] Sic. Lege ⲡⲉϥⲙⲉⲣⲉϩ. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲉ̀ⲣⲉ (?). — [4] Deest folium unum in ms., i. e. pp. ⲓ︦ⲉ︦-ⲓ︦ⲋ︦.

ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲟⲩϣⲓⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲱ̀ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲕⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲓⲟ̀ϯ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲓⲡⲓ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲟⲩⲙⲁⲛⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛⲟⲩⲣⲟ
5 ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲉ ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲙ-
ⲥⲁⲣⲝ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲱ̀ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ ⲟⲩϩⲛⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲡⲉ
ⲉⲕⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϣ*ⲟⲣⲡ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ *ⲓ︦ⲏ︦.
ⲉ̀ⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲁⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲕ-
ϭⲣⲏⲡⲓ ⸢ⲟⲩⲭⲟⲗⲏ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϫⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ[1] ⲡⲉⲕⲭⲗⲟⲙ
10 ⲟⲩⲭⲗⲟⲙ ⲛⲉϩⲃⲱⲛ ⲡⲉ ⲧⲉⲕⲫⲩⲗⲗⲏ ⸢ⲟⲩⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ⲣⲟ︦ⲃ︦ ⲧⲉ[2]
ⲡⲉⲕⲏⲣⲡ ⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲭⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲧⲉⲕⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲟⲩⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲡⲉ ⲡⲁⲣⲏⲃ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲡⲉⲕ-
ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲟⲩⲧⲁⲫⲟⲥ ⲛ̀ⲙ̀ϩⲁⲩ ⲡⲉ ⲱ̀ ⲫⲏ ⲉⲧⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ

Ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ϯⲛⲟⲩ ⲱ̀ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲙⲉⲧ-
15 ϫⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ ⲡⲁⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲡⲁⲓⲁ̀ⲅⲱⲛⲏ-
ⲑⲉⲧⲏⲥ[3] ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲣⲟ ⲡⲁⲓⲁⲑⲗⲏⲧⲏⲥ[3] ⲡⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲡⲁⲓ-
ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲱ̀ⲧⲏⲥ[3] ⲡⲁⲓϣⲱⲓϫ ⲡⲁⲓⲣⲉϥⲙⲓϣⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲥⲧⲁⲑⲓⲟⲛ[3] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϭ︦ⲥ︦ ⲡⲁϭ︦ⲥ︦ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁ-
ⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁϥϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ
20 ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ *ϥⲉⲙⲡϣⲁ ⲉⲑⲣⲉⲛϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ *f. 38.
ⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ[4] ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲛⲧⲓⲱ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲉⲥⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲉⲣⲣⲉⲙ̀ⲙ̀ⲫⲉ
ⲛⲉⲙ ⲣⲉⲙⲛ̀ⲏ̀ⲓ ϧⲉⲛ ⲥⲓⲱⲛ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲱ̀ ⲛⲁ-
ⲙⲉⲛⲣⲁϯ ϫⲉ ⲉⲣⲉ ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲛϯⲱ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲑⲉⲛⲑⲱⲛⲧ[3] ⲉ̀ⲟⲩ
25 ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲉⲥⲑⲉⲛⲑⲱⲛⲧ[3] ⲉ̀ⲟⲩⲡⲩⲅⲏ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧϩⲟⲗϫ
ⲉⲥⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛϣϣⲏⲛ ⲉⲩⲟⲡⲧ ⲛ̀ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲥⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲙⲁϩ ϯⲟ̀ⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ
ⲧⲏⲣⲥ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲱ̀ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲁ̀ ⲟⲩⲧⲩ-
ⲣⲁⲛⲟⲥ[5] ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲓ̀ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲁϥϫⲉⲙⲥ ⲉⲣⲉ ⲡⲉⲥⲙⲱⲟⲩ

[1] Haec pone infra, post ⲧⲉⲕⲫⲩⲗⲗⲏ. — [2] Haec pone supra, post ⲧⲉⲕϭⲣⲏⲡⲓ. — [3] Sic. — [4] Ms. repetit ⲡⲓ initio lineae seq. — [5] Sic, ita et inferius.

ϩⲟⲗϫ ⲉ̀ⲛⲉⲥϣⲏⲛ[1] ϩⲟⲡⲧ[2] ⲛ̀ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲱⲓⲗⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲁϥⲥⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲟⲩ-
ⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ
* ⲕ̅. *ⲁϥⲕⲱⲣϫ ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲏⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲱⲛϧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ϯⲕⲉⲡⲩⲕⲏ[3] ⲁϥⲧⲁⲕⲉ ⲡⲉⲥ- 5
ⲙⲱⲟⲩ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲩⲣⲁⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ⲉ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϫⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ
ⲫ̅ϯ̅ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁϥⲕⲱⲣϫ ⲛ̀ⲛⲓϣϣⲏⲛ ⲁϥϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲉ̀ϩⲱⲃⲥ ⲛ̀ϯⲡⲩⲅⲏ ⲁϥⲁ̀ⲡⲁⲧⲏⲥ[3] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ϧⲉⲛ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϯⲡⲩⲅⲏ ⲇⲉ ⲁⲥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ 10
ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲃⲉⲩⲃⲓ[4] ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲁ̀ ⲛⲓⲙⲟⲩⲙⲓ[5] ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϣⲏⲛ[3] ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲟⲣϫⲟⲩ ϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁⲩⲉⲣⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀
ⲁⲩⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉⲩⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧϣⲱⲛⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲥⲙⲟⲛⲧ[6] ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ ϯⲡⲩⲅⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲁⲛⲧⲓⲱ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲉⲥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲡⲓⲥⲧⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ 15
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲓϣⲏⲛ[3] ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲥϯⲟⲩⲱ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛⲉ
ⲛⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲓϣⲓ ⲉⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓ-
* f. 39. ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲕⲗⲁⲩ*ⲇⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲡⲁⲧⲏⲣ ⲛⲉⲙ
ⲁ̀ⲡⲁ ⲃⲓⲕⲧⲱⲣ ⲛⲉⲙ ⲕⲩⲣⲓ ⲓ̀ⲟⲩⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲟⲩⲥⲓⲛⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲡⲁ- 20
ⲡⲟⲗⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ
ⲉⲩⲟϣ ⲡⲓⲧⲩⲣⲁⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲇⲓⲟⲕⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ
ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϯⲡⲩⲅⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϩⲱⲃⲥ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲁϥⲉⲣⲁⲣⲭⲏⲅⲓⲛ[3] ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧ-
ⲧⲁⲓ̀ⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ 25
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲑ ⲛⲓϣⲏⲛ[3] ⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲧⲩⲣⲁⲛⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫ̅ϯ̅ ϣⲁⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁϥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲁ̀ ϯⲡⲩⲅⲏ ⲃⲉⲩⲃⲓ[3] ⲉⲡϣⲱⲓ
ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

[1] Sic. Lege ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲉⲥϣϣⲏⲛ. — [2] Sic, pro ⲟⲡⲧ. — [3] Sic. — [4] Sic, pro ⲁⲥⲃⲉⲃⲓ. — [5] Sic. Lege ⲛⲓⲛⲟⲩⲛⲓ. — [6] Sic. Lege ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ.

ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲏⲥⲓⲁ̀[1] ⲛⲓϣⲏⲛ[2] ⲉ̀ⲧⲁⲩⲕⲱⲣϫ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁ̀ ⲧⲟⲩ-
ⲛⲟⲩⲛⲓ ϯⲟⲩⲱ̀ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀*ⲧⲉ * ⲕ̅ⲃ̅.
ⲛⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ
ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧ-
ϣⲱⲛⲓ

Ⲟⲛⲧⲟⲥ[2] ⲁ̀ ⲡⲉⲛⲛⲓⲅⲙⲁ[3] ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉϥⲧⲟⲙⲓ ⲉ̀ⲁⲛⲧⲓⲱ̀ⲭⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ
ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲫⲱⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲙⲁ[4] ⲁϣ
ⲛⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲱ̀ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲇⲁⲩⲓⲇ
ⲙ̀ⲡⲕⲱϯ ⲛ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲑⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛⲓⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲑⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣⲥⲕⲉ-
ⲡⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲙⲁ-
ⲅⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲕⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲓⲙⲏϯ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁ ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ϧⲟⲑⲃⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲇⲩⲙⲟⲥ[5] ⲥⲉⲟϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲉⲩϥⲓ
ⲛ̀ⲧⲫⲁϣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
*ⲙⲁⲩ ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲥⲟⲗ- * f. 40.
ⲡⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲁⲧⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲕⲟⲡⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲟⲩⲕⲉⲫⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲁⲩ ⲉⲩⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲁ-
ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲇⲉ ϩⲱⲥ ⲁⲛⲧⲓⲱ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲁ̀ ⲡⲁⲓϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲫⲁⲓ ⲧⲱⲙⲓ
ⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲇⲓⲟⲕⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲫⲏ
ⲧⲁϥⲉⲣϫⲁϫⲓ ⲉ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲉ̀ⲁϥϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ϯ-
ⲃⲁⲕⲓ ϧⲁϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲛⲟϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲓ̀ⲁ̀ⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲩⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲟⲩⲕⲉⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲣⲇⲓⲱ̀ⲕⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲧⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲓ̀ⲙⲏϯ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉⲧϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲙⲁ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲁⲓ̀ⲟ̀ ⲛ̀ⲥⲉϥⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϭⲓⲟⲩⲓ̀

[1] Sic. — [2] Sic. — [3] Sic. — [4] Melius ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ut habes inferius. Cf. *Ps.* LXXVIII, 3. — [5] Sic. Lege ⲡⲉϥⲑⲩⲙⲟⲥ.

ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ ⲧⲁⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲥⲧⲁⲓ̈-
ⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲏ
*ⲕ̅ⲇ̅. ⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲟⲑ*ⲃⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⲡⲁⲣⲁ ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲛⲟⲩⲕⲉⲓ̈ⲱ̀ϯ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩ-
ⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲡⲟⲗⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ⲁⲩⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲓ̈ⲟ̀ϯ
ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲃⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣⲭⲱⲛⲧⲁ ⲁⲩϯ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲙⲁ[1] ⲛ̀ⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲧϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲛ-
ⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲥϭⲟⲥⲓ ⲉⲑⲁⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ϫⲉ ⲛⲉⲥⲛⲟϫ ⲛ̀ⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ⲙⲓϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲣⲁⲙⲁⲟ̀ⲓ̈ ⲁⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲁⲩⲟⲩⲁ̀ϩⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲟⲩⲣⲉϥϭⲣⲟ ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲁⲡⲟⲗⲓⲥ
ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲁⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲁⲩⲉⲣⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲉⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ[1] ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲩⲱϣ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
*f. 41. ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲉⲩⲟϣ *ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉ̀-
ⲡⲉⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲧⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϣⲁⲧⲟⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ϣⲁⲩϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲏϯ[2] ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲟϩⲓ ⲉⲩϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲧⲟⲩϩⲏ

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ⲧⲉ ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲩⲛⲉⲇⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲓ̈ⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲁⲣⲭⲏⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ϩⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲡⲟⲗⲓⲥ ⲡⲉ ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲟⲙⲓⲟⲛ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉ

[1] Sic. — [2] Cf. *Apoc.*, VI, 11.

ⲧⲁⲡⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ
ⲡⲉ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲉⲗⲡⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲫⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ *ⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲃⲱϯ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ *ⲕ̅ⲉ̅.
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲁϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲁⲓϭⲓ̀ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲁⲛⲁⲑⲉⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϥⲱϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉⲣⲟϥ ⲓ̀ⲧⲁ ⲁϥϭⲓ ⲛⲁϥ ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲙ
ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲁϥϥⲟϫϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲥ-
ⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲁϥϩⲟⲣⲧϥ[1] ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉⲣⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲛⲓϣϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲣⲑⲉⲱ̀ⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲁⲓϥ ⲙ̀ⲙⲉⲣⲟⲥ
ⲙⲉⲣⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲁⲓϥ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲧⲁⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁϥⲑⲱⲕⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲥⲟⲗⲡϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ-
ⲙⲏϯ ⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ⲃ̅ ⲧⲁⲫⲉ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲁⲥⲉⲣ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉⲥϩⲓⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥ*ⲧⲁⲕⲟ *f. 42.
ⲛⲁⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ̀ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̈
ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ[2] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲡⲥⲱⲓⲧ ⲇⲉ
ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲁϥⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ
ⲉⲩⲟϣ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲑⲉⲱ̀ⲣⲓⲛ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲫⲉ ⲉⲥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲁⲕⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲉⲥ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲁϥϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲥⲥⲁϫⲓ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲟⲙⲥⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁⲥⲥⲁϫⲓ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ̀
ⲁⲥⲉⲣ ⲅ̅ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲥⲑⲟⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲥ ⲉⲥⲥⲁϫⲓ ⲉⲥⲥⲁϩⲟⲩⲓ̈ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲉϥϫⲫⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲧⲟⲧⲉ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀-

[1] Sic. — [2] Sic. Lege ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ.

ⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲭⲁⲣⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲁϥⲑⲟⲩϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲕⲉⲩⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲁⲧϩ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲱⲃ ⲛ̀ⲣⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲁⲧⲥ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲭⲱⲣϩ
[*ⲕ̄ⲏ̄] *ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲓ̄ⲅ̄ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲫⲁⲙⲉⲛⲱⲑ ⲟⲩⲟϩ [5]
ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛⲕⲟⲧⲧⲉⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ
ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ
ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲟⲩϣⲁⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓ̀ⲏⲟⲩⲧ ⲉⲣⲕⲁ- [10]
ⲧⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉⲧⲉ ⲥⲟⲩⲕ̄
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲉ̀ⲡⲏⲡ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲅⲓⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲡⲧⲟ-
ⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲡⲉⲥ- [15]
ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲁⲥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁⲥϫⲫⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̄ⲥ̄ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲁ̀ ⲡⲉϥ-
ⲓⲱⲧ ⲍⲱⲧⲏⲣⲓⲭⲟⲥ[1] ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
[*f. 43.] ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ *ⲟ̀ⲙⲓⲟⲥ[2] ⲇⲉ ⲟⲛ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲥⲙⲉⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲓ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲥϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲁⲥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁ- [20]
ⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ ⲛⲁⲡⲅⲉⲛⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲁ ⲡⲁⲓ-
ⲣⲁⲛⲃ̄ ϩⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϩⲟⲗϫ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲃⲓⲱ̀ ⲁ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉⲣⲛⲓϣϯ [25]
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲟ̀ⲙⲓⲟⲥ[3]
ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ

ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲱ̀ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲟ̄ⲥ̄ ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ϫⲉⲭⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϯⲧⲟⲧⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ

[1] Sic. — [2] Sic. — [3] Sic.

ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧϫⲱⲃ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲁⲓⲓ̈ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲏϯ
ϧⲉⲛ ⲧⲅⲛⲱⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲕⲱⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲩⲛⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉⲑⲃⲉ *ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁ- [*ⲗ̄]
[5] ⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲥⲱⲙⲁ
ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱⲣⲁ
ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲁ̀ ⲧⲉⲛⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲛⲧⲓⲱ̀ⲭⲓⲁ̀ ϣⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ
ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ
ⲡⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲱ ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲡⲉ ⲉⲑⲣⲓⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉⲑ-
[10] ⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲕⲉⲡⲉⲣ ⲟⲩⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲡⲉ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲱ̀ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ
ⲟ̀ⲓ ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲁⲛⲧⲓⲱ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓ ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ
ⲟ̀ⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲕⲩⲣⲁ ⲑⲉⲟ̀ⲅⲛⲱⲥⲧⲁ ⲛⲉⲙ
[15] ⲑⲉⲟⲩⲁ̀ⲥⲓⲁ̀ ⲁ ϩⲁⲛⲛⲟϫ ⲙ̀ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲁϥ-
ϣⲱⲛⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲁ
ⲛⲁⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓ ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲉϥⲥⲃⲟⲕ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁⲓ̀ⲏ̀ ϫⲉ ϥⲛⲁϣⲉⲣⲇⲓⲱ̀ⲕⲓⲛ[1] ⲁⲛ
ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲃⲏ*ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲟϣ [*f. 44.]
[20] ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲧⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ ⲫⲓⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲟⲩⲙⲉⲣⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲁⲩⲧ-
ϩⲉⲙⲥⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉ ⲛⲓ-
ⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲑⲩⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲗϥ ⲛⲉⲭⲙⲁⲗⲱⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲕⲉⲡⲟ-
[25] ⲗⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟⲗⲟⲩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲧⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ
ⲁⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲁⲩϯⲃⲉϫⲉ ⲛ̀ⲕⲉⲍ̄ ⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩϯ ⲛⲉⲙⲱ̀ⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲛ[2] ⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ

[1] Sic. Lege ϥⲛⲁϣⲉⲣⲇⲓⲏ̀ⲕⲓⲛ. — [2] Sic. Lege ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ.

ⲙ̄ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̄ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲩϣⲱϥ ⲛ̄ⲛⲉⲛⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁ̄ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ
ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲁⲧⲟⲧⲉⲛ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϣⲁⲧⲉⲛϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̄ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̄ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲧⲉϥϣⲉⲃⲓⲱ̄ ⲛ̄ⲧⲉⲛϣⲱⲗ ϩⲱⲛ ⲛ̄ⲛⲟⲩ-
ⲭⲱⲣⲁ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲓⲥ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̄ϣⲱⲧ ⲁⲩⲓ̈ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓ-
*ⲗ̄ⲃ̄. ⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲛⲟⲩⲙⲉⲣⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ ⲉ̄ⲡⲟⲩⲭⲣⲟϥ *ⲉ̄ⲧⲁⲩⲁⲓϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ϫⲉ ⲁⲩϯⲃⲉⲭⲉ ⲛ̄ⲍ̄ ⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩϯⲧⲟ-
ⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ

Ⲛⲟⲩⲙⲉⲣⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̄ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̄ⲛⲁⲓ ⲁϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ
ⲉ̄ⲙⲁϣⲱ ⲁϥⲕⲱϯ ⲉ̄ⲫⲱⲧ ⲛ̄ϭⲓⲟⲩⲓ̈ ⲛ̄ⲧⲉϥⲭⲁ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̄ⲥⲱϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲟⲥ ⲛ̄ⲛⲓⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲉⲧϣⲉⲃⲓⲏ̄ⲟⲩⲧ
ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁⲩϯⲛⲓⲁⲧϥ[1] ⲙ̄ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛⲧⲏⲣⲱⲛ[2]
ⲛ̄ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̄ⲧⲉϥϧⲟⲕⲟⲩ ⲉⲡⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲇⲉ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̄ⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲟⲥ ⲁϥϯ
ⲛⲁϥ ⲛ̄ⲟⲩⲃⲟⲏ̄ⲑⲓⲁ̄ ⲙ̄ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲑⲣⲉϥϩⲱⲗ ⲉ̄ⲣⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ
ⲧⲏⲣϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̄ⲙⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉⲕⲧⲁⲗⲟ ⲛ̄ⲧⲉⲕ-
ϫⲓϫ ⲉ̄ϫⲉⲛ ⲧⲁⲁ̄ⲫⲉ ⲛ̄ⲧⲉⲕⲱⲣⲕ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲧⲏⲣⲱⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲕⲛⲁϫⲉⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲛ̄ⲛⲉⲕⲭⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̄ⲃⲟⲗ
ϣⲁⲧⲉⲕⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̄ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲓ̈
*f. 45. ⲉ̄ⲣⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲙ̄ⲡⲉϥⲕⲏⲛ ⲉϥⲉⲣϩⲱⲧ *ϧⲉⲛ ⲫⲓⲁ̄ⲣⲟ ϣⲁ-
ⲧⲉϥⲙⲟⲛⲓ ⲉ̄ⲟⲩⲙⲟⲛⲏ ϫⲉ ⲡⲁⲫⲟⲣ ⲙ̄ⲡϣⲱⲧ ⲉⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲙ̄ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̄ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟ-
ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲉ̄ⲧⲁ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ϫⲱⲓⲗⲓ
ⲉ̄ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̄ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁ̄ ⲡⲓⲉ̄ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̄ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲓ̄ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲫⲣⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̄ⲡⲓⲉ̄ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲡⲉ ⲕⲩⲣⲟⲥ
ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ϣⲟⲡⲥ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲧⲟⲓ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁ-
ⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁ-
ⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̄ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲉ̄ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ϩⲱϥ ⲁϥⲓ̈ ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̄ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ϫⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲥⲁⲓ̈ⲉ̄ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲃⲉⲣⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ

[1] Lege ⲁⲩⲧⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ. — [2] Sic.

ⲡⲉϥϩⲟ ⲛⲉ ⲟⲩⲡⲟⲗⲉⲙⲁⲣⲭⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̄ⲥⲉⲗⲥⲓⲗ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̄ϫⲱⲣⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲁⲩ
ⲉ̄ⲣⲟϥ *ⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲉ̄ⲙⲁϣⲱ ⲁϥⲥⲟϭⲛⲓ ⲉ̄ⲁⲓϥ ⲛ̄ⲧⲩⲣⲱⲛ ⲁϥ- *ⲗ̄ⲇ̄.
ⲭⲁϥ ϩⲓⲧϩⲏ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϥⲓⲁ̄ϩⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲓⲙⲓ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲁϥϯ
ⲛⲁϥ ⲛ̄ⲟⲩⲡⲁⲛⲛⲓⲛ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ ⲙ̄ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉϩⲑⲟ ⲉϥⲧⲁⲓ̈ⲏ̄ⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁⲧⲟⲓ ϧⲁⲣⲁⲧϥ
ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̄ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲡⲓⲧⲁⲓ̈ⲟ̄ ⲉ̄ⲧⲁ ⲡⲓ-
ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ ⲁϥⲉⲣⲙ̄ⲕⲁϩⲛ̄ϩⲏⲧ ⲉ̄ⲙⲁϣⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁϭ̄ⲥ̄ ⲟⲩⲇⲓⲕⲉⲟⲛ ⲁⲛ
ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ϭⲓ ⲉ̄ϩⲗⲓ ⲛ̄ⲧⲟⲧⲕ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲉⲑⲣⲉⲛϯ
ⲛⲁⲕ ⲛ̄ϩⲁⲛⲕⲉⲧⲁⲓ̈ⲟ̄ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲉ̄ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲣⲟϥ
ⲉϥⲣⲓⲙⲓ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ϫⲉ ⲛ̄ⲛⲉϥⲫⲱⲧ ⲁϥϭⲓⲧϥ ⲉ̄ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲣϩⲱⲧ
ⲁϥϩⲟⲡϥ[1] ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲉ̄ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲡϩⲁⲓ
ⲛ̄ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ϫⲉ ⲁⲩ*ϩⲱⲧⲡ ⲛ̄ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ *f. 46.
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̄ⲕⲁϩⲛ̄ϩⲏⲧ ⲁϥⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲓⲛ ⲙ̄ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲙ̄ⲡⲉϥⲭⲁϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲉϥⲙⲉⲓ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̄ⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϩⲟⲧⲡ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲫⲩⲗⲓⲁ̄[2] ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ
ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲉ̄ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲧⲁϩⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉⲥⲟⲛ ϫⲉ
ⲛ̄ⲥⲉⲟⲗϥ ⲉ̄ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛ̄ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲁⲥⲓ̈ ϩⲁ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲡⲉⲥⲥⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉϥϩⲟⲧⲡ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲁⲥ-
ⲥⲱⲗⲡ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲥⲁ ⲡϥⲱⲓ ⲛ̄ⲧⲉⲥⲁ̄ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲣⲓⲙⲓ ⲙ̄ⲡⲃ̄
ⲡⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲙⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁϭⲓⲧϥ ⲉ̄ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲛ̄ϣⲉⲙⲙⲟ
ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲇⲉ ϩⲱⲥ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲉⲩⲛⲁϣⲟⲛϩⲥ ⲙ̄ⲡⲉⲥⲥⲟⲛ
ⲡⲗⲏⲛ ⲁ̄ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲣⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϥⲓⲁ̄ϩⲟⲙ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̄ⲣⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̄ⲙⲏϣ ⲕⲱϯ *ⲉ̄ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏ- *ⲗ̄ⲉ̄.
ⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁ̄ϥⲥⲱⲧⲉⲙ[3] ⲉⲧⲥⲙⲏ ⲛ̄ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁϥϣⲓⲛⲓ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ϫⲉ ⲧⲥⲱⲛⲓ ⲛ̄ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉ ⲉⲧⲣⲓⲙⲓ

[1] Sic, pro ⲁϥϩⲟⲧⲡϥ. — [2] Sic. Lege ⲁⲙⲫⲩⲗⲓⲁ̄, vel ⲁⲛⲫⲩⲗⲓⲁ̄ ut inferius. — [3] Sic.

ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉⲧⲁⲩϭⲓⲧϥ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁ̅ ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲓ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲥ-
ⲁ̀ⲫⲉ ϭⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲥϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲫⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲥ- 5
ⲁ̀ⲫⲉ ⲁⲥⲛⲟϫϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲥⲥⲟⲛ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲟⲥ ⲇⲉ
ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁϥϩⲱⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲉⲧⲉ̀ⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲉ
ⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲧⲁϩⲟϥ
ⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲛⲫⲩⲗⲓⲁ̀ ⲧⲥⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛ- 10
*f. 47. ⲛⲏⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲱ̀ⲟⲩ *ⲛⲉⲙ ⲡⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲉⲧⲉ̀ⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲡⲉ[1] ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕ-
ϣⲁⲛⲫⲟⲣϫⲧ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲡⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲉⲧⲉ̀ⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲟⲥ
ⲛⲁⲉⲣ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉⲕ- 15
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛⲁⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛⲁⲛⲟⲩⲃ ⲛⲁϩⲁⲧ ⲛⲁⲧⲉⲃ-
ⲛⲱⲟⲩⲓ̈ ⲛⲁⲕⲟⲙⲁⲣⲓⲟⲛ ⲛⲁⲃⲱⲕ ⲛⲁⲃⲱⲕⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲏⲓ ⲛⲁⲡⲁⲥⲟⲛ ⲛⲉ ⲁ̀ⲗⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲭⲁ ⲡⲁⲥⲟⲛ
ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϣⲱⲡ ⲉⲕⲉⲕⲕⲱϯ[2] ⲛ̀ⲥⲁ ⲣⲱⲙⲓ ⲓⲥ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲃ̅
ⲉ̀ⲧⲁⲓϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲙ̀ⲛⲟⲧ ⲟⲗⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲭⲁ ⲡⲁⲥⲟⲛ 20
ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙ̀ⲕⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲁϩⲏⲧ ϧⲉⲛ
ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲗⲗⲁ
ⲉϥⲥⲟⲛϩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ

*ⲗ̅ⲏ̅. *Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ϩⲟⲧⲡ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉϥⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲉϥⲣⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ- 25
ⲙ̀ⲕⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲓⲥ ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥϣⲁⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲁϥⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϩⲱ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉⲕⲣⲓⲙⲓ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲓⲣⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲉⲩϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲉⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ

[1] Redundat. — [2] Sic. Lege ⲉⲕⲕⲱϯ.

ⲉ̀ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϣⲟⲛϩⲧ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲁⲓ̈ⲟ̀ϯ ⲡⲉϫⲉ ϯⲥⲙⲏ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲛⲉⲕⲓ̈ⲟ̀ϯ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϫⲱϥ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲕϩⲟⲧⲡ[1] ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
5 ⲙⲁⲛⲟⲩⲱ̀ϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϥⲛⲁⲉⲣϩⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓϫⲟⲓ
ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲱⲧ ϥⲛⲁⲉⲣⲇⲓⲱ̀ⲕⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲣⲁ-
ⲕⲱⲛ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲕϩⲟⲡⲧ[1] ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϥⲛⲁⲉⲣ ⲟⲩⲉϩⲣⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲉ*ϭⲣⲏ ⲛⲟⲩⲓ̈ⲟⲙ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲙⲏϯ ⲉⲑⲃⲉ *f. 48.
ⲡϩⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̈ⲟ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ
10 ⲱ̀ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲓ̈ⲟ̀ϯ ⲟⲩⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲉⲕⲥⲏϥⲓ ⲫⲉⲛ ⲥⲛⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲫⲱⲗϩ ϭⲟϩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁ-
ⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁ̅ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲓ̅ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ
ⲡⲓⲣⲓⲙⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϥϭⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲡⲁ-
15 ⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛⲁⲉⲣⲣⲉⲙⲡⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓϭⲓⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙⲁⲥ[2] ϣⲏⲣⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲓ

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲉⲛⲥⲁ[3] ⲛⲁⲓ ⲁ̅ ⲛⲁⲡⲉϥⲧⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲡⲉϥⲑⲟϣ
ⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲕⲉⲩ̀ⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲗⲉⲙⲓⲕⲟⲛ ⲁⲩⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ
20 ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲑⲟϣ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏ-
ⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲩ-
ⲧⲁⲙⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲟϭⲛⲓ ⲉϥϩⲟⲧⲡ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ-
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ *ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲁ ⲕⲩⲣⲟⲥ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ *ⲙ̅.
ⲡϩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲫⲩⲗⲓⲁ̀ ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲡⲉϫⲁϥ
25 ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲁⲓϥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ[4] ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲫⲱⲣ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓ̈ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲭⲁ
ⲡⲓⲙⲁ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ϥⲛⲁⲭⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲁⲛ ϣⲁ

[1] Sic. Lege ⲉⲧⲉⲕϩⲟⲧⲡ. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ. — [4] Ms. ⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲙ.

ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁϥϫⲱ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛ-
ⲥⲱⲛϩ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲥⲱⲛϩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲡⲉϥⲑⲟϣ ⲛⲓϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛⲓⲭⲏⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲩⲣⲓⲙⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲛϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲓⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲉ
*f. 49. ⲫϯ ϯⲧⲟⲩ[1] ⲧⲟⲩϣⲉⲃⲓⲱ ⲛⲁⲕ *ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲛⲉⲛⲥⲟⲣⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲛϩⲉⲃⲥⲱ ⲡⲉⲣⲟⲩⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲕⲟⲓ
ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲧⲣⲟⲫⲏ ⲡⲉⲕⲏⲣⲡ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲛⲉϩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲩⲫⲣⲁⲛⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲓ̀ⲧⲁ ⲁ̀ ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲁⲛⲫⲩⲗⲓⲁ̀ ⲫⲁϧⲧⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉϥ-
ⲙⲟϯ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲃⲁⲗ ϯϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲁⲥⲟⲛ
ⲉⲧϩⲟⲗϫ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ϫⲉ ⲁⲩϥⲟϫⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲟ ϯϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲟⲗⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩ-
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲕⲉⲩ̀ⲟⲥ ⲛ̀ϫⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϯϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲑⲱϣ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲁⲓϯ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲭⲣⲏⲙⲁ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲁⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲭⲁⲕ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ϭⲓ
ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲁ̀ⲫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲁⲕϣⲁⲛⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϫⲱϥ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲕⲛⲁϩⲱⲗ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲏ
*ⲙ̅ⲃ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲭⲁⲣⲓⲥ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ *ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉϥⲉϯⲭⲁⲣⲓⲥ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲁⲥⲟⲛ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉⲣϩⲉⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϯ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ[2]
ⲉ̀ϫⲱⲕ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲕⲛⲁϩⲱⲗ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲙⲫⲩⲗⲓⲁ̀ ⲧⲥⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲁ̀
ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲣⲓⲙⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲓ̀ⲧⲁ
ⲁⲥⲕⲟⲧⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲧⲁⲣⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲱ̀ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲟⲛ

[1] Sic. Lege ϯ. — [2] Sic. Lege ⲉϩⲣⲏⲓ (?).

ⲛ̀ⲧⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁ-
ⲥⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟϫϩⲉϫ ⲱ̀ ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁ-
ⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲉⲕⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲡⲓⲣⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ
ϫⲉ ⲟⲩⲏ̀ⲓ̀ ⲁⲓϯ ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛⲁⲕ ϧⲁ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲭⲁϥ ⲛⲏⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲁⲕⲫⲱⲣϫ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲛⲟⲣ-
ⲫⲁⲛⲟⲥ ϯⲱⲣⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲱ̀ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏ-
ⲗⲁⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲟⲩⲁϩ ϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲟⲛ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ ϯⲱⲣⲕ *ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕ- *f. 50.
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ
ⲁⲥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲥⲧⲫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏ-
ⲗⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ

ⲫϯ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲁϥϯ ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲭⲁⲣⲓⲥ ⲛⲁϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲣⲡϥ[1] ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉ-
ⲙⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲁϥϭⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏ̀ⲓ̀ ⲛⲁϥ-
ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲭⲁⲣⲓⲥ ⲉⲧⲭⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϯ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲉⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁ̀ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ
ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲛⲟϫ ⲛ̀ⲫⲱⲥⲧⲏⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀-
ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲓ̅ⲁ̅ *ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲭⲟⲓⲁⲕ *ⲙ̅ⲇ̅.
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲇⲉ ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲕⲓⲁ̀ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ ϯⲛⲁ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ϫⲉⲭⲁⲥ ⲉϥⲉϫⲉⲙ ⲡⲧⲁⲓ̈ⲟ̀
ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲱ-
ⲧⲏⲣⲓⲭⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁ-
ⲧⲓⲟⲛ ϯⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲑⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛⲉ ⲟⲩϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲧⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ

[1] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲟⲣⲡϥ.

ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁϥϣⲉⲙϣⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁ̀ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲕⲉⲩⲓ̈ⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ-
ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲥⲉⲕ ⲡⲉϥⲛⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩ-
ⲱϣⲧ[1] ⲙ̀ⲡⲓⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲩ[2] ⲙ̀ⲡⲉϥⲑⲱⲧ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀*ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ *f. 51.
ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲛⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲕⲁ-
ⲧⲏⲕⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁ̀ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲱⲥⲕ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲩⲣⲁⲥⲙⲟⲥ[3] ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ϫⲉ
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ̈ⲟ̀ϯ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲁⲓ̈ⲉ̀ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲡⲁⲣⲁ ⲛⲓⲧⲩⲣⲱⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲭⲏⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫ̅ϯ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ
ϣⲁⲧⲉϥⲧⲏⲓⲧ ⲛⲁⲕ ⲉⲩⲥϩⲓⲙⲓ ϣⲁⲧⲁϫⲫⲟ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲁⲓ̈ⲉ̀
ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉⲧⲙⲉϩ ⲛ̀ⲭⲁⲣⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲁⲓ̈ⲏ̀ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ
ϫⲉ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲏⲓ
ϣⲁⲧⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲉⲣⲛⲓϣϯ ϯⲛⲁϭⲓⲧϥ ⲉ̀ⲧⲁⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲁ-
*ⲛ̅ⲉ̅. ⲑⲣⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ*ⲁⲓϥ ⲛ̀ϩⲉⲗⲏ-
ⲛⲟⲥ[4] ⲙ̀ⲡⲉⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ϫⲉ ϯⲛⲁϭⲓⲧϥ
ⲉ̀ⲧⲁⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲑⲣⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲁⲃⲟⲓ
ⲉⲥⲗⲟⲃⲓ ⲉⲥⲛⲟϫⲛⲉϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲥⲃⲟⲣⲃⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲱ̀ ⲡⲓⲉ̀-
ⲅⲓⲡⲧⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕϣⲱϣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲁⲛⲁⲧⲉ̀ϩⲙⲟⲧ
ⲛⲉ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϭⲓⲧⲕ ϩⲱⲥ ⲃⲱⲕ ⲁϥⲧⲟⲩϫⲟⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲟⲣⲡⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲧⲏⲓⲧ ⲛⲁⲕ

[1] Lege ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱϣⲧ. — [2] Sic. — [3] Sic. — [4] Ita semper.

ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲉ̀ⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲁⲓ̈ⲟ̀ϯ
ⲁⲓϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲣⲓⲥⲕⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲛⲁⲓ̈ⲟ̀ϯ ⲙⲟⲥϯ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ ϯϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲡⲁⲣⲁ ⲫⲟⲩⲱϣ
ⲙ̀ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲁⲗⲗⲁ ϣⲉ ⲡⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲙ̀*ⲙⲟⲛ ⲉⲍⲟⲩ- *f. 52.
ⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲛⲁⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲁⲕϣⲧⲉⲙⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲕ-
ϣⲁⲛϯⲙ̀ⲕⲁϩ ⲙ̀ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡⲕ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲧⲩⲣⲱⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ ϣⲁⲧⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲁϥⲉⲣ-
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉϥⲛⲁϣⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟ ⲉ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉϫⲟⲕⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲗⲗⲁ
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲗⲟⲓ-
ⲡⲟⲛ ⲁ̀ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉⲣ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲉϥⲣⲓⲙⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲉϥⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲥⲁ ⲡⲓⲥⲁ ⲃ̅
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲛⲁⲁⲓϥ ϯⲉⲣ-
ϩⲟϯ ⲛ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲉⲣ ⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓ-
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁⲥ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉ-
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲉϧⲱⲧⲉ[1] ⲙ̀ⲙⲟⲓ *ϯⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲛ ϫⲉ ⲁⲓϣⲁⲛϣⲉ *ⲙ̅ⲏ̅.
ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲭⲱⲣⲁ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ[2] ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϩⲉⲗⲏⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲏϯ
ⲡⲗⲏⲛ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ[3]

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉϥⲣⲓⲙⲓ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲉ̀ϫⲱϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲉⲕⲣⲓⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲕϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲟⲛϩⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ϯⲉϩⲣⲱⲧ ⲁⲓⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ⲓ̈ϣⲟⲡ[4] ⲛⲉ-

[1] Lege ⲛ̀ⲥⲉϧⲱⲧⲉⲃ. — [2] Sic. — [3] Ms. repetit ⲡⲓ initio lineae subsequentis. — [4] Pro ϯϣⲟⲡ.

ⲙⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̃ⲓ̈ⲉⲣϩⲟϯ[1] ϫⲉ ⲛ̃ⲛⲉ ⲧⲉϥⲁ̃ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲥ
ⲙ̃ⲙⲁⲩ ⲁⲓϥ ⲛ̃ϩⲉⲗⲏⲛⲟⲥ ⲙ̃ⲡⲉⲥⲣⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭⲣⲏⲥ-
ⲧⲓⲁ̃ⲛⲟⲥ ⲟⲩⲙ̃ⲕⲁϩ ⲛⲏⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̃ⲧⲉ ⲡⲁⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ϣⲉⲙϣⲓ
*f. 53. ⲛⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛ̃ϣⲉⲙⲙⲟ ⲓ̃ⲧⲁ *ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̃ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲧⲟⲩϫⲉ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲛ̃ⲑⲟⲕ ⲉ̃ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲉⲥⲧⲁⲕⲟ ϩⲟⲥⲟⲛ
ⲇⲉ ⲉ̃ⲧⲁⲥⲁⲓⲕ ⲛ̃ⲣⲉⲙϩⲉ ⲁ̃ⲣⲓⲁ̃ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ ⲛⲁⲕ ⲉ̃ⲡⲉⲕⲕⲁϩⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲑⲱϣ ⲙ̃ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ϯⲉϩⲣⲱⲧ ⲉ̃ⲧⲟⲩⲛⲁϭⲣⲏ
ⲙ̃ⲡⲓⲓⲟⲙ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲙⲏϯ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̃ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̃ϫⲱⲣϩ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲁϥⲉⲣⲁ̃ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ
ⲛⲁϥ ⲙ̃ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲉ̃ⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥϥⲱⲕ[2] ⲉ̃ⲑⲱⲛ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ
ⲛⲁⲗⲟⲩ ⲑⲉⲟ̃ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲛⲁϥⲥⲃⲟⲕ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̃ϩⲟⲟⲩ ⲉ̃ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲉ̃ⲧⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉⲣⲇⲓⲱ̃ⲕⲓⲛ ⲛ̃ⲥⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲥⲟⲡ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̃ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲓ̃ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛⲁⲩ ⲉ̃ϯⲭⲁⲣⲓⲥ ⲛ̃ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲡϩⲟ ⲙ̃ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁⲗⲟⲩ ⲑⲉⲟ̃ⲇⲟⲣⲟⲥ ϣⲁϥⲱϣ ⲉ̃ⲃⲟⲗ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̃ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̃ ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲕⲓⲁ̃ ⲁ̃ ⲧⲁϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲧⲁ-
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ϣⲉ ⲛⲁⲥ[3] ⲉ̃ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲏ̃ⲓ̈ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̃ⲧⲁⲣⲉⲙⲓⲥⲓ
ⲙ̃ⲡⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁⲗⲟⲩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̃ⲥⲟⲡ ⲁ̃ⲣⲉϣⲁⲛ ⲥⲧⲣⲁⲧⲓ-
*ⲛ̅. ⲕⲓⲁ̃ ⲃⲁϣ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁⲗⲟⲩ ⲉ̃ⲃⲟⲗ *ⲛ̃ⲧⲉⲥϫⲟⲕⲙⲉϥ ⲁ̃ⲣⲉ-
ϣⲁⲛ ⲡⲓⲓ̃ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛⲁⲩ ⲉ̃ⲣⲟϥ ϣⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̃ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲛⲉ
ϣⲁⲣⲉ ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲕⲓⲁ̃ ϫⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲓ̃ⲇⲱⲗⲟⲛ ϫⲉ ⲉ̃ⲧⲁ
ⲡⲁⲓⲉ̃ⲅⲓⲡⲧⲓⲟⲥ ⲛ̃ⲣⲉⲙⲛ̃ⲭⲏⲙⲓ ⲉⲣⲙⲁⲅⲓⲁ̃ ⲉ̃ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲙ̃ⲡⲁⲛ-
ⲧⲉϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲁⲡⲁⲝ ⲁⲡⲗⲱⲥ ⲁ̃ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉⲕ ⲓ̅ⲉ̅
ⲛ̃ⲣⲟⲙⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̃ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉϥⲟⲓ ⲛⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲛⲁⲣⲉ
ⲛⲁϯⲁ̃ⲛⲁⲧⲟⲗⲏ ⲙⲉⲓ ⲙ̃ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̃ⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲡⲉ[4] ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ-
ⲙⲁⲓ̈ⲏ̃ ⲉϥⲟⲩⲉⲥⲑⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲣⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̃ⲭⲁⲣⲓⲥ
ⲛ̃ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲉ̃ⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ϫⲟⲕⲉⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲉϥϧⲉⲛ ϯⲁⲛⲍⲏⲃ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̃ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉ̃ⲣⲟϥ

[1] Pro ϯⲉⲣϩⲟϯ. — [2] Sic, pro ⲁϥⲃⲱⲕ. — [3] Ms. repetit ϣⲉ ⲛⲁⲥ. —
[4] ⲡⲉ vel redundat, vel legendum ⲛⲉ ac phrasi sequenti iungendum.

ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̃ⲡⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̃ⲟⲩⲟⲛ ⲙ̃ⲡⲉϥⲣⲏϯ ⲉ̃ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱⲣⲁ
ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̃ϯⲁ̃ⲛⲁⲧⲟⲗⲏ ⲉϥⲟ̃ⲛⲓ ⲙ̃ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲟⲩⲉ̃ϩⲟⲟⲩ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̃ϧⲟⲩⲛ ϣⲁ
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉϥⲣⲓⲙⲓ *ⲙ̃ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̃ⲡⲉϥⲥⲱ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ *f. 54.
ⲇⲉ ⲉ̃ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̃ⲣⲟϥ ⲉϥⲣⲓⲙⲓ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲑⲉⲟ̃ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̃ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̃ⲙⲟⲕ ⲉⲕⲣⲓⲙⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̃ϣⲏⲣⲓ ⲑⲉⲟ̃ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲉ̃ⲓ̈ⲣⲓⲙⲓ[1] ϫⲉ ⲁ̃ⲣⲉⲁⲓⲧ
ⲛⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲉ̃ⲓ̈ⲟ̃ⲓ̈[2] ⲛ̃ⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̃ⲡⲉϫⲁⲧ ⲛ̃ⲧⲁⲥⲓ ⲙ̃ⲡϩⲟ
ⲙ̃ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲓⲥ ⲛⲁⲧⲁⲙⲁⲓ̈ⲏ̃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲉⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯⲁⲛⲍⲏⲃ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲉ̃ⲓ̈ⲛⲁⲩ[3] ⲉ̃ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϣⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉϥⲥⲟⲗⲥⲉⲗ
ⲙ̃ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥϯⲫⲓ ⲉ̃ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁ̃ⲣⲉⲁⲓⲧ ⲛⲁⲧⲓⲱⲧ
ⲡⲁⲓⲕⲉⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲙⲕⲁϩ ⲉⲩϯ ⲙ̃ⲙⲟϥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ
ⲟⲩⲣⲉⲙⲛ̃ⲭⲏⲙⲓ ⲡⲉ ⲁ̃ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ϩⲓⲧϥ ⲉ̃ⲃⲟⲗ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ
ⲱ̃ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲉⲣⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲭⲏ ⲛ̃ⲑⲱⲛ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̃ⲧⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲛ̃ⲧⲁⲛⲁⲩ ⲉ̃ⲣⲟϥ ⲙ̃ⲡⲁⲛϯⲙⲟⲩ ⲉ̃ⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲇⲉ ⲉ̃ⲛⲁⲓ ⲁⲥⲫⲱϧ ⲛ̃ⲛⲉⲥⲉ̃ϩⲃⲱⲥ ⲁⲥⲧⲁⲗⲉ ⲕⲁϩⲓ ⲉ̃ϫⲉⲛ
ⲧⲉⲥⲁ̃ⲫⲉ ⲁⲥⲱϣ ⲉ̃ⲃⲟⲗ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̃ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟ̃ⲓ̈
ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟ̃ⲓ̈ ⲛⲏⲓ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉ̃*ⲉ̃ⲧⲁϥϯ[4] ⲙ̃ⲡⲁⲓⲙ̃ⲕⲁϩ ⲛ̃ϩⲏⲧ *ⲛ̅ⲃ̅.
ⲙ̃ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙ̃ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲓ̃ⲧⲁ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̃ϣⲏⲣⲓ
ⲑⲉⲟ̃ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̃ⲧⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉⲡⲑⲱϣ ⲙ̃ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲁⲥⲉⲣ-
ϩⲟϯ ⲉ̃ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁϥⲫⲱⲧ ⲉ̃ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̃ⲭⲏⲙⲓ ⲁⲗⲗⲁ
ⲁⲥⲱⲣⲕ ⲛⲁϥ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̃ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̃ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ
ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙ̃ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲙ̃ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̃ⲧⲁⲓϫⲫⲟⲕ ⲙ̃ⲡⲉⲕ-
ⲓⲱⲧ ⲛⲁϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̃ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲙ̃ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̃ⲧⲁϥⲉⲣⲕⲁ-
ⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̃ⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̃ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟ-
ⲗⲉⲙⲟⲥ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲙ̃ⲡⲉⲣⲣⲓⲕⲓ ⲛ̃ⲛⲉⲕⲙⲁϣϫ
ⲉⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̃ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̃ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̃ⲙⲟⲕ ⲛ̃ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̃ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̃ⲟⲩⲣⲉⲙⲛ̃ⲭⲏⲙⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲑⲟϣ ϣⲱⲧⲡ ϯⲛⲟⲩ

[1] Pro ϯⲣⲓⲙⲓ. — [2] Sic. — [3] Pro ϯⲛⲁⲩ (?). — [4] Sic. Lege ⲉ̃ⲧⲁϥϯ.

ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲧⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲛϧ ⲓ̀ⲉ̀ ⲧⲱⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲧⲉϣⲉ ⲛⲉ ⲉ̀ⲡⲉϥⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲧⲉⲝⲟⲩ-
ⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ
*f. 55. ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ *ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ
ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁ ⲧⲉⲕ- 5
ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲥⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ
ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ϣⲁⲧⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲓⲟϯ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲱ̀
ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲧⲱⲛⲓ ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲁⲥϯⲉϩⲣⲁⲥ ⲉⲡϣⲱⲓ 10
ⲁⲥⲣⲓⲙⲓ ⲉⲥⲉϣ[1]ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟ̀ⲓ̀ ⲛⲏⲓ
ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲗⲩⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁϩⲟⲕ
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉⲁⲓⲧ ⲛⲁⲧϣⲏⲣⲓ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ
ⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ ⲫ̅ϯ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉϥ- 15
ⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲛϧ ϣⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲩⲗⲟⲅⲅⲓⲍⲓⲛ[2] ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲫⲓⲣ
*ⲛ̅ⲇ̅. ⲛⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲁϥⲙⲟⲩ *ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲙⲡϣⲉ[3] ⲡⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-
ⲓⲱⲧ ⲁ̀ ⲛⲁⲡⲉϥⲅⲉⲛⲟⲥ ϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉϥⲉ̀ϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁ̀ⲣⲉϫⲟⲥ 20
ϫⲉ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲙϣⲉ ⲡⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲁⲛⲧⲟⲥ[4] ⲱ̀
ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲱⲉ̀
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲥⲁϧ ⲛ̀ϩⲁⲙϣⲉ ϣⲁⲧⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ
ⲛ̀ⲡⲓⲥ⳨ⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲕⲁⲗⲱⲥ
ⲱ̀ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲁ̀ⲣⲉϫⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲟⲩϩⲁⲙϣⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ 25
ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ϩⲁⲙϣⲉ ϣⲁⲧⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲓⲃⲓ ⲉⲡⲥⲱⲙⲁ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲫⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲁⲥⲧⲁⲗⲉ ⲛⲉⲥϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲥ-

[1] ⲉϣ add. a manu rec. — [2] Sic. — [3] Sic; et inferius ter sine ⲡ. — [4] Sic.

ⲁ̀ⲫⲉ ⲁⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟ̀ⲓ̀ ⲛⲏⲓ
ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ϣⲏ*ⲣⲓ ⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲏⲓⲕ ⲉ̀ϯⲁⲛⲍⲏⲃ ⲓ̀ⲉ̀ *f. 56.
ⲉ̀ⲥⲁⲃⲟⲕ ⲉ̀ⲥϧⲁⲓ ϣⲁⲧⲉⲕϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲗⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉ ⲉϩⲗⲓ ⲛⲉⲙⲧⲟⲛ ⲧⲁϩⲉ ⲧⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ
5 ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩⲙⲉⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ
ⲓⲥ ⲡⲗⲓⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲅⲓⲡⲧⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲛⲁⲓ
ⲇⲉ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲟ̀ⲓ̀
ⲉ̀ⲡⲓⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲁϥⲕⲁϣϥ ⲁϥⲁⲓϥ ⲙ̀ⲙⲉⲣⲟⲥ
ⲙⲉⲣⲟⲥ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲧϭⲁⲗⲏⲟⲩⲧ[1] ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥϣⲉϣ ⲕⲉⲣⲙⲓ
10 ⲉ̀ϫⲱϥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲧϩⲉⲣⲓⲙⲟⲥ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕϩⲓⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲏ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲉ ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲕⲓⲁ̀ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϯⲛⲁⲓ̀ⲣ
ⲛ̀ⲧⲁϫⲟⲙ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ[2] ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[3] ⲇⲓⲟⲕ-
ⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲓ-
15 ⲕⲏⲛ *ⲉ̀ⲙⲓ[4] ⲉ̀ⲡⲓϫⲣⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲟⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ *ⲛ̅ⲉ̅.
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕϭⲓⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲟⲡ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲟϫⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ϩⲱϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉⲑⲣⲉⲕϭⲓ ⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲩⲉⲣⲇⲓⲱ̀ⲕⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲱ̀ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱϥ ⲡⲉ
20 ⲡⲓϣⲓⲡⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲱ̀ ⲫⲁⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲓ
ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲓϣⲓⲡⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩϣⲓⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲕⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ ϣⲁⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲁⲕ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲕⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲁϩⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲁϭⲓ ⲛ̀ϯ-
ⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̀ⲉ̀ ⲁⲓϣⲁⲛϭⲓⲧⲥ ⲭⲛⲁⲉⲣϩⲟϯ ⲛⲟⲩⲏⲣ
25 ⲓ̀ⲧⲁ ⲁ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ϥⲱⲕ[5] ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉ-
ⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲁϥϯⲱⲙⲥ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ *ⲛⲁⲣⲉ *f. 57.
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲋ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲟⲩ[6]

[1] Pro ⲉⲧϫⲁⲗⲏⲟⲩⲧ. — [2] ⲟⲩ additum a rec. manu. — [3] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — [4] Sic. Lege ⲉⲓⲉ̀ⲙⲓ. — [5] Sic, pro ⲃⲱⲕ. — [6] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ

ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁ̀ ⲧⲭⲁⲣⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲙⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁ̀ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲱϥ ϫⲉ ⲡϩⲙⲟⲧ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϥϯⲥⲃⲱ
ⲛⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲁⲛϫⲉⲗ ϯⲙⲉⲧⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲉⲑⲩ-
ⲙⲓⲁ̀[1] ⲛ̀ⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲛ[2]

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁ̀ ⲡⲥⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲙⲁϩ ϯⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ
ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲉϥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲓϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲝⲁⲡⲓⲛⲁ ⲇⲉ ⲁ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁϥⲑⲁϣϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫ̅ ⲛ̀ⲙⲁ-
ⲧⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲥⲩⲛⲧⲁⲍⲓⲛ[3] ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲁⲩⲑⲁϣϥ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲛ-
ⲣⲱⲓⲥ ⲉⲧϧⲁⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓ-
*ⲛ̅ⲏ̅. ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ϩⲓ*ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲓⲥ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉⲧⲁϥⲛⲟϫϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲭⲣⲟϥ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲥⲟⲣⲙⲉϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲗϥ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲱⲓⲧ ⲉⲩⲟⲩⲏⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲥⲙⲟⲛⲧ[4] ⲛⲟⲩⲁ̀ⲅⲉⲗⲏ ⲛ̀ϭⲁⲙⲟⲩⲗ[5] ⲉⲧⲙⲟⲥⲓ[6]
ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲧϩⲉⲣⲓⲙⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲫⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲅⲉⲗⲏ ⲛ̀ϭⲁ-
ⲙⲟⲩⲗ ⲁϥϭⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲟ̀ⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ
ⲡⲉϥⲁ̀ⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁⲩϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲕⲉⲉϩⲑⲱⲣ ⲁⲩ-
ϣⲱⲟⲩⲓ̀ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̀ⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲇⲉ
*f. 58. ⲛⲟⲩⲕⲉⲉϩⲑⲱⲣ ⲓ̀ⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ *ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲓⲥ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲣⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ

[1] Sic. — [2] Cf. *Tit.*, II, 11-12. — [3] Sic. — [4] Sic. Lege ⲡⲥⲙⲟⲧ. — [5] Pro ⲛ̀ϫⲁⲙⲟⲩⲗ; ita et inferius, sed exspectares ⲛ̀ϫⲁⲙⲁⲩⲗⲓ. — [6] Sic. Lege ⲉⲩⲙⲟⲥⲓ.

ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ϩⲱ ⲉⲣⲟⲕ ⲉⲕϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲕⲙⲁⲧⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓϩⲉⲣⲉⲙⲓⲁ̀ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲉⲧⲉⲣ-
ⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲁϥⲉⲣ-
ϣⲫⲏⲣⲓ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓ̀ⲱⲧ ⲛⲁϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ
ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲓⲥ ⲟⲩⲍⲱⲟⲛ ⲛ̀ⲉ̀ⲟⲩⲗ[1] ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲕⲱϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏ ⲁϥϣⲁⲛϣⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ-
ⲃⲁⲥⲓⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲥ ⲛⲉⲟⲩⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲙⲟⲧ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥϯⲉϩⲑⲏϥ
ⲉ̀ⲡⲓϩⲁⲣⲙⲁ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲧⲁⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̀ⲉ̀ⲟⲩⲗ[2] ⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲓⲏⲃ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ
ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲣ*ⲙⲁ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓ- *ⲍ̅.
ϩⲓⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲫⲏ ⲉⲧⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲁ̀ⲇⲱⲛⲁⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ ⲫ︦ϯ︦ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉⲕ-
ⲓⲱⲧ ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ
ⲁϥⲫⲉⲛϩ ⲡⲉϥⲉϩⲑⲟ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲁϥⲓ̀ ϣⲁ ⲡⲉϥ-
ⲁ̀ⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉϥϣⲑⲉⲣⲑⲱⲣ ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲥⲏϯ[3] ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̀ⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ-
ⲕⲉⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̀ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲇⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡⲉϥⲉϩⲑⲟ ⲁϥϯ ⲛⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫ︦ϯ︦ ⲫⲏ ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[4] ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛ-
ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϯϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲧϩⲉⲣⲓⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲉϩⲙ̅[5] ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲁⲧϧⲓⲥⲓ ⲉⲕⲉⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[6] ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲉⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲁⲁ̀ⲫⲟⲣⲙⲏ ϫⲉ ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ϣⲁ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲓⲥ ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁⲥ-
ϣⲟⲩⲟ̀[7] ⲓ̀ⲱ̀ϯ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ *ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ *f. 59.
ⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁϩ ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ

[1] Videtur deesse mentio currus et agni de quibus sermo est infra. — [2] Sic. — [3] Sic. Pro ⲉⲩⲥⲁϯ. — [4] Sic. Lege ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — [5] Sic, pro ⲛ̀ⲉϩⲙⲉ, seu ⲛ̀ϩⲙⲉ. — [6] Sic. Lege ⲉⲕⲉⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — [7] Sic. Lege ⲁⲥϣⲟⲩⲉ.

ⲉϥⲕⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲟⲗϫ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲟⲩⲕⲉⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̈ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲫⲁϧⲧⲟⲩ ⲁⲩ-
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲁⲩϯⲫⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲥⲙⲁⲙⲁⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲁ̀ⲙⲁϩⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲱ̀ ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϯⲇⲱⲣⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲑⲏⲛⲟⲩ
ϯⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲍⲱⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲧⲁⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲧⲉ ⲧϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲥ ⲛⲉⲟⲩⲗ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲉⲛⲟⲩ ⲁϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲉ̀ⲟⲩⲗ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ
*ⲍ̅ⲃ̅. ⲧⲉϥⲙⲟⲣⲫⲏ ⲉⲧϩⲟⲗϫ *ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ
ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲫⲃⲱⲗ ⲙ̀ⲡⲓϩⲓⲏⲃ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ

Ⲓⲧⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁ̀ⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉ ⲧⲉⲛ-
ⲫⲁϣⲓ ⲉⲣ ϩⲓⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲍⲱⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲉⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲫⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲁϧⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲕⲉⲩ̀ⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲟⲗⲉⲙⲓⲕⲟⲛ ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲉⲣⲧⲁⲅⲙⲁ ⲃ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ
ⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲟⲩⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁϣⲧⲁ
ϩⲟϥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉⲧⲫⲉ ⲁϥⲧⲱⲃϩ
ⲙ̀ⲡϭ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲁⲥ ⲛⲉⲟⲩⲗ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϭ̅ⲥ̅
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̈ⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲉ̀ⲟⲩⲗ
ⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓϩⲓⲏⲃ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲇⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ
ⲁϥⲧⲱⲙⲧ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ
ⲛⲉⲙ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲟⲩⲗ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲟⲣⲫⲏ
ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲧⲉ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲙⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ
ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
*. 60. ⲁⲛ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁϩⲟⲓ̈ ⲁⲗⲗⲁ *ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁϩⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ϣⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲓⲁⲧⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲓ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲧⲁⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲉ̀ⲟⲩⲗ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲟⲩⲗ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ

ⲉⲧϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓϩⲓⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲏ
ⲉⲧⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ[1] ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲓⲱⲙⲥ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁ-
ⲧⲩⲡⲟⲥ ϯⲛⲓⲁⲧⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲟⲩⲗ ϯⲉϩⲑⲏⲕ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϫⲓⲛϭⲓⲥⲁⲣⲝ
ϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲱⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ϫⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ[2] ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϩⲟ
ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲉⲕϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲣ-
ⲧⲩⲣⲓⲁ̀ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲧⲟⲩϫⲟⲕ ⲉⲕϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲁ̀ⲅⲉⲗⲏ
ⲛ̀ϭⲁ̀ⲙⲟⲩⲗ[3] ⲉ̀ⲧⲉ *ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉ ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϭⲓⲧⲕ ϣⲁ *ⲍ̅ⲇ̅.
ⲛⲓⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲉ ϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲟⲩⲗ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲁⲫⲉ ⲛ̀ϯⲡⲉⲧⲣⲁ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲁ-
ⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲛⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲛⲉϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲓϣϯ ⲛⲁⲣⲭⲏ-
ⲁⲛⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲉⲑⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ϣⲱⲡⲓ ⲥⲁ ⲟⲩ-
ⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲣⲁⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲓϣⲓ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲓϣϯ
ⲛⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧϩⲏ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲣⲁⲛ ⲉⲣⲥⲱⲓⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ϣⲁ ⲛⲓ-
ⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲕⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϯⲛⲁⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲁⲕⲱϣ
ⲉⲡϣⲱⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ϯⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲁⲥⲱⲧⲡ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉ̀ⲟⲩⲗ ϫⲉ *ⲉϥⲟⲓ ⲛⲁϣ *f. 61.
ⲛ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲧ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲇⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ
ⲉ̀ⲡⲥⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲟⲩⲗ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϩⲁⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ
ⲛⲉϥⲧⲁⲡ ⲉ̀ϥⲟⲓ[4] ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ

[1] Cf. Ioh., i, 29. — [2] Cf. Mat., xvi, 16. — [3] Sic. — [4] Sic.

ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲡⲉⲕⲓ̀ⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉⲕ-
ⲓ̀ⲛⲓ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲧⲁⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉ̀ⲟⲩⲗ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ
ϯⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲧⲉⲕⲇⲱⲣⲉⲁ̀ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲁⲓⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲃⲉⲣⲧ ⲉⲥⲫⲟⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕ- 5
ⲙⲁⲩ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲓⲧ
ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲁϫⲟⲙ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ
ⲕⲟⲧⲕ ϫⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲁ̀ⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲕⲏⲛ
ⲉⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲟⲩⲗ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲓ̀ ϣⲁ ⲡⲉϥⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ
*ⲝ̅ⲍ̅. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ *ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲩⲁϩϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ 10
ⲉⲡϫⲓⲛϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲟⲩⲗ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁϭⲟⲡϥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁϩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥ-
ⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲱ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓ-
ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲑⲉⲇⲟⲣⲟⲥ[1] ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ 15
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁϥⲭⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲟⲩⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲁ̀ⲙⲉⲗⲉⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ϫⲟϥ
ϫⲉ ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲉⲕⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥϣⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏ̀ⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲧⲁⲭⲏ ⲁϥϭⲓ ⲛⲟⲩⲛⲟϫ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲟⲩⲇⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ 20
ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲁⲙⲉ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉϩⲱⲗ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣ-
ⲕⲱⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲟⲩϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲓⲛⲁ-
f. 62. ⲧⲟⲥ[2] ⲉϥϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲫⲁⲙⲱⲛ *ⲛⲉⲙ
ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲇⲓⲟⲥⲕⲟⲣⲟⲥ ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲁ̀ⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲛⲉ ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ 25
ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲛⲁϩⲣⲁⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲓ̀ϥⲏⲕ[3] ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ
ⲭⲏⲙⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲩⲣⲓ ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ
ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ

[1] Sic. Lege ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ. — [2] Sic. — [3] Sic. Pro ϯⲃⲏⲕ.

ϫⲉ ⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ⲡⲁⲣⲁ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁ-
ⲁ̀ⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲧⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲙⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲁⲛ[1] ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ
5 ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲧϧⲁⲣⲁⲧ ⲁⲗⲗⲁ ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲁϥⲉ ϩⲓϫⲱⲟⲩ ϣⲁⲧⲁⲧⲁⲥⲑⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲟⲩϯ
ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ ⲃ̅ ⲉ̀ⲡⲓⲫⲁⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲇⲓⲟⲥⲕⲟⲣⲟⲥ ⲡⲉ-
ϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉⲛ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲥ*ⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛ- *ⲝ̅ⲏ̅.
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϥⲱⲕ[2] ⲉ̀ⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
10 ⲁⲧⲕ ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲕϩⲏⲗ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲱⲣ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓ̀ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁ-
ⲁ̀ⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲓ̀ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲙⲟⲅⲓⲥ
15 ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϧⲱⲛϫ ⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲇⲓⲟⲥⲕⲟⲣⲟⲥ ⲁϥⲑⲁϣϥ
ⲛⲁϥⲉ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲫⲁⲙⲱⲛ ϩⲱϥ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲁ̀ⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲇⲓⲟⲥⲕⲟⲣⲟⲥ
ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥⲉ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁ-
20 ⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀ ϣⲗⲏⲗ
ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲱ̀ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲓ̀ϥⲏⲕ[3] ⲉ̀ⲟⲩ*ⲁ̀ⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ *f. 63.
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲥⲑⲟⲓ

Ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁ̀ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϫⲟⲓ ⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛⲉⲙ
25 ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲫⲁⲙⲱⲛ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲁⲕⲟϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ϣⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲡⲁⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ
ⲛⲉϩⲙⲟⲧ ⲁ̀ ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲣⲉϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ
ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲟⲓ

[1] Delendum. — [2] Pro ⲛ̀ⲧⲉⲕⲃⲱⲕ. — [3] Sic. Pro ϯⲃⲏⲕ.

ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲩⲕⲱⲧ ⲛⲁϥ ⲛⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲁⲛ-
ⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ϣⲁ ⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲏⲛ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲣⲏⲥ ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉ̀ⲝⲉⲣⲉⲭⲟⲩ[1]
ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲡⲉⲙϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ
*ⲟ̅. ⲛ̀ⲧⲁⲓ̀ⲟ̀ ⲟⲩⲟϩ *ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲉⲛⲣⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉⲣⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡϣⲱⲧ
ⲭⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲟⲥ ⲛⲉϩⲗⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲓ̀ϥⲏⲕ[2] ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲉ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛⲁⲛⲁⲅⲕⲉⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲣⲟⲛⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ
ⲉ̀ⲟⲩϫⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲛϭⲏϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁ̀ⲛⲍⲏⲛⲱⲛ ⲁ̀ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲑⲱⲛ
ϩⲁⲣⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡϣⲱⲧ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉ
ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲩⲣⲓ ⲥⲡⲁⲑⲁⲣⲟⲥ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕϣⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲥⲱϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉ̀ϣⲱⲡ ϫⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲓ̀ⲉ̀ ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉ-
ⲛⲉϥ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲧⲟⲓ[3] ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲁϥⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ[4] ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲕⲉⲙⲁⲧⲟⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ
ⲫⲱϥ ϩⲱϥ ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲫⲁⲙⲱⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
*f. 64. *ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩⲉⲣϩⲱⲧ ⲉ̀ⲣⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲁ̀ⲣⲟ ⲉⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲛⲁ-
ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲩⲁϩϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϫⲟⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϣⲁⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ⲡⲁⲓⲅⲛⲟⲫⲟⲥ ⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟϣⲓ
ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁⲩⲉⲣ ⲉϩⲟⲟⲩ ⲃ̅ ⲉⲩⲙⲟⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ
ⲣⲏⲥ ⲛⲓϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ ⲁ̀ ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲛⲉϩⲙⲟⲧ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲟⲩ-

[1] Sic. — [2] Sic. Pro ϯⲃⲏⲕ. — [3] Sic. Lege ⲛⲉⲕⲙⲁⲧⲟⲓ. — [4] Sic. Lege ⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ.

ⲥⲛⲟⲩ ⲁⲩⲕⲱⲧ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲩⲕⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲟⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁ̀ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ ⲥⲉⲙⲛⲓ
ⲁ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲁϥⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲑⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲁⲩⲉⲣ-
ϩⲱⲧ ⲉ̀ⲣⲏⲥ ϣⲁⲧⲟⲩⲫⲟϩ ⲉⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲓ̀ⲟ̀ϯ ⲥⲁ
ⲡⲉ*ⲓ̀ⲉⲃⲧ ⲙ̀ⲫⲓⲁ̀ⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲛⲁⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ *ⲟ̅ⲃ̅.
ⲕⲩⲣⲓ ⲥⲡⲁⲑⲁⲣⲟⲥ ⲓⲥ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲟⲛⲏ
ⲙ̀ⲡⲁⲫⲟⲣ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲇⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ

Ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲁⲡⲓⲧⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁⲩⲧⲁⲭⲏ[1] ⲁⲩⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲏ̀ⲓ̀
ⲁⲩⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲉⲛⲉⲫⲱⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟ̀ⲓ̀ ⲛⲁⲛ ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲡⲉ
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉⲑⲣⲉϥϥⲓ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ⲗ ⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲟⲩⲛⲟϫ ⲛ̀ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ⲉⲣⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ⲧϩⲟϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲩⲫⲏⲧ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲣ*ⲉⲣϩⲟϯ ϥⲟⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲧⲁ- *f. 65.
ϩⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ ⲉ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏ-
ⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ϩⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ϯⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ϯϯϩⲟ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲁⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲑⲉⲟ̀-
ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁϧⲓⲥⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥϣⲟⲩⲓ̀ⲧ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲉ̀ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⌜ϫⲉⲭⲁⲥ ⲉ̀ⲓ̀ⲉ̀ⲛⲁⲩ[2] ⲉⲡϩⲟ
ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲫⲟⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ

[1] Sic. Lege ⲁⲩⲉⲣⲧⲁⲭⲏ (?). — [2] Sic.

ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲟⲩϫⲟ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ϣⲁⲧⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲉϥ-
ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ϫⲉ ⲑⲟⲕ[1] ⲧⲉ ϯϫⲟⲙ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉ-
*ⲟ̅ⲇ̅. ϩⲟⲟⲩ ϣⲁⲧⲉϥ*ⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲓ̀ⲧⲁ ⲁ̀ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲁϥⲓ̀ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲟ ⲛ̀ϯⲉⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀[2] ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲟⲩ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩϧⲉⲗⲗⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲉϥϣⲁⲧ-
ⲙⲉⲧⲛⲁⲓ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ϩⲁⲣⲁ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲧⲉⲕϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲡⲓⲧⲩⲣⲱⲛ ⲡⲉ ϣⲁⲛ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ϩⲁ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ϩⲁⲣⲁ ϥⲟⲛϧ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉ ϥⲟⲛϧ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲱⲛⲓ ⲉⲧϧⲟⲥⲓ[3]
ⲧⲟⲛⲁ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉϥⲉⲛⲕⲟⲧ ϧⲉⲛ ϯⲉϩⲣⲱⲧ ⲉϥⲟⲣϣ[4] ⲡⲉϫⲉ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲣⲉ[5] ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲕⲥⲱⲟⲩⲛ[6] ⲙ̀ⲙⲟϥ
*f. 66. ⲛ̀*ⲑⲱⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓ-
ϧⲉⲗⲗⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲙⲟⲅⲓⲥ ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ
ⲛ̀ⲧⲣⲟⲫⲏ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϧⲓⲥⲓ ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲕⲉⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϩⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲡⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲇⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ϥϣⲱⲛⲓ ⲉϥϧⲟⲥⲓ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲓ̀ⲧⲁ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ϫⲉ ⲟⲗⲧ ϣⲁⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲉϥⲙⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲁϯ ⲛⲁϥ ⲛⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱⲛϧ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲉϥⲙⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲉⲧⲓ ⲇⲉ

[1] Sic. Lege ⲑⲱⲕ. — [2] Sic. — [3] Lege ⲉϥϧⲟⲥⲓ. — [4] Sic. — [5] Pro ⲁ̀ⲣⲉ. — [6] Pro ⲁⲕⲥⲱⲟⲩⲛ.

ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲁ̀ ⲫ̅ϯ̅ ⲛⲉϩⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ
ⲁϥϯⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲩⲣⲓ
ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ *ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲫⲁⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϣⲁⲛ *ⲟ̅ⲋ̅.
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲫⲁⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲁⲩϫⲫⲟⲓ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲏ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϥⲟⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̅ϯ̅ ϫⲉ
ⲉⲣⲉ ⲧⲉⲕⲙⲟⲣⲫⲏ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲏⲧⲱⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲉⲕϭⲓ[1] ⲭⲁⲣⲁⲕⲧⲏⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲓⲛⲁⲩ[2]
ⲉⲡⲉⲕϩⲟ ϯⲛⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲧⲩ-
ⲣⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲕⲭⲏ
ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲧⲁⲝⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲕⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϣⲁϥϥⲓⲁ̀ϩⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲓⲙⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲇⲉ ϩⲱⲛ ϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲉⲕⲣⲓⲙⲓ ⲛⲉ ϣⲁϥ
ϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ϯⲛⲁⲣⲓⲙⲓ ⲁⲛ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ
ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲁⲓϫⲫⲟϥ ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ⲁⲩϥⲟϫⲧ
ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲉⲧⲙⲉϩ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ
*ⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲡⲉ *f. 67.

Ⲉⲧⲁⲩⲫⲟϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁⲩϣⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩϣⲉ ⲇⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ⲉϥⲣⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟ-
ⲣⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲩⲣⲓ ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡϩⲱⲃ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲓ̀ⲉ̀ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲁϩⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲓⲥ ⲛⲓ-

[1] Pro ⲁⲕϭⲓ. — [2] Sic. Pro ϯⲛⲁⲩ (?).

ⲙⲟⲩⲭⲗⲟⲩⲥ[1] ⲛ̄ⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲩⲁ̄ⲙⲁϩⲓ ⲉ̄ϫⲉⲛ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲓⲥ
[* ⲏ̅ⲟ̅.] *ⲡⲓⲉ̄ϩⲗⲟⲗ[2] ⲛ̄ϫⲁⲕⲓ ⲁϥϩⲱⲃⲥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲉ̄ϫⲉⲛ ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲓⲥ
ⲡⲁⲗⲁⲥ ⲁϥϭⲗⲟⲙⲗⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲓ ⲓⲥ ⲛⲁⲙⲟϯ ⲁⲩⲃⲱⲗ
ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲓⲥ ⲛⲓϥⲁⲓϣⲓⲛⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲩⲕⲱϯ ⲉ̄ⲣⲟⲓ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ
ⲡⲉ ϣⲁⲧⲁϩⲱⲗ ⲉ̄ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̄ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲱ̄ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̄ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲡⲉⲕϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̄ⲧⲉⲕⲥⲙⲏ ⲁ̄ ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲉⲧϩⲟⲗϫ ϯⲕⲉⲛⲓ ⲛ̄ⲧⲁ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲁ̄ ⲟⲩⲛⲟⲙϯ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲁⲣⲏⲟⲩ ⲱ̄ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ
ⲛ̄ⲑⲟⲕ ⲫⲁⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̄ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̄ⲧⲁⲓⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ
ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲁ̄ ⲑⲏ ⲉ̄ϣⲁⲩⲟⲩⲁϩⲙⲉⲥ ϫⲉ ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲕⲓⲁ̄ ⲧϣⲉⲣⲓ
ⲛⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲏ[3]
ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ⲟⲩ-
ϣⲁⲙϣⲉ ⲓ̄ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲅⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲥ[4] ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̄
ⲛ̄ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉⲥ ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̄ⲙⲁⲩ ⲉϥⲟⲛϧ ⲓ̄ⲉ̄ ⲁⲥϭ̄ⲓ ϩⲁⲓ ⲛ̄ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲑⲉⲟ̄-
[* f. 68.] ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲉ̄ⲧⲁϥ*ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̄ⲛⲁⲓ ⲛ̄ⲧⲟⲧϥ ⲙ̄ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲙ̄ⲡⲉϥϣϥⲁⲓ
ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϫⲁⲧⲟⲧϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̄ⲑⲏ ⲉ̄ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̄ⲑⲱⲛ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲥⲕⲉϣⲏⲣⲓ ⲉ̄ⲧⲉⲕϣⲓⲛⲓ ⲛ̄ⲥⲱϥ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̄ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲙ̄ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̄ⲧⲁⲩϭⲓⲧⲧ ⲉ̄ⲓ̄ⲟ̄ⲓ̄[4] ⲛ̄ⲧⲩⲣⲱⲛ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̄ⲙⲟⲥ
ⲉ̄ⲧⲁⲥϫⲫⲟ ⲛ̄ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲙ̄ⲙⲟⲓ ⲁⲓⲙⲟⲩϯ ⲉ̄ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟⲣⲟⲥ ϯⲉⲣⲉ̄ⲡⲉⲑⲩⲙⲓⲛ ⲱ̄ ⲕⲩⲣⲓ ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲉ̄ⲛⲁⲩ
ⲉ̄ⲡⲓϩⲟ ⲉⲧϩⲟⲗϫ ⲉ̄ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲙ̄ⲡⲁⲛϯⲙⲟⲩ ⲫⲏ ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲇⲉ
ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲉ̄ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̄ⲛⲁⲓ ⲛ̄ⲧⲟⲧϥ ⲙ̄ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁ̄ ⲧⲉϥ-
ⲯⲩⲭⲏ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲁ̄ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ϧⲁϯ ⲛⲉⲣⲙⲏ ϣⲁⲧⲟⲩ-
ϣⲟⲩⲟ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲛ̄ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲙ̄ⲡⲉϥϣϥⲁⲓ
ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲉ̄ϣⲧⲉⲙⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̄ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁϥϯ ⲙ̄ⲡⲉϥⲟⲩⲟ̄ⲓ ⲁϥⲁ̄-
ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̄ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̄ⲙⲟϥ
[* ⲡ̅.] ⲉϥⲣⲓⲙⲓ ⲉϥ*ϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ

[1] Sic. Lege ⲙⲟⲕϩⲥ (?). — [2] Sic. — [3] Ms. repetit ⲗⲏ initio lineae sequentis. — [4] Sic.

ⲛ̄ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲕⲓⲁ̄ ⲉ̄ⲧⲉ ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲁ̄ ⲧⲉ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲟⲥ ⲡⲓ-
ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲁ̄ⲛⲁⲧⲟⲗⲏ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟⲣⲟⲥ
ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲙ̄ⲡⲉⲕⲥⲡⲉⲣⲙⲁ
ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ϩⲓⲧⲕ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲁⲓⲃⲓ ⲙ̄ⲡⲉⲥⲓ̄ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲁϥϭ̄ⲓ
ⲃⲁⲡⲧⲏⲥⲙⲁ[1] ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̄ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟⲣⲟⲥ
ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲉⲣⲥⲩⲙⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛ̄ⲁϥ[1] ⲉ̄ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̅ϯ̅
ϫⲉ ⲕⲟⲛϧ ⲁⲓ̈ ϫⲉ ⲛ̄ⲧⲁⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲣⲟⲕ ⲙ̄ⲡⲁⲛⲧⲉⲕⲙⲟⲩ

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̄ⲧⲁ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟⲣⲟⲥ ϫⲟⲧⲟⲩ ⲁ̄ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲉⲣⲁ̄ⲧⲉ̄ⲙⲓ ⲉ̄ⲡⲓϣⲱⲛⲓ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲓϫⲱϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲛ̄ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲁⲃⲁⲗ
ⲁ̄ⲗⲏⲑⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̄ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲁ̄ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲁ̄ⲥⲟⲩϫⲁⲓ[2] ⲛ̄ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ
ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ⲅⲁⲣ *ⲱ̄ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̄ϣⲏⲣⲓ ⲁ̄ ⲧⲁⲙⲉⲧ- [* f. 69.]
ϧⲉⲗⲗⲟ ⲉⲣⲃⲉⲣⲓ ⲛ̄ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ⲱ̄ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙ̄ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲁ̄
ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫⲱⲧ ⲉ̄ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲓ ⲁ̄ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲏⲓ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̄ ⲫ̅ϯ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̄ⲡⲁⲧⲱⲃϩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ
ⲙ̄ⲡⲁⲣⲓⲙⲓ ⲉ̄ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲁϥⲫⲱϧ ⲙ̄ⲡⲁⲥⲟⲕ ⲁϥⲙⲟⲣⲧ ⲛ̄ⲟⲩ-
ⲟⲩⲛⲟϥ[3] ⲉ̄ⲣⲉ ⲧⲁⲟⲩⲓ̄ⲛⲁⲙ ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲁⲓϭ̄ⲓ ⲛⲟⲩ-
ϫⲟⲙ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̄ⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̄ⲧⲉⲕⲥⲙⲏ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ⲱ̄
ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲁ̄ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ
ϯⲁ̄ⲥⲓⲱ̄ⲟⲩ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲁϣⲱⲛⲓ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ⲱ̄ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲇⲣⲟⲙⲉⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲣⲁϣⲓ ⲙ̄ⲡⲉⲕϩⲟ
ⲉ̄ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲣⲟϥ ϣⲉ ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ ⲱ̄ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̄ϣⲏⲣⲓ
ⲑⲉⲟ̄ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲁⲃⲁⲗ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲉ̄ϫⲱⲣϩ ϧⲉⲛ ⲑⲣⲁⲥⲟⲩⲓ̄ ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲉ̄ⲓⲟⲩⲱⲙ[4] ⲛⲉⲙⲁⲕ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̄ⲟⲩⲱⲧ ⲉ̄ⲧⲁⲓⲧⲱⲛⲧ ⲛ̄ϩⲁⲛⲁ̄ⲧⲟⲟⲩⲓ̄
ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ⲉ̄ⲣⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁϣⲓ ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲁ*ϩⲏⲧ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ [* ⲡ̅ⲃ̅.]
ⲉ̄ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲑⲣⲁⲥⲟⲩⲓ̄ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̄ ⲡⲁⲣⲁϣⲓ ϫⲱⲕ ⲉ̄ⲃⲟⲗ

[1] Sic. — [2] Sic. — [3] Cf. *Ps.* xxix, 12. — [4] Sic.

ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲟ ⲉ̀ⲕⲟ̀ⲛⲓ[1] ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ
ⲱ̀ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲱ̀ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲟⲩⲛⲟϫ
ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕϩⲟ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲣⲓⲙⲓ ⲉⲣⲉ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲫⲁϧⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲉϥⲣⲓⲙⲓ

Ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁ ⲡⲥⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟⲇⲟⲣⲟⲥ ⲥⲱⲣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲟϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̈ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥϫⲫⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ϯ-
ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲏ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁ̀ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ
*f. 70. ⲉⲛⲁϥⲭⲏ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲉϥ*ⲁⲙⲁ-
ⲗⲏϫ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉϥⲣⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲟ
ⲉⲧⲙⲉϩ ⲛ̀ⲭⲁⲣⲓⲥ ⲁⲩⲫⲁϧⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲉⲩϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲥⲙⲁⲙⲁⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕϫⲓⲛⲓ̈ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲱ̀
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲉⲕⲃⲱⲕ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲃ̅ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲥⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲁⲙⲫⲩⲗⲓⲁ̀ ⲇⲉ[2] ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ϫⲉ ⲁϥⲓ̈ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ
ⲁⲩⲓ̈ⲛⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩⲓ̈ ϩⲁ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲁⲗⲏϫ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϩⲁⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲉⲣ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉ
ⲉϩⲗⲓ ϭⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ϩⲟⲗⲗⲟⲥ[3] ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁϩⲉ̅ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̈ ϩⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲙ̀ⲧⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲣⲉ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ
*ⲡⲇ̅. ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ *ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲕⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲁϥⲭⲁϥ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲁⲙⲫⲩⲗⲓⲁ̀
ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϯ ⲙⲏⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ϫⲉⲭⲁⲥ ⲁϥϣⲁⲛϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ϧⲁⲧⲉⲛ

[1] Sic. Pro ⲕⲟ̀ⲛⲓ. — [2] Sic. Lege ⲧⲉ. — [3] Sic.

ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϣⲁⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ϯ ⲡⲑⲱϣ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲓⲙⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲕⲩⲣⲓ ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟⲕ
ⲁⲡⲗⲱⲥ ⲁϥⲉⲣⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲑⲟϣ ϣⲱⲧ
ⲉ̀ϥⲉⲣⲇⲓⲏ̀ⲕⲓⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲓ-
ⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩϯ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ
ⲛ̀ϫⲟⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲟⲙⲁⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲓ̈ⲁϩϣϣⲏⲛ ϫⲉ
ⲛⲁⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟ*ⲣⲟⲥ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲩⲛ ⲉϥϧⲉⲛ *f. 71.
ⲭⲏⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲑⲱϣ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉϥϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁ̀ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲟⲗⲉⲙⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲇⲓⲟⲕⲕⲗⲏⲧⲓ̈ⲁⲛⲟⲥ
ⲇⲉ ⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ϫⲉ
ϥϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁϥϭⲓ̀ ⲛⲟⲩⲭⲁⲣⲇⲏⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲇⲓⲟⲥⲕⲟⲣⲟⲥ ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ϣⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ
ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲇⲓⲟⲥⲕⲟⲣⲟⲥ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ
ⲉⲧⲥϧⲁⲓ[1] ϣⲁ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲁ̀ ⲱ̀ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲉ̀ⲟⲩⲗ ⲁϥⲉⲣⲥⲩⲙⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲡⲁⲣⲏⲥⲓⲁ̀[2] ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲣⲁ ⲡⲁⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲕϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-
*ⲁ̀ⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲁϫⲓϫ ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲓⲟⲥⲕⲟⲣⲟⲥ *ⲡⲉ̅.
ϯⲥϧⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ
ϯⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁ̀ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲇⲓⲟⲕⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲙⲓϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲛⲥⲁ
ⲛⲉϥϫⲱⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲡⲟⲗⲉⲙⲁⲣⲭⲟⲥ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩ-

[1] Lege ⲉϥⲥϧⲁⲓ (?). — [2] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀.

ⲙⲟⲩϣⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙⲕ ⲁ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϧⲟⲧ-
ϧⲉⲧ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉ ⲡⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲟϥ ⲛ̀ⲇⲓⲟⲕⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ
ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉ[1] ⲡⲁⲥϧⲁⲓ ⲛⲁⲓ̈ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲭⲏ
ⲧⲁⲭⲏ[2] ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉⲕϭⲱⲣⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲟⲣ ⲉϥⲕⲱϯ ⲛⲥⲱⲕ ⲛⲁⲛⲁⲅⲕⲉⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϣⲱϣ ⲇⲉ ⲛ̀ϯⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ
*f. 72. ⲉ̀*ⲙⲁϣⲱ ⲱ̀ ϫⲉ ⲁ̀ⲟⲩⲏⲣ ⲛⲉⲙⲕⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲑⲟϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲃ̅ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲁⲙⲫⲩⲗⲓⲁ̀ ⲧⲥⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁϥⲁⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲛⲉⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁϥⲑⲁϣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲑⲟϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲗ[3] ⲉ̀ⲫⲱϥ
ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲕⲁⲣⲧⲉⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲧϫⲓⲛⲓ̀
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲁϥϣⲁⲛϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲏⲧ[3] ⲛⲁϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲟⲩⲟϩ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲁⲡⲓⲑⲟϣ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩⲧⲁϩⲟ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲧⲩⲗⲏ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲛⲉⲛⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲓⲁ̀ⲣⲟ ⲁⲩⲫⲱⲧϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧϩⲓⲕⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲫⲁⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ
*ⲡ̅ⲏ̅. ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲉϯ *ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲡⲁⲧⲣⲓⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲁⲡⲕⲉⲛⲟⲥ[3]
ⲛⲓⲱⲥⲏⲫ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩϫⲉⲙ ⲉϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲫⲁ-
ⲣⲁⲱ̀ ⲛⲉⲙ ⲭⲁⲣⲓⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲥϧⲏⲟⲩⲧ[4] ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲃⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲙⲟⲩ ⲁⲩⲧϩⲉⲙⲕⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥⲅⲉⲛⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲕⲉⲟⲩⲣⲟ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲛⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲁⲓ-
ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ
ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁ̀ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ ϭⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲉϥⲱⲛϧ ⲁ̀
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲧⲩⲗⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ

[1] Pro ⲉ̀ⲧⲉ. — [2] Sic. Delendum. — [3] Sic. — [4] Sic. Lege ⲥⲉϧⲏⲟⲩⲧ.

ⲛ̀ⲛⲉϥⲓⲟ̀ϯ ⲉⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ ⲫ̅ϯ̅
ⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲓⲟ̀ϯ ⲡⲉ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥ-
ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁϥⲑⲱϣ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲛ̀ⲧⲥⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲑⲟϣ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ϯ
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁϫⲱⲓⲗⲓ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϯ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ *ⲉ̀ⲛⲟⲩϫⲓϫ *f. 73.
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉϥϭⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉϥⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̀ ⲁϥϩⲱⲗ
ⲉ̀ⲁⲛⲧⲓⲱ̀ⲭⲓⲁ̀

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲉⲩϭⲓⲁ̀ⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲁ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁ-
ⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ
ⲉ̀ⲙⲓϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϩⲱϥ ⲡⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲗⲟⲓ-
ⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲙⲟⲩⲓ̀ ⲃ̅ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ-
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲩϣⲉⲣ
ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲁϭⲛⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅
ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲟϣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ ⲁ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ *ⲛⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ϩⲓⲧϩⲏ *ϥ̅.
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲓϣⲓ ϣⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲉⲣⲉ ⲧⲉϥⲥⲏϥⲓ ⲑⲟⲕⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉϥϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲙⲓϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϫⲁϫⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ϩⲱϥ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲱϣ
ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲙⲓϣⲓ ⲙ̀ⲡⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲏⲛⲓ
ⲡⲗⲏⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲓϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ ⲛⲓⲃⲁⲣ-

ⲃⲁⲣⲟⲥ ⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲓϣⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϭⲣⲟ
ⲉ̀ⲛⲓⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁ̅ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲓϣⲓ ⲱ̀ ⲛⲁⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁϯ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ
ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ϫⲉ
*f. 74. ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ϩⲁⲣⲁ ⲧⲉⲛⲛⲁϭⲣⲟ *ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲱⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲓϭⲣⲟ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁⲫ̅ϯ ⲡⲉ
ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲱ̀ ⲛⲓϫⲱⲣⲓ
ⲛ̀ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ
ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲣⲓ̀ ⲧⲉⲕ-
ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲕⲱϯ ⲉⲡϩⲁⲣⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ
ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲭⲛⲁϣϭⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲁϭⲛⲉ ϧⲱⲧⲉⲃ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲛⲉⲕϯ ⲉϩⲗⲓ ⲛⲉⲣϧⲟⲧ ⲛⲁϥ ϣⲁⲧⲉⲕⲉⲛϥ ⲛⲏⲓ

Ⲉⲧⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲁ̅ ⲡⲓⲙ̀ⲗⲁϧ ⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲁ̅ ⲡⲓⲙⲟⲩⲓ̈ ⲃ̅ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ
ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲟⲩⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁ̅ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟ-
*ϥⲃ. ⲗⲉⲟⲥ ϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲟ̀ⲓ̈ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ *ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲁϥⲟϣ[1] ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲟⲙ
ⲧⲏⲣⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ
ⲉ̀ⲓⲛⲏⲟⲩ[2] ⲉ̀ϫⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁ̅ ⲫ̅ϯ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ϯ ⲛⲟⲩϭⲣⲟ
ⲙ̀ⲡⲉϥϧⲣⲱⲟⲩ ϩⲱⲥⲇⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥϧⲣⲱⲟⲩ ⲉⲧϫⲟⲣ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲙⲏϣ ϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉ̀ϩⲑⲟ ⲉⲩ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲙ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲧϭⲟⲧϭⲉⲧ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲃⲱⲧⲥ ⲉⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ[3] ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ
ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲩ-

[1] Sic. Lege ⲁϥⲉϣ. — [2] Sic. — [3] Supple ⲉϣ (?).

ⲫⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲥⲁ ⲟⲩⲥⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲥⲁ ⲕⲉⲥⲁ ⲁⲩⲕⲱϯ
ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲉϥⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉⲡⲉϥϩⲁⲣⲙⲁ ⲉ̀ⲣⲉ ⲓ̅ⲉ̅
ⲛ̀ⲕⲁⲣⲟⲩⲕⲓⲟⲛ ⲥⲱⲕ ϧⲁⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲡⲁⲗⲗⲁⲕⲏ *ⲛⲓⲕⲁ- *f. 75.
ⲣⲟⲩⲕⲓⲟⲛ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲥⲏⲃⲓ ⲛ̀ϫⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲙⲕⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲏϥⲓ
ⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲣⲙⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲁⲣⲙⲁ ⲁ̅ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ
ⲕⲱϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉ̀ϩⲑⲟ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ[1] ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ
ⲁϥⲁϣϥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲉ̀ϩⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲁϥϭⲱ-
ⲣⲉⲙ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϭⲁϫ ϧⲉⲛ ⲧϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁ-
ⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲁϥϩⲟⲗⲙⲉϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲛⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲉϩⲑⲟ ϩⲓⲧϩⲏ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ϩⲟⲡⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲓ̀ⲧⲉⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉϥⲥⲏϥⲓ ⲛⲁⲩϩⲓⲧϩⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲅⲅⲉⲗⲏ
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣ*ⲥⲏⲥ ⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ϩⲓⲧϩⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ *ϥⲁ.
ⲡⲉϥⲉ̀ϩⲑⲟ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϭⲟⲧϭⲉⲧ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉⲑⲟϣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̅ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲣⲱϣⲓ ⲉϥⲉⲣⲇⲓⲱ̀ⲕⲓⲛ
ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ[2] ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϫⲉⲙϥ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲟϫ
ⲁϭⲛⲉ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲛⲉⲣϧⲟⲑ[3] ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲇⲓⲟⲕⲕⲗⲏ-
ⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲃ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲣⲁϣⲓ

[1] Sic. — [2] Ms. repetit ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ. — [3] Sic. Lege ⲛⲉⲣϧⲟⲧ.

ⲉ̄ⲙⲁϣⲱ ⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲙ̄ⲡⲁⲓϫⲱⲣⲓ ⲃ̄ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲧⲁⲓ̈ⲏⲟⲩⲧ
ⲛ̄ⲧⲟⲧϥ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲁⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̄ⲣⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲁⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲁⲣⲭⲟⲥ
ⲛ̄ⲣⲉϥⲙⲓϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̄ ⲡⲟⲩⲣⲁⲛ ⲉⲣⲥⲱⲓⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲭⲱⲣⲁ
ⲉ̄ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̄ⲑⲉⲟ̄ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̄ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ
76. ϫⲉ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲁⲣ*ⲭⲟⲥ ⲛ̄ⲣⲉϥⲉⲣⲇⲓⲱ̄ⲕⲓⲛ ⲛ̄ⲥⲁ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̄ⲑⲉⲟ̄ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ
ⲛⲁϥ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϭⲣⲟ ⲛ̄ⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲉⲩⲧⲁⲓ̈ⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲟ̄ⲓ̈ ⲛ̄ⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̄ⲡⲟⲩϭⲓⲥⲓ ⲛ̄ϩⲏⲧ ⲛⲟⲩⲉ̄ϩⲟⲟⲩ
ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̄ⲡⲟⲩϭⲓ̄ ⲉϩⲗⲓ ⲛ̄ⲧⲁⲓ̈ⲟ̄ ⲛ̄ⲧⲟⲧϥ ⲙ̄ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲓ̈ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̄ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲁⲩϯ ⲙ̄ⲡⲥⲱⲓⲧ ⲛ̄ⲧⲟⲩⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲁⲩⲥϧⲁⲓ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲣⲁⲛ
ⲉ̄ⲛⲓⲟⲩⲉϫⲣⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲁⲛⲛⲱⲛⲛⲁ ⲁⲩ-
ⲕⲟⲡⲟⲩ[1] ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϭⲟⲥⲓ ⲡⲁⲣⲁ ⲛⲓϫⲱⲣⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ

Ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ
ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲥⲟⲛϩ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ϥϭⲁⲗⲏⲟⲩⲧ[2] ⲉ̄ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ-
ⲉ̄ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̄ϫⲱⲣⲓ ⲃ̄ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲉⲧⲉ ⲡⲁⲛⲓ-
*ϥ̄ⲍ̄. ⲕⲩⲣⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲗⲉ*ⲟⲛⲧⲓⲟⲥ ⲡⲓⲁ̄ⲣⲁⲃⲉⲩⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ
ⲛⲉⲛⲑⲟϣ ⲛ̄ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̄ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲱ̄ⲛⲓ ⲙ̄ⲙⲏⲓ ⲉ̄ⲛⲁϣⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲱⲣⲟⲥ
ⲡⲓⲁ̄ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ϫⲉⲭⲁⲥ ⲉⲩⲉⲭⲁ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̄ⲥⲟⲡ ⲉ̄ⲧⲁ ⲑⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲗⲟⲅⲟⲥ
ⲉϣⲧⲉⲙⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲉ̄ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̄ⲧⲟⲩⲛⲁⲣⲁⲟⲩⲱ̄ ⲛ̄ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁϥϭⲓ ⲛ̄ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ
ⲉⲧⲁⲩⲓ̈ ϣⲁⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̄ⲥⲱⲓ

[1] Sic, pro ⲁⲩⲕⲟⲃⲟⲩ. — [2] Sic. Lege ϥϫⲁⲗⲏⲟⲩⲧ, et ita semper in hac voce.

ⲁϥϭⲟ̄ⲗⲟⲩ ϣⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̄ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ
ⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̄ⲑⲉⲟ̄ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̄ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲁⲛⲧⲓⲱ̄-
ⲭⲓⲁ̄ ⲉϥⲉⲣⲇⲓⲁ̄ⲕⲱⲛⲓⲛ ⲉ̄ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϩⲏⲗ ⲉ̄ⲡⲏⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲉ̄ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲡⲉ ⲙ̄ⲙⲏⲛⲓ ⲉⲩⲡⲁ*ⲣⲁⲕⲁⲗⲓⲛ ⲙ̄ⲙⲟϥ ϫⲉⲭⲁⲥ *f. 77.
ⲉϥⲛⲁϭⲓ̄ ⲛ̄ⲧϩⲣⲏϣⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲗⲁ̄ⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̄ⲧⲉϥⲭⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲧⲁⲓ̈ⲟ̄ ⲛⲁⲧϭⲓ̈ⲏ̄ⲡⲓ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̄ⲧⲁϥ-
ⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲙ̄ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̄ⲥⲟⲡ ⲙ̄ⲡⲉϥⲑⲱⲧ ⲛ̄ϩⲏⲧ
ⲛ̄ⲧⲉϥⲭⲁ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̄ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ϫⲉ ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲉ̄ⲡⲓⲡⲁⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ϣⲁ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲧⲉⲛⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̄ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣ-
ⲥⲏⲥ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲉϣⲉ ⲉ̄ⲣⲁⲧϥ ⲙ̄ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲓ̈
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲡ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̄ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲉ̄ⲧⲁϥⲉ̄ⲙⲓ
ⲇⲉ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲁϥⲓ̈ⲛⲓ
ⲛ̄ⲑⲉⲟ̄ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁϥϫⲱ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲛ̄ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̄ⲥⲁ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲡⲗⲏⲛ
ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̄ⲡⲃ̄ ⲛ̄ϫⲉ ⲛⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛ̄ⲣⲉϥⲙⲓϣⲓ ⲑⲉⲟ̄-
ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̄ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ
ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̄ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ[1] *ϣⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̄- *ϥ̄ⲏ̄
ⲛⲟⲥ ⲉ̄ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̄ⲣⲱⲟⲩ ⲁϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉϥⲙⲉⲩⲓ̈ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̄ ⲟⲩϣⲓⲛⲓ ⲓ̈ ⲛⲁϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̄ⲡⲉⲣϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲧϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁ̄ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̈ ⲱ̄ ⲛⲓⲣⲉϥϭⲣⲟ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁ̄ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̈ ⲱ̄ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲕⲟⲩⲥ[2] ⲛ̄ⲧⲉ ⲧϫⲟⲙ
ⲛ̄ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣϥ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲡⲉ ⲛ̄ⲧⲉⲛϯ ⲛ̄ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲧⲁⲓ̈ⲟ̄
ⲙ̄ⲡⲁⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲃ̄ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲓ̈ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̄ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡⲉϥⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲁϥⲁ̄-
ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̄ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̄ⲛⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲉⲑⲣⲉϥⲧϩⲉⲙⲥⲱⲟⲩ ϩⲓ-

[1] Sic, et ita semper postea. — [2] Sic.

ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉ̃ⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲛ̃ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϩⲱⲥ ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̃ⲧⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̃ϫⲟⲙ ⲛⲏ ⲉ̃ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲇⲉ ⲙ̃ⲡⲟⲩⲉⲣ-
ⲉ̃ⲡⲉⲑⲩⲙⲓⲛ[1] ⲉ̃ⲟⲩⲱ̃ⲟⲩ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ ⲛ̃ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ
*f. 78. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲙ̃ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲓⲕⲉⲟⲛ ⲁⲛ *ⲡⲉ ⲛ̃ⲧⲉⲛϩⲉⲙⲥⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉ̃ⲣⲉ ⲟⲩⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ϩⲓϫⲱⲛ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲇⲉ
ⲛ̃ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̃ⲫⲏ ⲉ̃ⲧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲓϥ
ⲛ̃ⲛⲉϥϫⲱⲣⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲏ ⲉ̃ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̃ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲉ̃ⲧⲁⲛⲓ̃ ϣⲁⲣⲟⲕ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̃ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲛ̃ⲧⲉⲕⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲙ̃ⲙⲟϥ ⲛⲁⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲇⲓⲟⲕⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̃ⲛⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁϭⲓⲥⲉⲩ
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϣⲁ ⲉ̃ϧⲣⲏⲓ ⲉ̃ⲡⲁⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲙ̃ⲙⲟⲛ
ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϣⲉⲣⲁⲛⲧⲓⲗⲉⲅⲓⲛ ⲛ̃ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲉ̃ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲁϥⲟ̃ⲓ̈
ⲛ̃ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̃ⲛⲟⲥ ⲡⲉ ⲙ̃ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̃ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉ[2] ⲛ̃ϫⲉ ⲇⲓⲟ-
ⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̃ⲛⲟⲥ ⲓ̃ⲧⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̃ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̃ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲉ̃ⲧⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲥϧⲁⲓ ⲛⲁⲛ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲉⲑⲣⲉⲛⲭⲁϥ ⲛⲁϥ ⲉ̃ⲃⲟⲗ ⲉϥⲱⲣⲕ ⲛⲁⲛ ⲉϣⲧⲉⲙⲙⲓϣⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲛ ϣⲁ ⲉ̃ⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥⲉϩⲣⲏϣⲓ ⲛ̃ⲛⲟⲩⲃ ⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓⲧⲥ
*ⲣ̅. ⲛⲁⲕ ϧⲁⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲛⲕⲏⲛ ⲉ̃ϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̃ⲕⲉϣⲏ*ⲣⲓ ⲛ̃ⲧⲁϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛ̃ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲉ̃ϩⲟⲧⲉ ⲉ̃ⲫⲉⲛ ⲥⲛⲟϥ ⲉ̃ⲃⲟⲗ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲱ̃ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ϩⲁⲛ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲥⲛⲟϥ ⲉ̃ⲧⲁⲛⲫⲟⲛⲟⲩ ⲉ̃ⲃⲟⲗ ⲙ̃ⲡⲁⲛⲧⲉⲛ-
ⲧⲁϩⲟϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲁⲛⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̈ ⲁⲛ ⲛⲉ
ⲉⲛⲭⲱⲛⲥ ⲙ̃ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̃ⲛⲁⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲱ̃ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ
ⲙⲁⲣⲉⲛⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛ̃ⲛⲓⲁ̃ⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̃ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̃ⲓ̈ϩⲉⲙⲥⲓ[3]
ⲉ̃ⲣⲉⲧⲉⲛⲟ̃ϩⲓ ⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ[4] ϫⲉ ⲛ̃ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲙ̃ⲡⲃ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛϣⲫⲏⲣ ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ ⲛ̃ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲡϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̃ⲧⲁⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲁ̃ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲧⲉⲥϣⲉ ⲛ̃ⲧⲉ
ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟ̃ϩⲓ ⲉ̃ⲣⲁⲧⲟⲩ ϣⲁⲧⲟⲩϭⲓ ⲛ̃ⲧⲟⲩⲁ̃ⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ
ⲡⲉϫⲉ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̃ⲛⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲓⲕⲏⲛ ⲉ̃ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ

[1] Sic. — [2] Redundat. — [3] Sic. — [4] Sic. Lege ⲉ̃ⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ.

ϫⲉ ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϣⲁ ⲉ̃ϩⲣⲏⲓ ⲉ̃ⲡⲁⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̃ⲧⲏⲓ ⲉ̃ϫⲟϥ ⲛ̃ⲛⲁϭⲓⲥⲉⲩ ⲛ̃ⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ *ⲡⲉϫⲉ *f. 79.
ⲛⲓⲁ̃ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̃ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̃ⲧⲉⲕⲟⲩⲁϣϥ ⲱ̃ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̃ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̃ⲡⲓϩⲱⲃ
ⲉ̃ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̃ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲓⲥ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉⲣⲉ̃ⲡⲉⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̃ϫⲟⲕϥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̃ⲃⲟⲗ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲉⲛⲥϧⲁⲓ ϣⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̃ⲟⲩ-
ⲗⲟⲅⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̃ⲧⲉϥⲓ̃ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲛ̃ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ· ⲛ̃ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣⲡⲟⲗⲉⲙⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲉ̃ⲣⲏⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̃ⲛⲉϩ
ⲛ̃ⲧⲉⲛϯ ⲛⲁϥ ⲙ̃ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲓ̈ⲟ̃ ⲙ̃ⲙⲟⲛ ⲉ̃ϣⲱⲡ
ⲁⲛϣⲁⲛⲭⲁ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̃ⲃⲟⲗ ⲁϭⲛⲉ ⲓ̃ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉ
ⲁⲛⲧⲓⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ⲛ̃ⲥϧⲁⲓ ⲉϥϯ ⲗⲟⲅⲟⲥ ϥⲛⲁϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̃ⲧⲁ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲩⲭⲁ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̃ⲃⲟⲗ ⲓⲥ ⲫⲏ
ⲉ̃ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̃ⲙⲟϥ ⲁⲓⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̃ⲣⲟϥ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̃ⲧⲁϥϫⲟ-
ⲧⲟⲩ ⲛ̃ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲏ
ⲉ̃ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̈ ⲉ̃ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̃ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ
ⲡⲁⲛⲓⲕⲓⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲗⲉⲟⲛⲧⲓⲟⲥ ⲡⲓⲁ̃ⲣⲁⲃⲉⲩⲥ ⲉ̃ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̃ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ

*Ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩϩⲱⲗ ϣⲁ ⲡⲓⲁⲣ- *ⲣ̅ⲃ̅.
ⲭⲏⲉ̃ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲛ̃ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̃ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲉⲑⲣⲉϥⲉⲣ
ⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩϩⲱⲗ ⲉ̃ⲣⲁⲧϥ
ⲙ̃ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̃ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̃ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲁϥϭⲓ ⲛ̃ⲟⲩϫⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲗⲁ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲉ̃ⲣⲁⲧϥ ⲙ̃ⲡⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲉ̃ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̃ⲧⲉ ⲁⲛⲧⲓⲱ̃ⲭⲓⲁ̃ ⲙ̃ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲁ̃ⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ⲃⲁⲣⲃⲱⲓ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̃ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲉϥⲥϧⲁⲓ ⲉ̃ⲣⲁⲧϥ ⲛ̃ⲫⲛⲟϫ
ⲛⲁⲣⲭⲏⲉ̃ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̃ⲧⲉ ⲁⲛⲧⲓⲱ̃ⲭⲓⲁ̃ ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ
ⲉ̃ⲣⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲭⲏ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ⲁⲓⲣⲁϣⲓ ⲉ̃ⲙⲁϣⲱ ϩⲱⲥ ⲉϥ-
ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲛⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉϥⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲙ̃ⲙⲟϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ
ϫⲉ ⲡⲓϣⲏⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲥⲱⲗⲡ ⲛ̃ⲛⲉϥⲕⲗⲁⲧⲟⲥ ϣⲁϥϣⲱⲟⲩⲓ̈
ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲣⲱⲧ ⲛ̃ⲥⲟⲩⲣⲓ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̃ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲓ̃ⲃⲓ
ⲛ̃ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲟⲥ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲫⲁⲓ ⲉ̃ⲧⲁⲩⲭⲁϥ
ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ⲉⲑⲣⲓⲛⲁⲩ ⲉ̃ⲣⲟϥ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̃ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁ̃

*f. 80. ⲡⲓ*ϩⲱⲃ ⲣⲁⲛⲏⲓ ⲉⲑⲣⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲥϧⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁⲧϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲇⲓⲕⲉⲟⲛ ⲛⲏⲓ ⲡⲉ ⲉⲑⲣⲓϯ ⲛ̀ⲛⲁⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛⲁⲕ ϧⲁ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲇⲓⲱ̀ⲕⲓⲛ[1] ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲅⲓⲡⲧⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ⲫⲁⲓ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϭⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛⲁⲕ ϧⲁⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲉⲥⲟⲡ ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲑⲙⲏⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲁⲓⲥϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲓⲱⲧ ⲧⲁⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲣⲏⲙⲁ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁϥϫⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ

Ⲓⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲋ̅ ⲛⲁⲃⲟⲧ ⲁ̅ ⲡⲓϣⲓⲛⲓ ⲓ̅ ⲉ̀ⲁⲛⲧⲱ̀ⲭⲓⲁ̀[2] ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ϫⲉ ⲥⲉⲃⲧⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓ- 'ⲣ̅ⲁ̅. ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲛ*ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲉϥⲙⲟϩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲟⲛϯ ⲛ̀ⲧⲉⲛϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲱⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲡⲟⲗⲉⲙⲁⲣⲭⲟⲥ ⲧⲉⲛⲉⲣⲉ̀ⲭⲙⲁⲗⲱⲧⲉⲩⲓ̀ⲛ[3] ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲱⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲁⲓϣⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲁⲥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲕⲉⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲛⲓϣϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲱⲣⲓ ⲃ̅ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲏⲡ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ̅ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲁϫⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉⲧⲁ ϣⲱⲣⲡ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲑⲣⲉ ⲡⲓⲕⲉⲣⲓⲍ̀[4] ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲓϫⲱⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ⲧⲟⲧⲉ ⲫⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ ⲁⲩϧⲟⲕⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ *f. 81. ⲟⲩⲟϩ *ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲟⲗⲉⲙⲁⲣⲭⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟ-

[1] Sic, pro... ⲇⲓⲱ̀ⲕⲓⲛ. — [2] Sic. Lege ⲉ̀ⲁⲛⲧⲓⲱ̀ⲭⲓⲁ. — [3] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣ... — [4] Sic.

ⲗⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲁⲩⲥⲱⲕ ϩⲓⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲡⲉ ϣⲁⲧⲟⲩⲫⲟϩ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲟϣ ⲉⲣⲉ ⲫⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲧⲁϫⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⲁⲩϫⲟⲩϣⲧ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϩⲁⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ[1] ϫⲉ ⲙⲏ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲧⲁϩⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲁⲛⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥϭⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ ϣⲁⲧⲉⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ *ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲛⲁⲧⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ 'ⲣ̅ⲋ̅. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉϣⲱⲡ ⲁϥⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲱϥ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲓⲉ̀ ⲧⲉⲛⲛⲁϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲧⲁϩⲟϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥⲫⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ϭⲓⲟⲩⲓ̀ ⲓⲉ̀ ⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁϩⲟϥ ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ⲗⲁϧ ⲉϥⲥⲏⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩϭⲱⲣⲉⲙ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁⲩϭⲓⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲉⲑ[2] ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟⲛ ϫⲉ ϥϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲁⲛⲓ̀ ⲉⲛϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲉϣⲱⲡ ⲁϥⲫⲱⲧ ⲛ̀ϭⲓⲟⲩⲓ̀ ⲓⲉ̀ ⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁϩⲟϥ ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲉϣⲱⲡ ⲟⲛ ⲁⲕⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲉ̀ ⲧⲉⲛϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲧⲁϩⲟϥ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥϩⲓⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲱⲣⲕ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲉ̀ⲓ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ[3] ⲉ̀ⲣⲟϥ ϣⲁⲧⲉϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ *ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ *f. 82. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧⲟⲩ[4] ϫⲉ

[1] Ms. ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ|ⲟⲩ. — [2] Sic. Lege ⲉⲑⲃⲉ. — [3] Sic. — [4] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧⲟⲩ.

ⲉ̀ϣⲉⲛϥ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩϭⲓⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲁⲩⲓ̈ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ⲁϥⲓ̈
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲙⲓϣⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲕⲏⲛ
ⲉ̀ⲧⲁϩⲟϥ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ϫⲉϫⲁⲥ ⲉ̀ⲛⲉⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ

ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ
ⲁϥϧⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲃ̅ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲁⲩⲓ̈
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲁⲩⲙⲓϣⲓ ⲫ̅ϯ̅ ⲇⲉ
ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲃ̅ ⲛ̀ⲇⲩⲛⲁ-
ⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̈ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲙⲓϣⲓ ⲁⲩϯⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
*ρη. ⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ *ⲁ̀ⲩϯ[1] ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲟⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲁⲩϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϯⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁⲛⲟⲥ[1]
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ-
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲕⲫⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲡⲁⲣⲁ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲫⲏ ⲉⲧϭⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁⲓⲫⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲛ̀ϭⲓⲟⲩⲓ̈ ϣⲉ ⲡⲓⲕⲣⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̅ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ̈ⲱⲧ ⲡⲉ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲁⲉϩⲣⲏϣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ
ⲱ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲧⲁⲓ̈ⲏⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ϭⲗⲟⲥⲟⲩⲣⲓⲕⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲁϥϫⲁⲧ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲕϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁ̀ϫⲟⲧⲟⲩ ϩⲓⲧϩⲏ
ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁϫⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ϧⲉⲛ

[1] Sic.

ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥϭⲓ ⲛ̀*ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲁⲛⲧⲓⲱ̀ⲭⲓⲁ̅ *f. 83.
ⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ[1] ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓ-
ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲁϥ[2] ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̈ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲡⲉ ϫⲉϫⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ϫⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲕϭⲁⲗⲟϥ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁ ⲟⲩⲕⲩⲣⲁⲥⲧⲏⲥ[2] ϫⲟⲕϩϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲑⲉⲛⲧⲟⲥ ⲡϫⲱⲕ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲅ̅ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲓⲥ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ϧⲁⲧⲟⲧ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲓⲉ̀ ⲉ̀ⲓⲟⲩⲱϣ[3] ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲏⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲫⲟⲣⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲩⲛⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲁⲩⲓ̈ ⲉ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̅[2] ⲁ̅
ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϯⲛⲓϣ*ϯ ⲛⲁⲛⲁⲫⲟⲣⲁ *ρι.
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̈ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲛ̀ϭⲓⲥⲙⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲓⲟⲩⲱϣ[3]
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲱⲣⲕ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϩⲓⲛⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϩⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲕ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲧⲉϥⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ-
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲁ̅ ⲡⲥⲁⲇⲁⲛⲁⲥ ⲑⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉ̀ⲙⲓ
ϫⲉ ⲫ̅ϯ̅ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲱϯ
ⲁϥⲱⲣⲕ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ϣⲉ ⲡⲁⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ
ⲡⲁⲓⲥⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̅ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ
ⲛⲉⲙ ϯϫⲓϫ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲗⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲁⲫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ⲡϣⲏ̀ⲣⲓ[2] ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ
ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲁ̀ⲛⲁϣ ⲁϥⲧⲱⲙⲧ
ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉϥⲑⲟⲛϣ[4] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϥϫⲟⲩϣⲧ

[1] Ms. ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲇⲁⲣⲟⲥ. — [2] Sic. — [3] Sic. Pro ⲁⲓⲟⲩⲱϣ. — [4] Sic. Lege ⲉϥⲟⲛϣ (?).

*f. 84. ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉ̀*ⲧⲫⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲛⲁⲓ̈
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲟⲕϩϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲓ̅ⲉ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲙⲕϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲫ︦ⲧ︦
ⲟⲩⲣⲉϥϣ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡⲉ

Ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲁϥⲓ̈ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲏϣ[1] ⲡⲓ̀ⲁⲗⲟⲩ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕϭⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲉϩⲣⲏϣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲭⲱⲣⲓⲥ ϩⲁⲛⲕⲉⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲁⲕⲭⲁⲧ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲟⲧⲉ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲁϥⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲱⲛⲧ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲉϥⲥⲟⲕ[2] ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϣⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲓⲣ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉⲛⲛⲁϫⲟⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲟⲩϯ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲓⲥ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ
ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲁⲕⲣⲓⲡⲡⲓⲧⲁ
*ⲣ̅ⲓ̅ⲃ̅. ϫⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ *ϫⲉ ϥⲟⲩⲱϣ
ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲙⲓϣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϫⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉ̀ⲕⲉⲑⲣⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ϫⲉ ϩⲁⲛⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲛⲉ ⲉ̀ⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁ̅ ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲙⲁϩ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉϥ-
ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲣⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲉⲣ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲣⲕⲉ-
ⲗⲉⲩⲓ̈ⲛ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲇⲓⲟⲕⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲓ̈ⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ-
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁ̅ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲁⲕⲣⲓⲡⲡⲓⲧⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲟ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲭⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲱ̀ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲁⲕⲣⲓⲡⲡⲓⲧⲁ ⲙⲁⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲏ̀ⲡⲓ

[1] Sic. — [2] Sic. Lege ⲉϥⲥⲉⲕ.

ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲭⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲧⲁⲑⲣⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩ*ϯ ⲓ̅ ϧⲉⲛ *f. 85
ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ⲛ̀ⲥⲉϫⲱⲓⲗⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲑⲣⲟⲩϯ ⲛⲁⲕ
ⲙ̀ⲡⲓϭⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲇⲓⲁ-
ⲃⲟⲗⲟⲥ ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲟ̅ ⲛ̀ⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲁⲩⲓ̈
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁⲩϫⲱⲓⲗⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ
ⲁϥϩⲓⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲣⲇⲓⲱ̀ⲕⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟ̀ⲓ̈ⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲡⲗⲏⲛ ⲁⲩⲟⲗ[1] ⲡⲓϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀-
ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁ-
ⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓϣⲓⲛⲓ ⲉⲧⲙⲉϩ ⲛⲉⲙⲕⲁϩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲉϩⲡⲓ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϭⲱⲣⲡ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϩⲱⲥⲇⲉ
ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲃ̅ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲛⲓⲣⲟⲥ[2] ⲡⲉ
*ⲛⲉⲙ ⲗⲉⲟⲛⲧⲓⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲣⲁⲃⲉⲩⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲁⲡⲧⲏⲥⲙⲁ[3] *ⲣ̅ⲓ̅ⲅ̅.
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲉⲑⲣⲉϥⲉⲣ-
ⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲑⲱⲧ ⲉⲉⲣ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲱ-
ⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̈ⲛⲓ ⲛ̀ⲣ̅ⲛ̅ⲅ̅ ⲛ̀ⲓϥⲧ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲛⲓⲟⲛ ⲉⲧϣⲏⲟⲩ ⲁⲩⲧⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϣⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ϣⲁ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲁϥⲧⲟⲥϥ[4]
ⲛ̀ⲓϥⲧ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲱ-
ⲙⲁ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲓ̈ϥⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲟⲕⲥⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲧⲓ ⲟⲩⲛ ⲉϥⲁ̀ϣⲓ ⲉ̀ⲡⲓϣⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ
ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲱⲣⲡ ϣⲁⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕϥⲱⲕ[5] ⲉ̀ⲧⲡⲟⲗⲓⲥ *ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ- *f. 86.

[1] Sic. Lege ⲁⲩⲉⲗ. — [2] Sic. Lege ⲡⲁⲛⲓⲕⲓⲣⲟⲥ. — [3] Sic. — [4] Melius ⲁⲩⲧⲟⲥϥ. — [5] Sic, pro ⲛ̀ⲧⲉⲕⲃⲱⲕ.

ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̅ⲧⲉⲕⲛⲁⲩ ⲉ̅ⲡⲁ̅ⲅⲱⲛ ⲙ̅ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲛⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̅ⲧⲉⲕⲭⲟϩ ϩⲱⲕ ⲉ̅ⲡⲉϥⲁ̅ⲅⲱⲛ ⲉ̅ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲟⲧⲉ
ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ϩⲱϥ ⲁϥⲁ̅ⲗⲏⲓ ⲉ̅ⲡⲉϥⲉ̅ϩⲑⲟ ⲁϥϭⲱⲣⲉⲙ
ⲁϥⲓ̅ ⲉ̅ϧⲟⲩⲛ ⲉ̅ⲁⲛⲧⲓⲱ̅ⲭⲓⲁ̅ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̅ϧⲟⲩⲛ ⲉ̅ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̅ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̅ⲙⲏϣ ⲉϥⲑⲟⲩⲏ̅ⲟⲩⲧ ⲥⲁϧⲣⲏⲓ ⲙ̅ⲡⲓϣⲉ
ⲉ̅ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲁ̅ϣⲓ ⲉ̅ⲣⲟϥ ⲉⲩⲣⲓⲙⲓ ⲉ̅ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁϥϥⲟϫϥ ⲉ̅ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̅ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡⲉϥⲉ̅ϩⲑⲟ ⲁϥⲫⲱϧ
ⲛ̅ⲛⲉϥⲉϩⲃⲱⲥ ⲁϥⲧⲁⲗⲉ ⲓ̅ⲧⲉⲛ ⲉ̅ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̅ⲫⲉ ⲉ̅ⲧⲓ ⲉϥⲥⲟⲙⲥ
ⲉ̅ⲡϣⲱⲓ ⲉ̅ⲣⲟϥ ⲉϥⲣⲓⲙⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̅ϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̅ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̅ⲧⲉ ⲛⲓⲓ̈ϥⲧ
ⲉ̅ⲧⲁⲩⲧⲟⲥⲟⲩ ⲉ̅ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̅ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛⲉⲙ
ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲉ̅ⲣⲉ ⲧⲯⲩⲭⲏ ⲙ̅ⲡⲓⲁ̅ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲛ̅ⲧⲟⲧϥ ⲁϥϩⲉⲓ
ⲉ̅ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲁ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̅ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁϥⲁ̅ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̅ⲙⲟϥ ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̅ⲣⲁⲧϥ ⲡⲉϫⲉ
*ρ̅ι̅ς̅. ⲡⲓ*ⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̅ ⲡⲁⲥⲱⲧⲡ ⲑⲉⲟ̅ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟⲛ
ⲕⲉⲁⲅⲱⲛ ⲛ̅ϣⲫⲏⲣⲓ ⲭⲏ ⲛⲁⲕ ⲉ̅ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲉⲩⲭⲏⲧⲟⲥ ⲛ̅ⲧⲉⲕⲁⲓϥ ⲙ̅ⲡⲁⲛⲧⲉⲕⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲙ̅ⲫⲣⲏϯ
ⲙ̅ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲛⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲁⲕ ϫⲉ
ⲥⲉⲛⲁϭⲓ ⲛ̅ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲉ̅ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̅ⲧⲟⲩⲛⲁϭⲓ ⲛ̅ⲧⲯⲩⲭⲏ ⲙ̅ⲡⲓⲁ̅-
ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲉ̅ⲣⲟϥ ⲁⲕϣⲁⲛϫⲱⲕ ⲉ̅ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϩⲱϯ ⲉ̅ⲣⲟⲕ
ⲡⲉ ⲛ̅ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟⲣⲡⲕ ⲉ̅ⲉⲩⲭⲏⲧⲟⲥ ⲁⲕϣⲁⲛ-
ϩⲱⲗ ⲉ̅ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̅ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲭⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̅ϩⲁⲛⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ
ⲛ̅ⲧⲟⲧϥ ⲙ̅ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̅ⲧⲉⲕⲡⲁⲧⲓⲥⲑⲉ[1] ⲙ̅ⲙⲟϥ
ⲛ̅ⲧⲉⲕϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲟ̅ⲛⲓ ⲙ̅ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲛⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲫⲏ ⲉ̅ⲧⲁ-
ϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̅ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉⲧⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̅ϯⲙⲟⲩⲕⲓ ⲛⲁⲓ
ⲇⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ϫⲟⲧⲟⲩ ⲙ̅ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁϥⲑⲣⲉ
ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲁ̅ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̅ⲙⲟϥ ⲛ̅ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓ
ⲛ̅ⲧⲯⲩⲭⲏ ⲙ̅ⲡⲓⲁ̅ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲉ̅ϩⲣⲏⲓ ⲉ̅ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̅
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓ̅ⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲭⲱ ⲙ̅ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉ̅ⲃⲟⲗϩⲓ
*f. 87. ⲡⲓϣⲉ ⲁⲩϥⲱϫⲓ ⲛ̅ⲛⲓⲓ̈ϥⲧ ⲉ̅ⲃⲟⲗϧⲉⲛ *ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲁⲩⲕⲟⲥϥ

[1] Sic. Lege ⲛⲧⲉⲕⲡⲁⲧⲁⲥⲥⲉ (?).

ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲁⲓⲥⲓ ⲛ̅ⲟⲗⲟⲥⲩⲣⲓⲕⲟⲛ ⲛ̅ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̅ⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲛ̅ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̅ ⲉ̅ⲃⲟⲗ ⲛ̅ϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ
ⲑⲉⲟ̅ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̅ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲛ̅ⲥⲟⲩⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̅ⲡⲓⲁ̅ⲃⲟⲧ ⲧⲱⲃⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̅ⲧⲉ ⲫϯ ⲁ̅ⲙⲏⲛ

Ⲛϩⲣⲏⲓ[1] ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̅ϩⲟⲟⲩ ⲉ̅ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̅ϫⲉ
ⲡⲓⲉ̅ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛ̅ⲧⲉ ⲉⲩⲭⲏⲧⲟⲥ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲩϯ ⲯⲩⲫⲓⲥⲙⲁ
ϧⲁ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̅ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲉⲑⲣⲉϥⲑⲁϣϥ ⲉ̅ⲣⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̅ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧⲟ̅ⲛⲓ ⲙ̅ⲙⲟϥ ⲓ̅ⲙⲏϯ
ⲉ̅ⲕⲩⲣⲓ ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ[2] ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̅ ⲫⲏ ⲉ̅ⲑⲟⲩⲁⲃ ϭⲓ ⲙ̅ⲡⲉϥ-
ⲁ̅ⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲙ̅ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲩⲭⲏⲧⲟⲥ ⲉ̅ⲡⲓⲇⲏ
ⲅⲁⲣ ⲧⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̅ ⲛ̅ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉ̅ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̅ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̅ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̅ϧⲟⲩⲛ ⲉ̅ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉ̅ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲩϯ ⲛⲁϥ
ⲛ̅ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̅ ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲙ̅ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̅ϩⲟⲟⲩ ⲉ̅ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁ̅ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲫⲏ ⲉ̅ⲧⲁ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ
ⲑⲉⲟ̅ⲇⲟⲣⲟⲥ ϩⲓⲧϥ ⲉ̅ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓ*ⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ *ρ̅ι̅η̅.
ⲉ̅ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ϫⲉ ⲙ̅ⲡⲉϥϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̅ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϯⲁ̅ⲅⲉⲗⲏ
ⲛ̅ϭⲁⲙⲟⲩⲗ ⲁϥϩⲱⲗ ⲁϥϫⲱⲓⲗⲓ ⲉ̅ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̅ⲉⲩⲭⲏⲧⲟⲥ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲉ̅ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲉⲧϭⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̅ⲣⲟϥ ⲗⲟⲓ-
ⲡⲟⲛ ⲇⲉ ⲁ̅ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̅ⲭⲏⲣⲁ ϫⲱⲓⲗⲓ ⲉ̅ⲉⲩⲭⲏⲧⲟⲥ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲛⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲁ̅ ⲛⲁϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲱⲟⲩⲛ
ⲉ̅ϫⲱⲥ ⲁⲩϭⲟ̅ⲗⲟⲩ ⲛ̅ⲧⲟⲧϥ[3] ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛ̅ⲟⲩⲱⲧ ⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ
ⲉ̅ϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲁⲩⲥⲟⲛϩⲟⲩ ⲉ̅ⲟⲩϣⲏⲛ ⲉϥⲣⲏⲧ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̅ⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁ̅
ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲓ̅ ⲉ̅ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲥⲧⲁⲭⲏ[4] ⲁⲥⲓ̅ ⲉ̅ⲃⲟⲗ ⲉϩⲣⲁϥ
ⲉⲥⲙⲏⲣ ⲉ̅ϫⲉⲛ ⲧⲉⲥⲧⲓⲡⲓ ⲉ̅ⲣⲉ ⲛⲉⲥⲉ̅ϩⲃⲱⲥ ⲫⲏϧ ⲉ̅ⲣⲉ ⲛⲉⲥϭⲓ
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̅ⲃⲟⲗ ⲛ̅ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲥⲁ̅ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̅ⲡⲓϥⲱⲓ ⲛ̅ⲧⲉ ⲧⲉⲥⲁ̅ⲫⲉ
ⲉⲥⲱϣ ⲉ̅ⲃⲟⲗ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲉ̅ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲉ̅ⲧⲁⲥⲓ̅ ⲉ̅ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ
ⲙ̅ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲉ̅ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̅ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̅ⲫⲟⲃⲟⲥ ⲉⲧⲕⲱϯ
ⲉ̅ⲣⲟϥ ⲁⲥⲉⲣϩⲟϯ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲉ̅ϧⲣⲏⲓ ⲛ̅ϧⲏⲧⲥ ϫⲉ ⲁ̅ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ

[1] Pro ⲛ̅ϧⲣⲏⲓ. — [2] Ms. repetit ⲟⲥ initio lineae subsequentis. — [3] Sic. Lege ⲛ̅ⲧⲟⲧⲥ. — [4] Sic. Lege ⲁⲥⲉⲣⲧⲁⲭⲏ, et ita semper.

.f 88. ⲁ̃ⲛⲟⲕ ϣⲁⲧⲁⲥⲁϫⲓ[1] ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲓ *ⲛ̃ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ϯⲭⲏⲣⲁ ⲛ̃ϩⲏⲕⲓ
ⲛ̃ϫⲟⲃⲓ ⲁⲥⲥⲟⲕⲥ ⲉⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ[2] ⲡⲓⲁ̃ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ
ⲑⲉⲟ̃ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲉ̃ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̃ⲣⲟⲥ ⲁϥⲉ̃ⲙⲓ ϫⲉ ⲉ̃ⲧⲁⲥⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲗⲗⲁ
ⲁϥⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̃ ⲙ̃ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̃ⲧⲁ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̃ⲣⲟϥ ϫⲉ ϫⲛⲁ-
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̃ϩⲁⲛⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲛ̃ⲧⲟⲧϥ ⲙ̃ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉ̃ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ̃ ⲡⲓⲁ̃ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̃ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲥⲱⲕ ⲙ̃ⲡⲓⲭⲁ-
ⲗⲓⲛⲟⲩⲥ ⲛ̃ⲧⲉ ⲡⲓⲉϩⲑⲟ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̃ϧⲟⲩⲛ ⲉ̃ⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ
ϫⲉ ⲱ̃ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲁ̃ϧⲟ ⲧⲉⲉⲣϩⲏⲓⲃⲓ[3] ⲙ̃ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲣⲏⲟⲩ ⲉ̃ⲧⲁ
ⲟⲩϭⲓⲛ̃ϫⲟⲛⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̃ⲙⲟ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉ̃ϣⲱⲡ ⲁϩⲁ ⲓ̃ⲉ̃
ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲛ̃ⲧⲁⲉⲣ ⲡⲉϩⲁⲡ ϫⲉ ϯⲛⲁⲩ ⲉ̃ⲣⲟ ϫⲉ ⲛ̃ⲑⲟ
ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲛ̃ⲭⲏⲣⲁ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲁⲥⲉⲣϩⲟϯ ⲡⲣⲟⲥ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲉⲑⲣⲉⲥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲁⲗⲗⲓⲛ[1] ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̃ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ⲱ̃ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ϯⲧⲁⲣⲕⲟ ⲙ̃ⲙⲟ ⲙ̃ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̃ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̃ⲣⲉϣⲉⲙϣⲓ[4]
ⲛⲁϣ ⲛ̃ⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̃ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̃ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲥⲣⲁϣⲓ ⲉ̃ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲧⲉⲕⲃⲱⲕⲓ
ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲛ̃ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̃ⲛⲟⲥ ⲧⲉ ⲉⲥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̃ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓ-
*ⲣ̅ⲕ̅. ⲁ̃ⲅⲓ*ⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̃ⲙⲟ ⲛ̃ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ
ⲛⲁϥ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲓⲥ ⲧⲭⲁⲣⲓⲥ
ⲙ̃ⲡⲉⲕϩⲟ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̃ⲙⲟⲕ ⲉ̃ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁⲩⲕⲏⲛ ⲉⲣⲥⲩⲙⲙⲉⲛⲓⲛ[5]
ⲛⲁⲕ ⲙ̃ⲡⲁϭⲓⲛ̃ϫⲟⲛⲥ ⲙ̃ⲡⲁⲛⲧⲉⲕⲓ̃ ⲉ̃ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̃ⲅⲓⲟⲥ
ⲑⲉⲟ̃ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̃ⲣⲉⲉ̃ⲙⲓ ⲛ̃ⲑⲱⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲕⲏⲛ ⲉ̃ⲉⲣⲥⲩⲙ-
ⲙⲉⲛⲓⲛ[5] ⲛⲏⲓ ⲛ̃ⲛⲁⲓ ⲛ̃ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲉ̃ⲧⲁⲓ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̃ⲡⲉⲕⲛⲓϣϯ ⲛ̃ⲧⲁⲓ̈ⲟ̃ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲁ̃ⲝⲓⲱ̃ⲙⲁ ⲛⲉⲙ ϯⲧⲁⲝⲓⲥ
ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̃ⲣⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲡⲟⲗⲉⲙⲁⲣⲭⲟⲥ ⲁⲓⲉⲣϩⲟϯ ϧⲉⲛ
ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲓⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̃ⲣⲟⲕ ⲱ̃ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲁⲕⲥⲉⲕ[6] ⲡⲓⲭⲁⲗⲓⲛⲟⲩⲥ
ⲛ̃ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲉ̃ϩⲑⲟ ⲁⲕϭⲓⲥⲙⲏ ⲉ̃ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲁⲓϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲉ̃ⲧⲁⲓ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ϫⲉ ϫⲛⲏⲟⲩ ⲉ̃ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲓⲧⲱⲛⲧ ⲁⲓⲓ̃
ⲉⲃⲟⲗ ⲉ̃ϩⲣⲁⲕ ϫⲉϫⲁⲥ ⲛ̃ⲧⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̃ⲡⲁϭⲓⲛ̃ϫⲟⲛⲥ ⲕⲉ-

[1] Sic. — [2] Ms. repetit ϣⲓ initio lineae seq. — [3] Sic. Lege ⲧⲉⲉⲣϩⲏⲃⲓ. — [4] Sic. Pro ⲁ̃ⲣⲉϣ... — [5] Sic. Lege ⲉⲩⲉⲣⲥⲩⲙ... — [6] Ita et inferius; ante, supple ϫⲉ utroque loco (?).

ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲓⲛⲁⲩ ⲉ̃ⲣⲟⲕ ⲁⲕⲥⲉⲕ ⲡⲓⲭⲁⲗⲓⲛⲟⲩⲥ
ⲛ̃ⲧⲉ ⲡⲓⲉϩⲑⲟ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲓⲙⲓ ⲁⲕⲧⲁⲥⲑⲉ ⲡⲉⲕⲙⲏϣ ⲁⲓⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ
ⲁ̃ⲛⲟⲕ ϫⲉ ⲁ̃ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ *ⲁ̃ⲛⲟⲕ ϣⲁⲧⲉⲕϭⲓⲥⲙⲏ ⲉ̃ⲣⲟⲓ ϩⲟⲗ- *f. 89
ⲗⲟⲥ[1] ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲁⲕⲭⲁⲧ ϣⲁⲧⲁⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲧϭⲁϧⲉⲙ ⲁⲓⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲓⲛ ⲙ̃ⲙⲟⲕ
ⲙ̃ⲡⲉⲕϯⲧⲉⲛϣⲓ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̃ⲡⲉⲕϭⲓⲃⲟϯ ⲙ̃ⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁ̃ⲛⲟⲕ
ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲙⲁϩⲑⲏⲕ
ⲉ̃ⲡⲁⲑⲉⲃⲓⲟ̃ ⲁ̃ⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲧⲉⲕⲃⲱⲕⲓ ⲡⲓⲁ̃ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ
ⲛ̃ⲑⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲛ̃ϩⲏⲧ ⲛ̃ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̃ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲉⲧⲕⲱϯ
ⲉ̃ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲁ̃ⲙⲉⲥⲓⲙⲱⲛ[2] ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲥϩⲓⲙⲓ ⲫ̅ϯ̅ ⲛⲁⲉⲣ ⲡⲉⲥϩⲁⲡ
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̃ϯⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̃ⲡⲉϭⲓⲛ̃ϫⲟⲛⲥ
ⲱ̃ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ̃ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
ⲁ̃ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̃ⲛⲟⲥ ⲛ̃ⲣⲉⲙⲃⲉⲣⲛⲓⲕⲏ ⲉⲓϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲁ-
ⲧⲟⲓ ⲛ̃ϩⲉⲗⲏⲛⲟⲥ ⲛ̃ϣⲁⲙϣⲉⲓ̃ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲁ ⲫ̅ϯ̅ ⲛⲁⲩ ⲉ̃ⲡⲁⲑⲉⲃⲓⲟ̃
ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̃ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲁ̃ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲥⲱϫⲡ ⲛⲉⲙ
ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲉ̃ⲧⲁⲓϫⲫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲁⲓⲧⲱⲛⲧ ⲁⲓϭⲓ ⲙ̃ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ⲃ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲡ ⲙ̃ⲡⲓⲭⲁ ⲉ̃ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲡⲁⲅⲉⲛⲟⲥ ⲉ̃ⲙⲓ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓⲙⲟϣⲓ ⲛⲉ*ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲃⲁⲕⲓ ⲉ̃ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ *ⲣ̅ⲕ̅ⲃ̅.
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉ̃ⲡⲟⲗⲓⲥ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̃ⲧⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̃ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ-
ⲛⲟⲥ ⲙ̃ⲡⲁⲣⲏϯ ⲡⲁⲅ̅ ⲡⲉ ⲫⲟⲟⲩ ⲱ̃ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̃ⲧⲁⲓϫⲱⲓⲗⲓ
ⲉ̃ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲩⲭⲏⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̃ϣⲏⲣⲓ ⲛⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲉ̃ⲧⲁⲓϫⲱⲓⲗⲓ ⲉ̃ⲡⲁⲓⲧⲓⲙⲓ ⲁⲓⲱ̃ⲗⲓ
ⲛ̃ⲛⲁⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̃ϣⲏⲣⲓ ⲉ̃ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲁ̃ⲅⲁⲡⲏ ⲁⲛⲉⲣⲁ̃ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ
ⲉ̃ⲟⲩⲣⲁⲃⲏ[3] ⲛⲁⲧⲛⲟⲩϯ[4] ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁ̃ⲣⲉⲓ̃
ⲱ̃ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϣⲏⲣⲓ ⲁ̃ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛⲁⲓⲙⲉⲩⲓ̃ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̃ⲫⲁⲓ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̃ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̃ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̃ⲡⲓⲉ̃ⲙⲓ ⲉ̃ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̃ ⲛ̃ⲭⲣⲟϥ ⲁⲩⲁ̃ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̃ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ[5]
ⲛ̃ⲧⲉ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲉⲧⲙⲟϣⲓ ⲛ̃ⲥⲱⲓ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̃ⲙⲟⲥ ⲛ̃ⲛⲟⲩⲉ̃ⲣⲏⲟⲩ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̃ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲓ̃ⲛⲓ ⲛⲁⲛ ⲙ̃ⲡⲧⲁⲡⲁⲛⲏ ⲙ̃ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ

[1] Sic. — [2] Sic. Lege ⲟⲩⲛⲟⲏⲙⲱⲛ (?). — [3] Sic, pro ⲉ̃ⲟⲩⲣⲁⲩⲏ (?). — [4] Sic. — [5] Redunda

ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲛⲑⲣⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲱ̀ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲁ ⲧⲁ-
ϫⲟⲙ ⲱ̀ϫⲉⲣ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲓϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲓ̀ϭⲟϫⲓ ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ
[*f. 90.] ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲓ̀ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲓ̀ϯ*ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ
ⲥⲉⲛⲁϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲉϫⲁ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ ⲛⲓⲁⲧ-
ⲛⲟⲩϯ[1] ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲓ [5]
ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉⲧⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁ̀
ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲃ̅ ⲧⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲁⲩϭⲟⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲛⲧ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲟ̀ⲛⲟⲕⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ
ⲁⲩⲥⲟⲛϩⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ̀ [10]
ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓϩⲱⲃ ⌈ⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ[2] ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ϫⲟⲥ ⲁⲩϫⲟⲕⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲁⲩⲥⲟⲛϩⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩϣⲏⲛ[3] ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ
ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲩ ⲡⲁⲅ̅ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ [15]
[ⲣ̅ⲕ̅ⲁ̅.] ⲫⲟⲟⲩ ⲱ̀ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏ*ⲗⲁⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲓ̀ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲁⲛⲁⲩ ⲛⲁⲕ ⲉⲡϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲱ̀
ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲣⲱⲕϩ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϫⲉ ⲥⲟⲡ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϣⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲑⲏⲛⲟⲩ ⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϣⲁⲣⲉ
ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲁⲥⲡⲗⲁⲅⲭⲛⲟⲛ[4] ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ [20]
ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲉ̀ⲓ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲁⲕⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ϣⲉ ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ ⲱ̀
ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲛⲁⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲁⲛⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ⲉ̀ⲛ[4] ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯϫⲃⲟⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲗⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ [25]
ⲡϧⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲣⲱⲕϩ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲓ̀ϭⲓ̀ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲱⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲓ̀ϭⲓ̀ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲅ̅ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϣⲁⲓⲉⲣ
ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲓ̀ⲫⲟⲣϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲉⲩⲥⲟⲛϩ ϧⲉⲛ
[f. 91.] ϩⲁⲛⲡⲉⲧⲏⲥ[4] ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲁⲧⲏⲛⲏ ⲛⲁⲧ*ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

[1] Sic. — [2] Expectares ⲣⲁⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ. — [3] Sic, et ita inferius. — [4] Sic.

ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲱ ⲛⲉ ϣⲁⲓⲉⲣⲑⲁⲗⲡⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲗⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲓⲉⲣ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲓ̀ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲓ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁ-
ⲕⲱⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲕⲛⲏⲟⲩ ⲱ̀ ⲕⲩⲣⲓ ⲥⲧⲣⲁⲧⲏ-
[5] ⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁⲓⲙⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲓⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲕ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲉⲛϩⲏⲧ
ϧⲁ ⲛⲁⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ϣⲉ
ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ ⲱ̀ ⲕⲩⲣⲓ ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲙⲏ
ⲉ̀ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ[1] ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉⲥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲱ̀ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ
[10] ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϣⲏⲣⲓ ⲁ̀ ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲑⲛⲁⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ̀[2] ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲧⲉⲕⲃⲱⲕⲓ ⲁⲓⲧⲱⲛⲧ ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
ⲕⲩⲣⲓ *ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ [*ⲣ̅ⲕ̅ⲋ̅.]
[15] Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲉϣⲏⲣⲓ
ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀ⲙⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲩϫⲏ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲥⲁ ⲡⲉⲓⲉ̀ⲃⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲉⲩⲛⲁϩⲱⲗ
[20] ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩⲓ ⲉϥⲥⲟⲕ[3] ϧⲣⲱⲟⲩ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉⲧϭⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉϥϣⲱⲓϣ
ϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ ⲉϥϩⲏⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ ϩⲱⲥⲇⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲁϥ ϩⲱⲃⲥ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
[25] ⲙ̀ⲫⲣⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϣϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ
ⲛⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲁⲩ-
ϩⲱⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲧϯⲡⲟⲗⲓⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯϩⲟϯ ⲁⲩⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲟⲃⲧ ⲁⲩⲥⲟⲡⲥⲉⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ *ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁϫⲏ[4] [*f. 92.]
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ⲛⲓ-

[1] Sic. Lege ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲉϥⲥⲉⲕ. — [4] Sic.

ⲡⲩⲗⲏ[1] ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ
ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲭⲏⲣⲁ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲧⲱⲓⲧ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲩⲉⲗ ⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϫⲉⲛⲉⲫⲱⲣ ⲁⲩⲥⲓϯ
ⲉ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲣⲁ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ ⲑⲁⲓ ⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲕⲟⲣⲓⲛ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁⲙⲟⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁⲛⲥⲱⲛϩ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲏⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϯ-
ⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉⲩⲛⲟϫⲛⲉϫ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁ̀ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁ-
ⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲣⲉ̀ⲡⲉⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲁⲩⲭⲁⲣⲱⲟⲩ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲱ̀ ϫⲉ
ⲁ̀ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉⲙϯⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲣ̅ⲕ̅ⲏ̅. ⲉⲩⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ *ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲁϥ
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁϥϭⲱⲣⲉⲙ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲉ̀ϩⲑⲟ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧϫⲁⲣϩⲏⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡⲉϥⲉϩⲑⲟ ⲁϥⲕⲱⲗϫ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲁϥϣⲗⲏⲗ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲁⲟⲩⲣⲟ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲕⲉϯϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ϣⲁⲧⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲉ̀ϣⲏⲙ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
ⲁⲕϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ ϣⲁⲧⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲣⲉⲙⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲛ ⲡϭ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲕϯϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ϣⲁⲧⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉⲧⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϯⲙⲟⲩⲕⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϩⲓⲱⲧⲥ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲕⲉϯϫⲟⲙ
ⲛⲏⲓ ϩⲱ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ϣⲁⲧⲁϧⲱ-
*f. 93. ⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ ϫⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ *ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲧⲁϫⲏ[2] ⲁϥⲁ̀-

[1] Sic. — [2] Sic

ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲉϩⲑⲟ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ ⲉϥϯϧⲣⲱⲟⲩ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲁϥϯ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ[1]
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲱ̀ ⲫⲏ ⲉⲧⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲥⲑϩⲱⲟⲩ[2] ⲉⲧϭⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲓⲛ[3] ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ⲫⲟⲟⲩ[4] ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲃⲱⲕ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲑⲟ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲓ̅ ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ
ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲱⲙⲕϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲉ̀ϩⲑⲟ ⲉϥⲧⲁ-
ⲗⲏⲟⲩⲧ[5] ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲓⲉ̀ϩⲑⲟ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ *ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ *ⲣ̅ⲗ̅.
ⲁϥⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲇⲉ ⲑⲉⲟⲇⲟⲣⲟⲥ ⲁϥⲥⲉⲕ
ⲡⲓⲭⲁⲗⲓⲛⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉϩⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲥⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲱⲓⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲕⲉϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲉⲕϭⲁⲗⲁⲩϫ ϩⲓⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁ̀ ⲡⲓⲉ̀ϩⲑⲟ ϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲟ̀ⲓ̀ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲁϥⲥⲁϩⲱϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲑⲟ ϩⲱⲥ ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ̀
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲫⲁⲧ ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ̀
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ϩⲱϥ ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲙⲉϩⲣⲉϩ[6] ⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉⲩⲙⲓϣⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲧⲟⲧⲉ
ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲱⲙⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲑⲟ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉⲑⲙⲉⲧⲧⲩⲣⲁⲛⲟⲥ[7] ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲁϥⲉ*ⲣϩⲏⲧⲥ ⲛⲉⲣϩⲟϯ *f. 94.
ⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉⲧⲫⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ

[1] Ms. ⲉϥϫⲱⲙ. — [2] Sic. Lege ⲉⲧϩⲱⲟⲩ. — [3] Sic. Lege ⲛⲁⲕⲁⲁⲣⲅⲓⲛ. — [4] Sic. Lege ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ. — [5] Sic. Lege ⲉⲧⲉϥⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ. — [6] Sic. Lege ⲡⲉϥⲙⲉⲣⲉϩ. — [7] Sic.

ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲁϥϭⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁϩⲓⲧⲟⲧ ⲛⲉⲙⲁⲕ
ϣⲁⲧⲉⲕϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣ-
ⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ⲁϥⲛⲟϫϥ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲁ̀ ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲗⲟⲕⲥϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ
ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲍⲁⲡⲓⲛⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲉⲣⲉϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϯϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲇⲉ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲉⲣⲉϩ ϧⲉⲛ ⲧϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁϥϩⲟⲙ-
ϩⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ϣⲁⲧⲉ ⲟⲩⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
*ⲣ̅ⲗ̅ⲃ̅. ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲁ̀ⲙⲁϩⲓ *ⲉ̀ϫⲱϥ[1] ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲡⲓⲇⲣⲁ-
ⲕⲱⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲁϥϯ ⲛⲟⲩⲓ̀ⲁ̀ⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲡϣⲱⲓ
ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲓ̀ⲁ̀ⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱⲙⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲇⲉ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲁϩ
ⲙⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁ̀ ⲡⲁⲟⲩⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟ
ϣⲓⲃϯ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲉⲧⲕⲱϯ
ⲉⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϯϩⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲁⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ϯϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁⲕ
ⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ
ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲃ̅ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ϩⲟⲙⲓ ϧⲉⲛ
*f. 95. ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉϥⲕⲱϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲁⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧ*ⲗⲟⲝ ϧⲉⲛ
ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲁ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ
ϫⲁⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁ
ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲕⲏⲛ ⲉϥⲕⲱϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲉⲣⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲏⲛ

[1] Ms. ⲉ̀|ⲉ̀ϫⲱϥ.

ⲉϥϧⲣⲱⲟⲩ[1] ⲁϥϫⲉⲙϫⲱⲙϥ ⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲡⲁⲗⲓⲛ
ⲟⲛ ⲁϥⲉⲣ ⲕⲉⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲉ ϯϩⲟϯ ϫⲁϥ
ⲉϥⲉϫ ⲡⲓⲙⲉⲣⲉϩ ⲉⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ

Ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲇⲉ ⲫⲏ ⲉⲧϭⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲟⲣⲅⲁⲛⲟⲛ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ[2] ⲛⲟⲩⲉ̀-
ⲑⲱϣ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϫⲁⲓ̀ⲉ̀ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲁⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲧϣⲓⲡⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ
ϫⲉ ⲱ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲉⲕϧⲱ-
ⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲓⲥ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲕϭⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲕⲛⲟϫⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ *ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕ- *ⲣ̅ⲗ̅ⲅ̅.
ⲙⲁⲩ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲟ̀ⲛⲟⲕⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲁⲓⲫⲱⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧⲉⲕϩⲏ ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲓⲥ ⲡⲁⲛⲟϫ
ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲁⲕϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲕⲟⲓ ⲛⲁⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲱ̀ ⲑⲉⲟ̀-
ⲇⲟⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲛⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϣⲉⲛⲙⲉⲣⲉϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟϫ ⲇⲉⲙⲱⲛⲓⲁ̀ⲕⲟⲥ
ϧⲁⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϯⲙⲟⲩⲕⲓ ⲕⲉⲡⲉⲣ ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲓϣⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ ϣⲁⲧⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[3] ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲏ
ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲟⲥ[4] ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲓ̀ϥⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϣⲉ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ϣⲁ ⲛⲓⲑⲓⲃⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲧϥ ϣⲁⲧⲉϥⲙⲟⲩ
ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ϩⲱⲕ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕ-
ϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲉⲣⲉϩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ
ϯⲛⲁⲑⲣⲟⲩⲧⲁⲛϧⲟ[5] ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲉⲡϧⲁⲓ̀ⲉ̀ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲥⲉⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲫⲉ ⲡⲓⲁ̀*ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ *f. 96.
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁϥϥⲱϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲉⲣⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲇⲉ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲁϩⲟⲓ ⲱ̀ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲙⲁ[6] ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ
ϫⲉ ϯϩⲏⲗ ϣⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲁⲑⲣⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲁⲕ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏ ⲉⲧϧⲉⲛ

[1] Sic. — [2] Ms. ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲛⲧ, dein ⲛ per lineolam transversam deletum. — [3] Sic. Lege ϣⲁⲧⲉϥⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — [4] Sic. Lege ⲛ̀ⲥⲉⲧⲉⲥ. — [5] Sic. Lege ϯⲛⲁⲑⲣⲟⲩⲧⲁⲛϧⲉ, vel potius ϯⲛⲁⲑⲣⲟⲩⲧⲁⲛϣⲉ. — [6] Pro ⲙ̀ⲫⲙⲁ.

ⲡⲁϩⲏⲧ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁ̅ ⲡⲓⲇⲉ-
ⲙⲱⲛ ⲉⲣ ⲭⲣⲱⲙ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ϩⲁ ϯⲭⲏⲣⲁ
ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϩⲱⲗ ϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉϣⲏⲣⲓ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲉ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ
ⲁⲥϧⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲃⲟⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲥⲧⲁⲥⲑⲟⲥ ϩⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀- 5
ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲓ-
ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲃⲟⲗⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲏ̀ⲓ̈ ⲛⲁⲩⲥⲟⲛϩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲁ-
*ⲣ̅ⲗ̅ⲍ̅. ⲗⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲕⲁⲧⲏⲛⲏ *ⲫⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲇⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀
ⲁϥϯ ⲛⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩⲥⲱⲗⲡ 10
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲩⲥⲓⲥ ⲛⲏ ⲉⲧⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱϣ
ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲧⲏⲛⲏ ϧⲉⲛ ⲧϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲣⲁ
ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲛⲉ ⲛⲁⲓ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲕⲉⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ 15
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲱ̀ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϣⲏⲣⲓ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲉ
ⲉ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ[1] ϯⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲧⲙⲁⲛ[2] ⲛ̀ϧⲓⲣ ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲧⲁⲓⲥϩⲓⲙⲓ[3] ϫⲉ ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲕⲓⲁ̀ ⲑⲏ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ
ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲁ̀ ⲁϫⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲉϣⲏⲣⲓ ϫⲉ 20
ϫⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲟ̀ϩⲓ ϧⲁⲧⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ϣⲁⲧⲁⲓ̀ ϩⲁⲣⲟ

*f. 97. Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩ*ϯ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯϫⲟⲙ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲥ ⲉ̀ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉϥⲥⲏϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ 25
ⲥⲙⲁⲙⲁⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲡⲟⲗⲓⲥ ⲱ̀
ⲕⲩⲣⲓ ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲕⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲧⲁⲕⲟ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲓ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲁⲩϫⲉⲙϥ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ

[1] Supple ⲛⲧⲉ (?). — [2] Sic, pro ⲡⲁⲫⲙⲁⲛ. Cf. tamen varias lectiones huius vocis ad Mt. xxvi, 18 (ed. Horner). — [3] Ms. ita, et recte quidem. Manus recens inepte rescripsit ⲧⲁⲙⲁⲩ.

ⲛ̀ⲕ̅ ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ϣⲓⲏ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ϫⲟⲥ[1] ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲥⲑⲉⲛ
ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲩϧⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲁⲣ
ⲁⲩⲥⲟⲗⲕϥ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ[1] ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉ̀ⲩⲙⲏⲛⲓⲛⲓ[1] ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧ-
ϫⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ
5 ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲩⲥϧⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱ[1] ⲉⲩⲉⲣⲁ̀ϩⲓⲟ̀ⲓ̈ⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲟ̀ⲗϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓ̈ⲟ̀ ⲫⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲇⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁϥ*ⲛⲁⲩ *ⲣ̅ⲗ̅ⲏ̅.
ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
10 ⲟ̀ⲛⲟⲕⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲁϥϣⲟⲕϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲉⲣⲉϩ ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲧⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⲁϥⲧⲁⲕⲟⲥ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ
ⲁⲩⲫⲱϧ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ϩⲃⲱⲥ ⲁⲩⲥⲱⲗⲡ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩ-
ⲙⲟⲣⲧ ⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲕⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟⲓ
15 ϫⲉ ⲁⲕϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲁ̀ⲛⲉ̀ⲙⲓ[1] ϫⲉ ⲁ̅ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ
ⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲕ ⲁⲩϯ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲓϭⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲉ[1] ⲱⲥⲕ
ϣⲱⲡⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲕⲉⲣ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲃⲏⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ
ⲉⲩⲭⲏⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ
20 ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲁⲓϧⲱⲧⲉⲃ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ *ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ *f. 98.
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϯϫⲟⲙ ⲛⲏⲓ ϣⲁϯϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲕ-
25 ⲛⲟⲩϯ ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲟϥ ⲛ̀ⲥⲓⲧ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ̀ⲛⲉⲣⲅⲓⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁ̅ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ
ⲉⲣⲇⲓⲱ̀ⲕⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲁϥⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ[2] ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ
ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲫⲩⲕⲁⲥⲉⲛ

[1] Sic. Pro ⲛ̀ϫⲟⲥ. — [2] Sic. Lege ⲁϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ.

ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲟⲩⲱ̀
ⲙⲟⲕ[1] ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲉⲕⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲃⲓⲟⲥ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲕϧⲉⲛ
ⲡⲑⲟϣ ⲡⲥⲟⲓ ⲉⲕⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ
* ⲣⲙ̄. *ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲉϥϭⲓ ⲥϩⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ϣⲱⲧ ϯⲛⲟⲩ
ϫⲉ ⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ
ⲛⲓⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲃⲟⲛ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲱ̀ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ
ⲫⲗⲩⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲁⲗⲗⲁ ϣⲉ ⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲉ̀ϩⲉⲙ[2] ⲕⲉⲥⲁϫⲓ
ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲫⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ
ϯⲛⲁⲉⲛϥ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲫⲗⲓⲁ̀-
ⲣⲟⲥ ⲣⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲕϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ
ϧⲁⲣⲓ ϧⲁⲣⲟⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲛⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡⲉϫⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ
ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲙⲁⲛⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥ[3].........

[1] Sic. Lege ⲙ̀ⲙⲟⲕ. — [2] Pro ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲁ̀ϩⲉⲙ. — [3] Reliqua desiderantur.

Cod. Vatic. Copt. 69, * f. 40.

*ϯⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ
ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲁⲛⲛⲓϫⲱⲓⲧ[1] ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲓⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲕⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲁ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲡⲁϣⲟⲛⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉ̅ ϧⲉⲛ
ϯⲁϫⲡⲉ̅ⲧⲉ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲗⲭⲉⲙⲏⲗ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲉⲗⲁⲧⲉⲗ ⲡⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲁ̀ⲣⲁⲃⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲁⲛ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲛⲉⲛⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲓⲁ̀ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲱ̀ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲉⲧⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲣⲟⲯⲁⲗ-
ⲧⲏⲥ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲉ̀ϥⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲑⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲥⲓⲣⲓ ⲛⲟⲩϫⲟⲙ ⲑⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧⲁⲥ-
ϭⲁⲥⲧ ⲑⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲥⲓⲣⲓ ⲛⲟⲩϫⲟⲙ ⲛϯⲛⲁⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϫⲉ
ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲁⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲃⲱ ⲅⲁⲣ ⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲧⲏⲓⲧ ⲉⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ[2] ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲱ̀
ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲙⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛ-
ϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩⲃⲉϥ ⲉⲧϩⲟⲗϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲱϣ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϩⲓ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϩⲟⲣϣ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉⲧⲫⲱⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯⲙ̀ⲧⲟⲛ *ⲛⲱⲧⲉⲛ[3] * ⲃ̅.
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϥⲁⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲙⲁ-
ⲣⲉⲛϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩⲃⲉϥ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ[4] ⲙ̀ⲡⲁⲓⲅⲉⲛ-
ⲛⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲱϫⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲩⲗⲏⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲓⲙⲉⲩⲓ̀[5] ⲉ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲧⲱϫⲓ
ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱ
ⲛ̀ⲕⲣⲓⲛⲟⲛ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁϫ-
ⲡⲓⲁ̅ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓ̀ⲏⲥ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲉⲧϩⲏ ⲁϥϩⲱⲗⲉⲙ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲉⲭⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ

[1] Sic. Lege ⲫⲁⲛⲓϫⲱⲓⲧ. — [2] Lege ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ. *Ps.* cxvii, 16-18. — [3] Mt., xi, 28. — [4] Supple ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ (?). — [5] Pro ϯⲙⲉⲩⲓ̀.

ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̄ⲡⲓϭ̄ϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̄ⲡⲓⲧⲣⲟⲡⲟⲥ
ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛⲓⲕⲉⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ϩⲱⲟⲩ ⲁⲩⲓⲱⲣⲉⲙ ⲛⲥⲱϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲓ ⲙ̄ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̄ⲧⲁϥϭⲓ ⲛ̄ϯⲟⲩⲥⲓⲁ̄ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲱⲣ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϧⲁⲉ̄ ⲁϥϩⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲕⲓ
ⲉ̄ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲙ̄ⲫⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ϩⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲁϥϣⲟⲡϥ ⲉ̄ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̄ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̄ⲧⲁϥ-
ⲥⲱⲣⲉⲙ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̄ⲡⲉϥⲙⲁⲛⲉ̄ⲥⲱⲟⲩ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲛ̄ⲥⲱϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϣⲁⲛⲧⲉϥϫⲉⲙϥ ⲁϥϣⲟⲡϥ ⲉ̄ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϧⲏⲃⲥ ⲉ̄ⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
*f. 41. ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̄ⲭⲁⲕⲓ ϣⲁⲛⲧⲉ ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲓⲛⲓ *ⲫⲟϩ ⲉⲛⲓⲭⲱⲣⲁ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲁⲫⲣⲓ ⲉⲧⲥⲉⲡⲓ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲙⲁϩ
ⲁϥϯⲟⲩⲧⲁϩ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲙ̄ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲛ̄ϯⲃⲱ ⲛ̄ⲁ̄ⲗⲟⲗⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲡⲓⲓⲥⲣⲁⲏ̄ⲗⲓⲧⲏⲥ ⲛ̄ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲉ̄ⲧⲉ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ⲇⲟⲗⲟⲥ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ[1]
ⲟⲩⲇⲉ ⲕⲁⲕⲓⲁ̄ ⲟⲩⲇⲉ ϭⲓⲛ̄ϫⲟⲛⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̄ⲧⲁϥⲧⲁⲥⲑⲉ ⲡϩⲁⲧ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅
ⲉϥⲕⲏⲃ ⲛⲍ̄ ⲛ̄ⲥⲟⲡ ⲙ̄ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̄ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲡⲓⲛ̄ϣⲱⲧ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̄ⲥⲁ ⲡⲓⲁ̄ⲛⲁⲙⲏⲓ ϣⲁⲛⲧⲉϥϫⲓⲙⲓ
ⲙ̄ⲡⲓⲁⲛⲁⲙⲏⲓ ⲛ̄ⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲛ ⲉ̄ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ
ⲡⲓⲱ̄ⲛⲓ ⲉ̄ⲧⲟⲛϧ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲑⲱϩⲉⲙ ⲛⲕⲁⲑⲁⲣⲓⲱ̄ⲧⲏⲥ ⲉ̄ⲧⲁϥⲉⲣ-
ⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̄ϯϩⲉⲃⲥⲱ ⲛ̄ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̄ⲁⲧⲁϭⲛⲓ ⲙ̄ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̄ⲛⲏ ⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏ
ⲉ̄ⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̄ϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲙ̄ⲡⲓϩⲟⲡ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ
ⲁϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̄ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲙⲙⲏⲓ ⲛ̄ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ

Ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ⲱ̄ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̄ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ϣⲏⲣⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̄ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲉ̄ϩⲣⲏⲓ ϩⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̄ϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ

[1] Io., ɪ, 47.

ⲛⲉⲙ ⲥⲙⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲧⲉⲛⲉⲣ ϩⲟⲩⲟ̄ ϭⲓⲥⲓ ⲙ̄ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲉ̄ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̄ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛϣⲏⲣⲓ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ *ϣⲁ ⲉ̄ⲛⲉϩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲛⲉϩ ⲁ̄ⲙⲏⲛ ϫⲉ *ⲗ̄.
ⲁϥⲓ̄ⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲛⲁⲛ ⲙ̄ⲃⲟⲏ̄ⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲉϥϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ⲛ̄ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲧⲉϥ-
ϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲱ̄ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⌜ϫⲉ ⲁϥⲓ̄ⲣⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲛⲁⲓ[1] ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̄ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲉϥϣⲏⲡ ⲁϥⲥⲟⲃϯ
ⲛⲁⲛ ⲛϩⲁⲛⲣⲉϥⲣⲱⲓⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉϥϯⲛⲟⲙϯ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ
ⲙ̄ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲁϥⲓ̄ⲛⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̄ⲡⲓ-
ⲥⲑⲟⲓⲃⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̄ⲭⲱⲛⲥ ⲁϥⲓ̄ⲛⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲥⲑⲟⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲣⲱ-
ⲙⲁⲧⲁ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̄ⲡⲓⲥⲟⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲉⲣⲱϫⲓ[2]
ⲁϥⲓ̄ⲛⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲃⲉⲣⲧ ⲉⲧϯⲙⲟⲩⲉ̄ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̄ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϧⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲁϥⲓ̄ⲛⲓ ⲛ̄ϩⲁⲛⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ
ⲛ̄ϩⲁⲛⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲓⲫⲉⲛⲥⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϧⲁⲧⲉⲃ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̄ϩⲁⲛⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̄ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̄ⲡⲓⲙⲟⲥϯ ⲁϥⲓ̄ⲛⲓ ⲛ̄ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ[3]
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̄ⲡⲓⲥⲁϩⲟⲩⲓ̄ ⲁϥⲓ̄ⲛⲓ ⲛ̄ϩⲁⲛⲥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̄ⲡⲓⲉⲛⲧⲏϫ ⲛ̄ⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ ⲁϥⲓ̄ⲛⲓ ⲛ̄ϩⲁⲛⲕⲁⲣⲡⲟⲥ
ⲛ̄ⲧⲉ ϩⲁⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛ̄ϫⲁⲙⲏ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̄ⲡⲓϭⲱϧⲉⲙ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓϭⲓⲛ̄ϫⲟⲛⲥ ⲁϥⲓ̄ⲛⲓ ⲛ̄ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̄ⲑⲙⲏⲓ ⲛⲁϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̄ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲁⲥⲟⲩ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲛ̄ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ *ⲕⲁⲧⲁ *f. 42.
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲃⲉⲣⲓ ⲙ̄ⲙⲉⲧⲛ̄ⲉ̄ⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲟⲥ[2] ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲣⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ⲱ̄ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲁⲓ ⲙ̄ⲃⲉⲣⲓ
ⲛ̄ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲧⲉⲛⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲯⲁⲗ-
ⲙⲱⲇⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉ[4] ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̄ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲟⲩⲟϩ

[1] Delenda videntur, ut repetita e l. 4-5. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲛ̄ϩⲁⲛⲙⲉⲓ (?). — [4] Sic. Delendum (?).

ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϫⲱ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ[1] ⲫⲁⲓ ⲟⲩϣⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲱⲛⲟⲑⲉⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲁⲛⲓϫⲱⲓⲧ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓϣⲉ ⲛⲥⲓϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩⲃⲉϥ ⲉⲧϩⲟⲗϫ ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϣⲓⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲣⲱϣ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϧⲓⲥⲓ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϩⲓ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲥⲟⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲟⲕⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϯϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛϩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ[2] ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ[3] ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲡϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϥⲛⲁϯϣⲓⲡⲓ ⲛⲁϥ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ[4] ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣ *ϩⲟϯ *ⲋ̄. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲟϣϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲧⲟⲩϩⲟϯ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ ⲧⲉⲥϩⲏ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ[5] ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ[6] ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲛⲁⲧϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲗⲙⲉⲥⲓⲁ̀ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲱ̀ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲥϫⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲡⲧⲁⲓⲟ ⲙⲡⲁⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ

[1] *Ps.* CXLIX, 1. — [2] Supple ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ. — [3] Supple ⲟⲩⲟϩ. — [4] Mc., VIII, 38. — [5] Manus recens emendavit ⲣ 1um in ϥ, inepte quidem. — [6] Cf. Is., VIII, 12, 13; I Petr., III, 15.

ⲟⲩϣⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲛⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲉⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ϯϣⲁⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲏ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓϥ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧⲉ ⲛⲥⲉⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ̀[1] ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧ *ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲭⲱⲣⲟⲥ *f. 43. ⲉⲩⲉ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲁⲧϣⲓⲡⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲁⲧϩⲟϯ ⲥϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲓⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ[2] ⲉⲑⲃⲉ ⲧϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉⲛⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲣⲟⲯⲁⲗⲧⲏⲥ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲕⲟⲧϯ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲡⲉⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲏⲓ[3] ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁ̀ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲕⲟⲧϥ ϩⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲙⲁϥ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ϩⲟⲩⲑⲙⲉⲛ[4] ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲓⲟ̀ⲩⲣⲟ ⲉⲧⲑⲏϣ ⲉⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲁⲣⲁⲗⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲩⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲉⲣⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲕⲩⲇⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲇⲁⲍⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ ⲉϥⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲣⲁⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲙⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲣⲏⲥ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩϯⲙⲓ ϫⲉ ⲫⲁⲛⲓϫⲱⲓⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲑⲱϣ ⲛ̀ⲧⲭⲱⲣⲁ ϫⲉ ⲡⲟⲩϣⲓⲛ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲡⲉ *ⲟⲩⲟϩ ⲛⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ *ⲏ̄. ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲙⲟⲩϣⲧ[5] ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⸢ⲛ̀ⲥⲙⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲗⲁ-

[1] Cf. Lc., XV, 10, 7. — [2] Sic. — [3] *Ps.* CXIV, 7. — [4] Antea scriptum ⲛ̀ϩⲟⲩⲥⲙⲉⲛ, dein emendatum a 1a m. — [5] Sic. ⲁϥⲙⲟⲩϫⲧ (?).

ⲙⲓⲧⲏⲥ[1] ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲱⲓⲕ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲓⲙⲁⲛⲫⲁϣ ⲛ̀ϣⲛⲉ ⲛ̀ϫⲟⲣϫⲥ ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲗⲁⲧⲗⲉⲧ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲛⲓⲣⲉϥⲭⲁⲫⲁϣ ⲛⲁⲛⲓⲣⲱⲙⲓ[1] ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲁⲩⲙⲟⲩϣⲧ[2] ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲥⲁⲃⲉ ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈[3] ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲓⲱⲁⲛ-ⲛⲏⲥ ⲁϥⲙⲟⲩϣⲧ[4] ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲥⲁⲃⲉ ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ[5] ⲟⲩⲣⲉϥϯⲙⲁϩⲓ ⲡⲉ ⲛⲁⲛⲓ-ϩⲓϭⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲗⲁⲩⲣⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉⲩⲉⲣϫⲓⲥ ϧⲉⲛ ϯⲕⲉϣⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲥⲁⲣⲁⲕⲓⲛⲏ ⲁϥϩⲉⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣⲃ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲁⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ϣⲁ ⲫⲙⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ϣⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲥϯⲛⲁⲕϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ[6] ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ-ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲥϫⲓⲛⲟⲗⲥ ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲕⲉⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲕⲉⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛϯⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲕⲉⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲓ̀ⲉ ⲕⲟⲣϫⲥ[7] ⲁ ⲫϯ ⲇⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲱϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛϩⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϭⲱϧⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲱⲓⲕ ⲉϥϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲱⲙ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ *ⲟⲩϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲙ̀ⲃⲓⲱ̀ⲧⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲣⲁⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲥⲧⲉⲛⲟⲩϯ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ϣⲁⲛⲧⲟⲩ-ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲭⲓ-ⲙⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲡⲉϥϯⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲡⲗⲉⲩ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥϯⲙⲓ ⲉⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲗⲁⲁϩⲙⲓ[1] ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱⲙ ⲛ̀ϩⲑⲏⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲛⲁⲓ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲟⲩϯⲙⲓ ⲉⲥⲥⲁⲣⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥ-

*f. 44.

[1] Sic. — [2] Sic. Lege ⲁⲩⲙⲟⲩϫⲧ. — [3] Cf. *Ps.* cv, 35. — [4] Sic. Lege ⲁϥⲙⲟⲩϫⲧ. — [5] Supple ⲛⲉ. — [6] Cf. Iac., i, 15. — [7] Cf. Lc., xiii, 8-9 (vers. sahidica et bohairica, apud Horner).

ⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲉⲡⲗⲉⲩ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲡⲉⲥⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲥ ⲉϥⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϯⲙⲓ ϣⲁϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲇⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀ ϥⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲟⲩ-ⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲭⲁ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ ⲁⲛ

Ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩⲡⲗⲁⲩ ⲁⲩϭⲓ[1] ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̈ ⲛⲉⲙ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥⲛⲟⲩⲥ ⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉϥϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲱⲣϩ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲣⲓ ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϫⲱⲕ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲧⲏⲙⲁ[2] ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟⲩ ⲉϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϩ[3] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓⲱⲁⲛ-ⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉⲧϩⲟⲗϫ ⲉⲑⲛⲟⲧⲉⲙ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲗⲏⲗ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲱⲃϩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ̈ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϯϩⲟ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-ϣⲣⲱⲓⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲩⲥ-ⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉϥϩⲏⲡ ϫⲉ *ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲗⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲉⲫⲗⲏⲟⲩ ⲛⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲛϧ[4]

*Ⲓ̅.

Ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉϥ-ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲓ̀ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲉϩⲥⲓ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲣⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲉⲃϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϫⲓⲛ-ⲁ̀ⲙⲉⲗⲉⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲁϩⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲉϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲟⲛϩⲧ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥϩⲏⲡ ϯⲛⲁⲱⲛϧ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲁⲧⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ϣⲁ ⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ[5] ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲉⲗⲭⲉⲙⲉⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲛⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϯⲛⲁⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲑⲏⲧ ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ

[1] Sic. Lege ⲁϥϭⲓ. — [2] Ms. repetit ⲛⲁϥ. — [3] Sic. Lege ⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ. — [4] Cf. *Ps.* xxxviii, 6. — [5] ϩⲣⲉⲛ add. supra l. a. rec. m.

ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉϥⲛⲁϧⲟⲑⲃⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁ-
ⲗⲱⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲛⲁⲧϭⲉⲛⲛⲉ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁϥⲉⲣⲁⲓⲟⲩ[1]
ϣⲁ ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲣⲉⲙⲣⲏⲥ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩⲓ
ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲓⲙⲏ[2] ⲛⲁⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ[1] ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲛⲁ-
*f. 45. ⲭⲟⲥ[1] *ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲉⲕⲕⲗⲏ-
ⲥⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲟϭⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲡⲁ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲡⲁ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ
ⲛⲁⲕ ϣⲁ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟϭⲛⲓ
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϣⲁⲛⲧⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲉⲣϩⲟϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲓϩⲟϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϧⲱⲧⲉⲃ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲁⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲣⲉϥⲥⲟϭⲛⲓ
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ
ϣⲁ ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲙⲙⲁⲓⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲉⲡⲟⲩϣⲉϫⲉⲣ ⲡⲓⲥⲏⲛⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲗⲭⲉⲙⲉⲗ ⲛ̀ⲧⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲥⲟϭⲛⲓ ϣⲁⲛⲧⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ϣⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥϫⲟⲣ ϣⲁ
ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲛ̀ⲥⲟⲫⲟⲥ ⲡⲥⲏⲛⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲱⲃ
ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲁⲣⲭⲏ ϣⲁ ⲡⲓϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ[3] ⲉⲧⲁⲕϫⲟⲧⲟⲩ ϩⲁⲛϫⲉⲟⲩⲁ̀
ⲁⲛ ⲡⲉ[4] ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲛ
ⲧⲉⲛϫⲉ ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲁⲡⲉ[5] ϯⲅⲣⲁⲫⲏ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲛⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ[6]

[1] Sic. — [2] Lege ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲓⲙⲏ. — [3] Sic. Lege ⲛⲓⲥⲁϫⲓ. — [4] Lege ⲛⲉ. — [5] Sic. Lege ⲁⲣⲉ. — [6] Mt., vi, 13.

ⲛⲁⲕⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ[1] ϫⲉ ⲛⲁⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲭⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲉ ⲁⲣⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ *ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ- *ⲓ̅ⲃ̅.
ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲓⲡⲓ ⲁⲗⲗⲁ
ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ
ⲛ̀ⲛⲁⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲟⲥϯ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲓⲙⲓ
ⲉⲓⲉⲧⲓⲙⲓ[2] ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅[3] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ ⲫⲱⲧ
ⲉ̀ⲕⲉⲟⲩⲓ̀ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲫⲟϩ[4]
ⲉⲙⲉϣⲧ ⲉⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϣⲁⲛⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ[5]

Ⲡⲓⲛⲁⲓⲁⲧϥ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁϥⲑⲱⲙ
ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ ⲁϥⲉⲣ ⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲟⲧⲁⲕⲓⲟⲛ[6] ϣⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉϥⲛ̀ϧⲣⲏⲓ[6]
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲡⲓϩⲉⲙϩⲁⲗ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ
ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁⲩϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲉⲙⲕⲉϣⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲣⲉⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ
ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁ̀ ⲡⲉⲕϩⲙⲟⲧ ⲧⲁϩⲉ[7] ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲓⲧ
ⲛⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲕⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣϩⲙⲟⲧ
ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲁϩϯ ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲡⲁϭⲱϧⲉ̀ⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲕⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓⲟϯ ⲕⲉⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲇⲁⲕⲓⲟⲛ[6] ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩϣⲓⲛⲓ ⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲩⲣⲓⲁ̀ⲕⲏ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩ*ⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ[8] ⲕⲁⲧⲁ *f. 46.
ⲧⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲣⲏⲥ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲡⲓⲁⲣ-

[1] Delendum. — [2] Sic. Lege ⲉⲧⲓⲙⲓ, vel ⲉⲕⲉⲧⲓⲙⲓ. — [3] Supple ϫⲟϥ. — [4] Lege ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲫⲟϩ. — [5] Mt., x, 23. — [6] Sic. — [7] In rasura. — [8] Redundat; nisi supplendum sit ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲇⲉ post ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ.

ⲭⲏⲑⲁⲗⲓⲧⲏⲥ[1] ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲉⲗⲉⲧⲟⲛ[2]
ϣⲁⲩⲓⲣⲓ ⲛ̀ϯⲍ̄ ⲛ̀ⲕⲏⲣⲓⲁ̀ⲕⲏ[3] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛ̄ ⲛ̀ϣⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ϣⲁⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲏⲣⲓⲁ[2] ⲕⲁⲧⲁ ⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲏ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ⲃⲱϩⲉⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲯⲁⲗⲓ ⲉⲩⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲧⲁⲓⲟ

Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϯⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲙⲉⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲁ̀ⲣⲟ 5
ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ ⲉⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲟⲛⲙⲟⲛⲣⲟⲥ ⲉϥⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀[4] ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲣⲟⲩⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲇⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲥⲉϩⲱⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ 10
ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ
ⲉⲑⲣⲉϥϫⲏⲕ[5] ⲡϣⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲭⲱⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲓⲕⲗⲏⲣⲓⲕⲟⲥ ϫⲱⲕ
ⲙ̀ⲡⲓϣⲗⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲁ̀ⲣⲟⲩϩⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲯⲁⲗⲙⲱⲇⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ 15
ⲉⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲱⲇⲏ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲱⲃϩ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁ̀
ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁϥⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲛⲓϣϯ
*ⲓ̄ⲁ̄. ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ *ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲭⲁⲣⲓⲥⲙⲁ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛⲁϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ 20
ⲇⲉ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲟⲩⲥ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ ϣⲟⲡ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲓⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϣⲁⲧⲉϥϭⲓ ⲛⲛⲁⲓⲧⲁⲓⲟ ⲉⲧⲕⲏⲃ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ 25
ⲉ̀ⲛⲁⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀ ⲉⲧϧⲟⲥⲓ ϣⲁⲧⲉ ⲛⲁⲓⲧⲏⲣⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲙⲏⲛ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲧϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅

[1] In ms. videtur esse ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲑⲁⲓⲧⲏⲥ. Lege ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲑⲗⲏⲧⲏⲥ. — [2] Sic. — [3] Sic. Postea emendatum. Lege ⲛ̀ⲕⲩⲣⲓⲁ̀ⲕⲏ. — [4] Sic. Lege ⲟⲩⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀. — [5] Sic. Lege ⲉⲑⲣⲉϥϫⲉⲕ, pro ⲉϥⲉ̀ϫⲉⲕ vel ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲕ.

ϯⲛⲁⲙⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲱⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲥⲛⲟϥ ϩⲱ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϥⲉϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲙ̀ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ[1] ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
5 ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ
ⲡⲁⲥⲟⲛ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ϥⲛⲁⲉⲣ-
ⲥⲱⲓⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥⲑⲟϣ
ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ
10 ⲛ̀ⲁⲗⲕⲉ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲙⲟⲩⲑⲓ ⲡϣⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟ-
ⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ

Ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲥⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁϣⲟⲛⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ ⲁϥⲣⲱⲓⲥ
ⲙ̀*ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲁϥϣⲗⲏⲗ ϩⲁ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓ- *f. 47.
15 ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ϯ̅ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩⲣ ϧⲉⲛ
ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲭⲏⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ[2] ϯⲕⲉϣⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ϣⲁ ϯⲁⲩⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲧⲉ
ϯⲭⲁⲗⲁ ⲑⲏ ⲉⲧⲭⲏ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲉϣⲣⲱⲙⲓ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ
ⲉϥⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏϯϩⲁⲡ
20 ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲗⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲣⲭⲏϧⲉⲗⲗⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲕⲁⲑⲏⲭⲟⲩⲙⲉⲛⲓⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲁϥϥⲟϫϥ ⲇⲉ ⲉⲑⲙⲏϯ
ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉⲧⲟϣ ⲁϥⲉϣ ⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉϥϫⲱ[3]
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁϫⲓϫ ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲗⲭⲉⲙⲏⲗ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧ-
25 ⲟⲩⲣⲟ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲁⲍⲓⲥ
ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲓⲁ̀[4] ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲕϧⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϣⲁⲛ-
ⲧⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉⲧⲁⲓⲁⲡⲟⲕⲣⲏⲥⲓⲥ[5] ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ

[1] Sic. Lege ⲡⲉϥⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ. — [2] Lege ⲉ̀ⲧⲉ. — [3] ϥ add. s. l. rec. m — [4] Lege ϯⲉ̀ⲧⲓⲁ̀. — [5] ⲓ 1um add. s. l. rec. m. Lege ⲉⲧⲁⲁⲡⲟ-.

ϫⲉ ϩⲉⲣⲓ ⲙ̅ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲁ̅ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̅ⲛⲟⲥ ⲁ̅ⲥⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̅ⲙⲟⲓ ⲛ̅ϫⲉ ϯⲁ̅ⲛⲟⲙⲓⲁ̅
ϣⲁⲛⲧⲁ[1] ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲉ̅ⲡⲁⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϫⲉⲗ ⲙ̅ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ
*ⲓ̅ⲍ̅. ⲧⲉⲕⲇⲓⲕⲉⲟ̅ⲥⲩⲛⲏ *ⲉⲧⲫⲟⲣϣ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲁⲓⲛⲏⲟⲩ ϣⲁⲣⲟⲕ ⲁ̅ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̅ⲧⲉⲕⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲏⲓ ⲙ̅ⲡⲁⲛⲁϩϯ
ⲙ̅ⲙⲟⲛ ⲡⲟⲩ[2] ⲁ̅ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϭⲁϧⲉⲙ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟⲓ
ⲉ̅ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲥⲏϥⲓ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲁⲟⲩⲱϣ ϧⲉⲛ ⲡϭ̅ⲥ̅
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲛⲓϩⲟⲩⲁϯ ⲛ̅ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲗⲟⲗ ⲛⲉϥ-
ϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲛϯϩⲁⲡ ⲛ̅ⲧⲉ
ϯⲁ̅ⲇⲓⲕⲓⲁ̅[3] ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̅ⲗⲓⲃⲓ ⲡⲉ ϫⲉ[4] ⲫⲁⲓ ⲙⲁ-
ⲣⲟⲩϩⲓϩⲟϯ ⲉ̅ⲣⲟϥ ⲛ̅ⲅ̅[5] ⲁ̅ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̅ⲥⲉⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̅ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲗⲓⲃⲓ ⲉ̅ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲙⲁⲣⲟⲩⲧⲁⲗⲟϥ ϥⲛⲁ-
ⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲟⲛ[6] ⲙⲁⲣⲟⲩⲣⲟⲕϩϥ ⲉϥⲟⲛϧ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̅ⲡⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉ ⲅ̅ ⲛ̅ⲕⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ⲉⲩⲁⲣⲉϩ[7] ϣⲁ
ⲅ̅ ⲛ̅ⲉ̅ϩⲟⲟⲩ ϣⲁⲛⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲡⲉϥⲥⲟϭⲛⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲟⲩ

Ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲁⲩⲁ̅ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̅ⲙⲟϥ ⲛ̅ϫⲉ ⲛⲓⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ
ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉϯⲭⲁⲗⲁ ⲫⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̅ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̅ ⲡⲓ-
ⲥⲱⲓⲧ ⲥⲱⲣ ⲉ̅ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲃ̅ ⲙ̅ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲙⲓⲥⲧⲣⲁⲙ
ⲙⲫⲣⲏϯ ⲛ̅ⲟⲩⲕⲩⲣⲓⲅⲙⲁ ⲛⲉϥⲙⲟⲩϯ[8] ϫⲉ ⲁ̅ ⲟⲩⲁⲓ ⲁϥⲓ̅ ϣⲁ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲗⲭⲉⲙⲏⲗ ⲉ̅ⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁ ⲡⲓϣⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲫⲟϩ ϣⲁ
ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲥ[9] ⲛ̅ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̅ⲛⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲁⲩ-
ⲑⲟⲩⲏⲧ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ ⲙ̅ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̅ⲧⲁϥ ⲙ̅ⲙⲁⲩ ⲛ̅ⲟⲩⲁⲝⲓⲱ̅ⲙⲁ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲁ̅ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̅ⲧⲉϥϭⲓϩⲙⲟⲧ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ
*f. 48. ⲛ̅ⲧⲉϥⲭⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲇⲉ ⲫⲁ[10] ⲉⲡⲟⲩϣⲉϫⲉⲣ ⲁϥ*ϭⲓ
ⲛ̅ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛ̅ⲧⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛ̅ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲙⲟϣⲓ

[1] Lege ϣⲁⲛⲧⲁϫⲉ. — [2] Sic. Lege ⲡⲟⲩⲣⲟ. — [3] Supple ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ. — [4] Lege ϣⲁⲧⲉϥϫⲉ (?). — [5] Supple ⲛ̅ⲉ̅ϩⲟⲟⲩ. — [6] Sic. Lege ⲁⲛ. — [7] Supple ⲉ̅ⲣⲟϥ. — [8] Sic. Lege ⲉϥⲙⲟⲩϯ; nisi emendandum sit ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲟⲩϯ. — [9] Sic. Lege ⲙ̅ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ. — [10] Lege ⲫⲁⲓ ϫⲉ.

ϣⲁ ⲫⲙⲁ ⲛ̅ⲛⲓⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧⲣⲱⲓⲥ ⲉⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲱⲗ ⲧⲁⲓ ϣⲁⲛⲧⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓ-
ⲥⲁϥϩⲏⲧ ⲛ̅ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̅ⲧⲟⲓ ⲛ̅ⲁⲧⲕⲁϯ ϣⲁϯⲛⲁⲩ ⲉⲡⲉϥⲕⲁϯ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲛⲓⲕⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ⲁⲩⲟⲩⲉⲓ ⲉ̅ⲃⲟⲗ ⲙ̅ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̅ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲧϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲁⲕ ⲛ̅ϣⲟⲣⲡ
ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ⲁⲓⲕⲏⲛ ⲁⲓⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⲱ̅ ⲡⲁⲥⲟⲛ
ϫⲉ[1] ⲙ̅ⲫⲣⲏϯ ⲛ̅ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̅ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ[2] ⲓⲉⲩⲉⲣ[3] ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲙⲉⲑ-
ⲛⲟⲩϫ ⲙ̅ⲡⲓⲉ̅ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̅ⲧⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲕⲉⲙⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̅ⲧⲁⲕ ⲛⲁⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲱ̅ⲟⲩ-
ⲛⲓⲁⲧⲕ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̅ⲧⲁⲕ ⲙ̅ⲙⲁⲩ ⲁⲛ ⲁ̅ⲛⲟⲕ
ϯⲛⲁϯϩⲟ ⲉ̅ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̅ⲧⲉϥⲭⲁⲕ ⲉ̅ⲃⲟⲗ ⲛ̅ⲧⲉⲕϣⲉ ⲛⲁⲕ ϩⲱⲗ
ϣⲁ ϯⲥⲓⲣⲓⲁ̅ ⲓⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲗⲓⲁ̅ ⲉⲣϣⲉⲙⲙⲟ ⲛⲁⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲛⲁϩⲙⲉⲕ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̅ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲧⲱⲃϩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲛⲁⲓ ⲙ̅ⲫ̅ϯ̅ ⲛⲁϣⲉⲡⲕ
ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲙ̅ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̅ⲧⲁ-
ⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲛ̅ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲑⲗⲓⲧⲏⲥ
ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛ̅ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲏ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̅
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁϭ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲓⲙⲏϣ ⲛ̅ⲥⲁϫⲓ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̅ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉⲃⲏⲗ ϫⲉ ⲛ̅ⲧⲁⲙⲟⲩ ⲉ̅ϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̅ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉⲛⲁⲓ ⲛ̅ϫⲉ ⲛⲓϧⲉⲗ-
ⲗⲟⲓ *ⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲙ̅ⲡⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̅ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ *ⲓ̅ⲏ̅.
ϧⲉⲛ ⲡϭ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲫ̅ϯ̅
ⲉ̅ϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉⲛⲓⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯϩⲟ[4] ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁ̅ⲣⲉϩ ⲉ̅ⲡⲁⲓⲁⲑⲛⲟⲩⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̅ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̅ⲭⲱⲡ ⲁϥϯ ⲛ̅ϩⲁⲛϩⲁⲧ
ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲛϩⲱⲛⲟⲩ ⲉ̅ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ
ⲁϥⲭⲁϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ

[1] Supple ⲛ̅ⲑⲟϥ. — [2] Sic. Lege ⲙ̅ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ. — [3] Sic. Lege ⲓⲉ ⲟⲩⲏⲣ. — [4] Lege ϯϯϩⲟ.

Ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉϥⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ
ⲉⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁⲩϩⲓϩⲟϯ ⲉⲣⲟϥ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲁⲕⲓⲁ̀ ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϥϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲥⲧⲁⲩⲗⲟⲛ ⲛⲁⲩϩⲓϩⲟϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲣⲟϣ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ[1] ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁϥⲟⲩⲱⲛ
ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲑⲟ
ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀ϫⲁϫⲃⲱⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥ-
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ[2] ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲓ-
ⲑⲙⲏⲓ ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ ϣⲁⲛⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛϥ ϣⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲕⲁⲥⲇⲣⲟⲛ
ⲁⲩⲧⲁϩⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
*f. 49. ϫⲉ ⲙⲁ*ⲧⲁⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀
ⲟⲩⲟⲛ ⌜ⲟⲩⲇⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉϫⲱⲕ ⲛ̀ⲁ̀ⲟⲩⲁⲓ[3] ϣⲁ[4] ⲧⲁⲫⲉ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲉⲗⲁⲧⲉ[5] ϯⲛⲁⲧⲟⲃⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ϫⲱⲕ
ⲟⲩⲫⲉⲛⲥⲛⲟϥ ϯⲛⲁⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲭⲟⲩⲱϣ
ⲉⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϣⲱⲣⲡ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲟⲩⲓ̀[6] ⲛⲁϩⲣⲁϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲑⲏⲭⲟⲩⲙⲉⲛⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ϧⲉⲗⲗⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲉⲣⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲱⲓⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲁϣϥ ϩⲱⲗ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲛⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉϥ ⲉⲑⲣⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲣⲁⲛⲁϥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲫⲉⲛ ⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉⲡⲁⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲧⲟϣ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ

[1] Supple ϧⲉⲛ. — [2] Cf. *Ps.* xxi, 17. — [3] Lege ⲟⲩⲇⲁⲛⲉⲓⲟⲛ ⲉ̀ϫⲱⲕ (pro ⲉ̀ⲣⲟⲕ) ⲛⲁⲟⲩⲁⲓ (?). — [4] Sic, pro ϣⲉ. — [5] Lege ⲛ̀ⲉⲗⲁⲧⲉⲗ. — [6] Pro ⲛⲁⲧⲟⲟⲩⲓ = ⲛ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ.

ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁ̀ ⲡⲉⲕϩⲙⲟⲧ[1] ⲧⲁϩⲉ ⲛⲉⲕϭⲓⲏ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲛⲟⲕ
ⲇⲉ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲓ̀ ϣⲁ ⲡⲉⲕⲕⲣⲁⲧⲟⲥ[2]
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲕⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲏⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲛⲁϩϯ ⲁⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲕⲏⲛ ⲁⲓⲧⲁⲙⲟⲕ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϭⲁϧⲉⲙ
ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲥⲉϥⲓ[3]

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲣⲉ *ⲛ̀ⲉϥⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲟⲥ[4] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲑⲟⲩⲏⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ *ⲕ̅.
ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ
ⲭⲟⲩⲱϣ ⲉⲑⲣⲉⲕⲙⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
ϯⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲕⲥⲏϥⲓ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ϫⲉ ⲭⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ϣⲁ ⲡϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϩⲅ̅
ⲧⲉⲛϫⲱⲕ[5] ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲡⲓⲧⲓⲙⲓⲁ̀[6] ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ
ⲛⲁⲛⲓⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ
ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ϧⲉⲛ ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡϭ̅ⲥ̅.

Ⲁ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁϩⲃ̅ ϫⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̅ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓⲣⲉϥⲣⲱⲓⲥ ⲛⲁⲩϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲉⲧⲁ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁϩⲇ̅ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉ̅ ⲛ̀ⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲉϥϥⲓⲫⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ϩⲓ ⲉϫⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲧⲟⲗⲟⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲓⲁⲣⲟ
ⲉⲑⲣⲉϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉⲉⲣⲡⲟⲗⲉⲙⲓⲛ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲣⲓⲟⲥ[7] ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲧⲟⲧⲉ
ⲛⲓⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲟⲛϩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϥ-
ⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲅⲉⲛⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⌜ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ[8] ⲥⲁ

[1] Supple ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩⲛⲏ, cf. p. 168, l. 5. — [2] Supple ⲱ. — [3] Sic. Adiectum in margine a posteriore manu. — [4] Sic. Lege ⲛⲉϥⲥⲩⲛ-ⲕⲁ... — [5] Sic. Lege ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲱⲕ. — [6] Sic. — [7] Lege ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁ-ⲣⲓⲟⲥ. — [8] Sic. Lege ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲙ̀ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ.

ⲙⲛⲁⲓ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲉϥϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⲁⲗⲗⲁ
[*f. 50.] ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ⲛ̄ⲛⲉϥⲕⲓⲣⲓⲥ[1] ϩⲟⲗⲱⲥ *ⲛⲓⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ⲁⲩⲫⲁϣⲙⲉϥ[1]
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̄ ⲛ̄ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲣⲁⲅⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲓⲣ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̄ⲛⲓⲣⲉϥϯ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̄ⲅⲟⲣⲉⲟⲥ ⲛⲏ ⲙⲉⲛ
ⲉ̄ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲛⲁⲩⲉⲣⲗⲟⲓⲙⲟⲥ ⲉ̄ⲣⲟϥ[2] ⲫⲏ ⲉ̄ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̄ⲫⲁⲓ ϫⲉ ϥⲛⲁϩⲱⲗ ⲉ̄ⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲱⲃⲓ
ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲛⲓⲁⲩⲥⲱⲃⲓ[3]
ⲙ̄ⲙⲟⲓ ⲛ̄ϫⲉ ⲛⲏ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲩⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣ-
ⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̄ⲣⲟⲓ ⲛ̄ϫⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲥⲱ ⲙ̄ⲡⲓⲏⲣⲡ[4] ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲓⲙⲁ-
ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ⲉⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̄ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲓ̈ ⲇⲉ ⲉ̄ⲫⲙⲁ ϫⲉ ⲫⲙⲁ ⲛ̄ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̄ⲛⲓ-
ⲧⲉⲭⲛⲓⲧⲏⲥ ⲁⲩⲧϩⲉⲙⲥⲟϥ ⲙ̄ⲙⲁⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲁϥⲱ̄ⲗⲓ ⲛⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̄ϩⲁⲧ ⲁϥⲧⲏⲓⲥ ⲛ̄ⲛⲓⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϣⲱⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̄ϩⲁⲛϧⲣⲏⲟⲩⲓ̈ ⲉ̄ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲟⲩⲱⲙ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲉ̄ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲡ ϧⲓⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲉ̄ⲣⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̄ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁ̄ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲁϥ-
ϣⲉⲡ ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̄ⲗⲱⲙ ⲉϥϫⲉϥϫⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲟⲡ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̄ⲛⲟⲩ ⲉ̄ⲫⲙⲁ ⲛ̄ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ
ⲛⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛⲓⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉⲣⲟⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲫϯ ϫⲉⲙⲧⲓⲡⲓ ⲛ̄ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̄ⲱⲓⲕ[5] ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥϭⲓ ⲛⲟⲩⲙⲁⲣⲓ[6] ⲁϥⲧⲏⲓⲥ ⲛ̄ⲣⲱϥ ⲁ
ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ⲫⲁϣ ⲟⲩϣⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϯ ⲡⲉⲥⲫⲁϣ ⲛⲁϥ ⲁϥϫⲉⲙⲧⲓ̄ⲡⲓ[1] ⲙ̄ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩϯϩⲟ
[*ⲕ̅ⲃ̅.] *ⲉⲧⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲓⲥ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̄ϧⲣⲱⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲓⲟⲩⲓ̈ ⲙ̄ⲡⲓ-
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϣⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲉⲛϥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛⲛⲁⲓⲙⲏϣ ⲛ̄ⲁⲧϭⲓⲏ̄ⲡⲓ
ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲩⲥ[1] ⲛⲓⲙⲁⲥ-

[1] Sic. — [2] Supple ⲉⲩϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ (?). — [3] Sic. Lege ⲛⲁⲩⲥⲱⲃⲓ. — [4] Cf. *Ps.* LXVIII, 13. — [5] Ms. ⲛ̄ⲛⲱⲓⲕ, sed ⲛ linea obliqua deletum est a prima manu. — [6] Sic. Lege ⲛ̄ⲟⲩⲙⲉⲣⲓⲥ (?).

ⲙⲁⲧⲟⲓ[1] ⲛⲓⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ⲛⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲛⲓⲕⲁⲑⲏⲭⲟⲩⲙⲉⲛⲓⲧⲏⲥ
ⲛⲓⲣⲉϥⲉϣϧⲣⲱⲟⲩ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲟⲩϯ ϯⲛⲁ-
ⲡⲓϣⲗⲏⲗ[2] ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛ̄ⲥⲱⲓⲧ ⲛⲓϣⲱⲧ[3] ⲛⲓⲣⲉϥϯ ⲉ̄ⲃⲟⲗ
ⲛⲓⲁ̄ⲣⲁⲃⲟⲥ ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲟⲥ ⲛⲓⲛⲟⲡⲓⲟⲥ ⲛⲓⲁⲑ̄ⲁⲩϣ[1] ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ
ⲛⲓⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲛⲏ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲓϩⲱⲟⲩⲧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛⲓⲃⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲣⲉⲙϩⲉⲩ ⲁ̄ⲡⲁⲝ ⲁⲡⲗⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϣⲗⲟⲗ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲁⲩⲟ̄ϩⲓ ⲉ̄ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̄ϩⲟⲟⲩ ⲉ̄ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲛⲓϫⲏⲟⲩ[4] ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ϫⲉ
ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̄ⲣⲁⲧϥ ⲙ̄ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̄ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲉⲗⲭⲉ-
ⲙⲏⲗ[1] ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲫⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲛⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲛⲉⲙ ⲡϧⲉⲗⲗⲟ ⲛⲧⲉ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁ-
ⲑⲏⲭⲟⲩⲙⲉⲛⲓⲧⲏⲥ ⲙ̄ⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲓ̄ⲧⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̄ⲡⲓⲙⲁ-
ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ [ϫⲉ ⲁⲕϫⲉ ⲟⲩ ⲱ̄ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ][5] ⲁ̄ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ
ⲑⲱⲧ ⲉ̄ⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛϣⲗⲟⲗ ϣⲁⲛ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̄ ⲛ̄ϫⲉ
ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̄ⲡⲟⲩⲣⲟ *ϫⲉ ⲁ́ⲛⲟⲕ [*f. 51.]
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲙⲟϩ ⲛ̄ϭⲱϧⲉⲙ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟⲓ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ[ⲥⲏϥⲓ][5]
ⲓⲉ ⲁ̄ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉⲕⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲏⲓ ⲙ̄ⲡⲁⲛⲁⲛⲁϩϯ[6] ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϯⲱⲣⲕ ⲛⲁⲕ ϣⲁ[7] ⲧⲁⲫⲉ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲗⲁ̄ⲧⲉⲗ ⲉϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛⲧⲁⲥⲑⲟⲕ ⲉ̄ⲣⲟⲛ ϯⲛⲁϯ
ⲛⲧⲁⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉⲧⲧⲟⲓ ϩⲓⲱⲧ ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲥ ⲉ̄ϫⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓϩⲑⲟ
ⲫⲁⲓ ⲉ̄ⲛⲁⲓⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲉⲍⲍⲉⲓⲑⲟⲩⲛ ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲥ
ⲛⲁⲕ ⲛ̄ϩⲙⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲕ ⲛ̄ϩⲓⲡⲉⲩⲥ[8] ⲕⲁⲧⲁ ϣⲟ
ⲛ̄ⲗ́ⲟⲕⲟϫⲓ[8] ⲕⲁⲧⲁ ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲁⲓⲕ ⲛ̄ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲉ̄ϫⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̄ⲑⲱϣ[9] ⲉ̄ⲧⲉⲕⲟⲩⲁϣϥ ϧⲉⲛ ⲣⲏⲥ ⲓ̈ⲉ ϧⲏⲧ ⲡⲓⲙⲁ-
ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ⲉϥϣⲱⲗⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ

[1] Sic. — [2] Sic. Dele ϯ. — [3] Sic, pro ⲛⲓⲉϣⲱⲧ. — [4] Lege ⲉ̄ⲛⲓⲉ̄ϫⲏⲟⲩ (?). — [5] Uncis inclusa in margine addita sunt, ut videtur a prima manu. — [6] Sic; sed correctum ⲙ̄ⲡⲁⲛⲁϩϯ a prima manu. — [7] Sic, pro ϣⲉ. — [8] Sic. — [9] Sic. Lege ⲛ̄ⲑⲟϣ.

⸢ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲑⲱⲙ[1] ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲱ̀ ⲡⲓⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲉⲑⲣⲉⲕϭⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲧⲁⲓⲟ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲡⲓ-
ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ [ⲇⲉ] ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ϯⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲟⲩⲇⲉ ϩⲃⲱⲥ ⲟⲩⲇⲉ ϩⲑⲟⲣ[2] ⲟⲩⲇⲉ 5
ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϭⲱϧⲉⲙ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲧⲟⲩⲃⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲥⲏϥⲓ ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲏⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲛⲁϩϯ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲕϫⲉ ⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲣⲟⲕϩϥ ⲉ̀ϥⲟⲛϧ ⲓ̀ⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲛ̀ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩ 10
ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟϭⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲁⲕ
ⲱ̀ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲣⲱⲕϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲁϥϯ[3]
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲏϥⲓ
*ⲕ̅ⲇ̅. ϩⲟⲗⲱⲥ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣ *ⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲉⲕⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲣⲟ[4] ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲁϥⲑⲱⲕⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓⲥ 15
ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲩⲡⲉⲩⲥ[5] ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲫⲓⲗⲓⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲫⲓⲗⲓⲙ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲁϥⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁ-
ⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⸢ⲁϥⲙⲟⲩϣⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲣⲁⲅⲏⲛⲟⲥ[6] ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲭⲱⲡ ϫⲉ ϩⲓϩⲟϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ 20
ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ϧⲉⲛ ϯϩⲟϯ ⲛ̀ϯⲥⲏϥⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓϩⲩ-
ⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲱⲃⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲱ̀ⲗⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲗⲉⲛⲅⲓ[5] ⲉⲧⲧⲟⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲁϥⲥⲉⲗⲡ ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲱⲃⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲏ̀ⲥⲓⲭⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭⲁⲣⲱϥ 25
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ
ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϩⲓ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲏ̀ⲥⲁⲓⲁⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ

[1] Antea scriptum ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲛⲛ̀ⲣⲱϥ, dein ⲛ secundum videtur obliteratum. Pro ⲉ̀ⲣⲉ ⲣⲱϥ ⲑⲱⲙ vel ⲛϥⲟⲩⲱⲛ ⲛⲣⲱϥ ⲁⲛ. — [2] Sic. Lege ϩⲑⲟ vel ϩⲑⲱⲣ. — [3] Lege ⲫⲁϥϯ. — [4] Sic. Lege ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ, vel ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ tantum (?). — [5] Sic. — [6] Sic. Lege ⲁϥⲙⲟⲩϫⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲣⲁⲅⲏⲛⲟⲥ.

ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉⲡϧⲟⲗϧⲉⲗ ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲏⲃ ⲛ̀ⲁⲧϧⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧϧⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ[1]

Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲓⲛⲁⲓⲁⲧϥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
5 ⲛⲛⲁⲓⲙⲏϣ[2] ⲉⲧⲟϣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲁⲩϯ ϩⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ
ⲛⲁⲩⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯ ϣⲱϣ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ϩⲏⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲛⲟⲩⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥⲕⲁϯ ⲉ̀ϣⲱⲗⲉⲙ[3] ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ *ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ *f. 52.
10 ⲫⲓⲗⲓⲙ ⲁϥⲗⲟⲕⲥϥ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲏϥⲓ ⲁϥⲫⲱⲛ ⸢ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉ
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲛⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ[4] ϣⲁⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ
ⲉⲧⲥⲏϥⲓ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲟⲩⲥⲛⲟϥ ϣⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉⲫⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ[5] ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲁⲩ
15 ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲓⲗⲓⲙ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟϭⲛⲓ
ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲉⲕⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϣⲁϣ[6] ϧⲉⲛ
ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲕⲣⲓⲧⲏⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲫⲓⲗⲓⲙ ϫⲉ ⲫⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲏⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁϥⲫⲱⲛϩ ⲉ̀ⲡⲉⲓⲉⲃⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ
20 ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲓⲗⲓⲙ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ
ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲕⲕⲉⲗⲉⲩⲥⲓⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲕⲉⲗⲉⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲥⲟϭⲛⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩ[7] ⲛⲁϥ ϫⲉ ϫⲱⲕ
ⲛⲁⲓ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϣⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁϥⲓⲏⲥ
25 ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲓⲗⲓⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲉⲗ[8] ⲧⲉϥⲛⲁϩⲃⲓ ϧⲉⲛ

[1] Cf. Is., LIII, 7. — [2] ⲙⲏϣ additum a secunda manu. — [3] Sic. Lege ⲉⲩϣⲱⲗⲉⲙ. — [4] Sic. Lege ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲛⲟϥ, vel ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ. — [5] Delendum. — [6] Lege ⲙⲁ ⲟⲩϣⲁϣ. — [7] Sic. Lege ⲡⲟⲩⲣⲟ. — [8] ⲥ antea videtur scriptum ⲉ; dein maculatum quasi vel delendum esset omnino, vel in ⲥ mutandum. In priori casu legas ⲁϥⲉⲗ; in altero vero corrigas ⲁϥⲥⲉⲗⲡ.

ⲟⲩϣⲁϣ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ϯϣⲁϣ ⲁⲥⲥⲉϫⲡ ⲟⲩⲙⲁⲥ ⲛ̀ϣⲁⲣ
⌜ⲉⲣⲉ ⲡⲉϥⲙⲟⲩⲧ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲥⲁϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉ̀ⲡⲉϥ-
ⲥⲱⲙⲁ[1] ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲛⲟϥ ϧⲁϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ ⲡⲓⲁⲅⲱⲛⲟⲑⲉⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲡⲓⲣⲉⲙⲫⲁⲛⲓϫⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥ*ⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ (*ⲕ̅ⲋ̅.)
ⲁϥϯ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉϥⲛⲟⲧⲉⲙ ⲛⲁⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲇ̅ ⲙ̀ⲡⲁϣⲟⲛⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ̅ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲋ̅ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲁϩⲣ̅ⲕ̅ⲋ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲡⲁ-
ⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ
ⲁⲃⲃⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲟⲩⲗⲉⲟⲩ ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲟⲩ ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲓⲁ̀
ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ϯ ⲛⲟⲩⲭⲁⲣⲓⲥ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁϫⲣⲟϥ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲛ ⌜ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ[2]
ϯⲙⲁϩⲓ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲩϩⲁⲙⲙⲉⲧ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲟⲩⲡⲁⲕⲣ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲃ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ϩⲟⲑⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲓⲁ̀ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲁⲛ ⲉⲣⲉ ⲛⲁⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲗⲟⲗ ⲉⲣⲑⲉⲱ̀-
ⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ϩⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏ
ⲉⲧⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲛⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ
ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ

Ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲥⲧⲉⲛⲟⲩϯ[3] ⲛⲓⲁ̀ⲅⲟ-
ⲣⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧϯ[4] ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲭⲁⲙⲉⲟⲥ[2] [ⲁⲩⲁϣ[5]
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ][6] ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϣⲗⲏⲗ

[1] Sic. Lege ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲛⲓⲙⲁⲥⲧⲉⲛⲟⲩϯ. — [4] Supple ⲉⲃⲟⲗ (?). — [5] Sic. Lege ⲁⲩⲉϣ. — [6] Haec lege post ⲛⲟⲩϣⲗⲏⲗ, infra.

ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫϯ ⲛⲉⲙ[1] ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ[2] ⲡϩⲟⲩⲟ̀
ⲙ̀ⲡⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ ⲁⲥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϣⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϭⲁ-
ⲗⲁⲩϫ *ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲟϫϩⲉϫ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ (*f. 53.)
ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲏⲧⲟⲩ[3] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲩϩⲱⲃ[4] ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲏϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϩⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲫⲏⲣ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲧⲉϥϣⲉⲡ[5] ⲧⲉϥⲗⲉⲛⲅⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ϣⲉⲡ ⲧⲉϥⲕⲟⲕⲉⲗ[6] ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ϣⲉⲡ ⲟⲩⲧⲱⲓⲥⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲕⲗⲁⲙⲓⲥ[6] ⲉⲑⲣⲟⲩϭⲓⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲣⲟⲩ-
ⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩⲁϣϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϣⲉ ⲥⲁϧⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲉ̀ⲭⲙⲁⲗⲱⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲩⲓ̈ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁ̀ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ
ϩⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̈ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ϣⲁⲛⲧⲟⲩ-
ⲫⲁϣ[7] ⲧⲁⲫⲉ ⲛⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲧⲁⲙⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ[8] ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲫⲉϣ[9] ⲁⲓϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲁⲓϭⲓ ⲛⲟⲩ-
ⲙⲁⲣⲙⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲧⲏⲓϥ ⲉⲡⲉϥⲉⲣϧⲟⲧ[10] ⲛⲓⲙ
ⲉⲑⲛⲁϣϭⲓⲏ̀ⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ̈ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲱ̀ⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲱⲃⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲕⲥ[11] ϣⲁⲛⲧⲉϥⲉⲣ-
ⲑⲁⲗ ⲥⲁϧⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲁϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲟⲅⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲗⲟⲕⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲛⲁⲓⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲁⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ϣⲁ ϩⲁⲛⲁ̀ⲣⲟⲩϩⲓ

[1] Sic. — [2] Supple ϩⲓⲧⲉⲛ. — [3] Sic. Lege ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. — [4] Lege ⲛⲁⲩϩⲱⲡ. — [5] Lege ϣⲉⲡ. — [6] Sic. — [7] Sic. Lege -ⲫⲉϣ. — [8] Sic. Lege ⲙⲡⲣⲉⲥ... — [9] Lege ⲫⲏϣ. — [10] ⲡⲉ add. supra lineam a rec. manu. — [11] Sic.

*ⲕ̅ⲏ̅. Ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲇⲉ ⲛ̄ϫⲉ *ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̄ⲧⲟⲩⲣⲱⲓⲥ ⲉ̄ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲓ̄ⲉ ⲛ̄ⲧⲟⲩⲓ̄ ⲛ̄ϫⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲥⲉϭⲓ ⲛ̄ϩⲗⲓ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⌜ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ[1] ⲛ̄ϫⲉ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̄ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ[2] ϫⲉ
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̄ⲧⲁ ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ[3] ⲁⲓϩⲱⲗ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲃ̅
ⲙ̄ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̄ⲅ̅ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̄ⲡⲓⲅ̅
ⲙ̄ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲁⲛϭⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛ̄ⲟⲩⲭⲁⲓⲟⲩⲱⲙ[4] ⲉⲑⲣⲉⲛⲟⲩⲟⲙϥ
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲛⲥⲱⲕ ⲙ̄ⲡⲓⲉ̄ϩⲟⲟⲩ ⲉ̄ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̄ⲁⲧⲟⲩⲱⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̄ⲡⲉⲛϫⲉⲙ ⲙⲁⲛ̄ⲭⲱⲡ ⲛⲁⲛⲁ̄ⲗⲏⲓ[5]
ⲉ̄ⲡϫⲟⲓ ⲙ̄ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲛⲭⲱⲃ[6] ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲛⲣⲏⲥ[7] ϣⲁ ⲁϫⲡ̅ⲉ̅
ⲙ̄ⲡⲓⲉ̄ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉⲡⲉϥⲙⲁ ϥⲟⲛϧ
ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̄ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲁ̄ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̄ϥⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̄ϫⲱϥ ϣⲁⲛⲧⲉⲥϩⲱⲃⲥ[8] ⲙ̄ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̄ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̄ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̄ⲡϭ̅ⲥ̅ ⲓ̄ⲧⲉ[9] ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲛ̄ⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ ⲉⲩϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ϯⲛⲏⲥⲟⲥ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲁⲩⲉϣ ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲁⲩ ⲁ̄ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁ̄
ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲛ̄ϩⲁⲛⲙⲟⲗϩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲗⲁⲙⲡⲁⲥ
ⲉ̄ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ[10] ϣⲁⲧⲟⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲓ̄ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲉ̄ϩⲣⲏⲓ ⲉ̄ϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩⲓ̄ ⲉ̄ⲫⲙⲁ ⲙ̄ⲡⲓϣⲉ
ⲙ̄ⲡⲟⲩϫⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲙ̄ⲙⲁⲩ ⲉ̄ⲃⲏⲗ ⲉ̄ⲡⲓⲃⲁϣⲓ ϩⲟⲗⲱⲥ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓϣⲉ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲩⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲁϥⲉⲣ-
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲁⲟⲩⲙⲏϣ ⲉⲩϫⲱ[11] ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲛⲁⲩ
⌜ⲉ̄ⲫⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲉⲗ ⲫⲏ ⲉⲧⲉϥⲛⲁϩⲃⲓ ⲟⲩⲫⲁⲛⲟⲥ[12] ⲛ̄ⲛⲟⲩⲃ
ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̄ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲁⲩⲭⲱ ⲛ̄ⲧⲯⲩⲭⲏ ⲙ̄ⲡⲓ-
*f. 54. ⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ *ⲁⲩⲟⲗⲥ ⲉ̄ⲡϣⲱⲓ ⲉ̄ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̄ⲡⲟⲩϫⲉⲛⲁⲩ

[1] Antea scriptum ⲛⲁⲛ ⲛⲁⲛ, dein ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ; dele ⲛⲁⲓ. — [2] Lege ⲙ̄ⲡⲣⲉⲥ... — [3] Supple ϣⲱⲡⲓ. — [4] Sic. — [5] Sic. — [6] Lege ⲁⲛⲭⲱⲡ. — [7] Lege ⲛⲁⲛⲣⲏⲥ. — [8] Lege ϣⲁⲛⲧⲉϥ... — [9] Lege ⲓ̄ⲧⲁ. — [10] Sic. Lege ⲡⲟⲩⲙⲁⲣ... — [11] Sic. Lege ⲉϥϫⲱ. — [12] Lege ⲙ̄ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲉⲗ ⲧⲉϥⲛⲁϩⲃⲓ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲉ̄ⲟⲩⲫⲁⲛⲟⲥ(?).

ⲉ̄ⲣⲟϥ ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲟⲛ ⲅ̅ ⲛ̄ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̄ⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲡⲉ ⲁⲩⲉⲣⲑⲉⲱ̄-
ⲣⲓⲛ ⲙ̄ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲁϥⲫⲱⲧ ϣⲁ ⲫⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲕⲉⲃ̅ ⲁϥϭⲓⲧⲟⲩ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁϥⲭⲱⲡ[1] ⲡⲟⲩϩⲱⲃ
ϣⲁ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̄ⲉ̄ϩⲟⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̄ϫⲉ ⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲛ̄ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲙⲟⲩⲛⲁⲭⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ
ⲛ̄ⲁⲣⲭⲱⲛ[2] ⲉⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̄ⲁϣϣⲏⲥ ⲟⲩⲣⲉⲙⲣⲏⲥ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲟⲓ
ϣⲁ ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲛⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲁ̄ⲛⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̄
ⲉϥⲣⲁⲛ ⲛ̄ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϫⲉ
ⲁ̄ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⌜ⲡⲉ̅ ⲫⲁⲓ ϣⲁ ⲡⲉⲕⲉ[3] ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̄ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉϥⲁ̄ϣⲓ ⲉ̄ϫⲉⲛ ⲡⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲙ̄ⲡⲓⲃⲁⲛ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲙ̄ⲫⲓⲁ̄ⲣⲟ ⲛ̄ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲇⲉ
ⲛⲁⲧϭⲓⲏ̄ⲡⲓ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̄ϣⲫⲏⲣⲓ
ⲛⲁⲓ ⲉ̄ⲧⲉ ⲙ̄ⲡⲉⲛⲉ̄ⲙⲓ ⲉ̄ⲡⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲁⲛ-
ⲧⲉⲛⲥϧⲏⲧⲟⲩ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̄ϫⲱⲣϩ ⲙ̄ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ[4] ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̄ⲕⲟⲧ ϧⲉ[5] ⲡⲉϥⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̄ⲣⲟϥ ϩⲱⲥ ⲟⲩⲁⲣⲭⲏⲥⲧⲣⲁⲧⲩⲗⲁⲧⲏⲥ[6]
ⲛ̄ⲁ̄ⲍⲓⲱ̄ⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲕⲏⲛ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲁⲕϫⲉⲕ
ⲡⲉⲕⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̄ϧⲏⲧ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲗ ⲡⲁ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡⲓϣⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̄ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϩⲱⲃ[7] ⲉ̄ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ ⲉⲧⲁϥⲣⲱⲓⲥ ⲇⲉ ⲙ̄ⲫⲛⲁⲩ
ⲛ̄ϣⲱⲣⲡ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ[8] ⲙ̄ⲡϧⲟⲗⲗⲟ[9] ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ *ⲗ̅.
ⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ *ⲉ̄ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲛ̄ⲛⲟⲩϣⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̄ⲙⲟⲕ ⲛ̄ϫⲉ ⲛⲁⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̄ⲉ̄ⲫⲗⲏⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲛⲓⲣⲁⲥⲟⲩⲓ̄ ⲁⲗⲗⲁ[10] ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̄ⲡⲉⲕⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲛⲉϩ ⲁⲩⲉⲗ[11] ⲡⲉϥⲛⲁϩⲃⲓ[12] ⲉ̄ⲃⲏⲗ ⲉ̄ⲫⲁⲓ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⌜ⲙ̄ⲡⲉⲕ-

[1] Sic. Lege ⲁϥⲭⲉⲡ. — [2] Lege ⲙ̄ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ. — [3] Sic. Lege ⲡⲁⲓⲉ̅ ⲫⲁⲓ ϣⲁ ⲡⲓⲕⲉⲃ̅). — [4] Supple ⲉⲣⲉ (?). — [5] Lege ϧⲉⲛ. — [6] Sic. — [7] Sic. Lege ⲁϥϩⲱⲡ. — [8] Redundat. — [9] Lege ⲉ̄ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ. — [10] Supple ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲛϫⲉ. — [11] Lege ⲉ̄ⲁⲩⲥⲉⲗⲡ. — [12] Lege ⲧⲉϥⲛⲁϩⲃⲓ.

ϣⲱⲗⲉⲙ ⲙ̄ⲡⲉϥⲛⲟⲩⲥ ⲉ̄ⲣⲟϥ[1] ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉⲉ̄ϫⲱⲣϩ[2] ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧⲉ ϯⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲏ ⲧⲉ[3] ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲛ̄ⲕⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϥⲣⲏϣ[4] ϣⲁⲛⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲭⲁⲣⲓⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲁⲝⲓⲱ̄ⲙⲁ ⲉϩⲟⲧⲉ ϣⲱⲣⲡ ϣⲁⲛⲧⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϧⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲓⲕⲏⲛ ⲉ̄ϫⲟⲥ[5] ⲛⲁⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̄ⲡⲉⲕⲓ̄ⲣⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲗ ⲥⲱⲙⲁ[6] ϩⲓ ⲡⲓϣⲉ[7] ⲛ̄ⲧⲁϥⲱⲣⲕ ⲛ̄ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲁϩϥ ⲛ̄ϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲡϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲉ̄ϫⲱⲣϩ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̄ⲡ̄ⲃ̄ ⲉ̄ⲧⲉ ⲡⲉϫⲱⲣϩ ⲉ̄ⲡϣⲁⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉⲙⲯⲉⲛϩⲱⲟⲩⲧ ⲉ̄ⲧⲉ ⲥⲟⲩⲏ̄ ⲙ̄ⲡⲁϣⲟⲛⲥ ⲁ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ϭⲓ ⲙ̄ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̄ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲧϥ ⲉϥⲓⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̄ ⲁϥϭⲓ ⲛ̄ⲟⲩϭⲛⲟϥ ⲛ̄ⲧⲟϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲗ ⲛⲓⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲱⲃⲓ ⲉ̄ⲛⲁⲩϩⲓⲱ̄ⲛⲓ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̄ϫⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁ[8] ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉ̄ⲟⲩϫⲏⲟⲩ ϣⲁ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲙ̄ⲫⲓⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̄ⲫⲓⲟⲙ ϣⲁ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲉ̄ⲙⲓ ⲉ̄ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̄ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̄ⲫⲏ ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄

Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲉ̄ϩⲟⲟⲩ ⲉ̄ⲡⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ[9] ϭⲓϫⲗⲟⲙ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ϣⲁ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̄ⲡⲓϫⲓⲛϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲙ̄ⲡϣⲁⲓ ⲛ̄ⲛⲉϥϧⲓⲥⲓ ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓ̄ⲁ̄ ⲛ̄ⲁ̄ⲃⲟⲧ ϣⲁⲛⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̄ⲡⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̄ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̄ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉ̄ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ *ϫⲉ ϯϣⲟⲡ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ϧⲉⲛ ϫⲏⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉⲣⲟⲥ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲱ̄ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲛⲁⲓⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡ̄ϭ̄ⲥ̄ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲉⲧⲉⲃⲓⲏⲛ[10] ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲉⲧⲧⲁⲡⲱⲣⲟⲥ[11] ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛ̄ⲉ̄ⲭⲙⲁⲗⲱⲧⲟⲥ

*f. 55.

[1] Sic. Cf. p. 173, l. 27, et p. 175, l. 9. — [2] Antea scriptum ⲡⲓⲉ̄ⲉ̄ϫⲱⲣϩ, dein emendatum a 1ª m. — [3] Supple ⲉ̄ⲣⲉ. — [4] Sic. — [5] Sic. Lege ⲉⲓϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ. — [6] Sic. Lege ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ et supple ⲉ̄ⲃⲟⲗ. — [7] Supple ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ. — [8] Sic. Lege ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ. — [9] Lege ⲉ̄ⲧⲁ ⲡⲁⲓ... — [10] Lege ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲉⲧⲉⲃⲓⲏⲛ. — [11] Lege ⲧⲁⲙⲉⲧⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲟⲥ et supple ⲁ̄ⲛⲟⲕ ϧⲁ.

ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲡⲓⲁ̄ⲧⲉⲙⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲛ̄ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ϯⲙⲉⲧⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲉ̄ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲁⲥϯ ⲛⲉⲙ ⲫⲗⲁⲃⲉⲥ ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲧⲥⲙⲏ ⲛ̄ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ[1] ⲉⲥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϣⲉⲡ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉ̄ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̄ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉ̄ϥⲉϭⲓ ⲙ̄ⲫⲃⲉⲭⲉ ⲛ̄ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϣⲉⲡ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲫⲣⲁⲛ[2] ⲛ̄ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲉϥⲉϭⲓ ⲙ̄ⲫⲃⲉⲭⲉ ⲛ̄ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁⲧⲥⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̄ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̄ⲣⲟⲓ ⲛ̄ⲟⲩⲁ̄ⲫⲟⲧ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ϩⲱϫ ϫⲉ ⲛ̄ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̄ⲛⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲉϥⲃⲉⲭⲉ[3] ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲡⲁⲃⲉⲭⲉ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ⲉⲣⲉⲕϯϩⲟ ⲙ̄ⲡⲉⲛϣⲟⲣⲡ ⲙ̄ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲫⲱⲛ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲙ̄ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲫⲱⲛ[4] ⲛ̄ⲥⲛⲟϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛϣⲟⲣⲡ ⲙ̄ⲡⲗⲁⲥⲙⲁ ⲁ̄ⲇⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲁ̄ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛ̄ⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϩⲟⲩⲓ̄ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⌜ⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲛⲁⲛⲟⲃⲓ[5] ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̄ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϯⲙⲉⲩⲓ̄ ⲉ̄ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̄ϣⲏⲣⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̄ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲙ̄ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲡⲉⲛ̄ϭ̄ⲥ̄ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲉϥⲉⲣⲉϥⲉⲣ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲃⲏⲙⲁ ⲉ̄ⲧⲟⲓ ⲛ̄ϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̄ϩⲟⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲙ̄ⲙⲏⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕϯϩⲟ *ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ[6] ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲕⲏⲛ ⲁⲓⲁ̄ⲙⲟⲛⲓ[7] ⲙ̄ⲡϣⲧⲁϯ ⲛ̄ⲛⲉⲕϩⲃⲱⲥ ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̄ⲧⲁϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̄ⲡⲉϥⲙ̄ⲑⲟ ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲙ̄ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲛ ⲱ̄ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲛ̄ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲓⲣⲉⲙⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̄ⲭⲏⲙⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲉⲧⲉⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲥⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧϥⲓ ⲫⲣⲱⲟⲩϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̄ⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧϥⲓ

*ⲗ̄ⲃ̄.

[1] Sic. Lege ⲙ̄ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ. — [2] Lege ⲉ̄ⲫⲣⲁⲛ. — [3] Cf. Mt., x, 41-42; Mc., ix, 40. — [4] Sic. Lege ⲫⲱϥ ⲡⲉ. — [5] Restitue ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲛ̄ⲁⲧⲛⲟⲃⲓ (?). — [6] Sic. Lege ⲱ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ. — [7] Sic. Lege ⲉⲓⲁ̄ⲙⲟⲛⲓ.

ⲫⲣⲱⲟⲩϣ[1] ⲛ̄ⲛⲓⲁ̄ⲡⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̄ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲉⲩⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϣⲏⲡ ϣⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̄ⲭⲁⲛⲟⲃⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉ̄ⲧⲉ ⲉ̄ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲉ̄ⲣⲉ ⲱ̄ⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲏⲥⲓⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲙ̄ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̄ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲕ[2] ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̄ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̄ⲛⲉϩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̄ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̄ⲙⲏⲛ

Ⲁⲥϫⲱⲕ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛϫⲉ ϯⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̄ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲓ̅ⲱ̅ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̄ⲥⲟⲩⲕ̅ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲃⲟⲧ ⲡⲁϣⲟⲛⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̄ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁⲙⲏⲛ

Ⲫ̅ϯ̅ ⲛⲁⲓ ⲙ̄ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲉⲃⲓⲏⲛ ⲛ̄ⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲟⲥ ⲛ̄ⲁⲧϣⲁⲩ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̄ⲡⲁⲡⲁ ⲡⲟⲩⲗⲁϥⲁⲣⲁϫ ⲡⲓⲣⲉⲙϯⲙⲉⲛϩⲟⲩⲣ ⲣ̅ⲕ̅ⲍ̅

[1] Supple ⲛ̄ⲧⲉⲕⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ. — [2] Sic. Lege ⲛⲉⲙⲁϥ.

* Cod. Vatic. Copt. 63, f. 106.

*Ⲟⲩⲉⲛⲅⲱⲙⲓⲟⲛ[1] ⲉⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟϥ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛ̄ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲑⲉⲟⲇⲟⲧⲟⲥ ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲁⲛⲕⲏⲣⲁ ⲛ̄ⲧⲉ ⲕⲁⲗⲁⲧⲓⲁ[1] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲏ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲡⲓⲥⲓⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ϩⲁⲛⲁⲧⲟⲟⲩⲓ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̄ⲙⲉⲗⲓⲧⲱⲛ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛϫⲱⲣⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̄ⲣⲉⲙϯⲟⲥⲡⲟⲗⲓⲥ[2] ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲡⲁⲗⲓⲥⲧⲓⲛⲏ[3] ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲥⲟⲩⲕ̅ⲅ̅ ⲛ̄ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲫⲁⲣⲙⲟⲩⲑⲓ ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲧⲉϥⲥⲩⲛⲅⲉⲛⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲛⲁⲅⲱⲛ[4] ⲉ̄ⲧⲁϥⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ ⲉⲧⲁϥϭⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲣⲏⲛⲏ[5] ⲛ̄ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁⲙⲏⲛ

Ϥⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲇⲓⲕⲉⲟⲛ ⲡⲉ ⲟⲩϩⲛⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̄ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲱ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲣⲉⲛⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̄ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲱⲛ ⲛ̄ϣⲟⲩⲧⲁⲓⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̄ϩⲟⲩⲟ̄ ⲇⲉ *ⲛ̄ϩⲟⲩⲟ̄ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛⲁⲅⲱⲛ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ϣⲟⲩⲧⲁⲓⲟϥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛⲁⲑⲗⲩⲧⲏⲥ[6] ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ϫⲱⲣⲓ ⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲫⲁⲡⲓⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̈ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϥⲥⲟⲧⲡ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ϣⲟⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈ ⲛ̄ⲇⲓⲕⲉⲟⲛ ⲉⲧⲁϥⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲉⲑⲣⲟⲩⲑⲁϩⲙⲉϥ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲛⲓⲉⲙⲕⲁϩ[7] ⲛ̄ⲛⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲧⲉϥϥⲁⲓ ϧⲁ ⲛⲓⲫⲱⲗϩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̄ϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲏ[8] ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̄ⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥϯ ⲛ̄ⲧⲉϥⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲙ̄ⲫ̅ϯ̅ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̄ϧⲙⲟⲙ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲫ̅ϯ̅ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥϩⲟϯ ⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲑⲁⲓ ⲉⲧⲁⲥϯ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲙ̄ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̄ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲛ̄ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲣ̅ ⲛⲉⲙ ⲝ̅ ⲛⲉⲙ ⲗ̅[9]

[1] Sic. — [2] Sic semper, ϯⲟⲥⲡⲟⲗⲓⲥ pro ⲇⲓⲟⲥⲡ... — [3] Sic fere semper. — [4] Sic hic, et saepe saepius infra, ⲛ̄ⲛ vel ⲛⲛ pro ⲛ̄. — [5] Sic, semper. — [6] Sic. — [7] Sic. Lege ⲉ̄ⲛⲓⲉⲙⲕⲁⲩϩ. — [8] Sic. Lege ....ⲙⲟⲛⲏ. — [9] Cf. Mt., xiii, 8.

ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲁϥⲭⲱ ⲛ̄ⲥⲱϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲙ̄ⲙⲓⲛ ⲙ̄ⲙⲟϥ
ⲛ̄ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̄ⲛⲉϥⲭⲣⲏⲙⲁ ⲉⲧⲟϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲛⲓϣϯ ⲙ̄ⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ ⲧⲏⲣⲥ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̄ⲥⲁ ϯⲥⲙⲏ
f. 107. ⲛ̄ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ *ⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̄ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̄ⲥⲁ
ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̄ⲥⲱϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ 5
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̄ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲧⲁⲓⲟ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲛ̄ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲛⲁϣ
ϫⲉ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲛⲓ[1]
ⲙ̄ⲙⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲛⲓ
ⲙ̄ⲙⲟⲕ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ 10

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲃⲉⲣⲃⲉⲣ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲉ̄ϥⲓⲣⲓ[2] ⲛ̄ⲧⲉϥⲡⲟⲗⲓⲧⲓⲁ ⲡⲉ ⲙ̄ⲙⲏⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⲉⲑⲣⲉϥ-
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̄ⲧⲟⲓ[3] ⲛ̄ϩⲏⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ
ⲁⲡⲗⲱⲥ ⲁ̄ϥⲓⲣⲓ[3] ⲙ̄ⲫⲟⲩⲱϣ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̄ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲥⲁ-
ⲃⲟⲗ ⲙ̄ⲙⲉⲩⲓ̈ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̄ϭⲣⲟ[4] ⲛ̄ϯⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁ- 15
ϥϣⲟⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲩⲏⲟⲩ
ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϩⲁ ⲛⲓϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲛⲉⲫⲗⲏⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ ⲛⲁⲓ
ⲉⲧⲟⲓ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲛ̄ⲛⲓⲣⲁⲥⲟⲩⲓ̈ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲛ̄ⲭⲱⲗⲉⲙ
ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲛ̄ⲛⲟⲩϧⲏⲓⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲁ̄ ⲡⲁⲓϫⲱⲣⲓ
ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲉⲛⲁⲧⲫⲉ ⲉϥⲓⲣⲓ ⲙ̄ⲫⲙⲉⲩⲓ̈ ⲛ̄ⲡⲓⲙⲁ- 20
ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ[5] ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲁ̄ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲕⲱϯ ⲛ̄ⲥⲁ ⲛⲁⲡϣⲱⲓ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̄ⲣⲉ[6]
ⲁ̅. *ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲛ̄ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲉⲩⲓ ⲉⲛⲁⲡϣⲱⲓ ⲛⲏ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲁⲛ[7]

Ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ 25
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲉⲗⲓⲧⲱⲛ ⲛ̄ⲡⲉ ⲑⲙⲉⲧⲕⲟⲙⲏⲥ ⲛ̄ⲡⲉϥ-
ⲓⲱⲧ ⲟⲩⲇⲉ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓ-

[1] ⲛ superscriptum a rec. m. — [2] Sic mendose pro ⲉϥⲓ̈ⲣⲓ et mox ⲉ̄ⲧⲟⲓ et ⲁ̄ϥⲓⲣⲓ pro ⲉⲧⲟⲓ et ⲁϥⲓ̈ⲣⲓ. — [3] Sic. — [4] Sic. Lege ⲛ̄ϭⲣⲟⲡ. — [5] Sic hic, et saepe saepius infra, ⲛ ante ⲃ, ⲙ, ⲡ, ⲫ pro ⲙ̄. — [6] Sic pro ⲉⲧⲉ et ita semper ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲣⲉ pro ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ. — [7] *Col.*, III, 1.

ⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲙⲁⲧⲟⲓ ϣϭⲣⲟ ⲉⲡⲉϥⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲇⲉ
ⲟⲛ ⲛ̄ⲡⲉ ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̄ⲧⲉⲥⲉⲣϩⲁⲗ[1]
ⲛ̄ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑⲣⲉϥⲭⲱ ⲛ̄ⲥⲱϥ ⲛ̄ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧϫⲟⲩϫⲏⲟⲩⲧ[2] ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉⲧϫⲏⲕ
5 ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ[3] ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̄ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲣⲥⲕⲉⲡⲁⲍⲓⲛ ⲙ̄ⲙⲟϥ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϥⲉⲣϩⲉⲙⲓ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ[4]
ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̄ⲫ̅ϯ̅ ⲉϥⲁ̄ⲣⲉϩ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲉⲁ ⲡϭ̅ⲥ̅ ⲧⲁϫⲣⲟϥ ⲛ̄ⲥⲁⲥⲁ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̄ⲧⲁϥ ϫⲉ ⲛ̄ⲛⲉϥⲕⲓⲙ ϣⲁ ⲉ̄ⲛⲉϩ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲛ̄ⲡⲓⲱⲛⲓ
ⲛ̄ⲛⲁⲧⲁⲙⲁⲥ[5] ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ
10 ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̄ⲡⲓⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲱϥ ⲛ̄ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ ⲡϭ̅ⲥ̅ ⲑⲁϩⲙⲉϥ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲁ̄ⲅⲱⲛ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ[6] ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲣⲱⲟⲩⲧ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲇⲉ
*ⲁϥϣⲉ ϣⲁ ⲡⲓⲁⲅⲱⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲙⲟϣⲓ *f. 108.
15 ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲱⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̄ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛ-
ⲑⲣⲟⲩⲉⲣⲃⲁⲍⲁⲛⲓⲍⲓⲛ[7] ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̄ϫⲱⲣⲓ ⲉϥⲧⲁϫⲣⲏ-
ⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲉⲛⲉϥϫⲁϫⲓ ⲁϥ-
ⲙⲓϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲁϥϭⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ
ⲛⲁⲧⲗⲱⲙ[8] ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ ϯϭⲣⲏⲡⲓ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
20 ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̄ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲙ̄ⲙⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛ̄ⲑⲟϥ
ⲙ̄ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̄ⲯⲩⲭⲏ ⲉ̄ϭⲓ[9]
ⲙ̄ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̄ϯⲍ̅ ⲛ̄ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲉⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϣⲱⲡ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡϭ̅ⲥ̅
25 ⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲛ̄ⲡⲉϥⲉ̄ⲙⲓ ⲙ̄ⲙⲏⲓ ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ϫⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩⲟⲩ[10] ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲛⲅⲱⲙⲓⲟⲛ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲧⲁⲓⲟ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̄ⲛⲁⲑⲗⲏⲧⲏⲥ

[1] Sic. Lege ⲙ̄ⲡⲟⲩⲉⲣϩⲁⲗ (?). — [2] Sic. Lege ⲉⲧⲧⲟⲩϫⲏⲟⲩⲧ. — [3] Sic. Pro ⲛⲁⲣⲉ. — [4] Sic. Pro ⲛⲁϥⲉⲣ.... — [5] Sic. — [6] Redundat. — [7] Sic. — [8] Sic saepe ⲛ̄ⲁⲧⲗⲱⲙ pro ⲛ̄ⲁⲑⲗⲱⲙ. — [9] Sic. Lege ⲉⲧⲁⲩϭⲓ. — [19] Sic. Lege. ...ⲟⲩⲟⲛϩⲟⲩ.

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲉⲗⲓ-
ⲧⲱⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲕⲉⲅⲁⲣ ϯϩⲩⲡⲟⲑⲩⲥⲓⲥ[1]
ⲭⲏ[2] ⲛⲁⲛ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲣⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲡⲓⲛ[3] ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉⲑⲣⲓⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ

ⲉ̅. Ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲟⲩⲛⲟϥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ *ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ 5
ⲟⲩⲟϩ ϥⲧⲓⲉⲣⲟⲩⲟⲧ[4] ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲟ ⲉⲑⲣⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲡⲧⲁⲓⲟ̅
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ
ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲫⲏ ⲉⲣⲉ[5]
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲛⲁϣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ϯⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲱⲧ 10
ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲧⲏⲣϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ[6]
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲁⲅⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉ[7] ⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ
ⲉϥⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲕⲉϣⲱⲡⲓ ⲉⲕϭⲟⲥⲓ 15
ⲉϩⲟⲧⲉⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟⲕ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ

ϯⲉⲣϩⲟϯ ⲇⲉ ⲱ̀ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲉⲑⲣⲓⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲉⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲫⲱⲥⲧⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲁⲓⲏ
ⲉⲓⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧϩⲏⲕⲓ ⲛ̀ⲡⲁⲛⲟⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ 20
ⲛ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲉⲧϫⲟϫⲉⲃ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲫⲟϩ ⲁⲛ ⲉⲡϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲧⲁⲓⲟ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲁⲅⲱⲛ ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲉⲣϩⲩ-
ⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϥⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲏⲓ
*f. 109. ⲛ̀ⲛⲓⲁⲕⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ *ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲣ-
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲡⲁϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯⲉⲣⲟⲩⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲗⲁⲥ ⲉⲧ- 25
ϫⲟϫⲉⲃ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϫⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲡⲓ-
ⲗⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲕⲉⲧⲟⲓ ⲧϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ[8] ⲙ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲡⲁⲓϫⲱ-

[1] Sic. — [2] Sic. Lege ⲉⲧⲭⲏ. — [3] Sic. Lege ⲉⲣⲡⲣⲟⲧⲣⲉⲡⲓⲛ. — [4] Sic, pro ϥϯⲉⲣⲟⲩⲟⲧ. — [5] Sic, pro ⲉⲧⲉ vel melius ⲉⲧⲁ. — [6] Cf. Mt., xi, 11. — [7] Sic. Lege ⲛ̀ⲛⲉ. — [8] Sic. Lege ⲡϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ vel inferius pro ϥⲥⲁⲡϣⲱⲓ legas ⲥⲥⲁⲡϣⲱⲓ.

ⲣⲓ ⲫⲁⲓ ⲱ̀ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ϥⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲡⲁⲗⲁⲥ ⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛⲟⲕ
ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲩⲱϣ ⲉϫⲱ ⲙ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[1] ϥⲉⲣⲛ̀ⲭⲣⲓⲁ[2] ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ̅
ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲗⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ[3] ϫⲉ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲭⲁ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ-
ⲅⲱⲛ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲑⲗⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ
ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲉⲣⲁ-
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲩⲡⲟ-
ⲙⲟⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲟⲩϣⲟⲩⲧⲁⲓⲟϥ ⲡⲉ
ⲉϩⲣⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲑⲟⲩⲓ ⲑⲟⲩⲓ̈ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲉⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓϣϯ[4] ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲁⲅⲱⲛ ⲉⲩⲟϣ ⲛⲁⲓ
ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ⲛⲁⲛ ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲁ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ[5] ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ

Ⲁⲩⲓⲥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲭⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲛ-
ⲙⲉⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲁⲓϫⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ *ⲁϣ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩ- *ⲏ̅.
ⲧⲱⲛ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲫ̅ϯ̅ ⲁϭⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲏⲧⲃ̅ ⲧⲉϥϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ⲉⲧⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲧⲉϥⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲧⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ ⲧⲉϥⲙⲉⲧϣⲉⲛ-
ϩⲏⲧ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲅⲁⲑⲟⲥ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲉⲡⲓⲕⲏⲥ ⲧⲉϥϫⲓⲛⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓϭⲓϩⲣⲁϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ ⲧⲉϥⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲣⲁϣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧϭⲱⲣⲧⲡ[6] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲧⲉϥϫⲓⲛ-
ⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲉⲡⲓⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲧⲉϥ-
ϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲁϭⲛⲉ
ϩⲗⲓ ⲛ̀ϣⲓⲡⲓ ⲓⲉ ϩⲟϯ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲁⲛ[7] ϩⲟⲗⲱⲥ ⲕⲁⲧⲁ

[1] Supple ⲟⲩⲟϩ (?). — [2] Sic. Lege ϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ — [3] Redundat. — [4] Sic. Lege ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ. — [5] Lege ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. — [6] Sic. Lege ⲑⲙⲉⲧⲁⲧϭⲱⲧⲡ (?). — [7] Delendum (?).

ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓϣⲓⲡⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ[1] ⲧⲉϥϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲱⲟⲩⲧϥ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲙⲕⲁⲩϩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲓⲛ[2] ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲭⲁ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϧⲣⲏⲓ *ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛϫⲟⲥ ⲥⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲟⲓⲙⲓⲟⲛ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ϯⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲟϩⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲕⲏⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲧⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ[3] ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ[4] ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁⲓⲥⲙⲏ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲉⲙ ⲉⲩⲫⲣⲟⲥⲩⲛⲓⲛ[5] ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲉⲣⲟⲩⲟⲧ[6] ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲅⲱⲛ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲩⲑⲣⲟ[7] ⲛ̀ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲁ̀ⲥⲓⲁⲓ[8] ⲛ̀ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϥⲁⲓ ϧⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲣⲟⲩⲟⲧ ⲉⲑⲃⲉϫⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲉⲣⲟⲩⲟⲧ ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ϣⲧⲁϩⲛⲟ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲩⲥⲟⲃϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲱⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲁⲩⲥⲟⲃϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛⲁⲧⲗⲱⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉⲛⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⌜ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ[9] ⲱ̀ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ *ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲣⲟⲟⲓⲙⲓⲟ[10] ⲛ̀ⲡⲁⲧⲉⲛϫⲱ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲙⲕⲁϩ[11] ⲉⲧⲧⲁⲓ-

*f. 110. — *Γ.

[1] *Ps.* cxviii, 46. — [2] Sic. — [3] Lc., xxii, 28-29. — [4] Lc., xxii, 30. — [5] Sic. Lege ⲉⲩⲫⲣⲟⲥⲩⲛⲏ. — [6] Sic. Lege ⲉⲣⲟⲩⲟⲧ. — [7] Sic. Lege ⲛⲁϥⲑⲣⲟ. — [8] Sic. Lege ⲉ̀ⲁ̀ⲥⲓⲁⲓ. — [9] Redundant (?). — [10] Sic. Lege ⲡⲓⲡⲣⲟⲟⲓⲙⲓⲟⲛ. — [11] Sic. Lege ⲛ̀ⲛⲓⲉⲙⲕⲁⲩϩ.

ⲛⲟⲩⲧ ⲛ̀ϣⲟⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲱⲓϫ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲉϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲡⲓⲁⲑⲗⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲩⲓⲥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲱ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲛⲭⲁⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲟⲩ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉⲑⲣⲉϥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲉϫⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲩⲣⲁⲛⲟⲥ[1] ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲥⲙⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲫⲏ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥϯ ⲛⲁⲛ[2] ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ϯⲕⲁⲕⲓⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲣⲫⲑⲟⲛⲓⲛ ⲉⲡⲉⲛⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ

Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲁⲓⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲁϥⲙⲟϩ ⲛ̀ⲭⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ *ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϥϩⲱⲟⲩ[3] ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲇⲉ[4] ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲁϥϯⲉⲛϣⲟⲧ ⲛ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲛ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[5] ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲏⲁⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲅⲙⲁ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ

*f. 111.

Ϫⲉ ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲁ̀ ⲟⲩϣⲓⲛⲓ ⲫⲟϩ ⲉⲛⲁⲙⲁϣϫ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲁ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲧⲟⲩⲱϣⲧ[6] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲥⲓⲧⲱⲛ[1] ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉⲣⲙⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ

[1] Sic. — [2] Sic. Lege ⲛⲁϥ (?). — [3] Sic. Lege ⲛⲁϥϩⲱⲟⲩ... ⲡⲉ. — [4] Sic. Lege ⲟⲩⲧⲉ. — [5] Sic. Lege ⲉⲁϥⲧⲟⲩⲛⲉⲥ, et ita infra in hoc verbo, semper -ⲛⲟⲥ mendose, pro -ⲛⲉⲥ. — [6] Sic. Lege ⲉⲧⲟⲩⲟⲩⲱϣⲧ.

ⲛⲉⲙ ϯⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲥⲉⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲟⲩⲱⲛϣ ⲛ̀ⲣⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲧⲟⲩⲱϣⲧ[1] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉϯⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁⲓ ⲉⲣⲉ[2] ⲡⲓⲁⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲭⲏ
ϩⲓϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ⲙⲏϣ ⲓ̀ⲧⲉ ⲕⲱⲙⲏⲥ ⲓ̀ⲧⲉ ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲓ̀ⲧⲉ ⲙⲁⲧⲟⲓ
*ⲓ̅ⲃ̅. ⲓ̀ⲧⲉ ⲑⲣⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ ⲓ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲅⲁⲛⲟⲥ *ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉϯⲟⲩⲱϣ ⲉϣⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲛⲟⲕ

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲅⲙⲁ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲝ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛⲏ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲫⲙⲏϣ
ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁⲣⲟϥ
ⲛ̀ⲡϫⲱⲕ ⲛ̀ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲧⲁⲩⲫⲟϩ ϫⲉ ⲉⲣⲟϥ ⲁ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲧⲏⲣϥ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉⲧⲟϣ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲧϭⲓⲏⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩϩⲓ-
ⲧⲟⲩ[3] ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲛⲁϥ ⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁϥϩⲉⲙ-
ϩⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ ⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟ̅ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲉϣⲧⲉⲙϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϥⲉⲣ
ⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲡⲉ

Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲟ̅ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲃⲏⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲡⲓⲁⲑⲛⲟⲩϯ
ⲛⲁⲧϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲝ̅ⲑ̅ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟ̅
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲑⲃⲁⲓ
*f. 112. ⲧⲏⲣⲟⲩ *ⲧⲏⲣⲟⲩ[4] ⲛ̀ⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲧⲏⲣⲓⲟⲛ[5] ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲇⲓⲕⲁⲥ-
ⲧⲁⲧⲟⲛ[5] ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲇⲓⲕⲁⲛⲟⲥ[5] ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲗⲃⲓⲛ[6] ⲛⲉⲙ

[1] Sic. Lege ⲉⲧⲟⲩⲟⲩⲱϣⲧ. — [2] Lege ⲉⲧⲉ. — [3] Sic. Lege ⲉ̀ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ (?). — [4] Redundat. — [5] Sic. — [6] Sic. Lege ϩⲁⲛⲕⲉⲗⲉⲃⲓⲛ.

ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ⲣⲟ̅ⲃ̅ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲁϣⲟⲩⲣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲣⲟⲭⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲗⲁϭⲟⲩ ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲁⲥⲓⲥ[1] ⲛϩⲙⲟⲧ[2]
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲭⲁⲗⲕⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲃⲁⲣⲱⲑ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ϫⲟϫⲗⲁⲥ[3]
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲉⲩⲟⲩ̀ⲱ̀ⲧⲉⲛ[4] ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲟⲕ ⲛ̀ⲣⲱϥ[5] ⲛ̀ⲃⲁϣⲟⲩⲣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ[6]
ⲛ̀ⲛⲁⲙϣⲉ ⲉⲣⲉ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙⲉϩ ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲉⲩϫⲏⲣ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲥⲱϫⲡ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛϫⲟⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲩ-
ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲡⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ϧⲁϫⲉⲛ ⲡⲓⲉ̅ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲁⲛⲁϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲡⲓⲕⲉⲝ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ϫⲉ ⲉϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁϫⲓϫ ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲃ̅ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ
ⲉⲧⲁⲛϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ϣⲉ ⲡⲓⲕⲣⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ[7]
ϯⲛⲁⲉⲣⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲭⲏ ⲉϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ⲡⲁⲉⲙⲑⲟ ⲉⲃⲟⲗ *ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϧⲟⲙϧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ *ⲓ̅ⲇ̅.
ⲥϫⲱⲥ[8] ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲃⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲏϥⲓ[9] ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲧⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲡⲟⲩⲁⲛⲕⲉⲫⲁⲗⲟⲥ[10] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϣⲁⲓ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲱ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲱϣⲧ
ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲟⲩⲟ
ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉⲧⲛⲁⲉⲣⲁⲧ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ[11] ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ[12] ⲉⲣⲥⲧⲁⲩ-
ⲣⲱⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲉ ⲡⲁⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲁ̀ⲫⲉ ϫⲉ ϯⲛⲁϩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲓⲑⲃⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲉⲧϩⲟⲗϫ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲱ̀ⲗⲓ

[1] Sic. Lege ϩⲁⲛⲕⲁⲥⲥⲓⲥ (=lat. cassis [?]). — [2] Sic. Lege ⲛ̀ϩⲟⲙⲧ. — [3] Sic. Lege ⲛ̀ϫⲁϫⲗⲁⲥ. — [4] Sic. — [5] Sic et ita pluries infra ante ⲛ̀ⲃⲁϣⲟⲩⲣ. Lege ⲛ̀ⲣⲱⲥ (vel ⲛ̀ⲣⲟ) [?]. — [6] Sic. Lege ϩⲁⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ. — [7] Supple ϫⲉ. — [8] Sic. Lege ϫⲱⲥ. — [9] Sic pro ⲛ̀ⲛⲓⲥⲏⲃⲓ. — [10] Sic. — [11] Sic. Lege ⲉⲑⲛⲁⲉⲣ... — [12] Sic. Lege ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ.

ⲛ̄ⲛⲏ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲁⲣⲱⲕϩ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲉⲩⲟⲛϧ

Ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̄ϧⲣⲏⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̄ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲙⲏⲛ ⲉ̄ⲫ̄ϯ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲩⲃⲱⲗ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲭⲓⲙⲱⲛ ⲉ̄ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓⲉⲕ- *f. 113. ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ ⲅ̄ϯ *ⲛ̄ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲥⲓⲛⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̄ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̄ⲯⲩⲭⲏ ⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ̄ϫⲟⲥ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲛⲁϥ- ϣⲟⲡ ⲡⲉ ⲛ̄ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̄ϩⲏⲧ ⲉϥⲟϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲫⲓⲣⲓ ⲉ̄ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̄ⲡⲟ̄ⲥ̄ ⲉ̄ⲃⲟⲗ- ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲡⲉ ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉ ⲉ̄ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̄ⲧⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲡⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛ[1] ⲱ̄ ⲛⲁ- ⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲉⲑⲣⲓⲓⲛⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲙⲏϯ ⲙ̄ⲡⲓϣⲟⲩⲧⲁⲓⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲛⲁⲅⲱⲛⲓⲥⲧⲏⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲁⲓⲧⲩⲛⲁⲧⲟⲥ[2] ⲛ̄ⲣⲉϥϭⲣⲟ ⲡⲁⲓⲙⲁⲣⲅⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲙ̄ⲙⲏⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲫ̄ϯ ⲡⲁⲓⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛ̄ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̄ⲧⲁϥϣⲁⲓⲣⲓ ⲉ̄ⲕⲟⲗⲓⲁⲑ[2] ⲉ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ- ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲁⲓⲣⲏ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̄ⲧⲫⲉ ⲡⲁⲓ ⲉ̄ⲧⲁ ⲡⲉϥⲙⲟⲩⲉ̄ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲕⲧⲓⲛ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲉ̄ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̄ⲧⲉ ⲫ̄ϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ

Ⲛⲉ ⲟⲩⲉⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̄ⲛⲓⲕⲁⲡⲡⲁⲧⲟⲕⲓⲁ̄[2] *ⲓ̄ⲉ̄ [ⲓ̄ⲋ̄]. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̄ⲡⲓⲉ̄ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛ̄ϯⲟⲥⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉ̄ⲁϥⲉⲙⲧⲟⲛ *ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉ̄ϥⲟⲓ[2] ⲛⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲍⲟⲟ[3] ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱϫⲡ ⲙ̄ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉϥϧⲉⲛ ⲓ̄ϯ ⲛ̄ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲕⲉ- ⲥⲱⲛⲓ[4] ⲛ̄ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̄ⲧⲁϥ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲓ̄ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲕⲁⲥⲓⲁ ϯⲕⲉⲟⲩⲓ̄ ϫⲉ ⲙⲁⲑⲣⲱⲛⲁ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛⲟⲩⲥⲓⲁ ϣⲟⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϩⲁⲛⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲁⲧ ⲉϥⲟϣ

[1] Supple ⲡⲉ(?). — [2] Sic. — [3] Lege ⲛ̄ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲍⲟⲥ. — [4] Supple ⲃ̄ϯ.

ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲛⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̄ϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲱⲕⲓ ⲛ̄ⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲩⲟϣ ⲙ̄ⲙⲁϣⲱ ϩⲁⲛⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲉⲩⲟϣ ⲉⲡⲓϩⲟⲩⲟ̄ ϩⲁⲛ- ϩⲧⲱⲣ ⲉⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ϩⲁⲛⲛⲉⲥⲱⲟⲩ[1] ⲙ̄ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ[2] ⲏⲡⲓ ⲁⲡⲗⲱⲥ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲗⲓⲥ- ⲧⲓⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲑⲟϣ ⲉⲣⲉ[3] ⲧⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲙⲉⲓ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉ̄ⲧⲟⲩⲓ̄ⲣ[4] ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁⲩⲑⲱϣ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲉ- ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉ̄ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̄ϯⲡⲁⲗⲓⲥⲧⲓⲛⲏ ⲛ̄ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̄ ⲛ̄ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̄ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ[5] ⲉⲙ̄ⲁϣⲱ[6] ⲡⲉ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙ̄ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛ̄ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲉⲧⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̄ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ϣⲏⲣⲓ ϣⲟⲡ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ⲉ̄ⲃⲏⲗ ⲉ̄ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲛ̄ⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲛ̄ⲉϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̄ⲧⲁϥⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲧⲁⲍⲓⲥ ⲉⲥⲟϣ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲁⲕ*ⲍⲓⲱ̄ⲙⲁ[6] ⲛⲉⲙ ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛ̄ⲧⲉϥⲙⲉⲧ- *f. 114. ⲛⲓϣϯ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲗⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥϯⲫⲓ ⲉ̄ⲣⲱϥ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲛⲁⲩ ⲉϥⲣⲓⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁϥϯϩⲟ ⲉⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉⲑⲣⲉⲥⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ ⲛ̄ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̄ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲧⲉϥϧⲟⲕϥ ⲛ̄ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲉ̄ϫⲉⲛ ⲡⲓ- ⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ

Ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲙ̄ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲣ̄ ⲙ̄ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲉ̄ⲣⲁⲧϥ ⲙ̄ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉϥⲧⲁⲙⲟϥ ⲉⲡⲉϥⲧⲁⲓⲟ ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲉⲧⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̄ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲱϣ ⲛ̄ⲛⲓⲥϧⲁⲓ ⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲙ̄ⲙⲁϣⲱ ⲉ̄ϩⲣⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϧⲟⲕϥ ⲛ̄ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲉ̄ ⲛ̄ϣⲟ ⲙ̄ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛ̄ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉϥ- ϭⲓ ⲛ̄ⲅ̄ ⲛ̄ϣⲟ ⲛ̄ⲛⲟⲙⲓⲥⲙⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲁⲃⲟⲧ ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲛⲉϥⲇⲏ- ⲙⲟⲥⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩⲭⲁⲩ ⲛⲁϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ

[1] Sic. Lege ϩⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ. — [2] Sic, pro ⲉⲙⲙⲟⲛⲧⲟⲩ. — [3] Lege ⲛⲁⲣⲉ. — [4] Lege ⲉ̄ⲛⲁⲩⲓ̄ⲣⲓ. — [5] Redundat. — [6] Sic.

ϣⲁ ⲡⲓⲉ̄ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲫⲟⲃⲟⲥ ⲛ̄ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̄ⲧⲁϥⲓ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲡⲉϥⲏⲓ ⲁ̄ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̄-
ⲍ̄ [ⲓ̄ⲏ̄]. ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲓ̄ *ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲡⲉϥⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲣⲁϣⲓ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁ̄ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲥⲱⲣ
ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛ̄ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛⲓϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲥⲱⲣ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̄ⲭⲣⲏⲙⲁ
ⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲓⲭⲏⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁⲥ-
ⲑⲱϩⲉⲙ ⲙ̄ⲡⲓⲉ̄ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ̈ⲣⲓ
ⲉ̄ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲛⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛ̄ⲅ̄ ⲛ̄ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲡⲓⲉ̄ⲡⲁⲣ-
ⲭⲟⲥ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛ̄ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̄ϣⲏⲣⲓ ⲛⲁϥ ⲛⲉⲙ
ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̄ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡ ⲇⲉ
ⲛ̄ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ[1] ⲛⲁϥ ⲉⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁⲓϥ ⲟⲛ ⲛ̄ⲟ̄ⲥ̄ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲉϥⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲉ̄ϩ-
ⲃⲏⲟⲩⲓ̈[2] ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ ϣⲁ
ⲡϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲓ̄ϯ ⲛ̄ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̄ⲉϩⲟⲟⲩ ⲡⲉ

Ⲉⲧⲁϥϫⲟⲕ[3] ⲕ̄ ⲇⲉ ⲛ̄ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̄ϫⲱⲣⲓ ⲛ̄ⲇⲏⲛⲁⲧⲟⲥ[4] ⲉϥϫⲟⲣ ⲙ̄ⲙⲁϣⲱ
ⲡⲉ ϩⲱⲥⲇⲉ[5] ⲛ̄ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̄ⲡⲟⲗⲉⲙⲁⲣⲭⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟ-
ⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛⲉ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̄ⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ[6]
*f. 115. ⲙ̄ⲙⲁⲧⲟⲓ *ⲉϥⲑⲉⲛⲑⲱⲛⲧ[7] ⲉ̄ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲃⲉⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̄ⲧⲉ ⲫ̄ϯ̄ ϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥϯ ⲥⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϫⲟⲙ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲣⲟϥ
ⲛ̄ⲧⲟⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲧ-
ⲃⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϣⲱⲡ ⲛ̄ⲧⲉϥϩⲱⲗ ⲉ̄ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛⲁϥⲟⲓ
ⲛϩⲟϯ ⲡⲉ ⲛ̄ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑϯ ⲟⲩⲃⲏϥ
ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲑⲟ ϩⲱⲗ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲙ̄ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲉ̄ⲃⲟⲗ
ⲛ̄ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ[8] ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲉϥϫⲁϫⲓ ⲉⲣⲉ ⲧⲉϥⲥⲏϥⲓ ⲑⲟⲕⲉⲙ

[1] Sic. Lege ⲛⲥⲁ ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ. — [2] Sic pro ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈. — [3] Sic. Lege ⲉ̄ⲧⲁϥϫⲉⲕ. — [4] Sic. — [5] Sic semper, pro ϩⲱⲥⲧⲉ. — [6] Redundat. — [7] Sic. Lege ⲉϥⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ. — [8] Sic. Lege ⲛ̄ϯⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ.

ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲉⲗⲓⲧⲱⲛ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲓ̈ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ϫⲱⲛⲧ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲟⲩϩⲟⲡⲗⲟⲛ ⲙ̄ⲙⲓ-
ϣⲓ ϩⲉⲓ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣⲁϥϣⲁⲓⲣⲓ
ⲉ̄ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉϥⲱ̄ⲗⲓ ⲛ̄ⲛⲟⲩϣⲱⲗ ⲁⲡⲗⲱⲥ ⲛⲁⲣⲉ
ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲱⲓⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ[1]

Ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲛ̄ⲕ̄ ⲛ̄ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲁ̄ ⲡⲓⲉ-
ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲓⲣⲓ ⲛ̄ⲡⲉϥϩⲟⲡ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ-
ϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲙⲓ ⲁⲛ ⲣⲱ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉⲣⲉ[2] ⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄ ⲣⲱⲓⲥ
ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲉ̄ϯ ⲛⲁϥ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲉϥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ *ⲛ̄ⲡⲁⲣ- *ⲓ̄ⲑ̄ [ⲕ̄].
ⲑⲉⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̄ⲧⲓ ⲉϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛ̄ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲛ̄ϫⲉ
ⲡⲓⲉ̄ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉ̄ⲁϥⲙ̄ⲧⲟⲛ[3] ⲙ̄ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲁϥⲥⲱϫⲡ[3] ⲙ̄ⲫⲏ
ⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̄ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉ[1] ⲟⲩⲟϩ ⲁ̄
ⲫ̄ϯ̄ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩⲱϣ ⲉ̄ⲥⲱⲕ ϣⲁⲣⲟϥ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲇⲏ-
ⲛⲁⲧⲟⲥ[4] ⲙ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϭⲓⲱⲟⲩ
ⲛ̄ϧⲣⲏⲓ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲁⲓⲥⲟϭⲛⲓ ⲫⲁⲓ
ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲓ̄ ⲉ̄ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁ̄ ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲑⲱⲟⲩϯ
ⲛ̄ⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲥⲟⲣ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲑⲱϣ
ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϯⲛⲁⲧⲱⲛⲧ ⲛ̄ⲧⲁϭⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̄ϩⲁⲛⲧⲁⲓⲟ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛ̄ⲧⲁϩⲱⲗ ϣⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲁⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲧⲁⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲁⲓⲧ ⲛⲉⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉⲫⲙⲁ
ⲛ̄ⲛⲁⲓⲟϯ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲥⲓⲛⲓ

Ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̄ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲙⲁ ⲉⲩⲟϣ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̄ⲧⲁⲓⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉⲟⲩϫⲟⲓ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲉ̄ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲱⲗ ϣⲁ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉ̄ⲧⲁϥⲫⲟϩ
ⲇⲉ ⲉ̄ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲭⲱ ⲛ̄ⲛⲉϥⲁ̄ⲗⲱⲟⲩⲓ̈ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϫⲟⲓ *ⲛⲉⲙ ϯϩⲩⲗⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲓ ⲉⲡϣⲱⲓ *f. 116.
ⲉⲑⲣⲉϥⲉⲣⲁ̄ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̄ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̄ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̄ⲧⲁϥⲉⲣⲁ̄-

[1] Redundat. — [2] Pro ⲛⲁⲣⲉ (?). — [3] Lege ⲁϥⲙ̄ⲧⲟⲛ et postea ⲉⲁϥⲥⲱϫⲡ (?). — [4] Sic.

ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲡⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲓ̀ⲇⲱ-
ⲗⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲣⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲧⲁⲗⲉ ⲑⲩⲥⲓⲁ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⲁϥⲧⲱⲙⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ-
ϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲡⲉ[1] ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϯⲛⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲓⲭⲱ ⲛ̀ⲡⲁⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ
ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲥⲁⲓⲉ ⲛ̀ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲭ̅ⲥ̅ ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ
ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲛ̀ⲧⲁⲓ̈ ϣⲁ ⲛⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲭⲱ
ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲇⲁⲛⲁⲥ[2] ⲓⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲣⲱ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲕⲟⲙⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲁⲑ-
ⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲛⲁⲑⲉⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁⲓ
ⲉⲧⲥⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲥⲓⲛⲓ
ϯⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲉⲥⲕⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧ-
ⲛⲁϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϯⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲧⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲑⲁⲓ ⲉⲑⲙⲉⲛ[3] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ϯⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲟⲗⲓⲥ ϣⲁ ⲧⲁⲙⲁⲩ
*ⲕ̅ⲁ̅ [ⲕ̅ⲃ̅]. *ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉⲱⲥ[4] ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ
ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲑⲁⲓ[5] ⲉⲧⲙⲏⲛ[6] ⲉⲃⲟⲗ ϣⲁ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ϫⲉ ϥⲛⲁϯϫⲟⲙ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟⲩ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϥⲛⲁⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲕⲁⲥ ⲉⲡⲁⲙⲁⲛ-
ⲭⲱⲗⲓ[7] ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲭⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ-
ϩⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓⲟϯ ⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲕⲏⲛ ⲉϥⲉⲣ-
ⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ
ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ϣⲁ ⲛⲉϥⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲁϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲧϣⲟⲡ ⲙⲁⲣⲉⲛⲧⲁⲥⲑⲟⲛ ⲉⲧⲉⲛⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϫⲉ ⲉⲧⲁⲛⲓ̀

[1] Redundat. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲉⲑⲙⲏⲛ. — [4] Sic semper pro ⲧⲉⲱⲥ. — [5] Sic. Lege ⲫⲁⲓ. — [6] Sic. Lege ⲉⲑⲙⲏⲛ. — [7] Sic. Lege ⲉ̀ⲡⲁⲙⲁⲛⲭⲱⲓⲗⲓ.

ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲛⲉⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲉⲧⲁⲥⲑⲟⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲁ-
ⲛⲁⲩ ⲉⲡϩⲟ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓⲛⲁⲙⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϯⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ϭⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲉⲩⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲱⲣⲕ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅
ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲕⲉⲧⲑⲏⲛⲟⲩ *ϣⲁ *f. 117.
ⲡⲁⲏⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉⲓⲟⲛϧ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲁϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲛ ⲡⲟⲩⲙⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ϭⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ[1] ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲗⲓⲟⲩⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲅ̅ϯ ⲗⲓⲧⲣⲁ[2] ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲅ̅[3] ⲛ̀ⲥⲧⲟⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁϣϥ[4] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲧⲁⲡⲟⲗⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲓⲙⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲓ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲗϥ[5] ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲡⲟⲗⲓⲥ

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲛⲁⲓⲁⲧϥ[6] ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲣⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲩ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁⲩϣⲉⲡⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ϯⲟⲥⲡⲟⲗⲓⲥ ϣⲁⲧⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ
ⲅ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ϧⲉⲛ ⲥⲟⲣ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲣⲑⲉⲟⲣⲓⲛ[7] ⲙ̀ⲡⲉϥⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁ-
ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲙⲁ ⲉⲧⲟϣ ⲉⲧⲁϥⲉⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲉϩⲏⲕⲓ[8] ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ ⲉⲧⲁϥⲉⲛⲟⲩ *ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩ- *ⲕ̅ⲃ̅ [ⲕ̅ⲁ̅].
ⲣⲱⲟⲩ ⲁϥⲥⲟⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲣϧⲁⲉ̀ ϣⲁ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲛⲉϥⲕⲉϩⲃⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛⲓ[9] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲃⲏϣ

[1] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲙ- (?). — [2] Sic. Lege ⲛ̀ⲗⲓⲧⲣⲁ. — [3] Lege ⲅ̅ϯ. — [4] Sic. Lege ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ.... — [5] Ms. ...ϭⲁϥ. — [6] ⲓ alter. superscriptum a rec. m. — [7] Sic. — [8] Sic. Lege ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ. — [9] Lege ⲙ̀ⲙⲓⲛ.

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϥⲟϫϥ ⲉⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲁϥⲱϣ
ⲉⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲣ-
ⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ϯⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲁⲡⲟⲛⲓⲁ̀ ⲱ̀
ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲅⲁⲣ ϩⲁⲛⲇⲉ-
ⲙⲱⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙⲡⲟⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩⲧⲁⲕⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⸢ⲉⲣⲉ ⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲣⲱⲟⲩ[1]

Ⲉⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ
ⲛⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉⲣⲟϥ ⲉϥϫⲏⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉϥⲥⲁⲓⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲡⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲓⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲉⲗ-
ⲥⲱⲗ ⲧⲏⲣϥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲛⲧ ⲡⲉ[2] ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲁⲗⲁⲃⲁⲥⲧⲣⲟⲛ ⲛⲁⲛⲁⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ ⲉϥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲙⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ
*f. 118. *ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲃⲉⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϭⲓⲛⲉⲣⲟⲩⲱ[3] ⲉⲧϩⲟⲗϫ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲧⲉⲛϣⲟⲡ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲉⲛⲙⲉϩ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲛϣⲟⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲕⲏⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲕⲭⲟⲩⲟⲛϩ[4] ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲥⲙⲟⲛⲧ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ
ⲛⲁⲕ ϯⲛⲟⲩ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲥⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥϩⲟ ϫⲉ ⲓⲥ ⲓ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓϩⲉⲙⲥⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓ ⲝ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓ-
ⲑⲟⲩⲱ̀ⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲡⲉⲛⲥⲱ-

[1] Sic; amanuensis prius scripsit ⲉⲧⲉⲣⲉ, sed ⲉⲧ ut videtur delevit. Lege ⲉⲧⲉ ϩⲑⲏⲛⲟⲩ ⲭⲏ ⲉⲣⲱⲟⲩ. — [2] Redundat. — [3] Sic, pro ⲡⲉϥϫⲓⲛⲉⲣⲟⲩⲱ. — [4] Sic. Lege ⲭⲟⲩⲟⲛϩⲕ, nisi ⲕ sit delendum.

ⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲓⲥ ⲓ̅ϯ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ϫⲉ ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ϯⲛⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲕϫⲟⲣ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕ-
ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁⲕ ϧⲁ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱ̀ⲟⲩ
ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉ
ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲱ̀ ⲫⲏ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ
ⲁⲛⲟⲛ *ⲙⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲉ[1] ⲉ̀ⲧⲁⲕ- *ⲕ̅ⲁ̅ [ⲕ̅ⲉ̅].
ϯϣⲱϣ ⲛⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲕⲉⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲛ ⲁⲕϯϣⲱϣ
ⲛⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲥϣⲉ ⲉⲣⲟⲕ
ⲉⲑⲣⲉⲕⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲁⲥⲑⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲣⲟⲩⲭⲱ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉⲕ-
ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁ̀ⲧⲉⲙⲓ ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϧⲁ ⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⸢ⲛⲧⲉⲛⲛⲁ-
ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁⲕ[2] ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲭⲛⲁϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲝⲓⲱⲙⲁ[3] ⲛ̀ⲃⲁⲥⲓⲗⲓ-
ⲕⲟⲛ ⲉⲑⲣⲉⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲉⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲓ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲕⲟⲩⲁ̀-
ϣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲁⲓⲁⲧϥ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲥⲟⲩⲟⲣⲓ[4] ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲡⲁⲣⲁ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲧⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲟⲩϯ ϩⲁⲛⲛⲟⲩϯ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉ ⲉ̀ⲕⲉⲧⲁⲕⲟ[5] ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲛⲃⲟⲛ[6] ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϩⲱⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϯⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ *ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ *f. 119.
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ϩⲱⲥ ⲁⲧⲕⲁϯ ⲛ̀ⲛⲁⲧϩⲏⲧ

[1] Redundat. — [2] Cf. p. 239, l. 15-16. — [3] Sic. — [4] Sic. Lege ⲕⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ. — [5] Lege ⲉⲕⲉ̀ⲧⲁⲕⲟ. — [6] Sic. Lege ⲟⲩⲉⲙⲃⲟⲛ.

ⲁⲕϯϣⲱϣ ⲛⲁⲛ ⲡⲗⲏⲛ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲉⲃⲟⲗ
ⲑⲱⲛ ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲓⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲓⲟϯ ⲉⲧⲁⲩϫⲫⲟⲕ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲕⲓ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲕϩⲓⲱ̀ⲙⲁ[1] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲓⲟϯ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲡⲓⲁ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲧⲁⲣⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲱ ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲓⲉ̀
ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲛⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ
ϫⲉϫⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲓⲟϯ
ⲛⲉⲙ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲡⲟⲗⲓⲥ ⲓⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲟⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩ-
ⲛⲕ[2] ⲓⲉ̀ ⲟⲩⲟⲛ ⲥⲟⲛ ⲓⲉ̀ ⲥⲱⲛⲓ ϣⲟⲡ ⲛⲁⲕ ⲓⲉ̀ ⲉⲕϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲟⲩ ⲓⲉ̀ ⲉⲧⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲱⲃ

Ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲣⲕⲟϥ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ[3] ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲧⲁⲣⲕⲟⲓ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ[3] ⲙ̀ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁ-
ϩⲉⲡ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭⲣⲏⲥⲧⲏⲁⲛⲟⲥ[4] ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀-
*ⲭⲣⲏⲥⲧⲏⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲟⲥ
ⲡⲓⲉ̀ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲉⲗⲓⲧⲓⲛⲏ[5] ⲡϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲕⲁⲡⲡⲁⲧⲟⲕⲓⲁ̄[1] ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲩ ⲉⲑⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲟⲥ
ⲁϥⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉϯ ⲕⲁⲡⲡⲁⲧⲟⲕⲓⲁ̄ ⲁϥϧⲟⲕϥ ⲛⲉⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲙⲉⲗⲓ-
ⲧⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲁⲗⲓⲥⲧⲓⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ϫⲱⲣⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥϫⲏ ⲅⲁⲣ
ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲕ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲟⲥ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲉⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ϣⲟ
ⲛ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲩϧⲏⲕ ⲉ̀ⲡⲉϥⲛⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲛ ⲡⲉ[6] ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲁ-
ⲙⲁϩⲓ ⲇⲉ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲡⲁⲗⲓⲥⲧⲓⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ϫⲱⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ

*ⲕ̅ⲉ̅ [ⲕ̅ⲏ̅].

[1] Sic. — [2] Sic. Lege ⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲕ. — [3] Lege ⲙ̀ⲫⲣⲁⲛ. — [4] Sic pro ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ et ita sæpe infra. — [5] Sic. Postea ⲙⲉⲗⲓⲧⲏⲛⲏ. — [6] Redundat.

ⲁϥϣⲓⲛⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ
ⲉⲥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲗⲓⲧⲱⲛ ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲗⲥ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲅⲁⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲁⲩϯⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲥⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁⲕϩⲓⲱ̀ⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ*ⲧⲁⲓⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲕⲓⲣⲁ[1] ⲑⲉⲟⲅⲛⲱⲥⲧⲁ ⲧϣⲉⲣⲓ
ⲛ̀ϯⲟⲛⲏⲥⲓⲟⲥ[1] ⲡⲓⲕⲟⲙⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲥⲡⲟⲗⲓⲥ ⲫⲏ ⲉⲧϫⲏ ϧⲁ
ⲡⲓⲉ̀ⲣϣⲓϣⲓ[2] ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲧⲉ
ⲉⲥϫⲏ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲏ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ
ⲧⲁⲓⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲓⲧⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉⲡⲉⲥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ
ⲇⲓⲟⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉⲥϭⲣⲏϫⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲉⲧⲉ ⲡⲉⲥϣⲓ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲃ̅ ⲭⲱⲣⲓⲥ ϩⲁⲛⲧⲁⲓⲟ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉⲃⲓⲁⲓⲕ
ⲛ̀ϩⲱⲟⲩⲧ ϩⲓ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲃⲱⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϭⲱⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲟⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁⲛⲁⲗⲟⲗⲓ ⲉⲩⲟⲓ
ⲛⲛⲁⲧⲧⲩⲙⲟⲥⲓⲟⲛ[3] ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓⲧⲥ ⲛⲁϥ ⲉⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲁϥⲙⲉⲛ-
ⲣⲓⲧⲥ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲡⲱⲃϣ ⲛ̀ϯⲕⲁⲡⲡⲟⲧⲟⲕⲓⲁ[3]
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲗⲓⲥⲧⲓⲛⲏ
ϣⲁⲧⲉ ⲡϭ̅ⲥ̅ ϫⲉⲙ ⲡⲉϥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ

Ⲉⲧⲁⲥϫⲫⲟⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲕⲓⲣⲁ ⲑⲉⲟⲅⲛⲱⲥⲧⲁ
ϯⲥⲩⲛⲕⲗⲏⲧⲓⲕⲏ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁϥ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲱⲛⲓ ⲃ̅ϯ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲕⲁⲥⲓⲁ
ϯⲕⲉⲟⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲙⲁⲑⲣⲱⲛⲁ *ⲁϥⲉⲙⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲙⲁ-
ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲟⲥ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲁϥϫⲁⲧ ⲉⲓϧⲉⲛ ⲓ̅ϯ
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ϯⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲱⲛⲓ ⲉⲥϧⲉⲛ ⲋ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ϯⲕⲉⲟⲩⲓ̀
ⲉⲥϧⲉⲛ ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁⲩⲑⲱϣ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲡⲁⲣ-
ⲭⲟⲥ ⲉϥⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉ

*f. 120.

*ⲕ̅ⲏ̅ [ⲗ̅].

[1] Sic. — [2] Sic. Lege ⲡⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ. — [3] Sic.

ⲉ̄ⲧⲁϥⲑⲣⲟⲩϧⲟⲕⲧ ⲛ̄ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲉϫⲉⲛ ⲉ̅ ⲛ̄ϣⲟ ⲙ̄ⲙⲁ-
ⲧⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲥϧⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲣⲓϭⲓ ⲛ̄ⲅ̅
ⲛ̄ϣⲟ ⲛ̄ⲛⲟⲙⲓⲥⲙⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲁⲃⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲛ̄ⲛⲉϩⲗⲓ[1] ⲁⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲉ̄ⲃⲏⲗ ⲉ̄ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲉϥⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ
ⲛⲉⲙ ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲉϥⲛⲁⲥⲟϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̄ⲧⲉⲣⲇⲓⲕⲓⲛ[2]
ⲙ̄ⲡⲉϥⲁⲙⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲕⲉⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲡ ⲛ̄ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ[3]
ⲛⲏⲓ ⲉⲑⲣⲓϭⲓⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲅⲁⲙⲟⲥ ⲛ̄ⲥⲉⲙⲛⲟⲛ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲉⲧⲓ ⲉϥ-
ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉ̄ⲓ̈ⲣⲓ ⲛ̄ⲡⲓϩⲟⲡ ⲉ̄ⲣⲟⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲁ ⲡⲑⲱϣ ⲛ̄ⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲣⲱⲡⲓ[4] ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲛ̄ⲡⲁⲓⲙⲁⲛϫⲱⲓⲗⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲁⲓ-
ⲃⲓⲟⲥ ⲛⲉⲫⲗⲏⲟⲩ ⲁⲓⲑⲟⲙⲥϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲙϩⲁⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲁⲙⲁ-
ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛ̄ⲓⲱⲧ ⲉⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϯⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲁⲙⲏⲛ
ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓϫⲱⲕ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲧⲁⲙⲉⲧⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̄ⲕⲁⲗⲱⲥ
(*f. 121.) *ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲁⲧⲁⲭⲱⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲧⲓⲙⲁϯ[5]
ⲛ̄ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ[6] ⲁⲓϭⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̄ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲧⲁⲓⲟ ⲁⲓ̈ⲓ̈[7] ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲓ ⲉϥⲫⲱⲓ ⲡⲉ ⲉⲣⲉ ⲛⲁⲉ̄-
ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲡⲉ[8] ⲁⲓ̈ ⲉⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲑⲣⲓϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϧⲁ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲓⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̄ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲁⲓⲧ ⲛⲉⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉϥⲙⲁ ⲛ̄ⲛⲁⲓⲟϯ ⲉⲧⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲓⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲣⲱⲧⲉⲛ[9] ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲛ̄ⲥⲱⲧⲉⲛ ⲙ̄ⲫ̅ϯ̅
ⲛ̄ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̄ϯⲙⲉⲧⲟⲩ-
ⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̄ⲡⲥⲁⲇⲁⲛⲁⲥ[10] ⲁⲓϫⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲁϩⲏⲧ ϫⲉ ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲥⲁ-
ⲇⲁⲛⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉⲧⲉ ⲛ̄ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩⲧⲁⲕⲟ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲓϯ ⲛ̄ⲛⲓⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ ⲛ̄ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̄ⲥⲛⲏ-
ⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲏⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡϣⲁ[11] ⲙ̄ⲙⲱ-
ⲟⲩ ⲉϩⲟⲧⲉⲣⲱⲧⲉⲛ[12] ⲛ̄ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ̈ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲣⲓ-
ⲥⲟϩⲓ ⲛ̄ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲥⲟϭ ϫⲉ ϩⲁⲛⲛⲟⲩϯ ⲁⲛ ⸢ⲛⲉ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩ-

[1] Sic. — [2] Sic (διοικεῖν). — [3] Sic. Lege ⲛ̄ⲥⲁ ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ (?). — [4] Sic. Lege ϣⲱⲡⲓ. — [5] Sic. — [6] Redundat. — [7] Sic. Lege ⲁⲓ̈. — [8] Delendum — [9] Supple ϫⲉ. — [10] Sic semper. — [11] ⲡ superscriptum a rec. m. — [12] Contracte, pro ⲉϩⲟⲧⲉ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ.

ⲱϣⲧ[1] ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉⲧϭⲁϧⲉⲙ[2] ⲛⲉ ⲓⲥ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲡⲁϩⲱⲃ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭⲣⲏ-
ⲥⲧⲏⲁ̄ⲛⲟⲥ ⲙ̄ⲡⲁⲣ*ⲣⲏⲥⲓⲁ̄ ⲉⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ- (*ⲗ̅ [ⲗ̅ⲃ̅].)
ϩⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲣⲓⲧϥ ⲛⲏⲓ

Ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̄ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲗⲓⲧⲱⲛ ⲡⲉ ⲛ̄ⲕⲁⲡⲁⲧⲟⲕⲟⲥ[3] ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ
ⲛ̄ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩⲉⲛϩⲟⲩⲣ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̄ⲕⲟⲗⲁⲕⲓⲁ̄ ϫⲉ ⲡⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲁⲛⲉⲙⲓ
ⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲉⲧⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̄ⲛⲉⲕⲓⲟϯ ϯⲛⲟⲩ
ϫⲉ ⲁⲙⲟⲩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̄ⲥⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲛⲥⲟϭⲛⲓ ⲣⲁⲛⲁⲕ
ⲁⲣⲓϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛ̄ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̄ⲣⲉϥϭⲣⲟ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̄ⲧⲉⲕϭⲓ
ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛ̄ⲑⲙⲉⲧⲉⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛ̄ⲛⲉⲕⲓⲟϯ
ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓⲧⲕ ⲛ̄ϩⲩⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ϩⲓⲛⲁ ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲕⲟⲩⲁϣⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉⲕϧⲟⲕⲟⲩ ⲛ̄ⲕⲟⲙⲏⲥ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉⲡⲁⲣⲭⲓⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲧⲟⲩ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̄ϫⲉ ⲛⲓϩⲩⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲇⲟⲩⲝ ϧⲁ ⲡⲉⲕⲁⲙⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϥϩⲱⲟⲩ
ⲙ̄ⲙⲁϣⲱ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̄ⲧⲱⲧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉⲧϭⲓ ⲉ̄ⲡⲧⲁⲕⲟ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲡⲗⲏⲛ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲱ̄ ⲛⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ .ⲛⲓⲙ
ⲛ̄ⲛⲟⲩϯ ⲛ̄ⲧⲱⲧⲉⲛ *ⲉ̄ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉⲑⲣⲓϣⲱⲧ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ (*f. 122.)
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̄ϫⲉ ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲱ̄ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲉⲑⲣⲉⲕϣⲱⲧ ⲛ̄ⲡⲓⲁⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲁϥⲓϣⲓ ⲛ̄ⲧⲫⲉ ⲁϥⲉ-
ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲡⲉ
ⲉⲧⲁϥⲓϣⲓ ⲛ̄ⲧⲫⲉ ⲱ̄ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲓⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲕⲙⲟⲩϯ ⲉ̄ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲡⲟⲥⲓⲧⲱⲛ[3] ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲧⲁϫⲣⲟ
ⲛ̄ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲓⲉ ⲡⲁⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲕϣⲓⲡⲓ ⲁⲛ
ⲱ̄ ⲡⲓⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩⲛ ⲉⲕ-

[1] Sic. Lege ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ (?). — [2] Lege ⲉⲩϭⲁϧⲉⲙ. — [3] Sic.

ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲑⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉⲧϭⲁϧⲉⲙ ϫⲉ ⲛⲟⲩϯ
ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲕⲕⲉⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲧⲟϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϯⲛⲁⲫⲓⲣⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲉⲕ-
ⲑⲟⲛⲑⲉⲛ[1] ⲛ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲙ[2] ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲕⲑⲟⲛⲑⲉⲛ 5
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲁⲛϫⲱϫ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟϣⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲓⲉ
ⲉⲕⲑⲟⲛⲑⲉⲛ[3] ⲉ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲏⲗⲓⲁⲥ[4] ⲡⲓⲑⲉⲥⲃⲩⲧⲏⲥ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲗϥ
ⲉ̀ⲧⲫⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲁⲣⲙⲁ[5] ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ϩⲁⲣⲁ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ 10
ⲗ̅ⲃ̅ [ⲗ̅ⲇ̅]. ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ϣⲁⲛ ⲡⲟⲥⲓⲧⲱⲛ *ⲅⲡⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲓⲉ ⲥⲙⲁⲣⲁⲕ-
ⲧⲟⲥ ⲫⲏ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲓⲕ ⲉⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲉⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲑⲏ ⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲓⲁ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲁⲫⲓⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ[6] ⲛⲁⲓ ⲇⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲟⲩⲉϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉⲡϣⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ 15
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̈[7] ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲓⲉⲍⲁⲃⲉⲗ ⲑⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲥϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϣⲁ[8] ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ϭⲓϣⲓⲡⲓ
ⲛⲁⲕ ϯⲛⲟⲩ ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲧⲕⲁϯ ϫⲉ ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉ ⲛⲉⲕⲛⲟⲩϯ
ⲉⲧϭⲁϧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲥⲟϥ 20

Ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉⲛⲁⲛ[9] ⲛ̀ϫⲉ ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲁϥⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩ-
ⲃⲁϣϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉϩⲃⲱⲥ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲧⲟⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲑⲣⲟⲩϧⲟⲕϥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲡⲉⲣⲓⲥⲱⲙⲁ[10] ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥϯⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲁϣϥ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲱⲕ[11] ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁⲧⲉ 25
ⲛⲉϥⲕⲁⲥ ϥⲱϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲕ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲡⲉ[12] ⲛⲉⲙ ⲅ̅ ⲛⲁⲃⲟⲧ ⲉⲥⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲫⲁⲣ-

[1] Sic et ita bis infra. Lege ⲁⲕⲑⲟⲛⲧⲉⲛ. — [2] Lege ⲉ̀ⲛⲓⲙ. — [3] Supple ⲙ̀ⲡⲟⲥⲓⲧⲱⲛ (?). — [4] Lege ⲏⲗⲓⲁⲥ. — [5] Lege ⲟⲩϩⲁⲣⲙⲁ (?). — [6] Locus corruptus. — [7] Supple ϫⲉ ⲥⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ (?). — [8] Sic. Lege ϣⲁⲛ. — [9] Sic. Lege ⲉⲛⲁⲓ. — [10] Sic. — [11] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲱⲕⲓ. — [12] Redundat.

ⲙⲟⲩϩⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟϣⲉⲙ[1] ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲡⲉ *ⲛⲁϥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ *f. 123.
ⲛⲁⲓⲉⲣϧⲟⲧ ⲉⲧϧⲟⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϯ
5 ⲛ̀ⲛⲟⲩⲑⲱⲟⲩⲓ̈ ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲉ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϩⲱⲧϥ[2]
ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲛⲓ̈ϥⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲱⲟⲩⲓ̈ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ
ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲥⲉⲕϧⲁϯ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ
ⲁϥⲑⲣⲟⲩϩⲓⲧϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲟⲓ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥ-
ⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲭ̅ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲫⲟⲥ[3] ϣⲁⲧⲉ ⲧⲉϥⲛⲉϫⲓ ⲫⲱϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ
10 ⲛⲏ ⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲑⲣⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ̈ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲟⲩⲫⲟⲥ ⲛ̀ⲃⲉ-
ⲛⲓⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ[4] ⲉ̀ⲣⲉ ϩⲁⲛⲁ̀ⲫⲉ ⲧⲟⲓ ⲉⲣⲱⲟⲩ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲉϥⲁⲛ-
ⲕⲉⲫⲁⲗⲟⲥ[5] ϣⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥϣⲁⲓ ⲉϥⲟⲩⲟⲃϣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲡⲓⲉⲣⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
15 ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲑⲟⲕ ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲱϥ[6] ⲛ̀ⲃⲁϣⲟⲩⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲉⲣ
ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲫⲱϧ ⲫⲱϧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̈ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲉⲙϫ ⲛ̀ⲛⲁⲡⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ
20 ⲛ̀ⲥⲉⲫⲟⲛⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲉⲣϧⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϧⲓϯ ⲛ̀ⲡⲉϥ-
ⲥⲱⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲓⲥⲓ ⲛ̀ϥⲱⲓ ϣⲁⲧⲉ ⲛⲉϥⲕⲁⲥ ϥⲱϫⲓ ϩⲉⲓ[7]
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲕⲟⲩϫⲓ

*Ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲁϥϫⲁⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲉϥⲙⲟⲩ *ⲗ̅ⲅ̅ [ⲗ̅ⲉ̅].
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
25 ⲁϥⲑⲣⲟⲩϣⲧⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϭⲗⲟϫ ⲛ̀ϣⲉ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϩⲱⲧϥ ⲛ̀ⲕ̅
ⲛ̀ⲓϥⲧ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓϭⲗⲟϫ ⲛ̀ϣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲑⲣⲟⲩϥⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲟⲓ ⲛⲁⲧⲉⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓ-

[1] Sic. Lege ⲟⲩⲟϣⲉⲙ. — [2] Sic et inferius, pro ....ϩⲱⲧⲡ. — [3] Sic et inferius. — [4] Redundat. — [5] Sic. — [6] Sic. Lege ⲣⲱⲥ (?). — [7] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲉⲓ.

ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲩⲣⲓⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲥⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϩⲩⲗⲏ-
ⲕⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲃⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲱ̀ ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲉⲧⲥⲁⲓⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲓⲧⲱⲛ ⲛⲉⲙ
ⲡⲑⲟⲣϣⲣⲉϣ[1] ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉⲧⲁ ⲛⲁⲓ ⲡⲁⲣⲁ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲧⲁⲕⲟϥ ⲛ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉⲧϧⲟⲥⲓ 5
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉϫⲱϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲱⲗ ⲉⲛⲟⲩⲏⲓ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲓⲟ̀ⲙⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲁⲛⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲉⲙ ⲁϣ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ ⲥⲭⲉⲇⲉⲟⲛ[2]
ⲛⲁⲣⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲧⲏⲣϥ 10
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ
*f. 124. ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ *ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲕⲓⲙ
ϣⲁ ⲛⲉⲥⲥⲉⲛϯ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲛⲉⲙ 15
ϩⲁⲛⲛⲁⲛⲑⲃⲁ[3] ⲛ̀ⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀
ⲡⲓⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲉϥⲥⲟⲧⲡ
ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲧⲱⲛⲕ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉⲕⲉⲛ-
ⲕⲟⲧ[4] ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲟⲩⲟϫ[5] ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲕⲟ ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲕ 20
ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁϥϥⲟϫϥ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛⲉⲙⲕⲁϩ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁⲓ[6] ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲁϥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲧⲟⲩⲟⲛⲥϥ[7] ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ 25
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ
ⲧⲏⲣϥ ⲁϥⲙⲁϩϥ ⲛ̀ϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϫⲉⲙ-
ⲛⲟⲙϯ ⲟⲩⲟϩ ϭⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϣⲟⲡ

[1] Sic. Lege ⲡⲑⲣⲟϣⲣⲉϣ. — [2] Sic. Lege ⲥⲭⲉⲇⲟⲛ. — [3] Sic. Lege ϩⲁⲛⲁⲛⲁⲛⲑⲃⲁ. — [4] Lege ⲁⲛⲉⲛⲕⲟⲧ. — [5] Lege ⲁⲕⲟⲩⲟϫ. — [6] Supple ⲡⲉ. — [7] Lege ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ.

ⲛⲉⲙⲁⲕ ϣⲁⲧⲉⲕϯϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ϯⲱⲣⲕ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲱ̀ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲡⲉ[1] ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲓⲥⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲁϥ
ⲉ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ[2] *ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲉ[3] ⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ *ⲗ̅ⲉ̅ [ⲗ̅ⲏ̅].
5 ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲧⲑⲉⲛⲑⲱⲛⲧ[4] ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲭⲛⲁⲉⲣ ⲍ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲟ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲭⲛⲁⲉⲣ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲭⲛⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲅ̅
ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲕ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲇ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ
10 ϯⲛⲏⲟⲩ ϣⲁⲣⲟⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛⲉⲡⲱⲣⲁⲛⲓⲟⲛ[5] ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀-
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϭⲓ ⲛϯ-
ⲡⲁⲣⲁⲑⲏⲕⲓ[6] ⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲁⲗⲟⲥ[7] ⲉⲣⲟⲕ

Ⲉⲧⲁϥⲕⲏⲛ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ
15 ⲁϥϯ ⲛ̀ϯϩⲏⲣⲏⲛⲏ[5] ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲁϩϥ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲧⲏⲣϥ
ⲁϥϩⲱⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲁⲣⲉ
ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲥⲟⲙⲥ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫ̅ϯ̅ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲓⲱⲓⲛⲓ[8]
ϣⲁⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ

20 Ⲉⲧⲁ ϣⲱⲣⲡ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲛⲟ-
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲑⲣⲟⲩϩⲱⲗ ⲉⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲟⲛϧ ϣⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ *ⲟⲩⲟϩ *f. 125.
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲟ ⲛ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓϣϣⲗⲏⲗ[9] ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲟ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
25 ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲫⲣⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁⲩϭⲟϫⲓ
ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲁϩ-
ⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛ-
ⲑⲣⲟⲩⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ

[1] Sic. — [2] Mt., xi, 11. — [3] Sic. Lege ⲛ̀ⲛⲉ, ita et postea. — [4] Sic. Lege ⲉϥⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ. — [5] Sic. — [6] Sic. Lege .....ⲑⲏⲕⲏ. — [7] Sic. Lege ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲁⲗⲟⲥ. — [8] Sic. Lege ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. — [9] Sic. Lege ⲉ̀ⲡⲓϣⲗⲏⲗ.

ⲙⲁϯϩⲑⲏⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲉⲕⲛⲁⲭⲁⲧ[1] ⲛ̀ⲥⲱⲕ[2] ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲓⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉⲡϫⲓⲛⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲁⲓ̈ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲡⲉⲕⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ[3] ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛⲉⲙ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅

Ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲁⲛ[4] ⲱ̀ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲗϭⲟⲕ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲱ̀ ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲗϭⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲁϣϫ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩϫⲱⲛⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲛⲃⲟⲛ[5] ⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩϭⲱⲗⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ϣⲙⲟⲩ ⲉⲩϭⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲩ̅ ⲛ̀ⲧⲁⲩⲣⲉⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲫⲟⲛϩϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲕⲉⲩ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲉϫⲓ *ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ ⲛⲉϥⲥⲁⲣⲝ ⲫⲟⲧⲫⲉⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲉⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫ[6] ⲕⲟⲩϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̈ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ⲛⲁⲧⲱϣⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁⲗⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲫⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲉⲙϫ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲏⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲣⲱⲓⲥ ⲉⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̅ ⲛ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲉ̅ ⲛ̀ⲑⲣⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ[7] ϣⲁ ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁ̀ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉϩⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲓⲥⲓ[8] ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ

ⲗ̅ⲏ̅ [ⲙ̅].

Ⲁ ⲡϭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲕⲁϩ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲛⲁϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓϭⲉⲣⲟⲕ[9] ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲧⲱⲛⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲕϧⲓⲥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ

[1] Lege ⲁⲕⲛⲁ... — [2] Cf. *Ps.* xxi, 2. — [3] Lege ⲡⲉⲕⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ. — [4] Redundat. — [5] Lege ⲟⲩⲉⲙⲃⲟⲛ. — [6] Lege ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ. — [7] Sic. — [8] Lege ⲛⲁϥϧⲓⲥⲓ (?) vel dele ⲡⲉ quod sequitur. — [9] Lege ⲁⲓϫⲉⲣⲟⲕ.

ϫⲉⲙϫⲟⲙ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁ̀ ⲡϭ̅ⲥ̅ ϩⲓⲟⲩⲓ̈ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϯϩⲏⲣⲏⲛⲏ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲡⲉ ⲉϥⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϣⲁⲓ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲣⲟⲩⲃⲟⲩⲛⲟⲥ[1] ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ *ⲉϥⲧⲟⲩϫⲏⲟⲩⲧ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ

*f. 126.

Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲥⲁϧ ⲙ̀ⲙⲁⲅⲟⲥ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ϣⲁⲛⲧⲁⲓ̈ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲁϧ ⲙ̀ⲙⲁⲅⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲟⲧ ⲉⲣⲟⲕ[2] ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲉϥⲥϧⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲭⲉⲣⲉⲧⲉ ϫⲉ ⲙⲁⲅⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϯⲟⲩⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲏⲁⲛⲟⲥ[3] ⲙⲁⲣⲉϥⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲣ̅ ⲛ̀ⲗⲓⲧⲣⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ⲥ̅ ⲛ̀ⲗⲓⲧⲣⲁ ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉϥⲟⲩⲁ̀ϣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩⲃ̅ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϭ̀ϣⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲁ̀ⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲛϧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲣⲓⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲫⲁⲓ[4] ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ[5] ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲑⲣⲉϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲃⲱⲗ[6] ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ[7] ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲡⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲕⲛⲁϭⲣⲟ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲏⲁⲛⲟⲥ *ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲁ̀ⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ-

*ⲙ̅ [ⲙ̅ⲃ̅].

[1] Sic. — [2] Sic. Lege ⲉ̀ⲣⲟϥ. — [3] Sic. — [4] Sic. Lege ⲙ̀ⲫⲁⲓ. — [5] Sic. Supple ⲡⲉ. — [6] Supple ⲉ̀ⲃⲟⲗ. — [7] Supple ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ (?).

ⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓⲛⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲁⲥⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲁⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉⲛⲉⲛⲙⲁϣϫ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ ⲁϥⲫⲱϧ ⲁϥⲉⲣⲃ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲱⲃⲓ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲃⲱⲗ[1] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲏⲁⲛⲟⲥ

Ⲡⲉϫⲉ ⲁⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲙⲁϣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛⲥ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ
ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁⲃ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲩϣⲏϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ[2] ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ
ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ⲁⲓⲙⲟⲩϯ ⲉⲡⲁⲓⲥⲁϧ ⲙ̀ⲙⲁⲅⲟⲥ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲃⲱⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲏⲁⲛⲟⲥ ⲉⲧϩⲏⲡ[3] ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲙⲁⲅⲓⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲡⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲱ̀ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ ⲛ̀ϩⲱⲗⲉⲙ[4] ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ
ϯⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲁⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ
ⲇⲉ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲁϥⲙⲁϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲁϥⲉⲣ-
*f. 127. ⲉⲡⲓⲕⲁⲗⲓⲥⲑⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲁⲛ *ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲑⲣⲉϥⲥⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟϥ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲉ ⲁⲑⲁ-
ⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲕⲉⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ
ⲉϣⲱⲡ ⲛ̀ⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ
ⲛ̀ϯⲛⲁⲛⲁϩϯ[5] ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲑⲁⲛⲁ-
ⲥⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲁϥϫⲱ ⲛϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁϥⲥⲟϥ
ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ⲇⲉ
ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϧⲁⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ

[1] Scriptum ⲉⲑⲛⲁⲃⲱⲓ, dein emendatum a rec. manu. — [2] Redundat. — [3] Sic. Lege ⲉⲧⲏⲡ. — [4] Sic. Lege ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ. — [5] Sic. Lege ϯⲛⲁ-ⲛⲁϩϯ.

ϫⲉ ϯⲱⲣⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ϩⲱ ⲛ̀ϯⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲕϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁⲟⲩⲱⲛ
ⲛⲏⲓ ϩⲱ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥϯ ⲛⲟⲩϣⲉⲛ̀ⲫⲁⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϥⲟϫⲥϥ[1] ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲱⲙⲓ[2]
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲥⲙⲉϩ ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ[3] ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲧⲱⲃϩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲱⲙⲁⲥ
ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁϥϯⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ *ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥϭⲓ *ⲙ̅ⲃ̅ [ⲙ̅ⲇ̅].
ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲛⲟⲃⲓ ⲁ ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϯ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϯϩⲏⲣⲏⲛⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ⲁϥϩⲟⲡϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ ϯⲙⲟⲩⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲁⲥⲑⲟⲥ ⲉⲡⲉⲥⲙⲁ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲏ
ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲧⲱⲙⲧ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ
ⲁ̀ⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϯϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥⲃⲱⲕ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲉ̀-
ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲁⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲡⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁϫⲡ ⲓ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ϫⲉ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ⲛⲁⲧⲁϩⲟⲓ ϩⲱ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲃϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲧⲩⲛⲁⲧⲟⲥ[4] ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣ-
ⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ
ⲛ̀ⲥⲉⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲏϥⲓ[5] ⲫⲁⲓⲣⲏϯ[6] ⲁϥϫⲱⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲕ̅ⲅ̅ ⲛ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲧⲱⲃⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲁⲃ ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ

Ⲉⲧⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲕⲟⲩⲁϣϥ ⲁⲣⲓⲧϥ ⲛⲏⲓ *ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ *f. 128.

[1] Sic. Lege ⲁⲥϥⲟϫⲥ. — [2] Sic. Lege ⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲓ. — [3] Lege ⲉϥⲥⲟⲧⲡ.
[4] Sic. — [5] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ. — [6] Sic. Lege ⲡⲁⲓⲣⲏϯ.

ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϣⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲱ̀ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁ-
ⲥⲣⲱⲧϥ[1] ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁⲙϣⲉ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲉⲃⲛⲏⲧ[2] ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲣⲟⲭⲟⲥ ⲉϥϭⲟⲥⲓ
ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲧⲱⲓⲥ[3] ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲣ̄ ⲛ̀ⲓϥⲧ ⲉⲩⲟⲓ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲁϩⲓ ⲉϥⲟⲩⲁⲓ[4] ⲁⲩⲙⲁϩϥ ⲧⲏⲣϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲫⲉⲣⲟ-
ⲛⲓⲟⲛ ⲉⲩϫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥϣⲱⲗϩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲗⲁϭⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲱ̀ⲧⲉⲛ[5] ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲉⲩ-
ⲙⲟⲕϩ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲡⲓⲧⲣⲟⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲫⲟϫⲓ ⲃ̄ϯ
ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ϧⲱⲕ ⲥⲁ ⲡⲁⲓⲥⲁ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛⲓϥⲧ ⲛⲉⲙ
ⲫⲉⲣⲟⲛⲓⲟⲛ ⲥⲁ ⲡⲁⲓⲕⲉⲥⲁ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀ⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ⲣⲱϥ[6] ⲛ̀ⲃⲁϣⲟⲩⲣ
ⲉⲣⲉ ⲗⲁϧⲉⲙ ⲃ̄ ⲛ̀ϫⲱⲓⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲱⲧϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲕ̄
ⲛ̀ϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲥⲱⲕ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲗⲁϧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲉⲕⲛⲁϣⲱⲧ[7] ⲛ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲓⲉ ⲭⲛⲁϭⲓ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲣⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲉⲕⲏⲡ[8]
ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲉ ⲥⲟⲙⲥ ⲉⲡⲓⲙⲁⲛⲅⲁⲛⲟⲛ ⲉⲧⲁⲓⲑⲁⲙⲓⲟϥ ⲛⲁⲕ ϩⲓⲧⲕ[9]
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ[10] ⲙⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲟⲩϫⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ϯⲏⲡ ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ-
*ⲙ̅ⲁ̅ [ⲙ̅ⲉ̅].
ⲧⲉϩ *ⲛⲁⲕ ⲁⲣⲓⲧϥ ⲛⲏⲓ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉⲡⲓⲧⲣⲟⲭⲟⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩϧⲱⲕ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩ̅ⲙ̅ ⲛ̀ϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ

Ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲕⲁⲛⲟⲛ[5] ⲉⲧ-
ϫⲟⲣϫ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲡⲓⲧⲣⲟⲭⲟⲥ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲉⲑⲃⲉ[11] ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲉϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲥϫⲏⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϩⲁⲣⲁ
ⲭⲛⲁϣⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲟⲡ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲫⲱⲣϣ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯϩⲱⲥ

[1] Sic. Lege ϯⲛⲁⲥⲣⲱϥⲧ. — [2] Sic. Lege ϩⲁⲛⲃⲉⲥⲛⲏⲧ, ut emendatum est in margine a rec. m. — [3] Sic. Lege ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲧⲱⲥ (?). — [4] Sic. Lege ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ et supple ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ (?). — [5] Sic. — [6] Sic. Lege ⲛ̀ⲣⲱⲥ. — [7] Lege ⲁⲕⲛⲁ-. — [8] Lege ⲁⲕⲏⲡ vel ⲕ̀ⲏⲡ. — [9] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲁϩⲓⲧⲕ (?). — [10] Sic. Lege ⲉⲑⲣⲉϥⲉⲣⲇⲟⲕ..... — [11] Supple ϫⲉ ⲛⲉ.

ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ϯϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ϫⲉ ⲁⲕⲁⲓⲧ
ⲛⲉⲙ̀ⲡϣⲁ[1] ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲉⲙⲕⲁϩ[2] ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲁⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϣⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲭⲁⲧ[3] ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲥⲟⲛⲓ ⲃ̄ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲑⲣⲟⲭⲟⲥ[4] ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲃ̄ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲁⲛⲏⲃ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲱ̀ ⲡⲁⲥⲱⲧⲏⲣ ⲉⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲱ̀
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉⲣⲟϥ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲡⲓⲁⲧϣⲓⲃϯ
ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲱⲗⲕ ⲛ̀ⲧⲫⲉ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲕⲁⲙⲁⲣⲁ[5] ⲁϥϣⲓⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲙⲓ ⲉⲡϫⲓⲛ-
ⲧⲉⲥϣⲟⲩⲟ̀[6] ⲓⲱϯ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ
*f. 129.
ⲛ̀ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩ*ϣⲟⲩⲟ̀[7] ⲙⲟⲩϩⲱⲟⲩ[8] ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ[9] ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ
ⲛ̀ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲗⲁⲙⲫⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲁϣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲱϥ[10] ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉⲡⲓⲇⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ ⲉϩⲣⲏⲓ[11] ⲉ̀ⲡⲓⲧⲁⲣⲧⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲙⲉⲛϯ ⲥⲉⲭⲏ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϯⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲟⲩⲭⲗⲟⲥ[12] ⲛ̀ⲧⲉ
ⲁⲙⲉⲛϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ[13] ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲁⲣⲓⲡⲓⲇⲓⲙⲁⲛ[14] ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁ-
ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛⲁϣϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲉⲛ
ⲡⲉⲕⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ
ⲉ̀ⲁⲕⲟⲩⲟⲛϩⲕ[15] ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϭⲓ
ⲥⲁⲣⲝ ϧⲉⲛ ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲩ-
ⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲁⲧϧⲉⲧϧⲱⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲧⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲓϫⲫⲟ
ⲛ̀ⲛⲁⲗⲓⲛⲑⲓⲛⲟⲛ[16] ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓϫⲟⲗ ⲉ̀ⲧⲉ

[1] Sic. — [2] Sic. Lege ⲛⲉⲕⲉⲙⲕⲁⲩϩ. — [3] Sic. Lege ⲁⲩⲭⲁⲕ. — [4] Sic. — [5] Is., xl, 22. — [6] Lege ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲉⲥϣⲟⲩⲉ. — [7] Sic. Lege ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩϣⲟⲩⲉ. — [8] Lege ⲙⲟⲩⲛ̀ϩⲱⲟⲩ (?). — [9] Cf. Mt., v, 45. — [10] Cf. Is., xl, 12. — [11] Sic. Lege ⲉϧⲣⲏⲓ. — [12] Sic, pro ϩⲁⲛⲙⲟⲭⲗⲟⲥ. — [13] Cf. II Petri, ii, 4. — [14] Lege ⲁⲣⲓⲉⲡⲓⲇⲓⲙⲁⲛ (?). — [15] Lege ⲁⲕⲟⲩⲟⲛϩⲕ — [16] Sic. Lege ⲛ̀ⲛⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲛ.

ⲙ̀ⲡⲉ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲑⲱⲗⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ-
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲉ̅ ⲛⲱⲓⲕ ⲁϥⲑⲣⲉ ⲉ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲱⲙ ⲁⲩⲥⲓ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉⲡⲓⲇⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲭⲁⲣⲱⲟⲩ [ⲉⲛⲭⲁⲓ] ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ϩⲁⲛ-
*ⲙ̅ⲍ̅ [ⲙ̅ⲏ̅]. ⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉ *ⲙⲁⲣⲉϥⲓ ⲛϫⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉϫⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲉ-[1]
ⲡⲓⲛⲁⲓ ϫⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ
ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲁⲙⲏⲛ

Ⲉⲧⲁϥϯ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲧⲣⲟⲭⲟⲥ
ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲓ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲣⲅⲁⲛⲟⲛ ⲉⲧϫⲟⲣϫ ⲁⲩⲥⲱⲕ
ⲉϫⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲓⲱⲥ ⲛⲓⲕⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁϥⲟⲩⲓ̈ ⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲡⲓ-
ⲧⲩⲣⲁⲛⲟⲥ[2] ⲇⲉ ⲁϥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲩϯ ⲉⲃⲏⲗ
ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉⲣⲙⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲣⲁ-
ⲕⲗⲏⲥ[2] ⲛⲉⲙ ϯⲁⲑⲉⲛⲛⲁⲥ[2] ⲛⲉⲙ ϯⲕⲁⲙⲁⲛⲇⲣⲁ[2] ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲥⲓ-
ⲧⲱⲛ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲧϯ ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲑⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲱⲣⲓ ⲁ̀ⲙⲁϩⲓ[3] ⲛ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁϥ-
ⲑⲱⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲫⲏ ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲣⲁⲃⲧⲟⲩⲭⲟⲥ[2]
ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ[4] ϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ⲡⲉϥⲓ̈ ⲛⲧⲉϥⲛⲁϩⲙⲉϥ
ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲱ̀ⲗⲓ
ⲛ̀ⲡⲓϣⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲕⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁϥⲟⲩⲓ̈ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉⲧⲁϥⲥⲱ ⲛ̀ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉⲟⲩ-
ⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲉⲧϣⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩϣⲟⲣϥ ⲛⲓⲧⲉⲙ[5]
.130. ϣⲁ ⲣⲱϥ *ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏ-
ⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲱⲓϣ[6] ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̈ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲟⲙ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲝ̅ⲑ̅
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛⲁⲩⲣⲁϣⲓ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲁⲩϭⲣⲟ ⲉⲡⲟⲩϫⲁϫⲓ ⲡⲉ[7]

[1] Lege ⲁ̀ⲣⲉ. — [2] Sic. — [3] Sic. Melius ⲉ̀ⲁⲙⲁϩⲓ. — [4] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. — [5] Sic. Lege ⲛ̀ⲓⲧⲉⲛ. — [6] Supple ⲛ̀ⲧⲁϥ. — [7] Redundat.

Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁ̀ ⲡⲓⲁⲏⲣ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲣⲭⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ ⲧⲫⲉ ϩⲱⲃⲥ ⲛ̀ϭⲏⲡⲓ ⲁ ϩⲁⲛϧⲁⲣⲁⲃⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲉⲧⲉ-
ⲃⲣⲏϫ ϣⲱⲡⲓ ⲁ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ϣⲁ ⲛⲉϥⲥⲉⲛϯ
ⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲣⲥⲁⲗⲡⲓⲍⲓⲛ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲗ-
ⲡⲓⲅⲅⲟⲥ ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲁⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁⲛⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟϩ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ϫⲉ ⲁϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲗⲁⲕⲟⲥ[1] ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲁϥⲟⲩⲓ̈ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ
ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲡⲁⲓⲥⲟⲡ ⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲙⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ
ⲫ̅ϯ̅ ⲛⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲫ̅ϯ̅ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ
ⲭⲁⲩ ⲛ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ
ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲁ-
ⲁ̀ⲗⲟⲩ ϯϫⲓϫ ⲉⲧⲁⲥ*ⲉⲣⲡⲗⲁⲍⲓⲛ[2] ⲛ̀ⲁⲇⲁⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲟⲛ *ⲙ̅ⲏ̅ [ⲛ̅].
ϯⲛⲟⲩ ⲡⲉ[3] ⲉ̀ⲧⲉⲣⲡⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲓϥⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁϥ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲛⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϯϩⲏⲣⲏⲛⲏ[3] ⲁϥϩⲱⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ⲉϥ-
ⲥⲟⲙⲥ ⲛ̀ⲥⲱϥ

Ⲛⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁ̀ϥⲓ[3] ϣⲁ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉⲡⲓⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ϫⲉ ⲥⲟⲩⲱⲛⲧ ⲱ̀ ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲡⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲁⲣⲉⲧⲉⲛϩⲓⲧϥ
ⲉⲡⲓⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲇⲁ-
ⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ϫⲉ ⲧⲉϥϧⲏⲃⲓ ⲧⲉ
ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲝⲙⲉⲛⲧⲓⲟⲥ[4] ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ϯⲁⲣⲙⲉⲛⲓⲁ̀ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ

[1] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲁⲓⲗⲁⲕⲕⲟⲥ. — [2] Sic. Lege ⲉⲧⲁⲥⲉⲣⲡⲗⲁⲥⲥⲓⲛ, et ita mox lege ⲉ̀ⲧⲉⲣⲡⲗⲁⲥⲥⲓⲛ. — [3] Sic. — [4] Sic.

ⲧⲉϥϧⲏⲓⲃⲓ ⲁⲛ ⲧⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲓⲟⲥ
ⲇⲉ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲓⲡⲓ ⲁⲛ ⲱ ⲛⲓⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱⲡ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅
*f. 131. ⲉⲧⲟⲛϧ ⲉⲧⲁ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲧⲟ*ⲛϧ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ[1] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲅⲁⲣ[2] ϩⲱ ϯⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲁ-
ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩϭ̀ⲗⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲓ̅[3] ⲛⲁⲣⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϭⲉⲧ-
ϭⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲕ̅ⲅ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲙⲉⲭⲓⲣ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲕⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑ̅ ⲛ̀ϣⲟ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉⲧⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϩⲁⲛϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲉϥϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁⲧⲟⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ
ⲉⲣⲉ ⲡⲟⲩⲥⲙⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲧⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϭⲗⲟϫ ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϩⲱⲧϥ[4] ⲛ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲓ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϭⲗⲟϫ ⲟⲛ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲙⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
*N [NB]. ⲭⲁⲗⲕⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲧϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲁϩϯ *ϧⲁⲣⲟϥ ϣⲁⲧⲟⲩⲉⲣ[5]
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲟϣϥ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲧⲉϥⲛⲉϫⲓ ⲉϥⲃⲉⲣⲃⲉⲣ ⲛ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲛ̀ⲥⲉϥⲱϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲓϥⲧ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲁϣϥ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϣⲏⲛ[6] ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉϥⲫⲁⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉⲙⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲙⲟⲩⲧ ⲁϥⲉⲣ ⲓ̅ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ

[1] Lege ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ. — [2] Supple ⲁ̀ⲛⲟⲕ. — [3] Lege ⲛ̀ⲧ̅ϯ. — [4] Sic. Cf. p. 205. l. 5. — [5] Sic. Lege ϣⲁⲧⲉϥⲉⲣ (?). — [6] Sic. Lege ⲟⲩϣϣⲏⲛ.

ⲛⲉⲙ ⲓ̅ ⲛⲉϫⲱⲣϩ ⲉϥⲁϣⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ϣⲟⲩⲟ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥϣⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲓ̅ ⲛⲉ-
ϩⲟⲟⲩ ϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϫⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲇⲁⲇⲓⲁ-
ⲛⲟⲥ ⲡⲓⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓϥⲓ ⲥⲟϫⲡ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϣⲧⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲁϥ-
ⲑⲣⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲛⲉϥⲫⲁⲧ ϣⲁ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁⲓϥ ⲛ̀ⲫⲱϧ ⲫⲱϧ
ⲧⲏⲣϥ ⲓ̀ⲧⲁ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲉ-
ⲗⲉⲃⲓⲛ ϣⲁⲧⲉⲥⲫⲱϧ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲕⲱϣ ⲛ̀ⲡⲓⲡⲩⲣ-
ⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϫⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲉⲗ-
ⲃⲓⲛ[1] ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛⲓⲓ*ϥⲧ[2] ⲉϥⲗⲟⲃϣ *f. 132.
ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲉϥⲙⲁϣϫ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲓⲛⲁⲙ[3]
ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱϥ ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉⲥⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϥⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ[4] ⲛ̀ⲥⲉⲑⲟⲗϥ ⲉⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲇⲉ ⲡⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ

Ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲁϩⲅ̅ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲗⲩⲅⲏ ⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̀ ϣⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲙⲟϩ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϩⲡⲡⲉ
ϯⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛⲁⲕ ⲧⲱⲛⲕ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲕϭⲁⲗ-
ⲗⲁⲩϫ[5] ⲉⲕⲟⲩⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉϥⲟⲓ
ⲛⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲁϥⲙⲁϩϥ
ⲛ̀ⲛⲟⲙϯ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲱⲗ ϣⲁ
ⲛⲁⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϯϣⲓⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲛⲟⲩϯ ϫⲉⲙ ⲛⲟⲙϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϯϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁⲕ

[1] Sic. Lege ⲟⲩⲕⲉⲗⲉⲃⲓⲛ. — [2] Sic. Lege ⲛ̀ⲓϥⲧ. — [3] Sic. Lege ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ. — [4] Sic. Melius ⲙ̀ⲫⲁϣⲙⲟⲩ, ut ex contextu patet; vel ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ. — [5] Sic. Lege ⲛⲉⲕϭⲁⲗⲁⲩϫ.

ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲅⲉⲱⲣ-
*ⲛ̄ⲃ̄ [ⲛ̄ⲁ̄]. ⲅⲓⲟⲥ *ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲁ-
ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕϯ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲕⲉⲅ̄ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉⲕ-
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲁ- 5
ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ϫⲛⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲅ̄ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϯⲛⲏⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ
ⲛ̀ⲧⲁϯⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲁⲕ[1]
ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ 10
ⲁϥϩⲱⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲉϥⲥⲟⲙⲥ
ⲛ̀ⲥⲱϥ

Ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲧⲏⲣϥ ⲉϥ-
ϣⲗⲏⲗ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϣⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ϣⲱⲣⲡ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ
ⲁ̀ ⲛⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲉⲛϥ ϩⲓϫⲉⲛ 15
ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲕⲙⲉⲛⲧⲓⲟⲥ[2] ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϯⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ ϣⲉ
ⲡⲁⲛⲏⲡ[3] ⲡⲓⲣⲏϯ[4] ⲉ̀ⲛⲉⲙ[5] ⲡⲓⲟϩ ⲛⲉⲙ ϯⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ ⲑⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ[6] ϯⲛⲁⲛⲁϩϯ ϩⲱ ⲉⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄
ⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄[7] ϫⲉ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲡⲉⲕϫⲉ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁⲗⲗⲁ 20
*f. 133. ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲉⲕⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩ *ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟ̄ ⲛ̀ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉⲡⲁⲓⲙⲁ[8] ⲟⲩⲃⲉⲧ[9] ⲛⲓϣⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲥⲟⲩⲧⲁϩ ⲛⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲉ ⲛⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ
ⲛⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲟⲩⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩ- 25
ϭⲉⲡ ⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲥⲟⲩⲧⲁϩ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ

[1] Sic. Lege ⲓⲥⲁⲁⲕ. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲡⲁⲛⲏⲃ. — [4] Sic. Lege ⲡⲓⲣⲏ. — [5] Sic. Cf. infra, p. 221, l. 12. — [6] Supple ϫⲉ. — [7] Supple ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ, vel quid simile. — [8] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. — [9] Sic, pro ⲟⲩⲉⲧ.

ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲕⲱⲗϫ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲁϥϯ ⲛⲟⲩⲉⲩⲭⲏ
ⲙ̀ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲉⲧⲁϥϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲡⲓⲁⲙⲏⲛ ⲁ̀ ⲟⲩⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ ⲓ̀ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓⲑⲣⲟ-
ⲛⲟⲥ ⲁⲩϯⲟⲩⲱ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩϭⲉⲡ ⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲛⲓⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲥⲟⲩⲧⲁϩ ⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲱⲃⲓ ⲛⲉⲙ
5 ⲟⲩⲧⲁϩ ⲛⲓⲕⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ ⲁⲩⲧⲁⲟⲩⲟ̄[1] ϫⲱⲃⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉⲧⲁⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁⲩϣⲓⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲁⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉϣⲉ ⲉⲧ-
10 ϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲁⲕⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲧϩⲉⲙⲥⲟ
ⲛ̀ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϭⲗⲟϫ ⲛ̀ϩⲟⲙⲧ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲃ̄*ⲛⲓϥⲧ ⲉⲧⲟⲓ ⲛⲟⲩⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ϣⲓⲏ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱ- *ⲛ̄ⲇ̄ [ⲛ̄ⲉ̄].
ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲗⲟⲃϣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲁⲩⲑⲟⲕϩⲟⲩ[2] ϧⲉⲛ
15 ⲡⲉϥⲭⲫⲟⲓ[3] ⲃ̄ ϣⲁⲧⲟⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁϧⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓϭⲗⲟϫ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲁ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲧⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲡⲓϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁⲙϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲫⲱⲛⲕ ⲛ̀ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁⲫⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁϫⲓ ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲫⲱⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ[4] ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲗⲁⲙϫⲁⲡⲧ ⲉϥⲃⲉⲣⲃⲉⲣ ϣⲁⲧⲉϥⲙⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ
20 ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲉⲃϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁϣϫ ⲛⲉⲙ ⲥⲁϧⲣⲏⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ̀ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉϩⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲁϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲁϥⲑⲣⲟⲩϥⲱϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲧϥ[5] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲫⲱϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲉ ϩⲟⲙⲧ[6] ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩ-
25 ⲥⲁϩϯ ⲛ̀ϯⲉ̀ϩⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲅ̄ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛϣⲉⲛⲁⲗⲟⲗⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲁⲡⲁⲣⲓⲥⲟⲥ[7] ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄

[1] Sic. Lege ⲁⲩⲧⲁⲟⲩⲉ. — [2] Sic. Lege ⲁⲩⲑⲟⲕⲥⲟⲩ. — [3] Sic. Lege ⲡⲉϥⲭⲫⲱⲧ, quia inferius ponitur numer. plur. -ⲭⲫⲱϯ. Cf. M. Kabis, *Auctarium;* nec non *Martyrium A. Epime, C. S. C. O., Script. Copt.*, Ser. III, t. I, p. 131, l. 17, ubi corrigendum est ⲛⲉϥⲭⲫⲱϯ. — [4] Lege ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. — [5] Lege ⲛ̀ⲛⲓϥⲧ. — [6] Lege ⲛ̀ϩⲟⲙⲧ. — [7] Lege ϩⲁⲛⲕⲩⲡ...

ⲛⲁⲩ ⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ϣⲁⲣⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϭⲏⲡⲓ
ⲁϥⲱϣⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ϧⲁⲣⲟϥ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ
ⲁϥⲑⲣⲉ ϯⲉϩⲉ ⲛ̀ϩⲟⲙⲧ ⲫⲱϧ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲙⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲫⲣⲏϯ
*f. 134. ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁⲓ *ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲕⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲓⲱⲟⲩⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϥⲓ[1]
ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥ-
ⲙⲁϩϥ ⲛ̀ϫⲟⲙ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϯϩⲏⲣⲏⲛⲏ ⲁϥϣⲉ ⲉⲡϣⲱⲓ
ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲉϥⲥⲟⲙⲥ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲇⲉ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ
ⲛ̀ⲧⲁⲕⲟ ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏ
ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲑⲣⲉ
ⲛⲓⲙⲏϣ[2] ⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁⲫⲉ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ
ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲟⲩⲱⲧ
ⲛ̀ⲥⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲫⲁⲙⲉⲛⲱⲑ ⲛ̀ϫⲉ ⲉ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ
ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϯⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲱⲟⲩ ϣⲁⲧⲟⲩϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲡⲟⲩⲁⲅⲱⲛ ϧⲉⲙ ⲟⲩϩⲏⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁⲙⲏⲛ

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩ-
ⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲏⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲕⲁϣ ⲛ̀ⲛⲁⲗⲟⲗⲓ ⲉⲑϣⲟⲃⲓ[3] ⲛ̀ⲥⲉⲧϩⲉⲙⲥⲟ
ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲟⲡϣⲉⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁϣ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲁⲭⲉⲣⲁ ⲉⲩϫⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲉⲣⲧⲱⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ
*ⲛ̅ⲉ̅ [ⲛ̅ⲏ̅]. ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ *ⲁⲩⲫⲱϧ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲗⲟϫ[4] ⲁⲩⲗⲟⲕⲍⲟⲩ[5]
ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲉⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲛⲉϥϭⲁⲗⲗⲁⲩϫ[6] ⲁⲩⲗⲟⲍⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁϣ
ⲁⲩⲗⲟⲩⲍ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲕⲉ̅ⲃ̅ ⲉⲩϣⲉⲡϣⲱⲡ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϣⲁⲓ ϣⲁⲧⲟⲩⲉⲓ[7] ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ

[1] Sic. — [2] Lege ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ (?). — [3] Sic, pro ⲉⲑϣⲟⲟⲩⲓ; lege ⲉⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩ (?). — [4] Lege ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲗⲟϫ. — [5] Lege ⲁⲩⲗⲟⲕⲥⲟⲩ vel ⲁⲩⲗⲟⲍⲟⲩ. — [6] Sic. Lege ⲛⲁⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ. — [7] Sic more sahidico; lege ϣⲁⲧⲟⲩⲓ̀.

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉⲣⲉ ⲛⲓⲕⲁϣ ⲑⲟⲍ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲥⲉⲕϧⲁϯ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲥⲱⲕ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ϧⲟⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲁ-
ϣⲱ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲧⲟⲙ[1]
ⲡⲉϥⲥⲟⲓ ⲉⲟⲩⲫⲟϫⲓ ⲛ̀ϣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲟⲙ ⲕⲉⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧⲉϥ-
ⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲟⲥⲟⲩ ⲛⲓⲓⲧϥ[2] ⲁϥⲑⲣⲟⲩϧⲟⲕϥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ
ⲛ̀ϯⲫⲟϫⲓ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲃⲁϣⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲃⲁⲥϥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ϫⲱϥ ϣⲁ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲗⲁⲩϫ[3]
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ϫⲉ
ⲁϥⲙⲟⲩ ⲁⲩⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲗⲉⲃⲏⲥ
ⲛ̀ϩⲟⲙⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲗⲉⲃⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁ̀ϥⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲙ[4] ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩ-
ⲥⲱⲗⲕ ⲉⲛⲓⲕⲁϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲗⲕ ⲉⲛⲉⲛⲛⲁϩϫⲓ[5]
ⲛ̀ϯⲃⲁϣⲟⲩⲣ *ⲁϥⲑⲣⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲁϩⲧⲁ[6] ⲛⲉⲙ *f. 135.
ⲟⲩⲁⲥⲫⲁⲗⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲁϩⲗ[7] ϣⲁⲧⲉ ⲡⲓϣⲁϩ ϭⲓⲥⲓ
ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲗⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲓ̀ⲉ̀[8] ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲗⲉⲃⲏⲥ
ⲅⲁⲣ ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓⲕ ⲉϥϩⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲗ̅ ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ
ⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲟⲣ[9] ⲓⲧⲉⲙ[10] ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲓⲕ
ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲕⲉ̅ⲑ̅ ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲕⲱⲧ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓϣⲓⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲁⲛⲭⲁⲥⲟⲑⲛⲉϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ϫⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲏⲣⲓⲟⲛ[11] ⲉ̀ϫⲱϥ

Ⲉⲧⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲏ̀ⲣ ⲁ̀ ⲡⲓⲣⲏ
ⲉⲣⲭⲁⲕⲓ ⲁ ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ
ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ

[1] Sic. Lege ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲧⲉⲙ. Ita et postea pro ⲛⲧⲟⲩⲧⲟⲙ lege ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲉⲙ. — [2] Sic. Lege ⲛⲓⲓϥⲧ. — [3] Sic. Lege ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ. — [4] Sic. Cf. p. 218, l. 18. — [5] Sic. Lege ⲉⲛⲉⲛⲛⲁϫϩⲓ. — [6] Sic. Lege ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲁϩⲧ. — [7] Sic. — [8] Sic. Lege ⲓ̅ⲉ̅. — [9] Sic. Lege ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩϣⲉⲣ (?). — [10] Sic. Lege ⲓⲧⲉⲛ. — [11] Sic.

ϩⲁⲛⲛⲁⲛⲑⲃⲁ[1] ⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲭⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲓ̄ⲃ̄ ⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲇⲁⲩⲓⲇ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲓⲙⲁ
ⲧⲏⲣϥ ⲙⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲏⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲁⲥⲉⲃⲏⲥ
*ⲛ̅ⲏ̅ [ⲍ̄]. ⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ *ⲛⲁⲩ ⲉⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲉⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲟⲩϩⲟ ⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲣⲉ[2] ⲡⲓⲗⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁϥ-
ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲣⲉϥⲫⲱϧ ⲛ̀ⲡⲓ-
ⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓⲛⲓ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲗⲉⲃⲏⲥ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉⲣⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲕⲁⲥ ⲛ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲡⲓⲗⲉⲃⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ⲫ̅ϯ̅ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[3] ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱ-
ⲟⲩⲧ ϯⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲁⲕ ⲟⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲉⲑⲣⲉⲕⲟ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲕ
ⲉ̀ⲧⲉⲕⲓ[4] ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲉⲃⲏⲥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲟϩⲓ
ⲉⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛⲁϭⲛⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⌈ⲁⲛ ⲡⲉ[5] ⲁ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲙⲁϩϥ
ⲛ̀ϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲙϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲁⲙⲉⲛ-
ⲣⲓⲧ ϭⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ϫⲉ ⲁⲓⲥⲉⲙⲛⲓ
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϩⲗⲓ ⲉϥⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲛϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉⲟⲩⲟⲛ ⲉⲑⲛⲁ-
*f. 136. ϣⲱⲡⲓ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ *ⲁ̀ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϯ ⲛ̀ⲡⲟⲩⲟⲓ[6] ⲁⲩⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲱ̀
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛ-
ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲩⲡⲟⲙⲟ-

[1] Sic pro ϩⲁⲛⲁⲛⲁⲛⲑⲃⲁ. — [2] Lege ⲉⲧⲉ. — [3] Lege ⲉⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — [4] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀. — [5] Redundant. — [6] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲟⲓ (?).

ⲛⲟⲛⲏ[1] ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ ϯⲛⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲫ̅ϯ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩ-
ⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥⲙⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛⲁⲟⲩⲟⲛ-
ϩⲉⲕ[2] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱⲕ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉⲕϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲙⲁϩϥ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲁ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϯ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϯϩⲏⲣⲏⲛⲏ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱ̀ⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ̀

Ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲓ ⲉⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲡⲓⲑⲉⲁⲧⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲟ ⲙⲉϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱⲟⲩ[3] ⲛⲓⲟ*ⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲙⲟϣⲓ *ⲍ̄ [ⲍ̄ⲃ̄].
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉⲓⲟⲛϧ ϧⲉⲛ ⲧϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲁⲛⲟⲕ
ⲡⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲉⲗⲓⲧⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ⲉⲧⲁ ⲛⲁⲓⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ϧⲟⲑⲃⲉⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲟⲙⲥⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲛⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲉⲗⲓⲧⲱⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯϣⲫⲏⲣⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲁⲥⲛⲁϩϯ ⌈ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲥⲭⲟⲗⲁⲥⲧⲓⲕⲏ[4] ⲁⲥⲟⲩ-
ⲱϣⲧ ⲛ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙⲟⲩϩⲡ[5] ⲛ̀ⲧⲉϥⲉϩⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲭⲁⲓ
ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ ⲁⲥϩⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅

[1] Sic. Lege ⲛ̀ϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ. — [2] Sic. Lege ⲛⲁⲟⲩⲟⲛϩⲕ. — [3] Lege ⲱ̀. — [4] Haec melius ponerentur supra immediate post ⲛⲓⲙⲏϣ. — [5] Sic. Lege ⲛⲟⲩϩⲃ forma sahid. pro boh. ⲛⲟϩⲉⲃ. Cf. supra p. 228, l. 17. Vide Stern, *Kopt. Gramm.*, § 363, 3).

*f. 137. ⲁ̄ⲣⲓ*ⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̄ⲣⲟⲛ ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛϩⲏⲕⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ
ⲛⲁⲥ ϫⲉ[ϭⲓ ⲛⲉ ⲛ̄]ⲡⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̄ϭⲁⲣⲱⲡ[1] [ⲉⲧⲁⲓⲁⲙⲟⲛⲓ]
ⲙ̄ⲙⲟϥ ϯⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲁϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲉ ⲉⲧⲕⲟⲓ ⲧⲁ-
ⲗⲟϥ ⲉ̄ϫⲉⲛ ϯϩⲉ ⲉⲣⲉϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲫ̄ϯ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲓ ⲱ̄ ϯϩⲉ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲁⲥⲓ̄ⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲁ̄-
ⲅⲓⲟⲥ ϫⲟⲥ ⲛⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲱⲛϧ ⲛ̄ϫⲉ ϯϩⲉ ⲁⲥϯⲱⲟⲩ ⲙ̄ⲫ̄ϯ
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲥⲙⲏⲛ ⲉ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ

Ⲉⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲕⲱϯ ⲉⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉ ⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̄ⲡϫⲓⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄ ⲛⲁⲩⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲫ̄ϯ
ⲛ̄ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̄ϫⲱⲣⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄
ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲓⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ
ⲉⲧⲟϣ ⲛ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̄ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲣⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩⲛⲁϩϯ ⲉⲡⲉϥⲛⲟⲩϯ
ϫⲉ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
*ⲍ̄ⲃ̄ [ⲍ̄ⲁ̄]. ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲅⲉ*ⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̄ⲕⲉ-
ⲥⲟⲡ ⲁⲩⲛⲟⲃϣⲡ[2] ⲉϥⲫⲁϩⲟⲩ ⲡⲉ[3] ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ [ⲅⲁⲣ] ⲙ̄ⲙⲁ-
ϣⲱ[4] ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̄ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲛϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϯⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̄ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̄ⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ϫⲉ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲡⲉ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̄ⲛⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲃⲏⲙⲁ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̄ⲥⲱϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲱϣ
ⲡⲉ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ
ⲛ̄ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̄ ⲛⲁⲩⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲉⲩϩⲱⲟⲩϣ ⲉⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲟⲛⲧ ⲉⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̄ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩϭⲟⲧϭⲉⲧ ⲛ̄ⲥⲁ ⲛⲓⲙⲏϣ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲁϫⲡ ⲅ̄[5] ⲛ̄ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ϣⲁⲫⲛⲁⲩ ⲛ̄ⲛⲁϫⲡ ⲓ̄ϯ ⲙ̄ⲡⲓ-

[1] Sic pro ⲛϭⲁⲣⲱⲃ (conflat., ut videtur, ex formis sah. ϭⲉⲣⲱⲃ et fay. ϭⲁⲣⲱⲙ). — [2] Sic. Lege ⲁⲩⲛⲟⲩϣⲡ. — [3] Redundat. — [4] Supple ⲡⲉ, nisi superius pro [ⲅⲁⲣ] ponendum sit [ⲡⲉ]. — [5] Lege ⲅ̄ϯ.

ⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̄ⲙⲁϩⲃ̄ ⲉⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̄ⲥⲱⲟⲩ ⲡⲉ[1] ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̄ϫⲉ
ⲧⲏⲃⲓ[2] ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩϭⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲥⲉⲓⲣⲓ ⲛ̄ⲏ̄ ⲛ̄ϣⲟ ⲛⲉⲙ ⲫ̄ⲛ̄ ⲛ̄ⲯⲩⲭⲏ ⲁⲩϩⲱⲗ ⲉⲛⲓ-
ⲫⲏⲟⲩⲓ̄ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲉⲣⲉ ⲡⲟⲩⲥⲙⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲛ̄ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲱⲥ ⲁⲕⲧⲱⲛⲕ
ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ *ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ̄ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ[3] ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ *f. 138.
ⲡⲁⲟ̄ⲥ̄ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲧ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱ-
ⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϣⲱⲡ ⲛ̄ⲛⲁⲓϧⲓⲥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥ-
ⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̄ ⲛ̄ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗⲛ̄ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲣⲁⲕⲗⲓⲗⲟⲥ[4] ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̄ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛ̄ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ϫⲉ ⲱ̄ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ϯⲟⲓ ⲛ̄ϣⲫⲏⲣⲓ
ⲙ̄ⲙⲟⲕ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲁⲕⲓ̄ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲗⲉⲃⲏⲥ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̄ⲫⲁϫⲓ
ⲫⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲥⲁϯ ⲉ̄ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̄ⲡⲕⲁϩⲓ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲕⲟⲩ-
ⲱϣ[5] ⲛ̄ⲧⲁⲛⲁϩϯ ⲉⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲗ̄ⲉ̄ ⲉⲧⲁⲩ-
ⲧⲟⲩⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄[ⲡ]ⲉⲛⲉ̄ⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥ-
ⲉⲣ ⲡⲁⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ϣⲁⲛ ⲛⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲥ ⲟⲩⲥⲗⲏ
ⲛ̄ⲛⲱⲛⲓ ⲛ̄ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉⲣⲉ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̄ϩⲏⲧⲥ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲛⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϣⲱⲡ ⲛⲧⲉⲕⲧⲱⲃϩ ⲙ̄ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̄ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲟⲩ ⲉ̄ⲩⲟⲛϧ[6] ⲟⲩⲟϩ ϯ[ⲛⲁ]ⲛⲁϩϯ ⲉ̄ⲣⲟϥ ϩⲱ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲉⲙⲓ
ⲁⲛⲟⲕ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ[ⲛⲁ]ϩϯ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓϫⲣⲱⲙ
ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲉⲙ[ⲑⲏⲛ]ⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲗⲏⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲫ[ⲁⲓⲙⲏ]ϣ[7]
ⲉⲧϭϩⲓ ⲉⲣⲁⲧ[ⲟⲩ] *ϯⲛⲁⲑⲣⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲡⲁⲟ̄ⲥ̄ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄ ⲟⲩ- *ⲍ̄ⲁ̄ [ⲍ̄ⲃ̄].
ⲱⲛϩ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲧⲱⲛⲕ ⲛ̄ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲕⲟⲩⲁϣϥ ⲁ̄ⲟⲩⲱⲛ

[1] Redundat. — [2] Sic. Lege ⲧⲏⲡⲓ. — [3] Sic. — [4] Sic. Inferius ⲣⲁⲕⲓⲗⲗⲟⲥ. — [5] Sic, more sahid. pro ⲁⲕⲟⲩⲱϣ. — [6] Sic. Lege ⲛ̄ⲥⲉⲩⲟⲛϧ. Cf. p. 233, l. 6. — [7] Sic. ⲫⲁⲓ, ut videtur, pro ⲡⲁⲓ. Ita corrige et post ⲙⲏϣ supple ⲫⲁⲓ ita ut legas ⲡⲁⲓⲙⲏϣ ⲫⲁⲓ.

ⲛ̀ϯⲥⲗⲏ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̈ ⲛⲓ[1] ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲉⲙⲑⲟ[2] ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲏϣ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲡⲁⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲣⲁⲕⲓⲗⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲇⲓⲟ̄ⲛⲓⲥⲓⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ
ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϯⲥⲗⲏ ⲛ̀ⲱⲛⲓ ⲁⲩⲓ̈ⲛⲓ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲗⲟϥⲗⲉϥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣϩⲟⲗⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲁⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲡⲓ-
ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϣⲱⲓϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲁⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ
ϫⲉ ⲁⲛⲓⲟⲩⲓ̈ ⸢ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲕⲉϣⲱⲓϣ[3] ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ ⲡⲓⲅ̄
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲑⲣⲉ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲱϥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ-
ⲕⲉϣⲱⲓϣ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲉⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛⲟⲩ ⲁⲩⲭⲁⲩ
ⲛ̀ⲡⲉⲛⲑⲟ[4] ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲓⲙⲁ-
ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁϥⲕⲱⲗϫ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲫ̄ϯ
ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁ̀ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲭⲁⲣⲁⲃⲁⲓ[5] ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲁ ⲟⲩⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ ⲛⲧⲉ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄
*f. 139. ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ*ⲕⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲱⲓϣ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲓ̈ ⲉ[ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ] ⲉ̄ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲃ[ⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲱⲓϣ] ⲛⲉⲙ
ⲑ̄ ⲛ̀ⲥϩⲓ[ⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕ]ⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̄ⲗⲟⲩ ⲁ̀ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟϯ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉⲑⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ
ϯϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲩⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲡⲉ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ ⲡⲉ[6]
ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲃⲱⲏⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉⲧⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲕⲙⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ϫⲉ ⲓⲥ ⲩ̄ⲗ̄ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲥⲏⲟⲩ[7] ⲁ̀ ⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄ ⲕⲏⲛ ⲓ̈[8] ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲏ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲕ-
ϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲓϣⲉⲙϣⲓ

[1] Lege ⲛⲏⲓ. — [2] Lege ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ, vel, post ⲉⲃⲟⲗ, pro ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲏϣ, lege ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲙⲏϣ. — [3] Lege ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲕⲉ.. (?). — [4] Lege ⲛ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ. — [5] Sic. — [6] Redundat. — [7] Supple ⲛⲉ. — [8] Lege ⲉϥⲓ̈.

ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ[1] ϫⲉ ⲡⲓⲁⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲑⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲃⲉⲗ-
ⲗⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲯⲩⲭⲏ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲙⲟⲩ ⲁⲩⲥⲁⲧ
ⲉ̀ⲟⲩⲓⲁ̄ⲣⲟ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ⲉϥⲟⲓ [ⲛ̀ⲁⲧϭⲉ̄ⲛⲟ] ⲉϥⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲫⲛⲟⲩⲛ
ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲧⲧ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲓⲥ [ⲩ̄ⲗ̄] ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲫⲟⲟⲩ *ϯⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲟⲗ *ⲍ̄ⲋ̄ [ⲍ̄ⲏ̄].
ⲉⲧϧⲟⲥⲓ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲡⲓⲑⲟⲩⲱⲧ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏ-
ⲧϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲟ ⲡⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲥⲟⲩⲱⲛⲧ ⲱ̀ ⲡⲓⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲫ̄ϯ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲧⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲁⲕⲭⲁ ⲫ̄ϯ ⲡⲉⲕⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲡⲥⲁⲇⲁ-
ⲛⲁⲥ[2] ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲟⲩ ϭⲓ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲛⲉϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲉ-
ⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲁⲙⲉⲛϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̄ϯ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲥⲱⲕ ϧⲁϫⲱϥ ⲡⲉ[3] ⲡⲓ-
ⲁⲙⲉⲛϯ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥⲉⲛ ϯⲉⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ̄ ⲧⲏⲣⲥ
ⲉⲡϣⲱⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲱϫⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ[4] ⲛⲓⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ
ⲁⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲏⲣⲓⲁⲕⲏ[2] ϣⲱⲡⲓ ⲁⲡⲗⲱⲥ
ϣⲁⲣⲉ ⲫ̄ϯ ϫⲟⲩϣⲧ ⸢ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ[5] ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϯ-
ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ[6] ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲓϣⲁⲙϣⲉⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲩϯⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛⲁⲛ ⲡⲉ[6] ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲩ

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲙⲏϣ ⲁⲩⲧⲱⲙⲧ ⲡⲉϫⲉ ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ϣⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ[7] *ⲁ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ϫⲱ[8] *f. 140.
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉⲧⲟⲥⲕ ⲁⲙⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲕⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̄ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲁϥⲉⲣ-
ⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲃⲓⲛⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛⲁⲑⲉⲙⲁ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲱ̀ ⲡⲓϩⲟⲩⲟⲣ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲛⲉⲙⲁⲕ

[1] Sic. Lege ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩϯ. — [2] Sic. — [3] Supple ⲁ̀. — [4] Fortasse melius ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧϧⲉⲛ. — [5] Melius ϩⲓϫⲱⲟⲩ (?). — [6] Redundat. — [7] Supple ϫⲉ. — [8] Supple ⲉ̀ⲃⲟⲗ. Cf. infra, p. 292, l. 4.

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲁ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲗⲁⲩⲝ[1] ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ[2] ϫⲉ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉⲣⲉ[3] ⲛⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫ̅ϯ̅[4] ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲉϥⲟϣ ⲉⲑⲣⲉϥⲓ ϣⲁⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲱ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ϩⲱⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ϯⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲉⲛⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲉⲛⲫⲁⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁⲥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲥⲟⲩⲟⲃϣ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲓⲁⲕⲟⲩⲃⲟⲥ[5] ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟ*ⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲥⲟⲛ ⲛⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲑⲣⲟⲩϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ϯⲥⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ⲁⲩϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲁⲩϭ̀ⲗⲟⲩ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ

*ϩⲏ [ⲟ̅].

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϩⲓⲕ ⲁⲕⲧⲁϩⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϭⲟⲗⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲃⲱⲧ ⲉⲩⲙⲉϩ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲣⲓ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲥⲱⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲡⲉ[6] ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲕⲱϯ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ϣⲁⲧⲟⲩϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ⲑⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ⲛ̀ⲡⲉⲥⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲉⲥⲏⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ϯⲛⲁ-

[1] Sic. Lege ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ. — [2] Supple ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. — [3] Sic. Lege ⲉⲧⲉ. — [4] Sic. Lege ⲫ̅ϯ̅. Videtur amanuensis voluisse scribere ⲧⲫⲉ, quod melius. — [5] Sic. — [6] Delendum.

ϯϣⲱϣ ⲛ̀ⲡⲓϣⲗⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲉⲧⲁ ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ *ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ[1] ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲣϧⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲓⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲁⲣⲙⲁ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲣⲉ[2] ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲥⲁⲣⲁⲑⲓⲏⲗ ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲉⲣⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̅ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁϩϥ ⲛ̀ϫⲟⲙ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲁ̅ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲟⲩ ⲁϥϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲱⲟⲟⲩ[3] ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ

*f. 141.

Ⲛⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲟϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ[4] ϫⲉ ⲙⲁ ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲟⲙϥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲓⲥ ⲉ̅ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲡⲓⲟⲩⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ϫⲉ ⲭⲱ ⲛⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲱⲓⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲏⲓ ⲁⲛ[5] ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲉⲣⲛⲁϩϯ[6] ⲉ̀ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲉⲓⲛⲁϩϯ[7] ⲉ̀ⲡⲓⲁ̅ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲱⲓⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲏⲓ *ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉϥⲟⲩⲟⲃϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲡⲁⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁⲣⲏⲟⲩ ⲉⲑⲛⲏⲧϥ ϯⲛⲁϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲛⲁϭⲓⲥⲉⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲥϩⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲡⲉ ⲉⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲟ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲟⲓ ⲧⲟⲙⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲧⲩⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϣⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥⲧⲁϩⲛⲟⲩⲧ ⲉⲣⲁⲧϥ

*ⲟ̅ [ⲟ̅ⲃ̅].

[1] Sic. Lege ⲉϥⲟⲩⲟϫ, vel ⲉⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ (?). — [2] Sic. Lege ⲉⲧⲉ. — [3] Sic. Lege ⲛⲱⲟⲩ. — [4] Redundat. — [5] Supple ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ. — [6] Sic. Lege ⲁⲣⲉⲛⲁϩϯ. — [7] Sic. Lege ϯ- vel ⲁⲓⲛⲁϩϯ.

ⲡⲉ ⲉϥⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ϧⲁ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ϣⲉ ⲉⲧⲁϥⲕⲱϣ ϧⲉⲛ
ϯⲟⲩⲁϩⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲧⲁϩ[ⲉ ⲡⲓⲥⲧⲩⲗⲟⲥ] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲉ
ⲁϥϭⲉⲡ ⲛⲟⲩⲛⲓ ⲁϥⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϫⲉⲛⲉϥⲱⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲁϥⲉⲣⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲕⲱⲧ 5
ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ⲓ̅ⲉ̅ ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ ⲁ ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁϥⲭⲁ ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲧⲣⲁ-
*f. 142. ⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲭⲏⲣⲁ *ⲁⲥⲙⲟϩ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ[1] ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲉⲥⲏⲓ ⲁϥⲙⲟϩ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲏⲓ 10
ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲥⲛⲁⲩ
ⲉⲡϩⲟ ⲛ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏ
ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲉⲥⲙⲉϩ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥϩⲏⲧ
ϫⲉ ⲁ̀ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲁ 15
ϯⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲟⲥ ⲁϥⲉⲣⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉⲧϩⲏⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ⲧⲁϫⲏ[2] ⲁⲥϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲁ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ
ⲁⲥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ϧⲁⲣⲟⲓ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ[3] ϫⲉ ⲧⲱⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲃⲱⲕ 20
ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲡⲉϫⲉ ϯⲭⲏⲣⲁ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲃⲱⲕ
ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲓϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉⲑⲣⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲥⲁϫⲓ ⲡⲉϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉϥϫⲏ ϧⲉⲛ ⲑ̅ ⲛ̀ⲁⲃⲟⲧ[4] ⲫⲁⲓ ⲇⲉ 25
ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ ϯϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲟϥ
ⲟ̅ⲃ̅ [ⲟ̅ⲁ̅]. ⲉⲛⲁⲑⲉϣⲉⲩ ⲟⲩⲟϩ *ⲁ̀ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲙⲟⲩ ⲁϥⲭⲁϥ[5] ⲉⲓⲛ̀ⲃⲟⲕⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲓϫⲏ ϧⲉⲛ ⲓ̅ ⲛ̀ⲁⲃⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲙⲁⲥϥ

[1] Lege ⲉϥⲥⲟⲧⲡ. — [2] Sic, more sahidico pro ⲁⲥⲓ̈ⲱⲥ. — [3] Lege ⲛⲁⲥ. — [4] Lege ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ (cf. infra, p. 294, l. 21). — [5] Lege ⲁϥⲭⲁⲧ (?).

ⲙ̀ⲡⲓϫⲁϥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϣⲱⲡ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ
ⲧⲁϩⲟⲓ ϯⲛⲁⲛⲁϩϯ ϩⲱ ⲉⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲁⲥ
ϫⲉ ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ[1]
ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ⲁⲥⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ
5 ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩⲅ̅[2] ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁϩⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲥⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲭⲁϥ
ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϣⲗⲏⲗ
ⲉ̀ϫⲱϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲓϥⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲕⲏⲕⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
10 ⲡⲉϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ-
ⲙⲁϣϫ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲱ̀
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱϣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉⲟⲥ[3] ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ-
ϣⲁⲛⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲧⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ[4] ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱ-
15 ϩⲉⲙ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁⲅ-
ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅

Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲟ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉⲩⲥⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲡⲗⲁ*ⲧⲓⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϣⲏⲛ[5] ⲉⲧⲁϥ- *f. 143.
ⲣⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̅ϯ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥⲥⲁⲡ-
20 ϣⲱⲓ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ⲓ̅ⲉ̅ ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ϭⲓⲥⲓ ⲁⲩⲧⲱⲙⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ ⲡⲉϫⲉ ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲁⲓϫⲓⲛ-
ⲛⲁⲩ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲗⲓⲥ[6] ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϣⲏⲛ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲓⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲧⲁ ⲧⲁⲓϫⲟⲙ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
25 ⲡⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲁ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̅ ⲛ̀ⲕⲉⲥ-
ⲧⲱⲛⲁⲣⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲥⲓ ⲗ̅ ⲉⲩϣⲓⲃϯ ⲛ̀ⲗ̅
ϣⲁⲧⲉ ⲛⲉϥⲥⲁⲣⲝ ϩⲉⲓ ϩⲓϫⲉ̀ⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲕⲟ́ⲩϫⲓ

[1] Hanc vocem pone infra ante ⲁⲥⲓⲛⲓ. — [2] Lege ϯⲙⲁϩⲅ̅ϯ. — [3] Lege ⲇⲉⲱⲥ (ⲧⲉⲱⲥ). — [4] Lege ϥⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ (?). — [5] Sic, et ita infra, more sahid., pro -ϣϣⲏⲛ. — [6] Lege ϯⲡⲟⲗⲓⲥ.

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ϣⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥϣⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉϧⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲛⲉϥⲥⲫⲓⲣⲱⲟⲩⲓ̀ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲫⲟϫⲓ ⲛ̀ϣⲉ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϣⲧⲟϥ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲧⲱⲧⲥ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲓⲧϥ[1] ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϯⲫⲟϫⲓ ⲛ̀ϣⲉ
ⲉⲩⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲫⲱⲛ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲏⲛ ⲛⲉⲙ
*ⲟ̅ⲇ̅ [ⲟ̅ⲉ̅]. ⲟⲩⲗⲁⲙϫⲁⲡⲧ *ⲁϥⲑⲣⲟⲩϭⲉⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲉϥⲙⲟϩ
ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ ⲛⲉϥⲕⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲁⲣⲝ ⲣⲱⲕϩ ⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲣⲙⲓ ⲉⲩ-
ⲥⲟⲡ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲉⲣⲙⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ
ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁⲥⲟⲩⲣⲓⲟⲛ ⲁⲩⲥⲟⲣϥ[2] ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲓⲱⲥ ⲓⲥ ϩⲁⲛⲭⲁⲣⲁⲃⲁⲓ[3] ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲉⲧⲉ-
ⲃⲣⲏϫ ⲛⲉⲙ 'ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲕⲓⲙ ϣⲁⲛⲉϥⲥⲉⲛϯ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ ⲉϫⲉⲛ
ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁⲩ-
ϩⲱⲥ ϧⲁϫⲱϥ ⲡⲉ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲙ̀ⲡⲓⲇ̅ ⲛ̀ⲑⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲁϥ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲡⲓϣⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲁⲁⲗⲟⲩ ⲧⲱⲛⲕ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉⲛⲕⲟⲧ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
*f. 144. ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩ*ⲡⲁⲧϣⲉ-
ⲗⲉⲧ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲁⲛϣⲉⲗⲉⲧ ⲁ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲁⲥⲡⲁ-
ⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϯϩⲏⲣⲏⲛⲏ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ
ⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ

Ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥϭⲟϫⲓ ϩⲓⲫⲁϩⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϭⲓⲁ̀ⲟⲩⲱ ⲛⲏⲓ ⲱ̀ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ

[1] Sic. Lege ⲛ̀ϩⲁⲛⲓϥⲧ (?) — [2] Sic. Lege ⲁⲩⲥⲟⲣⲥ (?). Cf. tamen infra, p. 233, l. 5, ⲁⲩϣⲁϣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ. — [3] Sic.

ⲉⲑⲣⲓⲓ̀ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϣⲁ ⲛⲁⲓⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲧ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲣⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲁϣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ[1] ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲟⲩ ⲉⲩⲟⲛϧ[2] ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ
ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ϩⲱⲛ ⲛ̀ϯⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲙⲁ-
ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥϫⲟⲥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲥϩⲟⲗϫ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲓ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉⲡⲓⲁ̀-
ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ *ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲙⲁⲧⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲡϥ ⲉⲃⲟⲗ- *ⲟ̅ⲉ̅ [ⲟ̅ⲏ̅].
ϩⲁⲣⲱⲟⲩ

Ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲉⲩⲥⲟⲡ
ϣⲁ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ[3] ϫⲉ ϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱ̀ ⲛⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁⲑ-
ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁϣ[4] ⲧⲉϥ-
ⲕⲉⲣⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ ⲓⲥ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉⲣⲟϥ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲁⲩⲉⲣϣ-
ⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ
ϣⲁⲧⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ϫⲉ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣ ⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲇⲉ ϩⲁⲛ-
ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲕⲗⲏⲕⲱⲛ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲅ̅
ⲛⲥⲟⲛ ⲗⲁⲥⲓⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲇⲓⲟ̀ⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⌜ⲁⲩϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ[5] ⲟⲩⲟϩ[6] ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁⲫⲉ

[1] Redundat (?). — [2] Sic. Cf. supra, p. 225, l. 21. — [3] Supple aliquid, v. g. ⲁⲩⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ (?) — [4] Sic. Lege ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉϣ. — [5] Redundant. — [6] Supple ⲛⲓⲕⲉⲟⲩⲟⲛ vel, fortasse melius, ⲡⲕⲉⲍ̅ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ (erant enim octo; cf. infra, p. 236, l. 21).

ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲩϭⲓ
ⲛ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛⲁⲧⲗⲱⲙ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲃ̄ ⲛ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲡⲁϣⲟⲛⲥ ⲉⲣⲉ
ⲡⲟⲩⲥⲙⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ
ⲁⲙⲏⲛ

*f. 145. Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩ*ⲓ̈ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ- 5
ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲱⲡ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲟⲛϧ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯϣⲱϣ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲛⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲫⲟⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲟⲩⲥⲁϧ ⲙ̀ⲙⲁⲅⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲉϥⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϭⲓ ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲕⲩⲛ- 10
ⲇⲓⲛⲁⲣⲓⲟⲛ[1] ⲛⲟⲩⲃ[2] ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ-
ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ϫⲱⲡ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉⲣⲟⲕ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲕⲏⲛ
ϩⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕϣⲱⲡ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲱ ⲛⲓⲟⲩϩⲟⲣ[3] ⲉⲧϭⲁϧⲉⲙ ⲁⲓϫⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲭⲣⲏⲙⲁ 15
ⲉⲧⲟϣ ⲉⲧⲁ ⲛⲁⲓⲟϯ ⲭⲁⲩ ⲛⲏⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲥ̄[4]
ⲛ̀ⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ϩⲟⲩⲟ̀ ⲩ̄ ⲛ̀ⲕⲏⲛⲇⲓⲛⲁⲣⲓⲟⲛ
ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̈ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲓϭⲓⲏⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲉϩⲑⲱⲣ
ⲉⲧⲟϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲉ̀ϫⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲙⲁⲛⲁⲗⲟⲗⲓ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ 20
ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ϫⲱⲓⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲉⲧⲥⲉⲗⲥⲱⲗ
ⲟ̄ⲏ̄ [ⲡ̄]. ⲉⲃⲟⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲫⲗⲏⲟⲩ *ⲁⲓⲭⲁ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲕⲉⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲕⲉⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲓϣⲉⲡ ϧⲓⲥⲓ[5] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲭⲁⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ϯⲛⲟⲩ 25
ϫⲉ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϯⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϭⲓ ⲛ̀ⲓ̄
ⲛ̀ⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ϩⲓⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲱⲗ[6] ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫϯ
ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲏⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁϩⲱⲗ ⲉⲡϣⲓⲕ ⲛ̀ⲁⲙⲉⲛϯ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ

[1] Sic. At inferius ponitur ⲛ̀ⲓ̄ ⲛ̀ⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲁⲣⲓⲟⲛ. — [2] Sic. Lege ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ. — [3] Sic. Lege ⲛⲓⲟⲩϩⲱⲣ. — [4] Sic. Lege ⲉ̀ⲥ̄ et paulo postea ⲉ̀ⲩ̄ (?). — [5] Sic. Lege ⲛⲁⲓϧⲓⲥⲓ. — [6] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲁϫⲱⲗ.

ⲛ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲏϯ ⲱ̀ ⲛⲏ ⲉⲧⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ[1] ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉⲛⲉϩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲩϫⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̈ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲙⲓⲗⲗⲁ
5 ⲁⲩϩⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲡⲓϣⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓⲛⲓ ⸢ⲓϥⲧ ⲛ̄ⲃ̄[2]
ⲉⲩⲗⲟⲃϣ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉϥⲃⲁⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩϥⲱϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲁⲗⲗⲟⲩ ⲃ̄ϯ
ⲁⲩⲑⲣⲟⲩϫⲱϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗ-
ⲗⲁⲩϫ[3] ⲉⲟⲩϣⲉ ⲁⲩⲕⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲏϥⲓ[4] ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ
10 ϩⲁⲛⲕⲉⲗⲉⲃⲓⲛ ⲁⲩϥⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ
ⲉⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓϥⲓ ⲥⲟϫⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲟⲩⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲱⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ

*Ϧⲉⲛ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ *f. 146.
ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̈
15 ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟϥ
ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲛⲁⲕ ⲱ̀
ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲡⲁⲇⲓⲛⲁⲧⲟⲥ[5] ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϯϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛⲉⲙ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ϯϭⲣⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
20 ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ ⲛ̀ⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲗⲱⲙ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲉⲛⲉϩ[6] ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲁϩϥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϫⲟⲙ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ
⸢ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ ⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ[7]

Ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲁⲧⲟⲟⲩⲓ̈[8] ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁ-
25 ⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲡⲓϣⲧⲉ-
ⲕⲟ ⲁⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲡⲁⲓⲁⲭⲱ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥ-
ⲧⲏⲁⲛⲟⲥ ⲉⲧⲁⲩϩⲱⲗ ⲉⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁ-

[1] ϩ superscriptum a rec. m. — [2] Sic. Lege ⲛ̀ⲓϥⲧ ⲃ̄. vel ⲛ̀ⲃ̄ ⲛ̀ⲓϥⲧ. — [3] Sic. Lege ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ. — [4] Sic. pro ⲛ̀ⲛⲓⲥⲏⲃⲓ. — [5] Sic. — [6] Sic. Lege ⲛⲓⲉⲛⲉϩ. — [7] Sic. Lege ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ (?). — [8] Sic. Lege ⲛ̀ϩⲁⲛⲁⲧⲟⲟⲩⲓ̈.

ⲣⲓⲟⲥ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲓⲥϫⲉⲕ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
*ⲡ̅ [ⲡ̅ⲃ̅]. ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲡⲉ[1] ⲟⲩⲟϩ *ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉⲣⲟⲕ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲁⲣⲓⲧⲧⲉⲛ ϩⲱⲛ ⲛ̀ⲃⲱⲕ[2] ⲛ̀ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲁϥⲧⲥⲁ-
ⲃⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ϯⲇⲱⲣⲉⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲙⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲁⲩⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩⲥⲟⲡ ϣⲁ ⲛⲓⲟⲩ-
ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲥⲧⲏⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲃⲱⲕ[2]
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲟ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲫⲣⲏ ⲁⲩ-
ⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲩϯ
ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟⲩⲟϩ[3] ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲛ ⲧⲏ-
ⲣⲉⲛ ⲉⲛⲏⲡ[4] ⲉⲣⲟϥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲛⲁⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲩ-
ϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ[5] ⲁⲩϫⲱⲛⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲛⲃⲟⲛ[2] ⲁⲩⲟⲩⲁϩ-
ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲣⲟⲩⲟ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲟⲗ[6] ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ⲫⲉ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲁⲩϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ
ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲙⲏⲛ ⲛ̀ⲥⲟⲩ-
*f. 147. ⲕ̅ⲉ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲉⲡⲏⲡ ⲉⲩⲓ̈ⲣⲓ ⲛ̀ⲃ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛⲉⲙ *ⲩ̅ ⲛ̀ϣⲉ ϧⲉⲛ
ⲧⲟⲩⲏⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲏ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉⲣⲉ
ⲡⲟⲩⲥⲙⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ
ⲁⲙⲏⲛ

Ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲱ̀ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲁⲓϣⲁⲛϩⲓⲧⲟⲧ ⲉ̀ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲑⲣⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲡⲓⲥⲏ-
ⲟⲩ ⲛⲁⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲡⲁϯϣϫⲟⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲉⲟϣ
ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲁϥⲉⲣ ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ

[1] Delendum. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲟⲩⲟϩ. — [4] Lege ⲁⲛⲏⲡ. — [5] Otiatur. — [6] Lege ⲥⲁⲃⲟⲗ.

ⲛⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲉⲩⲥⲣⲟⲧϥ[1] ⲉⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲁⲩⲣⲏϫϥ[2] ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ϯⲧⲟⲙⲧ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲱⲛϣ[3] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϯⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲱ̀ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁⲓ-
ϣⲁⲛⲫⲓⲣⲓ ⲉⲛⲓⲁⲅⲱⲛ ⲛ̀ϣⲟⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲫⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥ-
ⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ
ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ[4] ϣⲟⲩ*ⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ *ⲡ̅ⲃ̅ [ⲡ̅ⲇ̅].
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[5] ⲥⲟϩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛϫⲟⲙ[6] ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲓⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲓϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲉⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲓⲉ
ⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ ⲓⲉ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲁϫⲟⲥ[7] ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲓⲉ ⲙⲁⲣ-
ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲓⲉ ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲕⲉⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲕⲉⲙⲡϣⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲣⲓⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ
ⲛⲁⲓⲣⲁⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲓϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲉⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲕ-
ϭⲓⲥⲓ ⲡⲁⲣⲁⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ ⲕⲟⲩⲟⲧ[8] ⲉⲣⲱⲟⲩ
ⲁⲩⲃⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲏⲏⲥⲁⲓⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁϣⲟⲩⲣ ⲛ̀ϣⲉ ⸢ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲡ[9]
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲱⲕ ⲱ̀
ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲩⲃⲁⲥⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁϣⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲣⲟⲃ̅ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲧⲣⲟⲭⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ⲣⲟⲃ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲗⲃⲓⲛ[10] ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ
ⲁⲕⲙⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ
ⲡⲓⲛ*ⲟⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ[11] ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ *f. 148.
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲟⲩ

[1] Sic. Lege ⲉⲩⲥⲣⲟϥⲧ. — [2] Praedicatum videtur desiderari, puta ⲟⲩϣⲟⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ. — [3] Sic. Lege ϯⲟⲛϣ (?). — [4] Supple ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ (?). — [5] Supple ⲅⲁⲣ (?). — [6] Sic. Lege ⲛⲓϫⲟⲙ (?). — [7] Supple ⲉ̀ⲣⲟⲕ. — [8] Sic. Lege ⲭⲟⲩⲟⲧ. — [9] Redundant (?). — [10] Sic. Lege ⲛⲓⲕⲉⲗⲉⲃⲓⲛ. — [11] Sic. Lege ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ.

ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ̅ ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲣⲟ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲙⲉⲛ ⲛⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲩⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲃ̅
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲟ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲥⲟϩⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲁⲙϣⲉⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ
ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ ⲉⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲭⲱⲣⲁ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲥⲓⲟⲩ ⲉⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ 5
ⲁⲕⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲛⲓϣⲁⲙϣⲉⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩ-
ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲉⲙ[1] ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲁⲕϣⲁⲓⲣⲓ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲕⲑⲣⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲛⲓⲕⲉⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲟⲛ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁⲕϭⲓⲥⲓ 10
ⲉϩⲟⲧⲉⲣⲱⲟⲩ[2] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉⲧϫⲱ
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲫⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲕ ⲱ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲉϥⲟⲛⲓ ⲛⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲉϥⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩ- 15
*ⲡⲇ̅ [ⲡ̅ⲋ̅]. ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ *ⲛ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ
ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲁⲕϭⲓⲥⲓ ⲡⲁⲣⲁⲣⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉⲕϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ
ϧⲁ ⲡⲓⲉϩⲕⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲧⲉⲕⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲗⲏⲅⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉ 20
ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲕ-
ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲱ̀ ⲡⲓⲣⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲗⲏⲛ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲡⲉⲣϩⲓⲡϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲡⲓϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲛⲟⲩⲥ ⲉⲧϫⲟϫⲉⲃ ⲉ̀ϫⲱ ⲛ̀ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ϯⲉ̀ⲙⲓ 25
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲑⲉⲟⲇⲟⲥⲓⲟⲥ[3] ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲓ ⲧⲉⲛⲛⲁϣ-
ϫⲱ ⲁⲛ ⲛ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲱ̀ ⲛⲁ-

[1] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲉ (?). — [2] Contracte, pro ⲉϩⲟⲧⲉ ⲉⲣⲱⲟⲩ. — [3] Sic. Lege ⲑⲉⲟⲇⲟⲧⲟⲥ (?). Cf. supra, in titulo operis.

ⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲡⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲁⲓⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲟ̅ ⲛ̀ⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲕⲟⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲛϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲱⲕ
ⲛ̀ⲡⲓⲉⲛⲅⲱⲙⲓⲟⲛ[1] *ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ[2] ⲉ̀ⲡϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ *f. 149.
5 ⲛ̀ϯⲁⲑⲗⲩⲥⲓⲥ[3] ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁⲁⲧϥ[4] ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ

ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟ̅
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲓⲥ ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲧⲟⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ[5] ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲡⲟⲩϣϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲉϥⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ
10 ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲉⲧⲁϩⲟϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲗⲁⲕⲓⲁ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ[6] ⲉⲑⲣⲟⲩⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϣⲉ ⲡⲁⲛⲏⲃ ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓⲟϩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ
15 ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ ϯⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ ϫⲉ ⸢ϯⲛⲁϣⲱⲡ ⲉⲣⲟⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲕ[7] ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲏⲓⲧⲟⲩ[8] ⲛⲁⲕ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲱⲓ ϩⲱⲥ ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲡⲓⲁⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ
20 ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣ ⲙⲁϩⲃ̅ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ-
ⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉⲣⲉ[9] ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲑⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲡⲉ *ϣⲁ ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲉ[10] ⲓⲥ ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲕ- *ⲡ̅ⲋ̅ [ⲡ̅ⲏ̅].
ⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲡⲉ[10] ⲓⲥ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲓϫⲉⲙⲧⲓⲡⲓ[11]
ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲁ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲧ ⲟⲩⲟϩ
25 ⲁⲓⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ[12] ⲡⲁⲥⲱⲧⲏⲣ ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ

[1] Sic. — [2] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ. — [3] Sic. — [4] Sic. Lege ⲡⲓⲛⲁⲓⲁⲧϥ. — [5] Sic. Lege ⲉⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ. — [6] Expectares ⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ. — [7] Sic. Cf. p. 199, l. 14-15. — [8] ⲛ scriptum supra lin. Lege ⲛ̀ⲧⲁⲧⲏⲓⲧⲟⲩ. — [9] Lege ⲛⲁⲣⲉ. — [10] Redundat. — [11] Sic, pro ⲁⲓϫⲉⲙϯⲡⲓ. — [12] Lege ⲛⲁⲣⲉ (vel ⲁⲣⲉ et postea dele ⲡⲉ).

ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲡⲉ ⲙⲟⲛ[1] ⲛⲁⲓⲛⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲁⲛ
ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲡⲉ ⲡⲗⲏⲛ ⲛ̀ⲡⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲛⲉϩ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲕⲉⲙⲓ ⲁⲛ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲡⲓϣⲗⲟⲗ
ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ϩⲁⲛⲫⲩⲗⲟⲛⲓⲕⲟⲥ[2] ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉϯ
ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲉⲛ ⲛⲏ ⲉϯ[3] ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ
ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ϯⲉⲣⲟⲩⲱⲧ[4] ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲥⲉⲑⲱⲧ
ⲛ̀ⲡⲁϩⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲉⲧⲁϥⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲉⲛⲁⲓ ⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ[5] ⲁϥϯⲫⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲁⲫⲉ
ⲛ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ
ϫⲉ ϩⲉⲛⲕ ⲉⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲓ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ[6] ⲁⲛ[7]
ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲧⲁⲁⲫⲉ ϣⲁϯϣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁⲣⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲣⲁⲛⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲕ[4] ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲁⲗⲗⲁ
*f. 150. ⲁⲣⲓⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛⲓ[8] ⲉⲑⲣⲟⲩⲟⲗⲧ *ⲉⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ϣⲁ ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ
ϫⲉ ⲁ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲥⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲟⲩⲓ ϣⲱⲡⲓ
ⲟⲩⲟϩ[9] ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲩⲣⲓⲝ ⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̈ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉⲓϣⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ
ⲉⲑⲣⲓϩⲓⲧⲕ ⲉⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲉⲧⲁⲓⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲭⲁⲩ ⲛⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲱⲥ ϯⲉ̀ⲙⲓ[10]
ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ϣⲟⲡⲧ ⲉⲣⲟⲕ ϩⲱⲥ ⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ
ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲣⲉ[11] ϯⲟⲩⲣⲱ ⲁⲗⲉⲝⲁⲛⲇ-
ⲣⲓⲁ̅[12] ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲓⲧⲱⲛ ⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲁϥⲟⲗϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲓⲧⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲣⲉ[13] ϯⲟⲩⲣⲱ ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϣⲁ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲁϥⲉⲣ ⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ

Ⲉⲧⲁ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲕⲱⲗϫ

[1] Sic. Lege ⲙ̀ⲙⲟⲛ. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲉⲧϯ. — [4] Sic. — [5] Delendum (?). — [6] Sic. Lege ⲉ̀ⲣⲱⲓ (?). — [7] Redundat — [8] Sic. Dele, vel lege ⲛⲏⲓ, sed incommode. — [9] Redundat, vel intelligas more arabico (ف) positum. — [10] Sic. Lege ⲉⲓⲉ̀ⲙⲓ (?). — [11] Sic. Lege ⲉⲧⲉ. — [12] Sic. Lege ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲁ. — [13] Sic. Lege ⲉⲧⲉ.

ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ[1] ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ
ⲧⲏⲣⲟⲩ[2] ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫ̅ϯ̅ ⲙⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧⲛⲁϣⲓⲛⲓ[3] ⲙ̀ⲙⲟⲕ[4]
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁ ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲁⲩⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲛⲗⲁⲟⲥ
ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ *ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ[4] ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ *ⲡ̅ⲏ̅ [ϥ̅].
ⲉⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲟⲩⲕⲉ-
ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲁⲩⲓ̈ ⲉⲟⲩⲙⲁ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲉϯ ⲟⲩⲃⲉ
ⲡⲉϥⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲥⲟⲡ[5] ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ
ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲟⲩⲃⲏϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ-
ⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲙⲓⲛ[6] ⲡⲉ ⲙⲁⲧⲥⲁⲃⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲱ̀ ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥ-
ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁϥⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲍⲏ-
ⲧⲓⲙⲁ[7] ⲉⲧϣⲏⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲡⲁⲥ[7] ⲛⲉⲙ ϯⲃⲉⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟϩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲑⲁⲙⲓⲟ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲙⲟⲥ ⲟⲛ ϫⲉ
ⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲱ̀ ϯⲟⲩⲣⲱ
ⲙⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲙⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓϣⲁⲣ ⲛⲉⲙ
ⲛⲁⲓⲃⲁⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲗⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓϣⲃⲱⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ
*ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓϣⲱⲗⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓϫⲓⲛⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ *f. 15
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲏ ⲫ̅ϯ̅[8] ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲑⲁⲓⲟ[9] ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲟ̅ⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲁϥⲙⲁϩϥ ⲛ̀ⲕⲁϯ
ⲛⲉⲙ ⲥⲟⲫⲓⲁ̅ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̅ⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁϥⲭⲁϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲡϫⲓⲛⲧⲉϥⲁⲣⲉϩⲁ̅[10] ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ϩⲱⲥ ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲑⲱⲧ ⲛ̀ⲡϩⲏⲧ

[1] Delendum. — [2] *Ps.* LXXXV, 8. — [3] Sic, pro ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲓⲛⲓ. — [4] Cf. *Ps.* XXXIX, 6. — [5] Cf. *Ps.* II, 2-3. — [6] Sic. Lege ⲛⲓⲙ. — [7] Sic. — [8] Supple ⲁⲛ (?). — [9] Sic. Lege ⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ. — [10] ⲁ̅ delendum.

ⲛ̀ⲡⲉϥϫⲁϫⲓ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲉ̀ⲁⲙⲉⲛϯ ⲛⲉⲙⲁϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁⲛ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ[1] ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲱ-
ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲛ̀ⲡⲉϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ 5
ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ϯⲁⲑⲱⲗⲉⲃ[2] ⲛ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ϯⲑⲉⲟⲇⲟⲕⲟⲥ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲁⲥϥ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⌈ⲫϯ ⲡⲉⲧϫⲏⲕ[3] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲡⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ[4] ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩ-
ⲱϣ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲓⲙⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ[5] 10
*ϥ̄ [ϥ̄ⲃ̄]. *ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ ϧⲁⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ ϣⲁⲧⲉϥ-
ⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϫⲁϫⲓ ⲛ̀ⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲥⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓⲇⲩⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ[6] ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲫϯ 15
ⲁϥϩⲱⲗ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲉϩⲁⲛⲓⲇⲱⲗⲟⲛ[7] ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⌈ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ[8] ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϫⲁ ⲡⲟⲩⲣⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲫϯ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ

Ⲡⲉϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲟⲩⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲉⲱⲣ- 20
ⲅⲓⲟⲥ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫϯ ⲛⲁⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̀ϩⲁⲁ[9] ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ϥⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲫϯ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲡⲟⲗ-
ⲗⲱⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲉⲧⲁ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲓ 25
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲱ ⲁⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲁ ϯⲟⲩⲣⲱ

[1] ⲛⲁⲩ scriptum supra lin. a 2ª manu. — [2] Sic. Lege ϯⲁⲧⲟⲱⲗⲉⲃ. — [3] Lege ⲉ̀ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲉⲧϫⲏⲕ, et inferius pro ⲫⲣⲱⲙⲓ lege ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ (?). — [4] Redundat. — [5] Sic. Lege ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅. — [6] Sic. — [7] Lege ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ. — [8] Sic. Lege ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ (?). — [9] Sic. Lege ⲁ̀ϩⲁ.

ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲉϥϫ*ⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ *f. 152.
ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲟⲩⲟⲛϩⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϥⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ
ⲁⲙⲟⲩ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲉϥⲛⲁϩⲙⲉⲛ[1] ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲟⲛ ϫⲉ
ⲉϥⲉⲓ[2] ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲣⲧ[3]
5 ⲉⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲧⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲱ̀ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲁⲃⲃⲁⲕⲟⲩⲙ[4]
ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲉⲕϧⲣⲱ-
ⲟⲩ ⲁⲓⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϯⲛⲓⲁⲓⲧ[5] ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉ̀ϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈[6] ⲁⲓⲧⲱⲙⲧ[7]
ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲧϫⲉ[8] ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ
ϯⲟⲩⲣⲱ ⲛⲁϥ ⲟⲛ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ
10 ⲉⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲓⲉ ⲉⲧⲁϥϯⲛⲓⲁⲧϥ
ⲛ̀ⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈ ⲁϥⲧⲱⲙⲧ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲱ̀ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲏⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲛ ϫⲉ
ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲙⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
15 ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲕⲥⲁϫⲓ ⲱ̀
ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϯϯϩⲟ ⲉⲣⲟⲕ ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲉϫⲱⲓ *ⲉⲑⲣⲉϥⲫⲱⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲗⲁⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ *ϥ̄ⲃ̄ [ϥ̄ⲗ̄].
ⲛⲓⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ⲛⲁϩϯ ⲛⲉ ⲛ̀ⲑⲟ ⲛ̀ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
20 ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛⲁϭⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛⲁϣϧⲱⲛⲧ ⲉⲣⲟ ⲁⲛ[9]
ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁϩϯ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲉⲣ-
ϩⲟϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁ-
ⲃⲁⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲣⲉϥⲟⲩⲉⲙⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲉϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ
25 ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲡⲗⲏⲛ ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϣⲁϯ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ϫⲁⲧ ⲇⲉⲟⲥ[10]
ⲛ̀ⲧⲁⲉⲙⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲓⲱⲧ

[1] *Ps.* lxxix, 2-3. — [2] Sic. Lege ⲉϥⲉ̀ⲓ. — [3] *Ps.* lxxi, 6. — [4] Sic. Lege ⲉ̀ⲁⲃⲃⲁⲕⲟⲩⲙ. — [5] Lege ⲁⲓϯⲛⲓⲁⲧ. — [6] Sic, pro ⲛ̀ⲛⲉⲕϩ-. — [7] Hab., iii, 1-2. — [8] Lege ⲉⲧϫⲉ. — [9] Otiatur. — [10] Lege ⲇⲉⲱⲥ.

ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ϫⲉ ʿⲁⲓϯϩⲛⲟⲩ ⲉⲣⲟⲕ[1]
ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ ⲧⲟⲟⲩⲓ̈ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲏⲓ[2] ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ 5
*f. 153. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩ*ⲱⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲓⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲁⲙⲟⲩ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯ ⲉϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲣⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲟⲩⲛⲟϥ ⲉⲣⲟⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϩⲟⲗϫ 10
ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲡⲁⲧⲉⲛ-
ϩⲱⲗ ⲉⲡⲓⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϣⲁϯⲟⲩ-
ⲱϣⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲥⲑⲟⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ
ⲡⲓⲕⲉⲣⲓϩ[3] ⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲙ ϫⲉ ⲱ̀ ⲛⲓ- 15
ⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲉϥⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲡⲓⲁⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ 20
ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ϥⲇ̅ [ϥⲋ̅]. ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣ*ⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏϯ[4] ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲑⲙⲏⲓ ϯⲭⲏⲣⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ϩⲱⲥ ⲉⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲥⲫⲱϧ ⲛ̀ⲛⲉⲥϩⲃⲱⲥ 25
ⲁⲥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲃⲁⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲁⲥⲣⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲁⲥⲓ ϩⲁ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅

[1] Lege ⲁⲕϯϩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ (?). — [2] Sic. Lege ⲉⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ. — [3] Sic. — [4] Sic. Lege ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ.

ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
ⲱ̀ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲑⲃⲁ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϫⲟⲙ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ-
ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[1] ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϯ
ⲛ̀ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲁⲕⲑⲣⲉ ⲛⲓϭⲁⲗⲉⲩ ⲙⲟϣⲓ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲟ
5 ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲕⲑⲣⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲕⲟⲩⲣ ⲁⲕⲑⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ ⲁⲕⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁⲕϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ ⲱ̀ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲓϣⲏⲛ[2] ⲉⲧⲁⲩⲉⲣϩⲟⲗⲓ ⲁⲕⲑⲣⲟⲩ-
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲥⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲱ̀ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
10 ⲉⲡⲁⲏⲓ ⲉⲓⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲥⲟⲣⲉⲙ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟⲓ ϩⲁ ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ
ⲙ̀ⲙⲏⲓ *ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲕⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ *f. 154.
ⲙ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲕⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲉⲧϭⲁϧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲕϯϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ
15 ⲇⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲥ ⲉⲥϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲁⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲥⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲛⲉⲧϥ[3] ⲣⲱϥ ⲛ̀ⲥⲱⲃⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ϫⲱ ⲛ̀ⲡⲉϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲭⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ
20 ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ϫⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ
ⲡⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲁⲙⲟⲩ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕ-
ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁϣϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁϭⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲗⲁⲩϫ[4]
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ϩⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
25 ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ[5] ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲉⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗ-
ⲗⲱⲛ ⲡⲓⲑⲟⲩⲱⲧ ϫⲉ ⲉⲓϭⲉⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲣ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲧ*ⲕⲁϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲧⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ *ϥⲋ̅ [ϥⲏ]

[1] Sic. Lege ⲁⲕⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — [2] Sic. Lege ⲛⲓϣϣⲏⲛ. — [3] Sic. Lege ⲁϥⲛⲉϫⲧ. — [4] Sic. Lege ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ. — [5] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ.

ϥⲙⲟⲩ[1] ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̄ϯ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲉⲣⲫⲉ̀ⲓ̈[2] ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲗⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲓⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ ⲇⲉ ⲉⲧϭⲁⲗⲏⲟⲩⲧ[3] ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲑⲟⲩⲱⲧ ⲁϥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲱ̀ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ ⲁⲕⲥⲉⲕ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲗⲟⲩ ⲟⲛ ⲁⲕⲧⲟⲩ-
ⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲓ ⲟⲛ[4] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲱⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϥⲟϫϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲃⲁⲥⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ
ϩⲁ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲟⲩⲱⲧ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫ̄ϯ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲏⲁⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓ-
ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̄ⲥ̄ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀-
ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲁϫⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ
ⲡⲉ ⲫ̄ϯ ⲛ̀ⲛⲓϩⲉⲗⲗⲏⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̄ⲥ̄ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̄ϯ ϩⲱ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲓⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫ̄ϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲁϩⲣⲁⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲧⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲛ̀ϧⲏⲧⲥ *ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲇⲓ- [f. 155.]
ⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁⲛⲭⲟϩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲟ̄ⲥ̄ ⲟ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲁϥϩⲓⲧⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉϥⲛⲟⲩⲛ ⲉⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲛϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲑⲣⲟⲩⲭⲁ ⲫ̄ϯ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̄ϯ
ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉϥⲙⲟⲩⲛ[5] ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲓⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϫⲏⲣⲏϫ[6]
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲭⲁⲥ ϫⲉ ⲁⲕⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ-
ⲟⲩⲱϣ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲟⲛ ⲉⲕⲟⲓ[7] ⲛ̀ϫⲁϫⲓ ⲛ̀ϯϩⲩⲕⲱⲛ[8] ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̄ϯ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϣⲉ ⲡⲓⲍ̄ ⲛ̀ⲥⲧⲉⲣⲉⲱⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲩⲕⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓⲟϩ ⲛⲉⲙ

[1] Sic. Lege ϥⲙⲟⲩϯ. — [2] Sic. — [3] Sic, more sahidico, hic et pluries infra, pro ⲉⲧϫⲁⲗⲏⲟⲩⲧ. — [4] Redundat. — [5] Sic. Lege ⲉ̀ϥⲛⲟⲩⲛ. — [6] Sic. Lege ⲛ̀ϫⲉⲣⲏϫ. — [7] Sic. Lege ⲕⲟⲓ (?). — [8] Sic.

ⲡⲓⲁⲗⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛⲉ[1] ⲁⲩϯ ⲉⲍⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛⲏⲓ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲕ ⲛⲁⲓⲛⲁⲥⲟⲣⲙⲉⲕ ϩⲱⲕ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲡⲉⲧϩⲏⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϣⲁ ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ϯϭⲓⲥⲙⲏ
ⲉϯⲁ̀ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲫ̄ϯ ⲟⲩⲟϩ ϯⲓ̈ⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲑⲗⲩⲯⲓⲥ[2] *ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ- [*ϥ̄ⲏ̄ [ⲣ̄].]
ⲣⲱⲙⲓ ϯⲓ̈ⲛⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓϩⲓⲛⲓⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ
ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓ̈ⲁ̀ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̄ϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲓⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲟⲥ ⲁⲕϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲛ̀ϧⲏⲧ
ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲟ̄ⲥ̄ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ
ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲛⲓⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀ ⲉⲣⲉ[3] ⲡⲟ̄ⲥ̄ ⲛⲁⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ
ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲛⲉϩ[4] ⲱ̀ ⲫⲏ ⲉⲧϭⲁϧⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥϯ ⲛⲟⲩϣⲉⲛⲫⲁⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ
ϣⲁ ⲫⲙⲟⲩⲛ[5] ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϧⲁ
ⲡⲓⲑⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲫⲏ ⲉⲧϭⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉϥⲛⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕϯⲗⲟⲅⲟⲥ ϧⲁ ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲧⲁⲕⲥⲟⲣⲙⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫ̄ϯ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉϥⲙⲟⲩⲛ[6] ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲕⲁϩⲓ ϩⲱⲃⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲟⲩⲱ
ⲙ̀ⲡⲉϥϧⲱⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁϥ-
ⲧⲏⲓϥ ⲉϥ*ⲙⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲡⲓⲁ̀ⲣⲁⲕⲗⲏⲥ[7] ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ [*f. 156.]
ⲡⲓⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄[8] ⲛ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲉⲧϭⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉⲡⲁⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲓⲓ̈ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁ̀ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧϭⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉⲛⲓⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ϫⲱ ⲛ̀ⲡⲉϥϧⲱⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲑⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲃⲁⲥⲓⲥ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-

[1] Sic. Lege ⲉⲛⲉ. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲉⲧⲉ. — [4] Sic. — [5] Sic. Lege ⲫⲛⲟⲩⲛ. — [6] Sic. Lege ⲉϥⲛⲟⲩⲛ. — [7] Sic, ...ⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲥ et ita semper postea. — [8] Sic. Lege ⲛⲓⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄.

ϣⲱⲓϣ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥϩⲱⲙⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲗⲁⲩϫ[1] ⲉⲩⲥⲟⲡ

Ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲫⲱϧ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲃⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲱⲗ ϣⲁ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲁⲩⲥⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲩⲉⲛϥ ϣⲁ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲉϩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲏⲡ ⲉ̀ⲫ︦ϯ︦ ⲛ̀ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲛⲓⲁⲛⲟⲥ[2] ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲫⲏ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲏ ⲛ̀ⲡⲉⲕⲱⲣⲕ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲣⲟⲩϩⲓ ϫⲉ ϯⲛⲁⲉⲣ*ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲛⲓⲟⲩⲓ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϯⲛⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲟⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲣⲁⲕⲗⲏⲥ[3] ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲧⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲓⲛⲁϫⲓⲙⲓ[4] ⲛ̀ⲑⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲓⲉ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲣⲁⲕⲗⲏⲥ ⲕⲁⲧⲁ ϯϧⲉ ⲛ̀ⲉ̀ⲧⲁ[5] ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲧⲁⲙⲟⲓ ⲁⲕⲕⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲣⲁⲕⲗⲏⲥ ⲁⲕⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉϥⲙⲟⲩⲛ[6] ϩⲁⲣⲁ ⲁⲕⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϩⲱ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲓⲟⲛϧ ⲱ̀ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲧϩⲏⲧ ⲓⲥϫⲉⲛⲛⲏ[7] ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲑⲏⲕ ϫⲏ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲉⲣⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲓⲉ̀ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁϭⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϯⲟⲩⲣⲱ ϫⲉ

*ⲣ̅ [ⲣ̅ⲃ̅].

[1] Sic. Lege ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ. — [2] Sic. Lege ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ. — [3] Sic. — [4] Lege ⲁⲓⲛⲁ-. — [5] Sic, pro ⲛ̀ⲉⲧⲁ; cf. Stern, *Kopt. Gramm.*, § 617 s. f. — [6] Sic. Lege ⲉϥⲫⲛⲟⲩⲛ. — [7] Sic. Lege ⲓⲥϫⲉ ⲛⲏ.

ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲱ̀ ⲁ̀ⲗⲁⲍⲁⲛⲇⲣⲁ[1] ϯⲟⲩⲣⲱ ⲁⲓϧⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓϣⲗⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲇⲉ ⲡⲁⲓⲁ̀ϫⲱ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ *ⲡⲉϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲱ̀ ⲡⲓⲗⲟⲓⲙⲟⲥ ⲛⲟⲩⲉⲙⲥⲁⲣⲍ ϫⲉ ϩⲉⲛⲕ ⲥⲁⲥⲁⲃⲟⲗ[2] ⲛ̀ⲡⲁⲓϣⲗⲟⲗ ϫⲉ ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ[3] ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϯⲙⲉⲩⲓ ⲱ̀ ⲁⲗⲉⲍⲁⲛⲇⲣⲁ ϯⲟⲩⲣⲱ ϫⲉ ⲁⲥⲫⲟϩ ⲉⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲉⲣⲉ[4] ⲡⲁ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ ⲡ︦ⲭ︦ⲥ︦ ⲑⲁϩⲙⲉⲛ[5] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱϩⲉⲙ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ

Ⲡⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉϥⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡ︦ⲭ︦ⲥ︦ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁϥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓϥⲱⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲥⲁ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ[6] ⲉⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲙⲟⲥ ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲉⲧϧⲟⲥⲓ[7] ⲛ̀ⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲧⲏⲣⲓⲟⲛ[8] ⲁϥⲉⲛⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩϧⲱⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ *ⲉⲥⲃⲏϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁⲥϫⲱ ⲛ̀ⲣⲱⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲉⲥⲃⲁⲗ ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉⲧⲫⲉ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲱ̀ ⲡⲁ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ϯϧⲟⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲱ̀ ϯⲟⲩⲣⲱ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϭⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛⲁⲧⲗⲱⲙ[9] ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲉϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲛⲁϥ ϫⲉ

*ⲣ̅ⲁ̅ [ⲣ̅ⲁ̅]. — *f. 157.

[1] Sic. Lege ⲁⲗⲉⲍⲁⲛⲇⲣⲁ. — [2] Sic. Lege ⲥⲁⲃⲟⲗ. — [3] Scriptum antea ⲛⲟⲩⲙⲟⲩϯ, dein emendatum a 1ª m. — [4] Sic, more sah. pro ⲁⲣⲉ. — [5] Lege ⲑⲁϩⲙⲉⲧ (?). — [6] Lege ⲁϥⲟⲗⲥ (?). Locus tamen usque ad ⲁϥⲉⲛⲥ est corruptus. Cf. infra, p. 307, l. 7-10. — [7] Lege ⲉⲧϧⲟⲥⲓ. — [8] Sic. — [9] Sic more sah. pro ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ, et ita mox ⲉⲓⲛⲁⲉⲣ pro ⲁⲓⲛⲁⲉⲣ.

ⲉⲓⲛⲁⲉⲣ ⲟⲩ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙ̄ⲡⲓϭⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥ-
ⲧⲏⲁⲛⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲧⲉ-
ⲣⲁϭⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯϣⲉⲛⲥⲏϥⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲟⲩⲙⲓ
ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ ⲁⲩϯ ⲛ̄ⲧⲉⲥⲁⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ
ⲁⲩⲱ̄ⲗⲓ[1] ⲛ̄ⲧⲉⲥⲁⲫⲉ ⲉⲧⲁⲩⲟⲗⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲱ̄ⲗⲓ ⲛ̄ⲧⲉⲥⲁⲫⲉ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲭⲱ
ⲛ̄ⲡⲓⲣⲟ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲁⲡⲁⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲉϥⲟⲩⲏⲛ ⲁ̄ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲏⲓ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲙ̄ⲡⲣⲟ ⲙ̄ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ[2] ϣⲟⲡⲧ ⲉⲣⲟⲕ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ϣⲓⲡⲓ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲁⲛ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲥ-
ϫⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩⲱ̄ⲗⲓ ⲛ̄ⲧⲉⲥⲁ̄ⲫⲉ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̄ⲥⲟⲩⲓ̅ⲉ̅ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲃⲟⲧ
ⲫⲁⲣⲙⲟⲩⲑⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϭⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̄ⲁⲧⲗⲱⲙ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ
ⲁ̄ⲙⲏⲛ

Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̄ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
*f. 158. *ⲉ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱ̄ⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̄ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲓⲥ
ϯⲟⲩⲣⲱ ⲁⲕⲧⲁⲕⲟⲥ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁⲕⲥⲣⲱⲧϥ[3] ⲉ̄ⲣⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲡⲉ-
ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙⲁⲕⲙⲉⲛⲧⲓⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛϯ ⲁ̄ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ
ⲉⲣⲟϥ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ϥⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̄ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛ̄ϯⲁ̄ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁ-
ⲣⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲡⲓⲙⲉⲗⲓⲧⲱⲛ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲁϥϫⲱ ⲛ̄ⲥⲱϥ
ⲛ̄ⲛⲓⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲟ̅ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̄ⲣⲉϥϭⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲱ̄ⲗⲓ ⲛ̄ⲧⲉϥⲁ̄ⲫⲉ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲛ̄ⲧⲥⲏϥⲓ
ⲁⲣⲓⲉ̄ⲙⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱ̄ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲉ̄ⲃⲟⲗϩⲁ
ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥϧⲁⲓ ϧⲁⲣⲁⲧⲥ ⲛ̄ϯⲁ̄ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲛ̄ϫⲉ
ⲡⲓⲍ̅ⲑ̅ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲣⲟ

Ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̄ⲧⲁϥϭⲓ ⲛ̄ⲧⲉϥⲁ̄ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥⲓ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲑⲉⲗⲏⲗ
ⲙ̄ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲓ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲉⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉϥⲛⲁϫⲱⲕ ⲉ̄ⲃⲟⲗ

[1] Sic. Lege ⲉ̄ⲑⲣⲟⲩⲱⲗⲓ (?). — [2] Ms. ⲡⲟⲩⲣ. — [3] Sic, pro ⲁⲕⲥⲣⲱϥⲧ (?).

ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̄ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ϫⲉ ⲱ̄ⲟⲩⲛ̄ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̄ⲛⲟⲩ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲱ̄ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲑⲣⲓϯ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲉⲩⲭⲏ ⲙ̄ⲡⲁⲛⲟⲩϯ
ⲁⲣⲓⲉ̄ⲙⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱ̄ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ *ϫⲉ ⲓⲥ ⲍ̅ ⲛ̄ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̄ⲫⲟⲟⲩ *ⲣ̅ⲃ̅ [ⲣ̅ⲉ̅].
ⲧⲟⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ[1] ⲙ̄ⲙⲟⲓ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲁⲓⲟ̅ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲡⲁⲣⲁⲛⲟ-
ⲙⲟⲥ ⲛ̄ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲥⲟⲃϯ
ⲛ̄ⲛⲟⲩⲁ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲣⲁϣⲓ ⲡⲉ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲙⲟⲩ ⲛ̄ⲡⲓ-
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̄ⲡϣⲱⲓ ⲉ̄ⲧⲫⲉ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ-
ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲑⲣⲉ
ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲓ̄ ⲉ̄ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲏ̄ⲗⲓⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ[2] ⲁϥⲟⲩⲱⲙ
ⲛ̄ⲡⲓⲉⲡⲉⲛⲧⲩⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ[3] ⲃ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲕⲉⲣ̅ ⲙ̄ⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲉ̄ⲕⲉⲟⲩⲱⲣⲡ[4] ⲛⲏⲓ ⲱ̄ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲛ̄ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲉ̄ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̄ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲟ̅ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲧⲓ ⲉ̄ⲣⲉ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲁ̄ϥⲓ[4] ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲙ̄ⲡⲓⲟ̅ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲁ-
ⲫⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̄ⲡⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ[5] ⲙ̄ⲡⲁⲧⲉϥϫⲉⲙⲧⲓⲡⲓ[4] ⲙ̄ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲛ̄ⲕⲉⲉ̅ ⲛ̄ϣⲟ ⲙ̄ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̄ⲛⲁⲧⲛⲟⲩϯ[6]
ⲛⲁⲓ ⲉⲧϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲡⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲧⲙⲟϣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̄ⲙⲓ ⲉ̄ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϣⲁⲧⲟⲩⲕⲏ̄ⲛ
ⲉⲩⲱ̄ⲗⲓ ⲛ̄ⲧⲉϥⲁ̄ⲫⲉ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ

Ⲉⲧⲁϥⲉ̄ⲙⲓ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲁ̄ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲱⲙ
ⲛ̄ⲛⲁⲓⲁⲥⲉ*ⲃⲏⲥ ⲁϥⲕⲱⲗϫ ⲛ̄ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ *f. 159.
ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̄ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̄ⲣⲟⲓ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ϣⲟⲡⲧ ⲉ̄ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲟⲩ[7] ⲉⲥⲉⲣϣⲁⲩ ϯⲛⲁⲩ ⲡⲁⲛⲏⲃ
ⲉⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲉⲩⲟ̄ϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ̄[8] ⲛ̄ⲥⲱⲣ

[1] Sic. Lege ⲉⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ. — [2] Scriptum ⲙⲛ, dein emendatum a 1a m. — [3] Sic. Lege ⲛ̄ⲡⲓⲡⲉⲛⲧⲏⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ. — [4] Sic. — [5] Supple ⲡⲉ. — [6] Sic. Scriptum antea ⲛ̄ⲛⲁⲓⲛⲟⲩϯ, dein emendatum a 1a m., sed non recte. — [7] Sic. Lege ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ. — [8] Lege ⲁⲩⲙⲉⲩⲓ̄ (?).

ⲙ̀ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲉϩⲣⲁⲩ ⲁⲓϣⲁⲛϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲉ̀ⲙⲓ[1] ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲣⲱϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲛ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲁⲛⲏⲃ ϧⲉⲛ
ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ⲥⲱⲧⲏⲣⲓⲁ̀[2] ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲃⲟⲗ- 5
ϩⲓⲧⲟⲧⲕ ϫⲉ ⲉⲣⲉ[3] ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⌜ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ
ⲛ̀ⲛⲁⲕⲁⲑⲟⲥ[4] ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ⲧⲁⲛϧⲟ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲙⲏⲛ ⲁ̀ ⲡⲓⲥⲧⲉⲣⲉⲱ̀ⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲙⲟϩ ⲛ̀ⲛⲁⲅ-
ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲓⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϥⲓ[1] ϣⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ 10
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲉ-
ⲣⲁⲫⲓⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲭⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ
*ⲣ̅ⲇ̅ [ⲣ̅ⲏ̅]. ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ *ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ[5] ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲧⲁⲅⲙⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲛⲓⲙ ⲧⲏ- 15
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲧⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ

Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ[6] ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱⲓ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲁⲅ-
ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲧⲏⲥ[7] ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ[8] ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ 20
ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲥⲟⲃϯ
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ[9] ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉϥ-
ⲛⲁⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉϫⲱⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲱ̀
ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲥⲟⲃϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲣⲏⲡⲓ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ϩⲓ 25
ⲙⲁⲣⲅⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲛⲁⲧⲏⲓⲥ ⲉϫⲱⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲁϫⲓϫ

[1] Sic. — [2] Melius ⲉⲟⲩⲥⲱⲧⲏⲣⲓⲁ. — [3] Sic. Lege ⲁ̀ⲣⲉ (?). — [4] Sic. Lege ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ. — [5] Sic. Lege ⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ, nisi quoddam verbum antea suppleatur. — [6] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ. — [7] Sic. — [8] Sic. Lege ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. — [9] Lege ⲉⲩϧⲉⲛ (?).

ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ϫⲉ ⲁⲩⲥⲟⲃϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉϥϭⲟϫⲓ[1] ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ⲉϥⲥⲟⲧⲡ
ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉ ⲛⲥⲟⲩⲉⲛϥ ⲟⲩⲟϩ
5 ⲉⲩⲛⲁⲧϩⲉⲙⲥⲟⲕ[2] ϩⲓϫⲱϥ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲡⲱ*ⲣⲁⲛⲓⲟⲛ[3] *f. 160.
ⲉⲧⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ
ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲩ-
ⲗⲱⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲅⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲕⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲱⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
10 ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲣⲕⲟⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ϫⲉ ⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲡⲉ-
ⲕⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲓϩⲁⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲏ
ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ϫⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲱⲟⲩ
15 ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱⲛϩ
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱⲛ[4] ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲛϩⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉⲕⲟⲓ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
20 ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ[5] ⲧⲏⲣⲥ
ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯ̅ⲅ̅[6] ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ ⲉⲕⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲙ̀ⲡⲁⲓ*ⲟ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲓ̀ⲧⲉ[7] ⲉⲡⲓⲥ- *ⲣ̅ⲋ̅ [ⲣ̅ⲓ̅].
ⲕⲟⲡⲟⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲇⲓⲁⲕⲱⲛⲟⲥ ⲟⲩⲇⲉ
ⲗⲁⲓⲕⲟⲥ ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
25 ϣⲉ ⲧⲁϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ[8] ϯⲛⲁⲥⲉⲙⲛⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲓ[3] ϫⲉ ⲉϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲁⲗⲟⲕ
ⲉⲡⲉⲕϩⲑⲟ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲛⲉⲙ

[1] Sic. Lege ⲉϥϭⲟⲥⲓ. — [2] Sic. Lege ⲁⲩⲛⲁⲧϩ.... — [3] Sic. — [4] Sic. Lege ϩⲱ. — [5] Sic. Lege ϯⲙⲉⲑⲣⲱⲙⲓ. — [6] Sic. Lege ⲛ̀ⲅ̅ϯ. — [7] Sic. Lege ⲟⲩⲇⲉ. — [8] Supple ϫⲉ.

ⲧⲉⲕⲑⲱⲟⲩⲧⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲣⲉ
ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲟⲩⲱⲛⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ ⲉ̀ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ
ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲩⲉⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲓⲥ 5
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲟⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲁⲓⲧⲟⲙ[1] ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲫⲱⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲩⲙⲏⲛ[2] ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ ϩⲓⲛⲁ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲓⲉ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲣⲁⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲟϫϩⲉϫ[3] ⲓ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲓ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ
ⲛ̀ⲗⲩⲙⲟⲥⲓⲟⲛ[2] ⲓ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲧⲉⲕⲱⲟⲩ ⲓ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲓ̀ⲧⲉ 10
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲱⲟⲩ[4] ⲓ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲗⲩⲙⲏⲛ[2] ⲓ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲓⲧ
*f. 161. ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ ⲓ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲓⲛⲱⲟⲩⲓ̀ *ⲓ̀ⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲣⲁⲟⲩⲱ̀ ⲉϩⲁⲛⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲓ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲙⲟⲩⲓ̀
ⲓ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲙⲟⲩ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲓⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲉⲩⲟϣ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁⲡⲗⲱⲥ ϩⲟϫϩⲉϫ 15
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲣⲁⲟⲩⲱ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲱϣ ⲉⲡϣⲱⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ
ϣⲁ ⲅ̄ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϫⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϯⲛⲁ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ 20
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ
ⲓⲉ ⲟⲩϫⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲁⲅⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ϯⲛⲁⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲡⲉϥ-
ⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲡϫⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ 25
ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϯ ⲛⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲓ̀ⲉ̀ ⲟⲩⲁ̀ⲡⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲓ̀ⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲉⲙⲙⲟ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲏⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ
ⲓ̀ⲉ̀ ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉⲧⲧⲁⲓ-

[1] Sic. Lege ⲁⲓⲧⲉⲙ. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲉ̀ϩⲁⲛ.... — [4] Sic. Lege ⲛⲓⲁ̀ⲣⲱⲟⲩ.

ⲛⲟⲩⲧ ϯⲛⲁϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲟⲏⲑⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲑⲣⲉϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
*ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϩⲱⲃⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲃⲏϣ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ϯⲛⲁ- *[ⲣⲓⲃ].
ϩⲟⲃⲥϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲛⲧⲏⲙⲁ[1] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϭⲉⲣⲟ
5 ⲛ̀ⲟⲩϧⲏⲃⲥ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲓ̀ⲉ̀ ⲟⲩⲥⲑⲟⲓ-
ⲛⲟⲩϥⲓ ϯⲛⲁⲑⲣⲉ ⲛⲁⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ
ϩⲁⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲁⲑⲱⲧ[2] ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲏⲧ[3] ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ϯⲛⲁϫⲱ
10 ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ϯⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲙⲟⲓ[4] ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲱ̀
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲕⲏⲛ ⲉϫⲟⲥ[5] ⲛⲁⲕ
ϯⲛⲟⲩ ⲟⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ[6]
15 ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟ̀ⲛⲓ[7] ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲓⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲗⲕ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓϩⲁⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲛⲓⲕⲟⲛ[8] ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲏⲓⲕ
20 ⲛ̀ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲧⲫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ *ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ *f. 162.
ⲥⲉϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ
ϯⲛⲁⲑⲣⲉ ϩⲁⲛⲙⲟⲛⲏⲙⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲁⲓⲙⲏϣ ϭⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ϣⲁⲧⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕⲁ̀-
25 ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲗϥ ⲓⲥ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲥⲱⲛⲓ ⲃ̄ϯ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉⲕⲕⲉϣⲉⲗⲉⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲱⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲥ ⲛⲁⲕ ⲁⲓⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲟ̀ⲗⲟⲩ[9]
ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϧⲁϫⲱⲕ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲙⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ

[1] Sic. — [2] Sic. Lege ϯⲛⲁⲑⲱⲧ (?). — [3] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ. — [4] Ms. ⲙ̀ⲙⲟⲓ. — [5] Sic. Lege ⲉⲓϫⲟⲥ. — [6] Mt., xi, 11. — [7] Ms. ⲉ̀ϥⲟⲛⲓ. — [8] Sic. — [9] Sic. Lege ⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲩ.

ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲡⲁⲡⲓⲟⲥ[1] ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ
ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲛⲓⲁ̄ⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲓⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲛⲟϥ ⲫⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ϯⲛⲟⲩ
ⲡⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓ̄ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛⲁⲕⲱⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϯⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϯⲛⲁⲑⲣⲉ ⲡⲉⲕⲥⲩⲛⲅⲉ-
ⲛⲏⲥ ⲕⲱⲧ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲟⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲡⲥⲁⲇⲁⲛⲁⲥ ⲛⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[2] ⲟⲩⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲑⲃⲁ
*[ⲣⲓⲁ]. ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ *ⲛ̀ⲕ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⸢ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ[3] ⲛⲓϫⲟⲙ ⲉ̀ϯⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲓⲧⲟⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁ̄ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉϣⲟⲣϣⲉⲣ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲏ-
ⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲉⲣ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲑⲣⲉⲕ-
ϣⲁⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁⲕϣⲁⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡⲕ ⲉⲑⲣⲉⲕ-
ϣⲁⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓⲁ̄ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲧ-
ϩⲉⲙⲥⲟ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁ̄ⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲕⲱⲧ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲟⲡⲟⲥ
ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁϯⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲕ-
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̄
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲑⲣⲟⲩⲕⲱⲧ
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲟⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ[4] ⲧⲏⲣϥ
ϯⲛⲁⲑⲣⲉ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϯⲱⲟⲩ

[1] Sic. Lege ⲡⲉⲕⲡⲁⲡⲡⲟⲥ. — [2] Sic. Lege ⲛⲁⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — [3] Locus videtur corruptus, nisi ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ positum sit improprie pro ⲉⲑⲃⲉ, et ⲟⲩⲟϩ quod otiatur ante ϥⲛⲁⲥⲟϭⲛⲓ huc transferendum sit. Tunc legendum esset ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ. — [4] Ms. ⲡⲓⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲑⲣⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲙⲟϩ ⲛ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲑⲣⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲉⲛ ⲧⲱⲣⲟⲛ[1] *ⲉ̀ⲡⲉⲕⲧⲟⲡⲟⲥ *f. 163.
ϯⲛⲁⲑⲣⲟⲩⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ
ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̄ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϫⲱⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲁⲓⲧⲱⲡ[2] ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϯ ⲭⲗⲟⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϭⲓⲛ̀ϭⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϭⲓⲁⲓⲕ ⲡⲉ ⲧⲁⲣⲭⲏ
ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲥⲟⲩ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲛⲁⲑⲱⲣ ⲡⲉ ⲡⲉ-
ⲕⲣⲁⲛ ϭⲟⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲟⲛ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲁⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ϣⲁ
ⲉⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ ⲁⲙⲏⲛ

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲁϥⲙⲁϩϥ ⲛ̀ϫⲟⲙ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁϥⲣⲁϣⲓ[3]
ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲑⲉⲗⲏⲗ ⲡⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϯϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲕⲧⲁⲓⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲡⲁⲣⲁ ⲡⲁⲉⲙⲡϣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥ-
ϩⲟⲡϥ ⲉⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[4]
ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲱ̀ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲩⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ[5] ⲡⲉϥ*ⲙⲟⲩⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ *[ⲣⲓⲉ].
ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̄ⲫⲉ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁ-
ⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓ̄[6] ⲉ̀ⲃⲟⲗⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉ̀ⲣⲱϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̄ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲣⲉ ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ-
ⲉ̀ⲣⲱϯ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲯⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁ-
ⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ[7] ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲟⲩⲗⲱⲗⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲟⲣⲫⲩⲣⲁ

[1] Lege ⲇⲱⲣⲟⲛ. — [2] Sic, pro ⲁⲓⲧⲱⲃ (?). — [3] Lege ⲛⲁϥⲁ-. — [4] Sic. Lege ⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — [5] Sic. Lege ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ. — [6] Ms. ⲁ̄ϥⲓ. — [7] Sic, pro ⲙ̀ⲙⲟⲥ. Et ita postea suffixa referuntur ad Georgium ipsum nisi repugnet sensus.

ⲛ̀ⲉⲡⲱⲣⲁⲛⲓⲟⲛ[1] ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉⲡϭⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲥⲧⲉⲣⲉⲱ̀ⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲙⲉϩ ⲡⲉ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ
ϩⲓⲧϩⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ϣⲁⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲁ-
ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ[2]
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲧⲟⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲍ︦
ⲛ̀ⲭⲗⲟⲙ ϩⲓϫⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϣⲟⲛⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲉ ϯⲁ̀ⲅⲉⲗⲏ
ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲧϩⲉⲙⲥⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ
ϧⲉⲛ ⲓⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦ ⲛ̀ⲧⲫⲉ

*f. 164. *Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁ̄ ϩⲁⲛⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲭⲁⲣⲁⲃⲁⲓ[1] ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ
ⲉⲩⲟϣ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉⲧⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲕⲉⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲡⲁⲥⲩⲛⲕⲣⲁⲧⲱⲣ[1]
ⲇⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱ̀ⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲥⲁ-
ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ︦ⲥ︦ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ϫⲟⲥⲉⲙ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲣⲉ[3] ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ[4] ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲓ-
ⲕⲉⲃ̄ ⲛ̀ⲛⲁⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ
ϯⲃⲁⲕⲓ ⲁⲩⲓ̈ ϣⲁ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲉϥⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟ︦ⲥ︦ ⲉϥⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲟ︦ⲥ︦ ϫⲉ
ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩⲫⲁϧⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱϥ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩⲣⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̄ ⲡⲁⲥⲩⲛ-
ⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁ ⲡⲟ︦ⲥ︦ ϫⲟ-
ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟ︦ⲥ︦ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-

[1] Sic. — [2] Lege ⲉϥⲥⲟⲧⲡ. — [3] Sic, pro ⲉⲧⲉ. — [4] Supple ⲡⲉ.

ⲧⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲧⲥⲙⲁ-
*ⲣⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲧⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲱⲥ ⲓⲥϫⲉⲕ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲟϫⲥ *[ⲣ︦ⲓ︦ⲏ︦].
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϣⲉⲛⲥⲏϥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥ-
ϣⲱⲡⲓ[1] ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲁ ⲫ︦ϯ︦
ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲡⲉⲛⲟ︦ⲥ︦ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϥⲛⲁϫⲟⲕⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁⲩ-
ⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϣⲉϣ ⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲡⲓϣϭⲟⲣ
ⲛ̀ⲍ︦ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲭⲟⲡϥ ⲛ̀ⲙⲁⲩ

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ϣⲟⲡ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲫⲓⲟⲙ ϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲡⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲧⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲟ︦ⲥ︦ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲛ̀ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲁϥϩⲉⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲓⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϫⲟⲥⲉⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲣⲏ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̈
ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ[2] ⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲟⲩ-
ⲣⲱⲟⲩ *ⲁⲩϫⲉⲙⲟⲩ ⲁ̄[3] ⲡⲟ︦ⲥ︦ ϥⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ ⲟⲩⲛⲓϣϯ *f. 165.
ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ
ⲛ̀ⲫⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲛⲓⲉⲩⲃⲓⲁⲓⲕ[4] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϣⲱⲡ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲟⲛⲇⲟⲛⲓⲟⲛ[5] ⲉⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ[6] ⲉⲩⲥⲟⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟ︦ⲥ︦ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲱⲡ ϧⲉⲛ
ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲟⲩϫⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲗϥ

[1] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱⲡⲓ. — [2] Redundat, vel ante deest aliquid, v. g. ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ. — [3] Sic. Lege ⲉ̀ⲁ. — [4] Sic. Lege ⲛⲓⲉⲃⲓⲁⲓⲕ. — [5] Sic. Lege ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲓⲛⲇⲟⲛⲓⲟⲛ. — [6] Ms. ϩⲁⲛⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ.

ⲉ̀ϯⲟⲥⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϧⲓⲥⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲙⲧⲟⲛ[1] ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ[2] ϫⲉ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ[3] ⲡⲥⲟⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̅ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅[4] ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲥⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲁⲅⲓⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲁ̀ⲑⲱⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲗⲩⲙⲯⲁⲛⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲣⲱ ⲟⲛ *[ⲣ̅ⲕ̅]. ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲧ *ⲉ̀ⲧⲉ ⲥⲟⲩⲍ̅ ⲛ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲁ̀ⲑⲱⲣ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϯⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩⲟϣ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲓⲣⲓ ⲛⲉⲩϩⲓⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱⲣⲕ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ⲛ̀ϯⲟⲕⲕⲗⲏⲧⲓⲁⲛⲟⲥ[5] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲧϩⲉⲙⲥⲟ ⲛ̀ⲕⲱⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲃⲓⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲧⲉⲕⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲁϥⲕⲱⲧ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲁϥϣⲗⲏⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ

[1] Sic. Lege ⲉ̀ⲁⲩⲉⲙⲧⲟⲛ. — [2] Lege ⲡⲉ (?). — [3] Sic. Supple ⲉ̀ⲧⲉ. — [4] Sic. Lege ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. — [5] Sic.

ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲗⲉⲛⲏ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲉⲩⲇⲟⲝⲓⲁ̀ ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ *ⲟⲩⲟϩ ⲁ̅ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟⲛϩϥ *f. 166. ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲥⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ⲑⲁⲩⲙⲁⲥⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲩϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓϫⲟⲙ ⲉⲧⲟϣ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϩⲓ ⲕⲉϫⲱⲙ ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲫⲁⲓ ⲉⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱ̀ⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲡⲉϥⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲕ̅ⲅ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲫⲁⲣⲙⲟⲩⲑⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ̀ ⲛ̀ⲛⲁϫⲑ̅ⲧ̅[1] ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⸢ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ[2] ⲛ̀ⲕ̅ⲏ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛⲉⲙ ⲭ̅ⲡ̅ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲁ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲛⲟϥ[3] ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲑⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲁⲛϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ[4] ϣⲁ ⲡⲁⲓⲙⲁ [ⲉⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲉⲧⲁⲩϫⲫⲟϥ][5] *ⲉⲛⲧⲁⲙⲱ[6] ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ *[ⲣ̅ⲕ̅ⲃ̅]. ⲛⲓⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲛ̀ϣⲟⲩⲧⲁⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲏⲛⲓⲛ[7] ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓϣⲱⲓϫ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅

Ϣⲁⲣⲉⲛⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅[8] ⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲱ̀ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲁ-

[1] Sic. Lege ⲛ̀ⲛⲁϫⲡ ⲑ̅ⲧ̅. — [2] Sic. Lege ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ. — [3] Sic. Lege ⲥⲉⲟⲩⲛⲟϥ (?). — [4] Sic. Lege ⲛⲱⲧⲉⲛ. — [5] Uncis inclusa scripta sunt in margine summo. — [6] Sic. Lege ⲉⲛⲧⲁⲙⲟ. — [7] Sic. — [8] Sic. Lege ⲡⲭ̅ⲥ̅.

ⲃⲁⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉ̄ⲧⲁⲓⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲁⲙⲁϣϫ ⲁⲛⲟⲕ[1] ⲡⲓⲉ̄ⲗⲁ-
ⲭⲓⲥⲧⲟⲥ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲱⲧⲟⲥ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲙ̄ⲡⲓ-
ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲑⲉⲟⲇⲟⲥⲓⲟⲥ ⲫⲁⲡⲓⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̄ ⲉⲧⲧⲁⲓ-
ⲏⲟⲩⲧ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲟⲩϣⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲁϥ-
ⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̄ⲧⲁϥⲓ̄ 5
ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ
ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ ⲁϥⲧϩⲉⲙⲥⲟ ⲙ̄ⲡⲓⲙⲁⲓ-
ⲛⲟⲩϯ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲑⲉⲟⲇⲟⲥⲓⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̄ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉϥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲛ̄ⲧⲁϥ ⲡⲉ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̄ⲡⲉϥⲥⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲡⲉ[2] ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲙⲉ- 10
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕ̅ ⲛ̄ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̄ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲧ
*f. 167. ⲛ̄ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲛⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ ϧⲉⲛ *ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̄ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲛ̄ⲛⲓⲉ̄ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲛ̄ⲥⲁ ⲧⲁⲙⲉⲧⲉⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲥ ϩⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̄ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ 15
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲁⲓⲟ̄ϩⲓ ⲉ̄ⲣⲁⲧ ϩⲱ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϫⲟⲙ ⲛ̄ⲧⲉ
ϯⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉⲧⲁⲛⲉⲣⲁⲅⲓⲁⲍⲓⲛ ⲛ̄ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̄ⲫ̅ϯ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲛⲓⲫⲩⲗⲟⲡⲟⲛⲟⲥ[3] ⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲧⲟⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲩⲛⲕⲗⲏⲧⲟⲥ 20
ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉⲛ-
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ[4] ⲁ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲑⲣⲟⲩⲱϣ[5] ⲉ̄ⲣⲟⲛ ⲛ̄ϯⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̄ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲉ ⲥⲟⲩⲕ̅ⲅ̅ ⲙ̄ⲫⲁⲣⲙⲟⲩⲑⲓ ⲡⲉ
ⲡⲓⲉ̄ϩⲟⲟⲩ ⲉ̄ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲛϭⲓⲥⲙⲏ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ- 25
ⲭⲁⲣⲱϥ ⲉⲧⲁϥⲫⲟϩ ⲇⲉ ⲉ̄ⲡⲓⲙⲁ[6] ⲉ̄ⲣⲉ[7] ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ[8]
ⲛⲁϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲟ̄ⲛⲓ ⲙ̄ⲙⲟϥ[9] ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̄ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟ̄ⲛⲓ

[1] Supple ϧⲁ. — [2] Redundat. — [3] Sic. — [4] Redundat (?). — [5] Sic. Lege ⲉ̄ⲑⲣⲟⲩⲱϣ. — [6] ⲡⲓ superscriptum a rec. m. — [7] Sic. Lege ⲉ̄ⲧⲉ. — [8] Supple ⲙ̄ⲙⲟϥ vel ⲛ̄ϧⲏⲧϥ. — [9] Sic. Lege ⲙ̄ⲙⲟⲕ.

ⲙ̄ⲙⲟⲕ ϣⲁ ⲉ̄ⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁ̄ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉⲣⲣⲱ-
[ⲟⲩϣ] ⲛⲏⲓ ⲉⲓϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏ[ϣ ⲛ̄]ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁ-
ⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ˹ⲛⲓⲉ̄ⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣ̊ⲟ[1] ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟ[ⲥⲙⲟⲥ]
*ⲁⲩⲭⲱ ⲛ̄ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̄ⲡⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ *[ⲣ̅ⲕ̅ⲇ̅].
5 ⲡⲟⲩⲁ̄ⲝⲓⲱ̄ⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̄ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̄ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲛ̄ⲡⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ[2]
ⲛ̄ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁⲛⲟⲥ[3] ⲡⲓⲁ̄ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ[4] ⲁϥϭⲓⲥⲓ
ⲛ̄ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧⲁⲛⲕⲏⲛ ⲉⲛⲓⲣⲓ ⲛ̄ϯⲥⲩⲛⲁⲝⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̄ⲧⲁ ⲣⲟⲩϩⲓ
10 ϣⲱⲡⲓ ⲁⲛⲓⲣⲓ ⲛ̄ⲡⲓⲗⲩⲭⲛⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲛⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲙ̄ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̄ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲱⲙ ⲡⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲕⲉ-
ⲟⲩⲣⲟ[5] ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲉⲩⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕ-
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̄ϩⲁⲛⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲡⲉ ⲛ̄ϯⲕⲏⲣⲓⲁⲕⲏ[6] ⲉⲑ-
ⲃⲉ ϫⲉ ⲉ̄ⲧⲁ ⲡⲓⲁⲅⲓⲁ̄ⲥⲙⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̄ⲥⲁⲃⲁ-
15 ⲧⲟⲛ[6] ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲉ̄ϫⲱⲣϩ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲛⲓ̄ⲣⲓ[7] ⲛ̄ϯⲥⲩⲛⲁⲝⲓⲥ
ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̄ϫⲱⲣϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϯ ⲛ̄ⲡⲓⲁ-
ⲙⲏⲛ ⲁⲛϩⲉⲙⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̄ⲛⲓⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ[8] ⲟⲩⲟϩ ⲁ̄ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛ-
ⲓⲟϯ ⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁⲩⲟⲗϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲡⲧⲁⲥⲓⲁ̄ ⲉ̄ⲡϣⲱⲓ
20 ⲉ̄ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̄ϩⲁⲛⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲩϭⲟⲥⲓ ⲙ̄ⲙⲁϣⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲛ̄ⲧⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̄ⲣⲉⲙⲛ̄ⲕⲁϩⲓ ⲥⲁϫⲓ ⲉ̄ⲣⲱⲟⲩ

ⲀⲓⲚⲁⲩ ⲉ̄ⲣⲟⲓⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ [ⲙ̄]ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̄ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲫⲓⲱⲧ [ⲁⲓ]ⲛⲁⲩ ⲉ̄ϩⲁⲛⲁⲛϣⲟ ⲛ̄ϣⲟ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁⲛⲑⲃⲁ ⲛ̄ⲑⲃⲁ
*ⲉⲩϩⲱⲥ ⲉ̄ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲛⲏ *f. 168.
25 ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲁⲝⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̄ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥ-
ⲙⲟⲩ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣⲉ̄ⲧⲓⲛ[9] ⲛ̄ⲛⲟⲩⲉⲧⲏⲙⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ
ⲁⲩⲟ̄ϩⲓ ⲉ̄ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̄ⲥⲧⲩⲭⲟⲥ ⲥⲧⲩⲭⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ

[1] Lege ⲉⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ (?). — [2] Ms. ⲛ̄ⲡⲥⲁⲥⲉⲃⲏⲥ. — [3] Sic. — [4] Sic, more sahid. pro ⲁⲛ. — [5] Ms. ⲡⲕⲉⲡⲟⲩⲣⲟ. — [6] Sic. — [7] Ms. ⲁ̄ⲛⲓⲣⲓ. — [8] Supple ⲡⲉ. — [9] Ms. ⲛⲁⲩⲉ̄ⲣⲉⲧⲓⲛ.

ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙ̀ⲛⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁϣϫⲱ ⲁⲛ ⲛ̀ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲉ̀ⲧⲟⲩϣⲟⲡ[1] ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲉⲥⲙⲁ[2]
ⲉ̀ϥⲟⲛⲓ[2] ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ[3] ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲣⲏⲡⲓ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲡⲉ ⲉⲣⲉ ⲍ̅ ⲛ̀ⲭⲗⲟⲙ ϩⲓϫⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ 5
ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲃϣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫⲣⲏ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϩⲟⲡⲗⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲁⲡⲗⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣⲓ ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲝⲓⲱⲙⲁ[4] ⲛ̀ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛ-
ⲑⲣⲉϥⲓ̈ ⲉⲃⲟⲗ ⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲥⲁⲙⲛⲏ 10
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲙⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁ[ⲛⲟⲕ] ⲇⲉ
ⲁⲓⲧⲱⲙⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ
*[ⲣ̅ⲕ̅ⲉ̅]. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲥⲟⲙⲥ ⲥⲁⲟⲩⲓ̈ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ *ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲟⲩ-
ⲛⲁⲭⲟⲥ[2] ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉⲣⲉ ϩⲁⲛⲧⲉⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ 15
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲉ-
ⲧⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩϣ-
ⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲓ̈ⲛⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ
ⲡⲉϥϩⲟ ⲙⲉϩ[5] ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲱⲟⲩ 20
ⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲉⲕϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥ-
ⲉⲣⲁⲙⲁⲗⲏϫ ⲉⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡⲁⲩⲗⲉ[6] ⲡⲓⲣⲉⲙⲧⲁⲙⲙⲁ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲕⲓ̈ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ 25
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ
ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲁⲓⲣⲁϣⲓ ϫⲉ ⲁⲓϫⲉⲙ ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀
ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲏⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ

[1] Lege ⲉ̀ⲛⲁⲩϣⲟⲡ. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲛⲟⲩⲟⲩⲣⲟ. — [4] Sic. — [5] Ms. ⲙ̀ⲙⲉϩ... — [6] Ita semper.

ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲕⲁⲓⲧ ⲛⲉⲙⲡϣⲁ[1] ⲛ̀ⲡⲉⲕⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϯϯϩⲟ ⲉⲣⲟⲕ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ
ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲁⲓⲙⲏϣ
ⲧⲏⲣϥ ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁ-
5 ⲣⲓⲟⲥ ⲁϥⲛⲉⲧϥ ⲣⲱϥ ⲛ̀ⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ *ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲏⲓ *f. 169.
ϫⲉ ⲛ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲡⲉϫⲏⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲉⲓⲛⲁϣⲥⲟⲩⲉⲛ[2] ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲱ̀ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ϯⲛⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲉⲧ[3] ϣⲁⲣⲟⲕ ⲉⲑⲣⲓⲑⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏ
10 ⲉⲧⲁⲕⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲛ̀ⲥⲁϥ ϧⲉⲛ
ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅
ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲛⲏ[4] ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ̈
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲥⲱⲙⲁ ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϣⲁⲣⲉ
15 ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲓⲛⲁⲝⲓⲥ[5]
ⲛ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲉ ⲛⲉϥⲡⲣⲁⲝⲓⲥ[6] ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ
ⲉⲧⲁⲥⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϯⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛⲏⲓ ⲁⲛⲟⲕ ϧⲁ
ⲡⲉϥⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥϫⲉⲙ ⲡⲁϣⲓⲛⲓ ⲁⲓⲓ̈ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
20 ⲁϥⲁⲓⲧ ⲉⲛⲉⲙⲡϣⲁ[7] ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲁϥⲉⲛⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲧⲉϥⲡⲟⲗⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲉⲣⲑⲉⲱⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲫⲁⲓ ϯⲛⲟⲩ [ⲉ]*ⲧⲉⲕ- *[ⲣ̅ⲕ̅ⲏ̅].
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲱⲕ ⲉⲣⲉ ⲧⲁⲓϭⲣⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲣⲉ
ⲍ̅ ⲛ̀ⲭⲗⲟⲙ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲁⲓⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓⲥϧⲁⲓ ⲉⲧ-
ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲉⲗⲓⲧⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲉⲙ-
25 ϯⲟⲥⲡⲟⲗⲓⲥ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛ-
ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓϣⲉⲡ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ

[1] Ms. ⲛⲉⲙⲡⲉⲙⲡϣⲁ. — [2] Sic, more sahid. pro ⲁⲓⲛⲁϣ.... — [3] Sic. Lege ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲧ. — [4] Sic. ⲛⲏ superscriptum a 1ª m. Lege ⲉ̀ⲛⲏ. — [5] Sic. — [6] Sic. Lege ⲛⲟⲩⲡⲣⲁⲝⲓⲥ (?). — [7] Sic, pro ⲛ̀ⲉⲙⲡϣⲁ.

ⲁⲓⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲛⲁⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲙⲉⲩⲓ ⲡⲉ[1]
ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯϣⲏϣ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ-
ⲧⲁϩⲛⲟ ⲛ̀ⲡⲓⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲓⲛ[2] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲟⲩⲥⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲁ ⲫⲏ ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲡϩⲏⲧ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲱⲣⲡ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲁ̀ⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲓ-
ⲭⲁⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲡⲁⲩⲗⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲡⲉⲕϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲁⲓϫⲱ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲫⲏ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲗⲧ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ϣⲁ
ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲡⲁ ⲛⲟⲩⲃ ⲡⲓⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲧⲏⲥ ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲙⲟⲩⲛⲁⲭⲟⲥ[3] ⲉⲩⲥⲟⲡ
*f. 170. ⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩ*ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲧⲏⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲁⲩⲗⲉ[4] ⲙⲁϣⲉ
ⲛⲁⲕ ϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲁⲓϧⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ϩⲱ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲉⲡⲓⲇⲏ[5] ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ[6] ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ[7] ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲗⲉⲃⲓⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲙⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲁϣⲟⲩⲣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲓϥⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ⲣⲟ ⲃ̅ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲩ-
ϩⲱⲟⲩ ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉ
ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲓ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ
ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲙⲡⲟⲩⲣⲟ[8] ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲁⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲧⲏⲥ ⲉϥⲉⲣⲡⲟⲗⲓⲧⲉⲩⲉⲥⲑⲉ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲟⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲁⲓϯ ⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ[9] ⲛⲉⲙ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲭⲱ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓϩⲱⲗ ϣⲁ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲥⲁⲧⲟⲧ ⲁⲓⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲛ-

[1] Sic. Lege ϫⲉ. — [2] Ms. ⲛ̀ⲡⲓⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲓ̈ⲛ. — [3] Sic. — [4] Ms. ⲡⲁⲗⲉ. — [5] Supple ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲟⲕ (?). — [6] Supple ⲉ̀ⲧⲁⲕϧⲓⲥⲓ (?). — [7] Supple ⲁϥϧⲓⲥⲓ (?). — [8] Sic. Lege ⲡⲟⲩⲣⲟ (?). — [9] Ms. ⲛ̀ⲛ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.

ⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ *ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲟⲧ ⲧⲁϫⲣⲉ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ϫⲉ *[ⲣ̅ⲗ̅].
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ[1] ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩϭⲓⲭⲗⲟⲙ ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲓ[2] ⲉⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲟ ϩⲓⲁⲕⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲁϩⲧ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲉϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲱⲗ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲡⲟⲗⲓⲥ[3] ⲁⲛⲕⲩⲣⲁ ⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲏⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲁⲓ̈ ⲛ̀ⲧⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲕⲉⲣ̅ ⲛⲉⲙ ⲋ̅ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲟⲧ
ϣⲁⲧⲉⲕⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲁⲓⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲓ̅ⲃ̅
ⲛ̀ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲱⲓⲛⲓ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩϭⲱⲣⲡ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲣⲉϥϫⲱ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲁϥϫⲱ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϯⲟⲡⲧⲁⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲣ-
ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲧϩⲉⲙⲥⲟⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁ ⲡⲁⲉⲙⲡϣⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
*ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉϥⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲑⲟ ⲉⲣⲉ *f. 171.
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ
ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩϭⲣⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲧⲟⲓ[4] ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉⲣⲉ ⲍ̅
ⲛ̀ⲭⲗⲟⲙ ⲧⲟⲓ ⌜ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ[5] ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲉϩⲟⲧⲉ ⲫⲣⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ϣⲁⲣⲟⲓ

[1] Sic. Lege ⲙ̀ⲙⲟϥ. — [2] Ms. ⲉϣⲁⲣⲟⲓ. — [3] Sic. Lege ⲉ̀ⲧⲉⲕⲡⲟⲗⲓⲥ. — [4] Lege ⲉⲥⲧⲟⲓ. — [5] Pro ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ melius poneretur ⲉ̀ϫⲱⲥ vel ϩⲓϫⲱⲥ (vide superius, p. 265, l. 23).

ⲉϥⲙⲉϩ[1] ⲛ̄ⲣⲁϣⲓ ⲁϥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̄ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧϩⲉⲙⲥⲟⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̄ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ[2] ⲉⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲙⲡϣⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲉⲣⲑⲉⲱ̄ⲣⲓⲛ
ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲛ̄ϩⲟ ⲟⲩⲉϩⲟ[3] ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲛ̄ⲕⲉⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲧⲉϥⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥⲧⲁⲙⲟⲓ ⲛ̄ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ 5
ⲛ̄ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̄ⲛⲁⲓ ⲁⲓⲥⲙⲟⲩ
ⲉ̄ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̄ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲁϥ ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁ̄ ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉ̄ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϣⲉ ⲉ̄ⲧⲉϥⲃⲁⲕⲓ
ⲁϥⲕⲱⲧ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ ⲉⲥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̄ⲫ̅ϯ̅
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲁⲅⲓⲁⲍⲓⲛ ⲙ̄ⲙⲟⲥ 10
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲙ̄ⲡⲁⲧⲉϥⲓ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲧ̅ⲓ̅ⲏ̅ ⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲅⲉⲁ[4] ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ ⲟ̅ⲉ̅ ⲛ̄ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲭⲏ[5] ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅ ⲛ̄ⲣⲟⲙⲡⲓ

*|ⲣ̅ⲗ̅ⲃ̅|. Ⲓⲥ ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲁⲛϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ *ⲱ̄ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ 15
ⲛ̄ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲧⲁⲓⲟ ⲉ̄ⲧⲁ ⲫ̅ϯ̅ ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ
ⲙ̄ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̄ϫⲱⲣⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ϯϫⲟⲙ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲛⲁ̄ⲑⲗⲩⲧⲏⲥ[6]
ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲟⲩⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ⲡⲓⲕⲉⲥⲉⲡⲓ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲧⲁⲓⲟ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲉ̄ⲁϥⲭⲏ[7] ϧⲉⲛ 20
ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛ̄ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲙ̄ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϯⲛⲟⲩ
ϫⲉ ⲱ̄ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϩⲱⲥⲟⲛ
ⲉ̄ⲁ̄ⲛⲉⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϧⲉⲛⲧ
ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲫ̅ϯ̅[8] ⲛ̄ⲧⲁⲓϧⲉ ⲧⲏⲣⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̄
ⲙ̄ⲙⲁⲩ ⲉ̄ϩⲱⲗ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲙ̄ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̄ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ 25
ⲛ̄ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̄ϭⲓϩⲙⲟⲧ ⲉ̄ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲙⲁ-
ⲣⲉⲛⲭⲁⲛ ϩⲱⲛ ⲙ̄ⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲉ̄ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲁ̄ⲅⲁⲡⲏ ⲉϧⲟⲩⲛ[9]
ⲉ̄ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̄ϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ⲙⲁⲣⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ

[1] Ms. ⲉ̄ϥⲙⲉϩ. — [2] Redundat. — [3] Sic. Lege ⲟⲩⲃⲉ ϩⲟ. — [4] Sic. — [5] Supple ϧⲉⲛ. — [6] Sic. — [7] Sic. Lege ⲉ̄ⲛⲁϥⲭⲏ (?). — [8] Sic. Lege ⲉ̄ⲫ̅ϯ̅. — [9] Ms. repetit ⲉϧⲟⲩⲛ.

ⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ ⲙⲁⲣⲉⲛⲁ̄ⲣⲉϩ ⲉ̄ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲱ̄ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϭⲓϩⲙⲟⲧ ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲉϫⲱⲛ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̄ⲧⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ
[ϧ]ⲁⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲧⲉϥⲭⲱ ⲛⲁⲛ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲛⲉⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ
5 ⲛ̄ⲧⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̄ⲡⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲗⲁⲟⲥ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̄ⲗⲱⲟⲩⲓ̈ ⲛⲓⲭⲏⲣⲁ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ *ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲛ̄ⲧⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲛ̄ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲁϥϥⲓ *f. 172.
ⲫⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̄ⲡⲁⲓϫⲱⲙ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥϧⲓⲥⲓ
ⲙ̄ⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉ̄ⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲉⲣⲉ
10 ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲁⲁ̄ⲅⲁⲑⲟⲥ[1] ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̄ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ
ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̄ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲙⲏⲛ.

† ϧⲉⲛ ⲡⲣⲁⲛ ⲙ̄ⲡⲉⲛ
15 ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̄ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲁ̄ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̄ϣⲉⲛⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̈
ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲁⲓϫⲱⲙ ⲉ̄ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̄
ⲛⲉⲛⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̄ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̄ⲙⲁⲓ
ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲓⲇⲓⲁⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉⲛⲉⲙ[2]
20 ⲡⲓϯⲁⲕⲟⲛ ⲕⲉⲗⲗⲟⲩϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ[ⲙ̄ⲡⲓⲡⲁⲧⲓⲕ]ⲟⲛ
ⲁⲩϣⲟⲫϥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϧⲓⲥⲓ ⲙ̄ⲙⲓⲛ [ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ]
ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ϯⲁ̄ⲕⲓⲁ̄ ⲛⲉⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ ⲛ̄ⲧⲉ [ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ]
ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲛ̄ⲧⲉ ϯϫⲉⲫⲣⲟ ⲛⲉϧ[ⲏⲧ.......................
ⲉⲩϣⲉⲛⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̈ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ [ⲉⲧⲟⲩⲙ̄ⲧⲟⲛ ⲉ̄ⲃⲟⲗ]
25 ϯϯϩⲟ ⲉⲃⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲱϣ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲓ̈ⲉ̄ ⲛⲏ
ⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲙ̄ⲧⲟⲩϫⲟⲥ ϫⲉ [ⲛⲏ ⲉⲧ ?]
ⲛ̄ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ⲙ̄ⲛⲓϣϯ[ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ]
ⲕⲉ ⲛⲏ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲥⲓ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲧⲱⲟⲩ ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϯⲙ̄
ⲧⲟⲛ ⲛⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲧⲉϥⲣⲟⲑⲃⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ
30 ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩⲣⲁ[ⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲓⲥⲁⲁⲕ]
ⲛⲉⲙ ⲓⲁ[ⲕⲱⲃ]

[1] Sic. Lege ⲛ̄ⲁ̄ⲅⲁⲑⲟⲥ. — [2] Sic.

* Cod. Marsh. (Or.) 23, f. 2.

*ⲤⲨⲚ ⲐⲈⲞⲨ

ϯⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲕ̅ⲅ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲫⲁⲣⲙⲟⲩⲑⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲁⲙⲏⲛ

*[ⲁ̅]. Ⲛϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ *ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϯⲱⲅⲙⲟⲥ[1] ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲥⲉⲙ ⲉϥⲛⲁϣⲧ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁ ⲛⲁⲩⲥⲱⲣⲉⲙ ⲡⲉ ⲉⲩϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲣⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϧⲁⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣϣⲟⲩϣⲟⲩϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ *(f. 3) ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁϥϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲇ̅ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲥⲧⲟⲅⲙⲁ[2] ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ

Ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲁ̅ ⲟⲩⲥⲙⲏ *[ⲉ̅]. ⲓ̅ ⲉ̀ⲛⲁⲙⲁϣϫ ϫⲉ ⲫⲏ *ⲉ̀ⲧⲁ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲙⲁⲥϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉⲧⲟⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲥⲓⲧⲱⲛ[3] ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉⲣⲙⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲁⲥⲧⲁⲣⲧⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲍⲁⲃⲉⲗ[4] ⲛⲉⲙ ⲱⲣⲛⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲕⲁⲙⲁⲛⲇⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲥⲉⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧⲟⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ *(f. 4) ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲓⲥϧⲁⲓ[5] ⲙ̀ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ[6] ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ϫⲱⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧϫⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲉⲣϣⲓϣⲓ

[1] Sic. — [2] Sic. Lege ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲅⲙⲁ. — [3] Ita semper. — [4] Sic. Lege ⲓⲉ̀ⲍⲁⲃⲉⲗ (?). — [5] Sic. Pro ϯⲥϧⲁⲓ. — [6] Supple ϫⲉ.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲙⲁⲩ[1] ⲛ̀ϫⲉ ⲟ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲉⲩⲟϣ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁ ϣⲱ̀ⲗⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲁ̀ϣⲁⲓ *ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϩⲓ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ *[ⲋ̅]. ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲉⲑⲃⲁⲓ[2] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲃⲁⲍⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ[3] ⲁⲩⲭⲁⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ϩⲁⲛϭⲗⲟϫ ⲛ̀ϩⲟⲙⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲗⲉⲩⲃⲓⲛ[4] ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲣϫⲕⲁⲥ[5] ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲏⲕⲁⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲣⲟⲭⲟⲥ ⲉⲣⲉ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲧⲁⲕⲧⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲉ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲣⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲓϫ *(f. 5) ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ϫⲁϫⲗⲁⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉ̀ϣⲟⲩ[6] ⲛ̀ϥⲟϫϣⲁⲗ[7] ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲁϩ ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲉⲩⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ[8] ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲁϣⲟⲩⲣ ⲉⲩⲙⲟⲥⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱϫ[9] ⲛ̀ⲛⲓⲥⲉⲑⲃⲁⲓⲟⲩ[10] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲃⲁⲍⲁⲛⲟⲥ[11] ⲉⲑⲛⲁϣⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲁϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛϫⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲃ̅ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲟⲩⲱϣⲧ *[ⲍ̅]. ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ϯⲛⲁϣⲓⲃϯ ⲛ̀ⲛⲓϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓⲟϯ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲃⲁⲍⲁⲛⲟⲥ ⲉⲩϧⲟⲥⲓ ϯⲛⲁϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ϯⲛⲁⲕⲱⲣϫ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁ̀ⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϯⲛⲁϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲥⲱⲟⲩϩⲓ ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲉⲩⲫⲟⲣⲓ ϯⲛⲁⲉⲣⲕⲓⲛⲇⲣⲓⲍⲓⲛ[12] ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϯⲛⲁⲃⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲥⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϯⲛⲁⲥⲱⲗⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲥⲱⲙⲁ

*(f. 6) Ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲍⲁⲛⲟⲥ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲙ̀ⲃⲁⲍⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣ-

[1] Sic, pro ⲙ̀ⲙⲁⲩ. — [2] Sic. — [3] Sic. — [4] Sic. Lege ϩⲁⲛⲕⲉⲗⲉⲃⲓⲛ. — [5] Sic. Lege ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲁⲣϫⲕⲁⲥ (?) nisi sit legendum ⲛ̀ⲕⲁⲣϫⲕⲁⲥ. Cf. infra ϩⲁⲛ ⲥⲏϥⲓ ⲛϫⲁϫⲗⲁⲥ. — [6] Sic, pro ϩⲁⲛⲉ̀ϭⲟⲩ (?). — [7] Sic. Lege ⲛ̀ϥⲁϫϣⲁⲗ (?). — [8] Sic. Lege ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ (?). — [9] Sic. Lege ⲡⲓⲥⲱϫⲡ. — [10] Sic. — [11] Ita semper in hac voce et eius derivatis. — [12] Sic, pro ϯⲛⲁⲉⲣⲕⲉⲛⲧⲣⲓⲍⲓⲛ.

ⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲉⲩⲓⲛ ϣⲁⲧⲉ ⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲟⲩⲁⲓ ϣⲉⲣ-
ⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϧⲉⲗϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
*[ⲏ̅]. ⲡⲓⲣⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲡⲓⲥⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ *ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ
ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲫⲁⲓ ⲧⲉ[1] ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲑⲣⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ[2] ϧⲉⲛ
ϯⲧⲁⲍⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲕⲁⲡ-
ⲡⲁⲇⲟⲕⲓⲁ̀ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧ-
ⲑⲣⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ ⲁϥϭⲓ̀ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲭ̀ⲣⲏⲙⲁ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϧⲟⲕϥ ⲛ̀ⲕⲟⲙⲏⲥ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ
*f. 7. ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉϯⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ *ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲫⲗⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲁⲩⲭⲁ
ⲫϯ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ̀ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲫⲱⲛϩ ⲉ̀ϫⲱ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ⲛ̀ϯⲧⲁⲍⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲑⲣⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲓⲛⲁⲉⲣ-
ⲙⲁⲧⲟⲓ[3] ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲧⲟⲧⲉ
ⲁϥⲥⲱⲣ ⲛ̀ⲛⲉϥⲭ̀ⲣⲏⲙⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
*[ⲑ̅]. ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ *ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩ-
ⲣⲱⲟⲩ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲱ̀ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲉ[4] ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲛⲟⲩϯ
ⲁⲛ ⲛⲉ ϫⲉ ⲛⲟⲩϯ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲫⲉ
ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩⲧⲁⲕⲟ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ

*f. 8. Ⲉⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲇⲉ *ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ[5] ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲉⲛⲏⲡ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲫⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲉⲛⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⌜ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ[6] ϫⲉ

[1] Sic. Lege ⲇⲉ. — [2] Sic semper. — [3] Sic more sahidico. Lege ⲁⲓⲛⲁⲉⲣ..... — [4] Sic. Lege ⲉ̀ⲛⲏ. — [5] Supple ⲥⲉⲛⲁⲧⲁⲕⲟ, cum versione arab. in marg. codicis apposita يهلك. — [6] Lege ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ.

ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕϣⲟϣⲧⲉⲛ[1] ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲛⲕⲉⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲁⲕ-
ϯϣⲱϣ ⲛⲱⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲣⲓϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲛⲟⲩϯ *ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ *[ⲓ̅].
ⲧⲏⲣⲥ[2] ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲑⲉⲃⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲑⲉⲧ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲁⲕ[3]
ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧϯⲧⲁⲓⲟ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⌜ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲛ[4] ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ[5] ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲓⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲱⲃ

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀[6] ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥϫ*ⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ *f. 9.
ϫⲉ ⲡⲁϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲣⲁⲛ ⲡⲉⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲉ ⲭ̀ⲣⲩⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ[7]
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲗⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲡⲡⲁⲇⲟⲕⲉⲟⲥ
ⲉ̀ⲁⲩϧⲟⲕⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲛ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲉⲧⲑⲣⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ
ⲛⲁⲓϣⲟⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲗⲉⲥⲧⲓⲛⲏ ⲛ̀ⲭⲱⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϣⲁⲛⲟⲩϣⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲉ̀ⲧⲉⲕⲉⲣ*ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲟⲩⲱϣⲧ *ⲓ̅ⲁ̅.
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲓⲟⲩⲱϣ[8] ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣ-
ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉϣ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲟⲥⲓⲧⲱⲛ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲏⲕ ⲁⲛ
ⲱ̀ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓⲙⲏϣ ⲉⲧϭⲓ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϯⲛⲁ*ⲫⲓⲣⲓ ⲉⲑⲃⲉ *f. 10.
ⲛⲁⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲕⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲅ-
ⲕⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲉⲣϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϣⲁⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲡⲓⲣⲉϥ-
ⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲕⲟⲩⲱϣ[9] ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲑⲓⲥⲓⲁ̀[7]

[1] Supple ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ ⲁⲛ (?). — [2] Expectares et aliorum deorum recensionem. — [3] Supple ϫⲉ (?). — [4] Lege, cum versione arabica ⲥⲉⲉⲣⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲛ. — [5] Sic. Lege ⲉⲧⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ. — [6] Ms. ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ, et ita saepius. — [7] Sic. — [8] Sic more sahidico. Lege ϯⲟⲩⲱϣ. — [9] Lege ⲁⲕ-.

ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲡⲓⲑⲉⲥⲃⲩⲧⲏⲥ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧϩⲓ-
*ⲓ̅ⲃ̅. ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲁ̀*ⲗⲏⲓ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁ ⲛⲓⲡⲓⲗⲏ[1] ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ϣⲁⲛ ⲕⲁⲙⲁⲛⲇⲣⲟⲥ[2]
ⲡⲓⲁ̀ⲭⲱ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲓⲕ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲡⲓⲛⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲏⲧⲓⲁ̀ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙⲉⲥ ⲥⲁⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲣⲫⲁⲧ ⲛⲓϭ̀ⲫⲁⲛⲓ[3] ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲟⲛⲧⲟⲥ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲥⲉϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϫⲟⲗⲕⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϣⲏⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ ⲁϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ⲱ̀
f. 11. ⲡⲟⲩⲣⲟ *ϫⲉ ⲁⲕⲑⲟⲛⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙ ⲥⲁⲙⲟⲩⲏⲗ ⲡⲓ-
ⲣⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲫϯ ϣⲁⲛ ⲡⲟⲥⲓⲇⲱⲛ ⲡⲓⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲉ̀ϫⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ ⲁⲛⲧⲟⲥ[3] ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲁⲕⲗⲏⲥ ϣⲁⲛ ⲛⲓ-
ⲣⲉϥϭⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁϫⲟⲥ
ⲛⲏⲓ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲉⲕⲑⲟⲛⲧⲉⲛ[4] ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙ ⲓⲉⲍⲁⲃⲉⲗ
ϯⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϣⲁⲛ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲡⲁⲣⲑⲉ-
*ⲓ̅ⲅ̅. ⲛⲟⲥ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ *ϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ[5]
ϩⲁⲛⲛⲟⲩϯ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲩⲱϣⲧ[6] ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲁⲛⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛⲕⲟⲩⲣ ⲛⲉ

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲉⲁϣϥ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲉ̀ⲣⲙⲉⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲉϩⲱⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲁϧⲧ ϫⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϭⲱⲗⲕϥ[7]
*f. 12. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲇ̅ ⲛ̀ϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓ*ⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲙⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲥⲓ ϣⲁⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲥⲱⲗⲡ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩϩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϩⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲱⲕ ⲙ̀ϥⲱⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩϧⲓϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲥⲱⲕ ϧⲁⲣⲟϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁⲍⲁⲛⲟⲥ
*ⲓ̅ⲇ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ *ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩ-

[1] Sic. — [2] Sic. Vers. arab. قطرس. — [3] Sic. — [4] Sic. Lege ⲁⲕⲑⲟⲛⲧⲉⲛ. — [5] Supple ϫⲉ (?). — [6] Sic. Lege ⲉⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣⲧ cum vers. arab. — [7] Sic. Lege ⲁϥⲑⲣⲟⲩϭⲟⲗⲕϥ.

ⲑⲱⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛϫⲟⲗ ⲟⲩϭ̀ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥϯ-
ⲓϥⲧ ⲉ̀ⲛⲓϣⲟⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ
ⲥⲱⲕ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲧⲟⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲥϭⲟⲥⲓ
ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲉ̅ ⲛ̀ⲓϥⲧ ⲉⲩⲙⲟⲥⲕ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ *ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ *f. 13.
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲁⲩⲥⲱⲗⲡ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁϥⲟⲩ-
ⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ϯϣⲏⲟⲩⲓ̀ ⲁⲩϩⲓⲧϥ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲭⲁⲗⲕⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩⲥⲁϩϯ ϧⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓⲥⲕⲉⲡⲱⲗⲁⲧⲱⲣ[1] ⲛⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ⲓϥⲧ ⲉⲩϫⲏⲣ ϣⲁⲧⲟⲩϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲥⲱⲟⲩϩⲓ ⲛ̀ϫⲱϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲁⲛⲕⲉⲫⲁⲗⲟⲥ[2] ⲁϥϫⲱϣ ⲉ̀*ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ *ⲓ̅ⲉ̅.
ⲉϥⲟⲃϣ[3] ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲣⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ
ⲁϥϭⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲛⲟϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲧϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ[4] ⲉⲩ-
ⲉⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ[5] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̅ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲛⲉϫⲓ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲥⲟⲛϩϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲭⲁϥ
ϣⲁⲧⲉϥⲥⲟϭⲛⲓ ϫⲉ ⲁϥⲛⲁⲉⲣ ⲟⲩ ⲛⲁϥ

*Ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ *f. 14.
ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϭⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧϯϫⲟⲙ
ⲛⲁⲕ ϣⲁⲧⲉⲕϥⲁⲓ ϧⲁ ⲛⲁⲓϧⲓⲥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ
ⲉ̀ϫⲱⲕ ϯⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲁ̀ⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ *ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ *ⲓ̅ⲋ̅.
ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲛⲁⲁϥ ⲉ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲛϥ ⲉϥⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲧⲏⲓⲥ
ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲕⲉⲣϭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲓⲟ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁϫⲟϥ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲭⲛⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲕ

[1] Sic. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲉϥⲟⲩⲟⲃϣ. — [4] Sic. — [5] Sic. Lege ⲉⲩⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ.

ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲟⲡ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁϩⲁ̅ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉⲓⲉ̀ⲓ̈ ⲉϫⲉⲛ
*f. 15. ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲡⲁⲣⲁⲑⲏⲕⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲁⲗⲟⲥ *ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉⲙ ⲛⲟⲙϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϫⲏ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ 5
ⲛ̀ⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ

Ⲉⲧⲁ ⲧⲟⲟⲩⲓ̈ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉϥϫⲱ
*ⲓ̅ⲍ̅. ⲙ̀ⲙⲟⲥ *ϫⲉ ⲫ̀ϯ ⲙⲁϩⲑⲏⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲃⲟⲏ̅ⲑⲓⲁ[1] ⲙⲁϩⲑⲏⲕ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛ-
ϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ[2] ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ 10
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ[3] ⲁⲓⲓ̈ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲟⲛ
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛ̀ⲱⲛⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ
ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩϭⲟⲗⲕϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲁ̅ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲥⲉⲣ ⲛⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̈ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ-
*f. 16. ⲙⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ*ⲥⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲛⲉϫⲓ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ 5
ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ

Ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ϯⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲓ[4]
ⲧⲏⲣⲥ ⲭⲉⲣⲉⲧⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲭⲱ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲅⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲟⲩⲱ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ 20
*ⲓ̅ⲏ̅. ⲡⲁⲓⲭⲣⲩⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ[5] ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̈ ϧⲁⲣⲟⲓ ϯⲛⲁϯ ⲛⲁϥ *ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲑⲱϣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩⲃ̅ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲣⲟ

Ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥϧⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ 25
ⲧⲏⲣⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ ⲁ̀ⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ⲁϥⲓ̈ ϩⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
*f. 17. ⲱⲛϧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲉⲣⲁⲧϫⲟⲙ *ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ

[1] *Ps.* LXIX, 1. — [2] *Ps.* XXI, 20. — [3] Vox obliterata est per lineolam transversam; ita et ايها المنبر, 2° loco, in versione arabica. — [4] Sic. — [5] Sic.

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁϣ ⲡⲉ
ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲁⲓϥ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ϯⲟⲩⲱ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
5 ⲙⲁⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛϥ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁϣϫ ⲁϥⲫⲱϧ ⲁϥⲉⲣⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ *ⲛⲁϥ ϫⲉ *ⲓ̅ⲑ̅.
ⲙⲁⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛⲥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϩⲓⲟⲩⲓ̈ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲫⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲁϣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ϯⲕⲉⲫⲁϣⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲉⲥⲁ ⲁⲩⲓ̈ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϣⲏϣ[1] ⲛⲉⲙ
10 ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙ ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲟⲩⲧⲱⲓ

Ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ *ⲁⲓⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲓⲉ̀ *f. 18.
ⲛ̀ⲧⲉⲕϯⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲕ
15 ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲕϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲓⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥϧⲟⲑⲃⲉⲕ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲱⲥ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲡⲉⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲁⲓϥ ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ϫⲉ
ϯⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉⲁ̀ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲧⲁϩⲱⲕ[2] ϩⲱⲕ *ϧⲉⲛ *ⲕ̅.
ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲁϥϭⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ
20 ⲁϥⲓ̀ⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ[3] ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ ϩⲁⲛⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲱⲧ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲥⲟϥ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲧⲁϩⲱϥ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
ⲕⲉⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ *ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉϣ- *f. 19.
25 ⲧⲉⲙ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϯⲛⲁϩϯ[4] ϩⲱ ⲉ̀ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲱⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥϭⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲕⲉⲁ̀ⲫⲱⲧ
ⲁϥⲓ̀ⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ϩⲁⲛⲣⲁⲛ

[1] Sic. Lege ⲉⲩϣⲏϣ. — [2] Sic. Postea o parvum ω superscriptum ut videtur a 1ª m. Lege ⲧⲁϩⲟⲕ. Ita inferius pluries ⲧⲁϩⲱϥ, ⲁⲫⲱⲧ, -ⲥⲱϥ mendose cum ω pro o. — [3] Supple ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. Vide inferius. — [4] Sic. Lege ϯⲛⲁⲛⲁϩϯ.

ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓϩⲟⲩⲁ̀ϯ
ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲫⲱⲧ ⲉⲑⲣⲉϥⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱϥ ⲟⲛ
*ⲕ̅ⲁ̅. ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱ̀ⲟⲩ ⲧⲁϩⲱϥ[1] *ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ[2] ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
⌜ⲡⲓⲥ⳨ⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ[3] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲓ ϧⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϯⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲏⲓ

Ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲁϥ-
*f. 20. ϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲱ̀ⲗⲓ *ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲅⲟⲥ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲱⲕ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀-
ⲛⲉϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓ̀ⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ϣⲁⲧⲉϥⲥⲟϭⲛⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓϥ ⲛⲁϥ

Ⲉⲧⲁ ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀
*ⲕ̅ⲃ̅. ⲛ̀ⲟⲩⲧⲣⲟⲭⲟⲥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ *ⲉⲑⲣⲟⲩⲑⲟⲩⲝ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲓϥⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲁϣ ⲉⲩⲑⲟⲩⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲑⲁⲙⲓⲟ̀[4] ⲙ̀ⲡⲓⲧⲣⲟⲭⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲟ ⲛ̀ⲥⲏϥⲓ ⲥⲁϧⲣⲏⲓ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ⲣⲟ̅ⲃ̅ ⲉⲩϫⲏⲣ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲉ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲕⲁⲛⲱⲛ[5]

[1] Sic. — [2] Supple ⲛⲁϥ cum textu sahidico A, apud Budge, *The Martyrdom and miracles of St. George of Cappadocia* (Lond., 1888). — [3] Videtur restituendum ϯⲱⲣⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲥ⳨ⲥ cum textu sahidico apud Budge, *op. l.*, p. 177. Arabicus noster interpres Bohairicum reddidit ad litteram, nempe صليب ابن الله عليك. Ipse tamen (vel alius) postea posuit in margine voces اقسم عليك obelo indicans eas anteponendas esse voci صليب particula ب auctae. Sed nec vocem عليك delevit, nec alia menda in priore interpretatione correxit. — [4] Sic. Lege ⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀. — [5] Sic.

*ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲛϩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ *f. 21.
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲟ
ⲛ̀ⲥⲏϥⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲥⲁϧⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ⲣⲟ̅ⲃ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲁⲗⲏⲑⲟⲥ[1] ϯⲛⲁϣⲛⲟϩⲉⲙ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓ[2]
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁⲛⲕⲁⲛⲟⲛ ⲫⲁⲓ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ[3]
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
*ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲕⲭⲁ ⲡⲁⲓⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ *ⲕ̅ⲅ̅.
ⲁ̀ⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲛⲣⲟⲥ[4] ⲉⲧⲁϥⲧⲁϩⲟⲕ ⲁ̀ⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ
ⲡⲉⲕⲟ̅ⲥ̅ ϩⲱϥ ⲁⲩⲁϣϥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲥⲟⲛⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓ̀ⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲓⲁⲧϣⲓⲃϯ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲫⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲓϭⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ *ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ *f. 22.
ⲡⲟⲩⲭⲗⲟⲙ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲕⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ϩⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲕⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉⲕⲙⲟⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲛⲟⲩ ⲉⲕⲙⲟⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲁⲛⲉⲙ-
ⲧⲟⲛ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲱⲗⲕ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁⲙⲁⲣⲁ[5]
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ϣⲁⲩⲟⲡⲧ
ⲛ̀ⲟⲩ*ⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ[6] ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ *ⲕ̅ⲇ̅.
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟ̀ϫⲓ[7] ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁϣⲓ[8] ⲫⲏ ⲉⲧⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲁ̀ϩⲱⲣ[9] ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ
ⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩ[10] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲁⲣⲧⲁⲣⲟⲥ[1] ⲉ̀ⲉⲣⲕⲟ-
ⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ[11] ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲥⲉⲥⲟⲛϩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲛⲁⲩϩ ⲛ̀ⲁⲧⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ*ⲙⲟⲭⲗⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲁⲧϣⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ *f. 23.

[1] Sic. — [2] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲟⲡ (?). — [3] Ms. ⲙⲉⲛⲥⲱⲥ. — [4] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲥ cum textu sahid. apud Budge, *op. l.*, p. 179. — [5] Is., xl, 22. — [6] Cf. III *Reg.*, xviii, 45. (?) — [7] Matth., v, 45. — [8] Is., xl, 12. — [9] *Ps.* cxxxiv, 7. — [10] Sic. Lege ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩⲛ. — [11] Cf. II Petri, ii, 4.

ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲓ ϣⲓⲃϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲉⲛ ⲛⲉⲕⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲡϧⲁⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲏⲟⲩ ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀
ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲕⲁϯ
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓⲛⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ 5
·ⲕ̅ⲉ̅. ⲡⲓⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ *ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟϣⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲓⲥϫⲉⲕ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲏ
ⲉⲧϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲁⲛϣ ⲛ̀ⲉ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲓ[1] ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ϣⲁⲧⲟⲩⲥⲓ[2] ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲑⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ[3] ⲉⲛϫⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉϭⲛⲟⲛ ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ[4] 10
ϯⲛⲟⲩ ⲁⲙⲟⲩ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲏⲟⲩ[5] ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉⲧϫⲱⲃ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲙⲁ-
·f. 24. ⲣⲟⲩⲁⲥⲓⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓⲙ̀ⲕⲁⲩϩ *ϫⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ
ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ 15

Ⲉϥϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲣⲟⲭⲟⲥ
ⲁⲩϧⲟⲕ[6] ⲉ̀ϫⲱϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ̀ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲣⲓ̅
ⲙ̀ⲙⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ϫⲉⲙ ⲛⲟⲙϯ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛⲉⲙ 20
·ⲕ̅ⲋ̅. ⲡⲓⲉⲣⲙⲏⲥ ⲛⲉⲙ *ⲡⲓⲍⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲑⲉⲛⲛⲁⲥ[7] ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲕⲁ-
ⲙⲁ̀ⲛⲁⲣⲟⲥ[8] ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲫⲉⲥⲧⲟⲥ[9] ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲣⲁⲕⲗⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲥⲓ-
ⲇⲱⲛ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲙ̀ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ϭⲓϫⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁϥⲑⲱⲛ ϫⲉ
ϯⲛⲟⲩ ⲫϯ ⲛ̀ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ 25
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ

[1] Sic. Lege ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. — [2] Matth., iv, 19, 20. — [3] Cf. Luc., viii, 24. — [4] Cf. *Rom.*, iii, 19. — [5] Supple ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ cum vers. arab. — [6] Sic. Lege ⲁⲩϧⲱⲕ. — [7] Sic. — [8] Sic. Vers. arab. اسكامانارس. Lege ⲥⲕⲁⲙⲁⲛⲇⲣⲟⲥ cum textu sah. apud Budge, *op. l.*, p. 180. — [9] Sic. Lege ⲡⲓⲏⲫⲉⲥⲧⲟⲥ(?). Cf. tamen textum sah. ⲫⲁⲓⲥⲧⲟⲥ. Budge, *op. l.*, p. 180.

ⲙ̀ⲡⲉϥⲓ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩⲙⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁϫⲓϫ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ*ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲃⲉⲣⲃⲉⲣ[1] ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲁⲥ ·f. 25.
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲉϥϣⲟⲩⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ[2]
5 ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲏⲣⲓⲟⲛ[2] ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[3] ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ

Ⲛⲉ ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲍ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙⲁϥ *ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲇⲉ ·ⲕ̅ⲍ̅.
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ
10 ⲁ̀ ⲧⲫⲉ ϭⲗⲱⲕ[4] ⲛ̀ϭⲏⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϩⲟϯ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲫⲱϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲝⲁⲡⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲕⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ϩⲱⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϫⲟⲗ ϥⲟϫⲓ[5] ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲉ̅ ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ ⲁϥⲉⲣⲥⲁⲗ-
ⲡⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲁⲡ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅
15 ⲁϥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲁⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ *ⲁϥϭ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ·f. 26.
ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ
ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲗⲁⲕⲕⲟⲥ
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲕⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲡⲓⲇⲉ[6] ⲁϥ-
ⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓϫⲱⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
20 ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥⲱⲛϧ[7] ϫⲉ ϯⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲙⲁⲛⲕⲁⲛⲟⲛ[8] ⲁⲓϫⲁϥ ⲁϥⲣⲁⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ *ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ·ⲕ̅ⲏ̅.
ⲡⲉ ⲫϯ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙⲟϥ[9] ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁⲧϥ ⲁ̀ ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲁϥ-
25 ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ[8] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲁⲙⲉⲛ-
ⲣⲓⲧ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ϯϫⲓϫ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲟⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁ̀ϩⲉⲙ[8] ⲥⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲁ̀

[1] Lege ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩⲃⲟⲣⲃⲉⲣ. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — [4] Sic. Lege ϭⲱⲗⲕ(?). — [5] Sic. Lege ϥⲱϫⲓ. — [6] Sic. Lege ⲉⲡⲓⲇⲏ. — [7] Sic. Lege ⲉϥⲟⲛϧ. — [8] Sic. — [9] Sic. Lege ⲙ̀ⲙⲟϥ.

*f. 27. ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲁϥⲙⲁϩϥ *ⲛ̀ⲛ̀ⲱⲛϧ[1] ⲛ̀ⲕⲉ-
ⲥⲟⲡ ⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡ-
ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ

Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅ̅ⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲓ[2] ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ
ⲇⲉ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ
*ⲕ̅ⲑ̅. ⲥⲁϧⲟⲩⲛ[3] ⲉⲩϯϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ*ϥⲱϫⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲛ ⲱ̀ ⲛⲓⲟⲩ-
ⲣⲱⲟⲩ ⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁ- 10
ⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓⲡⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅ̅ⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲧⲉⲛϧⲱⲧⲉⲃ[4] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲥⲁϥ
ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥϯϣⲱϣ ⲉ̀ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁ-
*f. 28. ⲕⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲟⲩⲉⲥⲕⲓ ϣⲱⲡⲓ *ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲇⲁ- 15
ⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉϥⲙⲏⲛ ⲉϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅ̅ⲓⲟⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ[5] ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉϥϧⲏⲓⲃⲓ ⲧⲉ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲁϥϭⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲓⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲗⲁⲧⲏⲥ[6] ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉⲧⲁϥⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ[7] 20
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲁϥⲛⲁϩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁ-
*ⲗ̅. ⲇⲟⲗⲓⲟⲥ[8] ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲧⲉϥⲧⲁⲝⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ *ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲧⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛⲉⲙ ⲑ̅[9]
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ 25
ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲛ̀ϣⲁϥⲉ ⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲗ̅ ⲙ̀ⲙⲉⲣⲟⲥ
ⲁⲩϭⲟⲧϭⲉⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩϫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀[10]

[1] Sic. Lege ⲛ̀ⲱⲛϧ. — [2] Sic. Lege ⲛⲏ. — [3] Deest aliquid (?). — [4] Sic. Lege ⲉ̀ⲧⲁⲧⲉⲧⲉⲛϧⲱⲧⲉⲃ. — [5] Lege ⲛ̀ⲑⲟϥ (?). — [6] Sic. — [7] Sic. Lege ⲡⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ. — [8] Sic. — [9] Lege ⲑ̅ϯ; et supple ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ, cum textu sahid.; Budge, *op. l.*, p. 182, et vers. arab. — [10] Supple ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲛ̀ⲥⲟⲩⲓ̅ⲉ̅ ⲙ̀ⲫⲁⲙⲉⲛⲱⲑ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲁϫⲡ ⲑ̅[1] ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓ*ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲉⲩϫⲓϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲣⲉϥ- *f. 29.
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ

5 Ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅ̅ⲓⲟⲥ[2]
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲟⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩϭⲗⲟϫ
ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩ-
ⲥⲁϩϯ ϧⲁ ⲟⲩⲧⲁⲧϩ[3] ϣⲁⲧⲉϥⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀ⲛⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲟⲛⲓ[4] ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧϥ[5] ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
10 ⲉ̀ⲣⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩ*ⲑⲟⲩⲝ ⲛ̀ⲝ̅ ⲛ̀ⲓϥⲧ ⲉ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ *ⲗ̅ⲁ̅.
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϭⲗⲟϫ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ ⲉϥⲫⲟⲛⲕ[6]
ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ[7] ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉ̀ⲧⲁϫⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲧϩ[8] ⲛ̀ⲥⲉⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲕⲁⲥ
15 ⲉ̀ⲧⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲍⲁⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲱ̀ⲛⲓ
*ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ ⲉ̀ⲁϣϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲥⲁϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ- *f. 30.
ⲙⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϭⲉⲣⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲭⲣⲉⲙⲧⲥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϧⲁⲣⲟϥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ[9] ⲁϥⲟⲩⲁϩ-
20 ⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁⲥⲓ ⲛ̀ϩⲟⲙⲧ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲱⲧⲥ[10]
ⲛ̀ϩⲁⲛⲓϥⲧ ⲉⲩϣⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲟⲩⲙⲁⲛⲕⲁⲛⲱⲛ[11] ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙⲁⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲱ*ϯ[12] ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲟⲙϧⲉⲙ[13] *ⲗ̅ⲃ̅.
ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅ̅ⲓⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓϥⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲉⲗⲟⲥ
25 ⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϭⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲱⲙ
ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ

[1] Lege ⲑ̅ϯ. — [2] Hic a litteris ⲅⲓⲟⲥ incipit cod. B. — [3] B ⲟⲩⲧⲁϩⲧ. — [4] Sic. (= *χονος* (?); vers. ar. [illegible]). — [5] Sic. B ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲥ. — [6] B ⲉⲩⲫⲟⲛⲕ, sic. — [7] B ex oscitantia add. ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ. — [8] B ⲛⲧⲁϩⲧ. — [9] B add. ⲟⲛ. — [10] B ⲉ̀ⲧⲱⲥ. — [11] Sic. — [12] B ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱϯ. — [13] B ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲟⲗϧⲉⲗ.

ϫⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲟⲥϥ ⲉ̀ⲡϣⲉ ϣⲁ-
ⲧⲉϥⲥⲟϭⲛⲓ ϫⲉ ϥⲛⲁⲉⲣ[1] ⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲓⲉ ϫⲉ ϥⲛⲁⲧⲁⲕⲟϥ[2]
ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲉ ⲟⲩⲥⲁⲓⲉ ⌜ⲡⲉ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ[3] ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓⲛ-
ⲛⲁⲩ[4]

*f. 31. Ⲗ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ *ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ 5
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ[5] ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲛⲓ[6] ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲡⲁⲥⲟⲧⲡ[7] ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉⲙ ⲛⲟⲙϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϫⲏ
ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ϣⲟⲡ[8] ⲛⲁⲕ ⌜ϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ[9] ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲁ̀ⲅⲱⲛ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲁⲕ-
ⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲓⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲕ ⌜ⲉ̀ⲧⲓ ϫⲛⲁⲙⲟⲩ[10] ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ̅ⲃ̅ 10
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲕ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲅ̅ ϫⲉ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
*ⲗ̅ⲅ̅. *ⲉⲑⲛⲁ̀ⲓ̈ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲏⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲡⲁⲣⲁⲑⲏⲕⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲁⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ϯⲛⲁϭⲓⲧⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲑⲣⲉⲕⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛⲉⲙ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ *ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲗⲁϩ 15
ⲛ̀ϩⲏⲧ[11] ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϫⲏ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕ-
ⲙⲁⲣⲧⲏⲣⲓⲁ[12] ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲟ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲉⲕⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ[13] ⲉⲑⲃⲏⲧ ϫⲛⲁⲉⲣ ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲩⲉⲣⲃⲁⲍⲁⲛⲓⲍⲓⲛ[14]
*f. 32. ⲙ̀ⲙⲟⲕ *ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲗⲁϩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲧⲁⲓⲉⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥϣⲉ 20
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
*ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⌜ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩ-
ⲟϩ[15] ⲛ̀ⲑⲟϥ ϫⲉ ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲣⲱⲓⲥ ϣⲁⲧⲉ
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϣⲁⲓ[16] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲣⲟⲩⲟⲧ[12]
ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ 25

[1] B ⲁϥⲛⲁⲉⲣ. — [2] B ⲁϥⲛⲁⲧⲁⲕⲟϥ. — [3] B ⲅⲁⲣ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ. — [4] Sic. B ⲡⲉϥϫⲓⲛⲛⲁⲩ. — [5] B add. ⲛⲁϥ. — [6] Sic. B ⲁⲙⲟⲛⲓ. — [7] Sic. B ⲡⲁⲥⲱⲧⲡ. — [8] Inferius (p. 288, l. 2) in identica locutione ponitur ϣⲱⲡⲓ. — [9] B ⲛϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. — [10] B ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲙⲟⲩ, sic. — [11] B add. ϫⲉ. — [12] Sic. — [13] B add. ⲉ̀ⲃⲟⲗ. — [14] B oscit. ⲉⲣⲃⲁⲍⲁⲛⲓⲍⲓⲛ. — [15] B ⲥⲟⲙⲥ ⲛ̀ⲥⲱϥ. — [16] B oscit. om.

Ⲉⲧⲁ ϣⲱⲣⲡ[1] ϫⲉ ϣⲱⲡⲓ *ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ *ⲗ̅ⲇ̅.
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛϥ ϫⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲟ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲙⲁⲅⲙⲉⲛⲧⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϯⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩ-
5 ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛⲁⲓϥ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ϣⲉ ⲡⲉⲛ-
ⲛⲏⲃ[2] ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ
ϯⲁⲣⲧⲏⲙⲓⲥ[3] ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲉⲑⲛⲟϩⲉⲙ[4] *ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ
ϯⲛⲁⲛⲁϩϯ ϩⲱ ⲉ̀ⲛⲉⲕⲛⲟⲩϯ[5] ⲛ̀ⲧⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ[6]
ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ *ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ϫⲉ *f. 33.
10 ⲡⲉⲕⲉ̀ⲧⲏⲙⲁ ⲛⲏⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲕⲙⲉⲛⲧⲓⲟⲥ[7] ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟ̅ ⲛ̀ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲥⲉϫⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ[8] ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ[9] ϩⲁⲛⲫⲁⲧⲥⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϩⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲏⲛ[10] ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲟⲩⲧⲁϩ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩ*ⲟⲩⲱⲛϩ *ⲗ̅ⲉ̅.
15 ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲡ ⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲧⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣϣⲏⲛ
ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛϧⲏⲧⲟⲩ[11] ⲫⲓⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ[12] ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲉⲕⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲓⲥⲓ[13] ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲟⲩⲧⲁϩ[14] ⲫⲟⲣⲓ[15]
ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉ[16] ⲛⲓⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ ⲛϫⲱⲃⲓ ⲫⲟⲣⲓ[17] ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁϩϯ[18] ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ

[1] B ϣⲟⲣⲡ, sic. — [2] B ⲡⲁⲛⲏⲃ. — [3] B ϯⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ. — [4] B ⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ. — [5] Sic et B. Lege ⲉⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ, cum textu sahid. — [6] B ⲙ̀ⲙⲟϥ. — [7] Sic. B ⲙⲁⲅ. . . . . — [8] Supple ⲟⲩⲟϩ. — [9] Sic. Lege ⲟⲩⲟⲛ. — [10] Sic. B ⲙⲉⲛ. — [11] B om. — [12] B add. ⲛϧⲏⲧⲟⲩ. — [13] Sic. B ⲡⲓⲫⲁⲧⲥⲓ. — [14] B add. ⲛⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ. — [15] B ⲉϥⲫⲟⲣⲓ. — [16] B om. — [17] B ⲉϥⲫⲟⲣⲓ. — [18] B ⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁϩϯ. Locus a vocibus ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ (l. 11) restitui potest fere ita : ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟ̅ ⲛ̀ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲥⲉϫⲏ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ϩⲁⲛⲫⲁⲧⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲟⲩⲧⲁϩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ Ⲉϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲡ ⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲧⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲓϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲉⲕⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲧⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲟⲩⲧⲁϩ ⲫⲓⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲫⲁⲧⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ ⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲱⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϯⲛⲁⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ. Cf. quae hic proxime sequuntur et locum similem in Codice Vaticano, supra p. 218, l. 22-27.

Ⲁ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϩⲓⲧϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲁϥⲧⲱⲃϩ *f. 34. ⲙ̀ⲫϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲩ[1] ⲉϥϥⲓⲁ̀ϩⲟⲙ ⲉⲧⲁϥ*ϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ[2] ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ[3] ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲧⲱⲛϥ ⲟⲩⲡ̄ⲛ̄ⲁ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ[4] ⲁⲩϯⲟⲩⲱ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩϭⲉⲡ ⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲧⲥⲓ ⲁⲩⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲟⲩⲧⲁϩ ⲁⲩϯⲟⲩⲧⲁϩ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ ⲁⲩϩⲓ ϫⲱⲃⲓ[5] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲅ- *ⲗ̄ⲋ̄. ⲙⲉⲛⲧⲓⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ *ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲣⲁⲕⲗⲏⲥ ϫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉϣⲉ ⲉⲧϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ[6] ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫϯ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉ ⲛⲏ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲁⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲕⲧⲉⲛⲑⲱⲛϥ ⲉ̀ⲡⲓⲉ̀ⲣⲁⲕⲗⲏⲥ[7] ⲡⲓⲇⲱⲗⲟⲛ[8] ⲛ̀ⲕⲟⲩⲣ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ

*f. 35. *Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[9] ⲡⲓⲥⲟⲧⲡ[10] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⌈ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ϯⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲕ[11] ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲃⲁϣⲟⲩⲣ ⲁⲩⲃⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲏϯ ⲁⲩⲁⲓϥ[12] ⲛ̀ⲃ̄ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̄ⲛ̄ⲁ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲗⲉⲃⲏⲥ[13] ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϯⲧⲟⲓ *ⲗ̄ⲍ̄. ⲃ̄ϯ[14] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ[15] ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲙⲁⲩ *ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲧϩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲗⲁⲙϫⲁⲡⲧ ⌈ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱⲧ[16] ⲛ̀ⲧⲉⲃⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙ̀ⲃⲣⲉϩⲓ[17] ⲁⲩⲥⲁϩϯ ϧⲁⲣⲟϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲃⲉⲣⲃⲉⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲁϩ[18] ϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ

1 B ⲙ̀ⲙⲁⲩ, sic. — 2 B add. ⲛϫⲉ. — 3 B ⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ. — 4 B ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ, sic. — 5 B ⲛϫⲱⲟⲩⲓ, sic. — 6 B ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ, sic. — 7 B ⲛⲓⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲥ, sic. — 8 Sic. B ⲡⲓⲓⲇⲱⲗⲟⲛ. — 9 Supple ϫⲉ. — 10 B ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ. — 11 ϯⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉⲓⲛⲁⲧⲁⲕⲟϥ (sic, l. ⲁⲓⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲕ). — 12 B ⲁϥⲁⲓϥ, sic. — 13 B ⲛⲗⲉⲃⲉⲥ. — 14 B ⲥⲛⲟⲩϯ. — 15 B add. ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ. — 16 B om. — 17 B ⲟⲩⲉⲣⲡⲣⲉϩⲓ, sic. — 18 B ⲛⲉϥϭⲁϩ, sic.

ⲛⲏ ⲉⲧⲥⲁϩϯ ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲁϩ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡ̄ⲉ̄ ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲉϧϫⲓ[1] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲉⲃⲏⲥ[2] ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲟⲩⲱ̀ ⲁϥⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ[3] ⲡⲓⲃⲉⲣϣⲟ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ *ⲁϥ- *f. 36. ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲣⲟⲩⲟⲗⲥ[4] ⲛ̀ⲥⲉⲑⲟⲙⲥ[5] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⌈ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲗⲉⲃⲏⲥ[6] ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲛϧⲏⲧⲥ[7] ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲛⲉ ⲛⲓⲭ̄ⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[8] ⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲏⲣⲓⲟⲛ[9] ⲛⲁϥ

Ⲉⲧⲁⲩⲕⲏⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲑⲟⲙⲥ[10] ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ ⲁ̄ ⲡⲕⲁϩⲓ *ⲕⲓⲙ ϣⲁ ⲛⲉϥⲥⲉⲛϯ *ⲗ̄ⲏ̄. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ[11] ⲡⲓⲗⲉⲃⲏⲥ ⲑⲟⲙⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲗⲁⲑⲓⲏⲗ[9] ⲡⲓⲁ̀ⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲗⲉⲃⲏⲥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲉⲃⲏⲥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲁϥⲫⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲁⲥⲟⲧⲡ[12] *ⲧⲱⲛⲕ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲏ *f. 37. ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[13] ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲧⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ[14] ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲉⲃⲏⲥ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲕϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲟⲥ[15] ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲙ ⲉⲥϫⲟⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓ *ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲙ̀ⲕⲁϩ[16] ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩ- *ⲗ̄ⲑ̄. ⲛⲁⲩ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϭⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ

1 Ita et B. — 2 B ⲡⲓⲗⲉⲃⲉⲥ. — 3 B ⲛⲧⲉ, sic. — 4 Sic. — 5 Sic. — 6 B ⲡⲓⲗⲉⲃⲏⲥ. — 7 Sic. Incipit lacuna folii unius in B. — 8 Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — 9 Sic. — 10 Lege ⲉⲩⲑⲱⲙⲥ. — 11 Lege ⲉ̀ⲧⲉ. — 12 Lege ⲡⲁⲥⲱⲧⲡ. Desinit lacuna in B. — 13 Sic. Lege ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — 14 Sic. B ⲡⲉ ⲉⲧⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ. — 15 Sic. B ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ. — 16 B ⲛⲉⲙⲕⲁϩ.

ⲟⲩⲟϩ ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ[1] ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̅ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲛ̀ⲛⲁⲁ̅ⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲁ̅ⲅⲱⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲕϫⲉⲙ
ⲛⲟⲙϯ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϫⲏ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ 5
*f. 38. ⲉ̀ⲡ*ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ

Ⲛⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ϯⲥⲛⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ϯϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ
ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ[2] ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲁ̅ⲙⲟⲛⲓ 10
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲛϥ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ
ⲛⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲁⲓⲓ̈ ϩⲁⲣⲟⲕ[3]
*ⲙ̅. *ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲁ̅ⲡⲟⲗⲗⲟⲛ[4] ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲉⲧⲱⲛϧ[5] ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲭⲟⲗⲗⲁⲥⲧⲓⲕⲏ[6] ⲁⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⸢ⲉⲥϫⲱ 15
ⲙ̀ⲙⲟⲥ[7] ⲟⲩⲃⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⸢ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ[8] ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁ̅ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲛⲱϩⲉⲃ[9] ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲙⲁⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ ⲁϥϩⲉⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ̅ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉⲧϫⲱⲃ ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
*f. 39. ⲙ̀*ⲫϯ[10] ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϭⲓ 20
ⲙ̀ⲡⲁⲓϣⲃⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁϫⲓϫ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲕⲟⲓ ⲭⲱ
ⲙ̀ⲡⲁⲓϣⲃⲱⲧ[11] ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲙⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ[12] ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛⲕ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ
ⲁⲥⲓ̈ⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ 25
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁⲥϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ

[1] B ⲛⲁϣⲱⲡⲓ. — [2] Sic. B ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. — [3] B add. ⲟⲛ. — [4] Sic. B ⲡⲉⲕⲁⲡⲟⲗⲗⲱⲛ. — [5] Sic. B ⲉⲧⲟⲛϧ. — [6] Sic. B ⲥⲭⲟⲗⲗⲁⲥⲧⲓⲕⲏ. — [7] Haec melius ponerentur post ⲡⲭ̅ⲥ̅ cum B. — [8] B ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ. — [9] Sic. — [10] Supple ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ (?). — [11] B ⲙ̀ⲡϣⲃⲱⲧ. — [12] B add. ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ.

*ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩ- *ⲙ̅ⲁ̅.
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ̈[1] ⲉ̀ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲟⲥ[2] ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̅ ⲫϯ ϫⲉⲙⲡϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ[3]

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲇⲁⲇⲓⲁ̅ⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁⲣ-
5 ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̈ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲧⲣⲁⲕⲓⲁ̅ⲗⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ[4]
ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲓϣⲉ ⲉⲧϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲉⲛ-
ⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ⲁⲕⲣⲓⲃⲱⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥ*ⲑⲣⲟⲩⲫⲓⲣⲓ *f. 40.
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛⲉ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲉϥϫⲏ[5] ϧⲁⲧⲟⲧⲉⲛ[6] ϧⲉⲛ ϯⲡⲉⲧⲣⲁ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ ⲡⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥⲭⲁ
10 ⲣⲉⲙⲱⲟⲩⲧ[7] ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ[8] ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲇⲉ
ⲡⲉϥⲣⲟ[9] ⲉϣⲟⲡ[10] ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ϣⲉ ⲡⲁⲛⲏⲃ
ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓⲟϩ ⲛⲉⲙ ϯⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀*ⲛⲓⲛⲟⲩϯ[11] *ⲙ̅ⲃ̅.
ⲉⲓⲉ̀ⲛⲁϩϯ[12] ϩⲱ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̅ⲛⲟⲥ[13]
15 ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲥⲉⲛⲧⲟⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥⲙⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲟⲑⲙⲉⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ[14] ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉⲧⲉⲛ[15] ⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲧⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉ ϩⲗⲓ *ⲉⲣⲁⲧ- *f. 41.
20 ϫⲟⲙ[16] ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ[17] ⲧⲱⲛⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁ-
ⲇⲓⲁ̅ⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲟⲩⲣⲱⲟⲩ[18] ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲟ̀ϥⲓ[19] ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲗⲟϥⲗⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲛⲁⲓ

25 Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ

[1] B add. ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ. — [2] Sic. B ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ. — [3] Cf. Lc., VII, 16. — [4] Sic. Lege ⲛⲁϥ (?). — [5] B ϥϫⲏ. — [6] B add. ϩⲱⲛ (lege ⲉϥϧⲉⲛⲧ) ⲉϧⲟⲩⲛ. — [7] B ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ. — [8] B om. — [9] B ⲡⲟⲩⲣⲟ, sic. — [10] Sic. B ⲉϣⲱⲡ. — [11] Supple ϫⲉ (?). — [12] B ⲉⲓϯⲛⲁϩϯ, sic. — [13] Ita semper. — [14] B add. ⲟⲩⲟϩ. — [15] B ⲟⲩⲛⲧ..., sic. — [16] B ⲛ̀ⲉⲣⲁⲧϫⲟⲙ (lege ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲉⲣⲁⲧϫⲟⲙ [?]). — [17] Cf. Mt., XVII, 20. De hoc loco cf. appar. crit. apud Horner. — [18] B ⲛⲓⲕⲉⲟⲩⲣⲱⲟⲩⲓ̈, sic. — [19] Sic. B ⲁϥⲓ. Lege ⲱϥⲓ.

* ⲙ̅ⲅ̅. ⲉ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ*ⲙ̀ϩⲁⲩ[1]
ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁⲩ-
ⲱϥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲙⲓⲥ[2] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲁⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲉⲙⲟⲩ ⲁⲩⲓ̈ⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̈ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ϣⲁ ⲫⲛⲁⲩ[3] 5
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ
* f. 42. ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲁⲥ ⲉ̀*ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩⲓ̈ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ
ⲑ̅ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̅ⲗⲟⲩ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲇⲉ 10
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁ̅
ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ[4] ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉ̀ⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ
ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ
* ⲙ̅ⲇ̅. ⲉ̀ⲑⲙⲱⲟⲩⲧ *ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⌈ⲓⲥⲟⲩⲃⲏⲛ ⲡⲉ[5] ⲡⲁⲣⲁⲛ 15
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲕ-
ⲙⲟⲩ[6] ϫⲉ ⲓⲥ ϩⲟⲩⲟ̀ ⲥ̅[7] ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ
ϫⲉ[8] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉ ⲁϥⲓ̈ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲏ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲓ̈ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ̈ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓ- 20
ⲥⲱⲧⲉⲙ ϩⲟⲗⲱⲥ ϫⲉ ⲁϥⲓ̈ ⲡⲉϫⲉ ⲇⲁⲇⲓⲁ̅ⲛⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
* f. 43. ⌈ⲛⲁⲕⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲙ *ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉϫⲉ[9] ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ[10]
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⌈ⲙⲡⲉⲣⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲁ̅ⲛⲁⲅⲕⲏ[11] ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ϯϣⲓⲡⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛⲁⲓⲛⲁϩϯ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲟⲩⲥⲟϫ[12] 25

[1] B ⲡⲓⲉⲙϩⲁⲩ. — [2] Ita et B. — [3] B ⲫⲟⲩⲱϣ. — [4] B add. ⲉⲃⲟⲗ. — [5] B ⲓⲟⲩⲃⲏⲛ ⲛⲉⲙ. — [6] Supple ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ cum B. — [7] Sic. Lege ⲉ̅ⲥ̅. B ⲋ̅. — [8] B add. ⲓⲉ. — [9] B ⲓⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲙ ⲛⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲡⲉϫⲉ, sic (lege ⲓⲉ ⲛⲁⲕⲛⲁϩϯ.... ⲡⲉϫⲉ ?). — [10] Supple ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ (?). — [11] B ⲙⲡⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲁⲛⲁⲕⲅⲏ. Sic. — [12] B add. ⲡⲉ.

ⲛ̀ⲕⲟⲩⲣ ⲙ̀ⲃⲟ[1] ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲭⲱ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ϯϫⲓⲛⲱⲛϧ
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲉⲧⲧⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲓⲁⲣⲟ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ϣⲁϯϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⌈ⲉ̀ⲣⲟϥ
*ⲁϥⲙ̀ⲙⲁⲩ[2] ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϥⲓⲛⲧ[3] ⲛ̀ⲁⲧⲉⲛⲕⲟⲧ[4] ϩⲁⲣⲁ ⲛ̀ⲑⲟⲕ * ⲙ̅ⲉ̅.
5 ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̅ⲛⲟⲥ ⲉⲥⲫⲓⲣⲓ[5]
ⲉⲃⲟⲗ[6] ⲁⲕϯ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ̈ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲧⲏ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ
ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲃⲟⲏ̅ⲑⲓⲁ̅[7] ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲧⲱⲙⲧ
ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲟϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲁⲩϣⲑⲉⲧ ⲙ̀ⲡϩⲏⲧ[8] ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲁⲗⲗⲁ ⲡϩⲱⲃ
10 ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ *ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲭⲁⲛⲁ[9] ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ * f 44.
ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲡϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϯ ⲛⲁϥ[10] ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲉⲭⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲓⲣⲓ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲣⲱⲙⲓ
15 ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲱⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ
ⲕⲁⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ϭⲓ *ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ[11] * ⲙ̅ⲋ̅.
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲧⲉⲃ[12] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϣⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲛⲁⲩϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉϥⲛⲟⲃⲓ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ
20 ϯⲕⲩⲣⲓⲁ̅ⲕⲏ ⲥⲉϯⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲥⲟⲙⲥ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ[13] ⲙ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϯⲕⲩⲣⲓⲁ̅ⲕⲏ[14] ⲁⲛⲟⲛ[15] ⲇⲉ
ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϯⲕⲩⲣⲓⲁ̅ⲕⲏ[14] ⲙ̀ⲡⲁⲩϯⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲁⲛ
ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉⲡⲓⲇⲉ[16] ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϩ[17] ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲓ-

[1] Lege ⲛ̀ⲉⲃⲟ cum B. — [2] B ⲉⲣⲱϥ (sic) ⲁϥⲉⲙⲙⲁⲩ. — [3] Lege ⲡⲓϥⲉⲛⲧ cum B. — [4] Cf. Mc., ix, 43, 45, 47. — [5] Ita et B. Lege ⲉⲩⲫⲓⲣⲓ. — [6] Lege (vel supple) ⲉⲛⲁⲓ cum B et vers. arab. : من اجل هذا. — [7] B ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲃⲟⲏⲑⲓⲁ. — [8] ⲙ̀ⲥⲡϩⲏⲧ (scriptum in margine a 1ª m.), B ⲛ̀ϩⲏⲧ, sic; lege ⲡϩⲏⲧ. — [9] Sic et B. Vers. arab. القاضى. — [10] B ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ. — [11] B ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ. — [12] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ cum B. — [13] B ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ. — [14] B ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲏ. — [15] B ⲁⲛⲟⲕ, sic. — [16] Sic. Lege ⲉⲡⲓⲇⲏ cum B. — [17] Expectares numer. plur. Ita et ad vocem ⲉⲓϣⲟⲡ quae sequitur.

*f. 45. ϣⲟⲡ[1] ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ[2] ⲡⲱⲥ ⲅⲁⲣ ⲉⲛⲛⲁ*ⲟⲩⲱⲛϩ[3] ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲛⲉⲣⲥⲉⲃⲏⲥⲉⲑⲉ[4] ⲛ̀ϩⲁⲛⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲟⲩⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲩ-
ⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀[5] ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁϣⲁⲓ[6]
ⲙ̀ⲡⲓⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲥ̅[7] ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ 5
ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ[8]
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
*ⲙ̅ⲍ̅. ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ *ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲓⲧⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲟ-
ⲗⲁⲥⲓⲥ ⲉⲧⲉⲛⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ[9] ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ 10
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲛⲫⲁⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁϥϥⲱϫⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϯⲱⲙⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
*f. 46. ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲁ*ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ[10] ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣ- 15
ⲁ̀ⲑⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ[11] ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ

Ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉϥⲱⲛϣ[12] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲩⲛ̀ⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ[13] ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ-
ϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣϩⲓⲕ[14] ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲉϥⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲁϥⲧⲁϩⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲙ̀ⲑⲟ 20
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[15] ϩⲁⲛⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ[16] ⲁⲛⲟⲕ
*ⲙ̅ⲏ̅. ϩⲱ ϯⲛⲟⲩ ϯⲛⲁϯϣⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲅⲉ*ⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲭⲣⲏⲥ-
ⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲡ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ[17]
ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ⲑⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ[18] ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲱϯ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ 25

[1] B ⲉⲓϣⲱⲡ, cum ⲟ supra ⲱ. — [2] B ⲡⲕⲁϩⲓ. — [3] Sic. Lege ⲁⲛⲛⲁ-ⲟⲩⲟⲛϩϥ cum B. — [4] Sic. B ⲉⲛⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥⲉⲑⲉ. — [5] B add. ⲇⲉ. — [6] B ⲡⲁⲓϣⲁⲓ, sic. — [7] B ⲡⲁⲓⲋ̅. — [8] B add. ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. — [9] B ⲉ̀ⲧⲉⲛϧⲏⲧⲟⲩ, sic. — [10] Sic. B ⲉⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ. — [11] B ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲛⲁⲩ. — [12] Sic. Lege ⲉϥⲟⲛϣ cum B. — [13] Sic. B ⲛⲁⲩⲟⲩⲛⲟⲩ. — [14] B ⲟⲩⲣⲉϥϩⲓⲕ, sic. — [15] Sic et B. Lege ⲁⲓⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — [16] Supple ⲡⲉϫⲉ ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ (?). — [17] B ⲉ̀ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ. Sic. — [18] Supple ⲧⲏⲣϥ (?).

ⲛ̀ϯⲭⲏⲣⲁ[1] ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙⲁⲥ
ϩⲱⲥ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϯϣⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛ
ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ϯⲭⲏⲣⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲟⲓ
ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ϯϩⲱⲕⲉⲣ[2] *ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥ- *f. 47.
5 ϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ[3] ⲛ̀ⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲱⲓⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲏ[4]
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲛⲁϩϯ
ⲉⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲏⲓ ⲡⲉϫⲉ
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲣⲁ-
ⲕⲗⲏⲥ[5] ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀-
10 ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲟⲥ[6] ⲟⲩϩⲁⲡ[7] ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ *ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥ- *ⲙ̅ⲑ̅.
ⲥⲱⲙⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥϩⲩⲙⲓ[8] ⲁⲥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲁⲕⲱϯ
15 ⲛ̀ⲥⲁ ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁϭⲓⲥⲉⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲑⲉϣⲉⲩ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲁⲭⲱ ϧⲁⲣⲟϥ[9] ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲡⲁⲛⲧⲟⲥ[10] ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥϫⲓⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲉ̀*ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲁⲑⲉϣⲉⲩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉⲥϩⲱⲗ *f. 48.
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ-
20 ϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ[11] ⲛ̀ϣⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲏⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲉⲡ[12] ⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ[13] ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓϫⲗⲁⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓϣϯ[14] ⲛ̀ϣϣⲏⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲉ̅
ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ *ⲡⲓⲁ̀ⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ *ⲛ̅.
25 ⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ[15] ⲉⲥⲙⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲁ̀ⲅⲁ-

[1] B add. ⲛⲥϩⲓⲙⲓ. — [2] Sic. Lege ϯϩⲟⲕⲉⲣ cum B. — [3] Hanc vocem pone supra post ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ̀, cum B. — [4] Sic. Lege ⲡⲁⲏⲓ cum B. — [5] B ⲡⲓⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲥ. — [6] Sic. B ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ. — [7] B ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ, sic. — [8] Sic. B ϯⲥϩⲓⲙⲓ. — [9] Sic. B ϧⲁ (prius scriptum ϧⲉⲛ quod alia manu correctum fuit ϧⲁ) -ⲣⲱϥ. — [10] Sic. B ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ. — [11] Ita et postea, etiam in B. — [12] B ⲁϥϭⲉⲡ. — [13] B ⲛⲓⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ. Sic. — [14] Sic. B ⲟⲩⲛⲓϣϯ. — [15] B ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ϣⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ.

ⲑⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ[1] ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ[2] ⲙⲉϩ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ
ⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ

Ⲉⲧⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲟⲩⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲉⲥⲭⲏ 5
*f. 49. ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉⲥⲙⲉϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲧⲓⲗⲗⲟⲥ[3] ⲉ̀*ⲧⲁϥ-
ϣⲉⲡ[4] ⲛⲟⲩⲛⲓ ϧⲉⲛ[5] ⲟⲩϣⲉ ⲉϥϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲡⲉϫⲁⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲥϩⲏⲧ ϫⲉ ⲁ̀ ⲫϯ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲉⲧ-
ϩⲏⲕⲓ ϧⲁ ϯⲭⲏⲣⲁ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲏⲓ
ϧⲁ ⸢ϯⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ[6] ϣⲁⲧⲉϥⲉⲣⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ 10
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ[7] ⲁⲥϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲁ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀-
*ⲛ̅ⲁ̅. ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ *ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ[8] ϫⲉ ⲧⲱⲟⲩⲛⲓ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁϯ[9] ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲉϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏ-
ⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲃⲱⲕ[10] ⲛ̀ⲧⲁϥ ⸢ⲉⲓϣⲉⲡ ϧⲓⲥⲓ[11] 15
ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲡⲉϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲓϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲑⲟ ⲙⲏⲓⲥ ⲛⲏⲓ
ⲉⲑⲣⲓⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲁϫⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ-
ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ[12] ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲥⲁϫⲓ ⲡⲉϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ
*f. 50. *ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ[13] ⲑ̅ 20
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲟ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ
ϯϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟϥ ⲛ̀ⲛⲁⲑⲉϣⲉⲩ[14] ⲉ̀ϣⲟⲡ[15] ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲑⲣⲉϥ-
ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ϯⲛⲁϩϯ[16]
ϩⲱ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲥⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ 25
*ⲛ̅ⲃ̅. ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩⲅ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲁϩⲙⲓ *ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲥⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ

[1] B add. ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ. — [2] B ϯⲧⲁⲣⲁⲡⲉⲍⲁ et ita saepius infra. — [3] Sic. B ⲕⲉⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ. Lege ⲡⲓⲕⲉ-. — [4] B ⲉⲧⲁϥϭⲉⲡ. — [5] B ⲛⲉ, sic. Lege ⲉ̀ⲛⲉ .... ⲡⲉ (?). — [6] B ϯⲧⲁⲗⲱⲣⲟⲥ (sic) ⲛ̀ⲭⲏⲣⲁ. — [7] B ⲥⲁⲧⲟⲧϥ. — [8] B add. ⲛⲁⲥ. — [9] B ⲉⲣⲁⲧ, sic. — [10] B ⲟⲩⲃⲱⲕ. — [11] B ⲁⲓϧⲓⲥⲓ. — [12] B add. ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ. — [13] B ϧⲁ. — [14] B ⲉ̀ⲛⲁ-. — [15] B ⲉ̀ϣⲱⲡ. — [16] B ϯⲛⲁⲛⲁϩϯ.

ⲁⲥϣⲧⲟϥ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⸢ⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛⲁⲣⲉ ϫⲱϥ
ϫⲟⲃⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ[1] ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ
ⲁϥⲛⲓϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁϥ ⲁⲩϩⲉⲓ[2] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ
5 ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲕⲉⲕⲥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲟⲗ[3] ⲡⲉϫⲉ ϯⲥϩⲓ-
ⲙⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉⲑⲣⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ *ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁϣϫ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ *f. 56.
ⲉϫⲉⲛ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ[4] ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲫⲁⲓ ⲣⲱϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϯⲛⲟⲩ ⸢ϫⲉ ⲉⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀[5] ⲙ̀ⲙⲟϥ
10 ⲉⲑⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲁⲓϣⲁⲛⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁϧⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲇⲓⲁ̀-
ⲕⲟⲛⲓⲛ[6] ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ[7] ⲙ̀ⲡⲉⲥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲣⲟⲩ*ⲱ̀[8] ⲛⲁϥ ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲁⲥⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ[9] *ⲛ̅ⲏ̅.
ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ

15 Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲕⲉⲝ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲥⲛⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲱⲧ
20 ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ *ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲭⲟⲥ[10] ⲛ̀ⲧⲁϥ *f. 52.
ϫⲉ[11] ⲡⲁⲓϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲟⲩⲕⲉⲛⲧⲉ ⲡⲉ[12] ⲡⲁⲓϣϣⲏⲛ
ⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ[13] ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲛⲁϥϩⲱ-
ⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲛϥ
25 ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲟⲥⲓⲁ̀[14] ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲛⲉⲩ-

[1] B om. — [2] B ⲁϥϩⲉⲓ, sic. — [3] B add. ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ. — [4] Sic. B ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ. — [5] Sic. Lege ϫⲉ ⲉⲓⲉⲣⲭⲣⲓⲁ (pro ⲁⲓⲉⲣ-); B ϫⲉ ⲓ̀ⲉ̀ⲣⲉⲛ̀ⲭⲣⲓⲁ̀, sic. — [6] B .. ⲇⲓⲁⲕⲱⲛⲉⲓⲛ. — [7] B ⲟⲩⲇⲉ. — [8] Lege ⲛ̀ⲉ̀ⲣ-. B ⲉⲣⲟⲩⲱ, sic. — [9] B add. ⲡⲉ. — [10] Sic. B ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲛⲁⲣⲭⲟⲥ. — [11] Supple ⲟⲩ ⲡⲉ (?). — [12] B om. — [13] B ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ et postea ⲉⲩϫⲱ. — [14] B ⲛⲇⲓ-ⲙⲱⲥⲓⲁ̀.

*ⲚⲆ. ⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ[1] ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁⲓ ϣⲁⲧⲉ *ⲛⲉϥⲥⲁⲣⲝ ⲗⲟϥ-
ⲗⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲥⲫⲓⲣⲱⲟⲩ[2] ⲗⲱⲃϣ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲁϣⲁⲓ[3] ⲙ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲁϣϥ[4] ⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲉ-
ϩⲱⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⸢ⲟⲩⲟϩ ⲛⲥⲉⲙⲉϩ[5] ⲛ̀ϩⲁⲛⲫⲩⲁ̀ⲗⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ 5
ⲉⲩⲙⲉϩ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲟⲩ ϧⲁ ⲛⲉϥⲥⲫⲓⲣⲱⲟⲩⲓ̀ ϣⲁⲧⲉϥϯ
ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅[6] ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲣⲟⲩϭⲓ
*f. 53. ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲃⲉⲣⲃⲱⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ *ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ
ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲏⲧ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲓ̀ ⲛϫⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛ̀ⲥⲉ- 10
ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ[7] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ[8] ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲥⲓⲣⲓⲥ ⲁⲩⲃⲉⲣⲃⲱⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ

*ⲚⲈ. Ⲉⲧⲁⲩⲟⲩⲉⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ *ⲛ̀ϫⲉ 15
ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁⲩ ⲗ̅ ⲛ̀ⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϧⲁⲣⲁⲃⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲉⲧ-
ⲉⲃⲣⲏϫ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ̀ ⲉϥⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲥⲱⲧⲡ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ 20
ⲧⲱⲛⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲛⲕⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
*f. 54. ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⸢ⲥⲁⲫⲁ *ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓ-
ϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ[9] ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲃⲏⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲟ̀ϩⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲁϯ̀ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲙⲥ ⲇⲉ
ϩⲓⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓ- 25
ⲑⲙⲏⲓ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥϭⲟϫⲓ ϩⲓⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩϯⲱ̀ⲟⲩ

[1] B add. ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁ̀ⲧⲛⲟⲓⲁ̀ (delendum). — [2] Sic. B ⲛⲉϥⲥⲫⲓⲣⲱⲟⲩⲓ. — [3] B ⲡⲁⲓϣⲁⲓ, sic. — [4] B ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲃⲁϣ, sic. — [5] Sic. B ⲟⲩⲟϩⲟ ⲛⲥⲉⲙⲟϩ. Lege ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲟϩ. — [6] B ⲙ̀ⲡⲉϥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅. — [7] Sic. B ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ. — [8] Sic. B ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ. — [9] Sic. B ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ⲛⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ.

ⲙ̀ⲫϯ ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲁⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲁⲩ-
ϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ϩⲱⲛ ⲛ̀ϯⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲥ[1]
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲛⲁⲓⲁⲧϥ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ *ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ *ⲚⲊ.
ⲁϥϯⲱⲙⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲁⲛ[2] ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ
5 ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲁⲩⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲩⲱϣ[3] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲁⲩⲧⲱⲙⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲫⲟⲃⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⲁϥⲉⲣ-
ⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ[4] ⲉ̀ⲓⲛⲓ[5] ⲛ̀ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⸢ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
10 ⲛⲁϩⲣⲁϥ[6] ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ *ⲡⲉ ⲕⲗⲁⲩⲇⲁⲛⲏ f. 55.
ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲓ̀ϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϯ ⸢ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲁ[7]
ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲗⲁⲥⲓⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲗⲁⲥⲓ-
ⲣⲓⲁ̀ⲛⲏ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ⲕⲗⲏⲕⲱⲛ[8]
ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⸢ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ[9]

15 Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ *ϣⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲣⲏ *ⲚⲌ.
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟϩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ ϯⲁⲣⲧⲏⲙⲓⲥ[10]
ϫⲉ ϯϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲏⲓ
20 ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ϯⲛⲁ-
ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ϩⲱⲥ ⲓⲱⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲙⲁϯ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣⲧ[11] ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⸢ⲉ̀ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲉⲧϫⲱ *ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ *f. 51.
25 ϯⲛⲟⲩ ⲛⲁⲓⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ϣⲁ ⲫⲟⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲙⲡⲉⲕϫⲉ
ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ[12] ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ ⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲉⲕⲉⲣ-

[1] Sic. B ⲛ̀ϯⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲥ. — [2] Delendum. — [3] B ⲉⲩⲱϣ. — [4] Ita et B. Supple ⲛ̀ϫⲉ ⲇⲁⲇⲓⲁⲛⲟⲥ vel lege ⲁⲩⲉⲣⲕ... et infra ⲛⲁϩⲣⲁⲩ. — [5] B ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ. — [6] B om. — [7] Sic. B ⲛⲧⲉϥⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲁ, sic. — [8] Supple ϫⲉ (?). — [9] Sic. Lege ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ. — [10] B ϯⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ. — [11] Supple ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ (?). — [12] B ⲛ̀ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲉⲧϫⲱ ⲙⲙⲱⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ

ⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲕϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓⲙⲟⲩ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲕⲉⲡⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁ[1] ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ϯⲛⲟⲩ[2]
ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀-
*ⲛ̅ⲅ̅. ⲛⲟⲥ *ϩⲁⲛⲫⲓⲗⲟⲛⲓⲕⲟⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉϯ[3] ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲛⲏ 5
ⲉⲧϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲟⲩ ϯⲉⲣⲟⲩⲟⲧ[4] ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ[5] ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ϯⲛⲁⲉⲣϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲫⲏ[6] ⲉ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲧⲁϥⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲟⲩⲛ ⲉⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲁϥⲣⲁϣⲓ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲉ[7] ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ 10
*f. 57. ⲁϥⲛⲁϯⲫⲓ[8] ⲉ̀ⲣⲟⲥ[9] ⲁϥϯⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ *ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲣ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲕⲁϩⲥ ⲁⲛ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲁ-
ⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲧⲉⲙⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩ[10] ϯⲛⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ
ϣⲁ ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ 15
ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲏⲓⲕ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲇⲓⲙⲟ-
*ⲛ̅ⲑ̅. ⲣⲓⲁ̀[11] ⲁⲗⲗⲁ ϧⲓⲥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ[12] ⲉ̀ⲧⲁⲓⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ *ⲭⲁⲩ
ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱⲥ ⲁⲓⲁⲓⲧⲟⲩ[13] ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ[14]
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲱⲧ ϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁ-
ϫⲓⲧⲕ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ[15] 20
ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ[16] ϯⲟⲩⲣⲱ ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲁ ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲕⲟⲓ-
ⲧⲱⲛ ⲉⲥⲙⲟⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲇⲉ[17] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩⲣⲱ

ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ϣⲁ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲙⲡⲉⲕϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ. Fortasse restituendum ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲓⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ϣⲁ ⲫⲟⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ.

[1] Sic. B ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ. — [2] B ϯⲛⲟⲩ, sic. — [3] B ⲉ̀ⲥⲉϯ, sic. — [4] Sic. B ⲉ̀ϯⲉ̀ⲣⲟⲩⲟⲧ, sic. Lege ⲁⲥϯⲉⲣⲟⲩⲱⲧ. — [5] Sic. Lege ⲛ̀ϫⲉ cum B. — [6] B ⲫⲁⲓ. — [7] B ⲛ̀ⲧⲁⲁⲫⲉ, sic. — [8] Ita et B more sahidico. — [9] B ⲉ̀ⲣⲱⲥ. — [10] Sic. Lege ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ, cum B. — [11] Sic. B ⲛⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲁ. — [12] B ⲛⲏⲓ, sic. — [13] Sic. B ⲉ̀ⲁⲧⲟⲩ, sic. Lege ⲉ̀ⲁⲓⲁⲓⲧⲟⲩ. — [14] B add. ⲁⲗⲗⲁ. — [15] B ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲓϯ. — [16] Sic. Lege ⲉⲧⲉ. — [17] B om.

ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲁ ⲁϥⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ *ⲙ̀ⲡⲃ̅ ⲁϥϣⲉ *f. 58.
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ

Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲕⲱⲗϫ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ[1]
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲫϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫϯ
5 ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧⲟ̀ⲛⲓ[2] ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ[3] ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲡⲉ ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ[4] ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲁⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ[5] ϩⲁⲛⲗⲁⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ
ⲉⲩϣⲟⲩⲓⲧ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩ*ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ *ⲝ̅.
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲕⲉⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ
10 ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅[6] ⲁⲥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲁ ϯⲟⲩⲣⲱ
ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϯⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ϯⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲩⲛ[7] ⲉ̀ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲙ
ⲇⲉ[8] ⲛⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓ̀ⲉ̀ ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲗⲉ-
ⲧⲁⲛ[9] ⲓ̀ⲉ̀ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲧⲥⲁⲃⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲟⲩⲱⲛϥ
15 ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ *ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ *f. 59.
ⲓⲥϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲣⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ[10] ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲱ̀ ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲁ ϩⲟⲧⲉ[11] ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥϩⲩⲕⲱⲛ[12]
20 ⲡⲱⲥ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲙⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲟⲩϣⲁⲣ *ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁⲩ[13] *ⲝ̅ⲁ̅.
ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀
ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲩ[14] ⌐ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲗⲁⲥ[15] ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲃⲱⲃⲓ
ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲧⲁⲕⲧⲏⲟⲩⲧ
25 ⲉ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲏ ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ[16] ⲉⲧⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲁ̀ ⲫϯ
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ

[1] B ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲉⲗⲓ. — [2] B ⲡⲉ ⲉⲧⲟⲛⲓ. — [3] *Ps.* LXXXV, 8. — [4] *Ps.* LXXVI, 15. — [5] B om. — [6] *Ps.* II, 1-2. — [7] Sic. B . . . ⲙⲓⲛ. — [8] B om. — [9] B ⲉⲧⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ. — [10] Sic. Lege ⲁⲣⲉⲑⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ cum B. — [11] B add. ⲇⲉ. — [12] Sic. B ϩⲓⲕⲱⲛ. — [13] Sic et B; vers. ar. om. — [14] Delendum. B ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃ-. — [15] B ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲁⲥ. — [16] B ⲛⲏ.

ⲉ̃ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙⲁⲣⲓⲁ̃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲛ̃ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲫϯ ⲫⲏ
*f. 60. ⲉ̃ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲧ ⲉ̃ⲃⲟⲗ *ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲓϣⲟⲡ[1]
ⲛ̃ⲛⲁⲓϧⲓⲥⲓ ⲉ̃ϩⲣⲏⲓ ⲉ̃ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉ̃ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲛ̃ⲁ̃ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̃ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲁ̃ⲇⲁⲙ ⲱ̃ ⲁⲗⲉⲝ-
ⲁⲛⲇⲣⲁ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲁ̃ ⲫϯ ⲑⲁⲙⲓⲟ̃ ⲛ̃ⲧⲫⲉ ⲁϥⲥⲱⲛⲧ ⲙ̃ⲡⲓⲣⲏ 5
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓⲟϩ ⲛ̃ⲣⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ
ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ̃ ⲛⲁϥ ⲛ̃ϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̃ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̃ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̃ⲇⲱ-
*ⲍ̅ⲃ̅. ⲗⲟⲛ *ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙ̃ⲫⲟⲟⲩ ⲉⲩϣⲉⲙϣⲓ
ⲛ̃ⲛⲓⲧⲉⲙⲥⲓⲛ[2] ⲟⲩⲟϩ ⲫϯ ⲁⲛ ⲉⲩⲟⲩⲱϣⲧ[3] ⲛ̃ϩⲁⲛⲙⲟⲩⲛⲕ 10
ⲛ̃ϫⲓϫ ⲛ̃ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̃ⲓ̃ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛ̃ⲁⲧⲯⲩⲭⲏ[4] ⲉⲩϯϣⲱϣ
ⲙ̃ⲫϯ ⲡⲓⲣⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ̃ ⲛ̃ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⌜ⲡⲉϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲟ[5]
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉ ⲡⲉϫⲉ
ⲡⲓⲁ̃ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̃ϩⲁ ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉ[6]
ⲡⲉϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲉ ⲉ̃ⲧⲁ[7] ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̃ⲁϣ 15
ⲛ̃ⲣⲏϯ[8] ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̃ ⲛ̃ϫⲉ ⲡⲓⲁ̃ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[9] ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̃ⲣⲟⲓ ⲱ̃ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲁ̃ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲁ ϥϫⲱ ⲙ̃ⲙⲟⲥ ⲛ̃ϫⲉ
*f. 61. ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ *ⲇⲁⲩⲓⲇ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲭⲉ-
ⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲟⲩⲟⲛϩⲕ ⲉ̃ⲃⲟⲗ ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[10] ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲁ̃ⲙⲟⲩ
ⲉ̃ⲫⲛⲁϩⲙⲉⲛ[11] ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉϥⲉⲓ̃ ⲉ̃ⲡⲉⲥⲏⲧ 20
ⲙ̃ⲫⲣⲏϯ ⲛ̃ⲟⲩⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ[12] ⲉ̃ϫⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲣⲧ[13] ⲉ̃ⲧⲉ ϯⲛⲁⲓⲁⲧⲥ
ⲙ̃ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲙⲁⲣⲓⲁ̃ ⲧⲉ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁⲃⲃⲁⲕⲟⲩⲙ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲉϥⲱϣ ⲉ̃ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̃ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ

[1] Sic et B. Lege ⲉⲓϣⲱⲡ. — [2] Vers. arab. المتحوتات (sic). — [3] B ⲉⲩⲟⲩⲱϣ, sic. — [4] B ⲛⲁⲛⲙ̃ⲯⲩⲭⲟⲛ, sic. — [5] Sic. Lege ϯⲟⲩⲣⲱ. — [6] Addita in margine cum respondente interpretatione arabica. — [7] B ⲧⲁ, sic. — [8] Perspicuum est verba quae sequuntur minime pertinere ad quaestionem a regina propositam. Exinde colligere fas est ordinem sermonis in hac parte esse perturbatum. Cf. supra, p. 242, l. 25-27; nec non text. sahid. apud Budge, *op. l.*, p. 193-194. — [9] B add. ⲡⲉϫⲁϥ. — [10] Sic. Lege ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — [11] *Ps.* LXXIX, 2-3. — [12] B add. ⲉϥⲛⲏⲟⲩ. — [13] Sic. B ⲟⲩⲥⲟⲣⲧ : *Ps.* LXXI, 6.

ⲉ̃ⲡⲉⲕϧⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ[1] *ⲁⲓⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲓϯⲛⲓⲁⲧ ⲛ̃ⲛⲉⲕϩⲃⲏⲟⲩⲓ̃ *ⲍ̅ⲅ̅.
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲧⲱⲙⲧ[2] ⲉ̃ⲧⲁ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲱ ⲙ̃ⲫⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁϥⲉ̃ⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̃ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̃ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ[3]
ⲛ̃ϫⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲁϥϯⲛⲓⲁⲧϥ ϫⲉ ⲫϯ ⌜ⲡⲉ
5 ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ[4] ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̃ⲧⲉ ⲫⲱⲛ ⲛⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̃ⲧⲉϥⲛⲁϩⲙⲉⲛ
ⲛ̃ⲧⲟⲧϥ ⲙ̃ⲡⲓⲇⲓⲁ̃ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲓϫⲁϫⲓ ⲛ̃ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ[5] ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̃ⲡⲁⲓ̅ⲟ̅ ⲛ̃ⲟⲩⲣⲟ *ⲛ̃ⲁ̃ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ[6] *f. 62.
ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ̃ ⲛ̃ϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲕⲥⲁϫⲓ[7] ⲁⲕⲑⲱⲧ ⲙ̃ⲡⲁϩⲏⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲫϯ
10 ⲡⲉ ⲙ̃ⲡⲧⲏⲣϥ[8] ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ϯϯϩⲟ ⲉ̃ⲣⲟⲕ ⲧⲱⲃϩ ⲉ̃ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̃ϫⲱⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̃ⲧⲉⲥⲫⲱⲧ ⲉ̃ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̃ϫⲉ ⌜ⲡⲗⲁⲛⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ[9]
ⲛ̃ⲧⲉ ⌜ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓ̃ⲇⲱⲗⲟⲛ[10] ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̃
ⲛ̃ϫⲉ ⲡⲓⲁ̃ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̃ⲣⲉϣⲁⲛⲛⲁϩϯ
ⲉ̃ⲫⲏ ⲉ̃ⲧⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲱⲛⲓⲛ *ⲙ̃ⲙⲟϥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲙ̃ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ *ⲍ̅ⲇ̅.
15 ⲛ̃ⲁϭⲛⲓ[11] ⲛ̃ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲁϣϧⲱⲛⲧ ⲉ̃ⲣⲟ ⲁⲛ ⲉ̃ⲡⲧⲏⲣϥ
ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲛⲁϩϯ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲉⲣ-
ϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̃ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ϥϩⲱⲟⲩ ⲉ̃ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲁⲙ-
ⲥⲁⲣⲝ[12] ⲡⲉ ⲙ̃ⲫⲣⲏϯ ⲛ̃ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲁ̃ⲣⲉϩ ⲇⲉ ⲉ̃ⲡⲁⲓⲙⲩⲥⲧⲏ-
ⲣⲓⲟⲛ ⲙ̃ⲡⲉⲣⲧⲁⲙⲉ ϩⲗⲓ ϣⲁϯⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̃ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̃ⲧⲉ
20 ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲙ̃ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅[13] ⲭⲁⲧ[14] ⲛ̃ⲧⲁ-
*ⲙ̃ⲧⲟⲛ ⲙ̃ⲙⲟⲓ ϣⲁ ϣⲱⲣⲡ *f. 63.

Ⲉⲧⲁ ⲧⲟⲟⲩⲓ̃ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̃ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲓⲕⲓⲣⲓⲝ[15] ⲱϣ ⲉ̃ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̃ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̃ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̃ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̃ⲧⲉ

[1] B om. — [2] Hab., III, 1-2. — [3] B ⲙ̃ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, sic. — [4] Sic. Lege ⲡⲉⲧⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ, vel ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ....(?). — [5] Sic. B ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. — [6] Supple ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲙⲧ (?). — [7] B ⲕⲥⲁϫⲓ, sic. — [8] B ⲙⲡⲓⲉ̃ⲡⲧⲏⲣϥ, sic. — [9] B ⲧⲡⲗⲁⲛⲏ. — [10] B ⲛⲓⲓ̃ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ. — [11] B ⲛ̃ⲁⲧⲁϭⲛⲓ, sic. — [12] Sic. B ⲟⲩⲉⲙⲥⲁⲣⲝ, sic. Lege ⲟⲩⲟⲩⲁⲙⲥⲁⲣⲝ. — [13] B add. ⲙ̃ⲡⲁⲟⲩⲣⲟ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅. — [14] B add. ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ. — [15] Sic, et postea etiam. B ⲡⲡⲓⲕⲩⲣⲓⲝ.

ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ[1] ⲉϥⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̅ⲡⲓⲁ̅ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲁϥⲉⲣⲕⲉ-
ⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̅ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲣⲟⲩⲱ̅ⲗⲓ ⲙ̅ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ
*ⲝ̅ⲉ̅. ⲟⲩϯⲙⲏ[2] ⲉ̅ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ϫⲉ ⲉϥⲛⲁⲉⲣϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ[3] *ⲡⲉϫⲁϥ
ⲙ̅ⲡⲓⲁ̅ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̅ ⲛ̅ϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛ̅ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲉ̅ⲧⲁⲩⲓ̅ ⲛ̅ⲥⲱϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ 5
ⲛ̅ⲑⲱⲧⲉⲛ ϧⲁⲣⲁⲧϥ ⲙ̅ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲛⲟⲕ[4] ϩⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲧⲏⲅⲟⲩⲥ[5] ⲛ̅ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲉ̅ⲣⲁⲧϥ
ⲙ̅ⲡⲓⲁ̅ⲡⲟⲗⲱⲛ[6] ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ[7] ⲙ̅ⲙⲟϥ ⲡⲓⲕⲓⲣⲓⲝ ϫⲉ ⲛⲁϥ-
ⲙⲏⲛ ⲉ̅ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ̅ ⲉ̅ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̅ϫⲉ ⲛⲁϯ-
ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲉ̅ⲛⲁⲩ ⲉ̅ϯⲑⲉⲱ- 10
ⲣⲓⲁ̅

*f. 64. *Ⲉⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲛ ⲛ̅ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̅ⲭⲏⲣⲁ ⲛ̅ϩⲏⲕⲓ ⲑⲏ
ⲉ̅ⲧⲁ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲧⲁⲗϭⲟ̅ ⲙ̅ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲙ̅ⲃⲟⲗ ⲥⲁ-
ⲧⲟⲧⲥ[8] ⲁⲥⲭⲱ ⲛ̅ⲧⲉⲥⲁ̅ⲫⲏ[9] ⲉ̅ⲃⲟⲗ ⲁⲥⲫⲱϧ ⲛ̅ⲛⲉⲥϩⲃⲱⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯ ⲙ̅ⲡⲉⲥⲟⲩⲟⲓ ⲉ̅ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̅ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲭⲏ 15
ⲙ̅ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[10] ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲉⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ[11] ⲛ̅ⲛⲓⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲙ̅ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̅ⲟⲩⲛⲁⲩ[12] ⲙ̅ⲃⲟⲗ
ⲛⲏ[13] ⲉⲧϣⲟⲩⲱ̅ⲟⲩ ⲉ̅ⲧⲁⲩⲗⲟϥⲗⲉϥ ⲉ̅ⲃⲟⲗ ⲁⲕⲑⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ
*ⲝ̅ⲋ̅. *ⲛ̅ϩⲁⲛϣϣⲏⲛ[14] ⲙ̅ⲙⲁⲥⲟⲩⲧⲁϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̅ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩ-
ⲫⲟⲣⲓ ⲉ̅ⲃⲟⲗ ⲛ̅ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲫⲏ ⲉ̅ⲧⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲓⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ ⲛ̅ⲧⲉ 20
ⲡⲁⲏⲓ ϭⲉⲡ[15] ⲛⲟⲩⲛⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ[16] ⲛ̅ⲟⲩϣϣⲏⲛ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲙⲟϩ ⲛ̅ⲧⲁⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ[17] ⲛ̅ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲁ̅ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫⲏ
ⲉ̅ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̅ⲃⲟⲗ ⲛ̅ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̅ⲙⲏⲛⲓ ⲉⲩϣⲓⲡⲓ ⲙ̅ⲡⲓ-
ⲇⲓⲁ̅ⲃⲟⲗⲟⲥ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ[18] ⲭⲛⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̅ⲣⲁⲧϥ ⲙ̅ⲡⲓⲁ̅ⲡⲟⲗ-

[1] B ⲡⲓⲅ-. — [2] B ⲟⲩⲧⲓⲙⲏ. — [3] Sic, sahid. more. B ϥⲛⲁ-. — [4] B add. ϫⲉ. — [5] Sic. B ⲛⲓⲥⲁⲧⲏⲧⲏⲅⲟⲥ, sic. Lege ⲛⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲅⲟⲥ. Cf. *Act.*, IV, 1; V, 24, 26. — [6] Sic. B ⲙ̅ⲡⲓⲁⲡⲟⲗⲗⲱ̊ⲛ. — [7] Sic. Lege ⲛ̅ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ. — [8] B ⲥⲁⲧⲟⲧϥ. — [9] Sic. B ⲛ̅ⲧⲉⲥⲁ̅ⲫⲉ. — [10] Sic. Lege ⲉⲧⲧⲟⲩⲛⲉⲥ, vel, post, lege ⲛ̅ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ, cum B. — [11] B ⲉⲧⲉⲣⲟⲛ, sic. — [12] Sic. Lege ⲛ̅ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ. — [13] B ⲛⲓϣⲉ. — [14] B ⲛ̅ϣϣⲏⲛ. — [15] B ϣⲉⲡ. — [16] B ⲁϥϣⲱⲡ, sic. — [17] B ⲛⲧⲁⲇⲣⲁⲡⲉⲍⲁ. — [18] B ϫⲉ.

ⲗⲱⲛ ⲛ̅ⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̅ⲙⲟϥ ⲛ̅ⲧⲉⲕϯϣⲓⲡⲓ ⲙ̅ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ *ⲧⲏⲣϥ *f. 65.
ⲛ̅ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̅ⲛⲟⲥ ⲉ̅ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲉ̅ⲛⲁⲓ ⲛ̅ϫⲉ ⲡⲓⲁ̅-
ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲛⲉⲧϥⲣⲱϥ ⲛ̅ⲥⲱⲃⲓ ⲉ̅ϧⲟⲩⲛ ⲉ̅ϫⲱⲥ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲭⲱ ⲙ̅ⲡⲉϣⲏⲣⲓ ⲉ̅ⲡⲉⲥⲏⲧ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̅ⲃⲟⲗϩⲓ
5 ⲛⲉϫⲓϫ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ ⲁⲥⲭⲱ[1] ⲙ̅ⲙⲟϥ ⲉ̅ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲙ̅ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̅ⲁ̅ⲗⲟⲩ ϫⲉ ϯⲟⲩⲱϣ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̅ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̅ⲧⲉⲕⲓ̅ ⲛⲧⲉⲕ[2] ⲛ̅ⲧⲉⲕⲉⲣⲇⲓⲁ̅ⲕⲱⲛⲓⲛ[3]
ⲛⲏⲓ ⲙ̅ⲡⲁⲓϩⲱⲃ *ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̅ⲁ̅ⲗⲟⲩ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ *ⲝ̅ⲍ̅.
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁϣϫ ⲁϥⲓ̅ ⲁϥϭⲓ̅ⲫⲉⲓ[4] ϧⲁⲣⲁⲧϥ ⲙ̅ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ
10 ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̅ⲙⲟⲩ ⲙⲁ-
ϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̅ϧⲟⲩⲛ ⲉ̅ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̅ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲁ̅ϫⲟⲥ
ⲙ̅ⲡⲓⲑⲟⲩⲱⲧ ⲛ̅ⲧⲁϥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛ̅ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲙⲟⲩϯ
ⲉ̅ⲣⲟⲕ

Ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲱⲥ ⲛ̅ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̅ⲁ̅ⲗⲟⲩ
15 ⲉ̅ϧⲟⲩⲛ ⲉ̅ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲅⲁⲓϫⲉⲣⲉ ⲉ̅ⲣⲟⲕ[5] *ⲛ̅ⲑⲟⲕ *f. 66.
ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲛ̅ⲕⲟⲩⲛ̅[6] ⲛ̅ⲁⲧⲉⲙⲓ ⲁⲙⲟⲩ ⲉ̅ⲃⲟⲗ ⲛ̅ⲭⲱⲗⲉⲙ ϫⲉ
ϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̅ⲣⲟⲕ ⲛ̅ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛ̅ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁ̅
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲧϫⲁⲗⲏⲟⲩⲧ[7] ⲉ̅ⲡⲓⲙⲁⲱⲗⲟⲛ ⲁϥⲱϣ
ⲉ̅ⲃⲟⲗ ⲛ̅ϧⲏⲧϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̅ⲙⲟⲥ ϫⲉ[8] ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ ⲁⲕⲥⲉⲕ
20 ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̅ⲣⲟⲕ ⲡⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̅ⲁ̅ⲗⲟⲩ ϩⲱϥ ⲡⲉⲧⲁⲕ-
ⲟⲩⲱⲣⲡ[9] ⲙ̅ⲙⲟϥ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲉ̅ϯϣⲱϣ ⲛⲏⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ̅
ⲡⲓⲑⲟⲩⲱⲧ ⲛ̅ⲧⲉ *ⲡⲓⲁ̅ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ[10] ϥⲟϫϥ ⲉ̅ⲃⲟⲗϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥ- *ⲝ̅ⲏ̅.
ⲃⲁⲥⲓⲥ ⲁϥⲓ̅ ϣⲁ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̅ ⲛ̅ϫⲉ ⲡⲓⲁ̅-
ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̅ϩⲁ ⲛ̅ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲫϯ
25 ⲛ̅ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̅ϫⲉ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉⲧϫⲁⲗⲏⲟⲩⲧ[11]
ⲉ̅ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲱ̅ⲟⲩⲛ̅ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁ̅ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲙⲟⲕ[12] ⲉ̅ϩⲱⲃ

[1] B ⲁⲕⲭⲱ, sic. — [2] Tractu lineae deletum. — [3] B ....ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲛ. — [4] Sic. B ⲉϥϭⲓⲫⲉⲓ. — [5] B ⲁⲓϭⲉⲣⲟⲕ. — [6] Sic. B ⲛ̅ⲕⲟⲩⲣ. — [7] B ⲉⲧϭⲁⲗⲏⲟⲩⲧ, more sahidico. — [8] B add. ⲱ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅. — [9] B ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲕⲟⲩⲱⲣⲡ. — [10] B ⲡⲓⲁⲡⲟⲗⲗⲟⲛ. — [11] B ⲉⲧϭⲁⲗⲏⲟⲩⲧ. — [12] B ⲡⲉⲑⲛⲁ....

ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲕⲧⲁⲙⲟⲓ[1] ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲥⲁϫⲓ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
*f. 67. ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ *ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲉⲕⲟⲓ[2] ⲛ̀ⲁⲧⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ⲁ̅ ⲫϯ ⲑⲁⲙⲓⲟ̅
ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙ[3] ⲉ̀ⲛⲁϥϫⲏ ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲛ- 5
ϣⲁⲓ ⲁϥϫⲱ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫϯ ⲉϥⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩⲓ̈ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ̀ϥⲓ̈ ⲛ̀ϫⲉ
*ⲝ̅ⲑ̅. ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ[4] ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲁ̅ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ *ⲁⲩⲓ̈
ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ 10
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓⲉⲣⲁⲛⲧⲓⲗⲉⲅⲓⲛ[5]
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ
ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲥⲉⲉⲣϧⲏⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ[6] ⲛⲓϫⲉⲣⲟⲩ ⲃⲓⲙ ⲉⲑⲙⲉϩ
ⲙ̀ⲃⲁⲗ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲁϥϩⲓ ⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ 15
*f. 68. ⲡⲁⲙ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲓϫⲏ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ *ⲁϥⲃⲉⲣⲃⲱⲣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁϧⲱⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲡⲉⲧⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲛⲁⲩϩ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ϯϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ
ⲉⲓⲥⲱⲣⲉⲙ[7] ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϯϩⲁⲗⲁⲓ ⲉⲓⲁ̀ϣⲓ ϣⲁ
ⲡⲓⲥⲧⲉⲣⲉⲱ̀ⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲉⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲩϩⲱⲥ 20
ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲓϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲁ̀ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ[8] ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ϥⲛⲁⲙⲟⲩ
*ⲟ̅. ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̈ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ[9] ϣⲁⲓϣⲉ ⲛⲏⲓ *ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲁ-
ϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲁϥ ϣⲁⲧⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ̅ ⲉ̀ⲫϯ

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲱ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲱ̀ ⲫⲏ ⲉⲧⲥⲱⲛⲧ ... ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ[10] 25
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧϭⲁⲥⲓ-

[1] Sic et B, quamvis non ita perspicue. — [2] B ... ⲟⲓ. — [3] Sic. B ⲉ̀ⲇⲉⲙ. — [4] B ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ. — [5] B ⲉⲣⲁⲛⲧⲓ..., sic. — [6] B add. ⲛⲓⲧⲉⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉ. — [7] B ⲉⲓⲥⲟⲣⲉⲙ, sic. — [8] Sic. B ⲉ̀ⲧⲁ̀ⲁ...ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ. Lege ⲉ̀ⲧⲁⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ. — [9] B ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. — [10] B ⲉⲧⲥⲙⲟⲧ (l ... ⲉⲧϯⲥⲙⲟⲧ ?) ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ, sic.

ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲥⲟⲃϯ[1] ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕ-
ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣϩⲓⲥⲟⲥ[2] ⲛⲉⲙ ⲫⲏ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲡⲉϫⲁⲕ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲝⲁⲡⲓⲛⲁ ⲁϥⲃⲉⲣⲃⲱⲣⲕ *ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ *f. 69.
ⲉ̀ⲡⲉⲧϣⲏⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲁ̅ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲁⲓ[3]
5 ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ⲁϥⲑⲱⲙ[4] ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙ ⲥⲁϫⲓ ϫⲉ
ⲉ̀ϫⲱ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁ̅ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϯ
ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲛⲫⲁⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ[5] ⲁ̅ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲟⲩⲱⲧ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩⲛ ⲱ̀ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ϣⲁⲧⲉⲕϯⲗⲟ-
10 ⲅⲟⲥ ϧⲁ ⲛⲓⲯⲩ*ⲭⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ[6] *ⲟ̅ⲁ̅.
ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩ[7] ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉ-
ⲑⲟⲩⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ[8] ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ϫⲁⲗⲏⲟⲩⲧ[9] ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁ̅ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲛⲫⲁⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁϥ-
ϣⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ[10] ⲁϥ-
15 ϯⲟⲩⲱ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥϧⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥϯ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲟⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ *ⲡⲓⲉ̀ⲣⲁⲕⲗⲏⲥ ⲁϥⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ[11] *f. 70.
ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲁϥϧⲉⲙϧⲟⲙϥ[12] ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ
ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩ[13] ⲱ̀ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲑⲛⲟⲥ
ϫⲉ ⲁⲓⲓ̈ ϣⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙ̀ⲃⲟⲛ[14]

20 Ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲧⲏⲅⲟⲩⲥ[15] ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲉⲧϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲧⲁⲕⲟ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁϩⲉ ⲛⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ *ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ *ⲟ̅ⲃ̅.
ⲁⲩⲥⲟⲛϩϥ[16] ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ϩⲓⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
25 ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ[17] ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ[18] ϫⲉ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̈ ⲙ̀ⲙⲟϥ

[1] Sic. B ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉⲕⲥⲟⲃϯ. — [2] B -ⲉⲣϩⲩⲥⲟⲥ. — [3] B add. ⲇⲉ. — [4] Supple ⲛ̀ⲣⲱϥ. B ⲁ̀ⲑⲱⲙ, sic. — [5] B ⲡⲕⲁϩⲓ. — [6] B add. ⲟⲩⲛ. — [7] Sic. B ⲉⲫⲛⲟⲩⲛ. — [8] Sic. Lege ⲉⲧⲉ. — [9] B ⲉⲧϫⲁⲗⲏⲟⲩⲧ, sic. — [10] B add. ⲇⲉ. — [11] B ⲙ̀ⲙⲟⲕ, sic. — [12] Sic. B ⲁϥϧⲉⲙϧⲱⲙϥ. — [13] Sic. B ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩⲛ. — [14] B ⲟⲩⲙ̀ⲃⲟⲗ, sic. — [15] Lege ⲛⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲅⲟⲥ. — [16] B ⲁⲩⲥⲱⲛϩ. — [17] B add. ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ. — [18] B ⲡⲓⲁⲡⲟⲗⲗⲟⲛ.

ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩⲛ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ[1] ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲁϥⲙⲟϩ ⲛ̀ⲗⲓⲃⲓ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲛⲕϥ
*f. 71. ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ϯⲛⲁⲉⲣ*ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ
ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ 5
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲁⲗⲉ[2] ⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲁⲕϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲉ̀ϩⲁⲛ-
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ[3]
ⲡⲉⲕⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲁϫⲓϫ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩ[4] ⲛⲏⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲛⲏⲓ[5] ⲉⲙⲛⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ 10
*ⲟ̄ⲅ̄. ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ *ⲡⲉϫⲉ ⲇⲁⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ϫⲉ ⲁϥϩⲱⲗ[6] ⲉϥⲛⲟⲩⲛ
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲭⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲣⲓϩⲱⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ[7] ϩⲱ ⲉⲓⲱⲛϧ[8]
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ
ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ[9] ⲡⲉⲕⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲓⲉ ⲡⲱⲥ 15
ⲙ̀ⲡⲉϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲉⲣⲃⲟⲑⲓⲛ[10] ⲙ̀ⲙⲟϥ[11] ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲛⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ
*f. 72. *ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲟ̄ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲏ̀ⲡⲓ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ[12]
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲉⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϩⲟⲧⲁⲛ
ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ϣⲓⲃϯ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ 20
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲣⲟϥ.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲙ̀ⲕⲁϩ
*ⲟ̄ⲇ̄. ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲧⲁⲕⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲗⲗⲱⲛ *ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϣⲁ ϯⲟⲩⲣⲟ[13] ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲁ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲁⲓⲅⲉⲛⲟⲥ ϫⲉϫⲉ[14] ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ[15] ⲡⲁⲓⲅⲁⲗⲉⲟⲥ[16] ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ 25

[1] B om. — [2] B ⲧⲁⲗⲟ, sic. — [3] Sic. Lege ⲁ̀ⲣⲉ. — [4] Sic. B ⲁⲛⲓⲟⲩⲓ̀. — [5] Redundat. B om. — [6] B ⲁⲕⲑⲣⲟⲩϩⲱⲗ. — [7] B ⲉ̀ⲙⲁⲩ. — [8] Sic. B ⲉⲓⲟⲛϧ. — [9] B ⲡⲓⲁⲡⲟⲗⲗⲟⲛ. — [10] Sic. B ⲛ̀ⲉⲣⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ. — [11] Sic. B ⲉ̀ⲣⲟϥ. — [12] B ⲉⲧⲉⲣϩ. . . ., sic. — [14] Sic. B ϯⲟⲩⲣⲱ. — [14] Sic. B ϫⲉ. — [15] B ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ et add. ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ. — [16] Sic. Lege ⲡⲁⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲫⲁⲓ ϫⲉ (?).

ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲁ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲙⲡⲟⲩⲣⲟ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϫⲉ ϩⲉⲛⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ
ⲡⲁⲓⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϫⲉ[1] ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲑⲟϥ[2]
ⲡⲉ ⲫϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧ*ϭⲁ- *f. 73.
5 ⲥⲓϩⲏⲧ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ[3] ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϯⲟⲩⲣⲱ
ⲟⲩⲟⲩⲟⲓ[4] ⲛⲏⲓ ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲁ ϯϯⲉⲣϩⲟϯ[5] ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲁⲩⲫⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲟ ϩⲱ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ[6] ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲓϥⲟⲓ[7] ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲥⲁ̀ⲫⲉ ⲁϥⲱϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϣⲁⲧⲉϥⲉⲛⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ-
ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲍ̄ⲑ̄ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ
10 ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ *ⲧⲟ- *ⲟ̄ⲉ̄.
ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲛⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲁϣⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲱⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲥ-
ϫⲱ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲟⲙⲥ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
15 ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲱⲓ ϫⲉ ϯϧⲟⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲃⲁⲥⲁ-
ⲛⲟⲥ[8] ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲣⲓ*ϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲓⲛ[9] ⲛ̀ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲱ̀ ϯⲟⲩⲣⲱ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϭⲓ *f. 74.
ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲡⲁ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲓⲛⲁⲉⲣ ⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲙⲥ
20 ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[10] ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲧⲉⲣⲁϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲛⲟϥ[11] ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲉⲩⲱ̀ⲗⲓ ⌈ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲛ[12] ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ ⲁⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲁ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄ *ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲭⲱ ⲙ̀ⲫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁⲗⲗⲁ- *ⲟ̄ⲋ̄.
ⲧⲓⲟⲛ[13] ⲉϥⲟⲩⲏⲛ ⲙ̀ⲡⲓϣⲧⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄[14]
25 ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲧⲁⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ[15] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ
ⲉ̀ⲧⲁⲥⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲉⲥϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲁⲥϫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ[16]

[1] B add. ⲟⲩⲏⲓ. — [2] B ⲛ̀ⲑⲟⲕ, sic. — [3] Sic. B ⲡⲟⲩⲣⲟ. — [4] Sic. B ϫⲉ ⲟⲩⲟⲓ. — [5] Sic. B ϯⲉⲣϩⲟϯ. — [6] B add. ⲟⲩⲟϩ. — [7] Sic. B ⲙ̀ⲡⲓϥⲱⲓ. — [8] B ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ. — [9] B . . . .ⲙⲉⲛⲓⲛ. — [10] B om. — [11] Sic. B ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲥⲛⲟϥ. — [12] B ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. — [13] B ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲗ. . . . . — [14] B ⲡⲁ̄ⲟ̄ⲥ̄. — [15] Sic. B ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ — [16] B add. ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲁ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲓ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲫⲁⲣⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ⲁϫⲡ
ⲅ̅[1] ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲁⲥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ
ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
*f. 75. ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉ*ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ϯⲕⲉⲟⲩⲣⲱ
ⲁⲕⲧⲁⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁⲛⲥⲣⲱϥⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ[2] ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙⲁⲅⲙⲉⲛⲧⲓⲟⲥ ⲟⲩⲁⲓ[3] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ[4]
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲁ̀ ⲡⲓϩⲱⲃ ⌜ⲣⲁⲛⲁ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ[5] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲥϧⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ 10
*ⲟ̅ⲍ̅. ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ *ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲡⲣⲟⲥⲧⲟⲅⲙⲁ[6] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ϯϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ
ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ[7] ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ[8] ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲁⲩⲥϧⲁⲓ ϧⲁⲣⲁⲧⲥ[9]
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ϫⲉ[10] ⲡⲓⲕⲉⲝ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⌜ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ[11] ⲧⲟⲧⲉ 15
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϥ-
*f. 76. ⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ *ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ[12] ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲧⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲓⲥ ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⌜ⲁⲩⲥⲓⲛⲓ
ⲉⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ[13] ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲟ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁ- 20
ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
*ⲟ̅ⲏ̅. ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϧⲉⲛ[14] ⲧⲫⲉ *ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀-
ⲅⲓⲟⲥ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ϣⲁⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲛⲧⲓⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲕⲟⲥ ⲃ̅ ⲛⲉⲙ
ⲡⲟⲩⲣ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ[15] ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̀ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ 25

[1] Sic et B. Lege ⲅ̅ϯ. — [2] Sic. B ⲉ̀ⲣⲟⲕ. — [3] Lege ⲉ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲁⲓ (?). — [4] B ⲛⲉ. — [5] Sic et B. Cf. Stern, *Kopt. Gram.*, p. 38, n. 1. — [6] B ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲅⲙⲁ. — [7] B ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲃ...., sic. — [8] Sic. Lege ⲧⲏⲣⲉⲛ cum vers. arab. — [9] B ϧⲁⲣⲁⲧϥ, sic. — [10] B ⲉ̀ϫⲉⲛ, sic. — [11] B ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ. — [12] Sic. B ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ. — [13] B ⲁⲩⲥⲓ ⲥⲉⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛ-, sic. — [14] Redundat. — [15] Cf. IV *Reg.*, I, 9-12.

ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲱⲕϩ[1] ⲙ̀ⲡⲁⲓⲟ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ⲥⲱϫⲡ ϫⲉ ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
5 ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲉⲥⲏⲧ[2] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ
ⲟⲩⲟϩ *ⲟⲩⲟϩ[3] ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲟ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲙⲏϣ *f. 77
ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲟⲩⲏ̀ⲡⲓ ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲉ̅ ⲛ̀ⲑⲃⲁ

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲱ̀-
ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲟⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
10 ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϯⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉⲩ
ⲟⲩⲱϣ[4] ⲉ̀ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ[5] ⲛⲁⲣⲱϣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ϯϯϩⲟ[6] ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ[7] ⲙ̀ⲡⲁ-
ⲥⲱⲙⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲉϫϩⲱϫ ϩⲓⲧⲉⲛ *ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅[8] *ⲟ̅ⲑ̅.
ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲙⲁⲣⲉ
15 ⲡⲁⲣⲁⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲉⲩⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲡϭ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲉ̀ⲙⲁ-
ϣⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓ-
ⲣⲏⲛⲏ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲁⲣⲧⲏⲣⲓⲁ̀[9] ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓϣⲟⲡⲟⲩ ⲉⲕⲉ̀ⲥϧⲉ ⲛⲟⲩⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲡϫⲱⲙ[10] ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ
20 ⲉⲥⲓ̀ϣⲱⲡⲓ ⲁⲣⲉϣⲁⲛ *ⲧⲫⲉ ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ[11] *f. 78.
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫϯ ⲛ̀ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲉⲓϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲧⲉⲕⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲁ̀ ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ
ⲫϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲫⲏ ⲉ̀ϯϣⲉⲡ[12] ⲛ̀ⲛⲁⲓϧⲓⲥⲓ[13] ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀[14] ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣ ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ
25 ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲭⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ

[1] B ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲟⲕϩⲟⲩ, sic. — [2] Sic. B ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ. — [3] Redundat. B om. — [4] B ⲉϥⲟⲩⲱϣ. — [5] B ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ. — [6] Sic. B ϯϯϩⲟ. — [7] B ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϩⲙⲟⲧ, sic. — [8] B ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅. — [9] Sic. B ....ⲧⲩⲣⲓⲁ. — [10] B ⲙ̀ⲡϫⲱⲙ, sic. — [11] Sic. B ⲛ̀ⲛⲉⲥⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ. — [12] Sic. B ⲉ̀ϯϣⲱⲡ. — [13] B ⲛⲛⲓϧ.... — [14] Sic et B. Lege ⲉⲕⲉ̀ⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ cum vers. arabica.

*ⲡ̄. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲱⲕϩ ⲛ̀ⲧⲉ *ⲡⲉϥϩⲏⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ[1] ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙ̄ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ[2]
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ[3] ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲱ̀ 5
ⲡⲁⲥⲱⲧⲡ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϯⲛⲁϫⲟⲕⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲉⲩⲟⲓ
*f. 79. ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ *ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲥⲧⲟ-
ⲛⲁⲣⲓⲟⲥ[4] ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲕⲉ-
ⲗⲉⲩⲥⲓⲥ ⲑⲏ[5] ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲉⲛϩⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ˹ⲁϥⲥⲟⲩ- 10
ⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟⲩⲧ[6] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉ̀ⲣⲱϯ ⲁ̄ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϭⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲁ̄ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ ⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ[7] ⲁϥϭⲓⲧⲥ
*ⲡ̄ⲁ̄. ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ *ⲁϥⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲛ̀ⲁ̄ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ 15

ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁ̄ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲕⲓⲙ ϣⲁ ⲛⲉϥⲥⲉⲛϯ ⲁⲩ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϧⲁⲣⲁⲃⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲉϫ[8] ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϯ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲥⲓⲛⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ- 20
*f. 80. ⲅⲓⲟⲥ ⲥⲉ̀ⲓ̈ⲣⲓ ⲛ̄ⲏ̄ ⲛ̀ϣⲟ *ⲛⲉⲙ ⲭ̅ϥ̅ⲑ̅[9] ⲛⲉⲙ ⲁⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲁ
ϯⲟⲩⲣⲱ

ⲁϥϫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲓⲣⲓⲁ̄[10] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲟⲩ ⲕ̅ⲅ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̄ⲃⲟⲧ[11] ⲫⲁⲣⲙⲟⲩⲑⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲓ-
ⲣⲓⲁⲕⲏ[12] ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲑ̅[13] ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ 25

[1] B ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩ, sic. Lege ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ. — [2] Antea scriptum ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲉⲃⲧⲟⲧϥ; dein ⲟ per lin. transversam deletum, ac superscriptum ⲱ. B ...ⲧⲱⲧϥ. — [3] Sic. B ⲛϧⲣⲏⲓ. — [4] B ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲧⲱⲛⲁ̄ⲣⲓⲟⲛ, sic. — [5] B ⲑⲉ, sic. — [6] B ⲁϥⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲱⲓⲧ, sic. — [7] B ⲙ̀ⲙⲟϥ, sic. — [8] Sic. B ϩⲁⲛⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ. — [9] Sic. Lege ⲭ̅ϥ̅ⲑ̅ϯ et supple ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ (?). — [10] Sic. B .... ⲧⲩⲣⲓⲁ. — [11] B ⲙ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲗ, sic. — [12] Sic. B ⲛ̀ⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲏ. — [13] Sic et B. Lege ⲑ̅ϯ.

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲥⲩⲛⲕⲣⲁⲧⲏⲥ[1] ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲉⲓⲭⲏ[2] ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϣⲁ ⲡϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲁ̄ⲑ-
ⲗⲩⲥⲓⲥ[3] ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲁ̄ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ[4] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̄ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲏⲣⲓⲁ̄[5] ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ *ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲩϩⲟ *ⲡ̄ⲃ̄.
5 ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ϯⲧⲟⲧϥ[6] ⲛⲉ-
ⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲫⲱϥ ⲡⲉ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̄ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ

*ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ- *ⲡ̄ⲅ̄.
10 ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲓⲣⲓⲁ̄[7] ⲛⲉⲙ
ⲡϫⲓⲛⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲓⲟⲥⲡⲟⲗⲓⲥ[8] ⲧⲉϥⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲓⲛⲕⲱⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯϫⲓⲛϫⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁⲩ-
ϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲉⲣⲁ̄ⲅⲓⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲟⲩ ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̄ⲃⲟⲧ
ⲁ̀ⲑⲱⲣ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲑⲉⲱ̀ⲇⲟⲥⲓⲟⲥ[9] ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ *ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ *f. 82.
15 ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ˹ⲛⲓϩⲙⲟⲧ ⲉⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ[10] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲏ-
ⲣⲓⲟⲛ[11] ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲅⲅⲱⲙⲓⲟⲛ[12] ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲉ ⲥⲟⲩ ⲍ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲑⲱⲣ ⲡⲉ[13] ⲉⲩⲉⲣϣⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅

20 ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧ*ϩⲏⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ ⲛⲏ[14] ⲉ̀ⲧⲁⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ *ⲡ̄ⲇ̄.
ⲁⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲁⲧⲟ-
ⲧⲉⲛ[15] ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ[16] ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲣⲱϥ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ

[1] Sic. Inferius ⲡⲁⲥⲓⲛⲕⲣⲁⲧⲟⲥ et ⲡⲁⲥⲩⲛⲕ-. — [2] Lege ⲛⲁⲓⲭⲏ. — [3] Sic. B ⲁⲑⲗⲏⲥⲓⲥ. — [4] Sic. — [5] Sic. B ....ⲧⲩⲣⲓⲁ. — [6] Sic. B ⲉϥϯⲛ̀ⲧⲟⲧϥ. — [7] Sic. B ...ⲧⲩⲣⲓⲁ. — [8] Sic et B. — [9] Prius scriptum ⲑⲉⲟⲇⲟⲥⲓⲟⲥ deinde prior ⲥ mutatus fuit in ⲣ ita ut nunc legi possit ⲑⲉⲟⲇⲟⲣⲟⲥ; B ⲑⲉⲟⲇⲟⲥⲓⲟⲥ. — [10] B ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ. — [11] B ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ, sic. — [12] Sic. B -ⲉⲅⲅⲱⲙⲓⲟⲛ. — [13] Supple cum B ⲉϥⲑⲟⲩⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ. — [14] B ⲛ̀ⲛⲏ, sic. — [15] *Ps.* LXXVII, 2-3. — [16] B om.

ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲇⲓⲛⲁ-
*f. 83. ⲧⲟⲥ[1] ⲙ̀ *ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲥⲱⲣ[2] ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲕ[3] ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲇⲁⲇⲓⲁ̅ⲛⲟⲥ ⲡⲓⲁ̅ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲑⲃⲁⲕⲓ 5
⸢ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲃⲟⲭⲟⲇⲟⲛⲟⲥⲟⲣ[4] ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ϩⲓϫⲉⲛ[5]
ⲛⲓⲭⲁⲗⲇⲉⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ⲥⲱⲣ[6] ⲧⲉϥ-
ⲃⲁⲕⲓ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲑⲃⲁⲃⲓⲗⲱⲛ[7] ⲁϥⲕⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁϥ-
ⲧⲁϫⲣⲟⲥ ⲁϥⲁⲓⲥ ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ

*ⲡ̅ⲉ̅. *Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ- 10
ⲅⲓⲟⲥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲥⲏϯ[8] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲁϫⲡ ⲑ̅[9] ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ[10]
ϣⲁⲧⲉ ⲫⲣⲏ ϩⲱⲧⲡ ⲡⲁⲥⲓⲛⲕⲣⲁⲧⲟⲥ[11] ⲇⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥⲟϩⲓ[12] ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ ⲫϯ ⲧⲏⲓⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲕⲉϣⲫⲏⲣ ⲃ̅ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲁⲩⲓ̈ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ϫⲉⲙ ⲡϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟ̅ⲥ̅ 15
*f. 84. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲫⲏ[13] ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ *ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩⲧⲁⲙⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲣⲓⲙⲓ ⲁⲩⲫⲱϧ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲃⲱⲥ ⸢ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ[14] ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲥⲩⲛⲕⲣⲁⲧⲟⲥ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲉϥⲣⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ
ⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲩⲣⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ 20

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ
ⲁⲩⲧⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ[15] ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲁⲥⲧⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ
*ⲡ̅ⲋ̅. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϫⲉ[16] ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲟϫⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ *ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ
ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲇⲟⲛⲓⲟⲛ[17] ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲥϫⲟⲗϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩⲕⲟⲩ-
ⲗⲟⲗⲥ[18] ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉϥϫⲟⲕⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲛⲟϥ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ 25

[1] Sic. B ⲡⲓⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ. — [2] B ⲥⲟⲣ. — [3] B add. ⲉⲃⲟⲗ. — [4] B ⲛ̀ⲁ̅ⲃⲟⲭⲟⲇⲟⲛⲟⲥⲟⲣ (sic) ⲡⲟⲩⲣⲟ. — [5] B ⲉ̀ϫⲉⲛ. — [6] B ⲛ̀ⲥⲟⲣ. — [7] B ⲉ̀ⲧⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ. — [8] Sic. Lege ⲉϥⲥⲁϯ. — [9] Sic et B. Lege ⲑ̅ϯ. — [10] B ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. — [11] B ⲡⲁⲥⲩⲛⲕⲣⲁⲧⲟⲥ. — [12] B ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ. — [13] B ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ. — [14] B ⲁⲩⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲓⲛⲓ. — [15] B ⲉ̀ⲧⲉϥⲁⲫⲉ, sic. — [16] B om. — [17] B ⲛⲇⲓⲥⲩⲛⲇⲱⲛⲓⲟⲛ, sic. — [18] Sic. B ⲁⲩⲕⲟⲩⲗⲱⲗⲥ.

ⲙ̀ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ[1] ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉϥⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉϥϧⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̈ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϣⲁⲧⲉ
ϣⲱⲣⲡ[2] ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ
5 ⲁⲩϣⲱⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ *ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲩⲇⲟⲛⲓⲟⲛ[3] ⲁⲩ- *f. 85.
ⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ[4] ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲩ-
ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲫⲉ ⲉⲥⲥⲱⲗⲕ[5] ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲉϥⲱⲛϧ[6] ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϣⲉⲛⲥⲓϥⲓ[7]
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ[8]
10 ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̈ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ
ϫⲉ ⲁ̀ ⲫϯ ϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ
ⲁⲓⲧⲟⲩ[9] ⲛⲁϥ *ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥⲱⲛϧ[10] ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲉ̀ⲑ- *ⲡ̅ⲍ̅.
ⲙⲏⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲩⲕⲟⲥϥ[11]
ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲕⲁϩⲥ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲉⲩⲕⲱⲥ ⲁⲩ-
15 ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ[12] ⲁⲩⲧⲟⲃϥ[13] ⲁⲩϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲥ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲩⲛⲕⲣⲁⲧⲟⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲣⲱⲓⲥ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲓⲕⲉⲃ̅ ϩⲱⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩ[14] ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲁⲩⲉⲣϩⲱⲃ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ϯϩⲏⲙⲓ[15] ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲁⲗⲟ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ[16] ⲉ̀ⲑ*ⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲥⲉϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲭⲱⲣⲁ *f. 86.

20 Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲃ̅ ⲉⲩⲉⲣϩⲱⲃ ⲁ̀ ⲫϯ
ⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲓ[17] ϧⲉⲛ ⲓⲟⲡⲏ[18] ⲁϥⲓ̈[19] ⲉ̀ⲙⲁⲩ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲣⲁⲙⲁⲧⲓⲁ̅[20] ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲟⲩⲓⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ ⲛⲓⲁ̀-
ⲗⲱⲟⲩⲓ̈ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲉϥ ⲁⲩ-
ⲛⲟⲩϫ[21] ⲛ̀ϯϩⲉⲙⲓ[22] ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱⲙⲁ

[1] Sic. B ⲛ̀ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ. — [2] B ϣⲟⲣⲡ, sic. — [3] B ....ⲇⲱⲛⲓⲟⲛ. — [4] B ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ, sic. — [5] B ⲉⲥⲥⲟⲗⲕ. — [6] Sic. B ⲉϥⲟⲛϧ. — [7] Sic. B ϯϣⲉⲛⲥⲏϥⲓ. — [8] B ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ. — [9] Sic. Lege ϫⲟⲧⲟⲩ cum B. — [10] Sic. B ⲉϥⲟⲛϧ. Supple ⲟⲩⲟϩ cum interpret. arab. — [11] B add. ⲉ̀ⲃⲟⲗ. — [12] Sic. B ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ, sic. — [13] B ⲁⲩⲧⲟⲡϥ, sic. — [14] Sic. Lege ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ. — [15] Inferius ⲛ̀ϯϩⲉⲙⲓ. — [16] B ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲙⲁ, sic. — [17] Supple ⲉ̀ⲃⲟⲗ. — [18] B ⲓⲟⲡⲡⲉ, sic. — [19] Sic. Lege ⲉ̀ⲁϥⲓ̈ (?). — [20] Sic. B ⲟⲩⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲧⲓⲁ̅. — [21] B ⲁϥϯⲛⲟⲩϫ, sic. — [22] B ⲛ̀ϯϩⲏⲙⲓ.

ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲃⲟⲏ̄ⲑⲓⲁ̄ ⲛ̄ⲧⲉ ⲫϯ ⲁⲩⲓ̈
*ⲡ̄ⲏ̄. ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲓⲟⲡⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲗⲉⲙ *ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ[1]
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲧⲉⲩⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲉⲗⲓⲧⲟⲛ[2] ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲟⲥⲡⲟ-
ⲗⲓⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ⲛⲁⲩⲉⲣ-
ϣⲫⲏⲣⲓ[3] ⲡⲉ ϫⲉ ⲁϣ[4] ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲁϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ[5] ⲁⲩⲧⲱ-
ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩϯⲱ̄ⲟⲩ ⲙ̄ⲫϯ
ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ[6]
*f. 87. ⲉ̀ⲡⲟⲩϫⲟⲓ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̄ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ *ⲡⲉ
ⲗⲉⲟⲛⲧⲓⲟⲥ[7] ⲟⲩⲣⲉⲙⲓⲟⲡⲏⲡⲉ[8] ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲓ̈ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲉⲃⲛⲏ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟϥ[9] ⲛⲱⲟⲩ ϣⲁⲧⲉϥϭⲓ
ⲙ̄ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ[10] ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ[11] ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ
ⲛ̄ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲙ̄ⲧⲟⲛ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ

ⲗ̄ ⲡⲓϣⲓⲛⲓ ⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁⲩⲓ̈ⲛⲓ ⲙ̄ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̄ⲡⲓ-
ⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲏⲓ[12] ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ[13]
*ⲡⲑ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲍ̄ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁϥ*ϫⲟⲕⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̄ⲡⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲉ ϩⲁⲛⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ[14] ⲛⲉ ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲁⲩ-
ⲟⲩⲱϣⲧ[15] ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲉⲩⲣⲓⲙⲓ ⲉⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̄ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲛⲁⲩⲣⲁϣⲓ ⲡⲉ ⲉⲩϯⲱ̄ⲟⲩ ⲙ̄ⲫϯ ϫⲉ
ⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲇⲱⲣⲟⲛ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲁⲥⲓⲛⲕⲣⲁⲧⲟⲥ[16]
ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲃⲱⲕ[17] ⲃ̄ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲟⲩⲣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ[18] ϫⲉ
ⲗⲟⲩⲕⲓⲟⲥ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲕⲓⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ[19] ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ
*f. 88. ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ *ⲛ̄ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲙ̄ⲡⲟⲩⲃ̄ⲥ̄ ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ⲁⲩϫⲱ ⲙ̄ⲡⲥⲱⲙⲁ

1 B ⲉ̀ⲧⲁϥⲥ..., sic. — 2 Sic et B. — 3 B add. ⲙ̄ⲙⲁϣⲱ. — 4 Lege ⲛ̀ⲁϣ cum B. — 5 Sic. Lege ⲁϥⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ cum B. — 6 Sic. B ⲉ̀ⲧⲁⲗⲟϥ, sic. Lege ⲧⲁⲗⲟϥ, vel ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ (?). — 7 B ⲗⲉⲟⲛⲧⲓⲛⲟⲥ. — 8 B ⲟⲩⲣⲉⲙⲓⲟⲡⲡⲉ. Lege ⲉ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲉⲙⲓⲟⲡⲏ ⲡⲉ (?). — 9 Sic. Lege ⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ. — 10 B ⲙ̄ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ. — 11 B add. ⲟⲩⲟϩ. — 12 B ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ. Interpres arab. الى بيته. — 13 Sic et B. Lege ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲙ... (?). — 14 B ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ. — 15 B ⲉ̀ⲟⲩⲱϣⲧ. — 16 B ⲡⲁⲥⲩⲛ... — 17 B ⲡⲓⲕⲉⲃⲱⲕ ⲃ̄. — 18 B add. ⲇⲉ. — 19 B ⲕⲩⲣⲓⲛⲏⲉⲟⲥ.

ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲓⲟⲥ[1] ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲟⲓⲧⲟⲛ[2] ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲃ-
ⲇⲱⲙⲁⲥ ⲛ̄ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̄ⲙⲟϥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ[3] ⲉ̀ⲧⲁ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲛ̄ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⸢ϣⲱⲡⲓ ⲛ̄ϣⲁⲓ[4]
ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ ⲁⲩⲱϣ ⲛ̄ⲧⲉϥⲙⲁⲣ-
ⲧⲩⲣⲓⲁ̄ ⲉ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̄ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲁⲩⲉⲣ-
ϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀*ϩⲟⲩⲟ̄ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡ[5] ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ *ⲣ̄.
ⲛⲁⲩϯⲱ̄ⲟⲩ ⲙ̄ⲫϯ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲙ̄ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ

Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̄ ⲛ̄ⲧⲉ[6] ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ[7] ⲡⲉ ⸢ϧⲉⲛ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ[8] ⲛ̀ⲑⲙⲁⲩ
ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̄
ⲉⲩⲱϣ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ⲁ̄ ⲫϯ ⲟⲩⲱⲛ ⲙ̄ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲁϥϯϩⲑⲏϥ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ[9] ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϯⲱⲣⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̄ⲙⲓⲛ *ⲙ̄ⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣ- *f. 89.
ⲟ̄ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲛⲉⲕϧⲓⲥⲓ[10] ⲛ̄ⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̄ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϭⲟϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ϫⲉ ϯⲉⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ϩⲁⲛⲥⲁⲣⲝ ϩⲓ ⲥⲛⲟϥ ⲛⲉ' ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁⲣⲁⲟⲩⲱ̄[11] ϧⲉⲛ ⲁ̄ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̄ⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̄ⲡⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ ϭⲟϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓ̀ⲧⲉ[12] ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̄ϩⲟϯ ⲓ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟϣ ⲓ̀ⲧⲉ ϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ⲧⲱⲟⲩ ⲓ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ϩⲟϫϩⲉϫ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲧⲉϥⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̈
*ⲙ̄ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ⲛⲉⲙ *ⲣ̄ⲁ̄.
ⲡⲓⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲧⲉϥⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̈ ⲙ̄ⲡⲁⲁ̄ⲗⲟⲩ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲉⲓⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϩⲟϫϩⲉϫ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲥϧⲁⲓ ⲛ̄ⲧⲉⲕⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̄ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϫⲟⲙ ⲉϥ-
ⲟⲩⲱⲛϩ[13] ⲙ̄ⲡⲉⲕⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕϣⲟⲡⲟⲩ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ϯⲛⲁⲥϧⲉ ⲛⲟⲩⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲡϫⲱⲙ ⲙ̄ⲡⲱⲛϧ ⲫⲏ

1 Sic, sed amanuensis lineam obduxit super ⲅⲓⲟⲥ; B ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ. — 2 B ⲕⲟⲓⲧⲱⲛ. — 3 B ⲧⲏⲣϥ, sic. — 4 B ⲛ̄ⲧⲁⲓ (l. ⲛ̄ϣⲁⲓ) ϣⲱⲡⲓ. — 5 Sic. B ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ. — 6 Supple ϯⲡⲟⲗⲓⲥ cum B. — 7 B ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, sic. — 8 B ⲙ̄ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ. — 9 Supple ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ cum B. — 10 Sic. B ⲛ̄ⲛⲉⲕϧⲓⲥⲓ. — 11 B ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲱ, sic. — 12 B ⲓ̀ⲧⲁ, sic. — 13 Sic et B. Lege ⲉⲩⲟⲩⲱⲛϩ.

ⲉⲑⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲓⲉ
*f. 90. ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁ*ⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲟⲩϫⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲧⲟⲡⲟⲥ[1] ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲡϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ϣⲁⲧ[2] ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱⲛϧ ⲧⲏⲣϥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ 5
ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥϫⲫⲟϥ[3] ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲙ̀ⲫⲏ[4] ⲉⲑⲛⲁⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲟⲡⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ϯⲛⲁϭⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ[5] ⲟⲩⲟϩ
*ϥ̅ⲃ̅. ⲛ̀ⲛⲁⲭⲁϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ *ϯⲛⲁⲑⲣⲉ ⸢ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲛⲓϣϯ[6] ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⸢ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ[7]
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϯⲛⲁⲑⲣⲉ ϩⲁⲛⲗⲁⲟⲥ 10
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓ̀ⲥⲁⲩ[8]
ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲉⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ϯⲛⲁⲑⲣⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛⲇⲱⲣⲟⲛ 15

*f. 91. *Ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲇⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲧⲁⲗϭⲟ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ- 20
ϫⲱⲗⲉⲙ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ ⲁϥⲭⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ
*ϥ̅ⲅ̅. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ *ϫⲉ ϯⲛⲁⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀[9] ⲙ̀ⲡⲁⲥⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲏⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϩⲙⲟⲧ ϣⲱⲡⲓ
ⲉⲩⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲛϭⲓ 25
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲙ̀ⲕⲁϩ[10] ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛⲥⲟⲛ ϫⲉ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ

[1] B ⲉⲡⲉϥⲧⲟⲡⲟⲥ, sic. — [2] Sic. Lege ⲉ̀ϣⲱⲧ, vel post, lege ϩⲗⲓ. B ⲛ̀ϣⲱⲧ (l. ⲉ̀ϣⲱⲧ). — [3] Sic. ϫ scriptum s. lin. Lege ⲉⲧⲁⲓϫⲟϥ cum B. — [4] Sic. B ⲫⲏ. — [5] B ⲛ̀ⲧⲁⲙⲉⲧ. . ., sic. — [6] B ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ. — [7] Redundant. — [8] Sic. Lege ⲛ̀ⲏⲥⲁⲩ cum B. — [9] B ⲙ̀ⲡⲉⲕⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀, sic. — [10] B ⲛ̀ⲉⲙⲕⲁϩ.

ϧⲉⲛ ⲧⲥⲏϥⲓ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲁⲣⲉⲛⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ϫⲉ ⲁϥϭⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
*ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲙ ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ *f. 92.
ⲉⲑⲣⲉϥϯϩⲟ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫϯ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲓ
5 ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲃⲟⲏ̅ⲑⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ[1]
ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲁ-
ⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ[2] ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϩⲙⲟⲧ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲣⲟⲩ*ⲱ̀ *ϥ̅ⲇ̅.
10 ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙⲁⲣⲉϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϣⲁⲛϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲉ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲓⲉ[3] ⲧⲉⲛⲛⲁϩⲓ-
ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϩⲱⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ[4]
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲛⲡⲟⲗⲓⲥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ

15 Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⸢ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ[5] ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ *ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀- *f. 93.
ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥϣⲟⲣϣⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲓϫⲟⲓ[6]
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
20 ⲛ̀ⲛⲁⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ
ⲉ̀ⲫⲱϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟ-
ⲗⲓⲥ ϯⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ ⲉⲩⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩϭⲓ[7] ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϯⲉ̀ⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ *ϣⲁⲧⲟⲩⲉⲣⲕⲁⲑⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⸢ⲉ̀ⲧⲁⲩ- *ϥ̅ⲉ̅.
25 ⲕⲟⲧϥ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲑⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ[8] ⲉⲑ-
ⲣⲟⲩⲭⲁ ⲥⲉⲛϯ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲥⲟⲣ[9] ⲧⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲑⲙⲁⲓⲏ[10]
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲡⲟⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁⲕⲟⲧϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥϫⲟⲙ[11]

[1] B ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ. — [2] Sic. B ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ. — [3] B om. — [4] B add. ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ. — [5] B ⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲟⲣⲡϥ. — [6] B ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓϫⲟⲓ. — [7] Sic. B ⲁϥⲑⲣⲟⲩϭⲓ. — [8] B om. oscitanter. — [9] Sic. Lege ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲥⲉⲣ. — [10] B ⲧⲙⲁⲓⲏ. — [11] B, relicto quattuor circiter linearum intervallo,

*f. 94. *ϯϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̄ϩⲟⲩⲓ̈ϯ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ

ϯϣⲫⲏⲣⲓ[1] ⲛ̄ϩⲟⲩⲓ̈ϯ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲁⲓⲥ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲱⲧ ⲙ̄ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉ̄ⲧⲁⲩϫⲱ ⲙ̄ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛ̄ϧⲏⲧⲥ[2]
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̄ⲧⲉ ⲫϯ ⲁ̄ⲙⲏⲛ

Ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲇⲉ ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲁϥϩⲓⲧⲟⲧϥ[3] ⲙ̄ⲫⲙⲁⲣⲧⲓⲣⲓⲟⲛ[4] 5
ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ
*ϥ̄ⲋ̄. ⲉ̄ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ *ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ϧⲣⲏⲓ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ[5] ⲉϥϫⲱ
ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲥⲱⲣ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲕⲱⲧ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ϩⲟⲩⲟ̄ ⲙ̄ⲡⲁϯⲛⲁⲩ
ⲉ̄ϩⲗⲓ ⲛ̄ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̄ⲁϥϯⲧⲟⲧϥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲙ̄ⲡⲁϯⲉ̄ⲙⲓ[6]
ϫⲉ ϯⲛⲁϣϫⲟⲕϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϣⲁⲛ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓ- 10
ⲣⲱⲙⲓ ⲥⲱⲃⲓ ⲙ̄ⲙⲟⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̄ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲣ-
ϩⲏⲧⲥ ⲉ̄ⲡⲁⲓⲕⲱⲧ ⲙ̄ⲡⲉϥϫⲟⲕϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̄ⲧⲁ
ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ϫⲟⲥ[7] ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
*f. 95 ⲡⲉϥϩⲏⲧ *ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲁⲛⲉⲛⲕⲟⲧ ⲁ̄ ⲡⲓϩⲩⲛⲓⲙ[8] ⲥⲟⲕϥ
ⲁϥⲱⲃϣ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̄ⲣⲟϥ 15
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟⲣⲁⲙⲁ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ[9] ϫⲉ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲁⲛⲇⲣⲉ[10]
ⲕⲥⲟⲩⲱⲛⲧ[11] ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲟⲩ ⲡⲉⲧϣⲟⲡ ⲡⲁ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲕⲥⲱⲟⲩⲛ[12] ⲙ̄ⲙⲟⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ
ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ⲉ̄ⲡⲓⲇⲉ[13] ⲁϥⲥⲟⲩⲱⲛϥ
*ϥ̄ⲍ̄. ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲁϥ*ⲧⲱⲛϥ ⲁϥ- 20
ϩⲓⲧϥ[14] ⲉ̄ϧⲣⲏⲓ ϧⲁⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̄ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟϥ[15] ϫⲉ ⲕⲱⲛϧ[16] ⲣⲱ ⲡⲁ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲅⲉⲱⲣ-

haec tenuioribus litteris addit : Ⲁⲥϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ (sic) ⲉⲧⲁϥⲕⲱⲧ ⲉϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ (sic) ⲉⲧⲉ ⲥⲟⲩⲍ̄ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲃⲟⲧ ⲁⲑⲱⲣ. — ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲛⲁⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲁⲙⲏⲛ. — [1] B om. totam pericopen usque ad ⲁ̄ⲙⲏⲛ. — [2] Sic. Lege ⲛ̄ϧⲏⲧϥ. — [3] Supple ⲉ̄ⲕⲱ̇ⲧ cum B. — [4] Sic. B -ⲙⲁⲣⲧⲏⲣⲓⲟⲛ. — [5] B add. ⲉⲣⲉ ⲡⲉϥⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲫⲟⲛϩ ⲛϧⲣⲏⲓ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ. — [6] B ⲙⲡⲉϯⲉⲙⲓ, sic. — [7] Cf. Lc., XIV, 30. — [8] Sic. B ⲡⲓϩⲓⲛⲓⲙ. — [9] B add. ⲛⲁϥ. — [10] Sic. Lege ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ. — [11] B ⲥⲟⲩⲱⲛⲧ, sic. — [12] B ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ. — [13] Sic. B ⲉ̄ⲡⲓⲇⲏ. — [14] B ϩⲓⲧϥ. sic. — [15] Sic. B ⲙ̄ⲙⲟⲥ. — [16] Sic et B. Lege ⲕⲟⲛϧ.

ⲅⲓⲟⲥ[1] ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̄ϩⲙⲟⲧ ⲙ̄ⲫϯ
ϣⲏⲡ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ϧⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲱⲛϧ[2] ϧⲉⲛ
ⲫϯ ⲉ̄ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲣⲟⲕ
ⲛ̄ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̄ϩⲏⲧ ⲉⲕⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉ̄ⲧⲁⲕ-
5 ϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲉ̄*ⲕⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉⲕϫⲱ ⲙ̄ⲡⲁ- *f. 96.
ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲁⲓⲓ̈ ϣⲁⲣⲟⲕ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̄ⲧⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉ̄ⲟⲩ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̄ⲭⲣⲓⲁ̄ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲁⲓⲟϯ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̄ⲧⲉⲕϭⲟ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲉ̄ⲡⲓ-
ⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲙ̄ⲡⲉⲣⲉⲣⲕⲟⲩϫⲓϫ[3] ⲛ̄ϩⲏⲧ
ⲁ̄ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ[4] ⲉ̄ϧⲣⲏⲓ[5] ⲉ̄ⲡ̄ϩⲏⲧ ⲛ̄ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲧⲁⲓ-
10 ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩϯⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲧⲱⲛⲕ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̄ⲥⲱⲓ
ⲛ̄ⲧⲁϯ ⲛ̄ⲟⲩϣⲱⲗϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲓⲧⲟⲛ[6] ⲛ̄ⲧⲉ
ⲡⲁⲏⲓ *ⲉ̄ⲧⲁⲕϣⲉⲣϣⲱⲣϥ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̄ⲧⲁⲕϫⲱ ⲙ̄ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ *ϥ̄ⲏ̄.
ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲛ̄ϣⲟⲣⲡ ⲙ̄ⲡⲁⲧⲉⲕϭⲓⲧϥ[7] ⲉ̄ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ
ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲥⲙⲟⲧ ϫⲉ ⲉϥⲛⲁⲧⲱⲛϥ[8] ⲛ̄ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̄ⲥⲱϥ
15 ⲁ̄ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲥⲙⲟⲧ ϫⲉ ⲉϥⲛⲁϭⲓⲧϥ[9]
ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲡⲓⲕⲟⲓⲧⲟⲛ[10] ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̄ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲉ̄ⲧⲁϥϯ ⲙ̄ⲡⲓϣⲱⲗϩ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲙ̄ⲡⲉϥⲧⲏⲃ[11] ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁⲕϣⲁⲛⲧⲱⲛⲕ ⲛ̄ϣⲱⲣⲡ[12] ⲛ̄ϩⲁⲛⲁ̄ⲧⲟⲟⲩⲓ̈ ⲁ̄ⲙⲟⲩ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ
*ⲉ̄ⲡⲓⲙⲁ[13] ϣⲱⲕⲓ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲛ̄ⲟⲩⲙⲁϩⲓ ϫⲛⲁϫⲓⲙⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ *f. 97.
20 ⲉ̄ⲧⲉ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲛⲁⲑⲁϣϥ ⲉ̄ⲣⲟⲕ ⲉ̄ⲧⲁϥⲉⲣⲛⲓⲙⲫⲩⲛ[14] ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ ⲁϥⲛⲉϩⲥⲓ ⲛ̄ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲁϥϫⲱ ⲉ̄ⲣⲟⲥ ⲛ̄ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̄ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̄ϣⲟⲣⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ ⲁⲩ-
ⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̄ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉϫⲉ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ
ϯⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̄ϫⲱⲣϩ ⲛ̄ⲧⲉⲛϭⲉⲣⲟ ⲛ̄ⲟⲩϧⲏⲃⲥ ⲛ̄ⲧⲉⲛϩⲱⲗ
25 ⲉ̄ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̄ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ[15] ⲛ̄ⲧⲉⲕⲛⲁⲩ[16] *ϫⲉ[17] ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲓⲙⲓ *ϥ̄ⲑ̄.
ⲙ̄ⲡⲓϣⲱⲗϩ ϣⲁⲛ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ⲉ̄ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲁⲛϣⲁⲛϫⲓⲙⲓ

[1] B ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲁ̄ⲟ̄ⲥ̄. — [2] B ϯⲟⲛϧ. — [3] Sic. B ⲙ̄ⲡⲉⲣⲉⲣⲕⲟⲩϫⲓ. — [4] Lege ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲥ cum B. — [5] B om. — [6] Sic. — [7] Supple ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ (?). — [8] Sic. — [9] B ϥⲛⲁϭⲓⲧϥ. — [10] B ⲉ̄ⲡⲓⲕⲟⲓⲧⲱⲛ. — [11] B ⲙ̄ⲡⲉϥⲧⲏⲡ, sic. — [12] B ⲛϣⲟⲣⲡ. — [13] Sic. B ⲉ̄ⲡⲁⲓⲙⲁ. — [14] Sic. Lege ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲛⲏⲫⲓⲛ cum B. — [15] Supple ⲉ̄ⲣⲟϥ (?). — [16] Sic et B. Lege ⲛ̄ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ. — [17] Supple ⲁⲛ (?).

ⲙ̄ⲡⲓϣⲱⲗϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̄ⲧⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ
ⲓⲉ[1] ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̄ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̄ⲣⲟⲕ[2] ⲛ̄ϩⲟ
ⲟⲩⲃⲉ ϩⲟ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲓⲙⲓ
ⲛ̄ⲧⲉⲛⲭⲣⲓⲁ̄[3] ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥⲧⲁⲙⲟⲕ[4]

Ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙ̄ⲡⲃ̄ ⲁⲩϭⲉⲣⲟ ⲟⲩⲕⲁⲣⲧⲏⲥ[5] ⲁ̄ ϯⲥϩⲓⲙⲓ 5
*f. 98. ϥⲁⲓ[6] ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲛⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̄ⲟⲩⲧⲱⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ*ϫⲓϫ
ⲁϥⲓ̄ ⲉ̄ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̄ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲙ̄ⲡⲓⲉ̄ϫⲱⲣϩ ⲉ̄ⲧⲁϥ-
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̄ⲡⲕⲁϩⲓ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲙ̄ⲡⲓϣⲱⲗϩ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ
ⲧⲏⲓϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲏⲃ[7] ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁϩϯ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉⲧⲁϥⲑⲁ- 10
ⲙⲓⲟϥ[8] ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̄ⲙⲁϣⲱ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̄ϫⲉ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲁϥⲙⲟⲣϥ ⲛ̄ⲟⲩⲗⲉⲛ-
*ⲣ̄. ⲧⲓⲟⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥϯⲡⲓ *ⲁϥϭⲓ ⲛ̄ⲟⲩⲧⲱⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ
ⲁϥϣⲱⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲥⲁϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ⲛ̄ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛⲟⲩⲕⲉⲗⲗⲁⲑⲓ[9] ⲉ̄ⲣⲉ ⲣⲱⲥ ϫⲱϣ[10] ⲛ̄ⲕⲟⲡⲥⲓⲛ[11] 15
ⲁϥϣⲱⲕⲓ ⲁϥⲉⲛⲥ ⲉ̄ⲡϣⲱⲓ ⲉⲥⲟⲩⲟϫ ⲡⲗⲏⲛ ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲟ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̄ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̄ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩϥⲁⲓ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ⲁⲩϣⲉ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̄ⲡⲟⲩⲏⲓ ⲉⲩϯⲱ̄ⲟⲩ ⲙ̄ⲫϯ ⲁⲩϭⲉⲣⲟ ⲛ̄ⲟⲩϧⲏⲃⲥ
*f. 99. ⲛ̄*ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲩϩⲱⲗ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲛⲟⲩⲧⲁⲙⲓⲟⲛ[12] ϩⲓⲛⲁ 20
ⲛ̄ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̄ⲙⲓ ⲉ̄ⲡⲟⲩϩⲱⲃ ⲁ̄ ϯⲥϩⲓⲙⲓ
ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲙ̄ⲡⲓϧⲏⲃⲥ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥϭⲱⲣⲡ ⲛ̄ϯⲕⲟⲗ-
ⲗⲁⲑⲓ ⲁϥϫⲉⲙⲥ ⲉⲥⲙⲉϩ ⲛ̄ⲛⲟⲩⲃ ϣⲁ ⲣⲟⲥ[13] ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲟ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̄ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̄ϫⲉⲛ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̄ϩⲙⲟⲧ ⲉ̄ⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲛⲉ- 25

[1] B add. ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ. — [2] B ⲉ̄ⲣⲟϥ, sic. — [3] B ⲛ̄ⲧⲁⲓⲭⲣⲓⲁ. — [4] Antea scriptum ⲉ̄ⲧⲁⲩⲧⲁⲙⲟⲕ, dein emendatum. B ⲉⲧⲁⲩⲧⲁⲙⲟⲕ. — [5] Sic. Lege ⲛ̄ⲟⲩⲕⲁⲣⲧⲏⲥ (?). B ⲛ̄ⲟⲩⲕⲁⲣⲁⲡⲧⲏⲥ. Interpr. arab. سراجا. — [6] B ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ. — [7] B ⲡⲉϥⲧⲏⲡ, sic. — [8] B ⲡⲉ ⲉ̄ⲧⲁϥ.... — [9] Sic. B idem. Inferius ⲕⲟⲗⲗⲁⲑⲓ, B ⲕⲟⲩⲗⲗⲁⲑⲓ (= ar. قلّة). Interpr. ar. جرّة. — [10] Sic. B ϫⲏϣ. — [11] Sic (cf. gr. γύψος, γύψινος). — [12] B ⲉϩⲣⲏⲓ ⲛ̄ⲟⲩⲧⲁⲙⲓⲟⲛ, sic. — [13] Sic et B. Lege ⲣⲱⲥ.

ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ[1] ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲓ̄ⲛⲓ ⲉ̄*ⲃⲟⲗ ⲙ̄ⲡϣⲁⲩ ⲛ̄ⲃ̄ *ⲣ̄ⲁ̄.
ⲛ̄ϩⲓⲛ[2] ⲛ̄ⲛⲟⲩⲃ ⲉⲑⲣⲉϥ[3] ⲉⲑⲣⲉϥϫⲕⲟ[4] ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ϩⲏⲧⲟⲩ
ⲉ̄ⲡⲕⲱⲧ ⲙ̄ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲁϥⲑⲟⲙⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥⲭⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ
ⲉⲥⲭⲏⲡ

5 Ⲉⲧⲁ ⲧⲟⲟⲩⲓ̄ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̄ϯ ⲛ̄ⲟⲩϣⲁⲓ ⲉ̄ϯ-
ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲥϣⲉ ⲡⲉ ⲉ̄ϯ ⲛ̄ⲛⲓⲁ̄ⲡⲁⲣⲭⲏ ⲙ̄ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲛ̄ϣⲟⲣⲡ ⲁϥⲓ̄ⲣⲓ ⲛ̄ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲁ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛ̄ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛⲉⲙ *ⲛⲓϫⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲏⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲣ- *f. 100.
10 ⲫⲁⲛⲟⲥ ⲉϥⲟ̄ϩⲓ ⲉ̄ⲣⲁⲧϥ ⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ-
ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁϥⲑⲱϩⲉⲙ ⲛ̄ⲛⲓ-
ⲛⲓϣϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁϥⲓ̄ⲣⲓ ⲛ̄ⲕⲉⲛⲓϣϯ ⲛ̄ϣⲁⲓ
ⲉ̄ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲣⲟⲑ-
ⲃⲉϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ
15 ⲉ̄ⲧⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲁϣϥ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲫⲁϣⲓ ⲇⲉ *ⲛ̄ⲟⲩⲱⲙ *ⲣ̄ⲃ̄.
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲁ
ⲁ̄ ⲫϯ ⲧⲏⲓⲥ ⲉ̄ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̄ⲧⲉⲧⲉⲛϯⲧⲟⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ
ⲛ̄ⲧⲉⲧⲉⲛϯ ⲛ̄ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲉ̄ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲛ̄ⲧⲉⲛ-
ⲑⲁⲙⲓⲟ̄ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲡⲟⲗⲓⲥ ⲫⲁⲓ ⲉ̄ⲧⲁ
20 ⲫϯ ⲉⲑⲣⲉⲛⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ[5] ⲙ̄ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲅⲉⲛⲉⲁ̄ ⲉⲑⲣⲉⲛⲕⲱⲧ
ⲙ̄ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛ-
ⲡⲟⲗⲓⲥ *ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̄ ⲛⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ *f. 101.
ⲛ̄ⲟⲩⲱⲧ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲩⲱ̄ ⲉ̄ϫⲟⲥ[6] ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲓ̄ⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ
ⲧⲉⲛϫⲟⲙ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̄ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲉⲛⲛⲁⲓ̄ ϣⲁⲣⲟⲕ
25 ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ⲛⲁϫⲉⲙϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥ-
ϫⲟⲙ ϥⲛⲁⲉⲣⲥ[7] ⲛⲁⲕ ⲛ̄ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲟⲩ-

[1] Sic. Lege. ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. — [2] B ⲛ̄ϩⲓⲙ (?). Arab. interpr. كيسين. — [3] Sic. Sed postea ductu lineae obliteratum a 1ª m. — [4] Ad ϫⲕⲟ ⲉ̄ⲃⲟⲗ quod attinet, vide M. Kabis, *Auctarium*. — [5] Sic. Lege ⲑⲣⲉⲛⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ cum B. — [6] B ⲉⲛϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ. — [7] Sic et B. Lege ϥⲛⲁⲉⲛϥ (?); vers. arab. يحضر.

ⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲁ ⲡⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲁⲩϭⲓⲏⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[1] ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ϣⲟⲃ̅
*ⲣ̅ⲅ̅. *ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲟ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲕⲁⲧⲁ
ⲧϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟ- 5
ⲡⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲩϫⲱ
ⲛ̀ϯⲥⲉⲛϯ ⲉϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⸢ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ[2] ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ[3] ⲁⲩⲕⲟⲧϥ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ϣⲁ
ⲡϫⲱⲕ ⲛ̀ⲅ̅[4] ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
*f. 102. ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲓ*ⲣⲓⲟⲛ[5] ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓ- 10
ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ[6]
ⲱ̀ ϫⲉ ⲁⲩⲟⲩⲏⲣ[7] ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲱ̀ ϫⲉ ⲁⲩⲟⲩⲏⲣ[8] ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩϫⲁⲓ[9] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϣⲱⲛⲓ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲣⲩⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ 15
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅

*ⲣ̅ⲇ̅. *ϯϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩⲃ̅[10] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[11]

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ[12] ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲣⲁ̀ⲅⲓⲁ̀-
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ
ⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁϥ[13] ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲱϥ 20
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ
*f. 103. ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ[14] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ *ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲉϥϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲛⲁϥ ⸢ⲁϥⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲉ̀ⲣⲟϥ[15] ⲉ̀ⲣⲉ
ⲣⲱϥ ϫⲉϣ ⲥⲫⲉⲓϯ[16] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲓ̀ ϩⲱϥ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ

[1] B om. — [2] B ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ. — [3] B om. — [4] Sic. Lege ⲛ̀ⲅ̅ϯ. — [5] Sic. B ....ⲧⲩⲣⲓⲟⲛ. — [6] B ⲙ̀ⲙⲟϥ. — [7] Sic. — [8] Sic. — [9] B ⲟⲩϫⲱⲥ, sic. — [10] Sic. Lege ⲙ̀ⲙⲁϩⲃ̅ϯ. B ⲙ̀ⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ. — [11] B add. ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. — [12] Sic. B ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ. — [13] Sic. B ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ. — [14] Expectares ⲛⲁϥ- vel ϣⲁϥⲓ̀ⲛⲓ et ita, inferius ⲛⲁϥ- vel ϣⲁϥⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ. — [15] Sic et B. Lege ⲛⲁϥⲥⲕⲟⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ, vel ⲛⲁϥⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ. — [16] Sic. B ⲥⲫⲏⲓϯ.

ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϭⲓⲥⲙⲟⲩ ϩⲱϥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲙⲏϣ[1] ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ[2] ⸢ⲙ̀ⲡⲓⲑⲣⲓⲥⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ[3] ⸢ⲁϥⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ[4] ⲉ̀ⲣⲉ ⲣⲱϥ ϫⲉϣ
ⲥⲫⲉⲓϯ[5] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓ-
5 ⲙⲏϣ ⲉϥⲱϣ[6] ⲉ̀ⲃⲟⲗ *ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲛⲉⲙⲏⲓ *ⲣ̅ⲉ̅.
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ[7]
ⲭⲛⲁϣϩⲓⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲟⲩⲡⲉⲣⲙⲟⲩ[8] ⲭⲛⲁⲉⲣϣϫⲉⲙϫⲟⲙ[9] ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ ⲱ̀ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
10 ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ[10] ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲛⲁϥ
ⲡⲉ ⲁϥⲓ̀[11] ϩⲁ ⲡⲓⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ[12] ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
*ⲅⲓⲟⲥ ⲥⲱⲛϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ϩⲓⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲥⲟⲕϥ *f. 104
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲥⲟⲛϩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲥⲟⲓ ϣⲁ[13] ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉⲣⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϯⲕⲉⲫⲁⲗⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
15 ⲡⲓⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲑⲉⲱ̀ⲣⲓⲛ[14] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩⲉⲣ-
ϣⲫⲏⲣⲓ[15] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲉϥⲥⲟⲓ ⲅⲁⲣ[16] *ⲧⲟⲙⲓ[17] ⲉ̀ⲡⲓ- *ⲣ̅ⲋ̅.
ⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ[18] ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲥⲟⲛϩ ϩⲓⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϭⲛⲉ
ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ[19] ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲭⲏ ⲁⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
20 ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲓ̀ϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲃ̅[20]
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲡⲉⲧⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ[21] ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ[22]
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲑⲉⲱ̀ⲣⲓⲛ *ⲙ̀ⲙⲟϥ *f. 105.

[1] B ⲛⲓⲙⲏϣ. — [2] Sic et B. Lege ⲉⲧⲁⲩⲧⲁⲟⲩⲟ (?). — [3] Sic. B ⲙ̀ⲡⲓⲧⲣⲓⲥⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. Lege ....ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ (?). — [4] Cf. supra. — [5] Ut supra. — [6] B ⲁϥⲱϣ. — [7] Cf. Mc., I, 24. — [8] B ⲟⲩⲡⲉⲣⲉⲙⲟⲩ. — [9] B ⲭⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ. — [10] Sic. B ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ. — [11] Sic. Lege ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ (?). — [12] Sic et ita saepius, infra. — [13] Sic et B. Lege ϣⲁⲧⲉ. — [14] Sic. — [15] B ⲉⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ. — [16] Redundat. B om. — [17] B ⲧⲱⲙⲓ, sic. — [18] Supple ⲟⲩⲟϩ (?). — [19] Sic. Lege ⲛ̀ⲛⲟϩ cum B. — [20] Sic. B ⲛ̀ϣⲟⲡ ⲃ̅. — [21] B ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. — [22] B -ⲃⲁⲍⲁ-.

ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ[1] ⲛ̀ϯⲕⲉⲫⲁⲗⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ ⲁϥϩⲉⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁϥⲉⲣⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ 5
ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϯϩⲩⲣⲏⲛⲏ[2] ⲁ̀ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
*ⲣ̅ⲍ̅. ⲧⲏⲣϥ *ⲫⲱϧⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲉⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲟⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ[3] ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ[4] ⲉϥ- 10
ϣⲁⲧ ⲙⲉⲑⲛⲁⲓ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ[5] ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉϥⲱϣϯ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉϥ-
ϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ[6] ⲱϣϯ
*f. 106. ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ[7] *ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲁ-
ⲧⲉϥⲫⲟϩ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ[8] ⲧⲉϥϫⲓϫ 15
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲓϭⲁⲗⲉ ⸢ⲁϥⲥⲟⲕϥ ⲉϥⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲱⲗϥ[9] ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲁ̀ ⲛⲉϥⲫⲁⲧ ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲕⲁⲡ
ⲁⲩⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ[10] ϩⲁⲛⲕⲉⲣⲱⲙⲓ ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲙⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲫⲏ[11] ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ[12] ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϭⲱⲣⲉⲙ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲧⲱⲛϥ 20
*ⲣ̅ⲏ̅. ⸢ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲑⲟⲣ*ⲧⲉⲣ[13] ⲁⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉϥⲫⲁⲧ ⲁϥϭⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲥⲱ-
ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩϭⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ[14] ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ϣⲧⲁϩⲟϥ ϣⲁ-
ⲧⲉϥⲉⲣⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ

Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲛϥ ⲛⲁϥ 25
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ

[1] Sic. B ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ. — [2] Sic. B ⲛ̀ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ. — [3] B add. ⲡⲉ. — [4] Lege ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ (?). — [5] B ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁⲩ. — [6] B ⲛⲉϥⲫⲁⲧ. — [7] B add. ⲛⲉⲛϣⲁⲗⲉ, sic. — [8] B ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ, sic. — [9] Sic. B ⲁⲩⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲟⲗϥ. — [10] Supple ⲁ̀, cum B. — [11] Sic. B ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. — [12] Ms. ⲛ̀ⲧⲉⲙⲱⲛ, postea ⲇ superscriptum a 1ª m. — [13] B ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ. — [14] B ⲉⲣⲁⲧϥ.

ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉϥϫⲱ[1] ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϫⲱ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϫⲱ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
*ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ[2] ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲏⲓ[3] ϣⲁ *f. 107.
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲃⲁⲗ[4]
5 ⲉ̀ⲃⲟⲗ[5] ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲟⲩⲓ̀[6] ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲕⲁⲧⲁ
ⲥⲟⲡ ϣⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩϫⲣⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁⲓϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ[7]
ⲛ̀ⲧⲁϩⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ[8] ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲙⲓ[9] ⲉ̀ϩⲗⲓ ϣⲁⲧⲉ
ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲁϩⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲓ *ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱⲓ *ⲣ̅ⲑ̅.
10 ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲟⲡ ⲁⲓⲉⲣⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁϫⲓϫ ⲁϥ-
ϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲏⲓ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲛⲁϥ ⲁϥ-
15 ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲥⲟⲕϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉⲡⲓⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ ϣⲁⲧⲉϥ-
ⲫⲟϩ ⲉ̀ϯⲕⲉⲫⲁⲗⲓⲥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ[10] *ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ *f. 108.
ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲛⲁϥ ⲉⲡϧⲁⲉ̀[11] ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉϥⲱⲣⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲛⲁϣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ϯⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ
20 ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥ-
ⲁⲙⲟⲛⲓ[12] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁϥϥⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲁϥⲥⲁⲧϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲡⲗⲁⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ
*ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥϣⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ *ⲣ̅ⲓ̅.
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁ̀ⲥⲓⲁⲓ ϧⲉⲛ
25 ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲁⲓⲉⲛⲕⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲗⲓ
ϣⲁⲧⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ ⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ

[1] B ⲉⲩϫⲱ, sic. — [2] B ⲧⲁⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ. — [3] B ⲉ̀ϫⲱⲓ. — [4] B add. ⲉ̀ⲛⲉϩ. — [5] Lege ⲉ̀ⲃⲏⲗ cum B. — [6] Lege ⲁϥϣⲁⲛⲛⲟⲩⲓ̀ cum B. — [7] B ⲛ̀ϣⲁⲓϣ... more sahidico pro ⲉ̀ϣⲁⲓϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ. — [8] B ⲡⲕⲁϩⲓ. — [9] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ (?). — [10] B ⲛ̀ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ, sic. — [11] B ⲉⲡϧⲁⲉ. — [12] Sic. B ⲉϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ.

ⲉ̀ⲭⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁϫⲓϫ ⲁϥⲙⲟⲗϫⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩⲧ[1]
*f. 109. ⲙ̀ⲡⲓϭⲁⲗⲉ ⲁϥϭⲱⲣⲉⲙ ⲟⲩⲃⲏⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀*ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲕⲁ-
ⲗⲱⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲩⲧ ⲁⲓⲥⲱⲕ ⲉ̀ϫⲱϥ
ⲁ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲫⲁⲧ ⲁϥⲥⲱⲕ ⌜ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲫⲁⲧ ⲁϥϯ[2] ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁϥϭⲱⲣⲉⲙ ⲟⲩⲃⲏⲓ[3] ⲁⲓⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ[4] ⲉϥϭⲟϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϣⲉ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲓⲥⲟⲙⲥ[5] ⲛ̀ⲥⲱϥ.

*ⲣⲓⲁ̅. *Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ[6] ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ[7]
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲏϣ[8] ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ[9] ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ[10] ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲧⲉ ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ[11] ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
*f. 110. ⲉⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ *ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϣⲁ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲙⲟⲩ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϧⲙⲟⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁ̀ⲣⲟϣ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲁⲩⲟⲩϫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅.

*ⲣⲓⲃ̅. *ϯϣⲫⲏⲣⲓ ⲙⲁϩⲅ̅[12] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⌜ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅[13]

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ[14] ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲉ ⲛⲁϥ

[1] B ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ, sic. — [2] B ⲁ̀ ⲛⲉϥⲫⲁⲧ ϯ. — [3] B ⲛ̀ⲟⲩⲃⲏⲓ, sic. — [4] B add. ⲉ̀ⲃⲟⲗ. — [5] B ⲉⲓⲥⲱⲙⲥ, sic. — [6] B ⲉ̀ⲣⲟϥ, sic. — [7] B ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ, sic. — [8] B add. ⲅⲁⲣ, sic. — [9] B add. ⲡⲉ. — [10] Sic. B ⲡⲓⲁ-ⲅⲓⲟⲥ. — [11] Supple ϧⲉⲛ ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ cum B. — [12] Sic. B ⲙ̀ⲙⲁϩⲅ̅. Lege ⲙ̀ⲙⲁϩⲅ̅ϯ. — [13] B ⲡⲓⲫ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. — [14] B om.

ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⌜ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ[1] ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ

ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲭⲱ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ *ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲟⲛⲓ *f. 111.
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲓⲕ[2] ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲁⲧⲟⲩⲉⲛⲕⲟⲧ[3] ⲛ̀ⲧⲉϥⲱ̀ⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ[4] ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣ-
ⲫⲏⲣⲓ ⲉⲧⲉⲣⲉ[5] ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁϥⲧⲉⲛ-
ϩⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ
ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ[6] ⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ[7] ⲥⲱⲣⲉⲙ[8] ⲉⲩϩⲏⲗ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲕⲁϩⲓ[9] ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ[10] ϫⲉ ⲁⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ[11] ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲁⲗϭⲟ *ⲛ̀ⲛⲉⲛ- *ⲣⲓⲅ̅.
ϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲗⲁϧ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲑⲱϥ[12] ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ̀[13] ⲡⲁⲓⲣⲏϯ[14] ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲭⲣⲏⲥ-
ⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉϥϯ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫϯ ⲛⲁⲱ̀ⲟⲩⲛϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏ*ϯ ⲉⲕϣⲱϣ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ *f. 112.
ⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡϣⲓϣ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϥⲟⲧⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ϣⲱϣ[15] ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲁ
ⲁ̀ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ[16] ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϩⲱⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡ-
ⲧⲟⲡⲟⲥ[17] ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲁϣⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲁⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲕⲉⲩⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ[18] *ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ[19] *ⲣⲓⲇ̅.
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲉⲣ[20] ⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀-
ⲛⲟⲥ[21] ϫⲉ ⲭⲁ ⲁ̀ⲟⲩⲱ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϣⲁ ⲅ̅[22] ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ

[1] B ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. — [2] B suffigit ⲏ, sic. — [3] B ϣⲁⲧⲟⲩⲛ̀ⲕⲟⲧ. — [4] B add. ⲇⲉ. — [5] Sic. Lege ⲉⲧⲉ. — [6] Sic. Lege ⲁ̀ⲣⲉ. — [7] B ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧ.... — [8] Sic. B ⲥⲟⲣⲉⲙ. — [9] Sic. Lege ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛⲕⲁϩⲓ. — [10] Supple ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. — [11] B add. ⲉ̀ⲣⲟⲛ. — [12] Sic. B ⲛ̀ⲑⲟϥ. — [13] Sic. Lege ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉϥ.... — [14] Sic. B ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. — [15] Sic. B ⲛ̀ϣⲱϣ. — [16] Sic. B ⲁ̀ⲟⲩⲱ̀. — [17] B ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ. — [18] Sic. B ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. — [19] Sic. Lege ⲁ̀ⲣⲉ. — [20] Mss. ⲛⲁⲉ̀ⲣ. — [21] B ⲡⲓⲭⲣⲏⲥⲧ.... — [22] Sic et B. Lege ⲅ̅ ϯ.

ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ[1] ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟ-
ⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲙⲙⲏⲓ[2] ϫⲉ[3] ⲁⲕⲛⲁⲱ̀ⲗⲓ
*f. 113. ⲛ̀ⲟⲩϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀*ⲟⲩⲁ̄ⲃⲟⲧ
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲧⲁϩⲟⲕ[4] ⲓⲉ ϯⲛⲁⲛⲁϩϯ 5
ϩⲱ ⲕⲁⲧⲁⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϯ ⲛ̀ⲕⲉⲅ̄[5] ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ ⲛⲁⲕ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙϣϫⲉⲙϫⲟⲙ[6] ⲛ̀ⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲧⲟⲡⲟⲥ[7] ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲁⲕϯ
ⲛ̀ϯⲅ̄ϯ[8] ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲕ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̄ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲑⲱϣ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩⲧⲁϩⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲧ- 10
*ⲣⲓⲉ̄. *ⲙⲉⲧⲣⲉⲩ[9] ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ

Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ϫⲱ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛ̀ϭⲓⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲩⲟⲃϣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ
ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ[10] 15
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲛⲁⲕ
ϯⲛⲟⲩ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲁ ⲁ̀ⲟⲩⲱ̀
*f. 114. ⲉϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ *ⲛⲁϥⲥⲟϭⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉϥⲙⲟϣⲓ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲧⲓⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲁϣⲁⲧ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ϯⲕⲉⲅ̄ϯ[11] ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ 20
ⲛ̀ⲧⲁⲑⲣⲉϥϫⲱ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲉⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲗ[12] ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲕⲉⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ϫⲉ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[13] ⲛⲁⲉ̀ⲣ[14] ⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
*ⲣⲓⲋ̄. ⲉϥⲙⲟϣⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̄*ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁϥ[15] ⲉϥϧⲏⲕ ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲟⲩ- 25

[1] Sic. Lege ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. — [2] Sic. B ⲉ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. — [3] Lege ⲓⲥϫⲉ (?). — [4] B ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ. — [5] Lege ⲛ̀ⲕⲉⲅ̄ϯ. — [6] B ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙϫⲉⲙϫⲟⲙ, sic. — [7] Supple ⲉ̀ⲃⲏⲗ (?). — [8] B ⲛ̀ⲧⲅ̄, sic. Lege ⲛ̀ϯⲕⲉⲅ̄ϯ. — [9] Sic. B ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ. Lege ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲑⲣⲉⲩ. — [10] Sic. B ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ. — [11] B ⲛ̀ϯⲕⲉⲅ̄, sic. — [12] B ⲛⲧⲉϥϫⲟⲗ, sic. — [13] Supple ϫⲉ et postea lege ϥⲛⲁⲉⲣ. — [14] Lege ϫⲉ ϥⲛⲁⲉ̀ⲣ. — [15] B ϩⲣⲁϥ, sic.

ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲩⲣⲉⲁ̄[1] ϫⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ[2]
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲱ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁ̄ ⲣⲱϥ ⲑⲱⲙ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ϯⲛⲁϩⲏⲡ[3] ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲁⲛ ϩⲁⲛ-
5 ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲁⲓⲱ̀ⲗⲟⲩ[4] ⲛ̀ϭⲓⲟⲩⲓ̀ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲟⲥⲟⲛ[5] ⲁ̄
ⲫϯ ⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ Γⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲁϩⲣⲁⲓ[6] ⲁ̄ⲙⲟⲩ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-
*ⲙⲉⲣⲟⲥ ϩⲱⲕ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲧⲁⲙⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ *f. 115.
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ
ⲁ̄ⲙⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲫⲁϣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲕⲁⲧⲁ
10 ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟϩ[7] ⲇⲉ ⲉ̀ⲫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲁ̄ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲛⲙⲁⲛⲕⲗⲁⲃⲓ[8] ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̄ⲫⲉ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕⲥⲟⲩⲱⲛⲧ ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ *ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲏ ⲡⲁϭ̄ⲥ̄ ⲁⲓⲙⲟⲩ ⲁⲓⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ *ⲣⲓⲍ̄.
ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
15 ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛⲁϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ[9] ⲁϥϩⲉⲓ[10] ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁ̄ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁ̄ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲱϣϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲉⲕϫⲱ[11] ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲙⲟⲩ ⲁⲓⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁ-
ⲧⲉⲕⲙⲟⲩ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̄ⲙⲟⲩ ϣⲁⲙⲛⲁⲓ[12] ⲛ̀ⲧⲁ-
20 ⲑⲣⲉⲕ*ⲥⲟⲩⲱⲛⲧ ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲁϥⲥⲛⲟϩϥ[13] ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ *f. 116.
ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲱⲧ ⲉⲥⲁ̄ϣⲓ
ⲁϥⲙⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲟⲗⲡⲟⲩ ⲉ̀ϧⲏⲧϥ[14] ⲁϥⲓ̀ϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲅ̄ ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϣⲁϣ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲕⲗⲁⲃⲓ[15] ⲉⲧϫⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲱ̀ ϫⲉ
25 ⲁⲩⲟⲩⲏⲣ[16] ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲱ̀

[1] B ⲛ̀ⲧⲁⲩⲣⲉ, sic. — [2] B ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ, sic. — [3] Sic. B ϯⲛⲁϩⲉⲡ. — [4] Sic. B ⲁⲓⲟⲗⲟⲩ. — [5] B ϩⲱⲥⲟⲛ, sic. — [6] B ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁⲓ. — [7] Sic. B ⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲟϩ. — [8] Sic. B . . . ⲙⲁⲕⲗⲁⲃⲓ, sic. — [9] Sic. Lege ⲁϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ cum B. — [10] B add. ⲉϧⲣⲏⲓ. — [11] Sic. B ⲕϫⲱ. — [12] Ms. ϣⲁⲙϣⲁⲙⲛⲁⲓ, sed ϣⲁⲙ 1um deletum a 1a m. per lineam transversam. — [13] Sic. Lege ⲁϥⲥⲟⲛϩϥ. — [14] B ⲛϧⲏⲧⲥ. Sic. — [15] B ⲡⲓⲙⲁⲕⲗⲁⲃⲓ. — [16] Sic. Lege ⲁⲩⲏⲣ, vel ⲁⲟⲩⲏⲣ.

*ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅. ϫⲉ ⲁϥⲉϣ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ*ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲣⲱⲥ[1] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉⲩⲉⲣ-
ϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲁ ⌈ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ϣⲓ[2] ⲙ̀ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲁ ⲉⲑⲛⲁ-
ϣⲫⲟϩ[3] ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲉϥⲟⲩⲏ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲛⲁϥⲧⲁⲙⲟ
*f. 117. ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱ*ⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩⲕⲓ
ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲭⲁϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϥⲱⲛϧ[4] ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϣⲁⲧⲉ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁϣϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲭⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲉϥⲁ̀ϣⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϣⲁⲓ[5] ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲣⲑⲉⲟ̀ⲣⲓⲛ[6] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ[7]
*ⲣ̅ⲓ̅ⲑ̅. *ϫⲉ ⲁϥⲭⲁ ⲟⲩⲱ̀[8] ⲉϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲡⲉ ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ
ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϯⲛⲁⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲕⲱⲗⲡ ⲛ̀ⲥⲁ
ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲛⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥ-
ⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ[9] ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ϯⲛⲁⲕⲟⲧⲧ[10] ⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲉⲣ-
ⲫⲁⲣⲙⲁⲅⲟⲥ[11] ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲡⲉ
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲉϥⲁ̀ϣⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϣⲁⲧⲉ ϣⲱⲣⲡ[12] ϣⲱⲡⲓ
*f. 118. *ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲑⲉⲟ̀ⲣⲓⲛ[13] ⲙ̀ⲙⲟϥ

Ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ
ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟϥ ⲁϥⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲁϥⲭⲁϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ[14] ⲁϥⲧⲏⲓⲥ

[1] Sic. B ⲣⲱⲓⲥ. — [2] B ⲡⲉⲧⲁϥ.... — [3] Sic et B. Lege ⲡⲉⲑⲛⲁ... — [4] Sic. Lege ϥⲟⲛϧ. — [5] Scriptum in margine. — [6] Sic. — [7] Sic. B ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ. — [8] Sic et B. Lege ⲁⲟⲩⲱ. — [9] B ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧ..... — [10] B ϯⲛⲁⲕⲟⲧ. — [11] Sic. — [12] B ϣⲟⲣⲡ, sic. — [13] Sic. — [14] B ⲛ̀ⲟⲩⲉⲡⲉⲥⲧ...., sic.

ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ[1] ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲛ̀ⲛⲉϥⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀*ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ *ⲣ̅ⲕ̅.
ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ[2] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲩⲁ̀ⲛⲟⲥ[3] ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓϣⲫⲓⲧ ⲭⲁϥ ⲉ̀ϩⲱⲗ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϯⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲣⲱⲙⲓ ⲁⲩⲟϣⲥ ⲁⲩⲉⲣ-
ⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲙ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁ[4] ⲁ̀ⲟⲩⲱ̀
ⲉϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁϥⲣⲁϣⲓ ⌈ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁϥⲙⲟϣⲓ[5]
ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩ*ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱ- *f. 119.
ⲙⲓ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲩϯⲱ̀ⲟⲩ[6] ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ[7]
ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ[8] ⲁⲩⲓ̀ ϣⲁⲣⲟϥ
ⲁϥϫⲱ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓⲱⲙⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧ*ⲉⲙⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀- *ⲣ̅ⲕ̅ⲁ̅.
ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲛ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲩⲱ̀ⲟⲩ[9] ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.

ϯϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩ̅ⲇ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[10]

Ⲁ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[11] ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲉϥϣⲓⲛⲓ
ⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ϥⲓ̀ⲣⲓ[12] ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ *ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ- *f. 120.
ⲧⲁⲗϭⲟ ⲉⲩⲟϣ ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗ

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲥ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲓⲕⲁⲛⲟⲣ[13] ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲧⲉⲣⲉⲅ̅[14]

[1] B oscitanter om. — [2] B ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ. — [3] Sic. B ...ⲧⲓⲁⲛⲟⲥ. — [4] B ⲉ̀ⲧⲁⲩ..., sic. — [5] B oscitanter om. — [6] B ⲁⲩϯⲱⲟⲩ. — [7] Supple ⲛⲉⲙ, cum B. — [8] B ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. — [9] Ms. ⲉ̀ⲩⲱ̀ⲟⲩ. — [10] B add. ⲡⲓⲫ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. — [11] Supple ⲉⲣⲥⲱⲓⲧ (?). — [12] B ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ. — [13] Sic. B ⲛⲓⲕⲁⲛⲱⲣ. — [14] B ϯⲧⲉⲣⲓⲅ̅, sic. Lege ⲡⲧⲉⲣⲉⲅ̅. Postea supple ⲛⲓⲡⲟⲗⲓⲥ cum interprete arabico.

ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲓⲟⲥ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲉϩⲧ ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛ-
ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ[1] ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ
*ⲣ̅ⲕ̅ⲃ̅. ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲁⲓⲧⲟⲩ *ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ 5
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲱⲕ ⲛ̀ⲥⲉϩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ϯⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲧⲟⲡⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲩⲁ̀ⲛⲟⲥ[2] ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
*f. 121. ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲣⲱϣϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩ*ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϩⲁ- 10
ⲛⲁⲧⲟⲟⲩⲓ̀[3] ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ[4] ⲁ̀ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲟⲩϫⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲉϩⲧ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲕⲁⲛⲱⲣ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ- 15
ⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲕⲉⲟⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲓⲟⲥ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ-
*ⲣ̅ⲕ̅ⲅ̅. ⲥⲛⲏⲟⲩ[5] *ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲉ̀ϫⲏⲟⲩ[6] ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ[7]
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲩϫⲱⲕⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲟⲩ-
ⲧⲏⲣ ⲁⲩⲑⲁϩⲥϥ ⲛ̀ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲫⲁⲛⲟⲥ ⲁ̀ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ 20
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥϭⲓⲱⲙⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ[8] ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
*f. 122. ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ *ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲁⲩⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩ- 25
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲥ[9] ϧⲉⲛ

[1] B ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲟⲛ. — [2] Sic. B . . . . ⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ. — [3] Ms. ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀. — [4] B ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ. — [5] B add. ⲧⲏⲣⲟⲩ. — [6] B ⲛ̀ϩⲁⲛⲉϫ . . . . . ., sic. — [7] B ⲙ̀ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ, sic. — [8] B ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ. — [9] Sic. B ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ.

ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ
ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ *ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ *ⲣ̅ⲕ̅ⲇ̅.
ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲓ̀ⲧⲉ
ⲣⲱⲙⲓ ⲓ̀ⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲓ̀ⲧⲉ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀-
5 ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲕⲱⲕ ⲛ̀ⲥⲉϩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉⲩϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲥ
ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲁⲩϣⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϣⲁⲩ-
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ *ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ- *f. 123.
ⲅⲓⲟⲥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ

10 ϯϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩⲉ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[1]

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓⲃ̅[2] ⲛ̀ⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲉⲩϣⲓϯ[3] ϧⲉⲛ ⲣ̅
ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩϧⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̀
ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟⲩⲱϣ
15 ⲉ̀*ϩⲱⲗ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ[4] ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲧⲓⲁ̀ ⲁ̀ *ⲣ̅ⲕ̅ⲉ̅.
ⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ϩⲓ ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣ-
ⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ[5] ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲁⲩϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲧⲓⲙⲓ[6]
20 ϣⲁⲧⲉⲛ ⲙⲩⲗⲓⲟⲛ[7] ⸢ⲃ̅ ⲓⲉ ⲅ̅[8] ϩⲏⲡⲡⲏ[9] ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩ-
ⲣⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲟⲩⲓ̀ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲁϩϣϣⲏⲛ[10] *ⲉⲩϩⲟⲕⲉⲣ *f. 124.
ⲉⲩϩⲉⲙϩⲉⲙ ⲉⲩϩⲱⲗⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ
ⲁϥⲭⲱ[11] ⲛ̀ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲓⲛⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ϩⲁⲛⲙⲁⲥ
25 ⲙ̀ⲙⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩϩⲉⲙϩⲉⲙ[12] ⲉⲩϩⲱⲗⲉⲙ ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲟⲩ-

[1] B add. ⲡⲓⲫ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. — [2] Lege ⲣⲱⲙⲓⲃ̅. — [3] B ⲉⲩϭⲓϯ. — [4] Sic. B ⲉⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ. — [5] Sic. B ⲉⲣⲉ. Lege ⲉⲧⲉ. — [6] B ϯⲙⲓ. — [7] Sic. — [8] B ⲃ̅ϯ ⲓⲉ ⲅ̅ϯ. — [9] Sic. Lege ϩⲏⲡⲡⲉ. — [10] B ⲡⲓⲓⲁϩϣϣⲏⲛ. — [11] B ⲁⲕⲭⲱ, sic. — [12] B ⲉⲩϩⲟⲕⲉⲣ.

ϧⲣⲉ[1] ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲱ̀[2] ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ ⲁⲩⲛⲟϣⲡ[3] ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲩⲉⲣ
*ⲣ̄ⲕ̄ⲋ̄. ⲫⲁϣⲙⲟⲩ[4] ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ *ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̀
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϭⲟϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩϭ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲉⲩⲑⲱⲣϣ[5] ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ[6] ⲛⲉⲙ 5
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲓ-
ⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲉⲛⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓϣⲉ[7] ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲧⲟ-
ⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ

*f. 125. Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ[8] ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ*ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ 10
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲫϯ ⲫⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲱϣ ⲫⲛⲟϩⲉⲙ[9] ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲉ ⲛⲓⲙⲟⲩⲓ̀ ⲉⲣϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ ⲡⲓⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁϥⲧⲏⲓⲥ ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲁⲩϫⲱⲃⲥ
ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ ⲉⲡⲉⲥ[10] ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯϫⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁϩϣ-
ϣⲏⲛ[11] ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲥⲉⲙⲛⲓ 15
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϯⲇⲱⲣⲉⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲧⲁϩⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲑⲁⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
*ⲣ̄ⲕ̄ⲍ̄. ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ[12] *ⲁⲩϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ[13]
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟϣⲓ ϩⲓⲧϩⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲩ-
ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉϩⲣⲏⲓ 20
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲓⲙⲓ[14] ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ[15] ⲛ̀ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ
*f. 126. ⲛ̀ⲛ̀ⲧⲉ[16] ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ *ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϯⲙⲓ
ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ 25

[1] *Ps.* CIII, 20-21. — [2] B ⲛⲓⲱ̀. — [3] Sic. Lege ⲁⲩⲛⲟⲩϣⲡ cum B. — [4] Supple cum B : ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ (sic, lege ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ) ϭ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. — [5] Sic. B ⲉⲩⲑⲟⲣϣ, sic. Interpr. arab. داهشين. — [6] B ⲉⲩⲥⲁϫⲓ, sic. — [7] B ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣ̄. — [8] B omit. — [9] Sic et B. Lege ⲙ̀ⲫⲛⲟϩⲉⲙ. — [10] Sic. B ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ. — [11] B ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ...., sic. — [12] B ⲧⲉ. — [13] Sic. B ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ. — [14] Sic. B ⲉ̀ⲡⲓϯⲙⲓ. — [15] B ⲛⲁⲩⲉⲣ..... — [16] Sic. B ⲛ̀ⲧⲉ.

ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ[1] ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲭⲱⲣⲁ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⸢ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁϩⲉⲙⲑⲏⲛⲟⲩ[2] ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲣⲅⲏ

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ
5 ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲛϫⲟϥ ⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ ⲉ̀ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ[3] ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀-
ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ *ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲉⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ *ⲣ̄ⲕ̄ⲏ̄.
ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ[4] ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲗⲗⲁ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉⲛⲧⲁⲥⲑⲟⲛ[5] ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ϩⲟⲥ[6] ⲁⲛⲓ̀ ϣⲁ ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲙⲁⲣⲉⲛϩⲱⲗ ϣⲁ ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ[7] ⲛ̀ⲧⲉⲛⲡⲣⲁⲅ-
10 ⲙⲁⲧⲓⲁ̀ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛϯ[8] ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ[9] ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲱ̀ⲛⲓ
ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲁⲙⲏⲓ ⲉⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙⲁⲥ ⸢ⲁⲩϣⲟ*ⲡⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣ̄ ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ[10] *f. 127.
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ[11] ϧⲁ ⲥ̄ ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ
15 ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲫⲟϩ ⲣⲱ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲃⲁⲕⲓ[12] ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ̀[13] ⲁⲩⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡϩⲙⲟⲧ
ⲙ̀ⲫϯ ϣⲏⲡ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲑⲣⲉⲛⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ[14]
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲃⲁⲕⲓ
ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲥⲩⲛⲅⲉⲛⲏⲥ *ⲉ̀ⲛⲓϫⲟⲙ *ⲣ̄ⲕ̄ⲑ̄.
20 ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣ̄ ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ[15] ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[16] ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ϩⲓⲱϣ[17] ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲱϣ ⲫϯ[18] ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅ̀ⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
25 ⲛⲉⲙⲁⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

[1] B ϩⲁⲛⲙⲏϣ, sic. — [2] B ⲡⲉⲧⲁϥ.... — [3] B ⲙ̀ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ. — [4] B ⲛ̀ⲟⲩⲭⲣ...., sic. — [5] B ....ⲧⲁⲥⲑⲟ, sic. — [6] Sic. Lege ϩⲟⲥⲟⲛ cum B. — [7] Sic. B ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡ. — [8] Supple ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ (?). — [9] Sic. B ⲉ̀ⲇⲁⲙ... — [10] B ⲁⲩϣⲟⲡ (sic) ⲙ̀ⲡⲓⲣ̄ ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. — [11] Supple ⲉ̀ⲃⲟⲗ. — [12] B ⲉⲧⲟⲩⲃⲁⲓ, sic. — [13] B ⲛ̀ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ. — [14] Sic et B. Lege ⲑⲣⲉⲛ...... — [15] B ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ, sic. — [16] B oscitanter add. ⲛⲉⲙⲁⲛ. — [17] Sic. B ⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ. — [18] Sic et B. Lege ⲙ̀ⲫϯ.

ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ̅ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̈ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
*f. 128. *ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲁⲗϭⲟ ⲉⲩⲟϣ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ
⸢ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ[1] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ[2] ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁⲩϭⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ[3] ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̅ⲛⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ[4] ⲣ̅ⲛ̅ⲅ̅ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲁ̀ⲙⲏⲛ.

*ⲣ̅ⲗ̅. *ϯϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓ⳥ ⸢ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅[5]

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ[6] ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̅ⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ⲡⲉϥ-
ⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲍⲱⲅⲣⲁⲧⲱⲣ[7] ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟ-
ⲧⲁⲕⲣⲟⲥ[8] ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⸢ⲡⲉ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ[9]
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ[10] ⸢ϧⲉⲛ
*f. 129. ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ *ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲁⲧ[11] ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̈ ⲉⲩⲟϣ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ[12] ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣ-
ⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲱϣ[13] ⲙ̀ⲙⲟϥ[14] ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲫⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϧⲓϯ ϯⲛⲁϯ
ⲙ̀ⲡⲥⲟⲩⲉⲛ ⲅ̅[15] ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲉ̀ⲡⲉϥⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲅ̅ ⲛ̀ⲝⲉⲥ-
*ⲣ̅ⲗ̅ⲁ̅. ⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲏⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲉϥⲧⲟⲡⲟⲥ ⲕⲁ*ⲧⲁ ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟϣⲓ
ϩⲟⲗⲟⲥ[16] ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲁⲓϣⲁⲛⲓ̈ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲕ̅ⲅ̅[17] ⲙ̀ⲫⲁⲣ-
ⲙⲟⲩⲑⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲫⲁⲧ

[1] B ⲛⲁⲇⲉⲙⲱⲛⲓ̈ (sic) ⲛⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ. — [2] B add. ⲇⲉ. — [3] Sic et B. Lege ⲙ̀ⲫⲣⲁⲛ. — [4] B ϫⲉ, sic. — [5] B ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. — [6] B add. ⲇⲉ. — [7] B ⲍⲱⲅⲣⲁⲧⲏⲣ. — [8] Sic. B ⲛ̀ⲁⲡⲟⲧⲁⲕⲣⲏⲥ. Lege ⲛ̀ⲡⲟⲇⲁⲅⲣⲟⲥ. — [9] B ⲉⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ. — [10] B -ⲭⲱⲛⲧⲁ, sic. — [11] B ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲁⲧ. — [12] B ⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ, melius fortasse ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ. — [13] B ⲁⲩⲱϣ, sic. — [14] B add. ϩⲱϥ. — [15] Sic. Lege ⲅ̅ϯ. — [16] Sic et B. Lege ϩⲟⲗⲱⲥ. — [17] Sic. Lege ⲉ̀ⲥⲟⲩⲕ̅ⲅ̅.

ⲛ̀ⲧⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲉ̀ⲡⲉϥⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϯⲣⲟϥ[1] ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̅ ⲛⲉϥⲫⲁⲧ ⲓ̅[2] ⲉ̀ⲧϩⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲕⲟⲩϫⲓ[3] ⲁ̅ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲁ̀ⲥⲓⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲱⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̅ ⲁϥ-
ϣⲗⲏⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ *ϩⲁ ⲫϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ *f. 130.
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲃ̅ ⲁ̅
ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲥⲟⲩⲕ̅ⲅ̅
ⲙ̀ⲫⲁⲣⲙⲟⲩⲑⲓ ⲁϥⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϭⲓⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̈ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲁ̀ⲗⲱⲟⲩ[4] ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲟⲃϯ *ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲛⲏ *ⲣ̅ⲗ̅ⲃ̅.
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ[5] ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲍⲱⲅⲣⲁⲧⲱⲣ[6] ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϥⲱⲛϧ[7] ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ϫⲉ ϯⲛⲁⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲫⲁⲧ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲥ̅[8] ϣⲁ ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲣ-
ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ

Ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲉⲩⲑⲟⲩⲏⲧ ⲉⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲗϭⲟ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ*ϩⲓⲧⲉⲛ *f. 131.
ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲍⲱⲅⲣⲁ-
ⲧⲱⲣ[9] ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϣϯ[10] ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲗϭⲟ ⲉⲧϣⲟⲡ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲉϥⲇⲱⲣⲟⲛ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩⲧϥ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ[11] ⲉ̀ⲧⲁ ⲍⲱⲅⲣⲁⲧⲱⲣ
ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲃ̅
*ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲱ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ *ⲣ̅ⲗ̅ⲅ̅.
⸢ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ[12] ⲙ̀ⲙⲁϩ̅ⲅ̅ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϯⲙⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲁ̅ ⲡϣⲏⲣⲓ

[1] Sic. B ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲣⲱϥ. — [2] B ϯ. — [3] Sic et B. Dele, vel antea legas ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ. — [4] Sic. B ⲛⲉϥⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̈. — [5] Sic. B ⲉ̀ⲣⲟϥ. — [6] B ⲍⲱ-ⲅⲣⲁⲧⲏⲣ. — [7] Sic et B. Lege ϥⲟⲛϧ. — [8] Lege ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ cum B. — [9] B ...ⲧⲏⲣ. — [10] Sic. B ⲉ̀ⲛⲓⲛⲓϣϯ. — [11] Sic. B ⲛ̀ⲇⲱⲣⲟⲛ. — [12] B ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ. sic.

ⲛ̀ⲍⲱⲅⲣⲁⲧⲱⲣ ⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲓ̀ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧ-
ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲱⲗ[1] ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⸢ⲉⲑ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲉⲡϣⲁⲓ[2] ϩⲱⲥ ⲧⲉ[3] ⲉ̀ⲣⲉ ⲍⲱⲅⲣⲁⲧⲱⲣ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ[4]
ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
*f. 132. ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉ*ⲙⲁϥ 5
ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉϥϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲛⲁϥ ⲧⲱⲛⲟ[5]
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟⲩ[6] ⲉϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲱⲛϧ[7] ⲉϥϫⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲃⲁⲥⲁⲍⲁⲛⲟⲥ[8]
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ
ⲛⲁϥ ϣⲁ ⲡⲁⲓⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲣⲟⲙⲡⲓ ϯⲛⲁⲉⲛϥ[9] ⲛⲁⲕ[10] ⲛ̀ⲧⲁⲓ̀ 10
ϣⲁⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲁϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ[11] ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲉ̀ⲡⲉϥⲧⲟⲡⲟⲥ
*ⲣⲗⲁ. *ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲛⲁϩϯ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲫϯ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϩϯ
ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲉ[12] ⲛⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉⲩⲉ̀ϭⲓⲧⲟⲩ[13] ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲉⲣⲁⲧϫⲟⲙ ⸢ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ 15
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ[14] ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
*f. 133. ⲉ̀ⲧⲓⲓ̀ⲣⲓ[15] ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ ϩⲱϥ[16] ϩⲁⲛⲛⲓϣ*ϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ
ⲉϥⲉ̀ⲁ̀ⲓⲧⲟⲩ[17]

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ 20
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲱⲅⲣⲁⲧⲱⲣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲁⲩⲓ̀
ⲉⲩⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲛⲓϩⲑⲟⲣ[18] ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲫⲣⲟ
ⲙ̀ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ[19] ⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁϥϫⲉⲙϥ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ-
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϩⲟⲥⲟⲛ ⲉⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲓⲥ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ 25

[1] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲉϥⲓ̀ cum B. — [2] Sic. Lege ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡϣⲁⲓ cum B. — [3] Sic et B. Lege ϫⲉ. — [4] B ⲥⲁⲃⲟⲗ. — [5] Sic. B ⲧⲱⲛⲁ. — [6] B ⲉ̀ⲑⲣⲉϥⲙⲟⲩ. — [7] Sic. B ⲉϥⲟⲛϧ. — [8] Sic. B ⲛⲁⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ. — [9] B ϯⲛⲁⲉⲛⲥ. — [10] B om. — [11] B ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲛⲓϣϯ. — [12] Sic. Lege ⲉⲧⲉ (?). — [13] B ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓⲧⲟⲩ. — [14] B ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ. Cf. Mt., xvii, 19. — [15] B ⲉ̀ϯⲓ̀ⲣⲓ. — [16] Supple ⲟⲩⲟϩ. — [17] Io., xiv, 12. — [18] Sic. B ⲉ̀ⲛⲓϩⲧⲱⲣ. — [19] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ.

ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϯ *ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲁϥϧⲓⲧ *ⲣⲗⲉ.
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲣⲱϥ ϫⲉϣ ⲥⲫⲏⲓϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ[1]
ϫⲉ ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲱⲕ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲕϯⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲏⲓ ⸢ⲉ̀ⲙⲁ-
5 ϣⲱ ⲱ̀ ⲃⲓⲁ[2] ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲡⲉⲣⲉⲙⲟⲩ[3] ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϩⲗⲓ ⲛⲁϣϩⲓⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲉⲟⲩⲁ̀
ϫⲉ ⲱ̀ ⲃⲓⲁ̀ ⲭⲛⲁϣϩⲓⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲱ̀ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁ̅ ⲡⲓⲁ̅-
ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀*ϣⲁϣ[4] ⲛⲁϥ ⲡⲁⲗⲓⲛ *f. 134.
ⲟⲛ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲱ̀
10 ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲕϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲣⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲁϣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕϣⲁⲛϫⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϯⲛⲁ-
ⲕⲟⲧⲧ[5] ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ[6] ⲥⲁⲧϥ
ⲉ̀ⲑⲙⲏϯ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ[7] ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ[8] ⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
15 ⲉ̀ⲧⲁ ⲍⲱⲅⲣⲁⲧⲱⲣ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲇⲉ*ⲙⲱⲛ ⲓ̀ *ⲣⲗⲋ.
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁϥϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̀ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡ-
ⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⸢ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫϯ[9]
ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ[10] ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲣⲟⲙⲡⲓ
ϣⲁϥⲓ̀ⲣⲓ[11] ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲏⲣⲁ
20 ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲉⲩⲱ̀ⲟⲩ[12] ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⸢ϣⲁ
ⲡⲉϩⲟⲟⲩ[13] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ

*ϯϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩⲍ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[14] *f 135.

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲃⲱⲕ[15] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲧⲟ-

[1] B add. ⲉⲥϫⲱ (sic) ⲙ̀ⲙⲟⲥ. — [2] B ⲉⲛⲁϣⲱⲃⲓⲁ, sic. — [3] Sic et B. Lege ⲟⲩⲡⲉⲣⲙⲟⲩ. — [4] B ⲛ̀ϣⲁϣⲓ. — [5] B ϯⲛⲁⲕⲟⲧ. — [6] B add. ϫⲉ. — [7] B ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟ, sic. — [8] B add. ϫⲉ. — [9] B ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉϥ ⲫϯ, sic. — [10] B ⲡⲉϩⲟⲟⲩ, sic. — [11] B ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ, sic. — [12] B ⲉⲩϯⲱ̀ⲟⲩ. — [13] B ⲉ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ. — [14] B add. ⲡⲓⲙⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. — [15] B ⲡⲓⲃⲱⲕ, sic. Lege ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ, et ita pluries infra.

ⲡⲟⲥ[1] ⸢ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[2] ⲁ̅ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲓⲛⲟⲙⲟⲥ[3] ⲉⲑⲣⲟⲩ-
ⲥⲱⲣ[4] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̅ⲡⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ[5] ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϣⲁⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ[6] ⸢ϧⲁ
*ⲣ̅ⲗ̅ⲍ̅. ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲇⲱⲣⲟⲛ ⲓⲉ ϩⲁⲛϣⲓⲣⲓ[7] *ⲓⲉ ⲛⲟⲩⲧⲉⲃ- 5
ⲛⲱⲟⲩⲓ̈ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲉⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ[8] ⲉⲡⲧⲟⲡⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲛⲁϥ-
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲁϭⲣⲏⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̈ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟ-
ⲡⲟⲥ ϣⲁⲩⲙⲓⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϫⲟⲓ ⲉⲩⲉⲣϩⲱⲧ ϧⲉⲛ 10
ⲫⲓⲟⲙ ⲁ̀ⲣⲉ̀ϣⲁⲛ ⲟⲩⲭⲓⲙⲱⲛ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣ-
*f. 136. ⲕⲩⲛⲧⲓⲛⲉⲩⲓ̀ⲛ[9] ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ[10] *ϣⲁⲣⲉ ϯⲃⲟⲏ̅ⲑⲓⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϫⲟⲓ ⲛⲟϩⲉⲙ[11] ϣⲁ-
ⲧⲟⲩⲙⲟⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲗⲩⲙⲏⲛ[12] ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲛⲏ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲏⲃ ⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⸢ϣⲁⲣⲉ 15
ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̈ ⲙⲟϣⲓ[13] ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̅ⲧⲟⲩ ϣⲁⲧⲟⲩϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ϯⲫⲓⲣⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̈ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁ̅ⲧⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲉⲩϩⲉⲗ[14] ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ
*ⲣ̅ⲗ̅ⲏ̅. ⲛ̀ⲧⲁ*ⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲛⲁⲓϣⲉ ⲛ̀ⲁⲧ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓϫⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲛⲟⲩⲃ 20
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̅ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̅ⲏⲣ ⲙ̀ⲫⲏϯ[15]
ⲛ̀ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ϣⲁⲧⲟⲩϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ
ϧⲉⲛ[16] ϯⲃⲟⲏ̅ⲑⲓⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲧⲱⲛϧ[17] ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉ[18] ⲟⲩϫⲟⲓ
ⲉⲣⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲉⲩⲓⲛ[19] ⲓⲉ ϩⲁⲛϣⲉ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲥϧⲁⲓ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲛⲟⲩⲃ

[1] B ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ. — [2] B om. — [3] Sic. B ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ. — [4] Sic et B. Lege ⲑⲣⲟⲩⲥⲱⲣ. — [5] B ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ. — [6] Supple ⲱϣ cum B. — [7] B ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ (sic). Lege ϩⲁⲛⲇⲱⲣⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲓ̅ⲉ̅ ⲛⲟⲩϣⲉⲣⲓ (?). — [8] B add. ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ. — [9] Sic. B ....ⲇⲓⲛⲉⲩⲓⲛ. — [10] Supple cum B ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ̅ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ. — [11] B ⲥⲉⲙⲛⲓ. — [12] Sic et B. Lege ⲉ̀ⲡⲓⲗⲓⲙⲏⲛ. — [13] B oscitanter om. — [14] Sic. B ⲉⲩϩⲏⲗ. — [15] Sic. B ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ. — [16] B ϩⲓⲧⲉⲛ. — [17] Sic. B ⲉⲧⲟⲛϧ. — [18] B ⲁⲣⲉϣⲁⲛ. — [19] B ⲉⲩⲉⲣⲕ..., sic.

ⲓ̈[1] ϩⲁⲛⲏ̅ⲧⲟⲥ[2] ⲉ̀ⲧⲟⲩⲥⲓϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ϧⲉⲛ *ⲟⲩⲛⲁϩϯ *f. 137.
ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϣⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁ̅ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̅ⲏⲣ ϣⲁⲧⲟⲩϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲧⲟⲡⲟⲥ
ⲛⲁⲓⲛⲛⲓϣϯ[3] ⲛ̀ϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲧⲟϣ[4] ⲉ̀ⲣⲉ[5] ⲟⲩⲟⲛ
5 ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲟⲓ
ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ[6] ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ

Ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲟⲕ[7] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲁϥⲟ̅ϩⲓ[8]
ⲉϥⲕⲱⲗⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲁ̅ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩ̈ⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ *ⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ[9] ⲉ̀ϫⲱϥ *ⲣ̅ⲗ̅ⲑ̅.
10 ϣⲁ ⲡϫⲱⲕ ⲛ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ϫⲉ ⲡⲁⲛⲧⲟⲥ[10] ϥⲛⲁⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̅ⲛⲟⲓⲛ[11]
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁϥⲭⲁ-
ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⸢ⲙ̀ⲡⲁϥⲭⲁⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ[12] ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ[13] ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏ[14] ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϭⲓⲧⲟⲩ[15]
ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ϣⲁϥϭⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ[16] ⲛ̀ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
15 ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉϥⲕⲱⲗⲡ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲗⲟⲥⲟⲕⲟⲙⲱⲛ[17] ⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ *ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ *f. 138.
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲩϯ[18] ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ
ϣⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲗⲟⲥⲟⲕⲟⲙⲟⲛ[19] ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲟϥ
ϩⲱϥ ϣⲁϥⲕⲟⲗⲡⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ[20] ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
20 ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲁ̅ ⲡⲓⲛⲓϣϯ[21] ⲙ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲧⲁϩⲟϥ ϩⲱⲥⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲟϫϩϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲁϣⲟⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲁ̅ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲩ*ⲭⲱ *ⲣ̅ⲙ̅.
ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲁⲩⲟⲩ-

[1] Sic. Lege ⲓⲉ. — [2] Sic et B. Lege ϩⲁⲛ (εἶδος) ⲓ̈ⲇⲟⲥ. — [3] Sic. Lege ⲛⲁⲓⲛⲓϣϯ. — [4] B ⲉⲧⲱϣ, sic. — [5] Sic, pro ⲁⲣⲉ, ita et inferius. Loco ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ lege ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ (?). — [6] B ⲛ̀ⲁⲧⲛⲁϩϯ. — [7] B ⲡⲃⲱⲕ. Lege ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ. — [8] Lege ⲛⲁϥⲟ̅ϩⲓ vel ϣⲁϥⲟ̅ϩⲓ (?). — [9] B add. ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ. — [10] Sic. — [11] B add. ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ. — [12] Redundat. — [13] B om. — [14] Sic, pro ϩⲱⲃ (?). — [15] Sic. Lege ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲧⲟⲩ (?). — [16] Supple ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓ-ⲧⲟⲩ (?). — [17] Ita et postea. B ⲅⲗⲟⲥⲟⲅⲟⲙⲱⲛ. — [18] Sic et B. Lege ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲩϯ. — [19] B ⲉ̀ⲡⲓⲅⲗⲟⲥⲟⲕⲟⲙⲱⲛ. — [20] B ⲛ̀ⲧⲉϥ.... — [21] B ⲡⲁⲓ-ⲛⲓϣϯ.

ⲁ̄ϩⲟⲩ ⲛ̄ⲥⲁ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̄ⲫϯ ⲉ̄ⲧⲟⲛϧ ϣⲁⲧⲉⲛ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ
ⲙ̄ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉⲧⲉ ⲙ̄ⲡⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̄ⲥⲁ ⲡⲉϥⲟ̄ⲥ̄ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥϩⲏⲗ
ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ϩⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϭⲱϧⲉⲙ ⲛ̄ⲟⲩⲱⲧ
ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̄ ⲡⲓⲇⲓⲁ̄ⲃⲟⲗⲟⲥ ⸢ϫⲉⲙ ⲙⲁⲛⲟⲩⲟϩ[1]
ⲛϧⲏⲧϥ ϣⲁⲧⲉϥⲁⲓϥ[2] ⲛ̄ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̄ⲫϯ[3] ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲟⲛ
*f. 139. ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̄ⲥⲁ *ⲛⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϣⲁⲧⲟⲩ-
ⲁⲓⲧⲟⲩ[4] ⲛ̄ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̄ⲫϯ ⲉ̄ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲱⲟⲩ

Ⲡⲁⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̄ⲃⲟⲕ[5] ⲉ̄ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ[6]
ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉⲩϯ ⲛ̄ⲧⲉϥⲭⲣⲓ[7] ⲛⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̄ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ[8] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⸢ϣⲁϥϭⲓⲧⲟⲩ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲡⲉϥⲏⲓ[9] ⲙ̄ⲡⲉϥ-
ϫⲁⲧⲟⲧϥ[10] ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲉϥⲕⲱⲗⲡ ⲛ̄ⲥⲁ ⲛⲓⲉⲛϫⲁⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ
ⲉϥϭⲓ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲡⲉϥⲏⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁ̄ ⲡⲓⲙⲁⲣ-
*ⲣ̄ⲙ̄ⲁ̄. ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ *ϫⲱ ⲛ̄ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲉϥ-
ϩⲱⲟⲩ ⲉ̄ⲙⲁϣⲱ ⲁϥϯ ⲛ̄ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̄ϧⲓⲥⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̄ⲡⲓ-
ⲉ̄ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̄ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̄ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲓ̄ⲛⲓ ⲙ̄ⲙⲟϥ
ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄[11] ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲣⲱ ⲁⲓⲱ̄ⲗⲓ ⲛ̄ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̄ⲉⲛϫⲁⲓ[12] ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲟ-
ⲡⲟⲧⲟⲥ[13] ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲡⲁⲏⲓ ϩⲱⲗ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲡⲁⲏⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ-
ϫⲉⲙⲟⲩ ⲉ̄ⲧⲁⲩϩⲱⲗ ⲇⲉ ⲁⲩϫⲉⲙⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉϥⲥⲁϫⲓ
*f. 140. *ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲁ̄ⲃⲟⲧ[14] ⲃ̄ ⲉϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓϧⲓⲥⲓ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲁ̄ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟϥ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ϩⲓⲧϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲟⲩⲟⲛ
ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲩϯⲱ̄ⲟⲩ ⲙ̄ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ

[1] B ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ (l. ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̄ⲟⲩⲟϩ [?]). — [2] Sic. Melius ϣⲁⲛⲧⲉϥⲁⲓϥ. — [3] B ⲙ̄ⲫϯ sic et ita infra. — [4] Sic. Lege ϣⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ (?). — [5] Sic. B ⲙ̄ⲃⲱⲕ. — [6] B ⲙ̄ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ. — [7] Sic. B ⲛ̄ⲧⲉϥⲭⲣⲓⲁ̄. — [8] B ⲛ̄ⲛⲉϥϣⲫⲉⲣ, sic. — [9] Redundant (?). — [10] Sic et B. Lege ⲙ̄ⲡⲁϥ... ut supra. — [11] B ⲉ̄ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ. — [12] B ⲛⲉⲙⲉⲛϫⲁⲓ, sic. — [13] Sic. Lege ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ. B ⲡⲁⲓⲧⲟⲡⲟⲥ. — [14] B add. ⲇⲉ.

*ϯϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̄ⲙⲁϩⲏ̄ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[1] *ⲣ̄ⲙ̄ⲃ̄.

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̄ⲣⲁⲙⲁⲟ̄ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲛⲧⲓⲟ̄ⲭⲓⲁ̄
ⲉ̄ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ[2] ⲉⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϫⲟⲓ ⲛ̄ⲧⲁϥ ⲉϥⲉⲣ-
ϩⲱⲧ[3] ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̄ⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲧⲓⲁ
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲛⲁⲏⲧ ⲡⲉ ⲉϥϯ ⲛ̄ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲁ̄ⲅⲁⲡⲏ
ⲛ̄ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲙ[4] ⲛⲓϫⲱⲃ ⲛⲁϥϯ ⲛ̄ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ
ⲛⲉⲙ ⸢ϩⲁⲛⲁⲡⲁⲣ*ⲭⲏ ⲛ̄ⲉ̄ⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄[5] ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̄ⲧⲉ ⲁⲛ- *f. 141.
ⲧⲓⲟⲭⲓⲁ̄ ⲧⲉϥⲃⲁⲕⲓ ⲉϥⲓ̄ⲣⲓ ⲛ̄ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲁ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛ̄ⲛⲓⲕⲗⲏ-
ⲣⲓⲕⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲧⲉϥⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̄ⲥⲟⲡ ⲃ̄ ⲛ̄ϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲉϥⲥⲱ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̄ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̄ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̄ⲥⲟⲡ
ⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̄ⲫϯ ⲛ̄ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϥϩⲏⲗ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̄ⲛⲓϣⲧⲉ-
ⲕⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̄ⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̄ ϣⲟⲡ
ⲛⲁϥ ⲡⲉ *⸢ⲉϥϩⲏⲗ ⲉ̄ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ[6] ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̄ⲟⲩ- *ⲣ̄ⲙ̄ⲅ̄.
ⲙⲏϣ ⲛ̄ⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⸢ⲟⲛ ⲉϥϩⲏⲗ ⲉⲡⲉϥⲛⲓϣϯ[7] ⲛ̄ⲉ̄ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̄ϣⲁⲓ ⲉ̄ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲥⲟⲩⲕ̄ⲅ̄ ⲙ̄ⲫⲁⲣⲙⲟⲩⲑⲓ ⲛⲁϥϣⲗⲏⲗ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉϥϯ ⲛ̄ⲟⲩⲑⲉⲣⲙⲉⲥⲓ[8] ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̄ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲛ̄ⲧⲉϥⲥⲱ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉϥ̄ⲧⲁⲥⲑⲟ
ⲉ̄ⲡⲉϥⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲓ̄ⲃ̄ ⲛ̄ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉϥⲓ̄ⲣⲓ *ⲙ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ *f. 142
ⲁ̄ ⲡⲓⲇⲓⲁ̄ⲃⲟⲗⲟⲥ ·ⲡⲓϫⲁϫⲓ[9] ⲛ̄ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ
ⲉ̄ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲁϥϫⲟϩ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ[10] ⲉ̄ⲛⲁϥⲓ̄ⲣⲓ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ
ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ[11] ⸢ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲅⲛⲟⲫⲟⲥ ⲛ̄ⲭⲁⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭⲓⲙⲱⲛ[12] ⲡⲓϫⲟⲓ ⲇⲉ ⲛ̄ⲧⲉ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁϥⲙⲟⲛⲓ

[1] B add. ⲡⲓⲫ̄ⲓ̄ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. — [2] B ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲙⲟⲥ, sic. — [3] B ⲉϥⲉⲣϩⲱⲧⲡ, sic. — [4] Redundat. — [5] B oscitanter ⲁⲡⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ. — [6] B ⲉϥⲧⲁⲗⲉ ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ, sic. — [7] B ⲉϥϩⲏⲗ ⲟⲛ ⲉ̄ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ. — [8] B ⲛ̄ⲟⲩⲑⲉⲣⲙⲏⲥⲓ. — [9] B ⲛ̄ϫⲁϫⲓ. — [10] Sic. Lege ⲛⲉϥⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ. — [11] Sic et B. Lege ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — [12] B oscitanter ⲛ̄ⲟⲩⲅⲛⲟⲫⲟⲥ ⲛ̄ⲭⲁⲕⲓ ⲛ̄ⲟⲩⲭⲓⲙⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ. (l. ⲛ̄ⲅⲛⲟⲫⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ⲛ̄ⲭⲓⲙⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ [?]).

ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲟ ⲡⲉ ⲛⲓⲛⲉϥ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲧⲁⲕⲟ
*ⲣ̅ⲙ̅ⲇ̅. ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉϩⲱⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩ*ⲓ̀ⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲕⲉⲩⲟⲥ[1] ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲉⲟⲛ[2] ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ[3] ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲟ ⲁⲩⲉⲣ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲧⲟⲧⲉ ⲁ̀
ⲡⲓⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲱⲗ 5
ⲉ̀ⲑⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩϧⲓⲥⲓ ⲉⲩⲕⲱϯ
ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ
ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ
f. 143. ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁⲩⲣⲓⲙⲓ ⲡⲉ *ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲛⲁⲓ ⲁⲩϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉ- 10
ⲧⲉϩⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲙⲁⲣⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲱⲡⲓ
ⲉϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲱϣ ϥⲛⲁⲉⲣ[4]
ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲟⲛ ⲛ̀ⲕⲉϫⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ ⲛⲁⲓ
ⲇⲉ ⲉⲩϫⲱ[5] ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϯⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀-
*ⲣ̅ⲙ̅ⲉ̅. ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ *ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩ[6] ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ 15
ⲛⲓⲭⲣⲏⲙⲁ ⲉⲧⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲁϥⲧⲟⲩ-
ⲛⲟⲥ[7] ⲕⲉⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲫⲁⲓ[8]
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ[9] ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲧⲣⲉⲃⲗⲁ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ϧⲉⲛ
ϯⲙⲉⲧⲥⲟⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲕⲱϯ ⲇⲉ[10] ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲁϥⲫⲱⲧ ⲁϥⲓ̀ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϯⲙⲁϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ 20
f. 144. ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲁϥ*ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲓ ⲉϥⲉⲣϩⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ̀
ⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥϣ̀ⲱⲡⲓ ⲇⲉ[11] ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲏⲓ
ⲛ̀ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϩⲁⲛⲕⲉⲕⲟⲩϫⲉ[12] ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉϥⲭⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲏⲓ
ⲛ̀ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲃ̅ϯ̅[13] 25
⌈ⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ

[1] B add. ⲧⲏⲣⲟⲩ. — [2] B ⲛ̀ⲁⲛⲁⲛⲕⲉⲟⲛ. — [3] Supple cum B ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀. — [4] B ⲛⲁⲉⲣ, sic. — [5] Melius ⲛⲁⲩϫⲱ. — [6] Sic. B ⲛⲁⲩⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ. — [7] Sic. Lege ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲉⲥ. — [8] B ⲙ̀ⲫⲁⲓ, sic. — [9] Forte melius ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ. — [10] B om. — [11] B om. — [12] Sic. B ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ. — [13] B ⲥⲛⲟⲩϯ.

ϫⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ[1] ⲡⲉ ⲁⲩⲭⲁ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙⲁϥ *ⲛ̀ⲑⲟϥ *ⲣ̅ⲙ̅ⲋ̅.
ⲇⲉ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ[2] ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲣⲉ[3] ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲧⲟⲙϥ ⲛⲉⲙ ⲫⲏ ⲉⲧⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ[4]
5 ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲕⲱⲗⲡ
ⲙ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ[5] ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲣ-
ⲧⲩⲣⲟⲥ ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲥⲟⲩⲕ̅ⲅ̅ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲙⲟⲩⲑⲓ
*ⲁ̀ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ *f. 145.
ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
10 ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲁ ⲧϣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲉⲩⲗⲟⲅⲓ[6] ϣⲱⲛⲓ
ⲁⲥⲙⲟⲩ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁⲩϣⲉ
ⲛⲱⲟⲩ ⲁⲩⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲁⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ *ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ *ⲣ̅ⲙ̅ⲍ̅.
ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲕⲉϣⲫⲏⲣ ⲁϥⲟ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
15 ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱ ⌈ⲁⲩⲉⲣ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ[7] ⲧⲏⲣϥ
ⲉⲩϣⲱⲗ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϩⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲇⲉ
⌈ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ[8] ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲕⲟϯ ⲁⲩⲧⲁⲗⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲕⲟϯ ⲁⲩⲫⲉⲣϣ ⲛⲓⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
20 ⲛ̀ⲧⲉ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ *ϩⲓ ϯⲁⲅⲱⲣⲁ[9] ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ *f. 146.
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲁⲩⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉⲟⲩⲟⲛ ⌈ϩⲱⲥⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣ ⲅ̅ ⲛϣⲟ[10] ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ
25 ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ *ⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ *ⲣ̅ⲙ̅ⲏ̅.

[1] B oscitanter ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ. — [2] B ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, sic. — [3] Sic et B pro ⲉⲧⲉ. — [4] *Eccle.*, XIII, 20. — [5] B ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ. — [6] Sic. B ⲛ̀ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ. — [7] B ⲁⲩ (sic, omisso verbo) ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ. — [8] B om. — [9] Ita scriptum; postea ⲟ superscriptum a 1ª m. B ϯⲁⲅⲟⲣⲁ. — [10] B ϩⲱⲧⲉ (sic) ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲣ ⲅ̅ (omisso ⲛ̀ϣⲟ).

ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁϥϫⲉⲙ ⲛⲟⲙϯ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥϯⲱ̄ⲟⲩ ⲙ̄ⲫϯ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ[1] ⲙ̄ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅[2] ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲏ[3]
ⲇⲉ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲱ̄ⲗⲓ ⲙ̄ⲫⲏ ⲉ̄ⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̄ⲭⲏⲙⲓ
ⲉ̄ⲛⲓⲥⲁ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲉⲣⲉⲙⲟⲩⲛ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̄ⲙⲁⲩ ⲁ̄ ⲟⲩⲁⲓ
ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ϧⲏⲧⲟⲩ ϣⲱⲣⲧ ⲁϥⲉⲣⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲙ̄ⲡⲟⲩ- 5
*f. 147. ⲉ̄ⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̄ⲑⲟⲛ[4] ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ *ⲇⲉ
ⲛ̄ⲉ̄ϩⲟⲟⲩ ⲁ̄ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̄ⲡⲓⲃ̅ ⲁⲩⲙⲓϣⲓ[5]
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̄ⲣⲏⲟⲩ ⲁ̄ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̄ⲭⲏⲙⲓ ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲁϣⲓ
ⲙ̄ⲡⲓⲉ̄ϫⲱⲣϩ ⲁϥϭⲓ ⲛ̄ⲟⲩⲥⲏϥⲓ[6] ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̄ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ[7]
ⲙ̄ⲡⲉϥⲉ̄ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̄ⲛⲓⲛⲟⲩⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁϥϣⲉ 10
ⲛⲁϥ ⲉ̄ϯⲡⲁⲗⲏⲥⲧⲓⲛⲏ[8] ⲛ̄ⲭⲱⲣⲁ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϭⲓϯ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲙⲉⲧϣⲱⲧ ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲱ ϧⲉⲛⲓⲭⲣⲏⲙⲁ[9]
*ⲣ̅ⲙ̅ⲑ̅. ⲛ̄ⲧⲉ *ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲛ̄ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲥⲏⲟⲩ

Ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ[10] ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ
ⲉⲩⲫⲩⲙⲓⲁ̄[11] ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲁ̄ⲗⲏⲑⲟⲥ[12] ⲕⲁⲧⲁ ⲫϯ ⲙ̄ⲡⲟⲩϫⲁ- 15
ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̄ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̄ⲡⲁⲣⲭⲏ[13] ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲟⲩⲁ̄ⲅⲁⲡⲏ ⸢ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̄ϩⲟⲟⲩ ⲛ̄ϣⲁⲓ[14] ⲉⲩⲓ̄ⲣⲓ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̄ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲱⲃ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲛ̄ϣⲟⲣⲡ[15] ⲙ̄ⲡⲟⲩⲕⲟⲣϥⲟⲩ
*f. 148. ⲁϥϯ ⲛ̄ⲛⲉϥⲁ̄ⲡⲟⲑⲏⲕⲏ[16] *ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ
ⲛⲁϥ ⸢ⲉ̄ⲧⲁϥⲟⲩⲱ̄ ⲇⲉ ⲉϥϭⲟ ⲛ̄ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ[17] ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛⲁϥ 20
ⲁ̄ ⲡⲓⲉ̄ϩⲟⲟⲩ[18] ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ϧⲱⲛⲧ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̄
ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ[19] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ[20] ⲥⲉϩⲏⲗ ⲉ̄ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ

[1] B ⲫⲏ ⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ. — [2] B ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅, sic. — [3] B ⲛⲁⲓ, sic. — [4] Sic. B ⲉ̄ⲑⲱⲛ. — [5] B ⲁϥⲙⲓϣⲓ, sic. — [6] B ⲛⲟⲩⲥⲏϥⲏ, sic. — [7] B ⲛ̄ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ, sic. — [8] B ⲉϯⲡⲁⲗⲉⲥⲧⲓⲛⲏ. — [9] Sic. B ϧⲉⲛ ⲛⲓⲭⲣⲏⲙⲁ. — [10] B ⲡⲓⲭⲣⲏⲥ..... — [11] B dubium ⲉⲩⲫⲱⲙⲓⲁ ne, an ⲉⲩⲫⲓⲙⲓⲁ voluerit scribere. — [12] Sic. B ⲁ̄ⲗⲏⲑⲱⲥ. — [13] B oscitanter add. ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲁⲡⲁⲣⲭⲏ et, post, pro ⲟⲩⲟϩ scripsit ⲛⲉⲙ. — [14] B ⲛ̄ⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̄ϣⲁⲓ. — [15] B add. ⲟⲛ. — [16] B .....ⲁⲡⲟⲑⲉⲕⲏ, sic. — [17] Haec iterat B et addit ⲉ̄ⲃⲟⲗ. — [18] B ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ. — [19] B ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ, sic. — [20] B ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ.

ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ[1] ⲙ̄ⲙⲟⲛ ϩⲏⲙⲓ[2] ⲛ̄ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉⲛϯ
ⲛ̄ⲧⲁⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲥ ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ*ⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ *ⲣ̅ⲛ̅.
ⲉϥⲉ̄ⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲡⲉⲛϩⲟϫϩⲉϫ ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ̄ ⲛϫⲉ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̄ⲙⲁⲓ-
ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲃⲓⲟ̄ ϫⲉ ϯⲉ̄ⲙⲓ ⲡⲁⲥⲟⲛ ϫⲉ
5 ⲙ̄ⲙⲟⲛ ⸢ⲛ̄ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲛ̄ϩⲗⲓ ⲁⲛ[3] ⲟⲩⲟϩ[4] ⲙ̄ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̄ⲣⲱⲙⲓ
⸢ⲛⲁⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧⲉⲛ ⲁⲛ[5] ϫⲉ ⲁⲛⲉⲣϩⲏⲕⲓ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲏⲡⲉ[6] ⲓⲥ
ϣⲑⲏⲛ ⲃ̅ϯ[7] ⲛⲧⲏⲓ[8] ⲁⲗⲓ ⲑⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲥ ⲙⲏⲓⲥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲑⲉⲣⲙⲉⲥⲓ[9] ⲛ̄ⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙⲕⲱⲣϥ ⲛ̄ϯⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ *ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲟ- *f. 149.
ⲡⲟⲥ ⲉ̄ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̄ⲛⲁⲓ ⲛ̄ⲧⲟⲧⲥ ⲛ̄ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲁ̄ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ
10 ϯⲉⲣⲙⲏ ⲁⲩⲣⲓⲙⲓ ⲙ̄ⲡ̅ⲃ̅ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⸢ⲁ̄ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ[10] ⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯϩⲏⲙⲓ[11] ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲕⲟ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ̄ ⲛ̄ϫⲉ ϯⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲁ̄ ⲉⲩⲫⲓⲙⲓⲁ̄[12] ⲉⲥϫⲱ
ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲧⲱⲛⲕ ϩⲱⲗ ϣⲁ ⲛⲉⲕϣⲫⲏⲣ[13]
ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲫϯ ⲛⲁⲧⲏⲓⲕ ⲉ̄ϩⲁⲛⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ[14] ⲙ̄ⲡⲟⲩⲙ̄ⲑⲟ
15 ⲛ̄ⲥⲉϯ *ⲛ̄ⲟⲩⲑⲉⲣⲙⲏⲥⲓ[15] ⲛⲁⲕ ⲉ̄ⲡⲟⲩϣⲁⲡ ⲛ̄ⲧⲉⲕⲧⲉⲙⲙⲟ ⲛ̄ⲧⲉⲕ- *ⲛ̅ⲁ̅.
ⲭⲣⲓⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̄ⲧⲉⲕϩⲱⲗ[16] ⲉ̄ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲁⲩ-
ϣⲧⲉⲙϯ ⲛⲁⲕ ⲙ̄ⲡⲓⲑⲉⲣⲙⲉⲥⲓ[17] ϯ[18] ⲛ̄ⲧⲁⲓϣⲑⲏⲛ ⲛ̄ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲧϩⲏⲗ ⲉ̄ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ ⲙ̄ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ

Ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̄ⲥⲱⲥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ϩⲁ
20 ⲟⲩϣⲫⲏⲣ ⲛ̄ⲧⲁϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲱϣ ⲉ̄ϫⲱ
ⲉ̄ⲣⲟⲕ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ[19] *ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ[20] ϫⲉ *f. 150.
ⲥⲁϫⲓ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̄ⲥⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓ[21] ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥ

[1] B ⲅⲉⲱⲣⲅⲉⲟⲥ. — [2] Sic. B ϩⲉⲙⲓ. — [3] Sic. B ϩⲗⲓ ⲛ̄ⲧⲟⲧⲉⲛ; dele ⲁⲛ. — [4] B addit ⲟⲛ. — [5] Sic. B ⲛⲁⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ ⲛⲁⲛ. — [6] Sic. B ϩⲏⲡⲡⲉ. — [7] B ⲥⲛⲟⲩϯ. — [8] B add. ⲭⲁ ⲑⲁⲓ ⲛⲏⲓ (delendum?) ⲉⲧⲧⲟⲓ ϩⲓⲱⲧ. — [9] Sic, cum ⲉ; B vero cum ⲏ in penultima syllaba. Lege ⲡⲓⲑⲉⲣⲙⲓⲥⲓ vel, melius, ⲟⲩⲑⲉⲣⲙⲓⲥⲓ. — [10] B ⲉ̄ⲁⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ, sic. — [11] Sic. B ϩⲉⲙⲓ. — [12] Sic. B ⲉⲩⲫⲩⲙⲓⲁ. — [13] B ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ, sic. — [14] Sic. B ⲛ̄ϩⲁⲛ..... Cf. *Ps.* cv, 44. — [15] Sic et B. Lege .... ⲙⲓⲥⲓ. Folium signatur ⲛ̅ⲁ̅ pro ⲣ̅ⲛ̅ⲁ̅, et ita deinceps usque ad ⲛ̅ⲑ̅ pro ⲣ̅ⲛ̅ⲑ̅. — [16] B ⲛ̄ⲧⲉϥϩⲱⲗ, sic. — [17] Sic. B ...ⲙⲏⲥⲓ. Lege ...ⲙⲓⲥⲓ. — [18] B oscitanter om. — [19] Sic et B. Lege ⲛ̄ⲟⲩⲙⲩⲥ.... — [20] B om. — [21] Sic. B ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ.

ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϯⲟⲩⲱϣ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲕⲱⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉ̀ϯϯ[1]
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲙⲣⲟⲙⲡⲓ[2] ϩⲏⲡⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ
ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲕⲉⲙⲓ ϩⲱⲕ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲧⲏ-
*ⲛ̅ⲃ. ⲣⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ϯⲛⲁϫⲓ*ⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩ- 5
ⲑⲉⲣⲙⲉⲥⲓ[3] ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲉ̀ⲡⲟⲩϣⲁⲡ[4] ϣⲁⲧⲉ ⲫϯ ϭⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲁϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⸢ϩⲟⲥⲟⲛ ⲉϥ-
ⲥⲁϫⲓ[5] ⲁ̄ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ϯⲉⲣⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ
ϫⲉ ⲱ̄ ⲡⲓⲥⲟⲛ[6] ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲉⲕϫⲱ[7] ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ
⸢ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲏϯ ⲉⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲛⲁⲕ[8] ϣⲁ ⲫⲟⲟⲩ 10
ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲉⲕϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲑⲉⲣⲙⲉⲥⲓ[9]
*f. 151. ⸢ϥⲱⲛϧ ⲛϫⲉ[10] ⲫϯ ϫⲉ *ⲁⲕϣⲁⲛⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲓ̅[11] ⲛ̀ⲗⲟⲩ-
ⲕⲟϫⲓ ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ϩⲓⲛⲁ ⸢ⲛ̀ⲧⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ[12] ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲥ ⲅ̅[13] ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ
ϭⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲁⲕϣⲁⲛⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̄[14] ⲟⲛ ϯⲛⲁϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲟϥ 15
ⲇⲉ ⸢ⲁϥϭⲓⲧⲟⲩ ⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩ ϩⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϯⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲛϩⲓ
*ⲛ̅ⲅ. ⲡⲉⲛⲣⲱⲟⲩϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ϥⲛⲁⲉⲣ *ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ
ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲡⲉϫⲉ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̄ ⲫϯ ⲑⲁϣⲕ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲑⲉⲣⲙⲉⲥⲓ[15] ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲫϯ ϣⲉⲡ[16] 20
ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ[17] ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲁⲓϣⲉ ⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲛ̅ⲓ̅ⲙ̅[18]
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲓⲧⲁⲙⲟϥ[19] ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲉϣⲱⲡ

[1] B ϯϯ, sic. — [2] B ⲛ̀ⲧⲉⲛⲣⲟⲙⲡⲓ. — [3] Sic. B ...ⲑⲏⲣⲙⲏⲥⲓ. Lege ⲛⲟⲩⲑⲉⲣⲙⲓⲥⲓ. — [4] B ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲁⲡ, sic. — [5] Sic. B ϩⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲁϥⲥⲁϫⲓ, sic. Lege ϩⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲉϥⲥⲁϫⲓ. — [6] Fortasse melius ⲡⲁⲥⲟⲛ. — [7] Sic. Lege ⲕϫⲱ et ita mox infra. — [8] B ⲙⲏ ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ etc., sic. — [9] Sic. B ...ⲙⲏⲥⲓ. Lege ...ⲙⲓⲥⲓ. — [10] Sic. B ϥⲟⲛϧ ϫⲉ (l. ⲛ̀ϫⲉ). — [11] Sic. Lege ⲙ̀ⲓ̅ϯ. — [12] B ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ (supple ⲧⲁϩⲟⲓ?). — [13] Sic. Lege ⲅ̅ϯ. — [14] B ⲁⲕϣⲁⲛⲉⲣ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲁ̄, sic. — [15] Sic, ut supra. — [16] Sic. B ϣⲏⲡ. — [17] Sic. Lege ⲡⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ cum B. — [18] Sic et B absque tamen lineola superna; more sahid. pro ⲡⲁⲫⲙⲁⲛ (?). Cf. Stern, *Kopt. Gramm.*, § 268. — [19] B oscitanter ⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ.

ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̄[1] ⲁ̄ⲙⲟⲩ ⲛⲏⲓ[2] ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲁϯ ⲛⲁⲕ
ⲙ̀ⲡⲉⲉ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̄[3] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲥⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲁⲩϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ[4] ⲙ̀ⲫϯ *ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ *f. 152.
ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ[5]
5 ⲉⲧϩⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ

ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲱⲗⲡ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁ[6]
ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁ̄ⲗⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϯⲛⲟⲩ ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲕⲉⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁⲓϥ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲧⲱⲛⲧ
10 ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ *ⲁⲓϧⲟⲑⲃⲉϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ- *ⲛ̅ⲇ.
ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲗⲗⲟⲧⲣⲓⲟⲛ[7] ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲑϣⲱⲡⲓ[8] ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁ-
ⲗⲁⲥⲓⲥ[9] ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ϯⲛⲟⲩ[10] ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁϥ-
ϧⲱⲛⲧ[11] ϯⲛⲁⲧⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲁϣⲗⲏⲗ
ⲛ̀ⲧⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲏ̀ⲧⲟⲥ[12] ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ
15 ϥⲛⲁϭⲓϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̈ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ
ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲉⲩ*ⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲓ̈ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⸢ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ[13] ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥ- *f. 153.
ϣⲗⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲁⲩⲓ̈ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̄ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ
20 ⲥⲟⲩⲉⲛ[14] ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲙⲣⲟⲙⲡⲓ[15]
ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥⲕⲁϩⲥ ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ[16] ⲉϥⲥⲱ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲧⲟⲟⲩⲓ̈ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲓ̈ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲁⲩϣⲗⲏⲗ
*ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϣⲁⲧⲟⲩϫⲱ ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲁⲝⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲓ̈ *ⲛ̅ⲉ.
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲣⲉⲙⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ϫⲉ
25 ⲉⲩⲛⲁϩⲱⲗ[17] ⲉ̀ϯⲁ̄ⲅⲱⲣⲁ[18] ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥ-

[1] B ⲛⲧⲉⲕⲉⲣⲛ̀ⲭⲣⲓⲁ, sic. Supple ⲟⲛ (?). — [2] Sic et B. — [3] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲕⲉⲣⲭⲣⲓⲁ cum B. — [4] B ⲛ̀ⲧⲧϥ, sic. — [5] B omittit. — [6] Sic et B. Lege ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲉ (?). — [7] B ⲛ̀ⲁⲗⲟⲧ- — [8] Sic. B ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ. — [9] Sic. B ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ. Lege ⲉ̀ⲟⲩⲕ- (?). — [10] Supple ϫⲉ cum B. — [11] Supple ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ (?). — [12] Sic et B pro ⲓⲧⲟⲥ (εἶδος). — [13] B ⲙ̀ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ. — [14] B ⲥⲟⲩⲱⲛ, sic. — [15] B ⲛⲧⲉⲛⲣⲟⲙⲡⲓ. — [16] B om. — [17] Sic more sahidico. — [18] Sic. B ⲉ̀ϯⲁ̄ⲅⲟⲣⲁ.

ϣⲱⲗ ⲙ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲓ̈ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ ϩⲓ
ϯⲃⲏⲛⲛⲏ[1] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ϯⲕⲁⲥⲟⲩⲗⲓ[2] ⲛ̀ⲧⲉ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ
ⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ[3] ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩⲃ ⲙⲏⲣ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ[4] ⌈ⲁⲩ-
*f. 154. ⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ *ⲁⲩϥⲟϫⲓ[5] ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲱϣ[6] ⲉ̀ⲫⲱⲧ ⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲥⲟⲛϩϥ 5
ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁⲕⲉ̀ⲣ ⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲕⲟⲗⲡⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲗⲡ ϩⲗⲓ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ[7]
ϩⲱϥ[8] ϫⲉ ⲁⲓⲉ̀ⲣ ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲓ-
*ⲛ̅ⲋ̅. ⲕⲉⲗⲡ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ *ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲁⲕⲁⲥⲟⲩⲗⲓ ⲣⲱ 10
ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓϣⲟⲡⲥ ⌈ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲅⲱⲣⲁ[9] ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϫⲛⲁⲓ̈ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩⲓ̈[10]
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲱⲣⲕ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫϯ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ[11] ⲉ̀ⲧⲁⲓⲕⲟⲗⲡⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲣⲁϣⲓ ϫⲉ ϥⲛⲁⲉⲣ[12] ⲉ̀ⲃⲟⲗ 15
*f. 155. ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲁϥ*ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲓ[13]
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲁϣϥ ϯⲛⲁⲱⲣⲕ ⲛⲁⲕ[14] ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲕ-
ⲟⲩⲁϣϥ ⲁϥϭⲓⲧϥ[15] ⲇⲉ ϫⲉϥⲛⲁⲱⲣⲕ[16] ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲥⲑⲟϥ[17] ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲁ̅ ⲫⲁⲓ ⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⌈ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ 20
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϯ[18] ⲛ̀ⲅ̀ϯ ⲛ̀ϣⲉⲛⲫⲁⲧ ϫⲉ ⲉϥⲛⲁⲱⲣⲕ[19] ⲁ̅ ⲡⲓⲁ̀-
*ⲛ̅ⲍ̅. *ⲛⲁϣ ϣⲱⲡ[20] ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⌈ⲁ̅ ⲡⲓⲁ̀-

[1] Sic et B. Lege ϯⲃⲉⲛⲛⲏ. — [2] Ita et postea. B ϯⲕⲁⲥⲟⲩⲗⲓ (ⲁ pro ⲗ, ex oscitantia). — [3] B ⲉ̀ϫⲱϥ. — [4] Sic et B; ita etiam p. 351, l. 13. — [5] Sic. B ⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛ (l. ⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ.) ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩϥⲱϫⲓ. — [6] Sic. B ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ. — [7] B ⲥⲱⲟⲩⲛ, sic. — [8] Sic et B ϩⲱⲕ(?). — [9] B ϩⲓ ϯⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ. — [10] Sic. B ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ. — [11] Supple ⲡⲉ cum B. — [12] Sic. B ⲁϥⲛⲁⲉⲣ. — [13] Sic. Lege ⲙ̀ⲙⲁ. — [14] Supple ⲟⲩⲟϩ. — [15] ⲁⲩϭⲓⲧϥ. — [16] Sic. B ϫⲉ ⲁϥⲛⲁⲱⲣⲕ. — [17] B ⲥⲑⲱϥ, sic. [Interpr. ar. ذرّوه]. Cf. Stern, *Kopt. Gramm.*, § 362, 1. — [18] B ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ (sic) ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϯ. — [19] B ⲁϥⲛⲁⲱⲣⲕ. — [20] Lege ϣⲱⲡⲓ (?).

ⲅⲓⲟⲥ[1] ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲟⲓ[2] ϧⲉⲛ ⲑⲣⲁⲥⲟⲩⲓ̈ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲓ̈ⲛⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲣⲁⲥϯ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲱⲗⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲉⲕⲉⲣⲃⲁ-
ⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁⲧⲉϥϯ ⲛⲁⲕ ⌈ⲙ̀ⲡⲉⲧⲁϥⲕⲟⲗⲡϥ ⲧⲏⲣϥ[3]
5 ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϯ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ[4] ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ
Ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⌈ⲇⲉ ⲁⲩ*ⲓ̈ⲛⲓ[5] ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲕⲗⲁⲃⲓ[6] ⲃ̅ *f. 156.
ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲁϣ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲱⲣⲕ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲥⲉⲛ
10 ⲡⲁⲓⲙⲁⲕⲗⲁⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϣⲁⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲟⲩ ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕϯ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲕⲟⲗⲡⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲇⲉ[7] ⲉ̀ⲃⲁϣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ⲉϩⲛⲁϥ ⲁⲛ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲁϣ ⲛⲁϥ
*ⲉ̀ⲧⲁⲩⲃⲁϣϥ ⲇⲉ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩⲃ[8] ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ *ⲛ̅ⲏ̅.
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ
15 ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅[9] ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ[10] ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ[11]
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲁϣ
ⲛⲁϥ *ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ[12] ⲉ̀ⲟⲩⲣⲓ ⲛ̀ϫⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ *f. 157.
20 ⲁⲩⲭⲁϥ ⌈ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱ[13] ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲉⲩⲗⲟⲅⲓ[14] ⲇⲉ ϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩⲃ ⲁϥϯ[15] ⲛ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲁϥⲓ̈ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲭⲱⲃ ⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲉϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲫⲏ ⲉⲧⲓ̈ⲣⲓ ⌈ⲛ̀ⲛⲓⲭⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ[16] *ⲛⲓⲛⲟⲩⲃ *ⲛ̅ⲑ̅.
25 ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲉⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲓⲣⲱⲙⲓ[17] ⲛⲁⲩⲓ̈ⲣⲓ ⲇⲉ[18]

[1] B ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ, sic. — [2] Sic. Lege ⲉϥⲧⲁⲙⲟⲓ. — [3] B ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁϥⲕⲟⲗⲡⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ. — [4] B ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲣⲟⲙⲁ, sic. — [5] B ⲉⲩⲓ̈ⲛⲓ (omisso ⲇⲉ). Lege ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩⲓ̈ⲛⲓ (?). — [6] Inferius ⲙⲁⲕⲗⲁⲃⲓ, et ita B; cf. Kabis, *Auctarium*. — [7] B om. — [8] B ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ. — [9] B ⲡⲟ̅ⲥ̅, sic. — [10] B ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ. — [11] B ⲛⲉⲙ, sic. — [12] Redundat. — [13] B ⲛ̀ⲁⲑⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱ. — [14] Sic. B ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ. — [15] B ⲁⲩϯ, sic. — [16] B oscit. ⲙ̀ⲡⲁⲓⲭⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓϣⲫ-. — [17] Sic. B ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. — [18] Redundat.

ⲛ̄ϩⲟⲩⲟ̄ ⲉ̄[1] ⲛ̄ϣⲟ ⲛ̄ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̄
ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ϯϩⲟ ⲉ̄ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲩϫⲱ[2] ⲙ̄ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̄ⲃⲟⲗ
ⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲛ̄ⲅ̄[3] ⲛ̄ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲕⲁⲥⲟⲩⲗⲓ ⲉⲧⲧⲟⲓ
ϩⲓⲱⲧϥ[4] ⲁϥϫⲁϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ
ϩⲱϥ ⲉ̄ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̄ϯⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̄ⲧⲉ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ 5
*f. 158. ⲛⲓ*ϫⲟⲙ[5] ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ[6] ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̄ⲧⲁϥⲧⲁⲙⲉ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̄ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ[7] ⲁϥϯ
ⲛ̄ϯⲕⲉⲅ̄ϯ[8] ⲛ̄ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⸢ⲉ̄ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ[9]
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̄ⲛⲏ ⲉⲧϣⲱⲛⲓ ϣⲁ ⲡⲉ-
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ ⲁ̄ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϭⲓϩⲙⲟⲧ 10
*ⲣ̄ⲍ̄. ⲉ̄ϫⲱϥ ⲁⲩⲭⲁ ⲛⲉϥⲛⲟⲃⲓ *ⲛⲁϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ

Ⲙⲉⲛⲉⲙⲥⲁ[10] ⲛⲁⲓ ⲁ̄ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̄ⲉⲩ-
ⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̄ϫⲱⲣϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̄ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̄ⲛⲉⲕⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ[11] ϩⲟⲥⲟⲛ ⲁⲓⲉ̄ⲙⲓ[12] ϫⲉ
ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲛ̄ϧⲏⲧⲕ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲱⲃ ϯⲛⲁⲓ̈ⲣⲓ 15
ⲛ̄ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̄ⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ ⸢ϧⲉⲛ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ[13]
*f. 159. ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̄ϩⲱⲗ ⲉ̄ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲭⲛⲁϫⲓ*ⲙⲓ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲕⲉ-
ⲛⲓϣϯ[14] ⲛ̄ϫⲟⲓ ⲛ̄ⲧⲁⲕ ⲉ̄ⲧⲁϥⲥⲱⲣⲉⲙ[15] ⲉϥⲟⲡⲧ ⲙ̄ⲡⲟⲑⲏⲕⲏ[16]
ⲛⲉⲙ ϣⲉ ϭⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲉ̄ⲧⲉⲕⲡⲟⲗⲓⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̄ⲧⲉⲕⲕⲱⲧ[17]
ⲛ̄ⲟⲩⲧⲟⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ϯⲛⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉ̄ⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲛ̄ⲛⲉⲕϣⲱⲧ 20
ⲛ̄ϩⲗⲓ ⲛ̄ⲁ̄ⲅⲁⲑⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲱⲛϧ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̄ⲧⲁ
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϣⲁⲓ ⲁ̄ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̄ϩⲱⲃ
*ⲣ̄ⲍ̄ⲁ̄. ⲛⲓⲃⲉⲛ *ⲉ̄ⲧⲁ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̄-
ϫⲱⲣϩ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̄ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲛ̄ⲟⲩ-

[1] Sic. Lege ⲉ̄ⲉ̄. — [2] B ⲁϥϫⲱ. — [3] Lege ⲛ̄ⲅ̄ϯ. — [4] B ϩⲓⲱⲧ, sic. — [5] Supple ⲛⲉⲙ cum B. — [6] Prius scriptum ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓⲣⲓ, sed ⲣⲓ ultim. obliteratum a 1ª m. per lineolam transversam. — [7] ⲉ̄ⲡⲓ- pro ⲙ̄ⲡⲓ-, sic et in B ubi ϩⲟⲣⲟⲙⲁ pro ϩⲟⲣⲁⲙⲁ. — [8] B ⲛ̄ϯⲕⲉⲅ̄, sic. — [9] B ⲉ̄ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ. — [10] Sic. B ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ. — [11] Sic. Lege ⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲛ... — [12] B add. ⲉ̄ⲣⲟϥ. — [13] B ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ. — [14] B ⲙ̄ⲡⲓⲕⲉⲛⲓϣϯ. — [15] B oscit. ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ et infra ⲛⲉⲙ ⲑⲏⲕⲏ pro ⲙ̄ⲡⲟⲑⲏⲕⲏ. — [16] Sic. Lege ⲛ̄ⲁⲡⲟⲑⲏⲕⲏ. — [17] Post litteras ⲛ̄ⲧⲉⲕ, incipit lacuna sex foliorum in B.

ϫⲟⲓ[1] ⲁⲩⲉⲣϩⲱⲧ ⲉ̄ⲧⲁⲛⲧⲓⲟ̄ⲭⲓⲁ̄ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲙ̄ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛ̄ⲧⲉ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ϩⲣⲁⲩ ⲉ̄ⲣⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̄ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣⲉ ⲛ̄ⲕⲩⲡⲁⲣⲓⲥⲟⲥ ⲁ̄ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲥⲟⲩ*ⲱⲛϥ ⲛⲉⲙ *f. 160.
5 ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲉⲩⲣⲁϣⲓ
ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̄ϩⲣⲏⲓ ⲉ̄ⲧⲁⲛⲧⲓⲟ̄ⲭⲓⲁ̄ ⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̄ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ
ⲉ̄ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲁⲩϯⲱ̄ⲟⲩ ⲙ̄ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̄ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ϯ ⲛ̄ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̄ⲁ̄ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̄ⲛⲓ-
ϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲙ̄ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄*ⲅⲓⲟⲥ *ⲣ̄ⲍ̄ⲃ̄.
10 ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲉϥⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲁ̄ⲡⲁⲣⲭⲏ ⲙⲏⲛ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̄ⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ ⲛ̄ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲁϥⲕⲱⲧ ⲛ̄ⲟⲩⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̄ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϣⲉⲙϣⲓ
ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲛ̄ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ϣⲁ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ
15 ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ *ⲁ̄ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϭⲓϩⲙⲟⲧ ⲉ̄ϫⲱϥ *f. 161.
ⲙ̄ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̄ⲫϯ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲉ̄ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲓ̄ⲗ̄ⲏ̄ⲙ̄
ⲛ̄ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̄ⲧⲁϥϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲁϥⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏ ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ

*ϯϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̄ⲙⲁϩⲟ̄[2] ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ *ⲣ̄ⲍ̄ⲅ̄.

20 Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̄ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲇⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ[3]
ⲡⲓⲁ̄ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̄ϣⲁⲙϣⲉⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲫⲏ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲇⲉ[4]
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲩⲗⲁⲧⲏⲥ[5] ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉ̄ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲩϩⲓⲟⲥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̄ⲁⲅⲣⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲥⲙⲟⲧ[6] ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲉ̄ⲡⲁⲛⲧⲣⲟⲡⲟⲥ[7] ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲉ̄ⲙⲁϣⲱ *ⲡⲟⲩⲣⲟ *f. 162.
25 ⲇⲉ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲇⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ ⲁϥⲑⲱϣ ⲛⲁϥ ⲛ̄ⲅ̄ ⲛ̄ⲑⲃⲁ ⲙ̄ⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̄ϧⲣⲏⲓ ⲉ̄ϫⲏⲙⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲟⲣϣⲉⲣ ⲛ̄ⲛⲓⲉⲕ-
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄[8] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲥⲉⲕⲱⲧ ⲛ̄ⲛⲓⲉⲣⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲓ̄-

[1] Sic. Lege ⲉ̄ⲟⲩϫⲟⲓ. — [2] Sic. Lege ⲙ̄ⲙⲁϩⲟ̄ϯ. — [3] Sic semper. — [4] Sic. Lege ⲟⲩⲧⲉ. — [5] Sic. — [6] Sic. Lege ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲧ. — [7] Sic. Lege ⲛ̄ⲁⲡⲁⲛⲑⲣⲱⲡⲟⲥ. — [8] Ms. ⲛ̄ⲛⲓⲉ̄ⲕ- et ita bis infra.

ⲇⲱⲗⲟⲛ[1] ⲉⲧϭⲁϧⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲇⲓⲛⲑⲣⲉϥⲓ̈ ⲉ̄ϧⲣⲏⲓ ⲉ̄ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̄ⲭⲏⲙⲓ ⲁϥⲑⲱϣ ⲛ̄ϩⲁⲛϩⲩ-
*ⲣ̄ⲍ̄ⲇ̄. ⲅⲉⲙⲱⲛ[2] ⲕⲁⲧⲁ ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲱⲙⲏⲥ *ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲇⲟⲩⲝ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲥⲟⲛϩ ⲛ̄ⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲩⲁ̄ⲛⲟⲥ[3] ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲁ̄ⲡⲁⲣⲭⲓⲁ̄[4] ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̄ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ 5
ⲛ̄ⲇⲓⲙⲟⲣⲓⲁ̄[5] ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲁⲍⲁⲛⲟⲥ ⲉⲩϧⲟⲥⲓ ⲉ̄ⲡϧⲁⲓⲉ ⲇⲉ
ⲁⲩⲱ̄ⲗⲓ ⲛ̄ⲧⲟⲩⲁ̄ⲫⲉ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲛ̄ⲧⲥⲏϥⲓ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̄ⲙⲁⲣ-
ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁⲩⲙⲟⲩ ⲉ̄ϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̄ⲡⲉⲛⲟ̄ⲥ̄ ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̄ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲧⲟⲅⲙⲁ[6] ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲭⲁ[7] ⲧⲏⲣⲥ
*f. 163. *ⲛ̄ⲭⲏⲙⲓ ⲁⲩϣⲟⲣϣⲉⲣ ⲛ̄ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ 10
ⲁⲩⲕⲱⲧ ⲛ̄ⲛⲓⲉⲣⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲓ̈ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲉⲙϣⲓ
ⲛ̄ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛ̄ϧⲏⲧⲟⲩ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̄ ⲫϯ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲁⲑⲟⲥ
ⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̈ ⲛ̄ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̄ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲁ̄-
ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̄ⲟⲩⲣⲟ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲇⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ[8] ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲛⲟϥ ⲛ̄ⲁⲑⲛⲟⲃⲓ 15
*ⲣ̄ⲍ̄ⲉ̄. ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̄*ⲅⲓⲟⲥ ⲙ̄ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̄ⲧⲁϥⲫⲟⲛⲟⲩ ⲉ̄ⲃⲟⲗ
ⲉ̄ⲧⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲣⲟϥ ⲛ̄ϫⲉ ⲧⲉϥϧⲁⲉ̄ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̄ⲉⲩϩⲓⲟⲥ
ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲗⲁⲧⲏⲥ[9] ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲉ̄ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̄ⲑⲟⲕ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̄ⲥⲁⲃⲉ ⲉⲕϫⲱⲕ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲙ̄ⲡⲓⲡⲣⲟⲥⲧⲟⲅⲙⲁ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϩⲟⲛϩⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ϭⲓ ⲛⲁⲕ 20
ⲛ̄ⲟⲩⲃⲟⲏ̄ⲑⲓⲁ̄ ⲙⲁⲧⲟⲓ[10] ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲣⲟⲥⲧⲟⲅⲙⲁ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
*f. 164. *ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲗⲉⲙ ⲉ̄ϯⲥⲓⲣⲓⲁ̄ ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲡⲁⲗⲏⲥ-
ⲧⲓⲛⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲛ̄ϣⲟⲣⲡ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̄ⲫⲏ
ⲉ̄ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̄ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̄ⲧⲉⲕϣⲉⲣϣⲱⲣⲥ[11] ϣⲁ
ⲛⲉⲥⲥⲉⲛϯ[12] ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ϯϣⲱ̄ⲟⲩⲛ̄ϩⲏⲧ ⲁⲛ ⲉⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ 25

[1] Antea scriptum ⲛⲓⲓ̈ⲇⲟⲗⲟⲛ, dein emend. a 1ª m., superscripto ⲱ, ac 1° ⲟ per lineolam deleto. — [2] Sic. — [3] Sic. — [4] Sic. Lege ⲉ̄ⲡⲁⲣⲭⲓⲁ̄. — [5] Sic. — [6] Ita semper Lege ⲛ̄ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲅⲙⲁ. — [7] Sic. Lege ⲧⲭⲱⲣⲁ (?). — [8] Prius scriptum ⲇⲓⲟⲕⲗⲟⲇⲓⲁⲛⲟⲥ deinde emendatum. — [9] Sic. — [10] Sic. Lege ⲙ̄ⲙⲁⲧⲟⲓ. — [11] Sic. Lege ⲛ̄ⲧⲉⲕϣⲉⲣϣⲱⲣϥ. — [12] Sic. Lege ⲛⲉϥⲥⲉⲛϯ.

ⲛⲓϫⲟⲙ ⲙ̄ⲙⲉⲧⲁ̄ϫⲱ ⲉ̄ⲧⲟⲩⲑⲁⲙⲓⲱ̄ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲫⲁⲓ
ⲉ̄ⲧⲁ ⲇⲁⲇⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ ⲡⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲥ ⲱ̄ⲗⲓ ⲛ̄ⲧⲉϥⲁ̄ⲫⲉ *ⲓⲥ ⲟⲩⲙⲏϣ *ⲣ̄ⲍ̄ⲋ̄.
ⲛ̄ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲱⲧ ⲛ̄ⲟⲩⲧⲟⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉ̄ⲣⲉ
ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲉⲩⲓ̈ⲣⲓ ⲛ̄ϩⲁⲛϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
5 ⲙⲏⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈ ⲙ̄ⲙⲁⲅⲓⲁ̄ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲉⲣⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̄ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲭⲱ ⲛ̄ⲥⲱⲟⲩ
ⲛ̄ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲁⲩⲟⲩⲁϩⲟⲩ ⲛ̄ⲥⲁ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲙ̄ⲫⲏ
ⲉ̄ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ *ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̄ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ ⲉⲩϩⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲓ- *f. 165.
ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̄ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲙ̄ⲡⲓ-
10 ⲡⲣⲟⲥⲧⲟⲅⲙⲁ ⲛ̄ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̄ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲑⲱϣ ⲛⲁϥ ⲛ̄ⲅ̄
ⲛ̄ϣⲟ ⲙ̄ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̄ϯⲥⲓⲣⲓⲁ̄[1] ⲁϥϩⲱⲛ-
ϩⲉⲛ[2] ⲛⲁϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕϣⲁⲛϣⲟⲣϣⲉⲣ ⲙ̄ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ
ⲛ̄ⲧⲉ[3] ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̄ϣⲟⲣⲡ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ[4] ⲉⲕⲉ̄ϣⲟⲣϣⲉⲣ[5] ⲛ̄ⲛⲓⲉ̄ⲕ-
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̄ *ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ[6] ⲉⲕⲉ̄ⲥⲟⲛϩ[7] ⲛ̄ⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ[8] ⲧⲏ- *ⲣ̄ⲍ̄ⲍ̄.
15 ⲣⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉⲕϩⲓⲧⲟⲩ[9] ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲛⲓϣⲧⲉⲕⲱⲟⲩ[10] ⌜ⲛ̄ⲧⲉⲕⲣⲇⲓⲙⲟⲣⲓⲛ
ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ[11] ⲛ̄ⲧⲉⲕϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̄ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⌜ⲛ̄ⲃⲁⲍⲁⲛⲟⲥ ⲉⲩ-
ϧⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ[12] ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̄ⲛⲉⲛⲛⲟⲩϯ[13] ⲁⲛ ⲉⲕⲉ̄ⲱ̄ⲗⲓ
ⲛ̄ⲧⲟⲩⲁ̄ⲫⲏ[14] ⲛ̄ⲧⲥⲏϥⲓ[15]

Ⲟⲩⲟϩ[16] ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲗⲁⲧⲏⲣ[17] ⲁϥϭⲓ ⲛ̄ⲛⲓⲙⲁ̄ⲧⲟⲓ[18] ⲉⲑⲛⲉ-
20 ⲙⲁϥ *ⲁϥⲧⲁⲗⲱⲟⲩ[19] ⲛ̄ϩⲁⲛⲉ̄ϫⲏⲟⲩ[20] ⲁϥⲉⲣϩⲱⲧ[21] ⲉ̄ϯⲥⲓ- *f. 166.
ⲣⲓⲁ̄[22] ⲟ̄ⲩⲟϩ ⲉ̄ⲧⲁⲩⲙⲟⲛⲓ[23] ⲙ̄ⲡⲓϩⲟⲣⲙⲉⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⌜ⲛ̄ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲛ̄ⲑⲱⲟⲩ[24] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲓ̈ ⲉ̄ϩⲣⲏⲓ ⲉ̄ϯⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲉ̄ⲣⲉ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲛ̄ⲧⲥⲏϥⲓ[25] ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲁⲣⲙⲁ[26]

[1] Ante litteras -ⲣⲓⲁ̄, explicit lacuna in B. — [2] Sic. B ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ. — [3] B ⲙ̄ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ. — [4] B add. ⲟⲛ. — [5] B add. ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. — [6] B om. — [7] Sic. B ⲉⲕⲉ̄ⲥⲱⲛϩ. — [8] B ⲛ̄ⲛⲓ ⲭⲣⲏⲥⲧ-. — [9] B ⲉ̄ⲕⲉϩⲓⲧⲟⲩ, sic. — [10] B ⲉ̄ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ. — [11] B om. — [12] B ⲙ̄ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ. — [13] B ⲛ̄ⲛⲓⲛⲟⲩϯ. — [14] B ⲛ̄ⲧⲟⲩⲁ̄ⲫⲉ. — [15] B add. ⲙ̄ⲡⲉⲣϯⲁ̄ⲥⲟ ⲉ̄ⲣⲱⲟⲩ. — [16] B ⲧⲟⲧⲉ. — [17] B ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲩⲗⲁⲧⲏⲥ, sic. — [18] B add. ⲛⲉⲙ ⲛⲏ. — [19] B ⲁⲩⲧⲁⲗⲏⲟⲩ, sic. — [20] Sic. B ⲉ̄ⲛⲓⲉϫⲏⲟⲩ. — [21] B ⲁⲩⲉⲣϩⲱⲧ. — [22] B ⲉ̄ϯⲥⲩⲣⲓⲁ. — [23] B ⲉ̄ⲧⲁⲩⲙⲟⲛⲓ ⲇⲉ. — [24] B ⲛ̄ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ. — [25] B ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥ... — [26] B om. ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲁⲣⲙⲁ et recte quidem.

ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲫⲓϯ[1] ⸢ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲟⲑⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ[2] ⲁ̅ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ
*ⲣ̅ⲝ̅ⲏ̅. ⲧⲏⲣⲥ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ *ⲛ̀ⲧⲉⲛ[3] ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲩϩⲓⲟⲥ
ϫⲉ[4] ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲟⲩϣⲃⲱⲧ[5] ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⸢ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ[6]
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲟⲩⲉϩ[7] ⸢ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲁⲗⲗⲟ-
ⲫⲉⲣⲛⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲧⲏ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁ-
ⲃⲟⲩⲭⲟⲇⲟⲛⲟⲥⲟⲣ ⲟⲩⲟϩ[8] ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ[9]
*f. 167. *ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲫⲁⲛⲟⲥ ⲉϥⲙⲟϩ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̅ⲛⲁⲩ[10] ⲉ̀ⲑⲙⲉⲧⲁⲧϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̅ⲛⲟⲥ ⲙⲏ[11] ⲉ̀ⲣⲉ
ⲛⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ[12] ⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲓⲉ ⸢ⲫⲣⲏ ⲉⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲃⲁ ⲛ̀ϧⲏⲃⲥ ⲉⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ[13] ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ
ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓϣⲃⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲁϣ ϧⲉⲛ
*ⲣ̅ⲝ̅ⲑ̅. ⲡⲓⲫⲁⲛⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ *ⲟⲩ ⲡⲉ[14] ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲕⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲫⲁⲛⲟⲥ ⲁϥⲛⲟϫϧ[15] ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̅ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲃⲁ-
ϫⲏⲛⲓ ⲑⲟⲩⲝ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̅ⲫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲙⲁⲓ[16] ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲛⲉϩ ⲧⲁϩⲟϥ
ⲁϥⲕⲱⲕ ⲛ̀ⲥⲉϩⲧ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲉⲩⲓ̅ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
*f. 168. ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ *ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ϫⲉ ϣⲁ ⲫⲟⲟⲩ
ⲛⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲙⲁϣϫ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲁ̅ϫⲱ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲛⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ϫⲟⲩϣⲧ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲟⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ

[1] B add. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲁⲗⲗⲟⲫⲉⲣⲛⲏⲥ (sic) ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ. — [2] B om. — [3] B ϩⲓⲧⲉⲛ. — [4] B add. ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲩⲧⲏⲥ (sic). — [5] B add. ϫⲏ. — [6] B ⲉ̀ϥⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ. — [7] Sic. Lege ⲟⲩⲏϩ. B ⲕⲱϯ. — [8] B ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ (ceteris omissis). — [9] B ⲉ̀ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ. — [10] B add. ⲉ̀ⲡⲁⲓⲁⲧϩⲏⲧ ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ. — [11] B ⲛⲏ, sic. — [12] B desinit. — [13] Sic. Fortasse legendum ⲫⲏ pro ⲫⲣⲏ et in fine ⲉ̀ϥⲉⲣⲟⲩⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ, iuxta interpr. arab. — [14] Antea scriptum ⲛⲉ. — [15] Sic. Lege ⲁϥⲛⲟⲩϫϧ. — [16] Lege ⲙⲁ.

ⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ[1] ⲛ̀ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
*ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲉϥⲕⲱⲕ ⲛ̀ⲥⲉϩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̅ ⲧⲉϥⲁ̅ⲫⲉ *ⲣ̅ⲟ̅.
ϯⲕⲁⲥ[2] ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ϫⲉ
ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲁ ϩⲁⲛⲁⲧⲟⲟⲩⲓ̅[3] ⲟⲩⲟϩ
5 ⲁϥϣⲫⲓⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲧⲕⲱϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉ ϩⲁⲛⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̅ⲛⲟⲥ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲉ
ϩⲗⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϭⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲉⲩϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑ*ⲃⲉ *f. 169.
ⲡⲓⲫⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲟϣϥ[4] ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲁⲩⲭⲁϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓⲡⲓ
10 Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟϩ ⲉ̀ϯⲃⲉⲛⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ
ⲉϥⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̅ ⲧⲉϥⲁ̅ⲫⲏ[5] ⲥⲕⲟⲧⲟⲥ[6] ⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϭⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲁⲩⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
*ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟϥ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲏⲓ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ *ⲣ̅ⲟ̅ⲁ̅.
15 ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙ ϯⲡⲓ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲁⲣⲉ ⲧⲉϥⲁ̅ⲫⲉ ⲙⲟⲕϩ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲉⲛⲕⲱⲧ[7] ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩϩⲟⲣⲁⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲉϥϩⲓⲥⲟⲑⲛⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ *ϧⲉⲛ *f. 170.
20 ⲡⲓⲁ̅ⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̅ ⲟⲩⲥⲟⲑⲛⲉϥ ⲓ̅ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̅ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲉ̅ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲉ̅ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲣⲱⲥ[8] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲓⲛⲓⲙ
ⲛⲉ[9] ⲇⲉ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓϧⲣⲱⲟⲩ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲕⲥⲁϫⲓ[10] ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥ-
25 ϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧϯ*ⲣⲁⲥⲟⲩⲓ̅ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϫⲱ ⲛ̀ⲣⲱϥ *ⲣ̅ⲟ̅ⲃ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲉ[11] ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲁ ϣⲱⲣⲡ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ

[1] Sic. Lege ⲁⲩⲉⲣ..... — [2] Sic. Lege ϯⲧⲕⲁⲥ. — [3] Ms. ϩⲁⲛⲁ̅ⲧⲟⲟⲩⲓ̅. — [4] Sic more sah. pro ⲉⲧⲁϥⲕⲁϣϥ. — [5] Sic. Lege ⲧⲉϥⲁ̅ⲫⲉ. — [6] Sic. Lege ⲉⲣⲥⲕⲟⲧⲟⲥ. — [7] Sic. Lege ⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ. — [8] Sic. Lege ⲁϥⲣⲱⲓⲥ. — [9] Sic. Lege ⲛⲏ. — [10] Sic. Lege ⲁⲕⲥⲁϫⲓ. — [11] Sic, pro ⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲉ.

ⲁϥϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉ̀ⲣⲉ ϯⲃⲁϫⲏⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ ⌈ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ[1]
ⲉϥⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ϫⲉ ⲧⲁⲗⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛ-
*f. 171. ⲭⲱⲣⲁ *ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ
ⲁⲩⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ϫⲏⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣϩⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲓⲡⲓ ⲧⲁⲫⲉ ⲇⲉ ⲛ̀ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲗⲁⲧⲏⲥ[2] ⲁⲥⲉⲣⲟⲩ-
ⲙⲁⲙⲉϯ[3] ⲁⲥϫⲱⲛⲥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
*ⲣⲟⲅ̅. ⲁ̀ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϣⲁⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲙⲟⲩ *ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̅
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁϥϣⲟⲩⲱ̀[4] ϥⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ[5] ⲁϥϫⲱⲛⲥ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁ̀ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩⲥⲁⲧϥ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲱ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ[6]
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ

*f. 172. *Ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ϣⲟⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲱ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟϥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲕⲟ ⲉϥ-
ϩⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲡⲉⲑϩⲱⲟⲩ[7] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉⲛϣⲟⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
*ⲣⲟⲇ̅. ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓ*ⲙⲁⲧⲟⲓ ϫⲉ[8]
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲗⲁⲧⲏⲥ[9] ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲣⲟ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲉⲧⲥⲟϥ ϫⲉ ⲁ̀ ⲅⲉⲱⲣ-
ⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ
ϣⲉ ⲛⲉⲛⲉⲛⲛⲟⲩϯ[10] ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲙⲁⲩ

[1] Haec melius ponerentur infra, post ⲉϥⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ. — [2] Sic. — [3] Pro ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲁⲙⲉϯ. Cf. M. Kabis, *Auctarium*. — [4] Sic. Lege ⲁϥϣⲟⲩⲉ. — [5] Redundat, nisi corruptio aliqua textus supponatur. — [6] Sic. Lege ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ. — [7] Sic (ex originali sahidico?). Lege ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. — [8] Supple ⲉⲑⲃⲉ, vel lege ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉ (?). — [9] Sic. — [10] Sic. Lege ⲛⲉⲛⲛⲟⲩϯ.

ⲛ̀ⲛⲁⲫⲁⲧ ⲁⲓϣⲁⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲉⲧⲥⲱϥ[1] ϯⲛⲁ-
ⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ *ⲣⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϭⲓ *f. 173.
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥⲱϯ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲧⲏⲣⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ ϯⲛⲁϣⲟⲣϣⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϣⲁ ⲛⲉϥⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ⲧⲁⲑⲣⲉ ⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲟⲩⲱϣⲧ
ⲛ̀ⲛⲓⲩ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ[2] ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ *ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ *ⲣⲟⲉ̅.
ⲁϥⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϫⲏⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣϩⲱⲧ ⲉ̀ϯⲥⲓ-
ⲣⲓⲁ̀ ⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲓⲣⲓⲝ[3] ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ϫⲉ
ⲥⲉⲃⲧⲏⲑⲏⲛⲟⲩ[4] ϧⲁ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϯⲥⲩⲣⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲁϣⲟⲣϣⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ̀ϫⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲅⲁⲣⲓⲗⲉⲟⲥ[5] ⲉ̀ⲧⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲣⲉ[6]
ϩⲁⲛⲉⲣⲙⲁⲛ *ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲁⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ *f. 174.
ϩⲓϫⲱϥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ
ⲁϥⲫⲱⲛϫ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ϧⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉⲣⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ
ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲁⲩϯⲙⲁϯ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲁⲩⲫⲱⲣⲕ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲗⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ*ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩ- *ⲣⲟⲋ̅.
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲁⲓⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲭⲱ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣ ⲛⲓϣϯ[7] ⲙ̀ⲙⲉⲧⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ϩⲓ-
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫϯ ⲭⲱ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲧⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ
ϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ *ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁ- *f. 175.
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ
ⲁ̀ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ[8] ⲥⲉⲛⲕ ⲁⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ⲕⲱⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ
ⲫⲏ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲱⲕ[9] ⲛ̀ⲟⲩⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲕⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀

[1] Sic. Lege ⲉⲧⲥⲟϥ. — [2] Sic. — [3] Sic. Lege ⲡⲓⲕⲩⲣⲓⲝ. — [4] Sic. Lege ⲥⲉⲃⲧⲉⲑⲏⲛⲟⲩ. — [5] Sic. Lege ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ. — [6] Supple ⲇⲉ (?). — [7] Sic. Lege ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ. — [8] Sic. Lege ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. — [9] Sic. Lege ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲕ.

ⲕⲉⲙⲏϣ[1] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲩⲛⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲧ-
ⲑⲟⲩⲏⲧ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉ-
*ⲣ̅ⲟ̅ⲍ̅. *ⲗⲟⲥ ⲙⲏⲭⲁⲏⲗ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ 5
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲕⲱⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲁⲩϯ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϯϩⲉⲃⲥⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉ
*f. 176. ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲁ̀*ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϣⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϯⲉⲕ-
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ 10
ⲛ̀ⲥⲩⲛⲁⲝⲓⲥ ⲉϥϣⲗⲏⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁ ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲙ̀ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉϥϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲥ-
*ⲣ̅ⲟ̅ⲏ̅ ⲫⲟⲣⲁ ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ *ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲗⲉⲛⲏ
ϯⲟⲩⲣⲱ ⲉⲩϩⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ[2] ⲉⲩϣⲉⲙϩⲙⲟⲧ[3] ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ 15
ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ
ⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲏⲥⲓⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ
*f. 177. ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ *ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟ̀ⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉ-
ⲙⲁⲕ[4] ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ 20
ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ

[1] Sic. Lege ⲡⲕⲉⲙⲏϣ. — [2] Sic. Lege ⲉⲩⲥⲙⲟⲩ. — [3] Sic. Lege ⲉⲩϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ. — [4] Sic. Lege ⲛⲉⲙⲁϥ.

ADDENDA ET CORRIGENDA

NECNON EMENDATIONES AB H. HYVERNAT PROPOSITAE [1].

Pag. 1, l. 4 : ⲉⲛⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉⲩⲥ. Pro ⲛ̀ⲅⲣ..... — L. 5 : ⲉ̀ⲧⲉϥϩⲓⲱⲓϣ. Lege ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁϥϩⲓⲱⲓϣ. — L. 13 : ϯⲙⲓ. Supple ⲛⲓⲃⲉⲛ. — L. 15 : ϧⲉⲛ̀. Sic. — L. 23 : ⲉⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ. Lege ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ. — L. 27 : ϫⲉ. Supple ⲉ̀ⲛⲁⲓ (?).

P. 2, l. 22 : ⲉ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. Error typogr. pro ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅.

P. 3, l. 14 : ⲉϥϧⲉⲛ. Lege ϥϧⲉⲛ; — ⲡⲣⲟⲕⲟⲛⲏⲥⲟⲛ. Sic; infra ....ⲛⲏⲥⲟⲥ.

P. 4, l. 28 : ⲉⲧⲁⲕⲧⲥⲁⲃⲟ. Lege ⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲁⲃⲟ.

P. 5, l. 11 : ϣⲱⲡ ⲉⲫⲁⲓ. Sic. — L. 25 : ⲡ̅ⲛ̅ⲁ. Error typogr. pro ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅.

P. 9, l. 8 : ⲛ̀ϫⲱⲣϩ. Sic, absque prosthet. ⲉ. et ita p. 163. l. 9. — L. 16 : ⲭ̅ⲥ̅. Lege ⲡⲭ̅ⲥ̅.

P. 10, l. 17 : ⲉϥⲟⲓ. Lege ϥⲟⲓ vel ⲛⲁϥⲟⲓ (?). — L. 25 : ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ. Lege ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲭⲣ.... (?).

P. 12, l. 10 : ⲉⲓϣⲉⲙϣⲓ. Lege ϯϣⲉⲙϣⲓ (?).

P. 13, l. 13 : ⲉⲩⲫⲟⲣⲥ. Lege ⲉⲩⲫⲱⲣⲥ.

P. 14, l. 21 ; ⲉ̀ϩⲑⲏϥ. Lege ⲉ̀ϧⲏⲧϥ (?). — L. 26 : ⲛ̀ⲁϣⲛⲁϩⲙⲉⲕ. Sic.

P. 15, l. 19 : ⲁ̀ⲛ. Sic.

P. 17, l. 16 : ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲅⲟⲥ. Supple ⲉⲩⲥⲟⲧⲡ (?). — L. 18 : ⲉⲓⲟⲩⲱϣ. Lege ϯⲟⲩⲱϣ. — L. 29 : ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ. Melius ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ (?).

P. 19, l. 28 : ⲉϥⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ. Lege ⲁϥⲛⲁⲉⲣ......

P. 20, l. 18 : ⲛⲁϥⲕⲟⲗϫ......ⲫⲣⲱⲙⲓ. Cf. Is., II, 9. — L. 19 : ⲉ̀ⲁϥϣⲉ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲓⲉ̀. Sic. Lege ⲉ̀ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀..... (?).

P. 25, l. 2-3 : ⲥϣⲉ ⲙⲉⲛ ⲁⲛ ⲉⲣⲟⲕ. Lege ⲛⲉ ⲥϣⲉ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ (?). — L. 16 : ϯⲕⲣⲏⲥⲓⲥ. Sic. — L. 20 : ⲉϧⲟⲩⲛ. Supple ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ.

P. 26, l. 1 : ⲁϣ ⲛ̀ϫⲓⲛⲙⲟⲩ ⲉⲥϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ. Sic. — L. 3 : ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ. Delenda (?). — L. 5 : ⲡⲁⲓⲙⲁ. Lege ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. — L. 18 :

[1] De ratione huius editionis generatim et de emendationibus quas sic intuitu praesertim versionis conficiendae proponimus, vide Praefationem ad versionem latinam.

ⲉ̄ⲣⲉ. Lege ⲁ̄ⲣⲉ. — L. 24 : ⲉⲁϥϭⲓ. Lege ⲁϥϭⲓ, vel ⲉⲧⲁϥϭⲓ ϫⲉ (?). — L. 29 : ⲁⲣⲉ ⲑⲱⲛ. Lege ⲁϥⲑⲱⲛ.

P. 27, l. 8 : ⲉⲧⲉⲣⲉ. Lege ⲉⲧⲉ. — L. 16 : ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ. Supple ⲱⲛϧ, vel quid simile (?).

P. 28, l. 2 : ⲉϥⲟⲩⲱϣ. Lege ϥⲟⲩⲱϣ. — L. 8 : ⲟⲩⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ. Lege ⲟⲩⲉ̄ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ. — L. 12 : ⲟⲩⲁⲓ. Supple ⲙ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̄ⲛⲟⲕ (?).

P. 29, l. 4 : ⲉⲓⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ. Lege ϯⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ. — L. 13 : ⲉⲩⲑⲏⲙ. = Sah. ⲉⲩⲧⲏⲙ (?). — L. 24 : ⲙ̄ⲡⲉⲣⲧⲁⲛϣⲱ. Lege . . . . ⲧⲁⲛϣⲟ. — L. 26 : ⲉⲓ̄ⲏⲥ. Lege ϯⲓ̄ⲏⲥ.

P. 30, l. 7 : ⲉⲓⲙⲟϣⲓ. Lege ⲉⲓⲉ̄ⲙⲟϣⲓ.

P. 31, l. 1 : ⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲟⲩ. Lege ⲉⲧⲁⲩϩⲉⲛⲟⲩ.

P. 32, l. 11 : ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ. Dele ⲁⲛ, iuxta vers. syriacam. — L. 12 : ⲉ̄ⲧⲥⲁⲣⲝ. Lege ⲉ̄ⲧⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̄ⲧⲥⲁⲣⲝ (?). — L. 13 : ⲉⲣⲉ. Lege ⲁ̄ⲣⲉ. — L. 14 : ⲉⲩⲉⲣϩⲟϯ. Lege ⲥⲉⲉⲣϩⲟϯ. — L. 16 : ⲟ̄ϩⲓ. Lege ⲧⲁⲕⲟ (cum vers. syr. [illegible]) [?]. — L. 18 : ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̄. Lege ⲁ̄ⲣⲉⲧⲉⲛⲙ. . ., et ita etiam corrige infra, l. 26. — L. 20 : ⲙ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̄ⲡⲓⲣⲏϯ. Restitue . . ⲁⲛⲟⲛ ⲛ̄ⲑⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̄ⲡⲁⲓⲣⲏϯ (?). — L. 24 : ⲉⲕⲥⲟⲣⲉⲙ. Lege ⲕⲥⲟⲣⲉⲙ, vel ⲁⲕⲥⲟⲣⲉⲙ.

P. 33, l. 1 : ⲉⲣⲁⲛⲁϥ. Lege ⲉⲣⲁⲛⲁⲩ.

P. 34, l. 2 : ⲉⲧⲉ̄ⲣⲉ. Lege ⲉⲧⲉ.

P. 36, l. 6 : ⲛ̄ϯⲁⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ. Lege ⲛ̄ⲧⲉ ϯⲁ̄ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ.

P. 37, l. 6 : ⲉⲕⲉⲣ. Lege ⲁⲕⲉⲣ.

P. 39, l. 21 : ⲛⲉⲙⲁϥ. Lege ⲛⲁϥ (?). — L. 25-26 : ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲉ̄. . . . . . ⲙ̄ⲡⲓϣϣⲏⲛ; vers. syr. : [illegible] (ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̄ ⲛ̄ⲧⲏⲃ ϧⲉⲛ [var. ⲛ̄ⲧⲉ] ϯϭⲣⲟⲡ ⲛ̄ⲟⲩⲓ̄ⲛⲁⲙ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲁϣϣⲏⲛ). — L. 29-p. 40, l. 1 : ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲁⲕⲙⲟϣⲧⲕ ⲛ̄ϧⲏⲧϥ. Cf. p. 37, l. 10-11 : ⲙⲟϣⲧⲕ ϫⲉ ⲙ̄ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ ⲛ̄ϧⲣⲏⲓ ⲛ̄ϧⲏⲧⲕ.

P. 40, l. 11 : ⲉϣⲁⲩϧⲱⲕ. Lege ⲁⲩϣⲁⲛϧⲱⲕ (?). — L. 12 : ⲛ̄ⲥⲉϧⲱⲕ. Lege ⲛ̄ⲥⲉϣⲧⲉⲙϧⲱⲕ (?) — ⲛ̄ϫⲁϭⲏ. Supple ⲟⲩϣⲓⲡⲓ ⲡⲉ, vel quid simile (?).

P. 41, l. 25 : ⲉ̄ⲫⲙⲁ. . . . . . ⲡⲓⲉ̄ⲥⲱⲟⲩ. Restituendum videtur : ⲉ̄ⲫⲙⲁ ⲛ̄ⲛⲓⲙⲁϧⲧ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̄ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲙⲏⲧ ⲛ̄ⲧⲏⲃ. — L. 29 : ⲛⲉϥϣⲫⲉⲣ. Pro ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ.

P. 42, l. 4 : ⲥⲏⲛⲓⲛⲓ. Lege ϩⲁⲛⲥⲏⲛⲓⲛⲓ (?). — L. 19 : ⲉⲕⲟⲩⲱϣ. Lege ⲁⲕⲟⲩⲱϣ. — L. 21 : ⲡⲉ. Lege ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲉ̄ⲣⲟⲕ (?).

P. 43, l. 8 : ⲛⲁϯⲱⲟⲩ. Lege ⲛⲁϯϩⲛⲟⲩ (?). — L. 9 : ⲛ̄ⲕⲟ-

ⲗⲁⲥⲓⲥ. Lege ⲉ̄ⲕⲟⲗ. . . . — L. 27 : ⲙ̄ⲙⲟⲓ. Post hanc vocem quinque litterae (ⲥⲁⲃⲟⲗ ?) deletae sunt.

P. 45, l. 5 : ⲛ̄ⲁⲑⲏⲣ. Lege ⲛ̄ϣⲉⲛⲁ̄ⲑⲏⲣ (?). — L. 22 : ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲟⲣϥ. Lege ⲉ̄ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲟⲣϥ.

P. 46, l. 3 : ⲉⲃⲟⲗ. Supple ⲛ̄ⲧϭⲁⲗⲟϫ (?). — L. 22-24 : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲧ. . . . . . ⲉ̄ⲛⲉϥⲁⲗⲱϫ. Vers. syr. : [illegible].

P. 47, l. 2-3 : ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁⲁ̄ⲅⲁⲡⲏ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲭ̅ⲥ̅. Horum locus iuxta versionem syriacam videtur esse infra, l. 6ª, ante ⲁⲣⲓⲉⲙⲓ, supplendo tamen initio ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲉ̄ⲛⲁⲓ ϯⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉ̄ϥⲁⲓ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ, vel quid simile (ubi vers. syr. concise [illegible]). — L. 17 : ⲉ̄ⲛⲉϥⲁ̄ⲗⲟϫ. Lege ⲉ̄ⲛⲉϥⲁⲗⲱϫ (nisi sit legendum ⲉ̄ⲧⲉϥⲁⲗⲟϫ).

P. 48, l. 19-20, ⲙⲁⲣⲉⲥⲉⲑⲱⲟⲩϯ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲥⲉⲣⲏⲟⲩ. Restitue cum vers. syr. ⲙⲁⲣⲉⲥⲉⲑⲱⲟⲩϯ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̄ϧⲟⲩⲛ ⲉ̄ⲛⲉⲩⲉⲣⲏⲟⲩ.

P. 49, l. 7 : ⲡⲉ. Pro ϧⲁ. — L. 30 : ⲛⲉϥϣⲫⲉⲣ. Sic, pro ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ.

P. 50, l. 12 : ⲙ̄ⲙⲉⲗⲓⲁ̄ⲣⲓⲥⲓⲟⲛ. Sic, vers. syr. [illegible]. — L. 20 : ⲙ̄ⲗ̅ⲃ̅. Lege ⲛ̄ⲕ̅ⲏ̅ cum vers. syr. — L. 22 : ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲙ̄ⲡϣⲁ. Haec melius ponerentur linea superiore, post ⲁⲩⲕⲟⲥϥ, vel linea subsequenti, post ⲛ̄ⲥⲉⲙⲛⲟⲛ.

P. 52, l. 9 : ⲥⲱⲙⲁ. Lege ϩⲁⲛⲥⲱⲙⲁ (?).

P. 54, l. 2 : ⲡⲓⲙⲁⲓⲟⲩⲙⲁ ⲛ̄ⲧⲉ ⲅⲁⲍⲁ. Sic et p. 56, l. 14. Cf. tamen p. 52, l. 31 : . . . ⲅⲁⲍⲁ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲓⲟⲩⲙⲁ. — L. 8 : ⲉⲕⲱⲧ. Lege ⲉ̄ⲑⲟⲩⲕⲱⲧ.

P. 55, l. 9 : ϥϧⲉⲛⲧ. Lege ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ (?). — L. 12 : ⲉⲧⲟⲩⲭⲏ. Lege ⲉ̄ⲛⲁⲩⲭⲏ (?).

P. 56, l. 8 : ⲁⲩⲉⲣⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ. Lege ⲁϥⲉⲣⲥⲫⲣ. . . . .

P. 58, l. 9 : ⲟⲩⲟⲣⲡⲑⲏⲛⲟⲩ. Lege ⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲉ̄ⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ (?) — L. 14 : ⲉⲣⲉ. Lege ⲉⲧⲉ. — L. 31 : ⲡϯϩⲟ. Lege ⲡⲉⲱⲧ ⲛ̄ϩⲏⲧ (?).

P. 59, l. 14 : ⲁⲩϭⲓⲧϥ. Lege ⲉ̄ⲁⲩϭⲓⲧϥ (?). — L. 28 : ⲁⲩⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ. Lege ⲉⲧⲁⲩⲉⲣ. . . . (?).

P. 60, l. 19 : ⲡⲓⲱⲟⲩ. Supple ⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ (?).

P. 63, l. 2 : ⲛ̄ⲣⲉϥⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ. Lege ⲙ̄ⲙⲉⲑⲣⲉϥⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ (?). — L. 20 : ⲕⲟⲓⲛ. Lege ⲕⲟⲓⲛⲧⲟⲥ.

P. 64, l. 3 : ⲡⲓϣⲫⲏⲣⲓ, sic; et ita etiam infra, p. 72, l. 14, cf. et p. 70, l. 27, ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛϣⲫⲏⲣⲓ; ubi exspectares ⲡⲓϣⲟⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ, ⲛ̄ϣⲟⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̄ⲙⲟϥ. — L. 8 : ⲉⲥⲟⲩⲛ̄ⲟⲩ. Supple

ⲁⲛ. — L. 12 : ⲉⲧⲉϥϯϩⲟ. Lege ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁϥϯϩⲟ; — ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧⲱⲃϩ. Lege ⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲟϩ. — L. 25 : ⲉⲡⲓⲙⲁ. Lege ⲉⲕⲉⲙⲁ (?).

P. 65, l. 5 : ⲛⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ sic, de visu cum alias de persona haec vox semper dicatur. — L. 7 : ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ. Lege ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ. — L. 20 : ⲁϥⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀. Lege ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲫ..... (?). — L. 28 : ⲟⲩϩⲁⲣⲙⲁ. Lege ⲡⲟⲩϩⲁⲣⲙⲁ.

P. 66, l. 10 : ϩⲱⲥⲇⲉ ⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲁⲩ. Haec aut dele, aut, post ea, supple ⲉ̀ⲛⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ vel quid simile (?).

P. 67, l. 2 : ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅. Lege ⲙ̀ⲡϫ̅ⲥ̅ (?). — L. 5 : ⲉⲓⲛⲁϫⲉⲟⲩⲁ̀. Lege ⲁⲓⲛⲁϫⲉⲟⲩⲁ̀. — L. 27 : ⲉⲕϯϩⲟϯ. Lege ⲁⲕϯ..... — L. 28 : ⲉϣⲁϥϭⲣⲟ. Lege ⲉϣⲁϥϭⲉⲣⲟ.

P. 68, l. 25 : ⲉⲣⲟϥ. Supple ⲛ̀ϧⲏⲧϥ (?). — L. 29 : ϩⲓⲧⲉⲛ. Lege ϧⲉⲛ (cf. p. 66, l. 4).

P. 69, l. 21 : ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ. Lege ⲡⲓⲡⲁⲛⲧ....

P. 70, l. 14 : ⲉϥⲕⲱϯ. Aut supple ⲉ̀ⲣⲟϥ, aut pone supra, post ⲁϥⲉⲣⲥⲟⲃⲧ. — L. 26, ⲛ̀ϣⲓⲃϯ. Supple ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ vel quid simile (?). — L. 28 : ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ. Lege ⲛⲉⲛⲥⲏⲟⲩ.

P. 71, l. 17 : ⲕⲱⲗⲡ. Sic.

P. 72, l. 7, ⲉ̀ϥⲉϯ. Sic. — L. 10-12 : ⲉⲩⲥⲟⲡ.....ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ. Hic locus perturbatus et mutilus, sic, propemodum, nobis videtur restituendus : ⲉⲩⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲣⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲉⲩⲥⲟⲃϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲣⲟⲩⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲏϯ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲟⲩ.

P. 73, l. 1 : ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ. Variae lectiones quas sigla *W* notavimus desumptae sunt ex editione Passionis Isaaci Tiphrensis, iuxta cod. Zouchensem (Lord Zouche), auctore E. A. Wallis Budge, apud *Transactions of the Society of Biblical archaeology*, t. IX (1893), p. 92-110. — L. 6 : ⲛ̀ⲛ̀ⲟⲩϯ. Sic, pro ⲛ̀ⲛ... et ita, infra, l. 11, ⲛ̀ⲛⲁⲛⲟⲩϯ, et l. 20, ⲙ̀ⲙ̀ⲁϣⲱ. — L. 10 : ⲡⲉ. Pro ϧⲁ (?). Ita fere semper in edictis imperialibus. — L. 15 : ⲉ̀ⲩϧⲟⲥⲓ. Sic.

P. 74, l. 2 : ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲟⲥϧ. Lege ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲱⲥϧ. — L. 4 : ⲉ̀ⲕⲉⲛⲕⲟⲧ. Lege ⲕⲉⲛⲕⲟⲧ. — L. 15 : ⲉⲓϩⲏⲗ. Lege ϯϩⲏⲗ. — L. 19 : ⲛⲉϥⲓⲟϯ. Supple ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. — L. 24 : ⲉ̀ϥⲉϣⲱⲡⲓ. Sic.

P. 75, l. 2 : Supple ⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ (?). — L. 10 : ϧⲉⲛ. Lege ⲉϥϧⲉⲛ, nisi aliquid amplius desit (?). — L. 13 : -ⲉⲣⲛ̀ⲭⲣⲓⲁ̀. Sic, pro ⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀, et ita pluries deinceps. — ⲉ̀ⲓⲉⲣ-. Lege ϯⲉⲣ-. — L. 17 : ⲉⲕⲟⲩⲱϣ. Lege ⲁⲕⲟⲩⲱϣ. — L. 24 : ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ. Lege ⲁⲕⲥⲱⲟⲩⲛ.

P. 76, l. 8 : ⲉ̀ⲣⲉ. Lege ⲁ̀ⲣⲉ. — L. 9 : ⲉⲩⲥϧⲏⲟⲩⲧ. Lege ⲥⲉⲥϧⲏⲟⲩⲧ.

P. 77, l. 1 : ⲛⲁϥϯ. Lege ⲛⲁⲩϯ. — L. 10 : ⲉ̀ⲥⲉ-. Sic. — L. 12 : ⲉ̀ⲕⲉⲛⲁⲩ. Sic. — L. 17 : ⲉ̀ⲣⲉϣⲉⲙϣⲓ. Lege ⲁ̀ⲣⲉϣⲉⲙϣⲓ. — L. 18 : ⲉⲓϣⲉⲙϣⲓ. Lege ϯϣⲉⲙϣⲓ; et ita corrige p. 78, l. 1.

P. 78, l. 8 : ⲉϥⲛⲁϣⲉ. Lege ⲁϥⲛⲁϣⲉ.

P. 80, l. 1 : ⲡϣⲏⲣ. Lege ⲡϣⲏⲣⲓ. Error typographicus. — L. 23 : ϫⲉⲣⲉ. Huc transfer vocem ⲕⲩⲣⲓ e linea proxime sequenti.

P. 81, l. 3 : ⲁϥⲟⲩⲱⲛ. Supple ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ (?). — L. 7 : ⲉ̀ϥⲉⲥⲙⲟⲩ. Sic.

P. 84, l. 17 : ⲉ̀ⲕⲉⲛⲁϩⲙⲉⲧ. Sic.

P. 85, l. 4 : ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ. Supple ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. — L. 17 : ⲉ̀ⲧⲁⲙⲟⲛⲓ. Sic. — L. 17-18 : ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ. Sic. Restitue ϣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ ϫⲉ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ (?).

P. 86, l. 7 : ⲉ̀ϥⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ. Sic. — L. 9 : ⲉ̀ⲣⲉ. Lege ⲉ̀ⲧⲉ. — L. 24 : ⲉ̀ⲕⲉϫⲱ. Sic. — L. 26 : ⲉ̀ⲥⲉϣⲱⲡⲓ. Sic. — L. 27 : ⲉⲓⲉⲣⲉⲧⲓⲛ. Lege ϯⲉⲣⲉⲧⲓⲛ.

P. 87, l. 5 : ⲉ̀ⲕⲉⲑⲱⲧ. Sic. — L. 6 : ⲉ̀ⲕⲉϯ. Sic.

P. 90, l. 8 : ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲉ̀ⲕⲟⲩⲓ. Sic, quoad accentum. Sahidica vox, pro ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ. Ita etiam p. 91, l. 17, et p. 93, l. 8. — L. 23 : ⲉ̀ⲥⲉⲣⲑⲁⲗⲡⲓⲛ. Sic. — L. 24 : ....ⲥⲩⲙⲙⲉⲛⲓⲛ. Sic, et ita infra, p. 91, l. 2. — L. 24-25 : ⲛ̀ⲧⲟⲩⲡⲁⲣⲏⲥⲓⲁ̀. Sic, et ita infra, p. 91, l. 3.

P. 91, l. 5 : ⲉ̀ⲣⲉ. Lege ⲁ̀ⲣⲉ. Ϫⲉϫⲁⲥ ⲉ̀ⲣⲉ.......ⲛⲁⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀. Ita saepe futurum IIum, more sahidico, pro coniunctivo. — L. 10 : ⲉⲡⲓⲧⲁⲃⲓⲣⲓⲟⲛ. Sic. — L. 12 : ⲛ̀ⲛⲟⲩϯⲧⲁⲓ̈ⲟ̀. Lege ϯⲧⲁⲓⲟ. — L. 23 : ⲉ̀ⲓ̈ⲥⲁϫⲓ. Sic quoad accentum Lege ϯⲥⲁϫⲓ. — L. 27 : ⲛⲟⲩⲉϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀. Pro ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀. Et ita saepius in hoc encomio ⲉ prostheticum ante ϩ sequente consonante. — L. 28 : ϣⲏⲣⲉ̀ϣⲏⲙ. Sic quoad accentum. Vox est sahidica; cf. notam ad ϣⲏⲣⲉ̀ⲕⲟⲩⲓ̀, p. 90, l. 8. — L. 29 : .....ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ. Sic (et ita pluries infra ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ, ubi exspectares ⲡⲟⲗⲉⲙⲓⲟⲥ). Hic tamen fortasse ⲣⲉϥϭⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ = πολεμοδόκος.

P. 92, l. 1 : ⲉⲩϭⲓ. Lege ⲥⲉϭⲓ. — ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ. Lege ⲙ̀ⲡϣⲫⲏⲣ (?). — L. 19 : ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. Lege ⲙ̀ⲙⲟϥ (?). Cf. *C. S. C. O.*, *Script. Copt.*, I, p. 49-50, et p. 55, l. 3. — L. 21 : ⲡⲁⲧⲓⲥⲑⲉ. Sic pro ⲡⲁⲧⲁⲥⲥⲉ (sah.). Lege ⲉⲣⲡⲁⲧⲁⲥⲥⲓⲛ.

P. 93, l. 3 : ⲛ̀ⲛⲓϫⲏⲣⲁ. Lege ⲛ̀ϯϫⲏⲣⲁ (?). Cf. infra, l. 8, et p. 145 et seq. — L. 7 : ⲫⲁⲓ. Supple ϫⲉ (?). — L. 13 : ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ.

Lege ετϩι (?). — L. 28 : ϣαυcουων. Lege ἐϣαυcουεν. — ϩανρεϥᾱπατηc (sic, cf. p. 98, l. 9 : αϥᾱπατηc). Lege ϩανρεϥερπαταccιν (?).

P. 94, l. 5 : ερπαρακε ἐcινι. Lege ερπαραγιν εϥcινι. — L. 18 : πουραν. Lege νουραν. — L. 20 : ἐϥϣοπ. Sic. Lege ϥϣοπ. — L. 21 : φβωλ. Supple ϫε.

P. 95, l. 5 : ñουcμεϩ. Lege ñουcμαϩ. — L. 6 : μ̄πιιοϩαλολι. Lege μ̄πιιαϩαλολι, vel potius πιουωι ñᾱλολι, nisi post τεcϧηιβι inserendum ñϫε πιουωι ñᾱλολι. — L. 18 : εϥϭι. Lege ϥϭι. — L. 19-20 : ἐτεϥναϩωλ. Lege ἐναϥϩωλ (?). — L. 20 : ἐταϩοϥ. Supple ῑε̄ ἐερἐβολ (?). — L. 21 : μ̄πεϥϩαρμα. Lege μ̄πεϥϧωκ (?); ϩαρμα enim repugnat contextui. Sed ab ἐταϩοϥ locus (de quo cf. *Deut.*, II, 18 sqq.; III, 27; necnon, infra, p. 96, l. 5-6) videtur interpolatus aeque ac mutilus. — L. 25 : ϩεν. Lege ϧεν. Error typographicus.

P. 96, l. 6 : μ̄πεϥϩαρμα. Lege μ̄πεϥϧωκ. Cf. notam ad p. 95, l. 21. — L. 15 : ἐcιμεῖ. Ad locum istum, cf. II *Reg.*, XVI, 5. — L. 22 : -καcεν. Finis vocis φυκαcεν. Cf. p. 155, l. 29.

P. 97, l. 3 : ϫε. Supple χημι (?), vel saltem ñθοϥ. — L. 8 : ἐκοι. Sic. Lege εκοι. — L. 10 : νεϩβων. Lege ñεϩβω (pro -ϩβω; ipsum more sahidico pro ϩϥω). — L. 24 : ερε. Lege ᾱρε. — θενθωντ. Lege τενθωντ, et ita lin. seq. pro εcθεν.... lege αcτεν.....

P. 98, l. 1 : ἐνεcϣηνη. Sic; et ita pluries infra -ϣηνη more sahid. pro -ϣϣηνη. — L. 9 : αϥᾱπατηc. Sic. Cf. notam ad p. 93, l. 28. — L. 11 : αcβευβι. Pro αcβεεβι (ex sahid. βεεβε). Lege αcβεβι. Et ita corrige l. 28. — L. 23-24 : ἐταϥϩωβc ἐχωc αϥεραρχηγιν ἐχωc. Restitue ἐταϥεραρχη ñϩωβc ἐχωc (?). — L. 26 : ναι ϩωου νε νιϣηνη ἐταυϯουῶ ñκεcοπ. Haec videntur ponenda lin. 23, post μ̄πχ̄c̄.

P. 99, l. 7 : εϥτομι. Lege ϥτομι. — L. 14 : ñτεκπολιc. Supple ἐτε μ̄πουθωμc ñνουcωμα. — L. 19 : νουκοπριᾱ. Lege ουκοπριᾱ. — L. 26 : μ̄μωου. Lege μ̄μοϥ.

P. 100, l. 3 : ñκουι. Sahid. Lege ñκουχι; et ita corrige infra, lin. 18. — L. 8-9 : τϣφηρι.....ἐθαιλ̄ημ̄ ϫε. Haec videntur ponenda superius l. 3, post ñϧητc. Tunc vero post τϣφηρι supple ϫε. — L. 15 : θεμετουρο. Lege ϧεν θμετουρο. — L. 17 : ἐρἐ-. Sic. — L. 22 : ἐϣαυϧοθβου. Lege ετουναϧοθβου; et antea pro ναι lege νη.

P. 101, l. 6 : ñτε. Lege ñτεν (?); sed forsitan locus est corruptus. — L. 9 : ἐρε. Lege ἐτε.

P. 102, l. 3 : ñρωc. Lege ñρωϥ (?). — L. 10 : πουϣαι. Lege νουϣαι (?). — L. 15 : αcμιcι. Lege ἐαcμιcι (?). — L. 22-23 : παιρηϯ....ᾱνατολεοc. Delenda? Videntur enim repugnare contextui nisi post ϫε desideretur aliquid, puta θεοδωροc ναπγενοcϫε ñτεϥμαυ ναυμουϯ εροϥ ϫε.

P. 103, l. 7 : εθβε ϫε. Lege εθβε ου κεπερ (?). — L. 9-10 : εθβε ου. Delendum (?). — L. 10 : κεπερ. Lege εθβε ϫε. — L. 14 : πε. Delendum. — L. 19 : ναρε νιβαρβαροc οϣ. Lege ἐναρε νιβαρβαροc ϩροϣ (?). — L. 28 : εθρουϯ νεμῶου. Lege ἐθρουϯτοτου νεμωου.

P. 105, l. 1 : πε ñcελcιλ εϥοι ñϫωρι. Restitue ñϫωρι πε εϥοι ñcελcιλ. — L. 2 : πεϥϫιννау ἐροϥ. Dele ἐροϥ (cf. p. 112, l. 26). — L. 10 : αν. Supple πε. — L. 13 : ἐουμανερϩωτ. Cf. p. 107, l. 6. Suspicor tamen legendum ἐουμανεϩρωτ; cf. *ibid.*, l. 8, et p. 111, l. 28. — L. 25 : εcριμι ϫε ευναϣονϩc. Dele εcριμι (?) et post, lege ϫε αυνα..... — L. 29 : πε ετριμι. Lege τε ετριμι.

P. 106, l. 8 : μ̄μον. Lege μ̄μιν μ̄μο (?). — L. 9 : ουπετϩ μου. Lege πετϩωου. — L. 10 : αν. Redundat. — L. 22 : αλλα. Supple, vel subaudi αϥχαϥ (?). — L. 29 : ἐῑριμι ϫε ευϭι. Lege ϯριμι ϫε cεϭι.

P. 107, l. 4 et 7 : ἐροϥ. Pro ñϧητϥ (?). — L. 9 : μ̄πιῑοϩ.... Lege μ̄πιῑαϩ.... — L. 15-16 : μ̄πιμαc. Lege μ̄πιμεc. — L. 25 : ἐρετενουωϣ ἐαιϥ. Lege ἐτετενουωϣ....... — L. 29 : τενναϩϯ. Lege ϯναñϯ.

P. 108, l. 15 : νεμ. Lege ϫε (?). — L. 16 : ñϫοβι. Sic, et ita saepe, in scripturis bohairicis cκευοc invenitur cum suffixo vel adjectivo feminino. Cf. p. 102, l. 3. — L. 21 et 25 : εκναϩωλ. Lege ἐτεκναϩωλ.

P. 109, l. 3 : εκῶνι. Lege ακῶνι. — L. 27 : ενναμουϯ. Sic. Lege ανναμουϯ vel ñτεν aut ἐθρενμουϯ (?).

P. 110, l. 5 : μ̄πεϥθωτ. Supple, vel subaudi μ̄πεϥϩητ. — L. 12-13 : παρα νιτυρων τηρου ñτε χημι. Haec videntur ponenda infra, l. 14, post ευcϩιμι.

P. 111, l. 2 : ϧεν ουθριcκιᾱ ἐρε. Lege εκϧεν ουθριcκιᾱ ἐτε. — L. 19-20 : ϯερϩοϯ....cεναερ. Exspectavissem ϯερϩοϯ ον μηπωc.....ñcεερ.

P. 112, l. 2 : ϫⲉ ⲛ̄ⲛⲉ. Pro ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̄ⲧⲉ.

P. 113, l. 12 : ⲉⲩϯ. Lege ⲥⲉϯ (?). — L. 14 : ⲉⲣⲉ. Lege ⲁ̄ⲣⲉ.

P. 114, l. 1 : ⲧⲱⲟⲩⲛ. Sic. Lege ⲧⲱⲟⲩⲛⲓ (cf. Mc., vi, 41; Lc., viii, 54; *Act.*, ix, 40), vel ⲧⲱⲛⲓ (cf. infra, l. 9). — L. 4 : ⲡⲁⲓⲉ̄ϫⲱⲣϩ. Supple ϩⲱⲥ ϫⲉ (?). — L. 9 : ⲧⲱⲛⲓ. Sic. — L. 13 : ⲉϥⲟⲩⲱϣ. Lege ⲉⲕⲟⲩⲱϣ (?).

P. 115, l. 2 : ⲟⲩ ⲉ̄ⲣⲟⲓ ⲡⲉ. Sic. Cf. p. 121, l. 8, et 196, l. 5. — L. 3 : ⲉ̄ⲥⲁⲃⲟⲕ. Lege ⲉ̄ⲧⲥⲁⲃⲟⲕ. — L. 10 : ⲛ̄ϧⲏⲧϥ. Dele et lege ⲙ̄ⲡⲓⲙ̄ⲓ, vel dele simpliciter (?). — L. 12 : ⲉ̄ⲣⲉ. Lege ⲉ̄ⲧⲉ; et, post ⲙ̄ⲙⲟⲓ supple ⲛ̄ϧⲏⲧϥ; — ϯⲛⲁⲓ̄ⲣ. Lege ϯⲛ̄ⲁⲓ̄ⲣⲓ (error typogr.). — L. 13 : ⲛ̄ⲧⲁϫⲟⲙ. Supple ⲧⲏⲣⲥ (?). — L. 18 : ⲛⲟⲩⲙⲏϣ. Restitue ⲙ̄ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ (?). — L. 19 : ⲉⲩⲉⲣⲇⲓⲱⲕⲓⲛ. Lege ⲉⲧⲉⲣⲇ.....

P. 116, l. 4 : ⲁⲛϫⲉⲗ. Aut lege ⲛ̄ⲧⲉⲛϫⲉⲗ, aut, l. 5, post ⲛ̄ⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲛ, supple quae sequuntur in textu biblico; tunc vero pro ⲁⲛϫⲉⲗ, corrige ⲉ̄ⲁⲛϫⲉⲗ. — L. 20 : ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ. Supple ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.

P. 117, l. 6-12 : Horum quaedam videntur transponenda alia vero supplenda, ut logica et perfecta evadat narratio; propemodum sic : ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲓⲥ ⲟⲩⲍⲱⲟⲛ ⲛ̄ⲉⲟⲩⲗ ⲉ̄ⲣⲉ ⲟⲩϩⲁⲣⲙⲁ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲧⲁⲡ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁϥ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ⲡⲓⲁ̄ⲅⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲉ̄ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲡⲓⲙⲁⲥ ⲛ̄ⲉ̄ⲟⲩⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲙⲟⲧ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥϯ ⲉ̄ϩⲑⲏϥ ⲉⲡⲓϩⲁⲣⲙⲁ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲧⲁⲡ ⲙ̄ⲡⲓⲉ̄ⲟⲩⲗ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩϩⲓⲏⲃ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲏϯ ⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲙ̄ⲡⲕⲱϯ ⲙ̄ⲫⲣⲏ ⲁϥϣⲁⲛϣⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲃⲁⲥⲓⲥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓϩⲓⲏⲃ ⲉϥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲑⲉⲟ̄ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲁ̄ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓϩⲓⲏⲃ.

P. 118, l. 21 : ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲁⲥ. Lege, vel saltem intellige : ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲃⲱⲗ ⲙ̄ⲡⲓⲙⲁⲥ.

P. 119, l. 17 : ⲁⲣⲭⲏⲁⲛⲅⲉⲗⲟⲥ. Sic et ita pluries deinceps. — L. 25 : ⲉ̄ⲡⲥⲁⲓ. Lege ⲉ̄ⲡⲥⲁ. — ϫⲉ ⲉϥⲟⲓ. Lege ϫⲉ ϥⲟⲓ.

P. 120, l. 3 : ϯⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲓⲛ. Lege ϯⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲓⲛ. — L. 22 : ⲉϥⲟⲩⲱϣ. Pro ϥⲟⲩⲱϣ. Lege ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ (?). — L. 25 : ⲇⲓⲟⲥⲕⲟⲣⲟⲥ. Supple ⲉ̄ⲛⲉ.

P. 121, l. 10 : ⲉⲕϩⲏⲗ. Lege ⲉ̄ⲧⲉⲕϩⲏⲗ. — L. 26 : ⲉ̄ⲧⲉϥⲛⲁⲥⲓⲛⲓ. Lege ⲉ̄ⲛⲁϥⲥⲓⲛⲓ.

P. 122, l. 8 : ⲉⲣⲉ. Lege ⲁⲣⲉ. — L. 23 : ⲧⲏⲣⲟⲩ. Hic aliquid videtur desiderari, mentio scilicet quod navis in ventos contrarios inciderat.

P. 123, l. 15 : ⲛ̄ⲧⲉϥⲟ̄ⲗ ⲩ. Lege ⲛ̄ⲧⲉϥⲟ̄ⲗⲟⲩ (error typogr.). — L. 21 : ⲁⲛ. Redundat. — L. 28 : ⲉ̄ⲓ̄ⲉ̄ⲛⲁⲩ. Lege ⲉⲓⲉ̄ⲛⲁⲩ, et ipsum, more sahid., pro ⲛ̄ⲧⲁⲛⲁⲩ.

P. 124, l. 21-22 : ⲛ̄ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲛ̄ⲧⲣⲟⲫⲏ. Lege ⲛ̄ⲟⲩⲧⲣⲟⲫⲏ ⲛ̄ⲱⲓⲕ (cf. *Ps.* lii, 5). — L. 24 : ϥϣⲱⲛⲓ. Restitue ϥϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲱⲛⲓ (?).

P. 125, l. 7 : ⲉⲣⲉ. Lege ⲁ̄ⲣⲉ; — ⲡⲓⲣⲏⲧⲱⲣ. Lapsus calami pro ⲡⲓⲧⲩⲣⲱⲛ (?). — L. 10 : ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲛ̄ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲕⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲧⲁⲝⲓⲥ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ⲉⲕⲟ̄ⲛⲓ ⲙ̄ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ. Restitue : ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲉ̄ⲛⲉ ⲛ̄ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲕⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛⲁⲕⲟ̄ⲛⲓ ⲙ̄ⲙⲟϥ, etc., vel forsitan melius : ⲉ̄ⲃⲏⲗ ϫⲉ ⲛ̄ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ (vel ⲟⲩⲧⲩⲣⲱⲛ ⲁⲛ) ⲡⲉ ⲙ̄ⲙⲟⲛ ⲕⲟ̄ⲛⲓ ⲙ̄ⲙⲟϥ, etc. — L. 13 : ϣⲁⲛϫⲟⲥ. Lege ⲉ̄ϣⲁⲛϫⲟⲥ (?). — ⲉⲕⲣⲓⲙⲓ. Lege ⲕⲣⲓⲙⲓ.

P. 126, l. 18 : ⲉⲕⲥⲱⲟⲩⲛ. Lege ⲁⲕⲥⲱⲟⲩⲛ.

P. 127, l. 10 : ⲉⲣⲁ̄ⲧⲉ̄ⲙⲓ. Sic. — L. 19 : ⲧⲁⲟⲩⲓ̄ⲛⲁⲙ. Lapsus pro ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ (?). — L. 22 : ϯⲁ̄ⲥⲓⲱ̄ⲟⲩ ⲁ̄ⲛⲟⲕ. Haec fortasse melius ponerentur linea subsequenti, post ⲑⲉⲟ̄ⲇⲱⲣⲟⲥ. — L. 25 : ⲉ̄ⲣⲟⲕ. Lege ⲉ̄ⲣⲟⲓ (?).

P. 128, l. 5 : ⲉⲣⲉ. Lege ⲉ̄ⲧⲁ, vel ⲛⲁⲣⲉ. — L. 12 : ⲉⲩⲛⲁⲩ. Lege ⲁⲩⲛⲁⲩ.

P. 129, l. 4 : ⲉⲕϫⲱ. Lege ⲉ̄ⲧⲉⲕϫⲟ. — L. 6 : ⲁϥⲉⲣⲅ̄. Lege ⲁϥⲉⲣ ̄ϯ. — L. 7 : ⲉ̄ϥⲉⲣⲇ...... Sic. — L. 13 : ⲉϥϧⲉⲛ. Lege ⲁϥϧⲉⲛ. — L. 21 : ⲉⲧⲥϧⲁⲓ. Dele notam.

P. 130, l. 6 : ⲧⲁⲭⲏ. In nota post delendum adde : «nisi legendum ⲁ̄ⲣⲓⲧⲁⲭⲏ». — ⲉ̄ⲣⲉ. Lege ⲁ̄ⲣⲉ. — L. 7 : ⲛⲁⲛⲁⲅⲕⲉⲟⲛ. Restitue ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̄ⲁⲛⲁⲅⲕⲉⲟⲛ (?). — L. 14 : ⲙ̄ⲡⲣⲟⲕⲁⲣⲧⲉⲣⲓⲛ. Lege ⲉϥⲡⲣⲟⲕ.... vel ⲛ̄ⲣⲉϥⲉⲣⲡⲣⲟⲕⲁⲣⲧⲉⲣⲓⲛ. — L. 16 : ⲉ̄ⲣⲏⲧ. Lege ⲉϥⲉ̄ⲣⲏⲧ. — ⲉ̄ⲣⲉ. Lege ⲁ̄ⲣⲉ. — L. 22 : ⲛ̈ⲱⲟⲩ. Lege ⲛ̄ⲟⲩⲱⲟⲩ, vel simpliciter ⲱⲟⲩ.

P. 131, l. 20 : ⲙ̄ⲡⲁⲩϣⲉⲣ. Lege ⲙ̄ⲡⲁⲩⲉⲣ. — L. 23 : ⲙ̄ⲡⲓϣⲟ. Lege ⲙ̄ⲡⲓϣⲱ. — L. 25 : ⲁ̄. Lege ⲛ̄ⲧⲉ, et ita l. 28-29, pro ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ lege ⲛ̄ⲧⲉ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ϣⲧⲉⲙⲟⲩⲱϣ. (Cf. p. 95, l. 27; 132, l. 27.)

P. 132, l. 27 : ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ. Lege ⲛⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ.

P. 133, l. 17-18 : ⲙ̄ⲡⲉϥϩⲟⲡⲟⲩ. Lege ⲛⲁⲩⲏⲡ (?). Sed locus ab hac voce ad vocem ⲧⲉϥⲥⲏϥⲓ videtur corruptus. — L. 24 : ⲣⲱϣⲓ. Supple ⲉ̄ⲣⲟϥ (?).

P. 134, l. 16 : ⲡⲟⲩⲣⲟ. Hic videtur esse lacuna in narratione.

P. 135, l. 6 : ⲉϥⲛⲁϭⲓ. Lege ⲁϥⲛⲁϭⲓ. — L. 7 : ⲉ̄ⲧⲁϥ. Res-

titue ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲣⲥⲏⲥ. — L. 15 : ⲛⲓⲃⲉⲛ. Supple ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲛⲓϣϯ (?).

P. 136, l. 17 : ⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ. Lege ⲉⲛϧⲱⲧⲉⲃ. — L. 22 : ⲉⲛϫⲱⲛⲥ. Lege ⲉⲩϫⲱⲛⲥ vel ⲉⲩⲛⲁϫⲱⲛⲥ (?). — L. 24 : ⲟⲩⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ. Lege ⲟⲩⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀- vel ⲉ̀ⲑⲣⲓⲥⲁϫⲓ (?).

P. 137, l. 5 : ⲉⲣⲉ̀ⲡⲉⲑⲩⲙⲓⲛ. Sic. — L. 26 : ⲉ̀ⲣⲉ. Lege ⲁ̀ⲣⲉ. — L. 28 : ⲡⲓϣⲏⲛ. Lege ⲡⲓϣϣⲏⲛ.

P. 138, l. 3 : ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲇⲓⲱ̀ⲕⲓⲛ. In nota, pro ⲇⲓⲛ̀ⲕⲓⲛ, lege ⲇⲓⲏ̀ⲕⲓⲛ. — L. 28 : ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̅. Exspectavissem ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲫ̅.

P. 139, l. 2 : ⲉⲣⲉ. Lege ⲉ̀ⲧⲉ. — L. 8 : ⲙ̀ⲡⲓⲁⲭⲣⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ. Lege ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲡⲓⲥ.... (error typogr.). — L. 9 : ⲉϥⲟ̀ⲛⲓ. Lege ⲁϥⲟ̀ⲛⲓ.

P. 140, l. 8 : ⲉ̀ⲛⲉⲉ̀ⲙⲓ. Lege ⲉⲛⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ. — L. 26 : ⲛ̀ⲟ̀ⲗⲟⲥⲟⲩⲣⲓⲕⲟⲛ. Sic.

P. 142, l. 7 : ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲏϣ. Supple ⲫⲁⲓ vel ⲧⲏⲣϥ (?). — L. 12 : ⲉⲛⲛⲁϫⲟⲥ. Lege ⲁⲛⲛⲁϫⲟⲥ, vel plenius ⲙⲏ ⲁⲛⲛⲁϫⲟⲥ. — L. 16 : ⲉ̀ⲕⲉⲑⲣⲉ. Sic. — L. 18 : ⲉ̀ⲑⲃⲉ. Sic. — L. 21 : ϫⲉ. Videtur deesse aliquid, puta ⲡⲁⲓϫⲉⲧ ϫⲉ. — L. 29 : ⲛ̀ⲧⲟⲩⲏ̀ⲡⲓ. Restitue : ⲛ̀ϩⲁⲛⲓ̀ϫⲱⲗⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲟⲩⲏ̀ⲡⲓ (?).

P. 143, l. 13 : ϩⲱⲥⲇⲉ. Lege ϩⲱⲥ. — L. 20 : ⲙ̀ⲡⲉϥⲑⲱⲧ. Subaudi ⲛ̀ϩⲏⲧϥ (?). Cf. p. 110, l. 5.

P. 145, l. 8 : ⲙ̀ⲙⲟⲛ.....ⲙ̀ⲙⲟϥ. Lege ⲛⲉⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ (?). — L. 10-13 : ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ......ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ. Locus corruptus quippe, ut mihi videtur, imperita manu resartus est ad lacunam in textu dissimulandam. Plura enim, ut e sequentibus patet, hic desiderantur, tam de templo onocentauri in civitate ipsa et de sacerdotibus qui ei inserviebant (cf. p. 148 et 155), quam de monte ubi commorabatur draco. Ea tamen quae praesto sunt, intuitu versionis faciendae, ita restituenda ducimus : ....ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉ̀ϣⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ. ⲧⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉ ⲟⲩⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲧⲉ. ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϣⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ. — L. 17 : ⲛ̀ϭⲁⲙⲟⲩⲗ. Sic, cum ϭ, more sahidico, pro ϫ. — L. 22 : ⲉ̀ⲟⲩϣⲏⲛ. Sic, cum uno ϣ tantum, more sahid., et ita saepius infra.

P. 146, l. 26-28 : Horum locus videtur esse supra, l. 15, post ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅.

P. 147, l. 1 : ⲁⲕⲥⲉⲕ. Lege ⲉ̀ⲁⲕⲥⲉⲕ (?). — L. 4 : ⲁⲕϫⲁⲧ.

Lege ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲁⲧ (?). — L. 13 : ⲉⲓϩⲉⲙⲥⲓ. Lege ⲉ̀ⲛⲁⲓϩⲉⲙⲥⲓ (?). — L. 26 : ⲉⲩϫⲱ. Lege ⲛⲁⲩϫⲱ (?). — L. 29 : ⲙ̀ⲡⲧⲁⲡⲁⲛⲏ. Lege ⲛ̀ⲧⲇⲁⲡⲁⲛⲏ.

P. 148, l. 23 : ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ. Supple ϫⲉ, et ita p. 149, l. 7, post ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ.

P. 149, l. 16 : ⲉ̀ⲣⲉ. Lege ⲁ̀ⲣⲉ. — L. 17 : ⲉⲩϫⲏ. Lege ⲥⲉϫⲏ. — L. 19 : ⲉⲩⲛⲁϩⲱⲗ. Lege ⲁⲩⲛⲁϩⲱⲗ. — L. 23-25 : ϩⲱⲥⲇⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ. Locus videtur corruptus e confusione inter ϣⲱⲓϣ (= ⲓ̀ⲧⲉⲛ), κονιορτός, et ϣⲱⲓϣ, ἄτμις. Forsitan sic emendandum : ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓ̀ⲧⲉⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲱϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ϩⲱⲃⲥ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏ.

P. 150, l. 3 : ⲁⲩⲥⲓϯ. Supple ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. — L. 5-6 : ⲁ̀ⲙⲟⲓ...... ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲡⲉ. Sic videtur restituendum : ⲁ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲛⲉ ⲁⲛⲥⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲩⲥⲟⲡ ..... ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ. — L. 19 : ⲉ̀ⲕⲉϯϫⲟⲙ. Sic, et ita etiam infra, l. 25. — L. 20 : ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲉ̀ϣⲏⲙ. Cf. notam ad p. 91, l. 28. — L. 26 : ⲁ̀ⲛⲟⲕ. Supple ϧⲁ.

P. 151, n. 3. Lege ⲛⲁⲕⲁⲧⲁⲣⲅⲓⲛ (?). — L. 19 : ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. Lege ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ (?). — L. 26 : ⲁϥⲉ*ⲉⲣϩⲏⲧⲥ. Lege ⲁϥ*ⲉⲣϩⲏⲧⲥ.

P. 152, l. 2 : ⲁϥⲓ̀. Lege ⲉ̀ⲁϥⲓ̀. — L. 8 : ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲝⲁⲡⲓⲛⲁ. Delenda nisi alio transferenda (?). — L. 10 : ϧⲉⲛ ⲧϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. Delenda (?). — L. 10-11 : ⲁϥϩⲟⲙϩⲉⲙ. Supple ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ. Nisi nulla sit distinctio inter ⲙⲉⲣⲉϩ et ⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ; tunc lege ⲁϥϩⲟⲙϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ. — L. 29 : ⲉ̀ⲡⲓⲙⲉⲣⲉϩ. Lege ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ, et ita pluries infra, pro -ⲙⲉⲣⲉϩ videtur legendum -ⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ. Cf. tamen notam ad lin. 10-11.

P. 153, l. 16 : ⲇⲉⲙⲱⲛⲓⲁ̀ⲕⲟⲥ. Sic, sine nota relationis. — L. 26 : ϫⲉ. Supple ⲁϥⲉⲣϫⲣⲱⲙ, vel quid simile. Cf. p. 154, l. 2.

P. 154, l. 7 : ⲛⲁⲩⲥⲟⲛϩ. Lege ⲥⲉⲥⲟⲛϩ (?). — L. 8 : ⲉⲩⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ. Lege ⲥⲉⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ. — L. 21 : ϣⲁⲧⲁⲓ̈. Sic idiomatice pro ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀ (?).

P. 155, l. 1 : ⲉ̀ϫⲟⲥ. Pro ⲛ̀ϫⲟⲥ. — L. 15 : ⲁ̀ⲛⲉ̀ⲙⲓ. Sic. — L. 23 : ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ. Sic. — L. 29 : ⲛ̀ⲫⲩⲕⲁⲥⲉⲛ. Sic. Lege ⲛ̀ⲫⲩⲕⲁⲥ (φύγα); ⲉⲛ addit. ab alia manu. Cf. notam ad p. 96, l. 22.

P. 156, l. 3 : ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡ. Lege ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡⲓ (error typogr.) — L. 6 : ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲉϥϭⲓ. Sic pro ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥϭⲓ. — L. 17 : ⲛⲉⲛⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ..... Lege ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ..... (?).

P. 157, l. 4 : ϯⲁϫⲡⲉ̅ⲧⲉ. Litterae ⲧⲉ (vel quidquid pro eis legere debuissem) tenuiori calamo supra lineam adpositae sunt. Delendae videntur.

P. 158, l. 5 : ⲙ̀ⲙⲟϥ. Lege ⲙ̀ⲙⲟⲥ. — L. 7 ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ. Lege ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ. — L. 19 : ⲡⲓⲛ̀ϣⲱⲧ. Lege ⲡⲓⲉ̀ϣⲱⲧ, vel melius ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲉ̀ϣⲱⲧ. — L. 21 : ⲡⲓⲑⲱϩⲉⲙ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ. Lege ⲫⲁⲡⲓⲑⲱϩⲉⲙ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲧⲏⲥ (?).

P. 159, l. 2 : ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ. Restitue ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ (?). — L. 16 : ⲛⲓϧⲱⲧⲉⲃ. Lege ⲛⲓⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ (?). — L. 18 : ⲛⲓⲫⲉⲛⲥⲛⲟϥ. Lege ⲛⲓⲣⲉϥⲫⲉⲛⲥⲛⲟϥ. — L. 19 : ⲛⲁϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. Sic, et ita saepius infra, ⲛⲁ pro ⲛ̀ vel ⲛ̀ⲧⲉ. — L. 20 : ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲛⲓ. In nota ad hanc vocem proposuimus legendum ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲓ; forsitan melius ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲓ. — L. 28, 29 : ⲡⲓⲯⲁⲗⲙⲱⲇⲟⲥ. Lege ⲡⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ (?); tunc autem dele notam.

P. 160, l. 10 : ⲉ̀ⲧⲱϣ. Sic. — L. 11 : ⲁϥⲥⲟⲑⲙⲉⲥ..... ⲁϥϫⲟⲕⲥ. Lege ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲑⲙⲉϥ..... ⲁϥϫⲟⲕϥ. — L. 12 : ⲉⲑⲛⲁϯϣⲓⲡⲓ. Lege ⲉⲑⲛⲁϣⲓⲡⲓ. — L. 24 : ⲟⲩⲧⲟⲗⲙⲉⲥⲓⲁ̀. Lege ⲟⲩⲧⲟⲗⲙⲏⲥⲓⲥ, vel melius ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ nisi ex utroque sit conflatum.

P. 161, l. 1 : ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. Supple ⲡⲉ. — L. 9 : ⲉⲩⲉ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙ. Lege ⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ, vel ⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ (?). — L. 11 : ⲟⲩⲇⲉ. Pro ⲟⲩⲟϩ. — L. 13 : ⲉ̀ⲛⲓⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲧⲏⲥ. Lege -ⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀ (?). — L. 16 : ⲛ̀ϫⲱ. Pro ⲉⲛϫⲱ. — L. 17 : ⲟⲩⲟϩ. Delendum (?). — L. 22 : ⲡⲁⲓⲟⲩⲣⲟ. Supple ⲛⲉ. — L. 22-25 : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲟⲩⲣⲟ —— ⲛⲓⲓⲥⲙⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ. Locus certe corruptus; sic fortasse restituendus : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉ ⲟⲩⲕⲩⲇⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲅⲉⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲕⲁ....... ⲛ̀ⲇⲁⲝⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲁⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲣⲁⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲥⲙⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ. Cf. tamen versionem. — L. 28 : ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. Lege ⲟⲩⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ. — L. 29 : ⲛ̀ⲥⲙⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ. Lege ⲛ̀ⲓⲥⲙⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ; —ⲛ̀ⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ. Sic, et ita saepius infra ⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ pro ⲓⲥⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ.

P. 162, l. 1 : ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ. Supple vel subaudi ⲁϥⲙⲉϣⲧ vel quid simile. — L. 3 : ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ Lege ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ. — L. 10 : ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ. Lege ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ. — L. 15 : ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ. Lege ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ. — L. 16 : ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲥϫⲓⲛⲟⲗⲥ. Lege ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲟ̀ⲗⲥ; — ⲓⲉ. Pro ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ (?). Cf. p. 178, l. 2; — ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. Lege ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. — L. 18 : ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ. Supple ⲁⲕⲭⲁⲥ ⲉϣⲱⲡ, nisi locum totum ad normam textus biblici restituere malueris. Cf. Lc., XIII, 8-9, in versione tam bohairica quam sahidica apud Horner. — L. 25 : ⲡⲉⲡⲗⲉⲩ. Lege ⲫⲁⲛⲓϫⲱⲓⲧ. — L. 26 : ⲉⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀. Lege ⲁⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀. — L. 27 : ⲛ̀ⲗⲁϩⲙⲓ. Sic, pro ⲛ̀ⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ (cf. not. ad p. 161,

l. 29); — ⲁⲩⲱⲙ. Lege ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ. — L. 28 : ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. Lege ⲙ̀ⲙⲟϥ (?).

P. 163, l. 3 : ⲉ̀ⲣⲟϥ. Lege ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. — L. 4 : ϥⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ. Lege ⲛⲁϥⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ... ⲡⲉ (?). — L. 5 : ⲛ̀ⲛⲉϥⲭⲁ —— ⲁⲛ. Restitue ⲛⲁϥⲭⲁ ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ (?). — L. 7 : ⲡⲟⲩⲡⲗⲁⲩ. Sic. — L. 9 : ⲛ̀ϫⲱⲣϩ. Cf. not. ad p. 9, l. 8. — L. 13 : ⲡⲓⲣⲁⲛ. Lege ⲉ̀ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ; et forsitan ante hanc vocem restituendum ⲉϥϣⲱⲗⲉⲙ. Cf. p. 172, l. 10.

P. 164, l. 1 : ⲉϥⲛⲁϧⲟⲑⲃⲉⲧ. Lege ⲁϥⲛⲁ..... vel, melius, ⲉϥⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲧ. — L. 3 : ⲁϥⲉⲣⲁⲓⲟⲩ. Lege ⲁϥⲉⲣⲡⲉⲣⲁⲓⲟⲩ (?). — L. 5 : ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ. Lege ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ. — L. 6 : ⲛⲁⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ. Lege ⲛⲁⲛⲉϥ... (pro ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ; cf. not. ad p. 159, l. 19). — L. 15 : ϣⲁⲛⲧⲉⲕ.... Pro ϣⲁⲧⲉⲕ...; et ita infra l. 21 : ϣⲁⲛⲧⲁ...; p. 165, l. 11 : ϣⲁⲛⲧⲉϥ..., etc., more sahidico. — L. 22 : ϣⲁⲣⲟϥ. Redundat. — L. 26 : ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ. Lege ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ.

P. 165, l. 1 : ϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. Lege ϩⲁⲛⲣⲉϥⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ (?). — L. 2 : ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ. Supple ⲛⲉ; — ⲭⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ. Lege ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱⲛϩ. — L. 7 : ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ. Lege ⲉ̀ⲕⲉⲃⲁⲕⲓ. — L. 11 : ⲉⲛⲓⲃⲁⲕⲓ. Dele ⲉ. — L. 14 : ⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ. Lege ⲟⲩⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ. — L. 15 : ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲟⲧⲁⲕⲓⲟⲛ ϣⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉϥⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ. Restitue ⲉϥⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲓⲧⲧⲁⲕⲓⲟⲛ ϣⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲥ (vel ⲉⲥϧⲏⲟⲩⲧ) ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ (?). — L. 16 : ⲡⲓϩⲉⲙϩⲁⲗ ..... ⲓⲥϫⲉⲛ. Restitue ⲡⲉⲕϩⲉⲙϩⲁⲗ (sed exspectares ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ) ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲡⲉ ϧⲁϫⲉⲛ (?); sed fortasse aliquid deest ante ⲓⲥϫⲉⲛ. — L. 19 : ⲁⲓⲧ. Lege ⲁⲣⲓⲧ vel ⲉⲕⲉ̀ⲁⲓⲧ. — L. 23 : ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. Supple ⲁϥⲥϧⲏⲧⲟⲩ. — L. 24 : ⲓ̀ⲛⲓ. Lege ⲓ̀.

P. 166, l. 5 : ⲛ̀ⲥⲁⲙⲉⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲁ̀ⲣⲟ. Melius sane ⲥⲁⲡⲉⲙⲉⲛⲧ ⲙ̀ⲫⲓⲁⲣⲟ. — L. 6 : ⲉϥⲛ̀ϧⲣⲏⲓ. Lege ⲉⲥⲛ̀ϧⲣⲏⲓ. — L. 7-9 : ⲟⲩⲟⲛ ... ⲉ̀ϥⲉⲣϩⲟϯ. Restitue ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲣⲟⲩⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ. — L. 15 : ⲟⲩⲟϩ. Redundat. — L. 16 : ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ. Supple ⲡⲉ. — L. 24 : ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ. Supple ⲡⲉ. — L. 26 : ⲉ̀ⲛⲁⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ. Vel lege ⲉ̀ⲛⲓⲃ... vel, postea, pro ⲛⲓⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀ lege ⲛⲁⲓⲇ..... (?).

P. 167, l. 2 : ⲉ̀ϥⲉϣⲱⲡⲓ. Sic. — L. 7 : ⲡⲉⲥⲑⲟϣ. Lege ⲛⲉⲥⲑⲟϣ ⲧⲏⲣⲟⲩ (?). — L. 8 : ⲛⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ. Lege ⲁϥⲉⲣ.... — L. 9 : ⲁϥⲓ̀ ⲉⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ. Restitue ϧⲉⲛ ⲡⲟⲛⲙⲟⲛⲣⲟⲥ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ (?). — L. 13 : ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ. Supple ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲡⲉ. — L. 14 : ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ. Lege ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ. — L. 15 : ⲁϥ-

ⲙⲟⲩⲣ. Lege ⲁϥⲙⲟⲣϥ (?). — L. 16-18 : ⲁϥⲓ̄ ⲉ̄ⲃⲟⲗ. . . . . . ϯⲕⲉϣⲣⲱⲙⲓ. Locus plane corruptus et, ut mihi videtur, mutilus. Ita fortasse restituendum : ⲁϥⲓ̄ ⲉ̄ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲂⲀⲂⲨⲂⲰⲚ ⲛ̄ⲧⲉ ϫⲏⲙⲓ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̄ϯⲕⲉϣⲣⲱⲙⲓ (vel ⲉ̄ⲙⲓⲥⲧⲣⲁ ⲉ̄ⲧⲉ ϯⲕⲉϣⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ) ϣⲁ ϯⲁⲩⲗⲏ ⲙ̄ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲉ̄ⲧⲉ ϯϫⲁⲗⲁ ⲧⲉ ⲑⲏ ⲉⲧϫⲏ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̄ϯⲕⲉϣⲣⲱⲙⲓ (?). De pluribus ad hunc locum et de nominibus locorum in hoc scripto in genere, cf. P. Casanova, *Notes sur un texte copte du XIIIe siècle. Les noms coptes du Caire et des localités voisines* (*Bulletin de l'Institut français d'archéologie orientale*, tom. I, Le Caire, 1901). — L. 19 : ⲉϥⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ. Lege ⲛⲁϥⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ. . . .ⲡⲉ, nisi ante hanc vocem desideretur aliquid, puta ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ; quocumque modo, post . . . .ⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ supple, vel subaudi ⲉ̄ⲡⲉϥϩⲑⲟ.

P. 168, l. 3 : ⲁⲓϫⲉⲗ. Lege ⲁⲓϫⲱⲗ. — L. 7 : ⲉⲧϭⲁϧⲉⲙ. Lege ⲉϥϭⲁϧⲉⲙ. — L. 10 : ⲟⲩ. Supple ⲡⲉ. — L. 11 : ϫⲉ. Dele notam quam ad hanc vocem adposuimus, et vel tolle ϫⲉ de medio, vel (et hoc magis arridet) pro ϫⲉ lege ⲡⲉϫⲉ et, postea supple ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̄ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲕϫⲉ ⲟⲩ ϧⲉⲛ, et iterum, post ⲫⲁⲓ supple ⲡⲉϫⲉ. (Cf. p. 171, l. 14.) — L. 12 : ⲛ̄ⲥⲉⲧⲁⲥⲑⲟϥ. Lege ⲛ̄ⲧⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ (?). — L. 13 : ⲙⲁⲣⲟⲩⲧⲁⲓⲟϥ. Supple ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ, et postea pro ϥⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲟⲛ (pro quo ⲁⲛ proposuimus) lege ⲁϥϣⲧⲉⲙⲧⲁⲥⲑⲟϥ (?). — L. 15 : ⲛ̄ⲕⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ. Sic, infra autem saepius ⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ; — ⲉⲩⲁⲣⲉϩ. Lege ⲁ̂ⲣⲉϩ (vel ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲁⲣⲉϩ) ⲉ̄ⲣⲟϥ. — L. 19 : ⲃ. Lege ϯⲃ̄ϯ; — ⲙⲓⲥⲧⲣⲁⲙ. Lege ⲙⲓⲥⲧⲣⲁ, ⲙ enim posterior videtur orta esse ex subsequenti voce. — L. 27 : ⲛ̄ⲧⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ. Lege ⲛ̄ⲕⲟⲙⲉⲛⲧⲁⲣⲓⲥⲓⲟⲥ (?); — ⲁϥⲙⲟϣⲓ. Supple ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.

P. 169, l. 3 : ⲉ̄ⲧⲟⲓ. Sic; — ⲉⲡⲉϥⲕⲁϯ. Lapsus calami pro ⲉ̄ⲡⲉϥⲥⲟϭⲛⲓ (?). — L. 4 : ⲟⲩ. Supple ⲡⲉ. — L. 6 : ⲁⲓⲧⲁⲙⲟⲕ. Lege ⲉⲓⲧⲁⲙⲟⲕ. — L. 7 : ϫⲉ. Post ⲛ̄ⲑⲟϥ, quod jam supplendum proposuimus adde ϥⲟⲓ, vel post ⲙ̄ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ supple ⲡⲉ; — ⲡⲉ. Lege ⲧⲉ, nisi pro ⲧⲉⲛⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ legendum ⲡⲉⲛϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ. — L. 8 : ⲕⲉⲙⲓ. Lege ⲉⲕⲉ̄ⲙⲓ, vel melius ⲉ̄ϣⲱⲡ ⲉⲕⲉ̄ⲙⲓ. — L. 9 : ⲛⲁⲛⲓϧⲓⲥⲓ. Restitue ⲙ̄ⲙⲁⲩ ⲉ̄ϥⲁⲓ ϧⲁ ⲛⲓϧⲓⲥⲓ (?). — L. 10 : ⲟⲩϫⲟⲙ . . . .ⲁⲛ. Amanuensis videtur voluisse scribere ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ, etc., ex negligentia vel imperitia pro ⲉⲙⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̄ⲧⲁⲕ ⲙ̄ⲙⲁⲩ ⲉ̄ϥⲁⲓ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ, vel melius ⲉ̄ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲉⲙⲙⲟⲛ, etc. — L. 15-16 : ⲛ̄ⲧⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ. Vide supra ad pag. 168, l. 27. — L. 21 : ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ. Videtur desiderari aliquid, puta ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ. — L. 23 : ⲉ̄ϥⲉϣⲱⲡⲓ. Sic.

P. 170, l. 1 : ⲉϥϫⲏ. Vel lege ⲛⲁϥϫⲏ. . .ⲡⲉ, vel linea subsequenti pro ⲉⲩⲁ̄ⲣⲉϩ lege ⲉⲧⲁ̄ⲣⲉϩ, vel, si legas ⲉϥϫⲏ, postea pro ⲉⲩⲁ̄ⲣⲉϩ lege ⲛⲁⲩⲁ̄ⲣⲉϩ. . . .ⲡⲉ. — L. 2 : ⲛ̄ⲛⲟⲩⲉⲣⲙ̄ⲕⲁϩ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ. Emenda ⲛⲁⲩϯⲙ̄ⲕⲁϩ ⲛⲁϥ ⲁⲛ ⲡⲉ (?). Forsitan ante ⲟⲩⲇⲉ deest aliquid puta ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲁⲩϩⲓϩⲟϯ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲛ. — L. 3 : ⲡⲟⲩⲣⲟ. Supple ⲓ̄ⲧⲉ (?) — L. 4 : ⲛ̄ⲕⲁⲗⲁⲕⲓⲁ̄. Sic. Lege ⲛ̄ⲕⲟⲗⲁⲕⲓⲁ (cf. Kircher, *Scala*, p. 101, ubi pro التلاهب videtur legendum التلاعب). — L. 5 : ⲛⲓⲥⲧⲁⲩⲗⲟⲛ. Lege ⲛⲁⲛⲓⲥⲧⲁⲩⲗⲟⲛ (?). — L. 11 : ⲟⲩⲟⲛ. Lege ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ (?), vel ⲟⲩⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ (?). — L. 15 : ⲟⲩⲟⲛ. Supple ⲟⲩϩⲗⲓ ⲛ̄ⲧⲉ (?); — ⲉ̄ϫⲱⲕ, pro ⲉ̄ⲣⲟⲕ (?); — ⲛ̄ⲁ̄ⲟⲩⲁⲓ. Lege ⲛ̄ⲁ̄ⲟⲩⲱ (?) ut adnotavimus, vel ⲛⲁⲟⲩⲁⲓⲁⲓ pro ⲛ̄ⲟⲩⲁⲓⲁⲓ (?). — L. 16 : ⲛⲁⲕ. Ante hanc vocem supple, vel subaudi ⲟⲩⲟⲛ (?). — L. 17-18 : ⲉ̄ϣⲱⲡ ϫⲟⲩⲱϣ ⲉⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲛ̄ⲧⲉ ϣⲱⲣⲡ. Restitue ⲉ̄ϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̄ⲑⲣⲉⲕⲧⲁⲥⲑⲟⲕ ⲉ̄ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲛ̄ⲧⲉ ϣⲟⲣⲡ (?). — L. 22 : ⲛ̄ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̄ⲛⲟⲥ. Supple ⲕⲁⲧⲁ. — L. 24 : ⲛⲁⲛⲉϥ. Lege ⲛⲁⲛⲉⲥ et supple ⲛⲁⲕ. — L. 26 : ⲛ̄ⲧⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲥ. Lege ⲛ̄ⲧⲉ ⲟⲩⲇⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲥ (?); — ⲉϫⲱⲓ. Pro ⲉ̄ⲣⲟⲓ (?). — L. 28 : ⲉ̄ⲧⲟϣ. Sic.

P. 171, l. 5 : ⲁⲓⲧⲁⲙⲟⲕ. Lege ⲉⲓⲧⲁⲙⲟⲕ. — L. 21 : ⲛⲁⲩϯⲁ̄ⲥⲟ. Lege ⲉ̄ⲛⲁⲩ. . . . (?). — L. 22 ; ⲛ̄ⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ. Lege ⲛ̄ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ. — L. 23 : ⲉ̄ϫⲏⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲧⲟⲗⲟⲧⲟⲥ. Lege ϩⲁⲛⲉ̄ϫⲏⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲟⲥ (?). — L. 27 : ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲥⲁ. Lege ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲙⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ.

P. 172, l. 1 : ⲛ̄ⲑⲟϥ. Supple ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ. . . ⲡⲉ. — L. 2 : ⲛ̄ⲛⲉϥⲕⲓⲣⲓⲥ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲛⲓⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ⲁⲩⲫⲁϣⲙⲉϥ. Restitue ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲙ̄ⲫⲣⲏϯ ⲛ̄ⲉϥⲟⲓ ⲙ̄ⲡⲟⲩⲕⲩⲣⲓⲥ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲛⲓⲅⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ⲉⲩⲫⲟϣⲛⲉϥ (?). — L. 3 : ⲛⲓϫⲓⲣ. Lege ⲛⲓϧⲓⲣ. — L. 5-6 : ⲫⲏ ⲉ̄ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲫⲁⲓ ϫⲉ ϥⲛⲁϩⲱⲗ. Locus difficilis emendatu; ita forte restituendum ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̄ⲛⲁⲩ ⲉ̄ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲫⲏ ⲉⲧⲉϥⲛⲁϩⲱⲗ (?). — L. 10 : ⲛⲁϥⲙⲏⲛ. Supple ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ. Cf. p. 173, l. 27. — L. 11 : ⲉ̄ⲫⲙⲁ. Supple ⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̄ⲣⲟϥ (?). — L. 13 : ⲁϥⲧⲏⲓⲥ. Lege ⲁϥⲧⲏⲓϥ. — L. 14-15 : ⲉ̄ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ. Lege ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̄ⲟⲩⲱⲙ, vel melius ⲉ̄ⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ. — L. 15 : ⲉ̄ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲡ. Lege ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲡ. — L. 20 : ϫⲉⲙⲧⲓⲡⲓ. Lege ϫⲉⲙϯⲡⲓ. — L. 21 : ⲛ̄ⲣⲱϥ. Lege ⲉ̄ⲣⲱϥ. — L. 22 : ⲫⲁϣ. Lege ⲫⲉϣ. — L. 23 : ⲡⲉⲥⲫⲁϣ. Lege ⲡⲉⲥⲫⲁϣⲓ; — ⲁϥϫⲉⲙⲧⲓ̄ⲡⲓ. Lege ⲁϥϫⲉⲙϯⲡⲓ. — L. 24 : ⲛⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ. Lege ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ.

P. 173, l. 3 : ⲛⲓϣⲱⲧ. Pro ⲛⲓⲉϣⲱⲧ ut adnotavimus. Lege ⲛⲓⲉϣⲟϯ. — L. 6 : ⲛⲓⲥϩⲓⲙⲓ. Lege ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ. — L. 7 : ⲛⲉⲙ. Supple

ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ(?). — L. 8 : ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ. Lege ⲛⲁⲩⲟ̀ϩⲓ. — L. 9 : ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲛⲓϫⲏⲟⲩ. Lege ⲡϫⲓⲛⲛⲁⲩ(?) ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ϫⲏⲟⲩ. — L. 16 : ⲑⲱⲧ. Supple ⲉ̀ⲑⲣⲉⲕⲧⲁⲥⲑⲟⲕ(?). — L. 18 : ⲉϥⲙⲟϩ. Lege ⲉϥⲙⲉϩ. — L. 21-22 : ϯⲛⲁϯ ⲛⲧⲁⲓⲥⲧⲟⲗⲏ. Lege ⲛ̀ⲧⲁⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲑⲁⲓ. — L. 23 : ⲉ̀ⲛⲁⲓⲧⲁⲁⲗⲏⲟⲩⲧ. Lege ⲉ̀ϯⲧⲁⲁⲗⲏⲟⲩⲧ; — ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲉⲍⲍⲉⲓⲑⲟⲩⲛ ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲥ. Lege ⲛⲉⲙ ϯⲉⲍⲍⲉⲓⲛⲁⲑⲟⲩⲛ (الزّينة) ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲧⲟⲩ(?). — L. 27 : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ. Lege ⲉ̀ⲛⲉⲡ....(?). Cf. p. 175, l. 9; p. 179, l. 26; p. 180, l. 1.

P. 174, l. 2 : ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ. Vel dele, vel lege ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. — L. 3 : ⲉⲑⲣⲉⲕϭⲓ. Pro ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲓ. — L. 6 : ⲉϥϭⲱϧⲉⲙ. Lege ⲉϥϭⲁϧⲉⲙ. — L. 9 : ⲉ̀ϥⲟⲛϧ. Sic. — L. 13 : ⲫⲁⲓ. Lege ⲡⲉ (et supple ⲫⲁⲓ ⲇⲉ?). — L. 14-15 : ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. Lege ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ, ut iam correximus, vel, quod magis placet, ⲛⲓⲛⲟⲙⲟⲥ (vel quid simile) ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. — L. 15 : ⲇⲉ. Additum in margine a 1ª m., ut videtur; et ita etiam litterae ⲡⲁ vocis ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ, infra l. 17. — L. 17 : ⲡⲉ ⲫⲓⲗⲓⲙ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲁϥⲉⲣⲡⲁⲃⲉⲛⲓⲛ. Restitue ϫⲉ ⲫⲓⲗⲓⲙ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲁϥⲡⲁⲣⲁⲃ.... — L. 19 : ⲟⲩⲛⲁϩϯ. Supple ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ(?). — L. 22 : ⲱⲗⲓ. Lege ⲁϥⲱⲗⲓ. — L. 23 : ⲛ̀ⲧⲉϥⲗⲉⲛⲅⲓ. Sic et ita p. 177, l. 8. Lege ⲛ̀ⲧⲉϥⲗⲉⲛⲧⲓ(?). Quoad genus, cf. Stern, *Kopt. Gramm.*, p. 99. — L. 24 : ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ, 2° loco. Lege ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

P. 175, l. 1 : ⲛⲉⲙ. Lege ⲟⲩⲟϩ. — L. 9 : ⲉ̀ϣⲱⲗⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ. Lege ⲉⲩϣⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ. Cf. not. ad p. 173, l. 27, et p. 179, l. 26; p. 180, l. 1. — L. 16 : ϣⲁϣ. Iam correximus ⲙⲁ ⲟⲩϣⲁϣ; melius ⲙⲁ ϣⲁϣ, vel ϣⲁⲣⲓ. — L. 21 : ϫⲉ. Dele.

P. 176, l. 1-3 : ϯϣⲁϣ ... ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ. Restitue ⲡⲓϣⲁϣ ⲁϥⲥⲉϫⲡ ⲟⲩⲙⲟⲩⲥ ⲛ̀ϣⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̄ϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ, vel ⲡⲓϣⲁϣ........ ⲛ̀ϣⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟⲩⲧ ⲉⲥⲁ̄ϣⲓ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲁ̄ⲫⲉ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ. — L. 5 : ⲁ. Restitue ⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ. — L. 6 : ⲟⲩⲟϩ. Dele. — L. 7 : ⲡⲓⲣⲉⲙⲫⲁⲛⲓϫⲱⲓⲧ. Supple ⲫⲏ. — L. 8 : ⲟⲩⲧⲁϩ. Lege ⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ(?); — ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ. Lapsus calami pro ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ(?). — L. 9 : ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ. Lege ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ; — ⲉ̀ⲧⲁϥ-. Lege ⲉ̀ⲁϥ-. — L. 11 : ⲙ̀ⲡⲉ̄. Supple ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ(?). — L. 14 : ⲡⲟⲩⲗⲉⲟⲩ ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲟⲩ ⲁ̄ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲓⲁ̄. Lege ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲟⲩ ⲡⲟⲗⲉⲱⲥ ⲁⲗⲉⲝⲁⲛϫⲣⲉⲓⲁⲥ ⲉ̀ⲣⲉ. — L. 16 : ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ. Supple ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏⲟⲩ; — ⲛⲉⲙ. Lege ⲟⲩⲟϩ. — L. 18 : ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲃ ⲡⲥⲟⲛ

ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ. Vel lege ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲃ, vel, post ⲛ̀ⲓⲱⲃ supple ⲟⲩⲟϩ. — L. 18-19 : ⲫⲁⲓ ... ⲫⲓⲱⲧ. Lege ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲫⲓⲱⲧ ⲡⲉ. — L. 20 : ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲫⲟⲧⲟⲩ. Lege ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲫⲟⲧⲟⲩ. — L. 26 : ϩⲟⲧⲁⲛ. Pro ϩⲟⲧⲉ.

P. 177, l. 1 : ⲛⲉⲙ. Dele, nisi sit positum pro ⲙⲉⲛ; videtur enim ortum ex errore autoris qui dum clamitabant اللّهُ أكْبَر intelligebat اللّه والأكبر (?). — L. 4 : ⲟⲩⲟϩ. Dele(?) et supple ⲁ̄. — L. 5 : ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲏⲧⲟⲩ. Lege ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ, ut iam correximum, nisi sit delendum. — L. 6 : ⲧⲏⲣⲟⲩ. Supple ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ(?). — L. 7 : ⲛⲁⲩϩⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲫⲏⲣ. Lege ⲛⲁⲩϩⲱⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩϣⲫⲏⲣ(?). — L. 8 : ⲧⲉϥϣⲉⲡ. Lege ϣⲉⲡ (vel ⲁϥϣⲉⲡ). Sed locus videtur mutilus, et ita forsitan restituendus : ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ [ϣⲉⲡ] ⲧⲉϥ[..... ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ] ϣⲉⲡ ⲧⲉϥⲗⲉⲛⲅⲓ(?). — L. 9 : ϣⲉⲡ. Sic, utroque loco et recte quidem, nisi l. 8 legeris ⲁϥϣⲉⲡ; tunc enim et hic legendum ⲁϥϣⲉⲡ. De ⲧⲉϥⲗⲉⲛⲅⲓ et ⲧⲉϥⲕⲟⲕⲉⲗ, ubi exspectares ⲡⲉϥ-, cf. notam ad p. 174, l. 23. — L. 13 : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ (lege ....ⲁⲓⲧϥ) videntur delenda. — L. 17 : ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ, 1° loco. Lege ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. — L. 19 : ⲛ̀ⲧⲉ. Pro ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ. — L. 21 : ⲁⲓⲧⲏⲓϥ. Lege ⲁⲓⲧⲏⲓⲧⲟⲩ, vel ⲁⲓⲧⲏⲓⲥ; — ⲉⲡⲉϥⲉⲣϧⲟⲧ. ⲡ add. supr. l. a rec. m. — L. 22 : ⲉⲑⲛⲁϭⲓⲛ̀ⲡⲓ. Lege ⲡⲉⲑⲛⲁϣ....; — ⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ. Lege ⲉⲧⲉ ⲛⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀(?) ⲉ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ. — L. 23 : ϣⲁⲛⲧⲉϥⲉⲣ. Lege ϣⲁⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣ. — L. 26 : ⲛⲁⲩⲗⲟⲕⲥ. Lege ⲛⲁⲩⲗⲟⲩⲝ.

P. 178, l. 2 : ⲓ̀ⲉ. Pro ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ. Cf. p. 162, l. 16. — L. 3 : ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ. Lege ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ (vel ⲛⲁⲛ tantum, ut iam correximus). — L. 4 : ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ. Lege ⲙ̀ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ, nisi ante hanc vocem aliquid desideretur. — L. 6 : ⲛ̀ⲅ ⲡⲉ. Aliquid excidisse videtur; restitue ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲅ ⲡⲉ. — L. 7 : ⲛ̀ⲟⲩⲭⲁⲓⲟⲩⲱⲙ. Lege ⲛ̀ⲟⲩⲛ̀ⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ. — L. 9 : ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ. Vel dele haec utpote quae e loco superiore, l. 6, exciderint, vel ante ea supple aliquid, puta ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲫⲏ, etc.; — ⲛⲁⲛⲁ̄ⲗⲏⲓ. Lege ⲛⲁⲛ ⲁⲛⲁ̄ⲗⲏⲓ, vel simpliciter ⲁⲛⲁ̄ⲗⲏⲓ. — L. 10 : ⲛⲉⲛⲣⲏⲥ. Lege ⲛⲁⲛⲣⲏⲥ, vel, melius, ⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲉⲛⲣⲏⲥ, aut ⲁⲛⲣⲱⲓⲥ. — L. 11 : ⲟⲩⲟϩ. Supple ⲉ̀ⲧⲁ. — L. 12 : ⲙ̀ⲡⲓⲥ̄ⲗ̄. Supple ϫⲉ; — ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϥⲛⲏⲟⲩ. Lege ⲉⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. — L. 19 : ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ. Lege ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. — L. 20 : ⲉ̀ⲡⲓⲃⲁϣⲓ. Sic; suspicor exortum esse ex ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲧⲁ̄ϣⲓ. —

L. 21 : ⲟⲩⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ ϩⲓϫⲉⲛ. Restitue ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲟⲩ[ⲓⲥ]ⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ (?), et postea, pro ⲛⲁϥⲉⲣ-, lege ⲁϥⲉⲣ-

P. 179, l. 1 : ⲅ̅ ... ⲡⲉ. Lege ⲉ̀ⲅ̅ .... ⲛⲉ. — L. 4-11 : Hic locus propemodum sic nobis videtur restituendus : ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩⲛⲁⲭⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁϣϣⲏⲥ ⲟⲩⲣⲉⲙⲣⲏⲥ ⲡⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲛϩⲏⲗ ϧⲉⲛⲫⲓⲁⲣⲟ ϣⲁ ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲁⲛⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̅ ⲫⲁⲓ ϣⲁ ⲡⲓⲕⲉⲃ̅ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲕⲉⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉϥⲁ̀ϣⲓ, etc. Vel : ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩⲛⲁⲭⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁϣϣⲏⲥ ⲟⲩⲣⲉⲙⲣⲏⲥ ⲡⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲛⲉⲣϩⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲁⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲁⲛⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ϣⲁ ⲭⲏⲙⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̅ ⲫⲁⲓ, etc. — L. 12 : ϧⲉⲛ. Lege ϩⲓϫⲉⲛ — L. 13 : ϩⲁⲛⲙⲏϣ. Lege ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ. — L. 19 : ⲡⲉϫⲁϥ. Supple ⲛⲁϥ. — L. 20 : ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲗ. Lege ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩⲉⲗ (?). — L. 25 : ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲉⲣϩⲁⲗ. Lege ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲉⲣϩⲁⲗ (?).

P. 180, l. 1 : ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ. Restitue ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥϣⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉⲡⲉⲕⲛⲟⲩ (?). — L. 3 : ⲡⲓⲙⲁⲫⲣⲏϣ. Lege ⲡⲓⲙⲁⲙ̀ⲫⲣⲏϣ (?); — ϣⲁⲛⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ. Lege ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ, nisi ante hanc vocem aliquid desideretur. — L. 5 : ϣⲱⲣⲡ. Lege ϣⲟⲣⲡ. — L. 7 : ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲗ. Emenda et restitue : ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩⲉⲗ. — L. 10 : ⲉ̀ⲡϣⲁⲓ. Lege ⲙ̀ⲡϣⲁⲓ. — L. 11 : ⲙ̀ⲡⲁϣⲟⲛⲥ. Supple ⲡⲉ; — ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ. Lege ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁⲧⲟⲓ. — L. 14 : ⲉ̀ⲛⲁⲩϩⲓⲱ̀ⲛⲓ... ... ⲉ̀ϫⲱϥ. Lege ⲉ̀ⲛⲉ ⲁⲩϩⲓⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲡⲉ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϭⲛⲟϥ (?). — L. 15-16 : ⲁⲩⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩϫⲏⲟⲩ. Emenda et supple : ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲟⲩϫⲟⲓ ⲁⲟⲩⲁϥ (?). — L. 21 . ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ. Supple ⲁⲛⲉⲣ (?). — L. 23 : ϯϣⲟⲡ. Lege ⲛⲁⲓϣⲟⲡ .... ⲡⲉ (?). — L. 25 : ⲡⲓⲛⲁⲓⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲉⲧⲉⲃⲓⲏⲛ. Restitue ⲡⲓⲛⲁⲓⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲕϣⲗⲏⲗ ⲉⲣ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲉⲧⲉⲃⲓⲏⲛ.

P. 181, l. 1 : ⲡⲓⲁ̀ⲧⲉⲙⲡϣⲁ ⲁⲛ. Lege ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲙⲡϣⲁ ⲁⲛ vel ⲡⲓⲁⲧⲉⲙⲡϣⲁ. — L. 6 : ⲉ̀ϥⲉϭⲓ. Sic. — L. 9 : ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲱϫ. Sic;

— ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲡⲭ̅ⲥ̅. Dele haec; sunt enim Marci (IX, 40), et pro eis pone verba Matthaei ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ, ut vult contextus. — L. 11 : ϧⲁⲧⲟⲧⲕ. Supple ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ vel quid simile. — L. 13 : ⲡⲉⲛϣⲟⲣⲡ. Lege ⲡⲉϥϣⲟⲣⲡ. — L. 19 : ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥⲉⲣ. Restitue ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣ (?). — L. 20 : ⲉ̀ⲧⲟⲓ. Sic; — ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ. Lege ⲡⲓϩⲁⲡ. — L. 26, 27 : ⲉⲧϥⲓ. Lege ⲉⲧⲛⲁϥⲓ, utroque loco.

P. 182, l. 3-4 : ⲉⲩⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϣⲏⲡ ϣⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲟⲃⲓ ⲉⲃⲟⲗ. Restitue ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϣⲏⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲙ̀ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲁⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ (?).

P. 185, l. 2 : ⲉⲣϩⲁⲗ. Lege ϣⲉⲣϩⲁⲗ (?).

P. 189, l. 13 : ⲉ̀ⲣⲉ. Lege ⲉ̀ⲧⲉ, vel ⲁ̀ⲣⲉ (?). — L. 17 : ⲉϥⲛⲏⲟⲩ. Lege ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ. — L. 24 ; ⲛⲏ prius. Redundat.

P. 190, l. 4 : ⲉⲩϣⲉⲙϣⲓ. Lege ⲥⲉϣⲉⲙϣⲓ. — L. 13 : ⲝ̅ⲑ̅. Lege ⲡⲓⲝ̅ⲑ̅ (?).

P. 191, l. 6 : ⲥⲁϧⲟⲩⲛ. Lege ⲡⲥⲁϧⲟⲩⲛ (?).

P. 203, l. 22 : ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ. Lege ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ. — L. 23 : ⲉⲛⲟⲩⲱϣ. Lege ⲁⲛⲟⲩⲱϣ. — L. 24 : ⲛ̀ⲧⲫⲉ. Supple ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲥⲓⲇⲱⲛ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥ ⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ (?).

P. 210, l. 11 : ⲙ̀ⲙⲁⲅⲟⲥ. Videtur deesse aliquid, puta : ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

P. 212, l. 20 : ⲉⲑⲣⲟⲩϧⲱⲕ. Lege ⲉⲑⲣⲟⲩⲥⲱⲕ (?).

P. 218, l. 6 : ⲛ̀ⲥⲟⲡ. Supple : ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲕ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲇ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ; Cf. supra, p. 207, l. 9.

P. 226, l. 18 : ⲑ̅ ⲛ̀ⲥϩⲓ[ⲙⲓ]. Lege ⲑ̅ϯ ⲛ̀ϩⲓⲟ̀[ⲙⲓ]. — L. 23 : ⲃⲱⲏⲥ. Sic; postea vero ⲓⲱⲃⲓⲛⲟⲥ. — L. 27-28 : ⲉⲕϣⲉⲙϣⲓ. Lege ⲁⲕϣⲉⲙϣⲓ.

P. 233, l. 24 : ⲉⲩⲛⲁⲉⲣ. Lege ⲁⲩⲛⲁⲉⲣ.

P. 237, l. 8 : ⲁⲛ. Otiatur.

P. 242, l. 10 : ⲡⲓⲧⲓⲙⲁϯ. Lege ⲡⲓϯⲙⲁϯ. — L. 12 : ⲛⲉⲛϫⲁϫⲓ. Cf. Luc., I, 74. — L. 22-23 : ⲉⲧϩⲱⲟⲩ. Lege ⲉⲩϩ ⲱ

P. 245, l. 18 : ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ. Lege ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. — L. 27 : ⲉⲓϭⲉⲣⲟⲕ. Lege ⲁⲓϫⲉⲣⲟⲕ.

P. 247, l. 1 : ⲛⲏⲓ. Supple ⲡⲉ. — L. 12 : ⲉ̀ⲛⲓⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀. Lege ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓ.... (?).

P. 249, l. 4 : ⲛⲟⲩⲉⲙⲥⲁⲣⲝ. Lege ⲛ̀ⲟⲩⲁⲙ.... vel potius ⲛ̀ⲣⲉϥⲟⲩⲉⲙ....; cf. p. 243, l. 23.

P. 254, l. 22 : ⲓⲉ ⲟⲩϫⲱⲙ. Restitue ⲓ̀ⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥϥⲓ ⲫⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ⲟⲩϫⲱⲙ (?).

P. 256, l. 4 : ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ. Cf. supra notam ad p. 240, l. 14.

P. 257, l. 7 : ⲡⲉⲕϭⲓⲛ̀ϭⲓϫⲗⲟⲙ. Lege ⲡⲉⲕϫⲓⲛϭⲓϫⲗⲟⲙ, vel melius ⲡⲉⲕϭⲓϫⲗⲟⲙ.

P. 263, l. 26 : ⲙ̀ⲫϯ. Supple ⲡⲉ et ita tris in proxime sequentibus.

P. 264, l. 9 : ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲝⲓⲱⲙⲁ. Lege ⲙ̀ⲡⲉϥⲁ̀ⲝⲓⲱⲙⲁ, aut post ⲛ̀ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲛ supple ⲉⲧⲧⲟⲓ ϩⲓⲱⲧϥ vel quid simile.

P. 265, not. 4 : Post ⲉ̀ⲛⲏ adde : «et ita videtur corrigendum superius p. 263, l. 8, ⲉ̀ⲛⲁⲓ pro ⲛ̀ⲛⲁⲓ».

P. 267, l. 7 : ⲉϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲱⲗ. Cf. not. ad p. 240, l. 14.

P. 268, not. 7 : Adde : «sed locus videtur corruptus vel mutilus.

P. 272, l. 1 : Lege ⲣ̅ϯ. — L. 4 : ⲡⲓⲥⲓⲟⲩⲓ̀. Lege ⲡⲓⲥⲓⲟⲩ. — L. 9 : ⲉ̀ϧⲟⲕϥ. Lege ⲉ̀ⲑⲣⲉϥϧⲟⲕϥ (?); postea ⲡⲉ delendum. — L. 11 : Supple ϫⲉ ante ⲁⲩϫⲁ (?). — L. 25 : ⲉⲛⲏⲡ. Lege ⲧⲉⲛⲏⲡ.

P. 274, l. 4 : ⲉⲧⲟⲓ. Lege ⲛⲁϥⲟⲓ . . . . ⲡⲉ (?). — L. 5 : ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ. Lege ⲉϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ (?). — L. 6 : ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙⲉⲥ. Lege ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲉⲥⲙⲉⲥ (?); — ⲛ̀ⲧⲉ. Lege ⲟⲩⲃⲉ (?).

P. 277, l. 10 : ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲟⲩⲧⲱⲓ. Melius ⲟⲩⲧⲟⲓ ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲟⲩⲧⲟⲓ.

P. 280, l. 16 : ⲉϥϫⲱⲕ. Lege ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲕ (?).

P. 281, l. 19 : ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ. Lege ϫⲉ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ (?).

P. 282, l. 16 : ⲉϥⲙⲏⲛ. Lege ⲛⲁϥⲙⲏⲛ . . . . ⲡⲉ.

P. 283, l. 18 : ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. Pro ⲉ̀ϧⲏⲧϥ. Cf. Mt., xviii, 6; Lc., xvii, 2.

P. 288, l. 2 : ⲛⲁⲕ. Delendum (?).

P. 289, l. 9 : ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲁ. Lege ⲙ̀ⲙⲁⲛ̀ϫⲁ- (?). — L. 16 : ⲥⲉⲛⲧⲟⲧ. Lege ⲥⲉⲛϩⲟⲧ (?).

P. 290, l. 3 : ⲛ̀ⲛⲓⲑⲙⲓⲥ. Pro ⲛ̀ⲛⲓⲁⲧⲙⲓⲥ, ex confusione inter ϣⲱⲓϣ «pulvis» et ϣⲱⲓϣ «vapor, halitus» (?). Cf. not. ad p. 149, l. 23-25. — L. 10 : ⲑ̅ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ. Lege ⲑϯ ⲛ̀ϩⲓⲟⲙⲓ.

P. 291, l. 2 : ⲉⲓⲱⲛϧ. Lege ⲉⲓⲟⲛϧ.

P. 293, l. 8 : ⲉⲓⲛⲁϩϯ. Lege ϯⲛⲁϩϯ.

P. 294, l. 12 : ⲁⲥⲟⲩⲱϣⲧ. B ⲁⲥⲟⲩⲟⲩⲱϣⲧ, sic. — L. 14 : ⲁ̀ⲛⲟⲕ. B omittit. — L. 20 : ⲑ̅. Lege ⲑ̅ϯ.

P. 295, l. 4 : ⲁϥⲛⲓϥⲓ. B ⲁϥⲓ̀ⲛⲓϥⲓ, dein emend. ⲁϥⲛⲓϥⲓ.

P. 297, l. 13 : ϩⲓⲛⲁ. Ante, supple ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲟ̀ⲗⲟⲩ vel quid simile.

P. 298, l. 12 : ⲙ̀ⲫⲟⲣ. Sic, dein emend. ⲙ̀ⲫⲱⲣ a 1ª m. — L. 12-13 : ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ. Supple ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲓ (?).

P. 299, l. 25 : ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. Supple ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ (?).

P. 303, l. 3 : ⲁϥⲛⲉⲧϥⲣⲱϥ. Lege ⲁϥⲛⲉϥⲧⲣⲱϥ; — ⲉ̀ϫⲱⲥ. B ⲉϫⲟⲥ, cum ⲱ additum supra ⲟ.

P. 309, l. 4 : ⲉ̀ⲧⲓ. B. add. ⲇⲉ. — L. 22 : ⲉⲓϯϩⲟ. Lege ϯϯϩⲟ. — L. 25 : ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ. B ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀.

P. 312, l. 8 : ⲉ̀ⲑⲃⲁⲃⲓⲗⲱⲛ. ⲃ prius script. supra l. 2ª m. — L. 24 : ⲟⲩⲁⲓ. Supple ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ cum vers. ar. (?).

P. 317, l. 24-25 : ⲉ̀ⲧⲁⲩⲕⲟⲧϥ. Videtur legendum ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲕⲟⲧϥ, vel melius ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

P. 320, l. 2 : ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ. B ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ, sic.

P. 322, l. 3 : ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟϫⲓ. B ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲱϫⲓ, sic.

P. 328, l. 8 : ⲁⲕϯ. Supple ⲛⲏⲓ.

P. 329, l. 7 : ϩⲓⲛⲁ. Supple ϫⲉ (?).

P. 338, l. 4 : ⲉϥⲥⲁϫⲓ. Lege ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ (?).

P. 339, l. 4 : ⲁ̀ϧⲟⲕ. B ⲁϧⲱⲕ, sic.

P. 342, l. 5 : ϣⲁⲧⲉϥⲁⲓϥ. Dele notam.

P. 343, l. 9 : ⲛ̀ϯⲣⲟⲙⲡⲓ. Lege ⲛ̀ⲧⲉⲛⲣⲟⲙⲡⲓ (?).

P. 345, l. 14 : ⲛⲉⲙ. Lege ⲟⲩⲟϩ (?).

P. 346, l. 6 : ϫⲉ. B ⲇⲉ, sic.

P. 348, l. 4 : ⲁⲛ. Redundat. — L. 14 : ⲓⲥ. B add. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ. — L. 19 : ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ. B ϯⲥϩⲓⲙⲓ.

P. 349, l. 5 : ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ. B ⲡⲓⲁⲅⲉⲟⲥ, sic.

P. 350, l. 7 : ⲁⲕⲉ̀ⲣ. Lege ⲁⲕⲉⲣ. — L. 9 : ⲛⲁⲕ. B ⲛⲁϥ, sic. — L. 10 : ϩⲗⲓ. B ⲉ̀ϩⲗⲓ, sic; — ⲡⲉⲕⲏⲓ. B ⲡⲉϥⲏⲓ, sic.

P. 351, l. 3 : ⲁⲛ. Redundat. — L. 9 : ⲛⲁⲥⲉⲛ. B ⲛⲁⲥⲉⲙ (l. ⲛⲁⲥⲉⲙ, pro ⲛⲁⲥⲉⲛ; ⲛ in ⲙ mutato ante labialem, ut animadvertit qui codicem contulit). — L. 10 : ϣⲁⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲟⲩ. Ita et B; pro ϣⲁⲛⲧⲉⲕ . . ., vel melius ϣⲁⲧⲉⲕⲙⲟⲩ.

P. 356, l. 9 : ⲉ̀ⲣⲉ. Lege ⲁ̀ⲣⲉ.

INDEX TOMI II.